

# فاروق ره‌فیک

## سته‌مکاری

مه‌مله‌که‌تی ترسو له‌مرووف خستنی مرووف و ترور کردنی عه‌قل

فاروق ره‌فیق

## سته‌مکاری

مه‌مله‌که‌تی ترس و له‌مرو‌فخستنی مرو‌فا و ترور کردنی عه‌قل

۲-۳

نرخس ته‌نھا (۱۵) دیناره

ناوی کتیب: سته مکاری: مهمله که تی ترسو له مروڤخستنی مروڤو ترور کردنی عهقل

ناوی نووسەر: فاروق رهفیق

بابەت: لیکۆلینه وه

تیراژ: ۲۰۰۰

سالی: ۲۰۰۲

ژمارهی سپاردنی (۲۰۱) ی سالی ۲۰۰۲ ی وهزارهتی روشنبیری پیدراوه

چاپ: چاپخانه ی رهنج

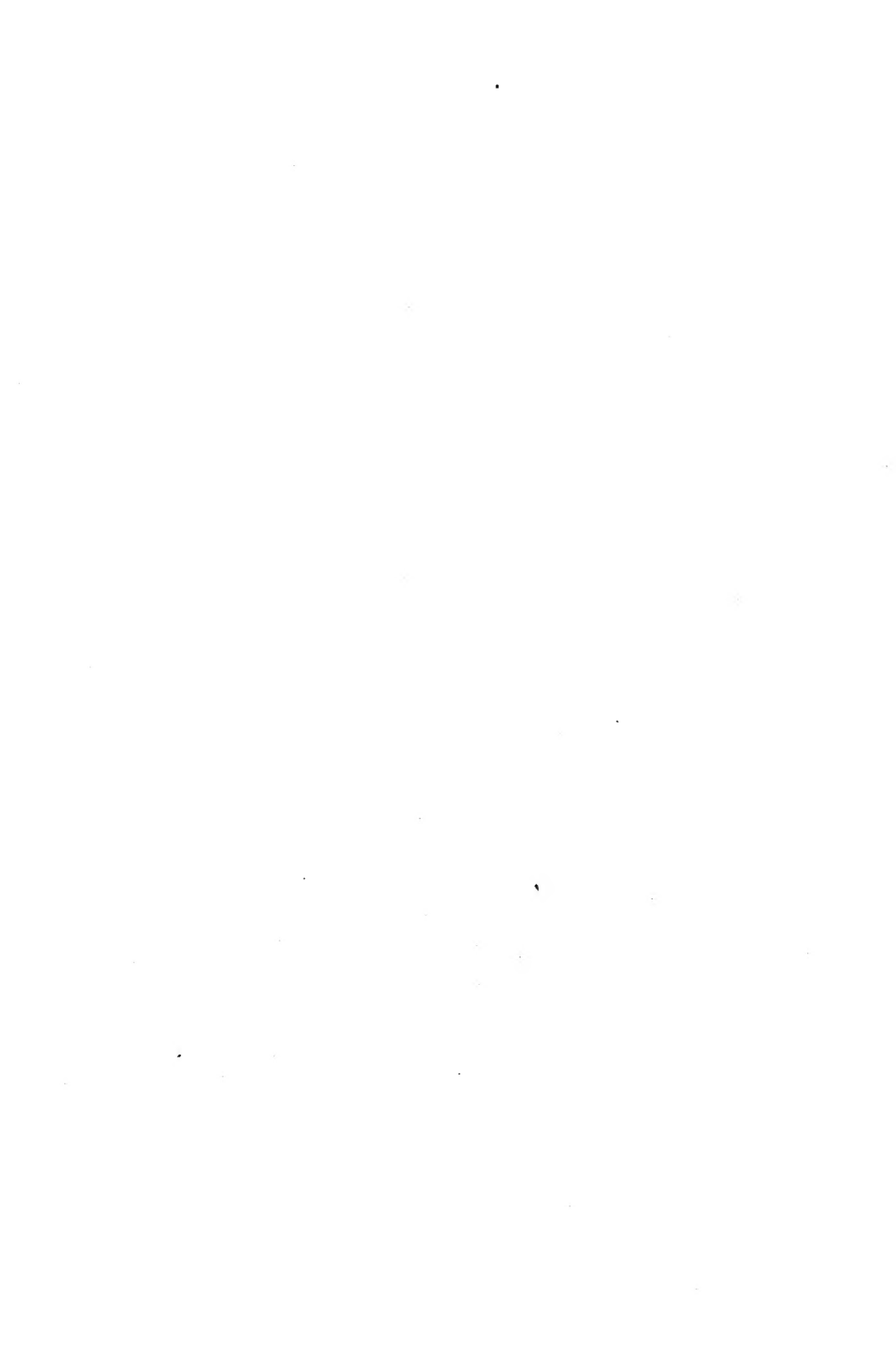
ماهی له چاپدانه وهی پارێزراوه بو چاپخانه

پیشکشہ:

بہ رهنچ و جوامیری و غروری

(رهفیق همه کهریم عزیز ئاغای شیوه کهل)





## ئاواخىن

- دەروازە يەك: فەلسەفە سىتەمكارى

بەندى يەكەم: ھونەرى سىتەمكارى؟

"خويندەنە دەي دا يەلۈگى (تېرا نېگۇس) ى زىنۇفۇن"

بەندى دووھەم: سىتەمكارى ۋەك پەتاي رۇج و شار

سىتەمكار بەرجستە بووى ئىرۇس

"تەفسىرىكى ئەفلاتۇنيانە"

بەندى سىيەم: سىتەمكارى: لە ئاۋېردىنى شارو خەساندىنى مۇفۇ دىلكرىنى عەقل

"تەفسىرىكى ئەرستۇييانە"

بەندى چوارەم: كۆلەكەكانى سىتەمكارى: ترس، عەشق، خووى پەرسىتن،

گۆشەگىرى

"خويندەنە دەيكى دووكتىيى مۇنتىسىكىۇ"

بەندى پىنچەم: دىموكراسى ۋەكەرى سىتەمكارىكى نەرم و نىان

خويندەنە دەيكى كىتتېبەكەي ئەلكسى دى تۇكىۋفيل

"دىموكراسى لە ئەمەرىكا"

بەندى شەشەم: ئايدىۋالۇزىا ھەلگىرى تۇوى سىتەمكارى

"تەفسىرىكى ھانا ئاپىنتى بۇ تۇتالىتارىا نىزم"

بەندى ھەتەم: پەرۋەردەي لىبېرال ۋە زانگۇو سىتەمكارى



## دەروازەيەك:

### فەلسەفەو ستەمكارى

ستەمكارى ئەو دياردە ترسناكەيە كە فەلسەفە لە مېژووى دوورودرېژى خۆيدا مامەلەي لەتەكدا كردو، رووناكى خستۆتە سەرو پرسىارى لەنارەوايەتى ئەو دياردەيە، ئەو سيستەمە كردو. زىادەپۆيى نىيە گەر بلّين يەكئەك لەغەمە بنەرەتيەكانى فەلسەفە برىتييە لەبوونى ستەمكارى، ئەو دياردە ترسناكەيە كە نەك هەميشە هەرەشەي لەبوونى ئينسان و ژيانى سياسى و رۆحى ئينسان و هەرەشەي لەخودى ژيان كردو بگرە هەرەشەي لەخودى فەلسەفەش كردو، چونكى گەر لەبەر هېچ نەبىت لەبەرئەوئەي فەلسەفە تەنيا لەكەش و هەوايەكى ئازاددا دەتوانى هەناسەبداو ستەمكارىش هەموو ئازادىيەك زەوت دەكا.

لێرەو دەتوانين بلّين كە پەيوەندى فەلسەفەو ستەمكارى پەيوەندىيەكى مېژووى تەنگا تەنگە، ئەم پەيوەندىيەش كۆمەلّى رەهەندى هەيە و كۆمەلّى پرسىار لەخۆدەگرئ هەر لەسەر هەلّانى فەلسەفەو، بەتايبەتى فەلسەفەي سياسى، تاكو سەردەمى ئەمپۆكە گەر لەتەك هايدگەردا نەلّين سەردەمى مەرگى فەلسەفەيە ئەوا بەلانى كەمەو دەشى بەسەردەمى سەرەو لێژبوونەوئەي فەلسەفە لەقەلەمى بدەين كە يەكئەك لەنیشانەكانى ئەو سەرەو لێژبوونەوئەي پرسىارنەكردنى فەلسەفەي هاوچەرخە لەستەمكارى لەرۆژگارى ئەمپۆدا.

لەو پرسىارانە كە پى بە پى لەتەك سەرەلّانى فەلسەفەو سەرەلّانى ستەمكارى وەكو سيستەمىكى سياسى نەگونجاو و پەر لەتەلژگە هەميشە بەشۆوازي جۆراوجۆر بەئاشكراو بە پەنھانى خۆيان خستۆتە روو دەتوانين ئامازدە بەچەند پرسىارىك بدەين: چۆن فەلسەفە لەتەك ستەمكاريدا هەلّەكا؟ فەلسەفە چۆن لەستەمكارى دەروانى؟ ستەمكارى وەكو سيستەمىكى دژ بەعقل و هەستى گشتى (Common Sense) هەلّۆيستی بەرانبەر بەفەلسەفە چيە، فەلسەفە وەكو سيستەمىكى عەقل و لۆژيكي و فەلسەفە وەكو گەشتەك بەرەو راستى و عدالت؟ ئايا فەلسەفە دەتوانىت هۆكارىك بىت بۆ چاككردنى (رىفۆرمى) ستەمكارى يا هەر رێژيمىكى دى؟

ئايا پەيوەندى فەيلەسوفو ستەمكار چ جۆرە پەيوەندىيەكە؟ پەيوەندى حىكمەت و دەستەلّات چ جۆرە پەيوەندىيەكە؟ ئايا فەلسەفە دەشى دەست وەرداتە

ناو کاروباری سیاسه ته وه یاخود فهلسه فه و فهلسه فاندن به ناچاری کارئیکي "سیاسییه"؟ ئایا فهلسه فه خۆی به شیک نییه له سته مکاری؟ ئه مانه مشتیکن له خه رواری له پرسیارو ره هندی ئه م په یوه ندییه ئالۆزه.

قسه کردن له سه ر ئه م په یوه ندییه ی نێوان فهلسه فه و سته مکاری ناشی ته نیا کارئیکي عه قلی رووت بێت و ته نیا گرنگی میژووشی نییه، به لکو ئه م باسو لیکۆلینه وه پرسیارکردنه باسکردنه له فهلسه فه خۆی، له میژووی فهلسه فه و بگه ره هه میشه ش سه ره تای هه موو فهلسه فاندنیکشه. گه ر خوداناسی (سیؤلوجیا) ئه و زانسته، ئه و بواره مه عریفیه بێت که باس له خودایه تی ده کاو باس له سیفات و خاصیه ت و جی و مه قامی یه زدان و ئیمان و په یوه ندی خودا و ئینسان و په یوه ندی واقع به ترانسندێتال (متعالی) یه وه، ئه و فهلسه فه وه کو پرۆژه یه کی عه قلی ئینسانی باس له واقع، له و شته ی که هه یه، باس له ئینسان و په یوه ندیه ئینسانییه کان و ره هه نده ئۆنتۆلۆژیه که ی ژیان و ئنجا ره هه نده ژیان و مه عریفیه کانی وجود و بوونی ئینسان له بووندا ده کا، که به ناچاری ره هه ندیکي سه ره کی ئه م بوونه پرسیارکردنه له چۆنیتی ژیان، چۆنیتی په یوه ندی سیاسیه ی ئینسانه کان و پرسیارکردن له چۆنیتی ژیان له ژیر سایه ی چ جۆره سیسته میکی سیاسی ئه و تۆدا که گونجاوه، عه قلابیه و له باره بۆ مه یسه رکردنی ژیانیکي چاک بۆ ئینسانه کان. فهلسه فه ی سیاسی ئه و کاته سه ره له ده دا که ئه و پرسیاره خۆی قووت ده کاته وه "باشترین سیسته می سیاسی کامه یه؟" به واتایه کی دی ئینسانه کان بۆ ئه وه ی ریکخستنیک بخره نه نیو شیوازی ژیانیه وه، نیو کاروباری روژانه و ریکخستنی کاروباری شاره وه (ولاته وه) له رووی سیاسیه وه، واته ریکخستنی په یوه ندی فه رمانه واو فه رمان جیبه جیکه ر (Rulers and Ruled)، ده با کۆمه لی پرسیار بخره نه روو که هه ره مووی باس له سه ره له دانی هه م شار وه کو ریکخستنیکي سیاسی و رۆحی ده کاو هه م سه ره له دانی فهلسه فه ی سیاسی وه کو بواریکی مه عریفی که ئه و په یوه ندییه و ئه و جۆره ژیا نه ده کاته ئیشکالیه ت و شوینی پرسیار. که واته له ته ک سه ره له دانی سته مکاریدا فهلسه فه ش سه ره له ده دا، له ته ک یه که م ریکخستنی سیاسیه ی گروپ و ده سته و تاقمه کاند له بۆته قه ی جقاتیکدا، یا به قه ولی یۆنانییه کۆنه کان له بۆته قه ی شار (Polis) دا فهلسه فه ی سیاسیش سه ره له ده دا به رمه بنای پرسیارکردن له ژیان و بوون و جووری سیسته می سیاسی و ئه و ریکخستنه ئالۆزه که له ژیر سایه یدا ئینسانه کان و په یوه ندییه ئالۆزه کان کۆده کاته وه. لێره وه پرسیارکردن له جه وه ره ی سته مکاری وه کو ریکخستنیکي سیاسیه ی په یوه ندی ئینسانه کان، وه کو ریکخستن و به رپوه بردنی سیاسیه ی شار (ولات) سه ره له ده دا، پرسیار ئه وه ی ئایا ئه م سیسته مه سیسته میکی چاکه، عادله،

سته مکاری وه کو ریڅخستنیکي سیاسيانه ی په یوه ندي ټینسانه کان، وه کو ریڅخستنو به پړیوه بردنی سیاسيانه ی شار (ولآت) سر ه لده دا، پرسپاری نه وه ی نایا نه م سیستمه سیستمه میکی چاکه، عادل، به رمه بنای عه قلّه یا غه ریزه کان؟ یاخود ناعادل و خراب و نا نه قلانییه؟ گهر وه ک پرورده یه کی عه قلانی سهیری فله سفه بکه یین و دایرین له هه موو نه و بچوونانه ی که و سهیری فله سفه ده که ن وه کو تیرامانیکی روت له بوون له دهره وه ی ه ل و مه رچی ټینسانی، نه و ده بیت بلین فله سفه نه و کاته وه کو سیستمه میکی عه قلای و وه کو ه ولدانیکی مه عریفی سر ه لده دا که سیستمه میکی سیاسی به ناو (Polis) شار سر ه لده دا و لیړه وه فله سفه له پال ره ه نده ټونتولوژی و ټیستیمولوژی و جوانناسییه که یدا ره ه ندیکي نه خلای و سیاسيانه له خو ده گری که جه وه رین و مه رجن بۆ سره تاو سره لدانی فله سفه و بگره له ره ه نده بنه په تییه کانی فله سفه که له دوا جادا په یوه ندیان به پرسپاری چوټیتی ژیان و چاکه و خرابه ی سیستمی سیاسیه وه هیه، هر نه مه شه په یوندي فله سفه به سته مکارییه وه.

لیړه دا چاکتره ه لویسته یه ک بکه یین و پیرسین مه به ستمان له سته مکاری چیه؟ هه موو ه ولایک بۆ پیناسه کردنی سته مکاری ه ولایکی خو کوژییه، جوړیکه له خو کوشتن له روی مه عریفیه وه، چونکی سته مکاری نه و مه خلوقیه که شیوه ی خو ی ده گوپی، چونکی سته مکاری له لایه که وه کورت ناکریتیه وه بۆ لایه نیک، ره ه ندیک به لکو دیارده یه که فره ره ه ندو له وکاته دا که دوی ه ولدانیکی زور ده لئین "نانه مه یه سته مکاری" و دهره وه ی نه م حاله تش حاله تیکی نا - سته مکارییه یا دووره له سته مکارییه وه، نا له وکاته دا سته مکاری له به رگیکی دیکه دا خو ی به یان ده کا، ناله وکاته دا سته مکاری ه ندیک ره ه ندي خو ی ده شاریتیه وه و نیدي سر نه نجام ټیمه نه مانتوانیوه سته مکاری پیناسه بکه یین و بیناسینه وه و بگره ه ندیک جار به سیستمه میکی سیاسی که به راستی سته مکارییه ناوی تری لیده نین و ره نگه بلین نه و سیستمه په یوه ندي به سته مکارییه وه نییه. وپرای نه م هوشیار کردنه وه یه ش ده توانین چه ند پرهنسیپ و لایه نی سیاسی نه و سیستمه که پی دی ده لئین سته مکاری دیاری بکه یین به لام به و مه رجه ی که هه میشه له یادمان بیت که سته مکاری هه میشه نه گهریکی کومه لایه تی و سیاسیه به روو و شیوه ی جیاواز جیاوازه وه، به و مه رجه ی هوشیارین که باشتین رژیم، چاکترین و عادل ترین سیستم ده که وپته نیو زه لکاو سته مکارییه وه، یاخود سته مکاری نه گهریکه له وی گهر بیتو پشتی لیکه یینه وه و ده سته لات وه ک پرهنسیپ و پیوستیه کی هه میشه یی تاقینه که یینه وه و فله سفی ده سته لات نه که یین و به شداری نه که یین له برپاره

چاره‌نوس‌سازده‌کاندا، ئیستا ده‌توانین بڵیین که زۆر جاران سته‌مکاری و ابیری لێده‌کرێته‌وه و هه‌ک سیسته‌مێکی زالم که له‌سه‌ر زولم و په‌خشکردنه‌وه‌ی ترسه‌وه به‌نده‌و له‌سه‌ر ترس ده‌ژێ، ترسو و تۆقاندنی دانیش‌ستوان و هه‌ک سیسته‌مێکی فرمانه‌وه‌ی تیکردنی که‌سیک یا چه‌ند که‌سانیک یا گروپیک (که له‌روژگاری مۆدیرندا ده‌توانین بڵیین ده‌سته‌لاتی حیزبیک سیاسی به‌ ئایدیۆلۆژیایه‌کی خه‌فه‌قان (ئامیزه‌وه)، سیسته‌میک که به‌کێک له‌نیشانه‌ سه‌ره‌که‌کانی ناسینه‌وه‌ی ئهم سیسته‌مه بریتییه له‌نه‌بوونی ره‌وايه‌تی (مه‌شروعيه‌ت) نه‌بوونی ره‌وايه‌تی یاسایی و ئه‌خلاقی و سیاسی. سیسته‌میک که له‌لایه‌که‌وه هه‌چ ره‌وايه‌تیه‌کی نییه‌ و پرپه‌تی له‌ زۆره‌ ملی و به‌تۆبزی سه‌پاندنی شته‌کان و به‌پڕوه‌بردنی کاروباره‌کان، له‌لایه‌کی دیکه‌وه حوکم کردن به‌رمه‌بنای ترسو و تۆقاندن له‌ده‌ره‌وه‌ی یاساو رێککه‌وتن (اجماع)ی هاو‌نیشتمانیان، بگه‌ره له‌ناوچوون و مه‌حف بوونه‌وه‌ی ئایدیای "هاو‌نیشتمانی" و کردنی خه‌لکی به‌ره‌عیه‌ت (Subjects) له‌جیاتیی هاو‌نیشتمانیانیک به‌خۆیان و ماف و راو و بۆچوون و به‌شداربوونیانه‌وه له‌کاروباری سیاسی و یاسایی و کۆمه‌لایه‌تی جفا‌تدا. سته‌مکاره‌کان له‌رژیمه‌ سته‌مکارییه‌کاندا سه‌ره‌تا به‌ده‌ست به‌سه‌راگرتنی ده‌سته‌لات ده‌ست پێده‌که‌ن و دوا‌جار کێشه‌ی ئاسایش خود به‌خود سه‌ره‌له‌ده‌دا که خۆی به‌هانه‌یه‌که بۆ پاراستنی ده‌سته‌لات و لی‌ره‌وه سیسته‌میک دروست ده‌بێت سه‌رکو‌تکه‌ر (Oppressive). له‌ته‌ک سه‌ختی پێناسه‌ی سته‌مکاریشیدا ده‌توانین وه‌ک نه‌خشه‌یه‌ک چه‌ند پرنسیپیک سیسته‌مکاری دیاری بکه‌ین، به‌لام به‌ومه‌رجه‌ی له‌یادمان بێت که سته‌مکاری دیارده‌یه‌کی ئالۆزه‌ و کورت ناکرێته‌وه بۆ چه‌ند پرنسیپیک و ئهم هه‌ول‌ه‌ش ته‌نیا بۆ چوار ده‌ورگرتنی ئه‌و دیارده‌یه‌یه‌ یاخود هه‌نگاوێکه بۆ تیگه‌یشتن له‌سته‌مکاری، یاخود نه‌خشه‌یه‌که بۆ دۆزینه‌وه‌ی رێگا‌کانی تیگه‌یشتن.

پرنسیپیک که مه‌وقعیک سه‌ره‌کی هه‌یه کێشه‌ی ره‌وايه‌تی و نه‌بوونی ره‌وايه‌تییه له‌سیسته‌می سته‌مکاریدا که ئاماژه‌ده‌مان بۆکرد. سته‌مکاری ده‌توانین به‌وه بناسینه‌وه که سیسته‌میکه‌ تێیدا ده‌سته‌لات و جو‌ری حوکم ره‌وايه‌تی له‌ده‌ست داوه، به‌رمه‌بنای ره‌وايه‌تی سیاسی و یاسایی نییه‌ و ئۆتۆره‌تی (Authority) تێیدا زۆره‌ ملییه‌ و ده‌سته‌لات به‌تۆبزی ده‌ستی به‌سه‌ردا گه‌راوه‌ و ئنجا له‌مه‌ترسناک‌ترین ئه‌وه‌یه که میکانیزمیک یا میکانیزمه‌کان بوونیان نییه‌ بۆ فه‌حسکردنی ئه‌و ده‌سته‌لاته‌، واته‌ نه‌بوونی فه‌حسو بالانس (Check and Balance)ی ده‌سته‌لات. ده‌شی ده‌ست به‌سه‌راگرتنی ده‌سته‌لات به‌رمه‌بنای کۆمه‌لای به‌هانه‌ی جیاوازی بێت وه‌کو حااله‌تی ته‌ه‌واری (Emergency) ناکاو فه‌سادی سیاسی یاخود به‌رژه‌وه‌ندی گشتی یاخود

له به دترين حاله تدا كيښمه كيښ له سر دهسته لات له نيو گروپ و دهسته و تاقمه جياوازه كاندا يا خود تاكه كاندا. به هانه هرچيپهك بيت بهرته نجامه كه يه كيڅكه نه وېش مؤتوپولگردي (نيحتكار كردن) ي دهسته لات و مؤتوره تي و مؤتوپولگردي به كارهيڼاني هيزو چهك بؤ سه پاندني شيوازيكي تايبه تي له ديدو سياست و ريځخستن يكي تايبه تي په يوه نديه كومه لايه تيبه كان و سه پاندني پهك گووتار له دهره وه ي ريځكه و تن (اجماع) ي جفات و ياساو گفت و گوي مه دهنانه و عقيانه ي فرمانپه و او فرمان به سر دا كراوه كاندا. خاسيه تيكي ديكه ي سته مكارى بريتيبه له كونترولگردي زانباري و سه رچاوه كانى مه عريفه و راوپړچوون و ښجا برپار. سته مكارى به كونترولگردي زانباري سه باره ت به سيسته م سه باره ت به چوښتي كارگردي دهسته لات دهست پيډه كاو له نه نجامدا به وه دهشكيته وه كه بؤ چوونه كان، عه قله كان، ديدنه كان كونترول ده كاو يهك جيهان بيني، دياره جيهان بيني كه ديدني نا عه قلاني و فه حس نه كراو له لايه ن عه قله وه، به سر هه موواندا ده سه پيښي و دواچار بلوكړنه وه ي جوړه زانباريپه كه كه نالوده بووه به دووره له راستي و ښجا سه پاندني برپاره كان، جا چ سياسي يا نابوري يا كومه لايه تي يا ياسايي، له دهره وه ي به شداريكردن و گفتوگوي عه قلى. به لام نه م حاله ته مه سر نابيت، واته نه م كونترولگردي و سه پاندني يهك گووتارو به يهك بهرگ كردنه نايه ته دي گهر پرؤسه ي به سه رباريكردي ياساو كومه لگا پياده نه كريت، پرؤسه ي به سه رباريكرديش واته جهنگ دژ به نازاديبه كان و ملكه چكردي هاو نيشتمانيان له پيگاي برپارو فرمانه هه په مكيه كانه وه، نه و فرمان و برپارانې كه هيچ بنه مايه كي ياسايي و فيكري و نه خلاقان نيبه و سه رچاوه كيشان كه س نيبه جگه له سته مكارو گروپي فرمانپه و او. پرؤسه ي به سه رباريكردي كومه لگا و سياست نه و سه رنجه ده خولقيښي كه نه سلى سياست واته دهست به سه راگرتي دهسته لات و نيدى پياده كړدي نه جيڼدايهك (بهرنامه يهك) كه بته وي و مه به ست بى له دهره وه ي پيويستيه مه دني و عه قليبه كان، واته ره وايه تي به خشين به لاقه كړدن، (ته جاو زكردن) ي سياست و جفات و دهسته لات، نه مه له كاتيكدا كه چ سياست و چ جفات و چ دهسته لات له دهره وه ي نه م لاقه كړنه به ناچارى كومه لى ماناى قوولى ديكه له خۇده گرن. يه كيڅكه له بهرته نجامه كانى نه م لاقه كړنه ي دهسته لات و بواړى مه دني بريتيبه له پشت گوي خستنى نه ركه مه دهنيبه كان و له جياتي نه مه نه زيه ركردى فرمان و ريساي سته مكارو سته مكاره كان كه بى گومان له دهره وه ي نه خلاقى مه دني و دژ به بهرزه و ه ندى بواړى گشتين. ليره وه نه و كاته ي كه خه لكى يا هاو نيشتمانيان نه خلاقى مه دني له ياد ده كن و جاهيلن به رانبر به نه ركه سياسي و مه دنيه كانيان، واته دووره



په‌ریزی ده‌که‌ن له‌سیاسه‌ت ئه‌و حاله‌ته‌ هیچ نییه‌ جگه‌ له‌سته‌مکاری یاخود به‌رئه‌نجامه‌که‌ی دروستکردنی سته‌مکارییه‌ ئه‌و کاته‌ی خه‌لگی گوی ناده‌نه‌ ئه‌وه‌ی که‌مه‌شق به‌ئازادییه‌کانیان بکه‌ن ئیدی ئه‌و که‌سانه‌ی که‌ ده‌یانه‌وێت ترۆرایزی جقات بکه‌ن به‌ئاسانی ده‌توانن ئه‌و کاره‌بکه‌ن و سته‌م نواندن ده‌بیته‌ کارێکی رۆتین. ئه‌و کاته‌ خه‌لگی یا هاو‌نیشتمانیان ده‌سته‌به‌رداری ئازادی خۆیان ده‌بن، سته‌مکاره‌کان ده‌توانن له‌ژێر هه‌رناو و دروشمێکدا بێت کۆت و زنجیرو نیر به‌هاوێنه‌ سه‌ر مل و ده‌ست و قاچ و رۆحی ئینسانه‌کان. سته‌مکاری له‌ناو‌بردنی ئه‌خلاقی مه‌ده‌نی و ئازادییه‌ مه‌ده‌نیه‌کانه‌و کردنی ئینسانه‌ به‌په‌رعه‌یه‌ت، مه‌خلوقێک که‌ ته‌نیا جیبه‌جیبه‌کردنی فه‌رمانی له‌سه‌ره‌ نه‌ک بوون به‌ئهن‌دامێکی چالاکی ئێو جقات و نه‌ک بوونه‌وه‌رێک که‌ له‌ب‌پار ه‌ چاره‌نووس‌سازه‌کاندا به‌شداره‌، ته‌نیا په‌په‌ر وه‌یکردنی له‌سه‌ره‌و بی‌ تواناو مافی پرس‌یارکردن، بی‌گوتنی "من بۆ په‌په‌ر وه‌ی بکه‌م؟" سته‌مکاری ته‌نیا جوړه‌ حوکم کردنیکی تاکه‌ که‌سێک، که‌سی سته‌مکار یا دیکتاتۆر، نییه‌ به‌لکو ده‌شیته‌و بگه‌ه واقعیکی می‌ژوو‌یه‌ که‌ سته‌مکاری حوکمی گروپێک بێت به‌ناوی "به‌رژه‌وه‌ندی نه‌ته‌وه‌یی"، "به‌رژه‌وه‌ندی خه‌لگی"، "به‌رژه‌وه‌ندی سته‌مدیده‌کان"، "به‌رژه‌وه‌ندی ولات" تا دوا‌یی له‌م جوړه‌ دروشمانه‌ که‌ به‌هانه‌ن بۆ درێژه‌ پێدانی سیسته‌مێک که‌ له‌به‌رده‌م پرس‌یارکی ساده‌ی عه‌قلدا هه‌ره‌س ده‌هێنێت. وه‌ک گوتمان سته‌مکاری سیسته‌مێکی ئالۆزو فره‌ ره‌هه‌نده‌و له‌کۆمه‌لێ به‌رگی جیاوا‌ز جیاوا‌زدا له‌می‌ژووی مرۆفایه‌تیدا خۆی به‌یان‌کړه‌وه‌و به‌رمه‌بنای پرنسپه‌و به‌هانه‌ی جیاوا‌ز جیاوا‌ز که‌ دوا نمونه‌ی ئه‌و سیسته‌مه‌ سته‌مکارییه‌ که‌ به‌ناوی ئازادی مرۆف و دیموکراسیه‌ته‌وه‌ له‌رۆژگاری ئه‌مه‌رۆدا خۆی به‌یان ده‌کا. بابگه‌رپێنه‌وه‌ بۆ کێشه‌ی فه‌لسه‌فه‌و سته‌مکاری.

گه‌ر سه‌یری فه‌لسه‌فه‌ی کلاسیک بکه‌ین له‌یۆنانی کۆندا‌و له‌شارستانیتی رۆمانیدا‌و بگه‌ه له‌په‌وتی فه‌لسه‌فه‌ له‌هه‌ندیک له‌ترادسیۆنه‌کانی دیکه‌دا وه‌کو ترادسیۆنی ئیسلامی و مه‌سیحی، ده‌بینین سته‌مکاری هه‌میشه‌ وه‌ک کێشه‌یه‌ک قووت بۆته‌وه‌و شوێنی مشت و م‌پی فه‌لسه‌فیانه‌ی فه‌یله‌سوفه‌کان بوه‌. به‌لام له‌سه‌رده‌هی مۆدێرن‌دا‌و له‌گه‌ل سه‌ره‌لدانی فه‌لسه‌فه‌ی مۆدێرن‌دا‌و به‌تایبه‌ت ئه‌و وه‌رچه‌رخانه‌ گه‌وره‌یه‌ی که‌ ئه‌وه‌بواره‌ی پێی ده‌لێن "زانستی سیاسی" به‌خۆیه‌وه‌ ده‌بینیت، کێشه‌که‌ شیوه‌یه‌کی دی به‌خۆیه‌وه‌ ده‌بینیت و ئیدی فه‌لسه‌فه‌ یا له‌ باشترین حاله‌دا سه‌رقالی سته‌مکاری نابێت و به‌تایبه‌ت بواری زانستی سیاسی له‌ژێرکاریه‌ری پۆژه‌تیفیزم و می‌ژوو‌یتی (Historicism) دا خۆی له‌قه‌ره‌ی حوکمی به‌های (Value Judgment) نادا، یاخود له‌هه‌ندیک حاله‌دا سه‌رقالی به‌شداریکردن ده‌بێت له‌بینا‌کردنی سته‌مکاریدا به‌شیوا‌زی

جیوازو به بهانه‌ی جودا جودا. وی‌پرای ئەمەش که گوتمان "سته‌مکاری" خۆی له‌خۆیدا ئەم زاراوه‌یه‌ی هوکمدانه به‌سەر ئەو سیسته‌مه‌دا که سیسته‌میکی به‌ده‌و به‌دوور له‌عه‌قل. به‌لام ئەوکاته‌ی که "زانستی سیاسی" و زانسته‌ کۆمه‌لایه‌تیه‌کانی دی ده‌یه‌وێت (ده‌یان‌ه‌وێت) لاسایی زانستی سروشتی بکاته‌وه (بکه‌نه‌وه) به‌ناچاری ده‌بێت دووره‌په‌ریزی بکا (بکه‌ن) له‌هوکمدان، ئەمەش به‌واتایه‌کی دی قسه‌کردنه له‌کیشه‌یه‌کی گه‌وره که په‌یوه‌ندی به‌جیوازی خسته‌نه‌نیوان Fact (حه‌قیقه‌ت، واقعی) و Value به‌هاوه‌ هه‌یه. لیۆشتر اوس یه‌که‌م که‌سه که سه‌ره‌نجه‌مان بۆ ئەم کیشه‌یه به‌ووردی و زرنگی و ژیرانه‌ راده‌کێشی. ئەو ده‌نووسی "ریک که‌وت نییه که زانستی سیاسی ئەم‌ڕۆ شکستی هێناوه له‌وه‌دا که له‌جه‌وه‌ری سته‌مکاری بگا وه‌ک ئەوه‌ی که هه‌یه، زانستی سیاسی ئێمه ئەم‌ڕۆکه سه‌رقالێ ئەو باوه‌په‌یه که هوکمدانی به‌هایی شیاونیه له‌به‌ره‌چاوگرته‌ی زانستیان‌ه‌دا" ئەم کیشه‌یه وه‌ک گوتمان له‌وێه ده‌ست پێده‌کا که ئەو شته‌ی پێی ده‌لێن "زانسته‌ کۆمه‌لایه‌تیه‌کان" له‌وانه زانستی سیاسی، هه‌ولده‌ده‌ن لاسایی زانسته‌ سروشتیه‌کان بکه‌نه‌وه‌و خۆیان وه‌ک زانستی ده‌قیق له‌قه‌لام به‌ده‌ن وه‌کو فیزیو کیمیا و ماتماتیک..هتد. ئەمەش ده‌بێته‌ مایه‌ی ئەوه‌ی که دووره‌ په‌ریزی بکه‌ین له‌قسه‌کردن یا هوکمدان له‌سه‌ر یا به‌سه‌ر سته‌مکاریدا. ئەمه له‌کاتی‌که‌دا که سته‌مکاری مۆدێرن دراندانه‌تر، وه‌حشیانه‌تر، ترسناک‌تر و سه‌راپاگیر‌تره له‌سته‌مکاریه‌ک که فه‌لسه‌فه له‌کلاسیکدا رووبه‌رووی ده‌بووه‌وه، هه‌ر شت‌اوس ئاماژه به‌خاڵێکی جه‌وه‌ری و گرنگی سته‌مکاری مۆدێرن ده‌کا: "سته‌مکاری ئەم‌ڕۆکه‌یی ته‌کنۆلۆژیای له‌به‌رده‌م‌دایه له‌پال ئایدیۆلۆژیاکاندا، به‌گشتی ته‌عبیری لێبکه‌ین، سته‌مکاری مۆدێرن له‌سه‌ر بوونی زانسته‌وه خۆی داده‌ریزی، واته ته‌فسیرکردنیکی تایبه‌تی یا جوړیک له‌زانست. به‌پێچه‌وانه‌وه، سته‌مکاری کلاسیک، به‌پێچه‌وانه‌ی سته‌مکاری مۆدێرنه‌وه، رووبه‌پوی زانستیک نه‌ده‌بووه وه که بیر له "داگیرکردن یا کۆنترۆڵکردنی سروشت" بکاته‌وه" (جه‌غد کردنه‌کان له‌م کۆته‌دا ئێمه زیاده‌مان کردون). داگیرکردنی سروشت به‌سروشتی ئینسانیشه‌وه تاکه خاسیه‌تیکی جه‌وه‌رییه که مۆدێرن‌تی له‌کلاسیک و هه‌موو ترادسیۆنه‌کانی دیکه جیا‌ده‌کاته‌وه. هه‌روه‌ک شت‌اوس ده‌لێت "ئێمه ئەم‌ڕۆ رووبه‌رووی سته‌مکاریه‌ک ده‌بینه‌وه که مه‌ترسی ئەوه ده‌کری، سوپاس بۆ ئایدیای "داگیرکردنی سروشت" و به‌تایبه‌ت داگیرکردنی سروشتی ئینسان، مه‌ترسییه‌ک که سته‌مکاری له‌قوناغه‌کانی پیشوودا نه‌یتوانیوه دروستی بکا ئەویش سته‌مکارییه‌کی هه‌میشه‌یی و گه‌ردوونی". که‌واته ئێمه ئەم‌ڕۆ له‌دنای مۆدێرن‌دا سوپاس بۆ مۆدێرن‌تی له‌هه‌رکات زیاتر رووبه‌رووی سته‌مکارییه‌کی سته‌مکار ده‌بینه‌وه، به‌لام

ئەو فەلسەفەيە كە بەكارى خۆي ھەئناستى و قسە لەستەمكارى ناكە . قسە كردن لەسەر سەرھە و لىژبوونەھەي فەلسەفە لەدنیاي مۆدیرندا و ئەو كارەساتەي پيى دەلێن "زانستە كۆمەلایەتییەكان" بەناچاری دەبیست ھەلگیرین بۆ بۆنەيەكی دی و ھەلیكی دی و لێرەدا بەگشتی تەنیا لەیەك رەھەندی پەییوەندی ستەمكارى و فەلسەفە قسە بكەین .

گەر بۆ ساتێك كەم و كورپیەكانی فەلسەفەي مۆدیرن بخەینە لاو دەتوانین بلیین بەگشتی فەلسەفە ھەمیشە كێشەي ھەبوو لەگەڵ ستەمكاریدا گەر لەبەر ھیچ نەبیست ئەو لەبەر ئەو خاڵە جەھەرییەي كە فەلسەفە و چالاكی فەلسەفە پێویستی بەفەزایەكی تارادەيەك كراو و ئازاد ، فەزایەكی بەدوور لەكۆنترۆل و ھەرەشە و ترس ھەي تاكو گەشەبكا ، ئازادی ئوكسجینی فەلسەفەيە ، بەلام مەبەست چییە لەئازادی ئەو كێشەيەكی دیکەيە . فەلسەفە وەكو بواریكی مەعریفی ناتوانی لەفەزایەكی سەركوكتەرانە و ستەمكارانەدا بژی و بەرھەم بەئینت و شتەكان بخاتە ژێر پرسیارەو . وەك چالاكیەك ، گفتوگۆيەكی عەقلانی ، وەك گەشتێك بەدووی حەقیقەتدا فەلسەفە پێویستی بەلانی كەمی ئازادی ھەي كە بەدەلنایییەو ستەمكارى ناتوانی ئەو ئازادییە فەراھەم بكا . ھەر لێرەشەو دەبیست بلیین و چەندین جار جەغدی لەسەریكەینەو كە سڕوشتییە فەلسەفە وەك كێشەيەكی گەورەي خۆي سەیری ستەمكارى بكا ، وەك تەلژگەيەك ، رێگەيەك لەبەردەم گفتوگۆي ئازادو عەقلانیدا . بێ ھۆنییە كە فەلسەفە لەیۆنانی كۆنداو بەتایبەت لەشاری ئەسینادا رەونەق پەیدادەكاو بەرھەمدیست و گەشەدەكا ، بێ ھۆنییە كە فەلسەفە لەشارستانیتی ئیسلامیدا تا ئەوكاتە گەشەدەكاو بوونی ھەي و نامادەیی ھەي ، كە كرانەو ھەي ھەي و پەراویزێكی ئازاد بۆ گفتوگۆي عەقلی .

با سەرنجێكی خێرا بەدەینە دووشاری یۆنانی ، سپارتا و ئەسینا<sup>(۲)</sup> سپارتا وەكو شارێكی گرنگی یۆنانی كە رەقیبێ ئەسینابوو ، شارێك بوو خواوێن سیستەمێكی سیاسی و سەربازی و كۆمەلایەتی تاییست<sup>(۳)</sup> یەكێك لەسیفاتە سەركیەكانی سپارتا گەر نەلێن ستەمكارى بەلانی كەمەو دەبیست بلیین زال بوونی میلیتاریزم (سەربازیگەرتی)بوو ، واتە زال بوونی كەلكەلەي سەربازی و سەربازیگەری ، كردنی كۆمەلگا بەیەك سەربازگەي گەورە رێكخستنی شار (Polis) بەرھەبنای بۆچوون و پرنسیپی سەربازی . ئەو ھەي بۆ ئێمە گرنگە لێرەدا ئەو ھەي كە سپارتا و یۆنانی گرنگی سیستەمی پەروەردەشی ، لەمیژووی خۆیدا یەك تێكستنی فەلسەفەي بەرھەم نەھێناو ، فەیلەسوفێكی بەرھەمنەھێناو ، دیارە چەندین ژەنەرال و سەركردەي سیاسی و سەربازی و ستراتێژیستی گەورەي خستۆتەو بەلام لەبواری فەلسەفەدا

تیکستیکی ناچیزیش چیه له و شاره وه بۆ ئیمه نه ماوه ته وه. له بهرام بهر سپارتادا ئیمه نه سینامان هیه که شارێکی لیبرال (به مانای کلاسیکی لیبرال) و دیموکرات که له یۆنانی کۆندا بۆته مه رکه زی چالاکی فه لسه فه و فه یله سوفانی وه کو سوکرات و نه فلا تون و زینوفون و نه رستویی به ره مه یئاوه. ره وایه لیتره وه وه کو دوو تایپ سه یری سپارتا و نه سینا بکه ی، تایپێک که تایپی سپارتاییه. رهنگه بی به یری نه بیته له فه زیله ت، له وانه دروستکردنی ستراتیسیست و جه نگاوه ره کان، به لام تایپێکه که فه لسه فه به ره مه مانه یی چوونکی ناتوانی لانی که می ئازادی فیکرو گفتوگۆی عه قلیی فه راهم بکا و تایپێکی دی که تایپی نه سیناییه تایپێکه رهنگه بی به یری نه بیته له که م و کوپی له وانه بلا بوونه وه ی جوړیک له به ره لای، ئازادییه کی مندا لانه که له لایه ن گاران وه به هه له به کار ده یتریت، به لام وێرای نه مه ش فه لسه فه ته نیا له ژیر سایه ی نه م تایپه دا که شه ده کات و ده توانی قسه ی خو ی بکا. گه ر به ووردی له بۆ چوونه فه لسه فیه کانی سوکرات و نه فلا تون و نه رستوو زینوفون و ردبینه وه ده بینن که هه ریه ک له م فه یله سوفانه له لایه که وه رژی می سپارتایان به رز نرخانده وه، به لام نه یان توانیوه له ژیر سایه ی نه و سیسته مه دا بژین، له لایه کی دیکه وه کێشه یان هه بوه له ته ک نه سینادا، رژی می دیموکراسی نه سینایدا، به لام هیه چ کام له م فه یله سوفانه نه یان توانیوه له ده ره وه ی نه سینا به کاری فه لسه فیه وه سه رقان بن، به واتایه کی دی نه سینای لیبرال و دیموکرات به هه موو که موکو په کانیشیه وه تاکه مۆلگه یه کی فه لسه فه و تاکه په ناگایه کی چالاکی فه لسه فه بوه. تایپی سپارتایی ده شی فه زیله تی خو ی هه بیته، ئینسانی چوست و چالاک و جوامیرو جه نگاوه ر دروست بکا به لام فه لسه فه له و که شو هه وایه دا هه ناسه ی بۆ نادری و هه ر بۆیه شه سپارتای میژوویی یه ک به ره مه می فه لسه فی به ره مه نه هینا. به پێچه وانه وه تایپی نه سینایی که رهنگه سیسته میک بیته ژۆر ره زیله ت له خو بگری و ئینسانی عه وام و بازا پی (Vulgar) دروست بکا به لام فه زیله تیکی گه و ره ی نه سینا ریگه دانیه تی به گه شه کردنی فه لسه فه. به درێژایی میژوو هه ردوو تایپی سپارتایی و نه سینایی خو یان دووباره ده که نه وه، له هه ر چرکه ساتیکدا، وێرای جیاوازی کلتور و به هاو ئاین و نه و نه فسانه یه ی که پێی ده لێن "ره گه ز" تایپی نه سینایی، واته هه بوونی په راوێژیک بۆ ئازادی و جوړیک له کرانه وه و زāl بوونی نه خلاق مه ده نی و هه بوونی فه زای گشتی (public)، بالا ده ست بوویته نه و فه لسه فه و چالاکی فه لسه فی، و دام و ده ستگایه ک بوونی هه بووه بۆ به ره و پێدانی گفتوگۆی فه لسه فی و له هه ر چرکه ساتیکشدا تایپی سپارتایی بالا ده ست بوویته نه و فه لسه فه و چالاکی

فەلسەفەى يا بوونيان نەبووہ ياخود لەپەرەراویژیکى لەبەرکراودا بوون بى کارىگەرى و  
 بى ھەستکردن بەبوونيان و فەیلەسوفەکان لەحالەتى کۆچدا بوون و لەبىرى مەنفا.  
 بەلەيونانى کۆنەوہ بازىکى زۆرگەرەو و مێژووى بەدەین و نمونەيەک لەسەدەى  
 بىستەم بەھێنەنەوہ لەمەر پەيوەندى فەلسەفەو ستەمکاریيەوہ. بەر لەوشتەى کەپێى  
 دەلێن "شۆرشی کۆمەنەستى رووسى" فەلسەفە لەرووسىادا لەگەشەکردندا بوو،  
 يانەى فەلسەفەى و بنکەى فەلسەفەى و گفتوگۆى فەلسەفەى لەئەکادىمىاکاندا و گۆشارى  
 فەلسەفەى خاسىيەتیکى ژيانى فیکرى روسىاى پێش ئەو بەناو شۆرشەبوو. کاتیک ئەو  
 ئاشوبە کۆمەلایەتى و رۆحیە روودەداو ستەمکارەکان حوکم دەگرنە دەست ئىدى  
 فەلسەفە پاشەکشى دەکا، لەو سەرودەمى ئەو ئاشوبەدا چەند فەیلەسوفیک نەک  
 ئازادى قسەکردنیا نەمىنیت، نەک بواری چالاکیە فەلسەفییەکان کەم دەبنەوہ  
 بەلگە ئەو چەند فەیلەسوفە کەمى ئەو سەرودەمى رووسیا لەبۆنە جیاوازانەکاندا  
 رووبەرووى نەک ستەمکاری حیزبى کۆمونیست و کۆمونیستەکان و دەولەت دەبنەوہ  
 بەلگە لەلایەن مێگەلەشەوہ تەماتە باران دەکرین، باشترین نمونە بەسەرھاتى  
 نیکۆلای بريدایف. بريدایف وەکو فەیلەسوفیک ناچارەکریت رووسیا بەجى بەھێلى و  
 لەفەرەنسا نیشەجى بێت و ھەر لەفەرەنسا شەوہ درێژ بەکارە فەلسەفییەکانیدا.  
 لەماوہى ھەفتا و چوارسالى حوکمى کۆمونیستەکاندا لەرووسیا يەک فەیلەسوف  
 لەداک ناییت و چالاکی فەلسەفەى کۆتایى پى دیت (دیارە پتویست بەئامازدە بۆ  
 کردن ناکا کەمارکسیزم ئایدیۆلۆجیایە نەک فەلسەفە). گەر چالاکیەکی فەلسەفیش  
 بوونى ھەبوو بێت ئەو (۱) لەپەرەراویژدا بوو، (۲) دژ بەدەولەت بوو و رێگای  
 پێنەداو، (۳) وێرئای ئەمەش بۆ مێژوو بلێن کە لەپەرەراویژدا يەک دوو فەیلەسوفى  
 گەرە لەکار نەکەوتن بەلام دەبا مەرفایەتى بەچارەنووسیان ئەو کاتە بزانی و ئاگادار  
 بێت کە کۆمونیزم وەکو سیستەمى ستەمکاری کۆتایى دیت. لەکاتیکدا کە  
 فەلسەفە لەژێر سایەى ستەمکاری کۆمونیزمدا وەکو پڕۆژەيەک لەبار دەبریت و  
 ھەموو چالاکیەکی فەلسەفەى یاساغ دەکریت، لەو شوینەى کەپێى دەلێن "خۆرئاو"  
 وێرئای ھەموو کەموکورییەکانى سیستەمى سیاسى و کۆمەلایەتى و ئابوورى، چالاکی  
 فەلسەفە برەو پەیدا دەکا. بۆ نمونە لەئەمریکا، کە دەشیئ ژيانى ئەمریکى و  
 خەونى ئەمریکى و سیستەمى سیاسى ئەمریکى و سەرمايەدارى ئەمریکى کە  
 وەحشیترین جۆرى سەرمايەدارییە شوینى چەندین رەخنەى قوول و مانادار بن وێرئای  
 ئەمەش لەسەدەى بىستەمدا گرنگترین سەنتەرى چالاکی فەلسەفەى پێک دەھێنیت،  
 بەپەلەيەک ئەو چالاکیە فەلسەفیانە و چاپکردنەوہى میراتى فەلسەفەى شوینى  
 سەرئەسەرمانە. لێرەوہ تاپى سۆفیەتى لەگەڵ رێزماندا بۆ سپارتا و فەزىلەتەکانى،

تایپیکی سپارتابی بوو هر بویه شه له ژیر سایه ایدا فله لسه فه نه ک گه شه ی نه کرد به لکو پووکا یه وه، تایپی نه مریکیش له گه ل ژیماندا بو نه سینا، تایپیکی نه سیناییه، دیموکراتی لیبراله که تئیدا فله لسه فه له گه شو نمادایه. به لام بو نه وه ی به ساویلکه یی تاوانبار نه کرد ریښ ده لئین که نمونه ی نه مریکی له سهره و لیژبوونه و دایه و له روژگاری نه مړودا و پرای نه و چالاکیه هره ده وله منده ی فله لسه فه ش، فله لسه فه ده سته وه ستانه له به رده م جه پشستنی کاریگه ری له سهر نه و سیسته مه و بگره به هو ی سهره و لیژبوونه وه ی خودی فله لسه فه شه وه فله لسه فه تیڼاگا یا نایه ویت تی بگا چی له نه مه ریکادا ده گوزهری.

مه به ست له باسکردنی نه و نمونه زیندوه له دنیای مودیرن وه بیر هیڼانه وه ی نه و راستیه یه که فله لسه فه و سته مکاری دوو دژه یه کن، دوو دوژمنی خوینینی یه کدی، سته مکاری له فله لسه فه دا که وتنی خو ی ده بینیت وه و فله لسه فه ش له سته مکاریدا مهرگی خو ی. سته مکاری ترسی گه وره ی له فله لسه فه و فیه لسه فه کانه، فله لسه فه ش ده زانی که سته مکاری نه و ناو وه وایه، نه و که شه نییه که نه م تئیدا گه شه بکا، قسه بکا فیه لسه فه سوف ده زانی له ژیر سایه ی سته مکاریدا نه و ده بیت یا مالی چول بکا یا له په راوړندا به نه پنی قسان بکاو به زمانیکې ته م و مژئاسا بدوی یا ده بیت ناماده بیت بجپته ژووره سارده کانی زینداندانه کانی سته مکاره کانه وه یا خود ترورکردنی کاراکته ری له لایه ن کویله کانی ده سته لات وه، نه و مه خلقه عه جیبیه ی ده سته لاتی مودیرنه دروستی کردووه (روشنبیر)، هیرشه شه خسییه کان و گالته پیکردنه کانی نایدیولوژیسته کانی سته مکاری. له فه زایه کی نا نازاددا، له نیو جقاتیکدا که جگه له سته مکاری هیچ سیسته میکی دیکه ی نه زمون نه کردوه، فله لسه فه ناتوانی هه ناسه بدا. به لام له پیرمان بیت که له و شوینه دا که خه لکی تامی نازادی فیکریان نه چه شتوه و هه میشه ده ست و په نجه یان له ته ک سته مکاریدا نه رم کردوه، نه وه به ته نیا سته مکار نییه که دژ ی فله لسه فه یه و دژ ی سیاست به لکو جه ماوهریش و بگره خوینه واره کانی نه و جقاته ش دژ به فله لسه فه ن و دژ به فیه لسه فه کانه. لیږه وه ده بیت تیښگه ین له و دژایه تیکردنه ی فله لسه فه و فیه لسه فه کان له دنیای نیمه دا له لایه ن نه و مه خلقه عه جیبیه وه که پیی ده لئین "روشنبیر" نه م دژایه تیه دژایه تیه که هه م له لایه ن سیسته می سیاستیه وه و هه م نه و مه خه لوقانه وه که فله لسه فه نیشانه ی پرسپار له سهریان داده نی له وانه "روشنبیران". هۆکه شی نه وه یه که سته مکاری له میژووی دورو دریژی خویدا زه وقیکې هره ناشرین، دیدکی هره که چو خیل به سهر که سه کانداهه سپینې که یه کیڅ له ره هه نده کانی نه و زه وقه ناشرینه دژایه تیکردنی فله لسه فه و حقیقه ته، گهرچی له لایه ن نه و که سانه شه وه بیت که خو یان

به "خوینده وار" ده زانن. نه مجاره سته مکار روئی پاسه وان، گارد، جه لاد به جیده هیلی بۆ سته مکاره گرگنه کان، نهو سته مکاره گرگانه ی دژ به حقیقه تو فلهسه فه و عه قلن له جیاتی خودی سته مکارو له ژیر په رده ی "پیشکه وتن" و عه قلانیه ت و ئازادیدا، هر نه مه شه خاسیه تیکی سهره کی "روشنیر" که له جیاتی سته مکاره لده سته ی به به دناو کردنی فلهسه فه و فله سوف به لام نه مجاره له ژیر ناوی "روشنگریدا"، هر نه مه شه کاره ساتی ئیمه له م سهرده مه دا.

سته مکاری ته نیا کیشیه کی سیاسی نییه که خوی له سیسته میکی سیاسی خراپدا به یانده کا، به لکو نه و کاته سته مکاری ده بیته خو و عاده ت و جزیریک له دنیا بینی و کۆمه لانی خه لکی جگه له سته مکاری شیوازیک دی، ژیانیک دی نابیننه وه له و دیو نهو سیسته مه وه، ئیدی سته مکاری نه ک ریشه کانی له دام و ده ستگا سیاسی و حکومیه کاندادا ده کوئی، به لکو ریشه له ناو هه موو ده ستگا کۆمه لایه تی و بگره له مه تر سناکتر له رۆحی خه لکیدا داده کوئی و له جیاتی سته مکاریک که له سهره وه ی هه ر مه کۆمه لایه تیه که وه یه سه ده ها سته مکاری گرگن دروست ده بن له په یوه ندیه کۆمه لایه تییه کاندادا، له په یوه ندی ژن و میژده وه بگره تا په یوه ندی دۆستایه تی و تا په یوه ندی نیوان قوتابی و مامۆستا و بگره تا په یوه ندی "روشنیران". ئیدی لیږه وه تیگه یشتن له مۆنتسیکیۆ، که دواچار لیی ده دوین، ئاسان ده بیته که پپی وایه دۆستایه تی له ژیر سایه ی سته مکاریدا مه حاله. مه به سته ی سهره کی ئیمه له م ئاماژده بۆ کردنه نیشاندانی نهو راستیه یه که سته مکاری ته نیا کیشیه کی سیاسی نییه به لکو کیشیه کی نه خالقی و ده روونی و فیکری و کۆمه لایه تییه و که سانی ژیر سایه ی نهو سیسته مه هیه شتیک نییه له ژیانی نهو خه لکه دا که سروشتی بیت، هاوپییه تی درۆیه، په یوه ندی عه شقی درۆیه، په یوه ندی سیاسیه بوونی نییه له جیاتی نهو په یوه ندی شوان و مه پومالات بوونی هیه، دام و ده ستگای مه ده نی بوونی نییه، له هه مووی تر سناکتر په یوه ندی رۆحانی بوونی نییه و بگره رۆحانیه ت هه روه ک فلهسه فه هه رگیز له ژیر سایه ی سیسته می سته مکاریدا که شه ناکا. بگره یته وه سهر نه و خاله ی که بۆ فلهسه فه له ژیر سایه ی سته مکاریدا که شه ناکا و فلهسه فه چۆن له سته مکاری ده پوانی. فلهسه فه که شتیک مه عریفی له سه رخویه به ره و حکمه ت، گفتوگۆیه کی مرقفه ئازاده کانه له فه زایه کی دۆستی و ئازاددا له مه ر هه نده جیاوازه کانی بوون. بی هۆنییه که فله سوفه کانی یۆنان، له وانه نه فلاتون و نه رستۆ، فلهسه فه ده به سته وه به هاوپییه تیه وه له کۆمه لای تی کسدا په یوه ست کردنیکی فلهسه فه و سیاسه ت و هاوپییه تی ده بیننه وه، به پله یه ک که ده توانین بلین فلهسه فه گفتوگۆی هاوپییکانه یا جه نتمان ه کان له مه جلیسی

هاورپيانه دا. سته مکاری که سیسته میکه له سهر ترورو ترس بهنده بواریک بؤ ئو فهزا نازادو پر له برپاو هاورپیته تیه نا هیلپته وهو جه نتللمان دروست ناکا به لکو کؤیله بهرهمده هیئی، و ئیدی لیړه وه فلسفه وه کاری فلسفه می مه حال دهب، کؤیله حزی له فلسفه نییه، فلسفه کاری جه نتللمانو سته مکاریش جه نتللمان بهرهم ناهینی. له ژیر سایه سته مکاریدا، منداله کانی سته مکاری به بوغزو توله و پاشقول له یه کگرتن په روره ده ده کریښ. سته مکار ئو روچه نه خوځشه په روره ده ده کانه ناتوانی بؤ بوغزو نه قره و روچی توله سندنه وه بژی، بی رکو کینه و گومان بژی، له ژیر سایه سته مکاریدا که کاریگه ریه کی سهنګینی له سهرهمو ئه ندامانی جقات هیه، ته نیا سته مکاره گرگنه کان دروست دهب نکه هاورپیکان.

هممو چرکه ساته پر له پرونه قه کانی فلسفه ئو چرکه ساتانه که یا سته مکاری بوونی نه بووه یاخود سته مکاری لواز بووه ده سته لاتیکی سهرپاگیری نه بووه تاکو ریگا له کاری فلسفه وه فیله سوفان بگری ده توانین، هم نه رگومینته (حجیه) به کار بهینین دژی ئو ره گز په رستانه کی که فلسفه به مولکی ره گز زکی تایبته، واته ره گزی سپی، ده زانن و له و باوه رده دان که ته نیا ره گزی سپی فلسفه کی بهرهمه پناوه بهرهمده هیئی. ئو ره گز په رستانه، له وانه ته نیا بونونه نامارده بؤ ئه مانویل کانت و ئیرنست رینان بکهین، ئو ره گز په رستانه ئو خاله جه وه ریبه کی که له بیري ده کن بریتییه له چوینتی سیستمی حوکم و فرمانپه و او ئاو وه وای سیاسی که بمانه ویت یانه مانه ویت رولیکی گرنګ ده بینن و کاریگه ریه کی زیاد له پیویستیان هیه له سهرهمه بونی یا نه بوونی چالاکي فلسفه کی<sup>(۴)</sup> کاتیک ئیرنست رینانی ره گز په رست ده لی ره گزی سامی ناتوانی فلسفه بهرهم بهین، همه رایه نکه بؤ چوونیکي ره گز په رستی روت به لکو موغاله تیه کی میثویش له وده که ناتوانی ئو راستییه بیننی که به ناو "ره گز" ی سامی فیله سوفی گوره ی دروست کردوه، که واته کیشه که "ره گز" نییه به لکو کیشه که سته مکارییه، ئه وه سته مکارییه که ریگره له بهرهم چالاکي فلسفه فیدا، ئه وه سته مکارییه که که شی نازاد له ناو ده باو فلسفه فاش له خه قاندا ناتوانی هه ناسه بدا، که واته "ره گز" توخمه سهره کیه که نییه له نه بوونی چالاکي فلسفه فیدا به لکو هه بوونی یا نه بوونی سته مکاری توخمه سهره کیه که یه. له و شوینه دا که په راویژیک بؤ نازادی بوونی هیه فلسفه گه شه ده کاو له و شوینه ش که خه قان هیه سته مکاری ده ژي و فلسفه ده مرئ. لیړه وه فلسفه وه نازادی بییه که ناژین و فلسفه وه سته مکاریش پیکه وه ناژین، هه ریویشه فیله سوفه گه وره کانی وه کو ئه فلاتون و ئه رستو شیشه روو فارابی و مونتیسکیو و ئارپنت و شتر اوس هه میشه جه غدیان له سهر



لایه نه کاولکارییه که ی سته مکاری کردوه و پئیان له سهر بوونی په راویژیک له ئازادی داگرتوه تاكو فهلسهفه بوونی هه بیئت.

قسه کردنی ئیتمه له سهر سته مکاری پرۆژهیه کی درێژهو لیژه دا ته نیا به شیک له بۆچوونه کانمان و خوێندنه وه کانمان دهخینه روو. له م کتیبه دا چه ند فه یله سوفیک، و چه ند بیراریک و چه ند تیگستیک هه لده بژێرین بۆ قسه کردن له سهر سته مکاری. به ده گمه ن فه یله سوفیک به دی ده که یه له میژووی فهلسهفه دا، تاكو فهلسهفه ی مۆدیرن که راوبۆچوونی نه بیئت به رانه به سته مکاری و ئازادی و چۆنیتی باشتترین سیسته می سیاسی، لیژه وه قسه کردن له سهر سته مکاری نه ک سه خترین پرۆژهیه له په یوه نیدا به فهلسهفه و، بگره پرۆژهیه که کۆکردنه وه ی له دوو توپی کتیبیکدا مه حاله، به تایبته که ده گمه نه قوناغی مۆدیرن گفتوگو که مان روویه کی دیکه وهرده گریت و پیویستی به وورده کارییه کی تایبته هیه چونکی رووبه پوی بیراری ئه و تۆ ده بیته وه که به شداریده کا له بینا کردنی سته مکاریدا، له وانه ماکیا فیلی و هوینو لۆک و کارل مارکس و... هتد. به لام ئیتمه لیژه دا چه ند فه یله سوف و چه ند تیگستیکمان هه لبژاردوه بۆ قسه کردن له سهر سته مکاری، باسنه کردنی فه یله سوف و بیراره کانی دی له م رووه مانای ئه وه ناگه یه نیت که راو بۆچوونی گرنگ و جه وه ریان نییه له سهر ئه و کیشه یه بگره باسنه کردنیان ته نیا کیشه یه کی ته کنیکیه ئه ویش ئه وه ی که کتیبیک ناتوانی هه موو ئه و بۆچوونانه، ئه و هه موو خاوه ن راو سه رجانانه به سه ربکاته وه. ئه م که موکرییه ته نیا به وه پرده بیته وه که ئیتمه نیازی خۆمان ده رپرین بۆ خوینه ران، نیازی ئه وه ی که ئه م کتیبه سه ره تای پرۆژهیه کی درێژخایه نه له سهر سته مکاری، به واتایه کی دی ئه مه هه نگاوی یه که مه و ئیتمه له بهاره کان و هه له کانی داها تودا بۆ کیشه ی سته مکاری ده گه پێینه وه و ئه و تیگستانه، ئه و فه یله سوفانه به سهر ده که یه وه که باس له سته مکاری ده که ن.

بۆ ئیتمه سته مکاری پرسیا ریکی وجودی و سیاسیه ی گرنگه و بگره بنه ره ترین پرسیاره له به ره ئه وه ی سته مکاری یه کیکه له بنه ره ترین کیشه ی کۆمه لگا کانی ئیتمه هه ر له مه راکیشه وه تاكو چین، لیژه وه قسه کردن له سهر سته مکاری و تیگه یشتن له م دیار ده یه، ئه م نه خۆشییه سیاسیه و کلتوری و رۆحیه مه رجی یه که مه به ره و رزگار بوون له سته مکاری و دامه زاندنی کۆمه لگایه کی ئازاد. هه ر بۆیه شه قسه کردنی ئیتمه له سهر سته مکاری پرۆژهیه کی درێژخایه نه. له لایه کی دیکه وه تیگه یشتن له سته مکاری لای ئیتمه ته نیا گرنگیه کی تیوری و عه قلی نییه به لکو مه سه له ی ژیان و مه رگه بۆ ئیتمه، چونکی سته مکاری ته نیا سیسته میکه که ئیتمه پێی ئاشناین و سه ده کان تیده په پرن و ئیتمه ته نیا په نجه له ته ک سته مکاریدا نه رم ده که یه ن،

به مانایه کی دی، سته مکاری ته نیا سیسته میکه که له میژ به بالاده سته له دنیای ئیمه دا به شیوازی جیاواز جیاواز، به شیوه و رهنگ و قه باره ی جیاواز به شیوه یه ک که ئیمه رام بووبن، راهینراوین، په روه رده کراوین، زهینیکمان بۆ دروست بوه که له دهره وه ی سته مکاری هیچ شتیکی دیکه ناتوانین ببینین، له و چرکه ساتانه شدا که هلی زرگار بوونمان بۆ دهره خسی، له و هه ل و بۆتانه شدا که ده توانین له سته مکاری دهر یازین وه کو بالنده یه کی عاشقی دیلی ده که پئینه وه بۆ ناو قه فه سه که مان، به لئ هندی جار سته مکاری لای ئیمه له قه فه سته کی دهرگا کراوه ده چیت، ئه وه ئیمه ی که ناتوانین، جورئه ت ناکه ی که له قه فه سه که ببینه دهره وه، یاخود گهر ببینه دهره وه یا بمانه یینه دهره وه ی قه فه سه که هه ر ژور زوو خو مان ده که یه نینه وه ناو قه فه سه که . له دهره وه ی قه فه سیش تووتی ئاسا گۆرانیه کانی سته مکاری ده چرین، له مامه له کردنماندا له ته که یه کدی وه ک سته مکار مامه له ده که ی که ی، به لئ سته مکاری ئیمه ی له مروف خستوه، ئیمه جه وه ری ئینسان بوونمان له ده ستداوه . هه رگیز نابیت به کۆمه لئ دروشمی عه ده می (ناهیلیستی) و ئانارشیه ستی و وشه ی "یاخی بوون" و "بوهیمی بوون" هه ل بخله تی و وابزانین هه لگرانی ئه و دروشمانه دژ به سته مکارین و که سانی ئازادن، ناو هه زار جارنا، ئه و که سانه په روه رده ی سته مکارین، مندا له وپکه کانی سته مکارین، پیاوانی سته مکارین و مۆرکی سته مکاری له سه ر رۆحیانه و ئه و دروشمانه ش راکردن له مامه له کردن له ته ک سته مکاریدا، مامه له کردنیکی عه قلی و به رمه بنای مه عریفه و ئه رگومیت، ئه مه جگه له وه ی که په رته وازه یی و بی به رنامه یی و بی ستراتیژیه تی ئه و سته مکاره بچوکانه خۆی له به رژه وندی سته مکارییه، لێره وه هه موو دروشمیکی عه ده می بوون و بانگه واز بۆ عه ده میه ت و دژایه تیکردنی فه لسه فه ی سیاسیه و فه لسه فه خۆی خزمه تی که به سته مکاری. هه میشه سته مکاره کان، چ له رابووردوا چ له دنیای مۆدیرندا، چ به رمه بنای ستراتیژیه تیکی دارپژراو بیت یاخود له پێگای ترۆر و ترس و تۆقاندن و شیعه وه، هه ولێانداده که خه لکی دیاره ره عیه ت، بیر له سیاسه ت نه که نه وه . سیاسه ت به مانا قووله که ی نه ک حیزب حیزبینه که ی ناو ولاتانی ئیمه، هه ولێانداده که لکه له ی سیاسه ت و بیرکردنه وه له ده سه تلات و بگره له رۆژگاری ئه مپۆدا که لکه له ی گالته کردن به سیاسه ت و سیاسه ته داره کان بلایکه نه وه تا کو بوار بپه خسی که سته مکارو سیسته می سته مکاری کاروباری به چاکی بپوا. بۆسته مکاری گه وهره ترین کێشه و مه ترسی ئه و کاته سه ره له ده دا که خه لکی پرسپاری سیاسیه بخنه پوو، ئه و کاته ی سیاسه ت له ده سه ته یه ک بسینه وه و بیگه پئینه وه ژێر رکیفی هاو نیشتمانیان، ئه مه ش به و مانایه نا که شه پ له سه ر ده سه تلات بکه ن به لکو به مانا

ئەفلاتونى و ئەرسىتۆپىيەگەى سىياسەت واتە پىرسىيار كىردىن لە عەدالەت و ژيانى چاك و  
 ھەبوونى ھەرمان پەرەۋاى عادىل و ئىنجا ھەسكردنى دەستەلەت. سوكرات لەبۆنەيە كدا  
 دەلەيت سىياسەت برىتتییە لەوھى كە دوو ھاوپى ئەكتىيان بىنى لەباشترین ژيان پىرسىيار  
 بكەن. مەبەستى سوكرات ئەوھى كە ئىمە پىرسىيار دەكەين چۆن بژىن و چ ژيانىك  
 دروستترین ژيانە و كامە ژيان زۆرتىن بەختە و ھىمان بۆ ھەر ھەم دەكا ئا ئەمەيە  
 كرۆكى سىياسەت. بەلام سەمكارو كۆپلەكانى سەمكارى كاریان ئەوھى كە رىگە  
 نەدەن ئەو ھەزايە دروست بىت كە تىیدا مۆقەكان لەبوونيان و ژيانيان پىرسىيار بكەن،  
 كاریان رەزىلكردنى سىياسەتە و سەرقال كىردنى خەلكى بە ژيانى رۆژانە و رابواردنە وە.  
 لىرەوھ ئەو كەسەى كە ئەمۆ دژى سىياسەتە لە راستىدا لەلایەكە وە گەرەتەرتىن  
 خزمەت بە سەمكارەكان و سەمكارى دەكاو لەلایەكى دىكە وە شەكەرۆكەيە كە  
 (مەرچ) كە سەمكارى بەكارى دەھىتى بۆ دىلخۆسكردن و مەسكردنى گارپان تابىر  
 لە پىرسىيارە سىياسىيە چارەنوس سازەكان نەكەتە وە. لىرەوھ لەباسكردنى سەمكارى  
 ھاوچەرخدا زۆر پىوېستە و مەسەلەيەكى جەوھەرىيە كە دەبىت رۆلى "رۆشەنبىران"  
 لەپاگرتنى ئەو سىستەمەدا لەبەرچاوبىگىرەن، يەكەك لەكۆلەكە ھەرە سەرەككەيەكانى  
 سەمكارى ئەمۆ "رۆشەنبەرە".

وھوگو گوتمان ئىمە لىرەدا تەنیا چەند ھەيلەسوف و بىرپارىك بەسەردەكەينەوھ،  
 چەند تىكستىكى ھەلسەفى دەخوئىنەنەوھ، ئەویش لەترادىسيۆنى ئەورەپىدا. لىرەوھ  
 رەخنەيەكى مانادار، كە ديارە لەپال رەخنەي دىكەدا، بشى لەم بەرھەمەي ئىمە  
 بگىرىت ئەو رەخنەيە دەبىت كە دەلەيت "ئەم بەرھەمە لەدىدىكى نىوھەندىتى  
 ئەورەپىيەوھ (Eurocentrism) مەركەزىتى ئەورەپىيەوھ نوسراوھ. ئىمەش لەتەك  
 پىزانىماندا دەلەين ئەمە عەينى حەقىقەتە. ئىمە وىپراى خەباتمان دژ بەمەركەزىتى  
 ئەورەپى ( )، پەرەردەبووى ئەوترادىسيۆنەين، رزگار بوونىش لىتى ئاسان نىيە.  
 ئىمە زىاتر ئاشناى مىراتى فىكرى ئەورەپىن و لەوبوارەدا مەشقمەن بىنىوھ  
 پەرەردەبووين. بۆ ئىمە ئاسان نىيە و بگرە جورئەتى ئەوھ ناكەين كە لەھالى  
 حازردا دەم لەترادىسيۆنى چىنى و ھىندى و ئىسلامى بەدەين و بلىين لەوترادىسيۆنانەدا  
 كىشەي سەمكارى چۆن كەوتۆتەوھ. ئىمە لەويزدانىكى تەندروستەوھ ھەق بەخۆمان  
 نادەين كەيەك دووكتىبۆچكە لەم لاو ئەولا خرىكەينەوھ و پەرە پەرەيان بكەين و  
 دواچار بلىين "ئا ئەمەيە دىدى ئىمە لەسەر ئەوترادىسيۆنە"، ئەمەكارى ويزدانە  
 بىمارەكانە كە لەكوردە نمونەي زۆرە. ئەو تىكستانەي لىرەدا قسەيان لەسەر دەكەين  
 لەزانكۆ لەسەردەستى شارەزايانى فىكرو ھەلسەفە بەوانە خوئندوومان ئىنجا  
 جورئەتى ئەوھمانكردوھ دەم لەتەفسىرو خوئندەنەوھى خۆمان بەدەين، ئەمەش ئەو

ئەخلاقىيە كە لەكوردابوونى نىيە، ئەوھى كە ھەيە برىتتىيە لەچەند وىژدانىكى  
 بىمار، بەلى بىمارو چەند ئىگۆيەكى لەخۆرا فوو تىكراو. ترادسيۆنىكى دىكە كە ئىمە  
 كەمىك شارەزايمان لەسەر ھەيە ترادسيۆنى ئىسلامىيەو ئىمە لەژىر دەستى دوو  
 فەيلەسوفى عىراقىدا ئىسلامان خويندۆتەو، دكتور حسام ئالوسى و دكتور  
 عىرفان، بەلام وىپراي ئەمەش قسەكردن لەسەر ئىسلام خۆ ئامادەكردنى دەوى  
 مەشقكردن و شەونخونى بەسەر كىتب و سەرچاوەكانەو كە لەئىستادا ئىمە جورئەتى  
 ئەو ناكەين، گەرچى سەرقالى خويندەنەوھى ئەو مىراتە دەولەمەندەشين بەلام  
 جورئەتى ئەو ناكەين خۆمانى لەقەرە بدەين، ئەمە لەكاتىكدا پىويستە لەيادمان بىت  
 كە سۆفستانىيەكانى كورد (واتە رۆشنبرىانى كورد) ئىسلام و قسەكردن لەسەر  
 ئىسلام بەنىچىرىكى سانا لەقەلەم دەدەن، ئەو نىچىرەى كە ھەرچى لەسەر بلىيى  
 دروستەو پىويست بە خۆما ئامادەكردن و چوون بۆ زانكوو خويندەنەوھى كىتبەكان  
 ناكاو پىويستى بە شەھادەكان نىيە، ھەرئەوھەندەى كە توانىت شەرىك بنوسى  
 دەتوانى لەسەر ئىسلام قسەبكەيت. گەر جورئەتمان كردباو بمانتوانىيا لەسەر  
 ئىسلام قسەبكەين ئەوا دەمانتوانى كۆمەلەك فەيلەسوفى ئىسلامى لەوانە فارابى  
 بخەينە ژىر سەرنچ و وردبوونەوھە وە لەوشۆينەدا كە پەيوەندى بەستەمكارىيەوھە  
 ھەيە. رەنگە بەھانەيەك كە ئىمە بىدەين بەدەستەوھە لەبەرانبەر ئەو رەخنەيەدا كە  
 ئامازدەمان پىكرد واتە يۆرۆ سينتريك بوونى ھەندى بۆچوونى ئىمە رەنگە ئەمە بىت  
 كە ئەو تىكستانەو ئەو فەيلەسوفانەى ئىمە لىيان دەدوين بەشىكن لەمىراتى فيكرى  
 مرقايەتى. ئىمە دەبىت لەتەك ئەو تىكستانەدا خۆمان ھاوشۆوھە بكەين و بەم  
 كارەش ئەو تىكستانە لەناوچەگەرئىتى رزگاريان بكەين و خوشمان بەم كارە  
 لەناوچەگەرئىتى رزگار بكەين و بىيە ھاوئىشتەمانىيەكى گەردوونى، گەر ھاوئىشتەمانى  
 جىھانى مانايەكى ھەبىت.

بەندى يەكەم لەم كىتبەدا تايبەتە بەشىكردنەوھى دايەلۆگەكەى زىنۆفون  
 تىرانىكۆس - كە ئىمە لىرەدا بەپىويستەمان زانى دەقى ئەو دايەلۆگە بكەينە كوردى و  
 لەتەك راقەكردنماندا بۆى لەچوارچۆيە فەسلەكدا بىخەينە بەردەم خويندەران.  
 بەندى دووھەم تايبەتە بەئەفلاتون: "ستەمكارى وەك پەتای رۆح و شار، ستەمكار  
 بەرجەستەبووى ئىرۆس" لىرەدا پىويستە سەرنجى ئەو خالە بدەين كە ستەمكارى  
 كىشەيەكى گەرەيە لای ئەفلاتون و لەكۆمەلە دايەلۆگدا بۆ ئەم كىشەيە  
 دەگەرئىتەوھە بگرە جگە لەچەند دايەلۆگىك نەبىت دەتوانىن بەم شۆوھە يا بەو  
 شۆوھەى دى مەسەلەى ستەمكارى لەدايەلۆگەكانى ئەفلاتوندا بىيىنەوھە  
 تەفسىرى بۆ بكەين. ئەوھى ئىمە لىرەدا دەيخەينە روو نابىت وەكو كۆى بۆچوونى

ئەفلاتون سەيىر كىردىت لەمەپ سىتە مكارىيەو، داستانى ئەفلاتون و سىتە مكارى بابەتى چەند كىتەپكە، كە بەو ھىوايەى لەداھاتودا بتوانىن بۆى بگەپپىنەو بەتېرەتەسەلى تر قەسەى لەسەر بگەين.

بەندى سىيەم "سىتە مكارى: لەناوېردنى شارو خەساندى مۆڤو دىلكردى عەقل: تەفسىرېكى ئەستۆيانە"

تايبەتە بەپاۋو بۆچونى ئەرسىتۆ. لىرەشدا دەبىت ئەو بزانىن كە بۆزانىنى سەرچەم راي ئەرسىتۆ لەسەر سىتە مكارى پېۋىستمان بەخوئىندەو ەى كۆمەلى بەرھەمى ئەرسىتۆيە، ئىمە لىرەدا تەنبا جەغدىمان لەسەر كىتەپى "سىياسەت"ە.

بەندى چوارەم "كۆلەكەكانى سىتە مكارى: ترس، عىشق، خوۋى پەرسىتن گۆشەگىرى" تايبەتە بەخوئىندەو ەى دوكتىپى مۆنتىسىكىو. لەباسكردى مۆنتىسىكىودا دەمانتوانى رەخنە لەبۆچونى ئەو بگىرىن ەو كۆ ئەورۇپىيەك كە چۆن مامەلە لەتەك ئەۋى دىكەدا (other) كە لىرە ئىسلام و مۇسلمانەكانن دەكاو كىشەى "من و ئەۋى دىكە" زىندو بگەينەو ەو لىرەشەو ەم قەسە لە نىۋەندىتى ئەورۇپى بگەين و ەم لەسەر ئۆرىنتاليزم بدوئىن. بەلام وېراى گىرىكى ئەو باسەش ئىمە دوۋرە پەرىزىمان كىرد لەنامازدە بۆكردىتەكى لەو جۆرە چۈنكى پەيۋەندىيەكى راستەوخۆ بەباسەكەمانەو ە نىيە. لەلەيەكى دىكەشەو ە قوتكردىنەو ەى ئەو رەخنەيە ئەگەرى ئەۋە لەخۆ دەگرى كە پىرسىار بخاتە سەرگىرى بۆچونەكانى مۆنتىسىكىو.

بەندى پىنجەم "دىموكراسى و ئەگەرى سىتە مكارىيەكى نەرم و نىان" تايبەتە بەخوئىندەو ەى كىتەپكەى تۆكىۋىتەل. بى گۇومان ئەۋەى لىرەدا ئىمە گۇتومانە خوئىندەو ەيەكى سەرپاگىرى ئەو كىتەپە نىيە، ئىمە تەنبا لەپەيۋەندىدا بە سىتە مكارىيەو ە قەسە لەسەر ئەو كىتەپە دەكەين. "دىموكراسى لەئەمىرىكا" يەككە لەھەرە كىتەپەگىرىگەكانى سەدەى تۆزدە كە تەنبا دەشى بەراۋوردى بگەين لەتەك كىتەپكەى ھىگلد "فىنۆ مىنۆلۇژىاي رۆج" لەگىرىگىداو پېۋىستى بەخوئىندەو ەو خوئىندەو ەھەيە.

بەندى شەشەم "ئەيدىۋلۇژىا ھەلگىرى تۆۋى سىتە مكارى" تايبەتە بە ھانا ئاپرېنت. ھەرچى پەيۋەندى بەم ئافەرەتە ژىرو دلىرەو ەھە دەبىت بلىئىن كە عەقلىكى گەرەى سەدەى بېستەمەو بەردەوام خوئىندەو ەى نوئى بۆ دەكرى و بەتايبەت لەدنىاي ئەنگلۆ - ئەمىرىكىدا. فەسلىك كافى نىيە بۆ بۆچون و تىۋرىيەكانى ئەو ئەقلە لەمەپ تۆتالىتارىيەنەمەو بەلكو ئەو كارە بەكىتپ دەكرى، لىرەدا بەتكا ەكو دەروازەيەك بۆ قەسەكردىن لەسەر ئەو عەقلە لەم كارەى ئىمە بېۋان.

دوابه ش تایبه ته به په روه رده ی لیږال و ژانکوو سته مکاری. ئه م فه سله ش خوی  
 بابه تی کتیبیکه گه رچه ند کتیبیک نه بیټ، ئیمه لیږه دا جگه له چه ند سه رنجیک زیاتر  
 هیچی دیکه مان نه خستوته روو.

دوا سه رنجمان ئه وه یه که هیوادارین ئه م به ره مه هه نځاوی یه که م بیټ بو  
 قسه کردن له سه ر سته مکاری و سه ره تای پرېژه یه کی گه وره بیټ له سه ر ئه و دیارده  
 ئالوژه و به وهیوایه ی ئه م به ره مه بیټه مایه ی خولقاندنی کومه لئ پرسیار له مه پر  
 بارودڅی سته مکاریانه ی کورده وه و سه ره تایه ک بیټ بو پرسیار کردن له و نه خوشیبه  
 روحی و سیاسیه ی که ئیمه له میژه موبته لاین پټی، سه ره تایه ک بیټ بو رزگار بوون  
 له سته مکاریبه ک که ئیمه ته نیا قوربانیه کی نین به لکو له دروستکه ره کانی  
 نه و سته مکاریبه یین و سته مکاری له روحماندا مؤلگه ی خستوه و ناتوانین له دهره وه ی  
 سته مکاری هیچ سیسته میکی دیکه ببینین یا خه ون به هیچ سیسته میکی دیکه وه  
 ببینین، به و هیوایه ی ئه م به ره مه سه ره تای بیرکړنه وه بیټ له رزگار بوون له و  
 بیماریه .

فاروق ره فیک

نژاری دوو هه زارو سی

که نه دا



# **به ندی یه که م**

## **هونه ری سته مکاری؟**





## هونه ری سته مکاری؟

زینوفون Xenophon ( 354—430 پېش زاین) وهك فەیلەسوف و میژوونوس و بیریاریکی سیاسی کۆمه‌لیک به‌ره‌می له‌دوا به‌جی ماوه که ئەمڕۆ له‌کۆمه‌لیک به‌رگدا له‌به‌رده‌ستماندان، له‌وانه "بیره‌وه‌رییه‌کان Memorabilia" و "ئیکونومیكۆس Oeconomicus" و "سیمپوزیم" و "عوزرخوایی سوکرات" و "په‌روه‌رده‌ی کوروش Cyropaedia" (له‌دوو به‌رگدا) و هیلینیکا "کاروباری یۆنانی" و ئانابه‌سس Anabasis و ئنجا دایه‌لۆگی تیرانیكۆس Tyrannicus یاخود هیرۆ Hiero.

تیرانیكۆس دایه‌لۆگیکی کورته له‌نیوان هیرۆ، سته‌مکاری سیراکۆس و سایمۆندیسی شاعیردا سه‌باره‌ت به‌سته‌مکاری که‌تێیدا کۆمه‌لی راووبۆچوون شه‌ن و که‌و ده‌کرێن، کۆمه‌لی وێنه له‌مه‌ر سته‌مکارو ژیا‌نی سته‌مکاری ده‌که‌ون، کۆمه‌لیک ره‌هه‌ندی سته‌مکاری ده‌خړینه روو. سته‌مکاری کێشه‌ی یۆنانیه‌ کۆنه‌کان بوو، واته‌ شوێنی بیرکردنه‌وه‌یان بوو، هه‌ر بۆیه‌شه‌ ئه‌فلاتوون له‌چه‌ند دایه‌لۆگیکدا له‌سته‌مکاری ده‌دوێ، ئه‌رستۆ به‌هه‌مان شیوه‌، به‌لام ئێمه‌ تیکستی‌کمان نییه‌ راسته‌وخۆ به‌ناوی سته‌مکارییه‌وه‌ جگه‌ له‌ئهم دایه‌لۆگه‌ی زینوفون، "تیرانیكۆس، واته‌ سته‌مکار."

له‌سه‌ره‌تاوه‌ سه‌رنجی خوێنه‌ران بۆ ئه‌و راستیه‌ راده‌کێشین که‌ تێگه‌یشتن له‌م دایه‌لۆگه‌ له‌ده‌ره‌وه‌ی به‌ره‌مه‌کانی دیکه‌ی زینوفون کاریکی ئاسان نییه‌، واته‌ ئاییدیا‌ترین حا‌له‌ت ئاگاداربوونه‌ له‌نوسینه‌کانی دیکه‌ی زینوفون، یاخود له‌باسکردنی "هیرۆ" دا‌گه‌رانه‌وه‌ بۆ هه‌ندی‌ک به‌ره‌می دیکه‌ی ئه‌و له‌وانه‌ به‌لانی که‌مه‌وه‌ په‌روه‌رده‌ی کوروش (Cyropaedia). به‌لام به‌هۆی نه‌بوونی ئه‌و به‌ره‌مانه‌ به‌هێج زمانیکی خۆره‌لاتی ناوه‌راست، تائه‌و شوێنه‌ی ئێمه‌ ئاگاداری‌ن جگه‌ له‌به‌شیکی که‌می گه‌شته‌که‌ی زینوفون به‌ولاتی فارسدا له‌ژێر ناوێشان "Persian Expedition" The "ئهمه‌ واده‌کا که‌ خوێنه‌ر سوودیکی ئه‌وتۆ نه‌بینیت. وێرای ئهم سه‌رنجه‌ش ئهم دایه‌لۆگه‌ سه‌ربه‌خۆیه‌و بێ ئاماژه‌کردنیش به‌ به‌ره‌مه‌کانی دیکه‌ی زینوفون خۆی وه‌ک تیکستی‌ک مه‌حه‌که‌مه‌و ده‌توانین مامه‌له‌ی له‌ته‌کدا بکه‌ین و بیخوینینه‌وه‌. خا‌لیکی تر ئه‌وه‌یه‌ که‌ شاره‌زا بوون له‌یۆنانی کۆن و به‌تایبه‌ت له‌رووی سیاس‌ی میژوویییه‌وه‌مه‌رجی سه‌ره‌کییه‌ بۆ تێگه‌یشتن له‌و ره‌وته‌ (سیاقه‌)ی که‌ ئهم تیکسته‌ی تێیدا له‌دایک بوه‌. به‌لام ئێمه‌ لێره‌دا له‌به‌ر مه‌سه‌له‌یه‌کی فیکری به‌پێویستمان نه‌زانی که‌ ئه‌و ره‌وته‌ میژوویییه‌ باس بکه‌ین، ئه‌ویش له‌به‌ر دژایه‌تی کردنمان بۆ فیکرو

مەنەھجى مېژوئىتى (Historicism) كە ۋەك كەلگەلەيەك كۆمەللى گورزى لەفېكرو  
 ترادىسيۆنى مۇۋاپىقەتلى داۋە. گەر ئەۋرەۋتە مېژوۋىيە باس بەكەين كە ئىمە كۆمەللىك  
 سەرچاۋەمان لەبەردەستدايەۋ بەئاسانى دەتۈانين ئەۋكارەبەكەين، بەلام رەنگە ئەۋ  
 ئىنتىباعە بەدەين بەدەستەۋە كە ئەم تىكستە مېژوۋىيەۋ لەسەردەمىكى تايىبەتيدا  
 ھاتۇتە ئاراۋەۋ باس لەسەردەمىكى تايىبەتە دەكا، ئەمە لەكاتىكىدا بەھەلېۋاردنى ئەم  
 تىكستەۋ بەقسەكردنمان لەسەرى دەمانەۋىت كىشەيەكى يونىفىيەر سال (گەردوۋنى)  
 بھورۋىتېنن ۋەھزارى فېكرى سىياسى ئەمپۇكە دەرېخەين ۋەبلىين چۆن تىكستىكى  
 كۆن كە لەسەر سەستەمكارىيە سىنۇرەكانى مېژوۋ دەبېرېت ۋەدەيە ۋانەي پېيە بۆ  
 ئىمە. ئىمە دەمانەۋىت بەم ھەلېۋاردنەۋ تىكستەكانى دىكەي نىۋ ئەم كىتېبە ھەزارىۋ  
 كلۇل زانستى سىياسى ھاۋچەرخ دىارى بەكەين كە نايەۋىت لەستەمكارىۋ بەتايىبەت  
 لەستەمكارى ھاۋچەرخ قسەبكا ئەمەش لەبەر زال بوۋنى دوۋكەلگەلە، پۆزە تىفېزىم  
 مېژوۋىتى، لەلەيەكى دىكەۋە ئەم دايەلۇگە دەبېت ۋەك تىكستىكى سەرېخۆ  
 بخوئندىرېتەۋە لەدەرەۋەي ئەۋرەۋتە مېژوۋىيە. لەبەردوۋەۋ ئىمە دەقى ئەم  
 دايەلۇگەمان لەزمانى ئىنگلىزىيەۋە كوردى، يەكەم: لەبەر گىرنگى دايەلۇگەكە  
 كە راستەۋخۆ دەرېارەي سەستەمكارىيە، دوۋەم: لەبەرئەۋەي كە قسەكردنەكانى ئىمە  
 لەسەر ئەۋ دايەلۇگە سىخناخ نەبېت بەكۆتەيشن (ئىقتىباس)، ۋەرگرتنى نمونە لەۋ  
 تىكستەۋە، ۋاتە ناچار نەبېن بۆ ھەرخاللىك، بۆ شىكردنەۋەي ھەر بېرۇكەيەك  
 نمونەيەك بھىننەۋە. لەجىياتى ئەمە ئىمە تىكستەكە بەكوردى دەخەينە بەردەم  
 خوئنەران ۋەۋساكە ئىمە ناچارنايىن رافەكردنەكەمان سىخناخ بەكەين بەنمۇنەي ئەۋ  
 تىكستە، بەلكو خوئنەران دەتۈانن زوۋ زوۋ بۆ تىكستەكە بگەپنەۋە. ئەۋەش بلىين  
 كە ئەم تىكستە قسەكردنىكى زۆر ھەلدەگىۋ ئىمە لىرەدا تەنیا راگوزارى قسەي  
 لەسەر دەكەين ۋەۋمافە بەخۇمان دەدەين كە لەبۇنەي دىكەدا بۆ ئەم تىكستە  
 بگەپنەۋە بەتايىبەت كىشەي ھىكمەت ۋەستەمكارى، كىشەي فەيلەسوف ۋەستەمكار  
 ھەلدەگىرېن بۆ بۇنەكانى دىكە. ئەمەش دەقى دايەلۇگەكە.

(1) سايمۆنديسى شاعير جاريك له جاران هات بۆلای هيرۆى سته مكار. دواى ئه وهى ههردووكيان ههوانه وه، سايمۆنديس گوتى "هيرۆ ئاماده ييت تيدايه ئه و خالهم بۆ روون بكه يته وه كه چ شتيك ههيه تۆ له من باشتري بيزانى؟" هيرۆ گوتى: "جۆرى ئه وشتانه ده بىت چى بن كه رهنگه من بيانزانم چاكتري له پياويكى ههكىمى وهكو تۆ؟"

(2) سايمۆنديس گوتى: "بهش به حالى خۆم دهزانم كه تۆ كه سيكى تايبهت (private)<sup>(\*)</sup> بوويت و ئيستاش سته مكار، رىي تيده چى، چونكى ههردوو حاله ته كهت ئه زمون كردوه، كه ئه وه له من باشتري بزانى كه ژيانى سته مكارى و ژيانى تايبهتى جياوازن چ له رووى چيژه وه و چ له رووى نازاره وه."

(3) هيرۆ گوتى: "باشه بۆچى ئه وشتانهى ژيانى تايبهتيم وه بيرناهييتيه وه له بهرئه وهى له حالى حازدا به لانى كه مه وه تۆ كه سيكى تايبهتيت و سه ره خو؟ له م ريگه يه وه له و باوه ره دام بتوانم به چاكى جياوازيه كانى ئه و دوو جۆره ژيانهت. نيشان بدهم"

(4) سايمۆنديس بهم شيوهيه دووا: "تۆرچاكه هيرۆ، له بهر رۆشنايى سه رنجدا نه كاندا له رابووردوودا ده توانم بلّيم كه كه سانى تايبهت ههست به چيژ يا نازار ده كه ن له بهرانبه ر بينراوه كاندا له ريگاي چاوه وه، له بهر ده م شته بيهستراوه كانيشدا له ريگاي گوپوه، بۆنداره كان له ريگاي لووته وه، خواردن و خواردنه وه له ريگاي ده مه وه، ئينجا سيكس، له ريگاي دياره هه موو ده زانين له كوپوه.

(5) هه رچى په يوه ندى به وشته وه ههيه كه سارده يا گهرم، رهق يا نه رم، سووكه يا سه نكين، كاتيگ كه جيايان ده كه ينه وه من واى ده بينم كه له ريگاي هه موو جه سته مانه وه هه ستيا ن پنده كه ين، چ خۆشحالمان بكن يا خود نازارمان بدهن. هه ره ها وا بۆمن به ديار ده كه وى كه ئيمه خۆشحال بين يا نازار بچيژين به هوى ئه و شته وه كه چاكه يا خراپه، ئه مه هه نديگ جار ته نيا له ريگاي رۆحه وه ده بىت، هه ندى جارى دى له ريگاي رۆح و جه سته وه.

(6) "ئه وهى كه نوستن خوى جۆريكه له خوشى، ده توانم بلّيم كه من له مه به ئاگام به لام له ريگاي چيبه و له چ كاتيگدا و چۆن، ئه مه يان تاراده يه ك لىي بى ئاگام."

"ههروهه رهنگه شوینی سهر سورمانیش نه بیئت که شته کان له وکاته دا که بیدارین زیاتر وینه یه کی ناشکرمان دده نهی وه که له حاله تی خه وتندا".

(7) هیرۆ له بهرانبهر ئه وشتانه ی گووتران ئاوها وه لامی دایه وه: "سایمۆندیس، بهش به حاله ی خۆم ناتوانم بلّیم که چۆن سته مکار شت، جا ههر شتی که بیئت، ده بینه ی له دهره وه ی نه و خالانه ی که تو ئاماژده ت بۆکردن. تائیره به لانی که مه وه من نازانم که چۆن ژیا نی سته مکارانه جیاوازه له ژیا نی تاییه تی جا له ههر روویه که وه بیئت".

(8) سایمۆندیس گوتی: "به لام بهم شیویه نه و دوو ژیا نه جیاوان، چیژ لای سته مکار چه ندین جار ریژه ی زیاد ده بیئت له پێگای ههریه که له و هۆکارانه وه ی که ئاماژده مان پیدان، ههروهه سته مکار خاوه نی نه و شتانه یه که که متر نازار به خشن".

"ئه مه به هیچ شیویه که وانیه سایمۆندیس" هیرۆ گوتی: نه وه باش بزانه که سته مکاره کان چیژو خۆشیان که متر هیه وه که له و پیاوانه ی که ژیا نی تاییه تی خۆیان ده ژینو له سهر هۆکاری مه توازع ده ژین، وه ههروهه سته مکاره کان زۆرتیرینو گه وره ترین نازارو دهرده سهریان هیه".

(9) سایمۆندیس له وه لامدا گوتی: "ئه وه ی ده یلّییت به راستی سهرسوره ی نه ره" له بهر نه وه ی گهر نه مه ئاوها بیئت نه ی بۆچی زۆربه ئاره زوو ده که ن بینه سته مکار، ههروهه زۆربه ی نه وانه ی ناویانگیان دهرکردوه وه که کهسانی به توانا هه مان ئاره زوویان هیه؟ ههروهه بۆچی ههر هه موو ئیره یی به سته مکاره کان ده به ن؟"

(10) هیرۆ گوتی: به زیۆس سویندی، له بهر نه وه ی ته نیا مه زنه دهریاره ی مه سه له که ده که ن، ههر چه نده بی ئه زموونن له پووی کرداره وه دهریاره ی هه ردوو جوړی ژیا نه که. من هه ول دده دم مه سه له که ت بۆ روون بکه مه وه و راستی مه سه له که ت پێ فێر بکه م، له بینینه وه ده ست پیده که م گهر له بیرم مابیت تۆش قسه کانت له وێه ده ست پێکرد.

(11) "ههر له خاله ی سهره تاوه، کاتیک لێی راده میتم، وای ده بینم که سته مکاره کان ههر چی په یوه ندی به شته جوان و شاکاره کانه وه هیه که سه رنجمان بۆلای خۆیان راده کێشن له پێگای بینینه وه، سته مکاره کان له وه زعیه تیکدان که زهره ریا نه. بۆ نمونه، شتی جیاوازی زۆر هه ن له ولاته جوړاو جوړه کاندایان که شایانی بینین، کهسانی تاییه ت ده چن بۆ ههریه که له و شوینانه و ههرشاریک که دلّیان بخوازی بۆ بینینی نه و شته جوان و شاکارانه. ههروهه ده چن بۆ فیستهاله باوه کان که له ویدا نه و شتانه نیشان دهریژن که له لایه ن هه موانه وه به رز دهرخیندرین.

(12) به لّام سته مکاره کان که مترین شانسیان هیه بۆ بینینی ئه و شتانه له بهرئه وهی له رووی ئاسایشه وه گونجاو نییه بۆ ئه وان بچن بۆ ئه وشوینانه ی که تییدا ئه مان (سته مکاره کان)، به هیزتر نابن له هه موو ئه وانی دیکه ی که له وئ ئاماده ن. هه روه ها له مالیشه وه ئاسایشیکی ئه و توپان دابین نه کردوه که بتوانن به دنیاییه وه بپۆن بۆ دهره وه مولک و مالیان به که سانی دهره و بهر بسپێرن. چونکی ئه و ترسه له ئارادا هیه که له دهسته لات بخدرێن و بۆ دهسته لات بمیننه وه نه توانن تۆ له له و که سانه بکه نه وه که ناعه داله تیان نواندوه."

(13) "رهنگه بلتیت به لّام هه موو ئه و دیمه نانه، ئه و شتانه دهه یترینه بهرده میان هه رچه نده له مالیشه وه نه جوتین". به زیۆس سویندیی، سایمۆندیس، ئه مه وایه، به لّام ژماره یه کی زۆر که م له نمونه یه کی ئیجگار زۆر ئنجا ئه مانه به هۆی سروشتیانه وه به نرخیکی زۆرگران به سته مکار ده فروشرین به شیوه یه ک ئه و که سانه ی که ئه و شتانه ده خه نه روو چاوه پوانی ئه وه ده که ن که له چرکه ساتیکدا هینده پاره له سته مکار وه ربگرین چه ندین بار زیاتر له وهی که له ئینسانه کانی دی وه ریده گرن له هه موو ژیانیدا."

(14) ئنجا سایمۆندیس گوئی: "گه ره رچی په یوه ندی به دیمه نه جوانه کانه وه هه بیته ئاوها له باریکی خراپدا بیت، به لانی که مه وه له رووی بیستنه وه له باریکی چاکتردا خۆت ده بینیت وه، له بهرئه وهی هیه کات تۆبی به ش نیت له پێداهه لّدان و ستایشکردن که چ دهنگیکی شیرینه. ئه وانه ی له مه جلیسی تۆدا ئاماده ده بن ستایشی ئه و شتانه ده که ن که ده یانلێت و به کرده وه کانتا هه لّده ده ن. له بهرانه ریدا تۆ دووریت له مه و دای سوکایه تی پیکردن، قورسترین و ناخۆشترین شت بۆ بیستن، چونکی هیه کس ئاماده نییه که به ره و رووی سته مکار خودی سته مکار تاوانبار بکا."

(15) ئنجا هیرۆ گوئی: "کامه چیژ؟ تۆ له و باوه ره دایت که سته مکار له و که سانه وه که هیه شتیکێ خراپ نالێن له بهرده میدا چی ده ست ده که ویت له کاتیکدا ئه و ده زانی که هه ر بیکردنه وه یه کی ئه و پیاوه بێده نگانه خۆی له خۆیدا بۆ خودی سته مکار خراپه و شوینی گومان؟ یاخود، چ چیژیک، له و باوه ره دایت ئه و به ده سستی بهیانی له وانه وه که ستایشی ده که ن له کاتیکدا ئه و ده زانی که ئه وان بۆیه ستایشی ده که ن ته نیا له بهر خاتری ته مه لوق کردن؟"

(16) ئنجا سایمۆندیس گوئی: "بۆ خاتری زیۆس، هیرۆ ئه م هه قه ت پێده ده م، شیرین ترین ستایش له و که سانه وه دیت که ئازادن به پله یه کی زۆر. به لّام ببینه، تۆ

ناتوانی هیچ کس رازی بکویت به‌وهی که تو چیرژی زیاتر نابینیت له‌وشتانه‌ی که ووزه توانا به‌ئیمه‌ی ئینسان ده‌دن.

(17) من ده‌زانم سایمۆندیس که به‌لانی که مه‌وه زۆریه له‌و باوه‌په‌دان که ئیمه‌ی سته‌مکار ده‌خۆیین و ده‌خۆینه‌وه به‌چیرۆ زه‌وقیکێ زۆره‌وه زیاتر له‌که‌سانی تایبته له‌و دیده‌وه که به‌شداربوونیان له‌ژمه‌نکدا له‌سه‌ر سفره‌ی ئیمه‌ چیرژی زۆتره‌ وه‌ک له‌خواردنی هه‌ر سفره‌یه‌کی دی، ئاخه‌ر ئه‌و شته‌ی که له‌و دیو عادی بوونه‌وه‌یه چیرژیکێ نا‌ناسایی ده‌به‌خشی.

(18) هه‌ر له‌به‌ر ئه‌م هۆیه‌شه‌ که هه‌موو ئینسانه‌کان جگه‌ له‌سته‌مکاره‌کان به‌خۆشییه‌کی زۆره‌وه چاره‌پوانی هاتنی کاتی ئاهه‌نگ و جه‌ژنه‌کان ده‌که‌ن. می‌ژی سته‌مکاره‌کان هه‌میشه به‌و شیوازه‌ زۆره‌ ده‌پازینرێته‌وه که هه‌لی زیادکردنی چیرۆ خۆشی نامینیت بۆ سته‌مکاره‌کان له‌کاتی ئاهه‌نگه‌کاندا. له‌به‌رئیه‌وه له‌م روه‌وه بارودۆخی سته‌مکاره‌کان خراپ تره‌ له‌که‌سانی تایبته‌.

(19) دواچار گوتی: "من باش ده‌زانم که تۆش له‌م روه‌وه ئه‌زمونت هه‌یه، مه‌به‌ستم ئه‌وه‌یه بلیتم که سی‌ک تا زیاتر خزمه‌تی بکردریت به‌پێژه‌یه‌کی ئه‌و تو که زیاتر بیت له‌و رێژه‌یه‌ی پێویسته‌، زیاتر هه‌ست به‌تیربوون ده‌کا و که‌تر نیشتیای خواردنی ده‌بیت. هه‌روه‌ها سه‌باره‌ت به‌ماوه‌ی چیریش ئه‌وه‌که‌سه‌ی که کۆمه‌لی خواردنی زۆری بۆ دروست بکردری له‌وه‌زعیکێ خراپتردایه‌ وه‌ک له‌وه‌که‌سه‌ی به‌ته‌وازه‌وه ده‌ژی."

(20) سایمۆندیس گوتی: "به‌لام بۆخاتری زیۆس، هه‌تا کو ئه‌و کاته‌ی که دل‌ ئاره‌زووده‌کا، ئه‌و که‌سانه‌ی له‌سه‌ر خواردنی ده‌وله‌مه‌ند ده‌ژین چیرژی زۆر ده‌بینن وه‌ک له‌وانه‌ی که له‌سه‌ر ژهمی ساده‌و هه‌رزان ده‌ژین."

(21) هه‌یۆ گوتی: "سایمۆندیس، که‌واته‌ تۆ له‌و باوه‌په‌دایت ئه‌و که‌سه‌ی که زۆترین چیرژ ببینی له‌هه‌ر کرده‌وه‌یه‌ک ئه‌وا عیشقیکی زۆریشی ده‌بیت بۆ ئه‌و شته‌؟". "به‌دلنیا‌یه‌وه" سایمۆندیس گوتی:

"باشه‌، تۆ وای ده‌بینیت که سته‌مکاره‌کان به‌تاسه‌و خۆشییه‌کی زۆره‌وه بچنه‌ سه‌ر سفره‌کانیان زیاتر له‌پیاوانی تایبته‌؟"

سایمۆندیس گوتی: "ئه‌ه بۆ خاتری زیۆس من هه‌رگیز وای نابینم، به‌لام وا بۆ زۆریه‌ی خه‌لک ده‌رده‌که‌وی."

(22) هه‌یۆ گوتی: "به‌پای تو هۆی چیه‌ ئه‌و هه‌موو ژمه‌ پێشکه‌ش به‌سته‌مکار ده‌کری، تیز، تال، سویر، ترش‌او، نمونه‌کانی دیکه‌ی وه‌کو ئه‌مانه‌؟". سایمۆندیس گوتی: "به‌دلنیا‌یه‌وه من زۆر به‌ناسروشتیان ده‌زانم."

(23) تۆلۈ باۋەرەدایت که ئەم خواردنانه شتیک بن جگە لەبابەتی ئارەزوو بۆ رۆحە ناسک یانەخۆشەکان؟ "لەبەرئەوێ بەش بەحالی خۆم دەزانم، رەنگە تۆش بزانی، که ئەو کەسە بەتاسەو نە دەخوا هیچ پێویستی بەم بێ ماناییە نییە".

(24) سایمۆندیس گوتی: "باشە سەبارەت بەو بۆن و بەرام و رۆنە گرانەهایانە ی که لەخۆتیا ن دەدەیت، لەو باۋەرەدام ئەوانە ی لەدەورتن لە تۆ زیاتر چێژیان لێ دەبینن، هەرۆک چۆن پیاویک خواردنێکی بۆن ناخۆشی خواردیبت کهسانی نزیک لێوێ زیاتر هەستی پێدەکەن وەک لەخۆی".

(25) هیرۆ گوتی: "لەمە زیاتر، هەرچی پەییوەندی بەخواردنەو هەبێت، ئەو کەسە ی هەموو جۆرە خواردنێکی هەبێت بەتاسەو لەهیچیان ناپوانی. بەلام کەسیک که لەشتیکێ که م پێت لەکاتی بینینی لەو شتەدا بەتاسەو خۆی لەوشتە تێردەکا".

(26) سایمۆندیس گوتی: "رەنگە چێژوەرگرتن لەسیکس بەپلە ی یەکەم بێت بۆ ئارەزوو خواستن بۆ سەمکاری، ئارەزووکردنی بوون بەسەمکار، چونکی تۆ دەتوانی لەگەڵ کۆی بتهوی، جوانترین کەس، بخوی".

(27) هیرۆ گوتی: "ئێستا تۆ ئاماژەت بەشتیکدا که باش ئەوەبزانی ئێمە ی سەمکار لەم رۆو هە حاکمان خراپترە لەکەسانی تایبەت. دەربارە ی ژن هێنان، سەرەتا ژن هێنانیک هە یە لەتە کەسیکی دەوڵەمەنترو بەدەستەلات تر که مەن وای دەبینم نەجیبتترین جۆری ژنخواستنە که چێژبەخشیتە بوک و زاوا. دووهم، جۆریکی دیکە ی ژنخواستن هە یە که لەنتوان دوو کەسی یەکساندا ساز دەدری. بەلام زەماوەندکرن لەتە کە ئەو کەساندا که لەپلە ی خوارەو ن بەزەماوەندیکی بێ کەلک و بێ ریز حیساب دەکری".

(28) کەواتە، مەگەر لەو حالەتەدا نەبێت کە سەمکار لەتە ک ئافەرەتێکی بیانی دا زەماوەندبکێ، دەنا ناچار دەبێت لەتە ک ئافەرەتێکی ئاست نزمدا زەماوەندبکێ، بەواتایەکی دی ئەوشتە ی که رازی دەکا بەئاسانی بەدەستی ناگات. لەمە زیاتر، بەتەنگەو هاتن و سەرنج راکێشانی ئافەرەتێکی حەکیم زۆرتر چێژ بەخشە وەک لەم ئافەرەتی کۆیلە، ئەمە ی دوا یان هیچ شوێنی رەزامەندی نییە، نە ک ئەو نە بەلکو بۆنە ی ئەو تۆ زیاتر دەرەخسی بۆ تووڕەبوون و ئازار و دەرەدەسەری لەکاتی پشت گوێ خستنی شتیکدا.

(29) بەلام هەرچی پەییوەندی بە سیکسەو هەبێت لەتە ک کۆرە جوانەکاندا، سەمکار لێرەشدا زەرەریەتی، هەرۆک چۆن لەتە ک ئافەرەتاندا بۆ منداڵ هێنانە دنیاو هەبازانم هەموو دەزانین کە سیکسی چێژ زۆر دەبەخشی گەر پێ بەپێ لەتەکیدا عەشق هەبێت.



(30) به لّام له سته مكاردا عه شق كه متر سه ره لّده دا، كه متر خۆى نيشان ده دا، چونكى عه شق قسه له چيژئ ناكا كه له به رده سته داييت، به لكو چيژئ عه شق له و شته دايه كه شويئى ئاوا تخواستنه. هه روه كه چۆن پياويك كه ئه زموونى تينوئيتى نه كرديت چيژ له خواردنه وه نابيينت، ئاوهاش پياويكى بي ئه زموونى عه شق بي به شه له ئه زموونى چيشتنى شيرينى سينكس."

(31) سايمونديس به مه زور پيكنه نى و گوتى: "هيرو مه به ستت چيبه؟ ئايا ئه وه ئينكار ده كه يت كه عه شقى كوروكال مه سه له يه كى سروشتيه له سته مكاردا؟ گه ر وايه چۆن ده توانيت (ده يلؤخيؤس) ت خوؤش بوئ، ئه وه ي كه ده لئىن جوانترين كورپه؟."

(32) به زيؤس سوئنديت، سايمونديس، ئه مه له به ر ئه وه نيبه كه من ئاره زوى ئه و شته ده كه م كه له ئه ودا بوونى هه يه، به لكو بق بردنه وه به ده ست هينانى ئه و شته يه كه به كه لكى سته مكار نايه ت."

(33) له به ر ئه وه ي من (ده يلؤخيؤس) م خوؤش ده وئ بق ئه و شته ي كه سروشت ئينسان ناچار ده كا له كه سينكا بخوازي كه باشترينه، ئه مه ش ئه و شته يه كه من ده بيت به ده ستى بهيتم، به لّام من به قوولئ ئاره زوى به ده ست هينانى ده كه م هاوپرئ له ته كه عه شقدا، له ته كه كه سينكا كه پارزي بيت هه روه ها كه متر ئاره زوى ئه وه ده كه م كه به توپزي لئى بستينم وه كه له وه ي خوؤم ئه زيه ت بده م.

(34) من خوؤم له و باوه رده ام كه سه ندى به زورى له دوژمنيك كه پارزي نيبه خوؤشترين شته، به لّام خزمه تى ئه و كه سانه ي كه خوئان ده خوانن لاي من خوؤشترين شته.

(35) بق نمونه، غه مزيه كى ئه و كه سه ي كه وه لّامى عه شق ده داته وه زور ئارامى به خشه، پرسياره كان چيژ به خشن، وه لّامه كانيش هه روه ها، به لّام شه پركرنو و ململانئ زورترين ئاره زوى سينكسى ده هوروزئى.

(36) به دلئاييه وه واي ده بينم كه چيژيك له كه سينكه وه كه خۆى رازى نيبه زياتر له كردارى قول برين ده چئ وه كه له سينكس. هه رچه نده بيژارى كه سى قول برپاو جوريك چيژ به كه سى قول بر ده به خشى، له گه ل ئه مه شدا چيژوه رگرتن له ئازارى ئه و كه سه ي كه خوؤش ده وئ، ماچى بكه يت و شويئى بوغزى ئه و بيت، ده ستى بق به ريت و شويئى بيژ هاتنه وه ي بيت، ئايا به راستى ئه مه ئيدى شويئى بيژارى و به زه يى هاتنه وه نيبه؟.

(37) كه سينكى تاييه ت كاتيك كه مه عشوقه كه ي خزمه تيكي پيشكه ش بكا تيده گاو وه كو نيشانه ي عه شق سه يري ده كا چونكى ئه و ده زانئ كه مه عشوقه كه ي له ژيهر هيج

پالہ پہ سستویہ کدا هیچ خزمہ تیک ناکا. بہ لام ھہ رگیز شیاو نییہ بۆ سستہ مکار کہ بپروا بہ و کہ سہ بکا کہ خوشی دہوئیت.

(38) چونکی ئیمہ دہ زانین ئہ و کہ سانہ ی بہ ھۆی ترسہ و ھہ ولّ دہ دہن خزمہ تیک بکہن، بہ ھہ موو شیوازیک ھہ ولّ دہ دہن وا خۆیان نیشان بدہن و ھہ کو ھاپۆی. لہ مہ زیاتر لہ بیرمان بیت کہ پیلان دژ بہ سستہ مکاران لہ هیچ کہ سیکہ و ھہ لہ لایہن هیچ کہ سیکہ و ھہ دانارپژرین جگہ لہ و کہ سانہ ی کہ ئیدعا دہ کہن کہ گوايہ ئہ مانیان (ستہ مکارہ کان) خوشی دہوئیت.

(1) ئنجا سايىمۇندىس سەبارەت بەقسەكانى ھىرۇ گوتى: "ئەو ھەموو لەبەرژەو ھەندى نەبوونانە كە ئاماژدەت پىدان بەلای مەو ھە زۆر سادەن، چونكى من دەبىنم ئەو كەسانەى كە بەپىاوى كاملاً ناوبانگيان دەركرىدو، بەدەستى خۆيان خۆيان خستۆتە حالەتتەكەو كە لەرووى خواردن و خواردنەو ھەشتى ناسكەو ھە زۆر لەبەرژەو ھەنديان نەبىت، بگرە لەسكىسش دوورەپەرژيان كرىدو.

(2) بەلام ئىو ھى سەمكاران لەم شتانەى خوارەو ھەدا لەكەسانى تايبەتيتان تىپەپاندو. ئىو پەرژەى گەرە دادەھىتن و بەجوانى جى بەجيان دەكەن، ئىو رىژەىەكى زۆر ئەوشتانەتان ھەىە كە پىوېست نىن، ئەو ئەسپانەتان ھەن كە بى وىنەن، چەكى ئەوتو كە ناوازەن، خشلى ناياب بۆ ژنەكانتان، خانو ھەرە قەشەنگەكان، ئەو خانوانەى كە رازىنراونەتەو بەشت و مەكى بەھادار، لەمەزىاتر، ئەو خزمەتكارانەى ئىو ھەتاتن ھەم لەژمارەدا زۆرن و ھەم لەمەعرفەدا باشترىن، ئنجا ئىو ئەوكەسانەن كە دەتوانن. ھەم بەدوژمنەكانتان زەرەر و زيان بگەيەنن ھەم سوود بەھاوپىكانتان ببەخشن.

(3) بەرانبەر بەمە ھىرۇ گوتى: "سايىمۇندىس من ھىچ سەرسام نىم لەو ھى كەزۆرىنەى ئىنسانەكان بەستەمكارى ھەلدەخەلەتتەن. چونكى من لەو پىاوەپرەدام كە ھەشامات (Crowd) ئەو سەرنجەيان لادروست دەبىت كە ھەندىك بەختەو ھەرن و ھەندىكى دى كۆل ئەمەش لەرىگای بىنەنەو.

(4) سەمكارى بەئاشكرا ئەو مۆلك و مالانە دەخاتە روو كە بەھادارن. بەلام ئەوشتەى كەرەق و شوپىنى زەبرو ژۆنگە لەرۆحى سەمكاردا پەنھان دەھىلەتەو، لەوشتەىدا كە بەختىارى و كۆلى ئىنسانى تىپدا خەزن كراو.

(5) ئەو ھى كە ئەمە بەسەر زۆرىەدا تىدەپەرپى، وەك گوتم شوپىنى سەرسوپرمان نىبە. بەلام ئەو ھى كە تۆش لەمەبى ئاگىت، تۆبەك كە ناوبانگت دەركرىدو بەو ھى بەچاكى ئەو كىشانە دەبىنىت كە شوپىنى ئىشكالىەتن لەرىگای عەقلىتەو نەك لەرىگای چاوانتەو، ئا ئەمە بۆ من شوپىنى سەرسوپرمانە.

(6) بەلام، سايىمۇندىس، من لەرىگای ئەزموئەو دەزانم و پىت دەلەم كە سەمكار كەمترین بەشى شتەچاكەكانى ھەىەو خاوەنى بەشىكى زۆرى شتەخراپەكانىشە.

(7) سەبرى ئەم نمونەى بەك: گەر ئاشتى سەبرىكرى وەك ئەو ھى كە باشترىن چاكەىە بۆ ئىنسانەكان، ئەو سەمكارەكان كەمترین بەشيان پى دەبىر لەناشتى،

گەر جهنگیش گه وره ترين خراپه بئيت ئه و سته مكاره كان زۆرترين به شيان هه يه له م خراپه يه دا.

(8) چونكى، شياوه بۆ كه سانى تاييه ت، مه گەر له و حاله ته دا نه بئيت كه شاره كه يان سه رگه رمى جهنگ بئيت، ده نا ده توانن بۆ هه ركو ئيه ك دل ئيان ده خوازئى گه شت بكه ن بئى ئه وهى بترسن له وهى كه كه سيك ترور يان ده كا. به لام سته مكاران، هه ر هه موويان، ئاوها سه يرى هه موو شو ئينك ده كه ن وه ك ئه وهى سه رزه مين ئىكى پىر له كه لكه لهى دوژمن كارانه بئيت. خۆيان وا بير ده كه نه وه كه زۆر پئويسته به حاله تى پىر چهك بوونه وه بپۆن و هه ميشه ش چوار ده وريان به پاسه وانى تاييه تى بگيردر ئيت.

(9) له مه زياتر، گەر كه سانى تاييه ت به مۆى كار ئىكه وه پئى بن ئتت خاكى دوژمنه وه ئه و له و باوه ر ده دا ده بن كه سه لامه ت ده بن به لانى كه مه وه دواى ئه وهى كه ده گه ر ئنه وه ماله وه. به لام سته مكاران دزانن ئه و كاتهى ده گه نه وه شارى خۆيان ئا له و ئدا زياتر له هه ر شو ئين ئىكى دى خۆيان له نئو دوژمنه كان يان دا ده بيننه وه.

(10) دو ياره، گەر ئه وانهى به ه ئترين په لامارى شار يان دا، و ئه وانهى كه له ده ره وهى ديواره كانى قه لان، لاوازن و له و باوه ر ده دان كه له مه تر سيدان، هه ر هه موو هه ست به ئه من و ئه مان ده كه ن به لانى كه مه وه كا ئيك خۆيان ده گه يه ننه وه ناو قه لاكه. به لام سته مكار ته نانته له ناو مالى خو شيدا به دوور نيه به له مه تر سى و له ئاسايشدا نيه، نه ك ئه وه نده به لكو بگره له مالى خو ئيدا يه كه ئه و له و باوه ر ده دا يه ده بئيت زياتر له هه ر شو ئينك زۆر تر وريا بئيت.

(11) زياتر له مه، بۆ كه سانى تاييه ت، رزگار بوون له جهنگ له ر ئگاي په يمانه كان و ئاشتييه وه فه راهم ده كر ئت. كه چى لاي سته مكاران هه رگيز ئاشتى له ته ك ره عيه تى سته مكاريدا مه يسر نابئت، هه ر وه ها سته مكار ناتوانئى باوه ر به ر ئككه وتن و په يمان به ئن ئت و پشتى لئى بكا ته وه.

(12) "دياره ئه و جهنگانه هه ن كه شاره كان به رپايان ده كه ن، يا جهنگى كه سته مكاران به رپاي ده كه ن دژ به وانهى بوونه ته قوربانى زۆرو سته م. له م جهنگانه دا، هه رچى تالئى و سه ختبه ك كه ئنسان ده چ ئئو له شاردا پ ئيدا ئ ئده په ر ئ، به هه مان شيوه ش سته مكار يش پ ئيدا ئ ئده په ر ئ.

(13) هه ردو لا ده بئيت پىر چهك بن، هۆشيار بن، ريسك بكه ن، ئنجا ل ئيان درا دياره ئه زيه ت ده خۆن، هه ربه كه له م جهنگانه دا به شى خۆى ئازار ده چ ئئو.

(14) تا ئيره، جهنگى هه ردو لا وه ك يه كن. به لام هه رچى په يوه ندى به و چ ئئو خو شيه وه هه بئيت وهك به ر ئه نجامى شه پ كردن كه كه سانى ناو شار ل ئى به هه ره مند

دەبن لە جەنگ دژ بە شارەکانی دیکە، ئەوا سەتمکاران لەم چێژو خوشیەش بێ بەشن.

(15) بەدڵنیاییەوه ئەوکاتەى شارەکان نەیارەکانیان لەشەپدا دەبەزێنن، ئاسان نییە تەعبیرکردن لەوچێژو خوشییە کە کەسەکان بە دەستی دەهێنن لەبەرئەنجامی شکاندنێ دۆژمن دا، لەراوانی دۆژمندا، چەندە خۆشی دەبینن لەکوشتنی دۆژمنەکانیاندا، چەندە بەکردهوهکان شاگەشکە دەبن، چەندە ناوونابانگ بوخۆیان بە دەست دەهێنن، و چۆن بەختەوهریەکی ئەو تۆ بە دەست دەهێنن لەو قەناعەتەوه کە شتێکیان بۆ شارەکیان زیادکردوه.

(16) هەریەکە ئیدعای ئەو دەهەکا کە لەپلانەکەدا بەشداربوهوه و ژۆرتێنی کوشتوه، زەحمەتیش نییە کە ئەو راستییە نەبینرێ چۆن زیاده پۆیی دەکەن و پێوهی دەنێن، ئیدعاکردنی ئەوهی کە هێندەیان کوشتوه، لەراستیدا زیاتر لەوهی کە مردوون. ئەو شتە نەجیبانەیه لای ئەوان دەبێتە مایەى سەرکەوتنێکی گەوره.

(17) بەلام کاتێک کە سەتمکار گومان لەهەندێک کەس بکا لەوهی داوچەن دژ بەئەو، و بەفیعلی وا سەیربکا کە خەریکی پیلانێکی لەو جۆرەن، ئەوا لەناویان دەبا، ئەو دەزانێ کە هیچ شتێک بۆشار زیادناکا، دەزانێ، بێ گومان، کە فەرمانپەر وایەتی تەنیا بەسەر ژمارەیهکی کەمدا دەکا، لێرەوه ناتوانێ دلخۆش بێت و هیچ فەخرێک لەکرداریدا نابینێتەوه، بەلکو هەتا دەتوانێ لەو شتەى کە رووی داوه کەم دەکاتەوه و لەکاتێکدا ئەمە دەکا، عوزر دەهێنێتەوه بۆ ئەنجامدانی ئەم کارە وەک ئەوهی کە هیچ ناعەدالەتیهکی نەنواندبێ. لێرەوه تەنانەت ئەو شتەى کردووێتە لای خۆشی کاریکی جوامێرانە نییە. هەر وهە لەکاتێکدا ئەوانەى کە ئەم لێیان دەترسا دەمرن، لەم حالەتەشدا ئەو ئازاتر نییە بەلکو لەجاران زیاتر حەزەردەکا. کەواتە سەتمکار هەموو ژيانى لەشەپێکدا خەرجەدەکا کە من ئێستا بۆت باس دەکەم و نیشانتی دەدەم.

(1) ئىستا وەرەو مەسەلەى ھاوپپىيەتى لە بەرچاوبگرە، چۆن ستمەكاران بەشدارى تىدادهكەن. جارى باسەرئىچ بدەينە ئەوەى ئايا ھاوپپىيەتى مەزنترىن چاكەيە بۆ ئىنسانەكان.

(2) ديارە مەسەلەكە لاي كەسك كە خوشدەويستري لەلايەن كەسكى ديكەو ئەوا ئەوكەسەى خوشى دەوى بەئامادەبوونى و بينينى ئەو ھەميشە خوشحالە، بەخوشىيەو سوودى پىدەگەيەنى، تاسەى دەكا گەر ئامادەنەبوو (لەوى نەبوو)، بەخىراھاتنەوەى دەكا لەكاتى گەرپانەویدا، چاكەكانى لەتەكدا بەش دەكا، بەھانايەو دەچى گەر بينينى رووبەپوى گىروگفت بۆتەو.

(3) لەمەزىاتر، تەنانت ئەو بەسەرشارەكاندا تىنەپەپيوە كە ئەو راستىيە نەبين كە ھاوپپىيەتى مەزنترىن چاكەيەوشوئىنى خوشى ھەموو ئىنسانەكانە. بەھەرچال، زۆرىك لەشارەكان ئەو ياسايەيان داپشتو كەتەنيا زىناكەران بكوژدريىن بى لىپرسىنەو، لەبەر ئەم ھۆيە، لەبەر ئەوەى لەوياوەرەدان كە زىناكەران تىكەرەنى دۆستايەتى نيوان ئافرەتان و مێردەكانيان. چونكى ھەركاتىك ئافرەتىك بەھۆى حالەتىكى تايبەتەوە مىلى نا بۆ پەيوەندىكى سىكىسى، مێردەكەى بەچاويكى سووك سەيرى ناكە، بەومەرجەى مێردەكەى راي واييت كە ھاوپپىيەتى ژنەكەى بەردەوام دەبىت بى پچران.

(4) "من خۆم لەو باوەرەدام كە خوش بويسترىت ھىندە چاكەيەكى مەزنە كەسەى خوش ويستراو ھەم لەخوداكانەو ھەم لەئىنسانەكانەو سوودكەك رووى تىدەكەن. تەنانت لەمەشدا ستمەكاران، بەجيا لەھەموو كەس، بى بەشنو زەرەريانە.

"بەلام، سايمۆندىس گەر حەزەدەكەيت بزانى من راستىت پىدەلیم ئەوا لەم خالە ورد بەرەو. بەدلنبايەو پتەوترىن دۆستايەتى ئەو دۆستايەتيە كە دايكو باوكان بۆ مندالەكانيان ھەيانەو ئەوەى مندالەكان بۆ دايكو باوكيان ھەيانە، برا بۆ برا، ژن بۆ مێردى، ھاوپپى بۆ ھاوپپى.

(5) گەر تۆ بتەوى بەووردى لەمەسەلەكە ووردبىتەو كە كەسانى تايبەت خوش دەويستري لەلايەن ئەوانەو كە ناوم بردن، لەكاتىكدا ستمەكاران مندالەكانى خويان كوشتو، لەژىر سايەى رژىمە ستمەكارەكاندا برا بۆتە جەللادى برا، ھەرەھا زۆرىك

له سته مكاران سهره و نگو م كراون له لايه ن ژنه كانيانه وه، يا خود له لايه ن هاوړي  
 كانيانه وه، نه و هاوړي يانه ي كه نه مان له و باوه په دابوون به پاستي هاوړي.  
 (6) چو ن سته مكاره كان باوه پ بهي ن به وه ي كه شوي نى خو شه ويستين، يا خو ش  
 ده ويستري ن له لايه ن هيچ كه سيكه وه، هينده ي شوي نى رك و كينه ن به پي سروشت و  
 به لام خو ش ويستنيان به ژوري ياسا ؟

#### (4)

(1) دووبارە، وەرەو سەیری کێشەى بپوا (trust) بکە، کى دەتوانى لەمەدا بەشداربیت و بى بەش نەبیت لەچاکەى مەزندا؟ ئەو چ جورە دۆستایەتیهکی شیرینە کە بەدوورە لەبپواو ریزی وەك یەكەو؟ چ جورە نزیکیه کە لەیەكەو کەخۆشی دەبەخشی بەژن و میزد بى بپوا؟ یاخود ئەو چ خزمەتکاریکە باشە گەر شوینی بپوا نەبیت؟

(2) لیژەدا هەرچی پەيوەندى بە بپواکردن و ئیعتما دکردنەو هەیه، ستمکار کەمترین بەشى پى بپاوه، نەك هیندەى نەك تەنیا ئەوێ ژانیان خەرج دەکەن لەبپوانەکردن بەو خواردن و خواردنەوانەى پێشکەشیان دەکری، بەلکو مومارەسەیه کە باوہ کە ستمکارەکان پێش ئەوێ قوربانی پێشکەش بەخوداکان بکەن داوا لەئامادەبووان دەکەن کە تامی قوربانییه کە بکەن بەهوى بى باوہ پى و نەبوونی ئیعتما دیانەوہ بگرە لەویشدا رەنگە شتیکى خراپ بخۆن یا بخۆنەوہ.

(3) هەرچی پەيوەندى بەنیشتمانەوہ هەیه، لای ئینسانەکان نیشتمانەکان زۆر بە بەهان. هاو نیشتمانیان وەك پاسەوانى یەكتر مامەلە دەکەن دژ بەکۆیلەکان، هەر وەها دژ بەپیاو خراپەکان، ئەمەش بى بەرانبەر، بۆ ئەوێ هیچ هاو نیشتمانیه ک روبەپوى ترۆر نەبیتەوہ.

(4) بگرە تا ئەو شوینە پێشکەوتوون لەچاودێرکردندا کە هەندێک کردویانە تە یاسا کە تەنانەت کەسى شەریکی تاوانبار هەروا بەئاسانى بۆی دەرباز نەبیت. کەواتە بەهوى نیشتمانەوہیه هەر هاو نیشتمانیه ژيانى خۆی بەسەلامەت دەژى.

(5) بگرە لەمەشدا، پێچەوانە کەى بۆ ستمکارەکان راستە. لەجیاتى ئەوێ تۆلەیان بۆ بکەنەوہ، شارەکان بەشکۆمەندییه وە ریز لەبکوژانى ستمکار دەنن، لەجیاتى ئەوێ بکوژى ستمکار لەمەپاسیمە پیرۆزەکاندا بى بەش بکەن، وەك ئەوێ کە لەگەل بکوژانى کەسانى عادى دەیکەن، کەچی شارەکان لەمەعبەدەکاندا پەیکەر بۆ ئەو کەسانە دادەتاشن کە ستمکار ترۆر دەکەن.

(6) "سایمۆندیس، گەر لەو باوہ پەدايت کە ستمکار خاوەنى شت و مەکی زۆرترە وەك لەکەسیکی تايبەت و هەر بۆیەشە چیژیکى زۆرتر دەبینیت لەخواوەنداریتیه، تەنانەت ئەمەش وانیه. هەر وەك چۆن وەرزشکارەکان هیچ لەزەتێک لەوہ نابیئن کە بیسەلمینن لەکەسانى عادى بەهیزترن، ئاواش ستمکار هیچ لەزەتێک لەوہ



نابینیت که زۆرت شتومه کی هیه وه که له که سه تاییه تیه کان، به لکو ئازاریکی زۆر ده چیژێ کاتی که متری هه بیته له سته مکاره کانی دیکه. چونکی نه واسه ییری سته مکاره کانی دیکه ده کا وه کو مونا فس و دوژمن و چاو بر له سامانی نه م.

(7) "ههروه ها نه وشته ی که سته مکار ئاره زووی ده کا خیراتر نایه ت به ده سته وه وه که له که سیکی تاییه ت. که سی تاییه ت یا ئاره زووی خانوویه که ده کا، یا کیلگه یه که، یا کۆیله یه کی ناوما ل، به لام سته مکار ئاره زووی شاره کان ده کا، داگیرکردنی ولاته به رفراوانه کان، به نده ره کان قه لا مه زنه کان، نه وشتانه ی که به قورسی و مه ترسیه کی زۆره وه به ده ست ده هیترین، وه که له وشتانه ی که شوینی ئاره زووی که سانی تاییه تن.

(8) "زیاتر له مه، تو له نیوپیا وه تاییه ته کاندایه که متر هه ژاریک ده بینی هه ژارتی له سته مکاره کان. چونکی نه وشته ی گه وره یه و یاخود بریکی کافیه حوکم به سه ریدا نادری له پووی چه ندیتییه وه به لکو له پێگای به کاره یه نایه وه هه لده سه نگیندیری. هه ر به م پێیه، نه و بره ی که زیاده یه پیویسته گه وره یه و نه وش که له سنوری کافی بوون که متره بچووکه."

(9) لیژده دا بۆ که سی سته مکار جووی مولک و مالی له راستیدا که متر و نه گونجاوترن بۆ پیویسته کانی وه که له وه ی لای که سانی تاییه ت ده بیینه وه. که سانی تاییه ت ده توانن مه سروفی رۆژانه یان که م بکه نه وه به هه ر جوړیک که ده یانه ویت، به لام سته مکاره کان ناتوانن له به رنه وه ی زۆرتینی خه رجیه کانیان و پیویست ترینیان له پاراستن و پاسه وانی کردنی ژیا نیاندا خه رج ده کریته. ههروه ها که مکردنه وه ی نه و خه رجیانه ده بیته مایه ی وێرانی.

(10) دوا جار، بۆچی ده بیته وه که هه ژار حساب بکردری نه وانه ی که ده توانن نه وشتانه به ده ست به یێن که پیویسته یانه له پێگای هۆکاری په واهه؟ کی نه و که سانه به هه ژارو کلۆل له قه له م نادات که به هۆی پیویسته کانیانه وه ناچارن شتی خراپ و سووک دابه یێن؟

(11) سته مکاره کان له زۆریه ی کاته کاندایه زۆر نا عا دلانه هه لده ستن به تالان کردنی مه عبه ده کان و ئینسانه کان، له به رنه وه ی هه میشه پیویستیان به پاره ی زیاتر هه یه بۆ مه سروفاته زیاده کانیان. وه که نه وه ی که جه نگینکی نه به دی هه بیته، سته مکاره کان ناچارن که پشتگیری سوپا بکه ن یاخود تابجن.

(1) "سایمۆندیس، با دەربارەى غەمىكى دىكەى ستمەكارەكان قسەت بۆ بكەم. ھەرچەندە ستمەكارەكان ھەروەك كەسانى تايبەت، ئاشنان بەكاسانى شەرىف و ژيرو عادل، بەلام لەجىياتى ئەوھى ئىعجاب دەربارەيان دەرىپن لىيان دەترسن. ستمەكارەكان لەكەسانى ئازاو دلیر دەترسن لەو روھو كە رەنگە بەكارىك ھەلبەستن لەپىناو ئازادىدا، لەحەكىمەكان دەترسن لەوھى رەنگە شتىكى نوئى يا ھۆكارىكى نوئى دابھىتن، ھەروەھا لەعادلەكان دەترسن لەبەرئەوھى رەنگە كۆمەلانى خەلك حەزىكەن لەلايەن ئەوانەو ھەرمانرەوايەتى بىكردرين."

(2) لەكاتىكدا، بەھۆى ترسیانەو، بەنھىنى دوورەپەرىزى دەكەن لەوچۆرە كەسانە ياخۆيانيان لى رىزگاردەكەن، كى دەمىننەتەو جگە لەتايپى ناعادل و شەھوانى (نا مولىتەزىمەكان) و كۆيلە؟ ناعادلەكان لەلايەن ستمەكارەكانەو شوىنى باوھەپن چونكى ھەروەك ستمەكارەكان دەترسن لەوھى رۆژىك شارەكان ئازادىن و ئەمان بخەنە ژىرركىفى خۆيانەو. شەھوانى و نامولىتەزىمەكان شوىنى باوھەپى ستمەكارەكانن چونكى لەئىستادا بەئارەزووى خۆيان ھەلس و كەوت دەكەن، كۆيلەكانىش لەبەرئەوھى ھىندە بەسوك و سەلىمى سەبرى خۆيان دەكەن خۆيان نابىنن كەشاينى ئەوھەن ئازادىن. ئەم غەمە لای من زۆر زەحمەتە، لەكاتىكدا بزانى كۆمەلانى كەسى چاك ھەن بەلام ناچارىيت سوود لەكەسانى دىكە وەرىگرىت.

(3) "زىاتر لەمە، ستمەكار ناچارە كە عاشقى شارىيت، چونكى بى شار نەدەتوانى خۆى پىارىزى و نەبەختەو ھەرىش بىت. وىراى ئەمەش ستمەكارى ستمەكارەكان ناچار دەكا كە گىرو گرفت بۆ ولاتەكانىشيان دروست بكەن. ئەوان ھىچ خۆشحال نابن لەوھى كە ھاولاتيان ئازابن ياخود پىچەك. بەپىچەوانەو چىژ لەو دەبينن كە بىگانەكان زىاتر لەھاولاتيان پىچەك و شوىنى سام بن، ستمەكارەكان ئەم بىگانە ھەكو پاسەوانى خۆيان بەكاردەھىتن."

(4) زىاتر لەمە، لەكاتى وەرزى بەپىت و بەرەكەتداو ھەبوونى شت و مەكى چاك، تەنانت لەوئىشدا ستمەكارەكان ھەست بەخۆشى ناكەن. چونكى ستمەكارەكان لەو باوھەدان كە تاكو ئىنسانەكان لەھەزارىدا بژىن زىاتر تەسلىم دەبن و بەكار ھىنانيان ئاسان ترە.

## (6)

(1) "سایمۆندیس هه زده که م بۆت ئاشکرا بکه م که ئه و چێژو خۆشییه ی کاتی خۆی وه ک که سێکی تایبه ت هه ستم پێکردون، له وه تێ بوومه ته سته مکار من وای ده بینم که به ته وای لێیان دا پڕوام".

(2) ئه و کاته ی من له ته ک هاو پێکانی هاوته مهنی خۆمدا ده بوم، له زه تم لێ ده بینین و له زه تیان لێ ده بینیم، له میواندارییه کاندایه شداریم ده کردو زۆرجار تا ئه و راده یه ی که هه موو شتیکی ناخۆشی نیو ژیا نی ئینسانم له یاد ده کرد، بگره زۆرجاران تا کو ئه و پله یه رۆحم مه ست ده بوو که له نیو گۆرانی و ئاهه نگ و سه مادا ده توایه وه، و بگره زۆرجاران ئاره زوی سێکسیشم سه ری هه لده دا له نیوان من و ئه و که سانه ی له ده ورویه ر ئاماده بوون.

(3) ئیستا من بێ به شم له و که سانه ی که له هاو پێیه تیم له زه ت ده بن، له به ره وه، من کۆیله م هیه له جیا تی هاو پێکان. من بێ به شم له هر هۆگری و نزیکیه ک له ته کیاندا له به ره وه ی له ناویاندا خواستیکی چاک نابینمه وه به رانبه ر به خۆم. هه ره ها زۆر به توندی دووره په ریژی ده که م له خواردنه وه و خه وتن وه ک ئه وه ی له که میندایم.

(4) له هه شامات سل بکه یته وه له کاتی که له ته نیایی رابکه یه ت، له وه بترسیه ت که پاسه وانته نه بیته له هه مانکاتدا له و که سانه ش بترسیه ت که پاسه وانیه ت ده که ن، به وه رازی نه بیته که چوارده ورت به پیاوی پرچه ک نه گیرایه ت له هه مان کاتیشدا هه زیش نه که یه ت به چه که وه بیان بینیه ت، ئایا به راستی ئه مه هه ل و مه رجیکێ شوینی به زه یی نییه ؟

(5) زیاتر له مه، باوه پ به ییگانه کان زیاتر بکه یه ت وه که له هاو نیشتمانیان، به به رییه کان زیاتر له یۆنانیه کان، ئاره زوی ئه وه بکه یه ت که سانی ئازاد بکه یته کۆیله و ناچار بیته کۆیله کان ئازاد بکه یه ت، ئایا ئه مانه هه ر هه موو نیشانه ی ئه و رۆحه نین که شه ژاوه و په ریشان بوه له لایه ن ترسه وه ؟

(6) "ترس، وه ک ده زانی، له رۆحدا ته نیا ئه وه نییه که خۆی له خۆیدا شوینی نازاره، به لکو ده شیته تیکده ری هه موو چێژه کان".

(7) سایمۆندیس گه ر تۆش ئه زمونی جه نگه ت هه بیته ره وانه ی به ره کانی پێشه وه ی جه نگ کرابیه ت و روویه پوی دۆژمن وه ستا بیته وه، بیرت ده که وێته وه که چ جۆره خواردنیکت و هر گرتوه و چۆنیش خه وت هه بوه.

(8) ئازارتيك له وكتا هدا چه شتوته هه مان ئازاره كه سته مكاره كان ده يچيژن، بگره زۆر خراپ تر له وهش. چونكي سته مكاره كان له و باوه پهدان كه ته نيا دوژمنه كان له پيشيانه وه نين به لكو له هه موو لايه كدان.

(9) ساي مۆنديس دواي ئه وهى گوئى له م قسانه گرت، قسه كانى به هيرۆ بېرى و گوئى: "له و باوه پهدام تۆ زۆر به چاكي مه سه له يه كت خسته پوو. جهنگ شتيكى توقينه ره. به لام له گه ل نه مه شدا، هيرۆ ئيمه پاسه وان داده نيئين له كاتى عه مه لياتى سه ربازي داو به بپرواوه به شى خۆمان له خواردن و خه وهرده گرڤن."

(10) ليڤه دا هيرۆ گوئى: "ساي مۆنديس، به لئى راسته به زيؤس سويندبى، ياسا چاوديرى پاسه وان ده كا تاكو هه م له خۆيان بترسن و هه م له جياتى ئيؤه سل بكه نه وه. به لام سته مكاره كان پاسه وان هه كان به كرى ده گرڤن، هه روه ك دروينه كه ره كان."

(11) هه روه ها به دلنيايي هه پاسه وان هه كان، گه ر تواناي هه رشتيكيان هه بيت، ده بيت به وه فا بن. له گه ل نه مه شدا په يدا كردنى پياويكى به وه فاو دل سۆز زۆر زه حمه ت تره له په يدا كردنى كه سانى ديكه بۆ هه ر ئه ركيك ده ته ويئت، له كا تيكد ا ئه وان هى به كاري پاسه وانى هه لده ستن له به رخا ترى پار ه ئه و كار ه ده كه ن و له هه رچه كه ساتيكد ا پار ه يه كي زۆر تر وه ربه گرڤن له پريگاي كوشتنى سته مكاره وه، زۆر تر له و پار ه يه ي كه سته مكار ده ياندا ئى، ئه واهيچ سل ناكه نه وه له و كار ه.

(12) "هه رچى په يوه ندى به وخاله وه هه يه كه گواي تۆ به خيلي به ئيمه ده به يت له به ر ئه وهى ئيمه ده توانين سود به هاوپريكانمان بگه يه نين و هه روه ها له به ر ئه وهى ده توانين بالاده ست بين به سه ر دوژمنه تايبه تيه كانماندا، ئه مه ش به وشيؤه يه نيه كه تۆ بۆى چوويت."

(13) ده رباره ي هاوپرييان، چۆن ده توانى باوه پ به وه به يئيت كه تۆ سووديك ده به خشيت، له كا تيكد ا ده زانيت ئه وكه سه ي زۆر ترين سود له تۆ وهرده گرڤى زۆر به خوشي هه و خيراو به په له له به رچاوت گوم ده بيت؟ له به ر ئه وهى هه رچه كه له سته مكار وه ربه گرڤى كه سى باوه پناكا مولكى ئه ويئت تاكو دوور نه كه ويته وه له فه رمانه كانى سته مكار.

(14) هه رچى په يوه ندى به دوژمنه تايبه تيه كانه وه هه يه، چۆن ده لئيت كه سته مكاره كان ده سته لاتيان به سه رياندا ده شكى و كوئترؤليان ده كه ن له كا تيكد ا سته مكاره كان ده زانن كه هه موو ره عيه ته كانيان دوژمانيان، له كا تيكد ا كه شياو نيه هه ر هه موويان بكوژيت يا ته وقو زنجيريان بكه يت؟ چونكي له وكتا هدا كى ده ميئيت هه كه سته مكار حوكميان بكا؟ ويڤاي زانينى ئه وهى كه ئه وان هه ره هه موو

دوژمنی ئه‌ون (سته‌مکار)، له‌لایه‌که‌وه ده‌بی‌ت خو‌ی لی‌یان پی‌اری‌زی‌و له‌لایه‌کی دیکه‌شه‌وه ناچاره‌که به‌کاریان به‌ی‌ت‌یت.

(15) "سایمۆندیس ئه‌وه چاک بزانه، ئه‌وه‌که‌سانه‌ی که‌ئه‌مان لی‌یان سلّ ده‌که‌نه‌وه له‌نی‌و خه‌لکیدا، زۆر زه‌حمه‌ته‌ بۆیان (سته‌مکاره‌کان) که‌ده‌یان‌بینن زیندوون و دین و ده‌چن، به‌لام کوشتنیشیان ئاسان نییه. ئه‌مه‌هه‌روه‌ک ئه‌وه‌وایه‌که‌ئه‌سپییکی چاک و چاپووک هه‌بی‌ت له‌هه‌مانکاتیشدا ترسی ئه‌وه‌ش له‌ئارادابی‌ت که‌ره‌نگه‌ببی‌ته‌ مایه‌ی ده‌ردی‌کی چاره‌سه‌ر نه‌کراو، لی‌رده‌ا ئینسان زه‌حمه‌ته‌ بتوانی‌ بیکوژی له‌به‌ر چاکه‌کانی، له‌هه‌مانکاتیشدا زه‌حمه‌ته‌ هی‌شتنه‌وه‌ی به‌زیندوویی به‌هوی ئه‌گه‌ری روودانی کاره‌ساتی‌که‌وه له‌ناوه‌راستی رووبونه‌وه‌ی مه‌ترسیه‌کدا".

(16) هه‌روه‌ها هه‌روه‌ک کۆمه‌لی شتی دیکه‌ که‌ ئیداره‌کردنیان زه‌حمه‌ته‌و له‌هه‌مان کاتیشدا به‌سودن، هه‌ر هه‌موو ده‌بنه‌مایه‌ی ده‌رده‌سه‌ری خاوه‌نه‌کانیان و بگه‌ره ئه‌وانه‌ش که‌ خو‌یان لی‌ خه‌لاس کردوه.

(1) کاتیک سایمۆندیس ئه‌وشتانه‌ی له‌هیرۆ بیست، گوتی: "واده‌رده‌که‌وێت که‌شهره‌ف و ناوو ناویانگ شتیکی مه‌زن بێت، ئینسانه‌کان ره‌نج و زه‌حمه‌تیکی زۆر ده‌کێشن و به‌رگه‌ی هه‌موو مه‌ترسییه‌کان ده‌گرن له‌پێناو به‌ده‌ست هێنانیدا".

(2) تۆش به‌هه‌مان شیوه، هه‌رچه‌نده‌ ئه‌وه‌تا ده‌لێیت که‌سته‌مکاری کێشه‌ی زۆره، به‌لام له‌گه‌ڵ ئه‌مه‌شدا هه‌ولێ بۆ ده‌ده‌یت به‌و هیوایه‌ی به‌ به‌رپێز سه‌یر بکدرییت، له‌پێناو ئه‌وه‌ی که‌ هه‌ر هه‌موو ئه‌وانه‌ی ئاماده‌ن له‌مه‌جلیسیکدا، هه‌ر هه‌موو گۆی رایه‌لی فه‌رمانه‌کانت بن بۆ هێنانه‌وه‌ی به‌هانه، تا مو‌عجیب بن پێت، له‌ به‌رت هه‌لبێستن، له‌سه‌ر شه‌قامه‌کان رێگات بۆ چۆڵ بکه‌ن، و هه‌میشه‌ به‌قسه‌و به‌کرده‌وه‌ رێزت بۆ دابنێن. ئه‌مه‌ ئه‌وشتانه‌ن که‌ ره‌عیه‌ت ده‌یکه‌ن بۆسته‌مکاره‌ن و هه‌رکه‌سیکی دی که‌ به‌رپێزه‌وه‌ ببنرخێنن.

(3) "هیرۆ، من خۆم وابیره‌که‌مه‌وه‌ که‌پیاوی راسته‌قینه‌ له‌بوونه‌وه‌ره‌کانی دیکه‌ جیاوازه‌ له‌وه‌دا که‌ هه‌ولێ شه‌ره‌ف ده‌دات. له‌کاتیکدا هه‌موو ئاژه‌له‌کان چێژ له‌خواردن و خواردنه‌وه‌و خه‌و سی‌کس ده‌بینن. به‌لام تم‌وح به‌شیوه‌یه‌کی سروشتی له‌ئاژه‌له‌ ناعه‌قلیه‌کاندا سه‌ر هه‌لئادات و هه‌روه‌ک چۆن مه‌رج نییه‌ له‌گشت ئینسانیکدا سه‌ره‌لبدا. ئه‌وه‌که‌سانه‌ی که‌ عه‌شقی شه‌ره‌ف و ستایش له‌سه‌ریاندا هه‌یه‌ به‌سروشت جیاوازن و ئه‌وانه‌ی که‌ ئیدی ته‌نیا ئینسان نین به‌لکو پیاوی راسته‌قینه‌ن".

(4) به‌م پێیه، من وای بۆ ده‌چم که‌ ره‌نگه‌ تۆ ئه‌و هه‌موو شتانه‌ت له‌سته‌مکاریدا ته‌حه‌مول کردبێت له‌به‌رئه‌وه‌ی تۆ زۆتر له‌هه‌ر که‌سیکی دی به‌رز نرخی‌ندراویت و رێزت لێگیراوه. له‌به‌رئه‌وه‌ی هه‌یچ چێژیکی ئینسانی نییه‌ هێنده‌ نزیک بێته‌وه‌ له‌وشته‌ی که‌ خوداییه‌ جگه‌ له‌و چێژه‌ی که‌ پابه‌ندی شه‌ره‌ف و رێزه‌.

(5) ده‌رباره‌ی ئه‌مه‌ هیرۆ گوتی: "به‌لام سایمۆندیس، ته‌نانه‌ت شه‌ره‌ف و رێزی سه‌مه‌کاره‌کان هه‌روه‌ک چێژی سی‌کسه‌ که‌ پێشتر بۆم رو‌نکردیته‌وه‌و نیشانه‌دا چۆن حا‌له‌تیکه‌".

(6) خزمه‌تی له‌وه‌که‌سانه‌وه‌ بێت که‌ عه‌شق نا‌به‌خشن، گوتمان هه‌یچ جو‌ره‌ خزمه‌تیک و کاریک نییه‌، هه‌روه‌ک چۆن سی‌کسێک به‌زۆر بێت ته‌نیا له‌روه‌که‌شدا واده‌رده‌که‌وێ که‌ خۆشه‌. به‌هه‌مان شیوه‌ خزمه‌تی که‌سانیک که‌ ده‌ترسن به‌هه‌یچ شیوه‌یه‌ک ریز لێنان و شه‌ره‌فی تێدا نییه‌.

(7) ئايا دەتوانىن بلىين ئەوانەى كەناچار دەكرىن لەسەر كورسىيەكانيان ھەلبىستەن سەرپى تارىز لەوانە بگرن كە ناعادلانە مامەلەيان لەتەكدا دەكەن، ياخود ئەوانەى لەسەر شەقامەكان رىگا چۆل دەكەن بۆ بەھىزەكان، ئەو كەسانەى بەعەدلەو مامەلەيان لەتەكدا ناكەن، ئايا ئەمە رىزدانان و بەگەرەي سەيركردنە؟

(8) "زىاتر لەمە، كۆمەلانى خەلكى خەلات دەدەنە ئەوانەى كە زۆرتر شوينى رق لىھاتنەو، بگەرە بەتايەتى لەوكاتەدا كە ھەست بگەن رەنگە زەرەر و زيانك ببينن لەئەوانەو. بەلام من لەو باوەرەدام كە ئەم كارانە رەنگە شياوتربىت وەكو كارى كۆيلايەتى سەير بكرىن. لەكاتىكدا بەش بەحالى خۆم لەوباوەرەدام رىزو شەرەف لەكردارى تەواو پىچەوانەى ئەوانەو سەر ھەلەدەن."

(9) "ئەوكاتەى ئىنسانەكان، لەودیدەوہى كە پىاويكى راستەقىنە دەتوانى سودمەندبىت بۆيان، لەوقەناعەتەوہى كە سود لەچاكەكانى وەردەگرن، لەبەرئەم ھۆيە ناوى ئەو ستايشى ئەو لەسەر زمانيان دەبىت، ئەوكاتەى ھەر كەسە ئەو ببينى وەك چاكەى خۆى، ئەوكاتەى بەئىرادەوہ رىگای بۆكەنەوہ لەبەرى ھەلبىستن لەدیدى ويستن و حەزلىكردنەوہ نەك لەترسو توقاندنەوہ، ئەوكاتەى خەلاتى دەكەن بۆ فەزىلەتە مەدەنيەكانى و سودەكانى، خزمەتكردنى ئەوان بۆكەسى ئاوا و بەوشپوہيە، بەپراى من رىزدانانى حەقيقىيە بۆ ئەوكەسە، كەسىكى لەوجۆرەش، بەپراى من، شاينى رىزىكى لەو جۆرەيە. كەسىكى لەوجۆرە بە بەختەوہ دەزانم كە ئاوا رىزى بۆ دابىرى."

(10) واى دەبينم كەسىكى لەو جۆرە پىلان دژى ناچىرى، بەلكو قەلەقىەك بوونى دەبىت نەكا زەرەر ببينى و بەم شتوہيە ژيانى خۆى دەرژى بە بەختەوہرى و بى ترس، بى حەسودى بردن، بەدوور لەمەترسى. بەلام ستەمكار، سايمۇندىس، باش دەزانى كە ژيانى شەو و رۆژى وەك كەسىك دەرژى و دەباتە سەر كە لەلايەن ھەموو ئىنسانەكانەوہ حوكمى بەسەردا دراوہ كە دەبىت بمرى لەبەر ئەو ھەموو ناعەدالەتيانەى كە ئەنجامى داو.

(11) كاتىك سايمۇندىس گوئى لەو ھەموو قسانە بوو گوئى: "بەلام ھىرۆ، كەواتە گەر ستەمكار بوون ھىندە مايەى كلۆلييە و تۆباش ئەمە دەزانى، ھۆى چيە خۆت لەو خراپەيە رزگار ناكەيت، ھەر ھەم بۆچى كەسىك تائىستا بەخواست و ويستى خۆى دەست بەردارى ستەمكارى نەبوہ، كەسىك كەستەمكارى بەدى ھىتاوہ؟"

(12) ھىرۆ گوئى: "لەبەرئەوہى تەنانەت لەمەشدا ستەمكارى ھەرمایەى بەدبەختيە، چونكى شياونىيە كە دەست بەردارى بىت. لەبەرئەوہى ستەمكار چۆن دەتوانى ئەو ھەموو پارەيەى ئەو كەسانە بداتەوہ كە ئەم تالانى كردوون، ياخود

له به رانبه ردا نازاری زنجیرو ته وقیك بچیژی كه ئەم له ده ست و قاچ و ملی ئەوانی  
دیکه ی کردوون، یاخود چۆن جه زای ئەوه موو ژیا نه بداته وه و بمری بۆ ئەوه موو  
كه سانه ی كه ئەم كوشتوونی؟ راستیه كه ی، سایمۆندیس، گهر خۆ خنكاندنی (واته  
كه سی سته مكار) سوود به هه ر كه سیك بگه یه نی. ئەو هیچ به رژه وه ندیه کی گیر  
ناكه ویت، جا كیشه كانی بیاریژی یاخود بیانخاته لاه.



(1) ئنجا ساي مۇندىس گوتى: "ھىرۆ، مەن سەرسام نىم لەۋەي كە ئىستا تۆ بەدل لەگەل سەمكارىدا نىت، چۈنكى تۆ لەۋ باۋەپەدايت كە سەمكارى رىگىر كە لە بەردەم بە دەست ھىنانى عىشقى ئىنسانە كاندا وپراي ئەۋەش، مەن لەۋ باۋەپەدام كە دەتوانم ئەۋەت فىرىكەم كە حوكم كەردن مەرج نىيە بىيئە رىگەر لە بەردەم ئەۋەي كە لەلايەن خەلگىيە ۋە خۆش بوۋىستىيەت، بىگرە بەرژەۋەندىشى تىدایە بۆ ژيانى تايىبەتى".

(2) "لەكاتىكدا تاقىكەرنەۋەي ئەۋەي كە ئەمە خۇدى خالەتەكەيە ياخۇد نەء باجارى ئەۋەگە پىن كە فەرمانپەرۋا بەھۆي دەستەلاتىيەۋەيەتى كە دەتوانى خزمەتى گەرە پىشكەش بىكات، بەلكو گەر سەمكارو كەسى تايىبەت ھەمان كارىكەن، ئەۋ خالە لە بەرچاۋ بىگرە كامىيان زىاتەر پىژانين ۋە سوپاس دەباتەۋە لەرىگەي خزمەت كەردنىكى ۋەك يەكەۋە. بەنمۇنەيەكى سادە دەست پىدەكەم".

(3) يەكەم، گرىمانى ئەۋە بىكە كە فەرمانپەرۋا يەك ۋە پىياۋىكى تايىبەت، كاتىك كەسىك دەپىنن، ھاۋپىيانە مامەلەي لەتەكدا دەكەن. لەم خالەتەدا، تۆ لەۋ باۋەپەدايت سلاۋو پىشۋازى كامىيان لاي كەسى بىسەر زۆرتەر چىژۇ خۆشى بەخشە؟ دووبارە گرىمانى ئەۋە بىكە كە ھەر دوۋكىيان ھەمان كەس ستايش دەكەن، كامە ستايشيان زۆرتەر چىژۇ خۆشى بەخشە؟

(4) "تەسەر بىكە، ئەۋ كەسە فىداكارىيەك پىشكەش دەكا، ھەردوۋكىيان دەستى رىزى لى دەننن، بەپراي تۆ كام دەستى رىزلىئانەيا نەكە زۆرتەرمایەي پىژانينە؟ تەسەۋرىكە ھەردوۋكىيان ۋەك يەك سەردانى نەخۆشىك دەكەن، ئايا روۋن ۋە ئاشكرانىيە كە سەرنىجدان ۋە بەتەنگەۋەھاتنى كەسىكى دەستەلاتدار دەپىتە مايەي مەزىنەت خۆشى؟ گرىمانى ئەۋە بىكە كە ھەردوۋك ۋەك يەك خەلەتەكان دەبەخشىن، ئايا ئاشكرانىيە كە تەنەت لەم خالەتەشدا خزمەت ۋە خەلەتە كەسىكى خاۋەن دەستەلات زۆرتەر بەھادارتەرە لەخەلات ۋە خزمەتى كەسىكى تايىبەتى گەرچى لەئەسلدا نىۋەي بەھاي ئەۋ خزمەتەي ئەۋىشى ھەبى".

(5) "راستىت بوئ، مەن لەۋ باۋەپەدام كە ئەۋەكەسەي فەرمانپەرۋا يەۋ حوكم دەكات چۈنكى نەك تەنيا فەرمانپەرۋا يەتى كەردن پىياۋى راستەقىنە زىاتەر نەجىب تەردەكا، بەلكو ئىمە بە دىدىكى ترو خۆشپىيەكى تەرۋە لەھەمان كەس دەپوانىن زۆرتەر لەكاتى ئەۋەدا كە فەرمانپەرۋا يەتى دەكا ۋەك ئەۋەي لەكاتىكدا كە ژيانى تايىبەت يانەي خۆي

دهڙى. هه روه ها ئيمه زورتر له زهت له گفتوگوى نه وانه ده بينين که خاوهن جى و مه قامن وه که له وانه که هاوشانى خو مانن".

(6) "هه رچى په يوه ندى به کورانه وه هه يه، که تو له وياوه رده دا بوويت له و روه وه سته مکارى گونجاو نيينه، نه وان که متر هه ست به سوکايه تى ده که ن له گه ل که سيکى پير کاتيک نه وه که سه هه رمان پره واييت، وه که متر يش سه رنجى ناشرينى مه عشوقه که ده دن، چونکه بوونى نه وه که سيکى به پرېز خوى له خويدا کو مکه که ره بو به رز نرخاندى، به پله يه که که اهانه کاني مه حف ده بڼه وه، وه نه و شته ي که نه جيبه زورتر خوى نيشان ده دا".

(7) "که واته له کاتيکدا که تو سوپاسيکى زياتر وه رده گريت له ريگاي خزمه تى يه کسانه وه، ئايا ره و نيينه بلين، له کاتيکدا که تو ده توانى سودي زياتر بيه خشيت له ريگاي جى به جيکردنى کو مله لى شتى زوره وه به خشينى خه لاتيکى زور، ره وانييه بلين که ده توانى زياتر شوينى خوش ويستن بيت وه که له که سيکى تاييه ت؟"

(8) هيرؤ يه کسه ر وه لامى دايه وه، ساي مؤنديس، نه خير به هيچ شي وه يه که، له به رنه وه ي ئيمه ناچارين کارگه لى نه و تو بکه ين که ده بڼه مايه ي چاندنى دوزمنايه تى، زياتر له که ساني تاييه ت.

(9) ئيمه ده بيت تالانى بکه ين بو نه وه ي پاره مان هه بيت بو جيبه جيکردنى پيوستيه کانمان، ده بيت خه لکى ناچار بکه ين پاسه وانى نه و شتانه بن که پيوستيان به پاراستن هه يه، ئيمه ده بيت ناعادله کان سزابده ين، سنور بو نه و که سانه دابنيين که بى ئيلتيزامن، له کاتى هيرشى سه ربا زيشدا چ له ده ريا وه بيت يا له وشکانيه وه ناشيت و نابيت کاره که بده ينه ده ست ته مبه له کان.

(10) "زياتر له مه، نه و پيا وه ي که سته مکاره پيوستى به کرکيگي راوه کان هه يه. هيچ بار يک گرانترييه بوسه ر شانى هاو نيشتمانيان جگه له مه .. چونکى هاو نيشتمانيان له و باوه رده ان که سته مکاره کان نه و به کرکيگي راونه راده گرن نه که بو نه وه ي هاو به شى ري زين له ته کياندا به لکو بو نه وه يه که تا کو سوود مه ندبن له کو مه کيان".

## (9)

(1) له بهرانبهر ئه وه شدا سايمۆنديس گوتى: "هیرۆ، من ئينكارى ئه وه ناکه م که ئه وه موو مه سه لانه پتويستيان به سه رنجدان هه يه. هه ندی به ته نگه وه هاتن ره نگه بینه مايه ی رقو کینه، هه ندیکى دى مايه ی رازى بوون".

(2) فيرکردنى ئه وشته ی که زۆر چاکه، ستایش کردن و ریز لێنان له وکسه ی ئه مه به ده ست ده هینیت له رێگای زۆر نه جيبانه وه، خۆی مه سه له يه که ده بیته مايه ی سه ره لدانى ریزی موته بادل، له کاتیکدا سه رزه نشتکردنى ئه وکسه ی که مه ترخه م و بى باکه له نه نجامدانى کاریکدا، زۆر بۆ هینان، سزادان و راستکردنه وه، ئه م شتانه هه ره موو ده بنه مايه ی سه ره لدانى دوژمنایه تی موته بادل.

(3) به م پێیه، من ده لێم ئه و پیاوه ی که فه رمانپه وایه ده بیته فه رمان به سه ر که سانی دیکه دا بدا که ئه وان هه لبستن به سزادانى ئه وکسه ی پتويستى به زۆره ملی هه يه، به لām خۆی ده بیته خه لاته کان دابه ش بکا. ئه وه ی ئیستا رووده دا ئه وه ده سه لمینى که ئه مه ریکخستنیکى چاکه.

(4) چونکه هه رکات ويستان گۆرسه کان (تپه کان) کى برکى بکه ن ئه و ئه رخۆن<sup>(7)</sup> (archon) خه لاته کان دابه ش ده کا، به لām کارى ریکخستنى هه ر گۆرسه ی به به رپه و به ره کان سپاردوه، هه ره وها که سانی دى بۆ به کاره یێنانى زۆر دژ به وانیه ی له نواندندا سستی ده نوین. به م پێیه، ئه وه ی له م کى برکىيانه دا ده بیته شوینى ریزو پیزانین ئه وه له خودى ئه رخۆنه وه دیت، ئه و شته ش که مايه ی بوغزو بیزهاتنه وه يه له که سانی دیکه وه دیتو کارى ئه وانه.

(5) ئه وه چیه ریده گری له وه ی که گشت مه سه له سیاسیه کان ئاوها به م شیوه يه ئیداره بکری؟ هه موو شاره کان و دابه ش کراون، هه ندیک به پێی قه بيله کان، هه ندیکى دى به پێی دابه شکردنى ناوه کی، هه ندیکى دى به پێی کۆمپانیه کان و فه رمانپه واکانیش هه ریه که له به شیک لێپرساوه.

(6) گه ر که سیک پتويست بیت خه لات به سه ر ئه و به شانده دا دابه ش بکا، وه کو گۆرسه کان، به هۆی له شکری چاکه وه، ئیلتزامی چاک، سوارچاکى، دلیری له جه نگه دا، عه داله ت له په یوه نديیه عه قديیه کاند، ئه و ئه م شتانه ریی تیده چى که موماره سه بکردری به مه به ست و نیازه وه.

(7) "به‌لئ، به‌زیۆس سویندیی، له‌کاتی هه‌ملهی سه‌ریازیدا به‌خیراییه‌کی زۆتر به‌هه‌وه‌پیری کاره‌که ده‌چن هه‌ولئ به‌ده‌ست هه‌ینانی ری‌زو شه‌ره‌فی زیاتر ده‌ده‌ن، زیاتر به‌پاره به‌شداری ده‌که‌ن، که کاتی خۆی هات بی دواخستن، هه‌روه‌ها کشتوکال که به‌نرخترینی شته‌کانه به‌لام که‌متر ئیداره ده‌کری له‌ریگای کئ برکێوه، بگره کشتوکالێش زیاتر پێش ده‌که‌وی گه‌ر که‌سیک خه‌لات دیاری بکا بۆ کێلگه‌کان و گونده‌کان بۆ ئه‌وکه‌سانه‌ی که باشت‌ر زه‌وی ده‌کێلن و به‌ره‌م ده‌هێنن، و کۆمه‌لئ کاری چاک ده‌شی به‌ئه‌نجام بگه‌ینرێت له‌لایه‌ن ئه‌وکه‌سانه‌وه که له‌نیۆ هاونیشتمانیا‌ندا به‌چالاکییه‌وه روو له‌ئه‌نجامدانی ئه‌و کارانه‌وه ده‌که‌ن".

(8) "بودجه به‌م شیوه‌یه زیاده‌کا، به‌دواشیدا، له‌حاله‌تی نه‌بوونی کاتی فه‌راغدا اعتدال زۆتر به‌رکه‌مال ده‌بی‌ت، هه‌رچی په‌یوه‌ندی به‌کاری خراپیشه‌وه هه‌بی‌ت، که‌متر له‌وکه‌سانه ده‌وه‌شێته‌وه که سه‌رقال".

(9) "گه‌ر ئیسترا‌د سو‌دی هه‌بی بۆ‌شار، ئه‌وکه‌سه‌ی ری‌زی زیاتری لێ‌ده‌گیری له‌به‌ر سه‌رقال بوونی به‌م کاره‌وه ئه‌وا که‌سانی وه‌کو خۆی خپه‌دکاته‌وه و هانیان ده‌دا. گه‌ر واده‌رکه‌وت که ئه‌وکه‌سه‌ی ده‌رامه‌تیک‌ی بی ده‌رده‌سه‌ری بۆ‌شار ده‌هێنێته ئاراوه ده‌بی‌ت ری‌زی بۆ دابنری، ته‌نانه‌ت تی‌رامانی‌کیش له‌م جو‌ره بی‌حی‌ساب بۆ کردن ناهێ‌لد‌ری‌ته‌وه".

(10) "به‌کورتییه‌که‌ی، سه‌باره‌ت به‌هه‌موو مه‌سه‌له‌کان ئه‌وکه‌سه‌ی که شتیک‌ی به‌سو‌ودی نو‌ی ده‌خاته روو بی‌ری‌زلێ‌نان هه‌روا به‌ئاسانی به‌سه‌ری‌دا باز نادری، گه‌ر ئه‌م کاره بکری‌ت ئه‌وا ئه‌میش به‌ده‌وری خۆی که‌سانی دی ده‌رگیر ئه‌وه ده‌کا که بی‌ر له‌شتی چاک بکه‌نه‌وه هه‌ر کاتی‌کیش هه‌موو سه‌رقالئ ئه‌وشته بوون که به‌سو‌ده، ئه‌مه خۆی له‌خویدا به‌نا‌چاری ده‌بی‌ته‌مایه‌ی چاک‌کردن و داهه‌ینانی زیاتر".

(11) "به‌لام هه‌رۆ گه‌ر تو له‌وه سل‌ده‌که‌یه‌وه که گه‌ری‌یت و خه‌لاتیک‌ی زۆر به‌سه‌ر خه‌ل‌ک‌دا دابه‌ش بک‌رد‌ری‌ت، له‌به‌رانه‌ردا ری‌ژه‌ی خه‌رجی به‌رز ده‌بی‌ته‌وه، ئه‌وه‌ت له‌یاد‌بی‌ت که‌هیچ شه‌مه‌ک‌یک‌ی باز‌رگانی هه‌رزان تر نییه‌ وه‌ک له‌وه‌ی که ئه‌ینسانه‌کان ده‌یک‌رن به‌هۆی خه‌لاته‌کانه‌وه. ئه‌وه ده‌بینی‌ت له‌مه‌سابه‌قه‌کانی ئه‌سپ‌سواری وه‌رز‌شو کۆ‌رسه‌کان‌دا که چۆن خه‌لاتی بچ‌کۆله خه‌رجییه‌کی زۆ‌ره‌نج‌یک‌ی زۆ‌رو به‌ته‌نگه‌وه هاتنی‌کی زۆر بۆ ئه‌ینسانه‌کان ده‌هێنێت؟"

## (10)

(1) ھيرو گوتى: "واھست دھكەم تۆ لەمەر ئەم كيشانە چاك قسە دھكەيت، بەلام ئايا ھىچ شتىكت ھەيە بىلئيت لەمەر سەربازە بەكرىگىراوھەكانەو، تاكو من بەھۆيانەو ھەرقو كىنەيەك ئىجاد نەكەم؟ ياخود لەو باوھەردايت كە كاتىك ھەرمانيھەو دۆستايەتى خەلكى بردەوھە ئىدى پىيوستى بە پاسەوان نامىنئيت".

(2) "سايمۆندىس گوتى: بۆ خاترى زىؤس، بەدلىنبايەوھە پىيوستى پىيان دەبىت. چونكى من دەزانم كە مەسەلەيەكى سروشتىيە لەھەندى كەسدا، ھەروەك چۆن لەئەسپەكاندا دەبىينىن، كە بى ئەدەبو بى ئىلتزام دەبن كاتىك پىيوستىەكانيان تىرىكدرىت.

(3) ترستىك كە پاسەوان دەيخاتە دلى ئەو جۆرە كەسانەوھە دھيكاتە كەسىكى موغەدىل. ھەرچى پەيوھەندى بەكەسانى جوامىرەوھە ھەيە، بەپراى من ھىچ شتىك نىيە تۆ لەپىگاي ئەم سەربازە بەكرىگىراوانەوھە بىدەيتە ئەوان.

(4) ديارە تۆ وھەكو پاسەوانانى خۆت كۆمەكيان دھكەيت، پىش ئىستە زۆر لەسەرەوھەكان بەدەستى كۆيلەكانيان تياچوون. گەر بىتو، ئنجا ئەمە خالى يەكەمە، يەكەك لەوھەزىفەكانى ئەو سەربازە بەكرىگىراوانە ئەوھەبىت كە، وھە ئەوھى پاسەوانى ھەموو ھاوئىشتەمانيان بن، كاتىك كەپىيوستىيەك لەو جۆرە خۆى سەپاند ئەو بەھاناي ھەموو كەسىكەوھە بچن، ھەروھە ھەرمانيان بەسەردا درا كە دژى ھەموو پياو خراپىك بن لەنىو شاردا، لەم حالەتدا ھاوئىشتەمانيان لەوھە تىدەگەن كە ئەو لەلایەن ئەو بەكرىگىراوانەوھە كۆمەك دھكرىن.

(5) زياتر لەمە، ئەمانە رەنگە بەچاكى بتوانن جۆرىك لەبپواو سەلامەتى فەراھەم بكەن بۆ جوتيارەكان و زەوى و زارەكان و مەپوماللات لەگوندەكاندا، ھەروەك پاراستنى مولكى تايبەتى خۆت و ھەموو كەسانى دى لەدەفەرەكەدا. ھەروھە دەتوانن كاتى ئازاد بۆ ھاوئىشتەمانيان فەراھەم بكەن تاكو بەتەنگ مولك و مالىيانەوھە بىن لەرىگاي پاراستنى بەرژەوھەندىانەوھە.

(6) ھەروھە ھەرچى پەيوھەندى بەنھىتى و ھىرشى كتو پرى دوژمنانەوھە ھەبىت، ئەوھەكىيە زياتر لەھەركەس كە دەتوانى پىش وھخت ھۆشيار بىتەوھە، بەئاگا بىتەوھە و بزائى چى روو دەدا ياخود كارىك بكا پىش لەروودانى ھىرشى لەو جۆرە بگرى جگە

له ئه وكه سانه ی كه له سوپايه كدان و زهبت و ريكخستن و مه شقیان بینیه وه؟ چی هیه له سه رباره به کریگیراوه كان به سودتر بۆ هاو نیشتمانیان؟ سه رباره به کریگیراوه كان له هه ركهس زیاتر ده شی ئاماده بن بۆ زه حمهت، ریسك كردن، له پیناو به رژه وهندی هاو نیشتمانیاندا.

(7) هه رچی په یوه ندى به شاره كانى دروستیوه هیه ئایا پتویستیهك له ئارادا نییه به تایبته به هوی بوونی ئه وانه وه كه هه میشه چه كدارن، بۆ ئاره زوو خواستنی ناشتی؟ به هوی زهبت و ريكخستنیانه وه، سه رباره به کریگیراوه كان باشت ده توانی ئه و شتانه بپاریزن كه مولكی هاوړپكانه و ئه و شتانه ش خاپوور بكن كه مولكی دوژمنه كانه.

(8) كاتیک هاو نیشتمانیان له وه تیگه یشتن كه ئه م سه رباره به کریگیراوانه به هیچ شیوه یهك ئه زیه تی ئه و كه سانه نادهن كه ناعه داله تیه کیان نه كرده، به لكو ته نیا كۆنترۆلی ئه و كه سانه ده كهن كه كاری خراپه ده كهن، به هانای ئه و كه سانه وه ده چن كه ناعه داله تیان به رانبه ر كراوه، راویژ و ده گرن یا له جیاتی هاو نیشتمانیان رووبه پوی مه ترسی ده بنه وه، ئا له حاله تیكى ئاوه ادا ئایا پتویست نییه كه هاو نیشتمانیان پاره ی ته واو بۆ راگرتن و پاراستنی كۆمه لئ خه لكی له و جوړه خه رچ بكن؟ له دوا جاردا له یادمان بێت، خه لكی پاسه وانی تایبه تی راده گرن بۆ ئامانجی كه م تریش له وه ی ئاماژ ده مان پێدا".

## (11)

(1) "ھېرۆ، تۆ نابېت خۆت بدزیتەو لەخەرچکردنی مال و سامانت بەمەبەستى چاکەى گشتى، من وای دەبینم ئەوێ كەسێك وەك ستمكار نەخشەى بۆ دەكێشى لەشاردا بریتىيە لەخەرچکردنی زیاد لەپێویست بۆشار وەك مولك و مالى خۆى. رێگەبدە ئەم خالانە يەك بە يەك تاقى بكەينەو".

(2) "يەكەم كامەيان، بەپای تۆ، شوینی شكۆمەنديە بۆ تۆ، خانوویەكى رازاوو قەشەنگى گرانبەها، ياخود شارێكى رازاوو بەدیوار، مەعبەدەكان، ریزی داروودرەخت، بازارەكان، و بەندەرەكان؟

(3) سەبارەت بەسوپاكان، كامەيان زیاتر شوینی تۆقاندنە لای دوژمنەكانت، خۆت بەسوپایەكى مەزنەو بەگونجینی یاخود شارەكەت سەرچەم پارێزراوییت بەسوپایەكى چاك؟"

(4) سەیری بوجەو دەرامەت بكە، بەچ رێگایەك دەشی زیادبكردریت، گەرتۆ تەنیا سەرقالی ئەوەبیت كە مولك و سامانی خۆت لەحالتى بەرەمەھێنان و زیادبوودنابن، یاخود ھەولێ ئەوەبدەیت كە مال و مولگی ھەموو ھاوনিشتمانیان لەبرەودابن؟

(5) ھەرەھا لەمەپ ئەو خولایەى كە واسەیردەكرێ وەك نەجیب ترین و قەشەنگترین شت، پەرەردەكردنی ئەسپی گالیسكە، بەپای تۆ كام رێگەيەیان زۆرترین كەرامەت و رێز بۆتۆ دەھێنێت، ئەوێ كەخۆت باشتەین تێپى ئەسپەكان لەنیوان یۆنانیەكاندا ھەلبژێریت، و رەوانەى پێشبركێ كانیان بكەیت، یاخود ئەوێ كە پەرەردەبووترین و بەتواناترین و ئامادەبووترین بۆكێركێ لەناو خودى شارەو ھەلبژێردرێن؟ ئنجا سەبارەت بە بردنەو، كامەیان زۆرلای تۆ نەجیبترە، بردنەوێ ئەسپی گالیسكەكانى تۆ، یاخود بەختەوێ ئەوشارەى كە حوكمى دەكەیت؟

(6) من دەلێم شیاوینیە بۆ كەسێك كە ستمكارە كێركێ لەگەڵ كەسانى تاییەتدا بكا. چونكى گەر بیبەیتەو، لەحالتەتێكى ئاواھادا شوینی ئیعتجاب نابیت بەلكو دەبیتە شوینی ھەسودى، چونكى ئەویردەوێ بە بەرئەنجامى مولك و مەسروفيكى زۆر لەقەلەم دەدرێ، خۆگەر بێت و كێركێكە بدۆرێنى ئەوا دەبیتە شوینی گالتهجاری".

(7) "بەلام ھېرۆ من پێت دەلێم، تاقىكردنەوێ تۆ وا لەگەڵ ئەو كەسانەى شارەكانى دیکە حوكم دەكەن، گەر تۆكارێك بكەیت ئەوشارەى حوكمى دەكەیت لە شارەكانى دیکە بەختەوێرتییت، ئەو بەش بزانە كە تۆ لەلایەن داوەرەو

(حهكه مه وه) به براوه له قه لَمْ ده درييت له تاقى كړنه وه هره قه شنگه كې نيوان ئينسانه كاندا".

(8) يه كه م، زامنې عه شقى ره عيه ته كه ت ده كه يت بۆخۆت، ئه مه ش ئه وشته يه كه ئاره زوى ده كه يت. له مه زياتر، داوه رى ئه م سهر كه وتنه يه ك كه س نابيت، به لكو هه موو ئينسانه كان گوراني بۆ فه زيله ته كانت ده چين.

(9) وهك بابته ئىعجابو سهرنجدان تۆ ته نيا له لايه ن كه ساني تايبه ته وه به رز نانرخيندرت، به لكو له لايه ن هه موو شاره كانه وه نهك به ته نيا له بواري تايبه تيدا بگره له بواري گشتيداو له لايه ن هه مووانه وه به ئىعجابو وه سهر ده كريت.

(10) "هه رچى په يوه نديشى به ئاسايشى خو شته وه هه يت، چا كتر بۆت ده لوى كه سه فه ريكه يت بۆ هه ركوييه ك كه ده ته ويت بۆ بينيني ديمه نه كان، هه روه ها بۆت ده لوى ئه مه بكه يت و ليره ش بمينيه ته وه. ده شى قيسقالي هه ميشه يى ساز بده يت بۆ ئه وانه ي حه زده كه يت ئه و به ره مانه نيشان بده ن، چا چ ژيرى بيت، يا جوان قه شنگ يا شتى چاك كه هه يانه، هه روه ها بۆ ئه وانه ش كه ئاره زو ده كه ن خزمه ت بكه ن".

(11) "هه موو ئه وانه ي كه ئاماده ده بن ده بنه هاوپه يمانت، ئه وه ش كه ئاماده نيه له وى، ئاره زوى ئه وه ده كا كه بتيينيت. كه واته تۆ نهك ده بيته شوينى ره زامه ندى به لكو له لايه ن ئينسانه كانه وه خو ش ده ويسترىيت. ده رباره ي جوانه كانيش، تۆ هيج پتيوست ناكا كه ئىغرائيان بكه يت، به لكو رازى به به وه ي كه اغراء بكرديت له لايه ن ئه وانه وه، هه رچى په يوه ندى به ترسيشه وه هه يت كه رهنگه هه نديك ئه زيه ت بينيت".

(12) تۆ ئه و پياوانه ت ده بيت كه گوپرايه لت ده بن گه ره ترسييه ك له ئارادابيت ئه و تۆ نهك هاوپه يمانه كانت له ده وري خو ت ده بينيت به لكو پاله وانه كانيش و ئه وانه ش كه به تاسه وه ن بۆت، هه رگيز تۆ چوارده ورت خالى نابيت له وكه سانه ي كه جواميرن تاكو ئه و خه لاتانه يان له ته كدا به ش بكه يت و ئه وكه سانه ي كه له زه ت له شته چا كه كانت ده بينن و ئه وانه ش كه ئاماده ن بجه نكن له پيتا و شته كانى تۆدا هه روهك ئه وه ي شت و مه كى خو يان بيت".

(13) ده رباره ي سهر وه ت و سامانيش تۆ هه موو سامانى هاوپيكانت ده بيت "به لام هيرۆ، هاوپيكانت به بپروا ده و له مه ند بكه، چونكى ئه مه ده بيته ده و له مه ندر كړنى خو ت. شار ده و له مه ند بكه، به و شيوه يه يه تۆ ده سته لاتى خو ت زياد ده كه يت. هاوپه يمانه كان بۆ شار په يدا بكه".



(14) "سەیری نیشتمان بکە وەکو مولکی خۆت، ھاوینیشتمانیاں وەکو ھاوړپیکانی خۆت سەیری بکە، ھاوړپیکان وەکو منداڵەکانی خۆت، لە کورپەکانتا وەکو ژیاڼی خۆت بپروانه، و ھەولبەدە لە ھەموو ئەمانە تیپەپۆنیت بە ھۆی چاکە وە."

"گەر تۆ لە نواندنی چاکەدا لە گەڵ ھاوړپیکانت بالادەست بیت، دۆژمنە کانت ناتوانن دژت بوەستنە وە. گەر ھەموو ئەو شتە بکەیت، ئەو بزانە، ھەموو ئەو شتەکانی بە دەستیان دەھێنیت نە جیبتترین و پیرۆزترین لە نیوئینسانە کاندای بۆماو ھێک کامەرەن بوون، بزانە ھیچ کات نابیتە شوینی ئیرەیی لە بەرئەو ھێ بەختە وەری."

\* \* \*

لە کاتی تەفسیرکردنی ئەم تیکستەدا، دایەلۆگی "ھېرو یا تیرانیکیۆس"، ھەر وەک ھەموو تیکستە فەلسەفەکانی دی دەبێت سی تووژ، چن لە و تیکستە دیاری بکەن، بەواتایەکی دی سی پەیا می جیاواز بۆسی گوێگر، خوێنەر یا گروپ یا دەستە بژیری جیاواز، تووژی یە کەم لەم تیکستە، چینی سەر وە ی ئەم دایەلۆگە، باس لە پەیا میک دەکا بۆ خوێنەرە گشتییەکان و ئینسانی سادە یە، تووژی دوو ھ یا چینی دوو ھ می ئەم تیکستە باس لە پەیا میک دەکا بۆ فەرمانرەواکان و سیاسەتمەدارەکان و ئەو کەسانە ی سەر قالی کاروباری سیاسی و مەدەنن، تووژی سی ھ می ئەم تیکستە باس لە پەیا میک دەکا بۆ بیرمەند و فەیلەسوفەکان. پەیا می یە کە می ئەم تیکستە کە بۆ ئەو کەسانە یە کە بە زاق و بریقی ستەمکاری ھەڵخەڵەتاوون و بە سەر سوڕمانە وە سەیری ستەمکاری دەکەن، بە سادە یی دەلێت کە ژیاڼی ستەمکار چییە و رای ستەمکار لە مەر ژیاڼی خۆ یە وە نیشان دەدا، لە پال دەر برینکی سادە ی حە کیمیکدا لە مەر ستەمکاری یە وە. چ کە سیکی ھەوام ھە یە، وێرای ترس و تۆقاندنی ستەمکاریش، وێرای ئەو قەسا بخانانە ی کە ستەمکاری دەیاننیتە وە، چ بە ئاشکرا و چ بە نھیتی، چ لە بیداریدا و چ لە خەودا ئیعیجابی دەر نە بریبی بە رانبەر بە ستەمکاری و ئارەزوو خواستن بە ژیاڼی ستەمکار یا خود ئارەز خواستنی بوون بە ستەمکار، یا بە لانی کە مە وە پرسیا ری ئەو ھێ کە ستەمکاری چییە و چی لە دنیا ی ستەمکاردا دەگوزەری. تووژی یە کە می، یا سەر وە ی ئەم تیکستە، کە تە نک و سادە یە، وە لا مگۆ ی غە م و ئارەزوو پرسیا رەکانی ئینسانی عوامە لە وەدا کە لە تووکلدا، لە شیو ھێ دەر وەدا پیمان دەلێت ستەمکاری چییە و ستەمکار چۆن دەژی و ژیاڼی ستەمکارانە چ جوۆرە ژیاڼیکە. ھەموو تیکستیکی فەلسەفی، چینیک یا تووژیکی سەر وە ی بە رووکەش پەیا میکی بۆ ئینسانی سادە پییە، ئینسانی سادەش ئەو ئینسانە یە کە لە بەر ھەر

هۆيك بىت بوارى قول بوونه وهى فەلسەفە و مەعریفەى نەبوە، فەلسەفە و فیکرى نەخویندۆتەوه، و پرسىياره هەرە قولەکانى کەینونە رۆحى نەکرۆشتوون و لەسەر دەستى مامۆستاكاندا نەبۆتە شاگردو مەشقى نەبینیوه و زیاتر سەرقالى رووکەشیى ژيانە. ئینسانى سادە، کە لیژەدا مەبەستمان حوکمى ئەخلاقى نییە، وێپرای سادەیی و رووکەشى پرسىياره کانیشى، خاوەنى غەمە و دەیه و یت لەکۆمەلای شت تیڭگا، لەوانە ستەمکاری چیه ستەمکار چۆن دەژی؟ ئەم ئینسانە لەزەبنیدا وێنەیهکی بۆ ستەمکارو ژيانى ستەمکار کێشاوه و بگره لەبەر هەر هۆیک بىت ئیجابى بەرانبەر بەستەمکاری هەیه و لەمە زیاتر، ئارەزووی ژيانى ستەمکارانە دەکا وەک هۆیک بۆ رزگاربوون لەغەمە بۆ سنۆرهکانى ژيانى رۆژانە، لیژەوه ئەم تیکستە پەيامێکی بۆ ئەو ئینسانە پێیه دیاره ئینسانى سادە، یا خوێنەرە گشتییهکان، بەخویندەنەوهى ئەم تیکستە شۆک دەبن (رادەچلەکیڤ) لەبەرئەوهى وێنە سادەکان و گشتییهکان لەم تیکستەدا لەمەپ ستەمکارییهوه کورت دەهێنن لەنیشانەدانى واقعیى ستەمکاری و ژيانى ستەمکار. وێپرای ئەم راستییهش، لەمیژووی دوورو درێژى ستەمکاری و سستەمى سیاسیدا ئەو وێنانە لەمەپ ستەمکارییهوه بەردەوامى بەخۆیان دەدەن.

پەيامی دووهم کە نۆر گرنگە، بۆ ستەمکارو سیاسەتمەدارو فەرمانرەواکانە، کە باس لەچۆنیتی فەرمانرەوايه تى دەکا، چاککردنى سیستەمى ستەمکاری و چۆنیتی دەرککردن و مامەلەکردن لەتەك کۆمەلانی خەلکدا. ئەم توێژەى ئەم دایەلۆگە، کە دواجار قسەى لێدەکەین، ئەو توێژەى ئەم تیکستەیه کە سنۆرى میژوو دەبێو لەتەك سیستەم و بارودۆخە جیاوازهکان و خوێنەرەکان لەودیو و بارودۆخیکی میژوویی تایبەتى و ناوچەگەرییهوه بەدریژایى میژوو قسەدەکا، هەتا ریکخستنى سیاسى بوونی هەبێت ستەمکاری ئەگەرێکە، ستەمکارەکان لەوشوێنە هەن کە دەستەلات تەجاووزی پێدەکریو تاكو دەستەلاتیش تەجاووزی پێیکردی ئینسانەکان خۆیان لەژێر سایەى ستەمکاریدا دەبیننەوه، تاكو پێویست بێت سیاسەتمەدار هەبێت، بوارى مەدەنى، دەستەلات، کە دیاره تا ریکخستن هەبێت سیاسەت و دەستەلاتیش هەن، کەواتە پرسىيارى چۆنیتی ریکخستنى سیاسیانەى کۆمەلگا (بەمانای مۆدرین) و کاروبارى شار (ولات) بەمانای کلاسیک پێویستییهکی نۆلى لێنەکراوه. پەيامی دووهمى ئەم تیکستە قسە لەمەپ چۆنیتی بەرپۆهبردنى کاروبارى سیاسى دەکا، گەر چى لەژێر پەردەى چاککردنى ستەمکاریشدا بێت. هەر ئەمەشە پەر مەترسیترین پەيامی ئەم تیکستە، (ئایا مەبەستى زینۆفۆن بوە لەگە یاندنى ئەم پەيامە یاخود نە ئەمە مەسەلەیهکی دیکەیه). مەترسى سەرەکی ئەو توێژەى ئەم تیکستە لەوهدا

نييه كه باس له وه دهكا كه پټويسته سته مكار له بيري خه لگي و به خته وه ري خه لكيدا بټت، به لگو مه ترسييه كه له خودي فيكره ري ريفورمي (چاككردي) نه وسيسته مه دايه، سيسته ميك كه نه گه ري ريفورمي زور كه مه، له بيرؤكه ي هونه ري سته مكاريدايه، واته هونه ريك كه باس له چاككردي سيسته ميك دهكا له ريگاي كومه لي پرنسپو هه نكاوه وه، سيسته ميك كه ره وايه تي نييه. مه ترسي نه م پيامه رهنكه له وه دايټ كه ده شي سته مكاره كان و سياسي ته داره كان گوئ له م پيامه بگرن و له پيگاي په پره وكردن له هه ندي ئاموزگاري و هه ندي گورانكار ييه وه ندي ده توان هه موو سيسته ميكي سته مكاريمان پي بفرؤشن وهك سيسته ميكي چاك يا خود سيسته ميك كه ژياني ژيانه و مافي بووني هه يه، نه وه نه گه ر زياده پوي نه كه ن و سيسته ميكي سته مكارمان له ژير ناوي سيسته ميكي عادل و عه قلاني و له م روزه شدا ديموكراسي پي نه فرؤشن. په يامي سييه م له م تيكتسته دا بؤ فله سوفه كانه كه باس له وه دهكا چؤن نه مان ده توانن له تهك سته مكاريدا مامه له بكن. با له وه گه پيښ كه نايي سايمونديس هه كيمه يا نه، به لام له يادمان بټت كه نه م تيكتسته له لايه ن فله سوفيك و سياسي ته داريك و ميژوو نوسيكه وه، نوسراوه، كه بي گومان به كيك له په يامه سه ره كيه كاني نه م تيكتسته رو به روي نه و چنه د كه سه كه مه بؤ ته وه كه به هه كيم و فله سوف ناويان ده ركردوه. قولترين چيني نه م تيكتسته نه و چينه يه كه باس له فله لسه فو سته مكار ي دهكا، سته مكارو فله سوف، سياسي ته و فله لسه فو، هه حقيقت و كاروباري سياسي دهكا.

دايه لوگي "هيرو ياتي رانيكوس" له دو به ش پي كه اته وه، له به شي به كه مدا كه بريتيه له هوت به ند، هيرو هه ول ده دات كه بؤ سايمونديسي شاعير به لميټي كه ژياني سته مكار له به راورد به ژياني كه سي تاييه ت ژيانيكي پر له كلؤ ليه و به دوور له به خته وه ري. به شي دووه م، له به ندي هه شته مه وه تاكو به ندي يازده م، سايمونديس هه ول ده دا كه هيرو رازي بكا كه ده شي ژياني سته مكار چاك بكرديت و سته مكار ده تواني ژيانيكي به خته وه رانه بزي و كاريكش بكا كه خه لگي هه م به خته وه رين و هه م سته مكار ي دواي چاككردي قبول بكن و سته مكاريان خوش بوئ. له به شي دووه مدا كه تييدا سايمونديس فيكره ري چاككردي سته مكار ي وهكو سيسته ميك ده خاته روو به رمه بناي كومه لي پرنسپ يا خود كومه لي پيشنياري چاكسازي. له م به شه دا ژياني سته مكار ي "رؤشنگه ر" وا ويټا ده كرټ كه ژيانيكي بالاده ستره له ژياني كه ساني تاييه ت. كه ساني تاييه ت مه به ست له وكه سانه يه كه هيچ جي و مه قامتيكان له بوري گشتي و مه دهن و سياسي دا نييه. هه رچي په يوه ندي په يامي سه ره كي دايه لوگه كه وه هه يه ده بټت نه وه بزاني كه نه م دايه لوگه رووي

لە دەمی کتێه، لە سته مکاره کان یاخود پیاوانی خاوهن کردار؟ یاخود هه رکه سێک که بیر له به شداریکردن له به رپۆه بردنی کاروباری سیاسی شار (Polis) ده کاته وه؟ ناتوانین ئالۆزی ئەم دایه لۆگه ساده بکهینه وه بۆ په یامێک، به لکو ئەوهی نزیکتره له راستیه وه ئەوهیه که بڵێین ئەم دایه لۆگه فره په یامه و فره نیازه و رووی ده میشی له کۆمه لێک لایه نه، هه ر له سته مکاره کانه وه تاکو ئەوانه ی ده یانه ویت له بواری مه ده نیدا کاربکه ن، تاکو ئەوکه سانه ی گه ره کیانه له سته مکاری وه کو سیسته میک بگه ن و بزانه کێشه کانی چیه.

زینتۆفۆن له م دایه لۆگه دا له پێ و ره سمی "دایه لۆگه سوکراتیه کان" ی خۆی ده ر ده چیت، ئەو دایه لۆگانه ی که سوکرات تیتیدا قسه که ره و ده توانین له په یامه سه ره کهیه که ی دایه لۆگه له رێگای ئەوه وه بگه ین، وه کو دایه لۆگی "عوزرخوایی سوکرات" و دایه لۆگی "ئیکۆنۆ میکۆس"، له دایه لۆگی "هیرۆیا تیرانیکۆس" دا سایمۆندیس که هیرۆ پێمانده ناسینێ وه کو پیاویکی حه کیم، سایمۆندیس که سه که یه که سته مکار ده جوڵینێ قسه بکا، هه ر ئەوه سه ردانی هیرۆی سته مکاری کردوه و له سه ر سفره ی سته مکاره که پرسیار ده کا. هه ر له رێگه ی سایمۆندیس شیه وهیه که فیکره ی هونه ری سته مکاری ده خریته روو، ئەمه ش خۆرزگارکردنه له "دایه لۆگه سوکراتیه کان" و بگه ره خستنه رووی فیکره یه که ته واو پێچه وانه ی بۆچوونی سوکرات، هه ر ئەمه شه که وای له زینتۆفۆن کردوه له جیاتی سوکرات سایمۆندیس هه لبژیرێ وه کو هاو دایه لۆگی سته مکارو ئەو که سه ی که له به ر هه رهۆیه ک بیت، جا چ هۆی خودپه رستی بیت، خۆ بردنه پێشه وه بیت له سته مکار یاخود به راستی باوه پری ته واوی به راو بۆچوونی خۆی هیه، ئەوکه سه ی که فیکره ی هونه ری سته مکاری ده خاته روو. سوکرات به شیوه یه کی موته له ق سته مکاری ره تده کاته وه و لێره وه ناشی ئەو قسه که ره بیت له دایه لۆگێکدا که فیکره ی چاککردنی سته مکاری له سه ر زمانه ی ئەوه وه بخریته روو. به لām نایا سایمۆندیس حه کیمه؟ دواچار بۆ وه لāmی ئەم پرسیاره ده گه ریینه وه. خالێک که جه وهه ریبه ئەوهیه که په یامی ئەم دایه لۆگه ئالۆزه و ناتوانین کورتی بکهینه وه بۆیه که ره هه ندو له وه به ولاتریشه وه ئیمه ناتوانین بڵێین مه به ست و نیازی خودی زینتۆفۆن له م دایه لۆگه دا ئا ئەمه یه، بۆ نمونه، ناتوانین بڵێین زینتۆفۆن دژی سته مکاری نه بوه، یاخود بڵێین سایمۆندیس زمانحالی زینتۆفۆنه له م دایه لۆگه دا، ناتوانین بڵێین فیکره ی هونه ری سته مکاری فیکره ی خودی زینتۆفۆنه، له لایه کی دیکه شه وه ناتوانین ئەم ئەگه ره به ته واوی له یادبکه ین و تووپی هه لبده ینه ئەولاوه. هه ر له به ر ئەم ئالۆزی و سه نگینی فیکره ی هونه ری سته مکارییه که زینتۆفۆن ناوی خۆی ناهیتیت. له دایه لۆگه کانی تریدا، زینتۆفۆن یا به ناوی خۆیه وه

قسه دهکات وهکو له دایه لۆگی "ریځاکان و هۆکاره کان Ways and Means" دا  
 دهبینن، یاخود ناوی خۆی دههینیت، جگه له دایه لۆگی ئیکۆنۆمیکوس که سه باره  
 به چۆنیتی به پێوه بردنی کاروباری ناومال، واته ئابوری. ئیمه وای دهبینن هۆی ناو  
 نههینانی خۆی، به ئیحتمالی زۆر دههگه پێته وه بۆ خسته پووی. فیکرهی "هونهری  
 سته مکاری"، واته سه یکردنی چاککردنی ئه و سیسته مه وهکو هونه ریک له پال  
 هونه رهکانی دیکه دا وهکو هونه ری فهرمانپه وایه تی کردن که دایه لۆگی "په روه رده ی  
 کوروش" له وه هونه ره ده دوی. هۆی ناونه هینانی نوسه ر له م دایه لۆگه دا وهکو گوتمان  
 له سه نگی نی خودی فیکره ی چاککردنی سته مکاری دایه وهکو فیکره یه کی نا -  
 سوگراتی. هه ر لێره شه وه یه ده توانین کللی ئه و نه ئینییه مان ده ست بکه وی که بۆچی  
 له جیاتای سوکرات زینۆفۆن سایمۆندیسی شاعیر هه لده بژیری وهکو کاراکته ریکی ئه م  
 دایه لۆگه، سوکراتی فه یله سوف وانه ی هونه ری فهرمانپه وایه تی کردن، هونه ری  
 سیاسه ت ده لێته وه و سایمۆندیسی شاعیریش ئه و هونه ره پێشنیار ده کا که له پووی  
 په له وپایه وه هونه ریکی نزمتره له هونه ری سیاسه ت که بریتییه له هونه ری سته مکاری،  
 واته هونه ری چاککردنی سیسته میک بۆ گۆرانی جه وه ره ی، قبولکردنی سیسته میک  
 دوا ی هه ندی ئال و گۆپو گۆران. سوکرات له دایه لۆگی "Oeconomicus" دا که  
 دایه لۆگی که له نێوان سوکرات و ئه سیناییه کی تر دا له مه ر کاروباری ئابورییه وه، قسه  
 له هونه ریک ده کا به ناوی هونه ری شاهه نشاهی (Royal art) ئه ویش هونه ری  
 به پێوه بردنی ناومال (ئابوری) و هونه ری به پێوه بردنی کاروباری شاره . لێره دا  
 سوکرات قسه له دیسپلینکردنی ئاره زوه کان ده کا و له گوته وه ی ئه م هونه ردا  
 سوکرات هیچ نیازیکی شه خسی نییه و ته نیا چاوی له به رژه وه ندی گشتی و مه ده نی  
 برپوه . به لام سایمۆندیسی شاعیر قسه له هونه ریکی دیکه ده کا که له پووی  
 ئه خلاقییه وه به په له دوو دیت و قسه یه کیش له دیسپلینکردنی ئاره زوه کان له ئارادا  
 نییه . تو بلێی هه ر ئه مه جیاوازی فه یله سوف و شاعیر، فه لسه فه و شیعیر نه بیته،  
 یه کیکیان باس له دیسپلینکردنی ئاره زوه کان له لایه ن عه قله وه و جله و خۆشکردن  
 ته نیا بۆ عه قل و ئه وی دیکه یان ره ها کردنی ئاره زوه کان؟

دایه لۆگی "هیرۆیا تیرانیکۆس" به م شیوه یه ده ست پێده کا "سایمۆندیسی  
 شاعیر جاریک له جاران هات بۆلای هیرۆی سته مکار. دوا ی ئه وه ی هه ردوکیان  
 چه وانه وه .." سایمۆندیسی شاعیر له باره گای هیرۆی سته مکار دایه و له سه ر سفره ی  
 سته مکار . عیباره تی "دوا ی ئه وه ی چه وانه وه" ده مانتوانی به م شیوه یه ش  
 ته رجومه ی بکه ی "دوا ی ئه وه ی که یف و خۆشیان کردو خواردیان و خواردیانه وه .."

ئەو ھەي گەرنىگە سەرئىنجى بىدەين ئەو ھەيە كە شاعىر لەسەر سەفرەي سەتمەكار ھەو نانى سەتمەكار دەخوا ھەر لەو ڤەدايە كە دەھەو ڤەتەو، بۈۈنى ئەو لەمە جەلىسى سەتمەكاردا كۆمە ڤەك دەلالەتەي خۆي ھەيەو لەھەمان كاتىشدا سنور بۆ ئەو شتانە دادەنەيت كە دەيانەنەيت ياخود ئەو شتانەي دەيانەنەيت بەھۆي بۈۈنيەو ھەسەر سەفرەي سەتمەكار بەجرايە كە دىكە بەخۆو دەبينن. گەر ئەم گەفتوگۆيە، بۆ نمونە، لەناگۆرادا، واتە بازار يا فەزاي گەشتىدا ئەنجام بەدرايە مەجرای قەسەكان شىۋەي دىكەيان بەخۆو دەگەرت گەفتوگۆكە ئازادانەتر دەبۈو، بەلام لەسەر سەفرەي سەتمەكار ئەمە خۆي مانايە كە دىكەو دەلالەت ڤەكەي دىكەي ھەيە. دۈاي خۈيەندەو ھەي دايەلۆگە كە بۆمان دەردەكە و ڤەت كە ئەو سەيمۇندىسە ئامۇزگارى سەتمەكار دەكاو پەيشنەي چاككردنى رەئىمەكەي دەكا، بەواتايەكەي دى ھىرۋى سەتمەكار راۋىژى بەسەيمۇندىسە ژىرنەكردەو، ھىرۋ رۆژىك بەخەيالىدا نەھاتەو كە سەتمەكارى پەيۋىستى بەچاككردەو لىژەو پەيۋىستە ئەو راۋىژ بەكە سىڤكى ژىرى ۋەكو سەيمۇندىسە شاعىر بكا، ئەو سەيمۇندىسە شاعىرە ھاتەو بۆلەي ھىرۋو خۆبەخشەنە لەھونەرى سەتمەكارى دەدۈي. گەرنىگە ئەم خالە لەو ڤەدايە كە ھىرۋ دۈجار بۆ چۈۈنى ھەرچەك بىت بەرانبەر بەسەتمەكارى ئەو ئەشكرەيە كە و ڤەللى رەيگەيەك يا شىۋازىك نىيە تاكو سەستەمەكەي چاك بكا ھەر بۆيەشە ئەو نەيناردەو بەدۈاي ھەكەمەكدا يا نەچۆتە لای ھەكەمەك تا راۋىژى پەي بكا، بەلكو ئەو شاعىرە ۋا لەبارەگەي سەتمەكاردا ھەر شاعىرەشە، بەزمانى سەربازى قەسان بكەين، سەرقالى داپشتنى سەتراتىيە ڤەكە بۆ نەك خەفەكردنى سەتمەكارى بەلكو چاككردنى ئەو سەستەمە. و ڤەراي ئەو ڤەش كە ئەو لەبارەگەي سەتمەكاردايە، لەكۆمەللى شوۋىنى ئەم ڤەكەستەدا ھەست بەو دەكەين كە ھىرۋى سەتمەكار گومان لەھەلۋىستى سەيمۇندىس دەكا، تۆ بۆللى سەيمۇندىس ئەجەندەيەكە تەرى نەبىت لەودىو راۋىژەكانىەو؟ ياخود ئەمە سەرەتەي داپشتنى تەقلىدەكە، تەقلىدە ھەبۈۈنى راۋىژكار لەلەين فەرمەنپەواو، داپشتنى پەيۋەندىكە لەنەيۋان فەرمەنپەواو داپژەرانى سەتراتىيەت، دىسكۆرس (گوتار) ھەر لەسۆفستائەكانى يۆنانى كۆنەو تاكو "رۆشەنبەيران"ى ئەمپۆ لەژىر پەردەي

شارەزەياندا؟

سایمۆندیس گفتوگوکه به پرسپاریک ده کاته وه و بابەتی شوینی گفتوگو سەرەتا بەراوردکردنی ژبانی سته مکارو ژبانی که سیکی تایبەتە واتە که سیک لەدەرەوهی سیاسەت و کاروباری مەدەنی، و پرسپارە که ش ئەمەیه که کامەیان، ژبانی سته مکارانە یا ژبانی تایبەتی، زیاتر شوینی ئاواخواستنه؟ بەلام بابزانین سڕوشتی ئەم پرسپارە چیه؟ پرسپارە که سەبارەت بە دوو جور شتواری ژبانه و بەرمەبنای

داوپېنگيكي ئىستاتىكى (جوانناسى) يە لەو دەدا كە قسە لە "چېژ" و "ئازار" دەكا، ديارە چېژو ئازارى ژيانى ستەمكارى ياخود ژيانى كەسى تايبەت. ساي مۇندىس ناپرسى كە كامە ژيان راسترە، لە حەقىقەتە وە نزيكترە، چاكترە بۇ جقات، بۇ شار، كامە يان سياسيانە ترە، مە دەنيانە ترە، بگرە جقات لە دەروەى لە بەرچا وگرتنە كانە، پرسىار لە چېژو ئازارى شيوازيكى تايبەتى ژيانە، كامە يان لە و دووچور شيوازه ژيانە چېژبە خسترە يا ئازارى زۆرتەر ژيانىكى ستەمكارانەى كە ستەمكار دەژى يا ژيانى كە سىكى تايبەت. هيرۆى ستەمكار لە پرسىارە كەى ساي مۇندىس سەرى سوپ دەميئى، هۆكەى ئەو يە كە ساي مۇندىس ليژەدا بە حەكىم ناوى هاتو، ئايا هۆى چيبە كە نازانى ژيانى ستەمكار ژيانىكى كۆلانى يە، هەر ئەمەشە وادەكا لە ناواخنى ئەم تىكستە داو لە هەلۆيستى هيرۆو ئەمە لەو بەگەين كە هيرۆ بەگومانە لە هەلۆيستى ساي مۇندىس، ئاخىر چۆن بەگومان نەبىت كە لە لايەكە وە ئەو راستىيە نابىنىت كە ستەمكار بەختە وەر نىيە و لە لايەكى دىكە وە لە كيشەى ستەمكاريدا لە ژيانى ستەمكارو چۆنىتى ئەو ژيانە وە دەست پىدەكات، كە واتە ياساي مۇندىس ژىر نىيە ياخود مەرامىكى هەيە كە بەلانى كە مە وە لە دايەلۆگە كەدا مەرامەكانى دىكەى ساي مۇندىس شاراوە بن ئەو مەرامە ئاشكرايە كە ساي مۇندىس گەرەكەتى وانەيەك بە هيرۆى ستەمكار بلىتە وە لە مەپ هونەرى ستەمكارىيە وە. رەنگە وەك شاعىر كى بىهوى وەلامى چاكەيەكى هيرۆ بداتە وە بەگوتنە وەى وانەيەك لە مەپ چاككردى ستەمكارىيە وە، لە مەپ چۆنىتى حوكمكردنە وە وەك ستەمكار كى بەلام ئەمجارە وەك ستەمكار كى خۆشويستراو. بەلام ساي مۇندىس واگفتوگۆكە دەست پىدەكا وەكو ئەو وەى كە ئەو كەسەى دەبىت فيزىيىت خودى ساي مۇندىسە نەك هيرۆ واتە ساي مۇندىس دەيە وىت لە هيرۆو فيزىيىت، هەر ئەمەشە ئايرۆ نىيە كە (موفارەقەكە)، واتە حەكىم كە مەبەستىيەتى وانەيەك بەستەمكار كى بلىتە وە داوا لەستەمكار دەكا تاكو جياوازى نىوان دوو جور ژيانى بۇ ديارى بكا، بە واتايەكى دى مەبەستىيەتى ليۆەى فيزىيىت.

ساي مۇندىس لەسەرەتادا لەو بۆچونە وە دەست پىدەكا كە پىئى وايە ژيانى ستەمكارى بالاترو چېژ بەخسترە، ئەمەش بۆچوونى زۆرەى خەلكىيە، بەلام ديارە بۆچونىكى حەكىمانە نىيە و بەدوورە لە حەكىمەتە وە، جا ئەمە تاكتيكە ياخود بەراستى ساي مۇندىس راى وايە ئەمە پرسىار كى دىكەيە. گەر بلىئىن ساي مۇندىس راى وايە كە ژيانى ستەمكارى چېژبە خسترە ئەو ئەو لە حەكىم بوون دەكەوى، پىدەچى شيوازيك بىت تا لەرگە وەى هيرۆ هاندا قسان بكاو دواجار مەرامە سەرەكەكەى كە گوتنە وەى وانەى هونەرى ستەمكارىيە بەيان بكا. لە هەموو حالەتەكاندا

سایمۆندیس کاریک دهکا که هیرو قسان بکاو ئه و بۆچوونهی زۆر به (کۆمه لانی خه لک) ره ت بکاته وه، سایمۆندیس هیرو ناچار دهکا هه موو که موکوپییه کانی سته مکاری و ژیا نی سته مکار بخاته روو. به لانی که مه وه لیڤه دا ژیری تی سایمۆندیس به دیار دهکه وی. وهکو گوتمان هه قمانه به گومان بین لهحه کیم بوونی سایمۆندیس، به لام به مانایه کی دیکه ی ژیری تی، واته زۆزان، سایمۆندیس ژیره. سایمۆندیس له پیستی جاهیل کدا خوی ده شاریتته وه له ریگای خسته نه رووی ئه و بۆ چوونه ی عوامه وه که ده لیت ژیا نی سته مکار بالاده ستتره هیرو ناچار دهکا سروشتی سته مکاری به کالابکاته وه.

هیرو له کاتی خسته نه رووی راستی ژیا نی سته مکاردا هه ره له سه ره تاوه پی بزانی یا نه کیشیه کی فه لسه فی مان بۆ یه کلای دهکاته وه ئه ویش رۆلی هه سته کان له که شفکردنی حه قیقه تدا. کاتی که سته مکار بهاس له هه سته کان دهکا وهکو بینین، بیستن، بۆ نکردن وهتد، وه ده لیت "چیژ لای سته مکار چه ندین جار ریژه ی زیاد ده بیت له ریگای هه ریه که له وه کارانه وهی که ئاماژ ده مان پیدان، هه روه ها سته مکار خاوه نی ئه و شتانه یه که که متر ئازار به خشن"، سایمۆندیس له روو که شدا بهاس له هه سته کان دهکا وهکو هۆکاری که لای سته مکار مایه ی هی نانی به خته وه رین، به لام له جه وه ردا کیشیه کی دیکه ی فه لسه فی فره ره هه ند ده خریتته روو ئه ویش په یوه ندی هه سته کان به خته وه ری، رۆلی هه سته کان له که شفکردنی حه قیقه تداو. هتد. هیرو دوو ره هه ندی ئه و کیشیه یه مان بۆ یه کلای دهکاته وه، یه که م ئه وه ی که هه سته کان وهکو هۆکاری له ژیا نی سته مکاردا مایه ی هی نانی به خته وه ری زیاترین ئه مه ش له به ره ئه و کۆمه له هۆیا نه ی که باسیان دهکا وه ره هه موو په یوه ندیان به سیسته می سته مکاری و جی و مه قامی سته مکار وه هیه، و دوو هه م نیشاندانی ئه و راستیه ی که هه سته کان ناشیت پشتیان پی بیه ستین بۆ زانی نی جه وه ری سته مکاری، حه قیقه تی سته مکاری شتی که وه هه سته کانیش وینه یه کی دیکه مان ده رباره ی سته مکاری لادروست دهکه ن که شتی که ته واو جیاوازه. ئه مه ش ئه و کیشیه ئی بیستی مۆلۆژییه یه که فه لسه فه له میژووی خۆیدا ده ست و په نجه ی له ته کدا نه رم کړوده. هیرو نه که ئه رگو مینته که ی، وینه که ی سایمۆندیس یا زۆریه هه لده وه شینته وه له په یوه ندیدا به رۆلی هه سته کان و ژیا نی سته مکار وه، به لکو به په نهانی به سایمۆندیسیش ده لئ که ئه و وینه روو که شه ی هه سته کان له مه ی سته مکارییه وه ده یکیشن وینه یه کی دروست نییه و به دووره له حه قیقه تی سته مکارییه وه. (دوا جار ده که رپینه وه سه رکیشه ی هه سته کان).

هیرو له کاتی خسته نه رووی راستی ژیا نی سته مکاردا بهاس له ترسی سته مکار دهکا له پیاوی دلیر و عادل و ژیر (به شی پینجه م، ۲۰۱). سته مکار له پیاوی دلیر ده ترسی



چونكى پياوى دليرو جوامير ريسك به ژيانبييه وه دهكا له پيتناو ئازاديداو كويلايه تى قبول ناكاو ئنجا كونتروليش ناكردريت. سته مكار له پياوى عادل ده ترسى چونكى وهكو هيرؤ ده لى رهنه خه لكى يا زؤربه هؤشيار بينه وهو بير له وه بكه نه وه كه چاكتره له لايه ن كه سى عادل وه فه رمانپه وايه تى بكردرين، واته له هه ردوو حاله ته كه دا سته مكار له كاراكته رو خاسيه ته كانى ئه و دوو تاپيه ده ترسى، تاپيى دليرو تاپيى عادل، دليرو عه داله ت، كه ئه م قسه يه ي هيرؤ جه وه هرى سته مكارى ده رده خا كه رژيميكه دژ به ئازادى و دژ به عه داله ت و رژيميكه ئه و كه سه به دوژمنى خؤى ده زانى كه باس له ئازادى و عه داله ت بكاو رژيميكيشه له دواچاردا له سه ر ده ستى عه داله تخوازو ئازادى خوازه كاندا كوتايى پى ديت، گه ر كوتايى پييت، رژيميكه نه ك ترس تييدا فه رمانپه وايه به لكو ترسنؤك به ره مه ده ميئى. ليرو وه ترسى هيرؤ له كه سانى دليرو عادل ترسى سته مكارىك نيبه به لكو ترسى سته مكارى به عه دل و ئازادى خوازى. به لام ئه ي ترس له حه كيم يا حيكمه ت (Wisdom) له م په وه تدا چ مانايه كى هيه ؟ بى ئه وه ي بچينه پيچ پيچه كانى ئه م كيئشه يه وه ده توانين بلين كه ترسى گه وړه ي هيرؤ له حيكمه ت ئه وه يه كه حيكمه ت خؤى ده سته لاتيكه سنور بؤ ده سته لاتى سته مكار داده نى. حيكمه ت، هه رچى په يوه ندى به فه رمانپه وايه تى كردنه وه هه بيت، كومه لى پرنسيپه (Principles) كه له ناواخنيدا هه م دليرو له خؤده گرى و هه م دژايه تيكردنى كويلايه تى و هه م عه داله ت له خؤده گرى، بگره عه داله ت جه وه هرى حيكمه ت، ليرو وه حيكمه ت هه ره شه يه كى گه وړه يه بؤ سه ر سته مكارى. ئيمه ليرو ده له گه ل ته فسيري پروفيسور شتراوسدا يه ك ناگرينه وه كه له ليدوانيدا له سه ر ئه م دايه لوگه عه داله ت و دليرو ليك جيا ده كاته وه، به راي ئيمه حيكمه تيك بوونى نيبه بى دليرو بى هه ستى عه داله ت، هه ر ئه مه شه بؤچوونى ئه رستو له كتيبى "ئه خلاقى نيكوماخى" دا. به دگومانى به رانبه ر به حه كيم و حيكمه ت چ له لايه ن سته مكارانه وه بيت يا خه لكى عه وام له پاستيدا قسه له خالتيكى گرنگ ده كا ئه و يش ئه وه ي كه حيكمه ت خؤى جوړيكه له ده سته لات، مه به ست و نيازى مه عريفه يه، مه قاميكه، حاله تيكه كه بؤ هه موو كه س نيبه و گه يشتن پيى ئاسان نيبه، و نيازو مه راهيش له حيكمه ت خودى حه قيقه ته و هه ر ليرو شه وه چ حيكمه ت و چ حه كيم ده بنه شويني گومان له لايه ن سته مكاران و بازارپيه كانه وه شايانى ليتيگه يشتنه كه ده بينين ترسى گه وړه ي هيرؤ له ئينسانى حه كيمه، نه ك له به رئه وه ي كه حه كيم بيه وى جيى سته مكار بگريته وه، نه ك له به رئه وه ي وه ك كه سى دليرو ريسك به ژيانبييه وه بكا له پيتناو ئازاديدا، به لكو بوونى حه كيم و حيكمه ت خؤى دانانى پرسيا ره له به رده م سته مكاريدا، داوپيئنگه كانى ئينسانى حه كيم جياوازن و به هيج شيوه يه ك شويئيك بؤ سازش له گه ل سته مكارى

ناهيڻه وه. لای سته مکار نیازو مه رامي که سی دلیرو که سی عادل ناشکرایه به لام نیازو مه رامي که سی که کیم ناشکرا نییه نه وهنده نه بیټ که سته مکاری له لایه ن حکیمه ته وه شایانی قبول کردن نییه. لیږده دا شوینی خویه تی جاري کی دی گومان بکهین له وهی که سایموندیس به پاستی که کیمه، چونکی هر له سه ره تاوه وا ده دوی وه که نه وهی نه و بچونه ی قبول بیټ که ژيانی سته مکاری شوینی ناواخواسته نه. لیږده دا هیرو مه قیقه تی گومان له سایموندیس بکاو ئیمه ش هه قمانه بپرسین نه مه چ جوره حکیمه تیکه؟ شتر اوس له م ره وته دا باس له دووچور حکیمه ت ده کاو ناوانانی حکیمه تی سایموندیس ش جیده هیڼی بۆ ئیمه، حکیمه تی سؤفستائی و حکیمه تی ناسؤفستائی که ده شی ناوی بنیڼ حکیمه تی سوکراتی<sup>(۱)</sup>. ئینسانی که کیم، به قه ولی شتر اوس، "جه نتمانه و سؤفستائیش کویله یه و بازاری". ئیمه وای ده بینین که ئینسانی که کیم ئینسان تیکی جه نتمانه نه ک مل نانیټ بۆ سته مکاری به لگو تاکه سامو هه ییبه تیکه که سته مکاری له به رده میدا بسله میته وه، سؤفستائیش نه و که سه بازارییه که نه ک به ته نیا مل بۆ سته مکاری ده نی بۆ لگو به هانه بۆ سته مکاری ده هیڼیته وه و له ته که هه موو رژیمه کانداهه لده کا. جه نتمان خاوه نی پرنسیپه، سؤفستائی نه ک پرنسیپی نییه به لگو بانگه شه بۆ که یاس (ناژاوه) و به زمانی مؤدین "فه وزه ویه ت" ده کاو مشه خوری که له سه ره که یاس ده ژي وه هه مووشت لای نه و ده روا جگه له حه قیقه ت.

ترسی هیروی سته مکار له حکیمه ت له راستیدا له ویدایه که نه و له حکیمه ت تیناگا، حکیمه ت لای نه و موعه مایه، نه و له دلیری و ئینسانی دلیر تیده گا، نه و له نیازی ئینسانی عادل و له عداله ت تیده گا، تیده گا که عه داله ت پېچه وانه ی سته مکارییه، به لام چونکی نه زمونی حکیمه تی نییه له حکیمه ت تیناگا و هه لیږده شه وه حکیمه ت مه ترسییه گه وره که یه بۆ سه رخوی وه ک سته مکاری و بۆ سه ر رژیمه که ی که سته مکارییه. هه موو شتیکی نادیار شوینی مه ترسییه، به لام حکیمه ت ته نیا شتیکی نادیار نییه که رهنه ر ژوژیک به دیار بکه وی، بۆ هه میشه حکیمه ت بۆ بازارییه کان و شاعیره کان و سته مکاره کان نه و موعه مایه یه که شوینی مه ترسییه، چونکی له گه ل درکه وتنی به که م پریشکی حکیمه ت دا بازارییه کان و شاعیره کان و سته مکاره کان به شه واره ده که ون. رهنه ر بشی رای جیاوا زمان هه بیټ به رانه ر به ژیری تی سایموندیس، به لام ده شیټ هه موو له سه ر نه و خاله کوک بین که سایموندیس به ژیری تی خوی هیرو ناچار ده کا که که م کوپیه کانی سته مکاری بدرکیڼی و تالترین راستی ده رک پی بکا نه ویش نه وهی "شاره کان به پیزه وه له بکوژانی سته مکاره کان ده روان".

له به شی یه که مدا سایمۆندیس ئاماژده به ههشت جۆر له چێژو ئازارده کا که رهنگه  
 وابکه ن سته مکاری شوینی ئاواخواستن بێت، له وانه بینین، دهنگه کان، سیئکس و  
 هتد... هیرۆش یه که به یه کی ئه و ئه رگومینتانه پووجه ل ده کاته وه و هه رچی  
 په یوه ندیشی به سیئکسه وه هه بێت (لێره دا قسه له سه ر پرنسیپی چێژه) ئه و رای وایه  
 که سته مکاره کان له م روه شه وه له مه وقعیکی خراپدا خۆیان ده بیننه وه چونکی  
 سته مکاره کان بێ به شن له عه شق. تائیره دایه لۆکه که له ده وری دوو بۆچوون  
 ده سوڕپێته وه، یه کتیکان که سایمۆندیس ده ریده بپێ و بۆ چوونیکى بازاپیه و وا  
 له سته مکاری و هۆکانی سته مکاری ده پوانی که چێژه به ده نیه کان، له وانه سیئکس،  
 ئه و هۆیان ه ن له پشت، سته مکارییه وه، دوو مه یان بۆچوونی هیرۆیه که به پێی  
 ئه رگومینت خال به خالی بۆچوونی یه که م به تال ده کاته وه و بۆچوونیکه ده لێ:  
 سته مکار داپراوه له هه مووشتی چاک و به چێژ، چێژی جهنگ، مانای قولی هاوڕییه تی،  
 بپوا، ولات، هامشۆکردنی پیاو چاکان، نه بوونی عه شق، له جیاتى ئه وه له ترسیکی  
 هه میشه ییدا ده ژى، ناچاره تاوان له سه ر تاوان ئه نجام بدا تاكو ده سته لاتى بپاریزی و  
 گه ر کوزراش خه لکی ریزیکی زۆر بۆ بکۆزه که ی داده نین، گرنه گ ئه وه یه که ئه مه  
 سته مکاره و له جه وه هری سته مکارانه ی رژیمه که ی ده دوی تائیره تاکتیکى  
 سایمۆندیس به چاکى ئیشی کردوه، به مانایه کی دی، ئه و خاله ی که سایمۆندیس  
 چاوی لێ بپروه ئه وه یه که ژيانى سته مکاری ده بێته مایه ی به ده ست هینانى  
 ده سته لات و سامان، به لام له چێژه به ده نیه کانه وه ده ست پیده کا تاكو هیرۆ ناچار  
 بکا ئه و به رپه تکرده وه ی ئه و بۆچوونه هه لپستی و ئیدی ئه وه ی ده مینیتته وه بیستنی  
 هۆ سه ره کییه کانن یا پالنه ره سه ره کیه کانى که له پشت سته مکارییه وه بونیان هه یه .  
 ئه گه ر چێژه به ده نیه کان پالنه ر نه بن له و دیو که لکه له ی سته مکارییه وه، ئه ی پالنه رى  
 سه ره کی چیه ؟ سایمۆندیس دواى بیده نگییه که خۆی له م تیکسته دا بیده نگییه که  
 زۆرتر له هه ر رسته یه که یه گوزاره یه کی دیکه ده دوی، ئایدیایه کی دیکه ده خاته روو بۆ  
 تاقیکردنه وه ئه ویش ئایدیای (honor) ه، شه ره ف و ریزو ناو و ناویانگ، واته ئه و  
 چێژه ی که ریزو دانان و ناو و ناویانگ و شه ره ف ده یبه خشی وه کو پالنه رێک بۆ  
 بوون به سته مکار. سایمۆندیس پێی وایه که هیه چ چێژیک نییه بالاته ره له چێژی  
 به ده سته یاننى ریزو شه ره ف و جی و مه قام و ناویانگ. ته نیا ئه م چێژه ئینسانیه یه که  
 ده توانیت نزیک بێته وه له خودایه تیه وه (Divinity)، سته مکاره کان شوینی شکۆ  
 ریزدانان له هه ر که سیکی دیکه زیاتر. له مه زیاتر، ئه و ده لالت ئینسان به هۆی بوونی  
 هه ستردن، چێژ وه رگرتن له شه ره ف و ریزو ناو و ناویانگ له ئاژه ل جیا ده کریتته وه .  
 با له سه ر ئه م خاله که میك بوه ستین.

کۆزئیف له وتاره کهیدا (سته مکاری و حکمت) له سه ر کتیبه که ی شتر اوس که دوا جار له دوو توپی کتیبیدا چاپ ده بنه وه، ئایدیای شه ره ف و ناوو ناویانگ له م دایه لۆگه دا ده به ستیتته وه به هاوکیشی سه ره وه رو کۆیله وه لای هیگل، که به پای ئیمه هه ولکی ماناداره وه له شوینی خۆیدا به لām ئه وه ی که ووتاره که ی (کۆزئیف) ی لاواز کرد وه له لایه که وه پی داگرتنی کۆزئیف له سه ر کۆتایی هاتنی میژوو سه ره لانی "ده وله تیکی موته جانسی گه ردوونی" و له لایه کی دیکه وه ساده کردنه وه ی خودی فه لسه فه ی هیگل (قسه کردن له سه ر کۆزئیف کیشیه کی دیکه یه و لیژده دا بسواری دریژه دان به م خاله نییه).

گر له دیدی هیگله وه بپوانینه کیشی شه ره ف و ناوو ناویانگ ئه وا ده بیته بلتین ئه مه خاسیه تی هه موو ئینسانیک نییه به لکو خاسیه تی سه ره ره که نه (Masters)، واته ئه وه ته نیا سه ره ره که له بیری شه ره ف و سومعه دایه و له پێناویدا ئاماده یه بمری. گر خۆیندنه وه یه کی هیگلی بۆ گوزاره که ی سایمۆندیس بکه یین ئه وا ده بیته له فیکره ی ئاره زووه ده ست پی بکه یین و سومعه و شه ره ف وه کو ئاره زووی ئاره زوه کان سه یربکه یین<sup>(6)</sup>. به پپی خۆیندنه وه یه کی هیگلی ده توانین بلتین که ئاره زو ئه و شته یه که بوون ده گۆرپی، له حاله تیکی سروشتیه وه بۆ حاله تیکی بالاتر، خۆی بۆ خۆی به یانده کا له مه عریفه دا، واته وه ک بابته خۆی بۆ زاتیک به یانده کا. لیژده وه مرۆف له ریگه ی ئاره زووه وه دروست ده بیته (له بیرمان بیته ئه مه به پپی خۆیندنه وه ی هیگلی) خۆی به یان ده کا بۆ خۆی و ئه وانی دیکه وه ک "من". "من" بریتیه له منی ئاره زوو. ئاره زوو مرۆف پال پتۆه ده نی بۆ کردار (Action)، کرداریش خودبه خود فیکره ی (نه فیکردنه وه) یاخود وێرانکردن له خۆ ده گری. تیژکردنی ئاره زوو پتۆیستی به کرداره و کرداریش وێرانکردن و بیناکردنه وه یه و هه ر ئه مه شه واقعی خودیتی (subjectivity). بۆ ئه وه ی خود (زات) هۆشیاری هه بیته به ناچاری ده بیته ئاره زوو چا و له شتیکی ناسروشتی بپیت ئه مه ش هیه نییه جگه له خودی ئاره زوو، واته ئاره زوو ئاراسته ی ئاره زوویه کی دیکه ده کریته و ئه مه ش له ریگای نه فیکردن و تانه وه ی کرداره وه که ده بیته مایه ی تیژکردنی ئه و ئاره زوو، لیژده و منیکی دی دروست ده بیته. به لām مادامیک ئاره زوو له ریگای کرداره وه دیته دی، که واته خودی "من" هیه نییه جگه له کردار. ئاره زووی مرۆف ئاراسته ی ئاره زوویه کی دیکه ده کری، که واته لیژده ا قسه له فره یی ئاره زوو ده کان ده که یین، مه به ستیش له ئینسانه که نه، لیژده و ئاره زوو ئاراسته ی به ده سه ته یانی ئاره زووی ئه وانی دیکه ده کریته، واته به ده سه ته یانی ئاره زووی ئه و دیکه بۆ خۆ. له م هاوکیشیه دا ئاره زوو که چا و له ئاره زووی ئه و دیکه ده بریت ئه مه ش واته ده ست

به سه راگرتنی ئاره زوی ئه وی دیکه، واته به دهسته پێنانی ددان پێدانان (Recognition) یاخود بوون به شوینی عهشق، خوش ویستن له لایه ن ئه وی دیکه وه (to be desired) یاخود به دهسته پێنانی سومعه و شه ره ف که ئاره زوی ئاره زو وه کاته. ته نانه ت شت و مه کی مادی که له خۆیدا مانایه کی نییه که ئاره زو وه ده کری بۆ ئه وه یه چونکی ماته پێالی ئاره زو وه کانی دیکه یه. ئاره زوی ئینسانی بۆ ئه وه ی بپێته ئینسانی ده بیته ئاره زو وه ئاره لیه کان به جی به ئی و له و دیو ئه و ئاره زو وانه وه ئاره زوی ئینسان بکا و ئه مه ش ریسک ئامیزه به لام هه ر ئه م ریسکه شه به پێی هیگل که ئینسان ده کا به ئینسان و واقعی ئینسانی لێ دروست ده کریته. ئینسان ده بیته ئینسان له ریگی ریسک کردنی وه به ژانییه وه بۆ به ده ست هیانی ئاره زوی ئینسانی، واته ئاره زوی ئاراسته ی ئاره زوویه کی دیکه ده کریته، ئه مه ش واته جیگۆرکی کردنی ئاره زوویه ک (ماته پێالیه کان) به ئاره زوویه کی دیکه که ئاره زوی ئه وی دیکه یه. "من" ئاره زو و ده که م که "ئه و"ی دیکه ددان به به ها کانی مندانبی، یاخود من ئاره زو و ده که م، بێگومان ریسک به ژیا نه وه ده که م، تا ئه وی دی له مندا "سه رچا وه ی شکو و ده سه لات بپینیته وه". لێ ره وه هه موو ریسکی ئینسانی، له م دیده وه، بریتییه له به ده ست هیانی ئه و ددان پێدانانه و قسه کردنی ش له خود هۆشیارییه، واته قسه کردن له سه ر ئه و شه ره یه له سه ر ددان پێدانان، شه پێک له پێنا و هه ییه ت و سومعه و شه ره فدا، که به پای هیگل بی ئه م شه ره تامردن له پێنا و سومعه دا شتی که نه ده بوو به ناوی واقعی ئینسانییه وه. ئینسان له و ئاره زو وه دروست بوه که چا و له به ده سه پێنانی ئاره زوی ئه وی دیکه ده پێی. له م جه نگه خو پنا و یه دا یه کێک ئاماده یی ریسک کردنی هه یه و ئاره زوی سومعه و شه ره ف و ددان پێدانانی ده کا له ئه وی دیکه و یه کێکی دی ده ترسی و ریسک نا کا و له دوا جا ردا مل که چ ده کا و ددان به جی و مه قام و ده سه لات و هه ییه تی ئه وی دیکه دا ده نیته و ده ست به رداری ئاره زوی به ده ست هیانی ئاره زوی ئه وی دیکه ده بیته، واته ده ست به رداری "ددان پێدانان" ده بیته و ددان به ئه وی دیکه داده نیته و بی ئه وه ی ددانی پێدا بنی (without being recognized) ددانان به ئه وی دیکه دا واته سه یرکردنی وه کو سه ره رو کردنی خۆ به کۆیله. یه کێکیان هۆشیارییه کی سه ره خۆیه، واته واقعی جه وه ری لای ئه و بوونه بۆ خۆی، ئه وی دیکه هۆشیارییه کی نا سه ره خۆیه (واته سه ره به که سیکی دی هۆشیارییه کی دیکه یه) واته واقع لای ئه و بریتییه له بوون بۆ که سیکی دیکه که سی یه که م سه ره ره و، و ئه مه ی دوا یی کۆیله یه.

هیرو ئه وه بۆ سایمۆندیس روون ده کاته وه که سومعه و شه ره فێک که سه تمکار به ده ستی ده هیانی سومعه و شه ره فێکی ره سه ن نییه چونکی سه رچا وه کی ترسه

"خزمتیک که بهر نه نجامی ترس بیت ناشی به پړزو شهره ف له قه لاهم بدریت" به لکو جوړیکه له کویلايه تې. که واته کرداری کویله ناتوانی سهرور رازی بکاو لهم حالته دا ستمکار، گهر هیگلایانه له مهسه له که پروانین ده لایین، هر نه مه شه تراژیدیای سهرور، هر نه مه شه چاره نویسی جهنگی به ده ست هیتانی سومعه و ده ست لاتو ثاره زوی ددان پیدانان که له دوا جarda سهرور خوی له به رده دا ده بینیتوه. بۆ نه م حالته تراژیدیه؟

له جهنگی سهرور کویله بۆ به ده ست هیتانی ددان پیدانان و سومعه دا، سهرور ته نیا که سیك نییه که خوی به سهرور بزانی به لکو کویله ش واسه یری ده کاو کویله ش خوی به کویله ده زانی (چونکی شه هامة تی ریسک کردنی به ژيانه وه نییه، و نجا له چاوی سهرور یشه وه به کویله سهرور ده کری). راسته سهرور ددان به که رامه تی ئینسانیدا ده نری به لام نه م ددان پیدانان له لایه ن که سیکه وه یه که نه م، واته سهرور، ددان به نه ودانانی و له لایه ن که سیکه وه یه که شایانی نه وه نییه، له مه واقعی نه وه دا نییه که ددان به که سدا بنی و بگره چونکی نازاد نییه، سهرور نییه، شه هامة تی سهرورانه ی نییه، ددان پیدانان که ی مانایه کی نییه، هر نه مه شه تراژیدیای سهرور، واته له دوا جarda له لایه ن که سیکه وه به به پړزو خاوه ن شکو له قه لاهم ده دری که کویله یه، هر نه مه شه مه غزای قسه که ی هیرو، هر نه مه شه که هیرو ده یه ویت به نازاریکی زوره وه ته عبیری لیبکا وه که نه وه ی بلای "من چی بکه م له ناو و ناوبانگیک که له لایه ن کویله کانه وه به ده ستی ده هینم". هیرو چاک ده زانی که نه وه ی خه لگی یا ره عیه ته که ی لئی ده ترسن، نه وه ی که ستمکاری له سر ترس به نده، کروکی تراژیدیای ستمکارو ستمکارییه. نه و چاو له وکاته ده بری که خه لگی به سهرچاوه ی نه توره تی (ده ست لات) ی بزانه، به لام نه م سهرکردنه سهرچاوه که ی ترس نه بیت، ددان پیدانان به ده ست به ینتی به لام نه م ددان پیدانان سهرچاوه که ی ترس نه بیت، له که سانیکه وه نه یه ت که ترسنوکن و له ترسی ژيانیان ناماده ن هه موو جوړه درویه ک بکه ن و ددان پیدانانیک له نه مانه وه مانایه کی نییه، نه و که سه ی شه هامة تی نه بیت و به پړزه وه سهری خوی نه کاو سومعه ی نه بیت ناشتوانی به که سه ی دیکه ی ببه خشی (مه سه له عه ره بیه که ی ده لای "فاقد الشیئ لایعطیه") (نه و که سه ی شتیکی نه بیت ناتوانی پیدا). هیرو ددان به و راستیه دا ده نی که فه شه لی هیناوه چونکی ته نیا له ریگه ی هیزو ترسه وه، که جه وه ری ستمکارییه، توانویه تی کاریک بکا خه لگی قبولی بکه ن و هه رچه کیش ده بییستی له ستایش و پیدا هه لدان مانایه کی نییه چونکی له ره عیه تیکی توقیوو ترساو بی شه هامة ته وه دیته ده ری. به لام نه وه ی که هیرو له یادی ده کا نه و خاله جه وه ره یه که نه وه ی نه و باسی ده کا

کړوکی سته مکارییه، سته مکاری چیه گهر که سټک، دهسته یه ک، خوۍ یا خوۍان و دیدو بډوونیان و کرداره کانیان به سهر ژوربه دا نه سه پینن و بډو سهرگرتنی نه م هه ولش ترس و توقاندن و هک چک به کار نه هیئن بډو نه وهی حیساببک بډو دیدو ناره زووی ژوربه بکن؟ سته مکاری بریتییه له فهرمانډه وایه تیکردنیک به سهر که سانیکدا که هیچ دهسته لاتیکیان نییه له هه لږاردنی نه و سیسته مه دا، و جوړه فهرمانډه وایه تیکردنیک بډو یاسا، یا له دهره وهی یاساو عداله ت و ته نیا ئیراده ی سته مکاره که بریتییه له کږی یاساو دهسته لات. که واته حوکم کردنیک به سهر ره عیه تیکدا که له مروږ بوون که وتوون و ناماده ی هه مو فهرمانیکن. مه به سته سایموندیس له فیکره ی "هونه ری سته مکاری" گوړپنی نه م حاله ته یه له قبولنه کردنی سته مکارییه وه له لایه ن خه لکییه وه بډو قبولکردنی دواۍ هیئانه دی چهنه د گډوړانکاریه ک. سته مکاری حوکم کردنیک به دهره وهی یاساو بزربوونی یاساش واته نه بوونی نازادی، نازادی بوونی نییه له غیابی یاسادا.

گهر شهره ف و ناو و ناوبانگ خالیکۍ جه وهه ری بیت لای سایموندیسۍ شاعیر نه و عه شق خالیکۍ جه وهه رییه لای هیروۍ سته مکار. هیروۍ دهیه ویت خوۍش بویستری و دادو بیداده تی له وهی که بیبه رییه له عه شق، له خوۍشه ویستی له لایه ن که سانی دیکه وه. لیږده دا زینوفون خالیکۍ جه وهه ری سته مکاریمان بډو به یان دهکا نه ویش نه وهی که سته مکاره کان ته نیا به داگیرکردنی دهسته لات ناوه ستنه وه، بگره داواۍ نه وه دهکن که خوۍش بویسترین له لایه ن هه موانه وه، به واته یه کی دی له پشت سته مکارییه وه ئیروسیک (Eros) له کاردایه. لیږده دا زینوفون و نه فلاتوون یه ک دهگر نه وه له سهر نه و خاله ی که ئیروسیک پالنه ری سهره کی سته مکارییه. له لایه کی دیکه شه وه جیاوازی فیه یله سوف و سته مکار لیږده دا دهرده که وږ، هه ردووک له لایه ن ئیروسیکه وه فهرمانډه وایه تی دهکرین، یه کیکیان له لایه ن ئیروسیک یه عه شقی حیکمه ت و مه عریفه وه، نه مه ش که س نییه جگه له فیه یله سوف، نه وۍ دیکه ئیروسیکی سیاسی واته به دهسته نیانی عه شقی کومه لانی خه لکی.

هیرو نه ک له دهستی بډو عه شقی گله یی دهکا به لکو له بډو هاوړپیه تیش، هاوړپیه تی راسته قینه، دادو فوغان دهکا. هاوړپیه تی بریتییه له خوۍش ویستن و ته قدیرکردن و بډو پنه نیان له لایه ن دوسټیک یاچهن دوسټیکه وه و نه مه ش سهرچاوه ی چیژیکۍ بډو سنوره. هاوړپیه تی نه ک چیژ به خشه به لکو سهرچاوه ی چاکیشه، ده بینین هیرو حه سودی به وانه دهبا که هاوړپیان هیه. هیرو ته نیا نامازده به و راستیه دهکا که سته مکار بډو هاوړپیه چونکی له ریځگای ترس و تروره وه حوکم دهکا و بواریکۍ بډو هاوړپیه تی راسته قینه نه هیشتو ته وه، نه مه ش له بهر نه وهی هاوړپیه تی نییه

له ده ره وهی، یه که م، بړوا (trust)، دوهم، عشق، سیهم، نازادی، واته هاورپیه تی  
ته نیا له نیتوان که سه نازاده کاندایته ناروه، نهوکاته ی که سی که به ناگرو ناسن حوکم  
بکا مانایه که بۆ دؤستایه تی و بړواو نازادی و متمانۀ نامینیتۀ وه، دوی زینفون به دوو  
هزار سال مؤنتسیکیو جاریکی دی جه غد له سر نه م راستیه ده کاته وه که له ژیر  
سایه ی سته مکاریدا. هاورپیه تی بوونی نییه.

\* \* \*

با له سه ره تایه کی تازه وه ده ست پی بکه ی بۆ خویندنه وه ی نه م تیکسته گرنه و  
نه مجاره چه مکی نازادی خالی ده ست پیکردن بیت، واته بی به ری بوونی سته مکاری  
له نازادی و بگره نازاد نه بوونی خودی سته مکار که هیرۆ جه غدی له سر ده کات. هیرۆ  
له به راوردکردنی سته مکار به که سی تاییه تدا به پله ی یه که ده لیت که سته مکار  
که سیکی نازاد نییه، نازاد نییه له وهی که سه فهریکا بۆ هر کوپیه که دلی  
ده خوازی، ناتوانی گه شت و گوزاریکاو دیده نی شوینی جیاوازیکا بۆ بینینی دیمه نه  
سر سوپهینه ره کان و ناتوانی له فیستقاله کاندایه شداری بکا له بهر نه وه ی شوینی  
ناسایش و نه مان نییه بۆ سته مکار که "بچن بۆ نه و شوینانه ی که نه مان تییدا  
به هیزنین...". ههروه ها سته مکار نازاد نییه له وهی که خویشی بینیت له بیستنی  
ستایشکردنی خوی چونکی ده زانی نه وستایشانه پرن له نیفاق و ههروه ها نه وانه ی که  
هیچی خراب نالین ده رباره ی نه م خوی له راستیدا له دلی خویاندا هه زاران نایدیای  
خراپیان له سر نه م که له که کرده. ههروه ها سته مکار نه وه ده زانی که نه وکه سانه ی  
ستایشی ده که نه به نیحتمالی ژور یا موجه له ی ده که نه و ته مه لوقی بۆده که نه یا خود  
مه به سستیکی خود په رستانه له و دیو نه و ستایشه وه خوی مه لاس داوه. دووباره له مه پ  
خواردن و خواردنه وه شه وه نازاد نییه، به لکو به پای هیرۆ سته مکار هیچ نازادییه کی  
نییه له له زه ت کردن له خواردن و خواردنه وه داو له بهر کۆمه لیک هۆ  
(بپروانه 1.23-1.25). نه و نازاد نییه له وهی که جله وی ناره زووه کانی بگریته وه نه مه ش  
واته بی ریژی، چۆن؟ له بیرمان بیت که سایمؤندیس کاتیک به راوردی سته مکار ده کا  
له گه ل تاییه کانی دی، به راوردی سته مکار ناکا له گه ل که سی بازاری، عه وام، یا  
ساده، به لکو تایپیک دی که له بهر ده میدا قووت ده کاته وه که تایپی پیاوی  
راسته قینه یه (Real man). پیاوی راسته قینه نه و پیاوه یه که نازاده، نازادیش  
له وه دانیه که هه رچیت بویت بیکه یت، به لکو نازادی پیاوی راسته قینه وا  
له زه بتکردنی نه فس و ده روون و خۆدا، واته هه بوونی ژیانیک موعته دیل و هه بوونی  
توانای زه بتکردن، دیسپلینکردنی زات. سته مکار نازاد نییه چونکی خاوه نی نه م  
نیراده یه نییه، به لکو توانای زه بتکردنی خوی نییه له هه مووره کانه وه، نه مه جکه



له وەى كه ئازاد نىيه به هۆى بى بپواى و بى هاوپپه تى و به هۆى بلاوكر دنه وەى ئه  
هه موو دوژمنايه تى و ترسو له رزه وه له نيو شاردا. هه روه ها وه ك گوتمان سته مكار  
ئازاد نىيه له چيژوهرگرتن له عه شق چونكى عه شق ئه وكاته ماناي هه يه كه له نيوان  
دوو كه سى ئازاددا رووده داو هه ر دوولا وه ك يه ك عه شق به يه كترى ده به خشن  
له به ره يچ نا، نه ده سته لات و نه سامان و نه جى و مه قام، به لكو له به ر خودى عه شق،  
ئه مه ش مه يسه ر ناييت مه گر له گه ل تايبى خونه بييت، له م روه وه سته مكار  
زه ره ريه تى. هه روه ها له يادمان بييت كه سته مكار ئه زمونى ئه وه عه شقه ناكات كه  
له نيوان دلداره كان و دوسته كاندا هه يه چونكى ره هه نديكى سه ره كى عه شق بپوا  
باوه پهيئانه به يه كدى و سته مكاريش له م روه وه ژيانى ئه و، ئه زمونه كانى، مه وقيعى  
سياسى ئه و كورتى ده هيئت و بگره ژيانىك ده ژى به دوور له عه شق، بو؟ ژيانىك  
ده ژى به دوور له عه شق چونكى ئه و هه ميشه له دل پاوكى و ترسو بى بپوايدا ده ژى و  
ناتوانيت باوه پ به كه سيك بكا جا چ ده گابه وەى كه كه سىكى دى خوڤ بويت، خوڤ  
ويستن واته بپوا كردن به مه عشوق، بپوا له ودا كه مه عشوق نه ك ناييت به سه رچاوه ي  
خراپى بو عاشق، به لكو سه رچاوه ي هه موو دلنيايه كه سته مكار له م دلنيايه بى  
به شه، به مانايه كى دى له ئه زمونى عه شق بى به شه. له عه شقدا ترسو له گيانى خو  
سه لامه تى به دهنى خو بوونى نىيه، به لكو عه شق خو به ده سته وه دانى مه عشوقه،  
به لام له بيرمان بييت كه سته مكار له ترسيكى ئه به ديده ده ژى هه رچى په يوه ندى  
به ئه وانى ديكه وه هه بييت. ئه و ده زانى كه شياو نىيه بو سته مكار كه بپوا به كه س  
به يئى كه ئه و خوڤى ده وى، هه ر ئه مه شه دوژه خى سته مكار، ئاخىر بپوا نه هيئان  
به دوژمن نه ك ساده يه به لكو پيويسته، بپوانه هيئان به هه موو كه س حيكمه ته، به لام  
بپوانه هيئان به هه يچ كه س ئانه مه دوژه خه، جا ئه و كه سه بگره دوست و مه عشوقت  
بييت. كورت هيئانى سته مكارى له بوارى عه شقدا گرنگيه كى تايبه تى هه يه چونكى  
په يوه ندييه كى ته نگاته نگ هه يه له نيوان سته مكارى و عه شقدا. سته مكارى ئه و  
سيسته مه يه كه له دووره وه ئه و خوليايه دروست ده كا له خه لكيدا به رانبه ر رژيمى  
سته مكارى وه ك ئه وه ي مه يدانىك بييت بو به ده ست هيئانى عه شق، ده ست گه يشتنى  
به هه ر مه عشوقى كه دلت بخوازي به هه ر عيشقى كه خولياى بيت، له وديده وه كه  
سته مكار سه روه رى مه يدانى عه شقه، ئه مه دياره بى ئاگا له وه ي كه سته مكار ئه و  
بيابان به ره هوته يه خالى له عه شق. وپراى حه قيقه تى سته مكارى، له ناو خه لكيدا  
ئه و حه ماسه ته، به لام به هه له، دروست ده بييت بو سته مكارى وه كو ئه وه ي ئه و  
سه رزه مينه بييت كه تييدا ئاره زوه عيشقيه كان تيرده بن.

سایمۆندیس به ساده یی مه سه له که روون ده کاته وه و پیتی وایه که سته مکاری  
 نه وه له و مه رجه بۆ سته مکار ده په خسیښی بۆ نه وه ی که له ته ک جوانترین که سدا  
 په یوه ندی عیشقی بکا، هیږ له ته ک نه م جوړه بیرکړنه وه یه دا نییه و به تاییه ت له ته ک  
 نه م به هانه هینانه وه یه دا گیروگرفتی هیه، هیږ نه وه روون ده کاته وه که چوڼ  
 ره وانییه، شیاو نییه له ته ک ئافره تیکی خۆمالیدا زه ماوه ند سازیدا، بۆیه ده بییت  
 ته نیا نه م کیشیه له پښگای زه ماوه ندیکه وه چاره سر بکدرییت له ته ک ئافره تیکی  
 هه ندهرانیدا که خودی سته مکار پیشت نه ییینیوه و دهستی به ردهستی نه که وتوه،  
 به واتایه کی دی هه رگیز شوینی ئاره زووی سته مکار نه بوه، واته بزربوونی عه شقو  
 ئاره زوو، و ئاماده بوونی هۆ به هانه ی دیکه له وانه سیاسى و ئابووری و... هتد،  
 هه لېژاردنی ئافره تیکی هه ندهرانی هه لېژاردنیکه به رمه بنای هه ندی حسابات و  
 له به رچاوگرتنی سیاسى و کۆمه لایه تی به دور له عه شق، له وانه بۆ نمونه  
 ده ولله مه ندبوونی ئافره تی هه لېژێرداو، و اتا حساب بۆکردنی سامان نه ک هه ست و  
 عه شقی ساته وه ختی په گتر بینینی عاشقانه، خواستنی شتیک له دهره وه ی عه شق،  
 خواستنی ده ست لآت و پله و پایه ی که سی خوازاو نه ک که سی شوین ئاره زوو و تاسه .  
 چ کاره ساتیک گه وره تره له کاره ساتی زه ماوه ند کردن له ته ک که سینکا که نه شوینی  
 ره حم و نه شوینی عیشقی ئیمه بییت؟ به لئ ئانه مه یه کلۆلی سته مکار. به پای  
 سایمۆندیس، هیږ ده توانی دهستی به شته خۆشه کان بگاوه ده توانی له گه ل جوانترین  
 که سدا بخه وئ، به لām له به رنه وه ی هیږ له ریگای ترس و توقاندنه وه حوکم ده کا  
 ناتوانی ئومیدی نه وه ی هه بییت که عیشقی وه لām بدریته وه یاخود باوه پری هه بییت  
 به هه ر وه لāmیک که نه وه له عه شقه وه سه رچاوه ی گرتوه . ترس هه موو متمانه یه ک  
 ده کوژی و نه بوونی متمانه ش له خۆیدا ده بیته وه هۆی په خش بوونه وه ی ترس، به لām  
 نه مجاره ترسی سته مکار له ده وریه رو به رنه نجامه که شی مه حف بوونه وه ی عه شق.  
 ده بییت له یادمان بییت که ئیمه لیږده له ئیروسیکی تاییه تی قسه ده که ین به مانای  
 ئاره زووی مرفه کان بۆیه کتر، ده نا سته مکاری و سته مکار بی به ش نین له ئیروس،  
 نه وه ی له سته مکاردا چالاکه جوړه ئیروسیکی سیاسیه به لām به هۆی له ده ست  
 چوونی یا که م بوونه وه ی ده ست لآتی عه قله وه ئیروسیکه دیوانه و بی هیه سنوریک.  
 ئیروسی سیاسى که دواچار لای نه قلاتون ده ییینی نه وه گه ر ریئوما یی بکدرییت  
 له لایه ن عه قله وه به ره م و کرداری نه جیبانه ی لیږده که ویته وه . شیوازی ژیا نی  
 سته مکار بریتیه له هه وه س و ئاره زوو بۆ هه یه نه په یدا کردن به سه رنه وانی دیکه دا  
 که له بواری گشتی و مه ده ندیدا به سته مکاری ده شکیته وه، له سه ر ئاستی تاکه  
 که سیانه ی سته مکاریش نه و بۆشاییه رۆحیه نه دروسته ده کا که عه شقی تیدانییه و ژیا نی

سته مكار ده بېټه گيژاويكي دووباره بوه وه له چاندني ترسو پروانه بوونو ئنجا ده ست دريژي بوسه دونياي هه موان. هيرؤ خوي ددان به و راستييه دا ده ني كه "به زور شت سهندن له دوژمن" چيژيكي زوري پيده داو باجي نه م چيژه ش نه و شيوازي ژيانه يه كه نه و ده ژي و خالييه له متمانه و ئنجا دوستايه تي. دوستايه تي ره سهندن نه و كاته مه يسره ده بېټ كه ئينسانه كان نازادن، به زماني يوناني كون قسان بكه ين، ته نيا ئينسانه نازاده كان، نه ك كويله كان، ده توانن بېنه دوست، به لام به هوي حوكم كردنييه وه له ريگاي ترسو زه برو زوره وه، سته مكار له لايه كه وه بي دوست ترين كه سه و متمانه ي به كه س نيبه و كه سيش متمانه ي پي ناك، له لايه كي ديكه شه وه خوي كه سيكي نازاد نيبه. سته مكار كويله ي ئيرو سه سر لي شيواوه كه ي خويه تي، كويله ي هه وه سي ده سته لات و ئاره زوي خسته ژير ريكفي ئيراده ي كه ساني ديكه وه بوخوي و ته نيا له به رخاتري ده سته لات و تير كردني نه و هه وه سي كه تير بووني بونييه و سنوريك ناناسيت. هيرؤ به هوي نه وه ي كه دوستايه تي له ناو برده له نيو ره عيه ته كه يدا، خوشي توو په لداوه ته نيو گيژاوي نه بووني متمانه وه و نازاديه وه.

ساي مونديس له دواي به شي هه شته مه وه هه ولي نه وه له گهل هيرؤ دا ده دات كه ريگاي نيشان بدا چون شيوازي حوكم كردني كه سته مكار بيه بگوپي، هه نديك گورانكاري به دي به ينيټ تاكو له لايه ن شاره وه ري زي بو دابنري (پروانه به شي 8-9-10). نه و گورانكاريانه له بوغزو كينه دژ به سته مكار كه م ده كه نه وه و له ريژه ي ترسو كه م ده كه نه وه، به رنه نجامه كه شي چاك كردني نه و سيسته مه ده بېټ.

نه وه ي شويي سه رنجه نه و خاليه كه كومه ليك له ناموزگاري و پيشنياره كان ساي مونديس لاي هه ندي بيرباري سياسي قوناغي موديرن دووباره ده بنه وه له وانه ماكيا فيللي و روسو، و له سه رده مي موديرندا نه و پيشنياران ده بنه به رنامه ي ده وله تي نه ته وه بونونه كاتي ك كه ساي مونديس ده لي پيوسته سته مكار چه ندين جور له خه لات دابه ش بكا له به واره كان كشتوكال و پيشه سازي و بازرگاني به مه به ستي ته شويق كردني خه لگي و ده ست گرتن ي به هره جيا وازه كان، نه مه نه وشته يه كه ده وله تي نه ته وه پي هه لده ستي چ ماكيا فيللي و چ روسو ش ئامازده به و پيشنياره ده دن، هه روه ها كه ده لي له جياتي به كرى گرتن ي كومه لي چه كدار سته مكار پيوسته سوپايه كي ريك و پيك و خاوه ن ديسپلين (زه بت) به يتيته ئاراهه، يا خود پولي سي ده وله ت وه ك هيرژيكي هه ميشه يي بو پاراستني ئيداره (كه ده شي بلين

دهولت) ئەمەش ئەو شتەيە كە دەولەتى مۆدیرن ئەنجامى داو، واتە دەولەت بەخۆی و لەشكرو سوپا دەستگای پۆلیسەو.

سایمۆندیس دەلی لەجیاتى كۆمەلای چەكدارى بەكرىگراو پېویستە ستمەكار بیر لەو بەكاتەو كە دانیشتون سەربازى بەكەن وەك ئەركىكى ئىجبارى، ئەم پېشنیارانە لەدنای مۆدیرندا بەووردی جی بەجی كراون، لێرەدا بېرسین ئایا دەولەتى مۆدیرن دەولەتیکى ستمەكارى چاك كراو نییە؟

سایمۆندیس پەنجە دەخاتە سەر خائیکى جەوهرى كە پەيوەندى بەعەشقى جەماوەرەو هەیه، ئەویش بۆ ئەوێ فەرمانپەرەو شوینی ریزو مەحەبەتى خەلكى بێت دەبێت ستمەكار كاریان بۆ بكا (بەشى 1 و 8)، ستایشیان بكا (3-8.3-8.4)، بەمانایەكى دى دەبێت خەلكى هەست بەكەن كە كەرامەتیان پارێزراو، كە بەرئەنجامەكەى بۆ فەرمانپەرەو بریتی دەبێت لەگەرمانەوێ دەستى ریز بۆ خودى ئەو ئەمجارە خەلكى دەستى ریز لە ئەودەننێو لەئەنجامیشدا شار كەشو هەواپەكى دیکە تێیدا بالادەست دەبێت. سایمۆندیس لەبەشى (11-13-11-14) دا قسە لەسوودەكانى ئامۆزگاریەكانى خۆى دەكا بۆ ستمەكار. هەموو ئەم ئامۆزگاریانە دواجار ماکیافیللى پېشنیاریان دەكا بۆ مەر. نزیكییەكى تەواو هەیه لەنێوان ئەم دایەلۆگى زینۆفۆن و كتیبى "مەر"ى ماکیافیللى دا.

ماکیافیللى لەنێو نووسەرەو بیریارە كلاسێكەكاندا زۆرتر ئاماژە بەزینۆفۆن دەداو بەتایبەتى دایەلۆگى "هیرۆ" ئەمەش زیاتر لەكتیبه كەیدا "گوتارەكان" (1) لە "گوتارەكان" دا ماکیافیللى ئاماژە بەهیرۆ دەدا وەك ستمەكارێك وەك نمونەى ستمەكار دەیهێنێتەو كە هەرەك چۆن زینۆفۆن مەبەستى لە دایەلۆگەدا بێلێ، ماکیافیللى پێى لەسەر ئەو خالە دادەگرێ كە ستمەكارەكان لەخزمەتى شارو ولاتەكانیان دانین و هیچ كات لەبیری دەولەمەندكردن و هێنانە كایەوێ ئاسایش دانین بۆ شار، ئەوشارەى كە ستمەكار حوكمى بكا دەستەلاتى لەنێو شارەكاندا زیاتر نابێت. ماکیافیللى هەرەك زینۆفۆن لەوباوەرەدایە كە ستمەكار بۆ ئەوێ حوكم بكا بەناچارى دەبێت شار، یاخود ولات بەزمانى ئەمڕۆ، دابەش بكاو جیاوازی و تەفرەقە بخاتە نێو جڭاتەو و لێرەو بەرژەوێندى خود پەرستانە دەست بەسەر بەرژەوێندى مەدەنى و گشتیدا دەگرێت.

خائیکى دیکەى گرنگ كە هاوێشە لەنێوان دایەلۆگى "هیرۆ" و بۆ چوونەكانى ماکیافیللى دا بریتییه لەفیکرەى چاكکردنى ستمەكارى، بەشیوەیهك كە پېشنیارەكانى سایمۆندیس بەشیوەى جۆراوجۆر لای ماکیافیللى دووبارە دەبنەو. دووبارە كردنەوێ كۆمەلای ئایدیای ناو دایەلۆگى "هیرۆ" لەلایەن ماکیافیلییهو

نابیت ئوخالەمان لەبیربەریتەوه که ماکیاڤیلی بەزمانیکی نوێ و لەسەر دەمیکی نویدا هەندێ خالی پێشنیارکراو دووبارە دەکاتەوه، لەسەرەتای سەر دەمیکی نویدا و داڕشتنی جیهان بینییهکی نوێ که تێیدا جیاوازی هەیه لەنیوان ئەخلاق و سیاسەتدا، لەم دیدگا نوێیەدا سیاسەت لەحیکمەت جودا دەبێتەوه. وێرایی ئەم جیاوازییە گەورەیهش، شتراوس رای وایه که دایەلۆگی "هیرۆ" نیشانی خاڵیکی پەڕەندی نزیکە لەنیوان زانستی سیاسی پێش مۆدێرن و زانستی سیاسی مۆدێرندا.

هیرۆ لەبەردەم پێشنیارەکانی سایمۆندیسدا بێدەنگی هەڵەبژێری و ئێو شپێزەییە لای ئێمە دروست دەکا که ئێمەنەزانی خوی ستمکار چۆن وەک پیاویکی خواوەن کردار (Man of action) چۆن سەیری ئێو پێشنیارانە دەکا؟ بەلام بێدەنگی هیرۆ خۆی زۆرتر لەوه دەدوێ گەر بهاتایە و قسەئێ کردبە. لەیادمان بێت که هیرۆ ستمکاریکی هۆشیارە، ستمکاریک نییه نەزانی ستمکاری چییە و ناگادار نەبێت لەرەهەندە ترسناکەکانی ئێو سیستەمە. لێرەوه لایەنێکی بێ دەنگی هیرۆ تارادەیهک لەگومانێک دەدوێ لەبەرانبەر پێشنیارەکانی سایمۆندیس بۆ چاککردنی ستمکاری. یاخود بەلانی کەمەوه هیرۆ دەزانی که ئێو پێشنیارانە ستمکاری ناگۆژنەوه بۆ سیستەمیکی تەواو جیاواز، واتە لەجەوهردا ستمکاری چاک ناکرێت، ناتوانی بیگۆڕی تەنیا بەوهی کارێک بکەیت خەلگی بەختەوهرین، ئەمەئێ دواپیان دیموکراسیەتی مۆدێرنە، سەر دەمی کۆمەلانی خەلکدا (Masses)، دیموکراسیەتی مۆدێرن ستمکارییە که که ئامۆژگارییەکانی سایمۆندیس پەڕەو کردووە خال بەخال.

لەلایەکی دیکەوه بێدەنگی هیرۆ لەوخالە جەوهەرییە دەدوێ که پێشنیارەکانی سایمۆندیس مامەڵە لەتەک ئێو گۆڕانکارییە دەرەکیانە دەکەن که پەڕەندیان بە خودی هیرۆ نییه، وەک ئەوهی هیرۆ بیهوێت بڵێت دوا ئێو هەموو گۆڕانکاریانەش من وەک زاتیکی کلۆل دەمێنمەوه. بێدەنگی هیرۆ لەو سەرسوڕمانە دەدوێ که ستمکاریک هەیه تی بەرانبەر بەشاعیرێک که ناتوانی ستمکاری وەک نەخۆشییەک ببینی بەپەلای یەک لەخودی رۆحی ستمکاردا، بەواتایەکی دی وەک گوتمان سایمۆندیس بەراستی سوکراتی نییه چونکی سوکرات ستمکاری وەک نەخۆشی رۆحی دەبینیت، بەلام نەخۆشییەک که چارەسەری نییه مەگەر بەبرینی هەموو ئێو خانانەئێ که بیمار بوون، موبتەلا بوون بەو نەخۆشییە. لای سوکرات هەر هەوڵێک بۆ چاککردنی ستمکاری هەوڵێکی بێهۆدەیه. لای سوکرات هۆی سەرەکی ستمکاری زال بوونی ئارەزوو ناپۆیستەکانە و کزیوونی رۆڵی عەقلە لەحوکم کردندا. بەپێی ئەم بۆچوونە ستمکاری بریتییه لە "بێ یاسایی" و عەدالەتیش هاوشێوەیه لەتەک

ياساو عه قلدّا. ئايا بۆ عه دالهت ئه وه پرسيارىكى سهره كى نيه كه ياساكان خراپ بن يا چاك؟ ئايا سهرچاوه ي ياساكان و سروشتيان جه وه ره و سروشتي رىكخستنى سياسى، عادل بوون يا ناعادل بوونى سيسته مى سياسى ده رناخن؟ له م دايه لوگه دا مه سه له كه ته م و مژاوييه. ئه وه ي ئاشكرايه كه سايمۆنديس چاو له چاك كردنى سته مكارى ده بپي و كردنى سته مكار به "سته مكارىكى به سوود". وه ك ئاماژده شمان پيدا ليره دا ئه م دايه لوگه له دايه لوگه سوكراتيه كانى زينۆفۆن جيا ده بيته وه، چونكى سوكراتى زينۆفۆنى له و دايه لوگانه دا جه غد له سهر هونه رى فه رمانپه وايه تى كردن و مافى فه رمانپه وايه تى كردن ده كا، ياخود بوونى يه ك پيودانگ (Criterion) ئه ويش مه عريفه ي حوكم كردنه كه ترسو و فپوفيل و ناعه داله تى، واته فه رمانپه و ده بيت له لايه ن مه عريفه وه رينومايى بكردرىت و هر ئه مه شه فه رمانپه و له سته مكار جيا ده كاته وه، له لايه كى ديكه شه وه هر ئه م خاله په يوه ندى حيكمه ت و فه رمانپه وايه تى كردن ديارى ده كا. له دوا جارد ا سايمۆنديس ئامۆزگارى هيرۆ ناكا تاكو له نيوان فه زيلّه ت (Virtue) و چيژدا يه كيكيان هه لبري، ياخود ببينه فه رمانپه وايه كى خاوه ن فه زيلّه ت، به لكو ئامۆزگارى ده كا كه چيژه كانى بگونجيني، ته شويقى هه ندېك فه زيلّه ت بكاو بپوا به ره عيه ت پهيدا بكاو كۆمه لى كارىكا كه بوار بۆ چيژى شه خسى خۆى بمينيته وه. به لام ئه مه ماناي ئه وه ناگه يه نيت كه سته مكار ده بيته خاوه ن فه زيلّه ت. سته مكار له هه موو ئه و فه زيلّه تانه بى به شه كه ئه فلا تون له "كۆمار" دا ئاماژده يان پى ده دا، وه كو اعتدال، عه داله ت، حيكمه ت، به زه يى، ديسپليني خو (زه بت كردنى نه فس)، راستگويى .. ..



## بەندى دووهم

ستەمكارى وەك پەتاي رۆح و شار  
ستەمكار بەرجەستەبووى ئىرۆس  
"تەفسىرىكى ئەفلاتوونىيانە"





له یونانی کۆندا Tyrannos که وشه ی Tyrant ی ئینگلیزی له وه وه سه رچاوه ی گرتوه، ئەم وشه یه ئاماژده کردن بوو بۆ که سی که ئەمپۆ ئیبه وشه ی سته مکاری یا "دیکتاتور" ی بۆ به کارده هیئن. Tyrannos

واته سته مکاریک که دهسته لاتی ته وای کاروباری سیاسی شاری به دهسته وه گرتوه دهستی به سه ر دهسته لاتدا گرتوه بی له به رچاوگرتنی هیچ دهستوریک، واته وه که ته حه دایه کی یاساو دهستوری شار، به مانایه کی دی فه رمانپه وایه کی نا په وای. کاتیک میثوونوسان قسه له سه ر "سه رده می سته مکاره کان" ده که ن له یونانی کۆندا مه به ستیان له و قوناغه یه له نیوان 650 بۆ 510 ی پپش زاینی، قوناغیک که تییدا شاره کانی یونان که وتنه ژپیر رکیفی سته مکاری و سته مکارانه وه، ئەم سته مکار کۆدیتای ده کرد به سه ر ئەو سته مکاری ترداو به م شیوه یه ئەم قوناغه قوناغی ژپیر پی خستنی دهستور و یاساو قوناغی نا په وایه تی بوو. له رووی تیورییه وه ئەم قوناغه، وپرای لایه نه خراپه کانی له رووی سیاسی و کلتورییه وه، زه خیره یه کی میثوویسی دروستکرد بۆ فه یله سوفو بیرارو درامانوس و کۆمیدی نووس و یاسادانه رانی نه وه کانی دوا یی تر تا کو له و زه خیره یه وه له دیارده ی سته مکاری بگه ن و بیخه نه به ر رووناکی بیرکردنه وه، و شه ن و که وکردنی هۆ گشتیه کانی ئەم دیارده یه، له وانه هۆکاره ناوخویه کانی سیسته می ئەرستۆکراسی، واته نا پیک ئه وسیسته مه و نالایقی ئۆرستۆکراسه کان که له سه ده ی حه وته مدا دهسته لاتیان گرته ده ست. لیره وه قوناغی "سته مکاره کان" وه رچه رخاندنیک بوو له گه شه کردنی سیاسیه ی یوناندا، چرکه ساتیک که تییدا ریکخستنیک کۆن هه لده وه شپت و ریکخستنیک نوئ له سه ر که لاوه ی ئەو ریکخستنه کۆنه وه داده مه زیندری.

فه یله سوفه کانی سه ده ی چواره م وشه ی "شا" یان وابه کارده هیئا وه ک ئاماژده کردنیک بۆ جوړیک چاکی فه رمانپه وای وشه ی Tyrant (سته مکار) یش وه ک ئاماژده کردنیک بۆ جوړیک خراپی فه رمانپه وای، له گه ل ئەمه شدا نووسه ره کانی پپشو و به شیوه یه که مامه له یان له ته ک ئەم دوو وشه یه ده کرد وه که ئەوه ی هاومانابن (synonyms). کۆنترین به کاره یانی وشه ی Tyrannos که مایپته وه به ده ستمان گه یشتبیت به کاره یانی که ی ئەرخیلیۆسه که له چه ند دپیکدا هاتوه ئەمه ش له ناوه راستی سه ده ی حه وته مدا نووسراوه، و ئنجا نووسینیکی هیپپاس Hippias که له سه ده ی چواره مدا نووسراوه. له نوسینه که ی ئەرخیلیۆسدا قسه که ره که ده لی:

"من هیچ به تهنک سامانی گیگیسه وه Gyges  
 نایم، هیچ به خلیهك له مندانییه، من چه سودی  
 به کاره کانی خوداوه ننده کان نایم، ههروهه  
 ناره زووی سته مکاریه کی مەزنیش ناکم"

دهبیت بگوتریت که گیگیاس شای Lydia بوو له نیوان 685 و 657ی پیش زاینیدا.  
 لیروهه رهنکه وشه ی تیرانوس له Lydia وه هاتبیتته ناو یونان و له ویشه وه بو زمانه  
 نه وروپییه کان.

ئه وه ی زورگرنگه سهرنجی بدهین نه و مانا نه سلیه یه که وشه ی تیرانوس له  
 هه ناویدا هه لی گرتبوو. له بینه پرتدا وشه ی تیرانوس ئاماژده کردن بوو بو که سی که  
 اغتصاب دهکا. که واته تیرانوس (سته مکار) نه و که سه یه که اغتصابی یاسا دهکا،  
 که سی که دهسته لاتی له ریگای هۆکاره دهستووریه کانه وه به دهست نه هیناوه به لکو  
 اغتصابی دهستووری کردوه، له مه زیاتریش سته مکار نه و که سه یه که اغتصابی  
 خه لکی و بواری مه دهنی دهکا. نه سخیلیوس و سوفوکلیس له سه دهی پینج هه مدا  
 هه ردوو وشه ی تیرانوس و شا (مونارکوس Monarchos) یان به یه ک مانا به کارده هینا  
 وه ک ئاماژده کردن بو "تا که فه رمانپه و". به لام هه رچی په یوه ندی به میژوو نووسی  
 یونانی هیرودتسه وه هه یه لیزه دا ده توانین یه ک دوو سهرنج ده رپرین. له کتیه که یدا  
 "میژوه کان" نه و قسه له شاکانی قوبرس و مه کدۆن و ولاتی فارس و میسر دهکا.  
 نه وه ی شوینی سهرنجه نه وه یه که جیاوازی نه و توخ ناخاته نیوان نه و زاراوانه ی که  
 به کاریانده هینی بۆشاکانی خۆره لات زورجار "شا" و هه ندیک جاری دیکه سته مکار  
 (Tyrannos) به کارده هینی. نه و سته مکارانه ی که له کتیه که ی هیرودتسدا ناویان  
 هاتوه ده چنه ریزی سی گروپه وه:

۱- نه وانه ی که به فعلی که سایه تیه ک بوون له جهنگه کانی فارسه کاندا، جهنگه کانی  
 نیوان یونان و فارسه کاندا.

۲- نه وانه ی که چالاکیه کانیان پیشینه یه کی نکۆلی لینه کراو دروستده کا بو وه زعی  
 هه نووکه یی. شاره کانی یونان له به شی دواپی سه دهی شه شه مدا.

۳- نه وانه ی که به لگه کان ده خه نه روو سه باره ت به هه ر بابیه تیک که شوینی  
 مشت و مپ بیت.

لیروهه سته مکاره کان، له هه رسی گروپه که، تایپیکی که سایه تی دروست ده که ن،  
 که سانیک که کاراکته ریکی به هیزیان هیه، نه وانه ی که داستانی عه جیب و غه ریب  
 ده باره یان ئال و گوپی پیده کری. دهبیت بگوتریت که ژماره یه کی زوری نه و  
 سته مکارانه ی که ئاماژده یان پیکراوه له کتیه که ی هیرودتسدا نه و فه رمانپه وایانه ی

شاره‌کانی یۆنانن له ئاسیای بچووک بوون که له لایه‌ن فارسه‌کانه‌وه پشتگیری ده‌کران. به‌شیوه‌یه‌کی گشتی ده‌توانین پێناسه‌یه‌ک که لاله‌ به‌که‌ین له‌کتابه‌که‌ی هیرۆتسدا ده‌رباره‌ی سته‌مکاری، له‌دیدێ ئه‌وه‌وه ده‌سته‌لاتی تاکه‌ که‌سیک به‌سه‌ر جقاتدا بریتیه‌ له‌سته‌مکاری.

میثروو نویسیکی تری یۆنان که له‌سه‌ر سته‌مکاری و سته‌مکاران دواوه بریتیه‌ له‌سیوسیدیس Thucydides له‌کتابه‌ گرنگه‌که‌یدا "میثروی جه‌نگی پیلوپینزیان". له‌کاتی قسه‌کردن له‌سه‌ر میثرووی کۆنی یۆناندا سیوسیدیس ئاماژه‌یه‌ک بۆ سته‌مکاره‌کان ده‌کاوه‌ له‌ی که‌ له‌پیش ئه‌و سته‌مکارانه‌وه، شاو ته‌ختی پادشایه‌تی میراتی بوون که ئیمتیازو ده‌سته‌لاتیان دیاریکراو بوو. سته‌مکاره‌کان، که‌واته، ئه‌وانه‌ن که ده‌سته‌لاتیان به‌میرات بۆ نه‌ماوه‌ته‌وه به‌لکو ده‌ستیان به‌سه‌ر ده‌سته‌لاتدا گرتوه‌و هیچ سنووریکیش بۆ ئیمتیازو ده‌سته‌لاتیان بوونی نیه. (۱)

سته‌مکار ووشه‌یه‌کی گونجاوه بۆ وه‌سفکردنی ئه‌و پیاوه‌ی که به‌ریگای ناپه‌وا ده‌سته‌لات ده‌گریته‌ ده‌ست. ته‌نیا له‌سه‌ده‌ی چوارده‌هه‌مدایه‌ که ووشه‌کانی تیرانی و تیرانوس مانا مۆدیرنه‌که‌ی ئه‌مڕۆ ده‌گه‌یه‌نن، حکومه‌تیکی بی‌ یاساو توندوتیژ که تێیدا فه‌رمانه‌وه‌ فه‌رمانه‌واپه‌تی ناکا بۆ چاکه‌ی گشتی و هیچ حیسابیک بۆ بواری مه‌ده‌نی ناکا. ده‌توانین چه‌ند تایبه‌تمه‌ندییه‌کی رژیمة سته‌مکارییه‌کانی یۆنان دیاری به‌که‌ین که دواچار ده‌بنه‌ مایه‌ی گفتوگوو بابته‌ی فه‌لسه‌فی فه‌یله‌سوفه‌کانی یۆنان له‌وانه‌ ئه‌فلاتوون و ئه‌رسطۆ. ته‌نیا بۆ نمونه ئاماژه‌ به‌چه‌ند خالیک ده‌ین.

۱- رژیمی سته‌مکاری یۆنان خۆی زاده‌ی کیشمه‌کیش و مملانیی میلیشیایی بوو هه‌ندێ جاریش کۆتایی به‌و کیشمه‌کیشه‌ میلیشیاییه‌ ده‌هێناو ریکخستنیک بۆشار ده‌هێناو جاریکی دی یه‌گگرتنیک بۆ شار فه‌راهم ده‌کرده‌وه. وه‌ک رافایل سیلی ده‌لی "سته‌مکاری بوه‌ مایه‌ی زیاده‌کردنی ده‌سته‌لاتی ده‌وله‌ت، هه‌ر ئه‌م خاله‌شه‌ کاریگه‌ریه‌ درێژخایه‌نیه‌که‌ی سته‌مکاری" (۲).

۲- بوونی ریکخستن و کۆنترۆڵکردنی ئاشوب و ناکۆکی نێوان ده‌سته‌هاتمه‌کان زۆر جارن بۆته‌ مایه‌ی گه‌شه‌کردنی بازرگانی و ئابوری.

۳- خالی سییه‌م په‌یوه‌ندی به‌رۆلی ئاینه‌وه‌ هه‌یه. ئه‌م خاله‌ زۆرگرنگه‌ که‌سه‌رنجی ده‌ین چونکه‌ دواچار سیسته‌مه‌ سته‌مکارییه‌کانی دواپی هه‌ر هه‌موو په‌یره‌و له‌م سیاسه‌ته‌ ده‌که‌ن. سته‌مکاره‌کانی یۆنان ته‌شویقی گه‌شه‌کردنیک سیستematیکی دام و ده‌ستگا ئاینه‌کانیان ده‌کردو پشتیان پێده‌به‌ستن به‌نیازی کۆنترۆڵکردن و دامرکانده‌وه‌ی رۆحی نه‌یاری دانیشنوان.

۴- ستمکاره كان هه مېشه له رېځگای ترس و تۆقاندنه وه حوكميان كړدوه له جياتي ياسا. ئەوان له رېځگای هيزه سهربازي و ميليشيا ته كانه وه حوكميان كړدوه، ئەم خالە، واته حوكم كړدن له رېځگای ترسوه، ده بېته خاسيه تيكي ستمكاري و پرنسيپي كه له رېځگه وي ده توانين ستمكاري بناسينه وه، به تاييهت لاي مۆنتسيكيو.

۵- ئەندرووس له ككتيپه كهيدا "ستمكاراني يۆنان" (۳) سهرنجان بۆ خالتيكي گرنه راده كيشي ئەو يش ئەوهي كه هه ندي ستمكاره كان وا خويان ده بيني وه ئەوهي كه لاسايي ستمكاري فارسي ده كه نه وه له ودا كه به فخره وه ده سته لات نيشان ده دن و سهرگرمي چيزه هه ستييه كان (جه ستييه كان) ده بن. ئەم خالە دوو شتمان پيڊه لي:

يه كه م: ستمكاري فارسي بارگاي بو به چيزو هه ست و تير كردني ئاره زووه كانى ستمكار، سيسته ميك رازوه به سروي حسي و چيزه رستن، دياره بۆ ستمكارو له لايه ن ستمكاره وه. دواچار لاي مۆنتسيكيو ئەم خالە جه غدي له سهر ده كړي ته وه. دووهم: تيگه يشتن يكي تاييه تي ده سته لات ليږده خوي به يان ده كا ئەو يش ئامانجي ده سته لات فراهه مكر دني حاله تيگه كه تييدا چيزه حسييه كان ده بنه ئامانجي موته لق.

كه واته ليږه وه ده ليين تۆماره كانى سه ده ي حوته م و شه شه مي يۆنان ئەوه مان نيشان ده دن كه ستمكاره كان له و سهرده مه دا به ده ست به سه راگرتني ده سته لات داو كۆنترولي سياسي ده سته لات بۆ خويان ئەم كاره بوه مايه ي لاوازيوي ئورستوكراسي ته قليدي يۆنان. ليږه وه وشه ي Tyranny ديته ناو زمانى يۆنانييه وه له ويشه وه بۆ زمانه ئەوروپيه كان و بۆ نيو قاموسى سياسى به هه مو ئەومانايانه ي كه ئەم وشه يه له خو ده گري، به د، بى ره حمى، به دترين جوړى حكومت، مه رگى بواري مه ده ني، بى ياسايى، حوكم كردنى هه پره مه كي، بالاده ست بوونى ترس و تۆقاندن.

هه له يه كي مه نه جي و فيكرى و ئنجا نيشانه ي تي نه گه يشتنه له ئەفلاتون گه ر به شي وه گشتى و گشتگيرى له سهر راي ئەفلاتون قسه بكه ين، بۆ نمونه وه ئەوهي كه بلين راي ئەفلاتون له سهر ستمكاري ئەمه يه. چونكى به باوه پرى ئيمه و ئنجا به باوه پرى شتراوس و ئالان بلوم پروفيسۆر نووليش دايه لوگه كانى ئەفلاتون دۆكترينيك (عه قيديه ك) و دۆگمايه ك پيشكه ش ناكه ن به لكو وه ئالان بلوم ده لي دايه لوگه كان ريگا خو ش ده كن بۆ فله سافاندن philosophyizing. له بنه پرته دا هه ر دايه لوگه وه زيفه ي مامۆستايه ك ده بيني كه كار يك ده كا قوتا بيه كانى بيريكه نه وه. ليږه وه تيگه يشتن له ئەفلاتون ته نيا له رېځگه ي خودى فله سافاندنه وه ده بېت. ئەمه

بهومانايه نايهت كه وانه يه كي نه فلاتووني بووني نيبه، به لام نه وانه يه يهك، گشتي نيبه، دوو، نه وانه يه په يوه ندي به هم موو دهنگه كاني هر دايه لوگه وه هيه. هر دايه لوگه له چنه د دهنگي پيڅهاتوه، نه وانه يه له يه كي له دهنگه كاندا نيبه به تهنيا به لكو له هم موو دهنگه كاندايه نجا كه ديبه سر هر دايه لوگه نابيت دايه لوگه كان تيكل بكهين. بؤ نمونه گر قسه له سره راي نه فلاتوون بكهين له سره سته مكارى ده ببت بزاني له كامه دايه لوگ قسه دهكهين، نيمه ليړه داس له راي نه فلاتوون دهكهين له سره سته مكارى تهنيا له دايه لوگي كوماردا.

نه فلاتوون له دايه لوگي "كومار: دهر باره ي "عه دالهت" دا تايپولوژي Typology شيوه سياسيه كانمان بؤ ده خاته روو و پوليانيان دهكا به رمه بنای نه و تاكه كه سانه ي كه ده توانن به شداريان بكن، واته به شداري له فرمانپه وايه تيكردي رژيمي سياسيدا. له نيو نه رژيمانه دا، نه فلاتوون سته مكارى به نه خوشيه كي سياسي، سيسستمكي سياسي كه شويني بيزلياته وه يه ده زاني، نهك له بهر نه وه ي كه فرمانپه وايه تي يهك تاكه كه سه، به لكو له بهر نه وه ي نوينه رايه تي نه و خاله ته دهكا كه شار كؤن ترول ده كړي و فرمانپه وايه تي ده كړي له لايه ن زم ترين و سووكترين ثاره زووه كانه وه. پيچه وانه ي سته مكارى، ديموكراسي نيبه به لكو شاهه نشاهي عه قل، به واته يه كي دي فرمانپه وايه تي عه قل، حوكم كړدي شار له لايه ن فهيله سوف. شاوه كه له هم مووكه س زياتر به توانا تره و شاياني حوكم كړنه و هيچ گرنگيه ك به ده سته لاتي سياسي نادا تهنيا له بهر خاتري ده سته لات خوي، له ريگه يه وه نه وه عه قل كه حوكم دهكاو حوكمي عه قلش حوكميكي عادلانه يه.

نه فلاتوون واسه يري سته مكارى دهكا وهك دژه عه دالهت و عه داله تيش له بيري نه فلاتوندا نه و ريځخستنه هارموني ي نه وبه شانه ي شاره كه له كي شمه كي شدان، نجا ريځخستنكي هارمونيانه ي به شه كاني روح (ع) ليړه وه زوري ي نه و كردارانه ي كه به شيوه يه كي گشتي به ناعه دالهت ناو ريزيان دهكهين لاي نه فلاتوون نيشانه ن بؤ نه خوشيه كي قولتر.

هارموني هه لو مه رجه، هويو نجا ټاكامي عه دالهت. له شار يكي عادلدا هه ريهك له سي چينه كه ي شار، فهيله سوف. شاكان، جه نكاو ره كان و چيني به ره مهينه ران، هه ريه كه وه زيفه ي خوي جيبه جي دهكاو بهم شيوه يه ريځخستنكي هارموني ديته دي. له تاكه كه سي عادلشدا هه ريهك له سي به شه كه ي روح، به شي بير كړنه وه يا

عه قل، به شي سومؤس يا Spirited جه نكاو ره، و به شي ثاره زوو خواستن The deseiring part، هه ريه كه وه زيفه ي گونجاوي تاييهت به خوي به نه نجام دهكه يه نيټ له ژير رينومايي به ديقه ي عه قلدا. (ه) تاكه كه سي عادل:

"رېځه نادا که هیچ به شیکې روحي دهست  
 وهربداته کاروباري خه لکې دیکه وه یا خود سی  
 به شه گه ی روحي دهست وه رېده نه کاروباري  
 به کتره وه، به لکو مالې خوې باش رېک ده خاو خوې  
 حوکمې خوې ده کا. خوې رېک ده خا، ده یته  
 هاوړې خوې و له به شه کانی روحي خویدا هارمونیك  
 دروسته ده کا، ههروهك نوټې هارمونی، نرمترین و  
 بهرترین و ناوهندی ترین سکیل". (٦)

میتافوړی (نیستعاره ی) ته ندروستی ناوه ندیترین میتافوړه له قسه کردنی  
 نه فلآتووندا له سره عدالته. له "کومار" دا فلسفه واپیناسه ده کړی وهك  
 "هونه ری پزیشکی روح". له دایه لوگی "گورگیاس" دا نه فلآتوون عه دالته و  
 ته ندروستی پیکه وه گړی ده دا. (٧)

نه فلآتوون له کوماردا پېشنیاری نه وه ده کا که ټینسانه کان پټویستی کی  
 جه وه ریان هیه به عدالته، پېشنیاری نه وه ده کا که شار له سره پټویستی کی  
 ټینسانه وه دروست ده کړیت، له وانه عدالته دهرده که وی که پټویستی کی جه وه ری  
 ټیمه ی ټینسانه. هه بوونی عه دالته واته "به ته واری کامل بوون"، واته  
 به ده سته ټینانی هه ل وهرجی راست بؤ روحي ټینسانه، واته "هارمونی کی روحنی که  
 بهرته نجامی خو - کوټرولگرده".

له به رامبه ر نه و ټینه یی سره وه دا، نه م وټنه یه شمان هیه دهریاره ی سته مکاری.  
 سته مکاری له یه ککاتدا بریتیه له نا - هارمونی، نارپکی و په تا، هه ردووک چ سته مکارو  
 چ شارپک که له لایه ن سته مکاره وه فرمانپه وایه تی ده کړی به ده ست نارپکی و  
 نه گونجاوی و په تاره ده نالټین، چ له به شه کانی روخداو چ له به شه کان یا چینه کانی  
 شاردا، لیږه وه سته مکاری بریتیه له "نه خوشیه کی کوشنده ی شار"، نه وه ی گرنگه  
 سه رنجی بده ین نه و خاله یه که لای نه فلآتوون جیاوازییه کی جه وه ری نییه له نیوان  
 سته مکارو ره عیه تدا The subjects که سانیک که له لایه ن سته مکاره وه  
 فرمانپه وایه تی ده کړین، له بهرته وه ی نه وه که لکه له و خواستی پیاوړ ژنانه که  
 ریکخستنی سیاسیه دینټه بهرهم و له هه مان کاتیشدا نه و ریکخستنه سیاسیه  
 ره نگدانه وه ی نه و که لکه لانه ی نه وانه. له "کومار" دا سوکرات که باس له رژیمه کان  
 ده کا له په یوه ندیاند ا به کاراکته ری مروقه کانه وه ده لیت:

"تۆ دەزانی، من گۆتم، که پئویسته هیئدهی  
 جوړه کانی رژیمه سیاسیه کان جوړی کاراگتەر  
 بوونیان هه بیټ؟ یاخود تۆ لهو باوه په دایت که  
 رژیمه کان" له دار به پروو و بهرده کانه وه  
 سه ره لده دهن " نه ک له خواست و که لکه لهی  
 ئیسانه کانه وه له شاره کاند .. (۸)

لیږه وه ده توانین به و بهرته نجامه بگهین که هیچ تاکه که سیکی ته ندروست ناتوانی  
 گه شه بکاو سه ر ده بهیښی له خاکی سته مکارییه وه .

ئه و هه موو ناهه مواری و په شیویه سیاسیهی نیۆ سیسته می سته مکاری خوی  
 نیشانهی نارپکی و نه خو شیه کی قولتره که وا له ناو رۆحدا، نه ک رۆحی سته مکار  
 به ته نیا به لکو رۆحی ره عیه ت و حه شاماتی سته مکاریش. له کاتی کدا که سی عادل  
 "ده بیته هاوری خوی"، که سی نا عادل رۆحیکی هه یه که له جه نگدایه له گه ل خوی،  
 رۆحیک که به شه کانی یه ک دژی ئه وی دیکه یه، که سی نا عادل بۆ هه میسه ده رگری  
 کیشمه کیشیکی رۆحی مه ده نییه. تائیره چه ند تیبینییه کی گشتیمان خسته روو،  
 ئیستا با سه یریکی کتیبی ۸، ۹ ی کۆمار بگهین به شیویه کی سیستما تیکی تر.

له کتیبی هه شته می "کۆمار.." دا ئه فلا تون ئه وه مان نیشاندده که چۆن و بۆچی  
 شاری ئایدیال پیر ده بیته و سه ره و لیژده بیته وه، و چۆن ئه م سه ره و لیژی و نه وه یه  
 به چه ند قوناغیکدا تیده په ری تا ده گاته په تای سته مکاری که بریتییه  
 له هه لوه شانده وه یه کی ته واوی شاری ئایدیال. قوناغه کانی سه ره و لیژی و نه وه شایانی  
 ناسینه وهن، شاری ئایدیال سه ره تا هه نگاوی داد به زی به ره و تیموکراسی  
 Timocracy، مه ست بوو به عیشقی شه رف honour، ئنجا هه نگاویکی دی  
 داد به زی به ره و ئولیگارشی، سه رمه ست بوو به عیشقی سامان، ئنجا به ره و  
 دیموکراسی حال لیتها توو به عیشقی ئازادی، لیژه شه وه هه نگاویکی سه ره و لیژتر  
 به ره و غه رق بوون له نیو سته مکاریدا که هیچ نییه جگه له حاله تیکی ئاره زوکردنی  
 بیسنور.

پیش ئه وهی که شاری به سته مکاری کراوو سته مکارو رۆحی سته مکارانه تا قی  
 بگهینه وه پئویسته سیکچیکی شاری دیموکرات و پیاوی دیموکرات بکیشین. ئه م  
 کاره پئویسته چونکی له دوا شیکردنه وه دا سته مکار هیچ نییه جگه له  
 به رجه سته بوونی هه موو ئاره زوو ئاواته دیموکراسیه کان، دیموکراسیش هیچ نییه  
 جگه له دایکی سته مکاری.



ديموکراسی (۹) یا خود شاری دیموکرات ئەوکاتە سەرھەڵدەدا کە شاری ئۆلیگارشی بەهۆی تەماعی لەرادەبەدەرەو داغان دەبێت، ئەوکاتە ی لەژێر سایە ی ئۆلیگارشیدا نە ئارەزووی سامان و نە سامان خۆی هیچ سنوورێک نانا سنەو. ئەم نا - اعتدالی یی فەرمانڕەوایەتی شار دەبێتە مایە نا - اعتدالی فەرمانڕەوایەتی بەسەردا کراوەکان واتە رەعیەت. ئەوان لەلایەن یاساو سنوورێکیان بۆ دانانری تا مۆلک و مالتیان بەهەدەر نەدەن لەبەرئەوێ هەژار دەبن، و ئنجا حالەتێک دێتە پیش کە تێیدا هەژار رقی لەدوڵەمەند دەبێتەو دەکەوێتە پیلان دانان و درژی سەرۆندەمەند. بەم شیوەیە شار دەکەوێتە ناو ململانێی ناوخواوەو ئەوکاتەش کە هەژارەکان سەرکەوتنیان بەدەستەینا دیموکراسی سەرھەڵدەدا.

ديموکراسی لەسەر دوو پرنسیپی ناگونجاو بەندە یە کسانێ و ئازادی. یە کسانێ دابەشکردنی هاو نیشتەمانییتی Citizenship و پلە و پایە و دەزفەکان دیاریدەکا. (۱۰) و ئازادیش ئەو رادەگەیەنی کە هەر کەسە چی دلی بخوازی دەتوانی بیکا. پرنسیپی دوو م تەنیا بەناو Nominl ، چونکی هەلومەرجەکانی ئەگەری راستەقینە پشت گوێ دەخا.

لەبەشی (9-558d) ی کۆماردا، سوکرات لەجیاوازی نیوان ئارەزوو پێویستەکان و ئارەزوو لاوەکیەکان دەدوێ. سوکرات مانای پێویست فراوان دەکا تاکو هەر ئارەزوویەک بگرێتەو کە تێرکردنی دەبێتە مایە چاکە بۆ ئێمە (هەمووان) و ئەو ئارەزووانەش ناو دەنی لاوەکی یا پێویست نەبوو کە یا ئەو تە تێرکردنیان نابنە چاکە بۆ ئێمە یاخود ئەوانە ی کە لەراستیدا دەبنە مایە ئازار بۆ ئێمە، هەرۆهە ئەوانەش کە کەسیک دەتوانی دەست بەرداریان بێت گەر بێت و لەلاوێتیو کە کار بکا لەسەر وازەینان لێیان. لێرەو ئینسانی دیموکرات لێوانلێو لەکێشمەکیشی نیوان ئارەزوو پێویستەکان و ئارەزوو پێویست نەبوو کە، ئینسانی دیموکرات بەنەبوونی پلان و رێکخست لەژانییدا دەناسرێتەو. لەشاری دیموکراتیدا ژۆر دیاردەو گروپ دەبینینەو، هاو پەیمانییتی سەربازی، میلیشیای میلیشیای دژ، مەنفی و کەسی گەراو لەمەنفا... .. هتد. گەنجەکان گوێ لەهەموو ئەو کەسایەتیانەو ئەو گوتارانە دەگرن کە لەو فەزایەدا دادەریژرێن. گوتارەکان تەشویقی بێ شەرمی دەکەن بەناوی پیاوێتیو، بێ ئەدەبی بەناوی پەرۆدەو، ئانارکی لەبەرگی ئازادیدا، توپەهات وەک مەزنییتی. ئەم گوتارانە بەناوی ئازادییەو. داو پێنگو و اعتدال و شەرم توپەهەڵدەدەن. لەئەنجامدا، سوکرات (لەبەشەکانی 564b 562) دا دەلێت. هەرۆک ئۆلیگارشی، دیموکراسیش خاپوور دەبێت لەلایەن زیادە رۆیی کردن لەوشتەدا کە وەک چاکە لەقەڵەمی دەدا ئەویش

نازاديه. له ديموكراسيدا نازادى تا سر سنورى ناناركي هله گيريت بهو شيوه يه يه كه هره مو وهك يهك مامه له يان له تهك ده كرى وهك يهك هه لسو كه وت ده كه ن، له بهر نه وهى هره مو وهه ولده دن دووره په ريزى بكن له وهى وا درېكه ون كه كونترول ده كړن نه م زياته رويه له نازاديدا رژيم بهرو سته مكارى ده با، له م حالته دا نازادى زور كويلايه تيه كي زور بهر ه مده هيني.

له به شى 562د سوكرات ده سته دكاته قسه كردن له سر ريشه كاني سته مكارى، نه وهى گرنگه نه و جياوازيه يه كه نه و ده يكات له نيوان كازيوه سته مكارى و سته مكار له لايه ك و خاصيه ته كاني سته مكارى و خاصيه ته سته مكار يه كان له لايه كي ديكه وه. له به شى 565d سوكرات پرسياريك دربار هى گواستنه وه له سر كرده ي خه لكويه بو سته مكار ده خاته به رده م هاو دايه لوگه كان و هره خوشى له ريگاي وينا كړدى سر كرده يه كه وه كه به زوره ملي خوى به سر خه لكيدا ده سه پيني وه لامده داته وه. له و وينا كړدى سوكرات دا سته مكار له ترسي دوژمنه كاني كومه لي پاسه وان به كړى ده كړى. سته مكار په يمان به خه لكى ددها به كړدى كاري سر سوپه يته، دياره زوريه نه و كارانه به جى ناگه يه نه. له جياتي نه وه له ريگاي جه نگو وه مه شغو ليان ده كاو ناراسته نه زهريان به شوينيكي تردا ده باو نجا له ريگاي داوا كړدن لي يانه وه كه ده بيت به شدريان هه بيت سرگه رميان ده كا له نيو ژيانى روزانه دا. هه نكاو به هه نكاو هه مو كه سيكي چاك و خاوه ن ويژدان (566ds) له ناو ده با، بگره يارو هاوپړيكاني خوشى، نه وانه ي كه بوين ره خنه ي لي بگره. له نه نجامد نه و ده بيته شويني رغو بوغزي خه لكى و ترسيش له ژيانى خوى روژه روژ زياتر ده بيت. ليره وه شاريك كه روژيك نازادبو نيستا ناناو هه ژاري هه ژارو پر له ترسو كيشمه كيش. سوكرات ده لي سته مكار ده بيت به چاويكي تيژيينانه وه چاو بېرته كه سى دلير، كه سى خاوه ن عه قلى گه وره، خاوه ن زانين و ده وله مه ند. بو نه مانه روو ده دن؟ سوكرات نه م ته فسيره ده خاته روو، واته نه و ته فسيره ي كه ده لي شاعيرانى درامانووسى، شاعيرانى تراژيدى نووس و به تاييه ت يورپيديس ليپر سوان له سته مكارى له (568ab - b6). شاعرانى تراژيدى مه دحى ژيانى سته مكار ده كه ن و خوشيان وهك هه كيم و هاوپړى سته مكار سه يرده كه ن، شانق نامه كانيان له شاره كاندا بلاوده بته وه، خه لكى به لاي سته مكاريدا راده كيشن. نه وان ئيعجابى خويان له مه ده سته لاتي سته مكاره وه نيشان ده دن هه سته كردن به سر سورمانى له به رده م ده سه لاتي سته مكاردا، و به م شيوه يه ش ره وايه تى به سته مكارى ده به خشن و كاريك ده كه ن كه سته مكارى شايانى قبول كړدن بيت. له مه گرنگترو ترسناكتر نه و ديده يه كه شاعيره كان ليوه ي له شته كان ده روان كه ديديكه ده توانين

ناوی بنیین "دیدى مانای تراژیدی ژيان" یا "دیدى تراژیدیانەى ژيان" که ئەم دیدە لەریشەدا دیدىكى سەتەمكارانەىە. زمانى تراژیدى و دیدى تراژیدیانە ناپەرەوا (سەتەمكارى) بەپەرەوا دەکا، ئەوەى که ناشى کارىک دەکا شىاوبییت یا شىایانى قبولکردن، مانای پالەوانانە، پالەوانى تراژیدى و ویتەى شای خۆرەلاتى بەسەتەمكار دەبەخشى. ئەمە لەکاتىکدا که سەتەمكارى تەنیا یەك مەغزا لەخۆدەگرئ ئەویش ئەوەى که سەتەمكارى جۆرە ھەل و مەرجیکە. که تێیدا کەس ئازاد نییە و ھەرھەموو دەبییت لەبەردەم سەتەمکاردا بەچۆکدابیین ھەرەك چۆن لەبەردەم خوادا بەچۆکدادین. بینەرەوان و گوئیگرانى تراژیدیا تەشویق دەکرین که غەم بۆ لەدەستدانى بەرەبریانەى یا ئازارى ئەم سەتەمکارە لەخودا چووە بخۆن، ئنجا دەگەيەنرێنە ئەو قەناعەتەى که لەزەینى خۆیاندا ویتای بى ئەخلاقی وەك مەسەلەىەكى ئاسایى ویتابکەن، وەك ئەوەى که جوانى لەعەدالەت جیاپکریتەو.

سوکرات دیموکراسى دەبەستیتەووە بەسەتەمکارییەو، پەيوەندى ئاشکرای نیتوان ئەم دوو رۆژیمە لەسەرەتای کتیبى دووھەمى کۆماردا لەلایەن گلاوکۆنەووە پیشنیار دەکری. زۆریە (the Multitude) ھىچ عەشقیكى نییە بۆ عەدالەت، بەپێچەوانەووە تاسەى ژيانى سەتەمكار دەکا. ھەموو ئینسانىک سەتەمکارە، یاخود فەنتازیانى دیموکرات وانیشاندەدا. ئامانجى سوکرات لەم ویتاکردنەدا ئەوەیە که نیشانى بدا ئەم ژيانە، ژيانى دیموکراسى، چێژى ناعەدالەتى ھەيوە کاریگەرى عەمەلى ئەم ژيانەش بریتىە لەلاوازکردنى بەرگریکردن لەسەتەمكارى. لەگەل ئەمەدا بازنە یا سووپى عەدالەت که لەکتیبى یەكەمدا دەست پێدەکا تەواو دەبییت. عەدالەت لەسەتەمکاریدا ھىچ نییە جگە لەوەى که سراسیمە خۆس ھەر لەسەرەتاوہ رای وابوو که ھەيوە ئەویش: عەدالەت بریتىیە لەبەرژەوندى و ئیرادەى کەسى بەھێز. لێرەدا سەتەمكار دواى لاوازکردنى خەلکى ئەو کەسە بەھێزە. لەکاتىکدا که عەدالەت کورتکرایەووە بۆ دەستەلات، خەلکى لاوازو بى ھیز ئیدى ھىچ ئیختیارىکیان نییە جگە لەتەسلىم بوون، ئیدى دەبنە کۆیلەى کەسى کۆیلە. ئیستا پرسىارى سوکرات و ئەدەمەنتیوس ئەمەىە:

"ئەوہى دەمیتیتەووە، بۆشویتى سەرنجدان خودى  
کەسى سەتەمکارە، چۆن ئەو لەکەسى دیموکراتەووە  
گۆراو ئنجا کاتىک ھاوہ بوون، چ جۆرە ئینسانىکەو  
چۆن دەژى حەقیرانە یا نەجیانە" (۱۱).

ئىمە پېيويستە لەسەردوو ئاست سەيرى كېشەكە بگەين، ئاستى سىياسى و ئاستى تاكەكەس. لەسەر ئاستى سىياسى، ھۆى گۆرپانى سىياسى دەگوتريت برىتييه لەدابەش بوون و ناكۆكى ناو شار خۆى. كېشمەكېشى ھەرسى بەشەكەى ديموكراسى رېگادەداو كۆمەك دەكا تا ستمەكارى سەرھەلدا، مەبەستى لەسى بەشەكە، چىنى فەرمانپەر، پارەدروستەكان، كۆمەلانى خەلك. بەم شىۋەيە جەنگو جەدال ئەوكاتە دەستپېدەكا كە سەركرەدەكانى خەلك ھەولەدەن تا دەستيان بەسامان رابگا بۆ خۆيان و بۆ خەلكى و دەولەمەندەكان تاوانبار دەكەن كە دژى خەلكين و خەريكى پىلانن. لېرەدا خەلكى جى و مەقامى پياويك بەرزەكەنەو و ەكو سەركرەدە رابەرى خۆيان حىسابى بۆ دەكەن، ئا لەم ھالەتەو ستمەكارى سەرھەلەدا. سوكرات دەلى:

"ئايا خەلكى ھەمىشە خويان نەگرتو ەبەوى كە  
 پياويك ەك سەركرەدەكى تايەتى خويان دابىن و  
 پەرەردەى بگەن و كارىك بگەن تا بى دەستەلاتى  
 زياتر بى؟"، "بەلى ئەوان خويان بەجۆرەكارىكى  
 لەوشىۋەى گرتو ە. كەواتە ئاشكراىە، من گووتم،  
 كەستەكار بەسروشتى گەشە دەكا، ستمەكار  
 لەرىشەى سەركرەدەى تەو ەشەدەكا، نەك لەھىج  
 شوئىكى ترەو ە". (۱۲)

پياويك لەجۆرە دەستەلات بەسەر خەلكىدا پەيدا دەكاو روو لەھەر جۆرە تاوانىك دەكا تا دەستەلاتى زياتر بەدەستبەيتى، ستمەكار بەشىۋەىكى گشتى ھەولەدا شەپ بەشارەكانى دراوسى بفرۆشى تا ئاو ەوايەك بخولقېنى كە خەلكى پىويستيان بەسەركرەدەىت و سەرقالى ئەوين و بىر لەپرسىارى گرنگو كاروبارى شارنەكەنەو. لېرەو ستمەكار برىتييه لەبەرچەستەبوونى ھەموو ئارەزوو و ئومىدە ديموكراتەكان، ئەوشتە دەكا كە ئارەزوودەكا، ئەو بابەتى ھەموو ئارەزوو ديموكراتىەكانە، ئەو خۆى ئېرۆسە.

لەسەر ئاستى تاكەكەسېش، لەكەسى ستمەكاردا ئەو ئارەزوو پېيويست نەبەوكانە كە بەھېزن و بالادەست. ئەو ئارەزووانەكامانەن، ئەدەمانتيوس پرسیاردەكا، لەو لەمدا سوكرات باس لەجىھانى خەون دەكا.

بەپراى سوكرات كەسايەتى ستمەكارانە لەناو ەريەكېك لەئىمەدا خەوتو ە ياخۆى مەلاس داو ەتەنيا لەخەوبىنەكاندا خۆى نیشان دەداو كارىك دەكا بناسرىتەو، ئەوكاتەى كە كەس سىلناكاتەو ەلەوى ھەولدا پەيوەندى سىكسى ھەبېت لەگەل

دایکی خۆی، له گه‌ل هه‌ر ئینسانیکى دى، له گه‌ل خودا، هه‌مووشت قه‌سابى بکا، ئاره‌زووى هه‌موو جو‌ره خوار دىته‌ک ده‌کا. سوکرات ئه‌م ئاره‌زووانه ناو ده‌بات به‌و ئاره‌زووانه‌ى که یاسا ژي‌ر پي‌ده‌خه‌ن، به‌لام ناویان نابات به‌ئاره‌زووه ناسروشتيه‌کان. ئه‌م ئاره‌زووانه له‌ئه‌گه‌رى واقيعى جياپوونه‌ته‌وه. ئه‌م ئاره‌زووانه پتي‌يست نين بو مانه‌وه و چاک بوونى تاکه که‌س. ئاره‌زووه ئاره‌لیيه‌کان و کي‌وييه‌کان ئه‌و کاته به‌خه‌بر دینه‌وه که به‌شه‌حه‌کيمه‌کانى رو‌ح ده‌خه‌ون. سته‌مکارو شارتيک که له‌لایه‌ن سته‌مکاره‌وه فه‌رمان‌په‌وايه‌تى ده‌کریت دووچارى په‌تايه‌ک ده‌بن که تپیدا رینومایى عه‌قل و مه‌ستى به‌شه‌ره‌ف توو‌پ هه‌لده‌درين له‌پيناو ئاره‌زوه بى سنوره‌کاندا. سته‌مکارى ریک‌خستنیکی سیاسیه که تپیدا چ سته‌مکارو چ ره‌عیه‌ت له‌گي‌ژه‌لووکه‌ى ئاره‌زوو و خۆپازیکردندا گیریان خواردووه، کلتوريکی سیاسى که ده‌شیت به‌چيژ په‌رستى Hedonism ناو‌پي‌زی بکه‌ین. لی‌زه‌وه ده‌توانین ئه‌وه ببینین که ده‌سته‌لاتی ئابووری و سیاسى هه‌ردووکه‌م ره‌نگدانه‌وه و هه‌م هۆى کلتووری سته‌مکارین. سته‌مکارى پشت به‌کلتورێ ده‌به‌ستیت که فی‌رمان ده‌کا چۆن هه‌لسوکه‌وت بکه‌ین، چۆن بیره‌که‌ینه‌وه و چۆنیش هه‌ست بکه‌ین.

سته‌مکار ئه‌و که سه‌یه که له‌لایه‌ن ئاره‌زووه‌وه لی‌ده‌خو‌پ‌دری. له‌دایه‌لوگی گۆرگياسدا پۆلیوس ده‌لیت گه‌ر ئه‌و سته‌مکار بوایه، ئه‌و هه‌رچى دلی خواستبا ده‌یکرد.

**"پۆلیوس: که‌واته تۆ ده‌ته‌وی یا‌حه‌زده‌که‌ى ئازار به‌ده‌ست ناعه‌داله‌تیه‌وه به‌چي‌زی وه‌ک له‌وه‌ى خۆت ناعه‌داله‌تى بکه‌یت.**

**سوکرات: به‌ش به‌حالی خۆم هي‌چيانم ناوی، به‌لام گه‌ر يیت و بریار يیت يه‌کيک له‌وانه يیت، ئه‌وامن بى دوو‌دلی ئازار به‌ده‌ست ناعه‌داله‌تیه‌وه هه‌لده‌بژي‌رم وه‌ک له‌وه‌ى خۆم ناعه‌داله‌تى بکه‌م. پوليوس: که‌واته‌ حه‌زناکه‌ى بيته‌ سته‌مکار؟ سوکرات: نه‌، گه‌ر مه‌به‌ست له‌بوونه‌ سته‌مکار ئه‌وه‌يیت که من چى ده‌که‌م.**

**پوليوس: مه‌به‌ستم له‌وه‌یه که تۆ‌ی پيش ئیستا گوتم، له‌مه‌وه‌قێکدا يیت که هه‌ر شتيک بکه‌یت که بزانی ده‌گونجی بۆ شار، جاکوشتنى خه‌لک يیت، یا ره‌وانه‌ کردنیان بۆ مه‌نقا، یا خود کردنى هه‌ر شيک و هه‌مووشتيک که تۆ واييینی که گونجاهه‌". (١٣)**

سته مكار ئو كه سه يه كه به رۆژى رووناك سه رقالى تير كردنى ئو ئاره زووانه يه كه  
ئيمه ته نيا له شه وداو له خه ودا خه ويان پيوه ده بينين.

لاى سوكرات ئيرۆس سه رۆكى ياخى هه موو ئاره زووه نا ياساييه كانه، هه روهك  
چۆن سته مكار سه رۆكى ياخى به شه فاسده كهى شاره. گهر كه سى به م وه سفه  
ناپازى بىت و مه به ستى له ئيرۆسى سوكراتى بىت يا ئيرۆسى دايتوما بىت له دايه لۆگى  
سيمپوزيه مدا، ئو ئه م ناپازى بوونه شوينى قبوله، به لام ئه م ئيرۆسى كه ليره  
قسه ي له سه رده كه ين ئه و ئيرۆسه يه كه له لايه ن شاعيره كانه وه به م زنى  
سه يرده كرى و ناوى سته مكارى لى ده نرى. ئيرۆسى شاعيره كان ته نيا ئاره زوو نيه  
به لكو بايه تى هه موو ئاره زووه كانه كه له ريوه ي عاشق مه عشوقه كهى ده كاته بكه رى  
عشق و ليرسرراو له عيشقى. ليره وه ئيرۆس وهك مه عشوق ليوانليوه و وهك  
عاشقىش خالى خالى، ئو هه ردو به ش لىك ده دا، ره تكدنه وهى ته واوى عاشق  
له گه ل كۆنترۆلكردنى ته واوى مه عشوق.

ره عيه تى سته مكارى به حه ماسه وه وىلى شته بچووكه بى جه وه ره كانن. ئاشكرايه  
كه ئه فلاتيون قىزى له ره عيه تى سته مكارى ده بوه وه زياتر وهك له كه سى سته مكار  
چونكى به لانى كه مه وه كه سى سته مكار كارى گه وره ي ليده وه شيته وه كه سى  
سته مكار هه لگرى ئه گه رى فه يله سوف بوونه به لام حيكه تى له ده ستداوه. ئه گه رى  
سته مكار بوون ئه گه رى فه يله سوف بوونيشه له به رنه وهى ئه و رۆحانه ي كه ده توانن  
ناعه داله تى باوه رپينه كراو ئه نجام به دن ئه وه نده به توانان كه ده توانن عه داله تيش  
بناسنه وه. له فه يله سوفدا ئه وه ئيرۆسىكى به ده سه لاته كه ده ست به سه ر رۆحى  
فه يله سوفدا ده كيشى، ئيرۆسى مه عريفى، ئيرۆسى يا ديوانه ييه كى نيردراوى  
ئاسمان"، فه يله سوف له م حاله ته دا ئاره زووى ئه و شته ده كا كه سه رمه ديه،  
حه قيقه ت و زانينى چاكه. له كه سى سته مكاردا ئيرۆس ده بىته سه ركردى هه موو  
ئاره زووه پيوست نه بووه كان. ئيرۆس، سته مكاره كهى ناو رۆح، ديوانه يى ده كاته  
پاسه وانى خوى، به م شيوه يه هه موو ئيعتدالىك تيكده چى و ديوانه ييه كى غه ريب رۆح  
داگيرده كا:

— "ئایا ھەر لەبەرئەم ھۆیەیه کە عیشق ھەر  
لەدیزەمانەوہ ناو نراوہ بە "ستەمکار"؟  
+ پێدەچی.

— ھەروەھا ھاوڕێم، من گوتم، ئایا پیاوی سەرخۆش  
لەعەقڵیدا وەرچەرخاندنێکی ستەمکارانە ھەیە؟  
+ راستە.

— لەمەزاتر، ئەو پیاوێ دێوانیە و تەسەور دەکا کە  
بتوانی ئەک حوکمی ئینسانەکان بەلکو ھی  
خوداگانیش بکا. کەسێ دەبێتە ستەمکار یا  
بەسروشتی یا بەپراکتیک یا بەھەردووک، ئەو مەست  
دەبێت، دەبێتە ئیروۆتیک، میلانکۆلیک  
(ماخۆلانی). " (١٤)

لەنیۆ ئارەزوو جیا جیاکانی بەشە نزمەکە ی رۆحدا، ئیروۆس لەلایەن سوکراتەوہ  
واسەیردەکری وەک ئەوێ سروشتیکی تایبەتی ھەبێت کە وادەکا بێتە سەرکردە ی  
ئارەزووکانی دی و دواچاریش بێتە ستەمکار. لەپیاوی ستەمکاردا ئیروۆس رێنومایی  
ھەموو کردارەکان دەکا ئەمەش دەبیات بەرو ھەموو جوړە تاوانیک و ھەلەس و کەوتی  
بێ شەرمانە. ئەو لەراستیدا دەبێتە ئەو کەسێ نیۆ خەونەکان، ئەو خەونانە ی کە  
ئارەزووکانی تێیاندا خۆیان بەیان دەکەن، لەبەرئەوێ ئەو ناەادلە بەمانای ووشە ی  
ناەادل بوون. ئەو کاتە ی ئیروۆس زال دەبێت، ئەو بەشە ی رۆح فەرمانپەرەیاوەتی دەکا  
کە ھەرگیز نەگونجاوہ بۆ ئەو کارە، لەجیاتێ عەقڵ کە بەسروشت گونجاوترە بۆ  
ئەرکی. فەرمانپەرەیاوەتی کردن. فەرمانپەرەیاوەتی ئیروۆس بێ بەشە لەرێنومایی تاکو  
تێرکردنی ئارەزوو پتووستەکان، لەبەرئەوێ ئەو کەسێ کە کۆنترۆل بکردی  
لەلایەن ئیروۆسەوہ، بەم شێوہی ئەو ناتوانی جەغد بخاتە سەر سادەترین ئەرک لەنیۆ  
شاردا. ستەمکار سێبەرەکانی ئەشکەوتە لەرووناکیدا. ستەمکار بەرجەستەبوونی  
ئیروۆسە. لەمەزاتر، ستەمکار بەیانکردنی بەسیاسیکردنی تەواوی ئارەزووہ، لێرەدا  
مەترسی و عەشق دەبنە یەک.

دەتوانین تا ئێرە بە چ بەرئەنجامیک بگەین لەقسەکانی سوکراتەوہ؟ ئەو خالە  
دەبێت شوینی جەغدکردن بێت ئەوہیە کە ئیروۆس رۆح دەکاتە ستەمکار، کەسێ  
ستەمکار ماخۆلانییەو تەنیا نایەوێت حوکمی ئینسانەکان بکا بەلکو دەشیەوێ  
حوکمی خوداگانیش بکا. لەھەریەک لەئێمەدا ستەمکاریکی بوون بەھێز خەوتووہ،  
دواچار ستەمکاری لەروودانیدا رەنگە ناناسایی بێت بەلام ئەگەری ستەمکاری

حه قیقییه و له وی بوونیکی هه میشه یی هه یه. سوکرات پیش ئه وهی قسه له سه ر  
 به کۆیله کردن و ناعه داله تی بکا، هه نگاویکی دیکه ده نیت بو جه غدکردنه سه ر ئه و  
 جیاوازیه ی نیوان سته مکارو سته مکارانه (Tyrannical). ئه م بابه ته پرسیا ری  
 عه داله تمان بیرده خاته وه له کتیبی دووه مده (کۆمار). میتۆدی بنه په تی بۆگه پان  
 به دوا ی عه داله تدا له کتیبی دووه مده بریتی بوو له به راوردکردنی شارو رۆج. هه ر  
 رژیمه ئینسانیکی هه یه که رۆجی یه کسانه پیی. له ئه نجامدا رۆجی سته مکارانه  
 هه یه و شار ی سته مکارانه، لیڤه وه ده توانین له پیاوی سته مکارانه بپوانین وه کو  
 حاله تیکی شه خسی Private و حاله تیکی مه دهنی (گشتی) pubic. له بیرمان بیته که  
 له کتیبی دووه مده سوکرات ژیا نی که سی عادل و که سی ناعادل به راورد ده کا و له و  
 باوه په دایه که که سی عادل چاکتره له که سی ناعادل. له کتیبی نۆه مده یه که م  
 ئه رگومینتی خۆی ده خاته روو که بۆچی پیی وایه که سی عادل له که سی ناعادل  
 چاکتره. سوکرات ئه وه بۆ گلاو کۆن ده ستنیشان ده کا که ئه و سه بانه به هه ردوو  
 که سی تاییه ت (سته مکارانه) که به ختی نه یه تیا وه بیته سته مکارو ئنجا ئه و که سه ش  
 که به راستی بۆته سته مکار ده دوی (578c3). ئه م پیاوه سته مکارانه، که سانی  
 شه خسی یا تاییه ت به ئاسانی و یه کسه ر نانا سرینه وه. له به شی (1 577c5) دا  
 سوکرات ئه وه بۆ گلاو کۆن ده ست نیشان ده کا که ئه و سه بانه به هه ردوو که سی  
 تاییه ت (سته مکارانه) که به ختی نه یه تیا وه بیته سته مکارو ئنجا ئه و که سه ش که  
 به راستی بۆته سته مکار ده دوی. ئه و پیاوه سته مکارانه، که سانی تاییه تی،  
 به ئاسانی و یه کسه ر نانا سرینه وه. چونکی ترسو په شیمانیا ن، ئازارو هاواریا ن،  
 هه رگیز له بواری مه دهنی یا گشتیدا خۆیا ن ده رنا خه ن. به لām دووباره پرسیا ره که  
 ئه وه یه چۆن که سی سته مکارانه ده بیته سته مکار به فعلی و چ هه ل و مه رجیک پیویسته  
 بۆ ئه م گواسته نه وه یه؟ له به شی (578 579) دا سوکرات وینای پیاویک، سه رۆک  
 خیزانی کمان بۆ ده کیشی، وه ک نمونه یه ک بۆ روونکردنه وه ی مه به سته که ی نه ک  
 مه به سستی بیته بلیت "سته مکار" ناوها سه ره لده دا، له و وینا کردنه ی سوکرات دا  
 داوامان لیکرا وه سه رۆک خیزانی ک ببینین که له به ر هه ر هۆیه ک بیته به خۆی و مال و  
 مندال و کۆیله و خزمه تکاره کانی وه له ده ره وه ی شار، له شوینیکدا، له چۆله وانیه کدا  
 نیشته جیبین، له شوینه ی که ده ستی به هیچ یارمه تییه کدا ناگا. له ترسی ژیا نی و  
 مال و مندالی ره نگه هه ندی له کۆیله کانی ئازاد بکا و په یمانیا ن پییدا و زیاتر سه رقالی  
 ته مه لوق بیته بۆ خزمه تکاره کانی. گه ر چه ند خیزانیکی دیکه له و ده رو به ره  
 نیشته جی ببن ترسو نا ئارامی ئه و پیاوه زیاتر ده بیته و لیڤه وه ئه م وه ک دوژمن  
 سه بیریا ن ده کا وه سه ت به وه ده کا که چوار ده وری به دوژمن گیرا وه بوونی



که سایه تیه کی سته مکارانه له ناخداو هه بوونی ترسو نه بوونی بپروا به ئه وانی دیکه و هه بوونی چه زکردن یا ئاره زووی کۆنترۆلکردنی ئه وانی دیکه، ئه مانه ئه وخالانه که سوکرات له و وینا کردنه دا دهیه ویت سهرنجمان بۆی رابکیشی. "ئه و پیاوه ی که له ناخیدا رژیمیکی خراپ ههیه، پیاوی سته مکارانه، ئه وه ی که ژیا نی تایبه تیا نه ی خۆی ناژی و به لکو به هۆی شانسیکه وه ده بیته سته مکار، کۆنترۆلی خۆی بۆنا کردی که چی هه ولده دا حوکمی ئه وانی دیکه بکا، هه روه که ئه وه ی که که سیك به جه سته یه کی بیمار هه وه له جیا تی ئه وه ی له شوینیکی تایبه تیدا ژیا ن به سه ریه ری ناچار بکردی له زۆران و جهنگ و ململانییه کدا دژ به جه سته کانی دی به شداری بکا. . . ئایا به راستی ئه مه هه ل و مه رجیکی ئه ستم نییه؟ ئایا ژیا نی ئه و پیاوه ی که سته مکاره ژیا نیکی سهخت تر نییه؟ . . . (۱۵)" به پیتی به شی (80- 578) سته مکاری به ده به خت ترین شاره چونکی چ شار وه کو گشت و چ هاو نیشتمانیا ن له نیویدا هه ر هه موو کۆیله ن و که مترین شت ده توانن به ئه نجام بگه یه نن. به هه مان شیوه سته مکار به ده به خترین بوونه وه ره له بهر ئه وه ی سته مکار ئه زمونی ئه شکه وت ده کا، مه به ستیش له ئه شکه وت وینا یا لیک چواندن یا ئه نالۆژی ئه شکه وت له کتییی "گۆمار" دا، مه به ستیش وینا کردنی واقعی ئینسانیهی. سته مکار دیلی نیو ئه شکه وت و ته نیا وه هه مه کانی ئه شکه وت ده خوازی. لیژه وه که سی زۆر نا عادل به نا چاری سته مکاری که که سته مکارانه چ خۆی و چ شار به پێوه ده با.

له دایه لۆگی "گۆرگیاس" دا، سوکرات سیاسهت پیناسه ده کا وه که "هونه ریک که نیشی ئه وه یه به ته نگ رۆحه وه بیته". و فه رمان په واش وه کو دکتۆر پیناسه ده کا. دکتۆر هه م نه خۆشی دیاری ده کا وه هه م هه توان، چاره سه ر، گه رچی زۆر جا ران ده رمانیک که دکتۆر پیناسیاری ده کا یا خود چاره سه ریک بۆنه خۆشی که سیکی نه خۆش زۆر جا ر تاله به لام لیژه دا ئازادییه که له ئارا دانییه، واته ده بیته تالی، یا ئه و بپیاره، قبول بکردیته گه ر له ش ساغی بخوازی. له به رانبه ر ئه مه دا، سته مکاره کان له چیشت لیته ره کان ده چن که ده سه لاتی خویان به سه رماندا ده سه پینن له ریکای رازی کردنی تام و زه وه فاسد بووه که ی ئیته وه. سته مکاره کان خه لکی ته فرو توونا ده که ن له ریکای کردنیانه وه به کۆیله ی کار، کار کردن ته نیا بۆمانه وه، ئیدی ئه وه لگانه کاتی ئه وه یان نابیت به رگری له سته مکاری بکه ن. سته مکاره کان ئه و ده سه لاته ی هه یانه ده پیا ریژن له ریکای موجه له کردنی زۆریه یا گاپانه وه، له ریکای په یماندان به رازی کردنی جه ماوه رو له دوا چاریشدا هه ولدان بۆ بوون وه که جه ماوه ر. له رژیمی سته مکاریدا هه یچ کهس سه روهشی نییه یا ره سه ن، هه ره موو ده به نه ریا کار، شه که رۆکه، ئه کته ر بۆ بینینی رۆلێک یا چه ند رۆلێک، وازی ده که ن و ته مه لوق ده که ن

بۆ جەماوەر تاكو بەرزەوھەندیە خودیە كانیان بپاریژن. لەستەمكاریدا ھەموو كەسەكان ئەكتەرن لەو تراژیدیایەدا كە زۆر دوورە لەتەندروستییهو دوورە لەھاپمۆنیەو كە سروشت دەیخوازێ.

بەلام پرسیاربەكەین ئەو شتەچیە كە ستەمكار، بەرجەستەبووی ئیڕۆس، تاسەى دەكا؟ ئیڕۆس، ستەمكارى ناورۆج، وێلى چییە. ئیڕۆس بەسەر ژيانى كەسى ستەمكاردا كێشاوھ ئیڕۆس سەرورەو ستەمكارىش كۆیلە، وەك كۆیلەكەش لەھیچ سەل ناكاتەوھ بۆ رازىكردنى سەرورەكەى، واتە ئیڕۆس. ئاشكرایە كە ئیڕۆس تاسەى چاكە ناكە وەك ئەوێ كە عەقل تاسەى چاكە دەكا، تاسەى شەرەف ناكە، تاسەى سامان ناكە وەك ئۆلیگارکیەكان، تاسەى ژيانىكى سادەو چێژى بچوكى ژيانى دیموكراتى ناكە. ئایا ئیڕۆس وێلى ناعەدالەتیەكە كە تاكایەتى وتایبەتمەندى ھەرتاكيك و ھەموو شتەكان و ئێران دەكا، و لەشوێنى تاكایەتى ئازاوەیەك (كە یاسا chaos) بەرقەرار دەكا كە تێیدا ھەر شتە ھەول دەدا ببێ بە ھەموو شتێ؟ ھەر وەك دیدى شاعیرانەى "دیدى مانای تراژیدیای ژيان" تراژیدیای مانای تراژیدی دەخوازێ؟ بەلێ بەرەمەبنای ئەرگومىنتى سوكرات دەتوانین بڵێین بەلێ ئیڕۆس خولقێنەرى كە یاسە. مادامێك ستەمكار ئیڕۆسەو ئیڕۆسیش فەرمان دەدا كە ھەموو ئارەزووەكان بەتایبەت ئارەزووھ كۆپیەكان و پتویست نەبوەكان، مادامێكىش ئەم ئارەزووانە ناشیت تێربین چونكى بەشێك لەسروشتیان ئەوێە كە ھەمیشە تینوو برسێ بن، كەواتە ئیڕۆس وێلى ناعەدالەتیە، ستەمكارىش، دیلەكەى نیو ئەشكەوت، ئەو تەنیا وێلى و ھەموو خەیاڵات نییە بەلكو وێلى ناعەدالەتیەكەشە كە لەتوانای عەقڵدا نییە وێناى بكە. ئەم پیاوھ ئەوێەشەى رۆجى لەدەستداوھ كە عەقڵەو ئارەزووھەكان لێك جیادەكاتەوھ، بەھۆى كۆنترۆلى ئیڕۆسەوھ. لەشارێكدا كە زۆربەى خەلكى موعتەدیل بن چەند رۆجێكى ستەمكارانە رەنگە بتوانن تەنیا چەند بەرئەنجامێكى خراپى مەدەنى بخولقێنن بگرە لەدواجاردا خۆیان داغان بكەن، بەلام لەشارێكدا كە لەو جۆرە كاراكتەرە، كەسایەتى ستەمكارى، ژمارەیان زۆر بێت، لەشارێكدا ستەمكار فەرمانێرەوابێت كۆیلاى تە دەبێتە واقیع و ھەموو كەس دەبنە كۆیلەو لەوانەش خودى ستەمكار، "لەرستیدا" ستەمكار كۆیلەى كۆیلاى تییبە، تەمەلوق كەرى پیاوھ بێ بەھاكانە، "ستەمكار سەرورەرى ئەوانى دیکە، خودى خۆى كۆیلەى ئیڕۆس و ناعەدالەتیە، لەبەرئەوێەى حیکمەتى عەمەلى لەلایەن ئیڕۆسەوھ ترۆزكراوھ. ئیڕۆس نازانى و توانای بەرھەمھێنانى بیروكەى نییە. لەبەرئەبەر ئەم وێنەى ستەمكاردا سوكرات وێنەى فەیلەسوفمان بۆ دەكێشێ وەك كەسێكى عادى كە حوكمى خۆى دەكا. ستەمكارو فەیلەسوف دووكەسن یەكێكىان ناعادىو ئەوى

دیکه عادل. سته مکارو فیهله سوف تووړ ه لډراونه ته نټو سه مایه کی بی کۆتایی  
 سه رمه دی، هریهك بۆ ئه وه ده ژى كه دژى ئه وى دیکه بیټ، یه کیکیان ویلی  
 ریڅستنیکی دروسته، ئه وى دی هر ریڅستنیك تیك ده دا، سته مکار ه ولده دا  
 كه ریڅستنی ئینسانی ویران بکا، فیهله سوف ئه رگومیتت پیاده ده كا بۆتیکدانی  
 سته مکاری، فیهله سوف ره مزى عه قل و سته مکاریش ئیروښ. ده توانین له ریگای ئه م  
 هیلکاریه ی خواره وه سه رجه م بۆچوونى ئه فلأتوون له مې سته مکارو فیهله سوف و  
 شارو به شه کانی رۆج (ناره زوو، عه قل، سومۆس) دیاری بکه ین كه له کتیبی کۆماردا  
 خستۆتیه روو:

سته مکار له کتیبی ۸،۹	فیهله سوف کتیبی ۵،۶،۷	شا کتیبی ۲، ۴
ناره زوو	عه قل	عه قل
سومۆس spirit	ناره زوو	سومۆس
<del>هه قل</del>	<del>سومۆس</del>	<del>ناره زوو</del>

له و هیلکاریه دا نیشانه ی × ده لالت له که بتکردن ده كا. به م شیوه یه رۆجی شا یا  
 پادشا ئه و هاږمۆنیه یه له نټوان عه قل و سومۆسدا و تییدا ناره زوو جلّه وى ده گیرئ.  
 رۆجی فیهله سوفیش هاږمۆنى عه قل و ناره زوو و جلّه و گرتنى سومۆس. هه رچى  
 په یوه ندی به رۆجی سته مکاره وه هه یه بریتیه یه له هاږمۆنى ناره زوو سومۆس و که بت  
 کردنى عه قل.

لای ئه فلأتون سته مکاری به هه له لیتیکه یشتنیکی مانا راسته قینه که ی رازی  
 بوونی مړوڤه و چاره سه رکردنیشی بریتیه له ته سامی کردن یا بالا بردنى سۆزو  
 هه لچوونه ده روینییه کان و حه ماسه ته به که نالئ فه زیلئ ئه خلاق و عه قلی ئه و  
 فه زیلّه تانه ی که ریشه کانیا ن وا له نټو ریڅستنیکی سروشتی گهردووندا.

زیاتر له مه به پای ئه فلأتوون سته مکاری بریتیه له تاسه یه کی سه رلیش یواو  
 ناره زوویهك بۆ رازیکردنى ئیروښ، ئیروښی كه ده شیت له ریگای په روه رده وه راست  
 بکردریته وه، واته په روه رده کردنى ئیروښ به ره و بابه ته گونجاوه کان له وانه  
 فه زیلّه تی مه دهنی و فله سفی. سیاسه ته داریه تیك statemanship كه له لایه ن  
 فله سفه وه ریتنومایی بکردریت ده بیته مایه ی سیاسه تیکی سالم و سایکۆلۆزیه تیکی  
 ته ندروست. له گۆرگیاسدا، هه روهك چۆن له سیمپۆزیه م و کۆماردا، ده توانین قسه

له سەر شەوق و ئارەزوویەکی پەری مۆردیال Premordial (بە پەنی) و مۆتە عالی (ترانسیندینتال) بکەین. ئارەزوو و شەوقی پەری مۆردیال (بە پەتی بنچینەیی) بریتییە لەخود ھۆشیاری و ئنجا رەھەندیکی توندوتیژی بوونی سیاسیانە کە رەگی داکوتیوہ لە سومۆسدا Thumos (حەماسەت) بە لام شەوق و ئارەزووی ترانسیندینتال بریتییە لە ئارەزووی راکردن و رەھابوون لە سنوورەکانی خودیتی (selfhood) لە رێگای یەک بوونەو، وحدە الوجود، لە گەڵ ئەو شتە یەکە جوان و نەمرە، واتە ریشەکە یەکە و لە نێو ئیروۆسدا. شەرەف و خۆشەویستی کە ریشەکانیان وان لە حەماسەتی ئیروۆسدا بریتین لە دووریگا بەرەو سیاسەتمەداریەتییکی دروست و شوینی رەزامەندی.



## بەندى سىيەم:

ستەمكارى / لەناوبردنى شارو خەساندى مروت و دىلگردنى عەقل  
"تەفسىرىكى ئەرستويانە"



له کتیبی یه که مو دووه می "سیاسهت" (The politics) دا ئه رستو باس له ریشه ی  
شار ده کاو ئه وهش روون ده کاته وه که بۆچی ئینسان ئاژه لیکسی سیاسیه و بۆچی  
شار (polis) سروشتیه.

شار سهر به و کلاسی با به تانه یه که به سروشت  
بوونی هه یه، و مروفتیش به سروشت ئاژه لیکسی سیاسیه.  
ههر که سیک به هو ی سروشتیه وه نه ک به هو ی  
به ده به ختییه وه شاری نه ییت یا زور خراپه یا زور  
چاکه.. یا ئاژه له یا خودایه (۱).. دیاره ئاشرایه که  
مروفت ئاژه لیکسی ساسیه و به ومانایه ی که ههنگ نه و  
بوونه ی نییه.. سروشت وهک ئیمه ده لئین، هیچ شتیک  
ناکا بی مه به ست. سروشت له نیه وه موو ئاژه له کاندایه  
ته نیا به مروفت دهسته لات ی گوتاری به خشیوه. (۲)

پیش نه وه ی قسه له سهر نه و کوته (اقتباس) هی سهر وه بکه یین، گرنگه که  
سهرنج بده یین له وراسته ی که ئه رستو نالیت مروفت ئاژه لیکسی کومه لایه تییه وهک  
نه وه ی که روژانه به هه له دووباره ده کرتیه وه، به لکو ده لیت ئاژه لیکسی سیاسیه،  
جیاوازی کومه لایه تی بوون و سیاسی بوون ئاسمان و ریسمانه. کومه لایه تی بوون  
ئاستی خیزان و کومه له کانی دی پیش سیاسهت ده گه یه نیت. ئاژه له ی سیاسی  
کومه لایه تی بوون له خۆ ده گری به لام کومه لایه تی بوون مه رج نییه سیاسی بوون له  
خۆ بگری. ئاژه له ی سیاسی واته ده رگه ی بوون له گه له باری گشتی و مه ده نی (public)،  
باری مه ده نیش نه و کایه ییه که تئیدا گفتوگۆی سیاسی له مه پ هه موو ره هه نده کانی  
بوونه وه به رمه بنای عه قل ساز ده درێ. به لام ده شی کومه لایه تی بوون به م ئاسته  
بالایه نه گا، گه ربیت و هه ر کۆپو کۆبوونه وه یه ک خالی بیت له گفتوگۆ و پرسیار له مه پ  
ژیانی چاک کامه یه؟ چۆن بژین؟ چۆن له کاروباری شار بگه یین و هه له ی بسه نگینین؟  
چۆن فه رمان په وایه تی بکه یین و فه رمان په وایه تی بکریین؟ هه ر کۆپو کۆبوونه وه یه ک  
خالی بیت له م گفتوگۆ عه قلیانه و حیکمه تی پراکتیکی نه و ناگا به ئاستی سیاسی  
بوون و بگه ره له قوناغی پیش سیاسه تدا یه. کاتی که باس له سه مکاری بکه یین نه و نه م



جیاوازییه زۆر گرنگه له بهرچاو بگرین، کاتیک که سته مکار یا رژیمیکی سته مکاری دیت رهنگه نه توانیت له کۆمه لایه تی بوونی ئیمه، واته په یوه ندی ئیمه به خیزان و کۆمه له کانی دی و ده و روبه ر مانه وه بدا، هه رچه نده هه موو رژیمیکی سته مکار له میژوودا، چ له کلاسیکداو چ له قۆناغی مۆدیرندا هه ولّی داگیرکردنی ئه و بواره ش ده دا، به لّام به دلّنیاییه وه دیت و خۆی یه ک گورزه له سیاسی بوونی ئیمه ئه ویش له ریگای داگیرکردنی بواری مه دهنی و گشتیه وه.

بابگه پێینه وه بۆ پێناسه که ی ئه رستۆ له و کۆته ی که وه رمانگرت. مرفّسه کان ئاژه لّی سیاسین به پله ی یه ک بوونه وه ری عه قلّانین، ئاژه لّیکن زمانیان هه یه و توانای قسه کردن و گوتهار (speech). ده توانن توانا کانیان بخه نه گه پ بۆ عه قلّاندن و به کارهێنایی عه قلّ و بۆچوونه کانیشیان ده رباره ی عه داله ت و چاکه له گه لّ که سانی دیکه دا ئال و گوپ پّی بکه ن. لّیه وه سیاست سروشتیه چونکه ده خوازّی به رزترین توانای سروشتی مرفّ مه شقی پّی بکردرّی که عه قلّه. شاریش سروشتیه چونکه ئه و فه زایه یه که ئه م توانایه ی ئینسان تییدا به که مالّ ده گا، تییدا مرفّ به جه وه ری خۆی ده گا، یاجه وه ری مرفّ تییدا خۆی به یان ده گا. شار لای ئه رستۆ بریتییه له کۆمه له (association)، کۆمه له یه کی ده سته لاتدار، که هه موو کۆمه له کانی دی له خۆده گرّ و چاوله به رزترین چاکه ده بپّی.

**"سه رنجدان و لیۆردبو نه وه پّیمان ده لّی که هه موو**

**شاریکّ خۆی له خۆیدا یه ک کۆمه له یه، و هه ر**

**کۆمه له یه کیش به نیازی مه به سته ی چاکه**

**دامه زرتیدراوه، ده لّیم "چاکه" له به رنه وه ی له هه موو**

**کرده وه کانیاندا ئینسانه کان له راستیدا نیشانه**

**ده گر نه وه له وشته ی که ئه وان له و باژه ره دان چاکه ..**

**ئه م کۆمه له یه که پّی ده لّین شار، کۆمه له یه کی**

**سیاسیه " (۳).**

وه ک له ئه خلاقی نیکۆماخیدا هاتوه و دوا جار قسه ی له سه رده که یین، به رزترین چاکه شی چاک - بوون well being یا به ختیاریه که به ده سته دیت له ریگای مه شقکردنی عه قلّه وه. ئه و کاته ی ئه رستۆ ده لّی که شار چاو له به رزترین چاکه ده بپّی، مه به سته ی ئه وه یه که له ریگه ی چالاکی سیاسیه وه تاکه کان ده توانن ئه گه ره کانی ژیا نی ئینسانی خۆیان تاقی بکه نه وه و شار ئه و زه مینه یه فه راهه م ده کا، به پّیچه وانه ی هه موو کۆمه له - پّیش سیاسیه کانی دی وه کو خیزان و گوند که ناتوانن ئه و زه مینه یه بخولقێنن، له شاردا هه لّی تاقیکردنه وه ی فه زیله هه یه و بواریکی فراوانتر

بۆ چالاكى عقل دەرەخسىنىڭ. سىياسەت مۇجەدەلە (arguments) دەرەخى  
 ەدالەت و بىرلىرى سىياسى لەمەپ كاروبارى شارو دەرەخى ئەلئەرناتىقەكان و  
 ەلئەردىنلەن و چۆنىەتى بەدەست ەئەنلەنلەن و پەرسىار لەمەپ ئىلەن و چاكە و باشترىن  
 رۇئىم، ەر ەرەمۇ ئەمانە لەخۇ دەرەخى. شار لەسروشتى كۆمەلە سەرەتايىيەكانەو،  
 خىزان و لادى، ئەو كۆمەلەلەنى كەبوونلەن ناچارىيە نەك ەلئەردىن، كەشەدەكا.  
 خىزان ەلەتلىكى ناچارىيە نەك ەلئەردىن و ئامانجىش يا ەزىفە خىزانىش برىتىيە  
 لەتەركردنى پىئوسىتىيە فەزىكىيەكان. لەخىزاندا ئىنسان بۆ رۇز دەرەخى. يەكەمىن  
 لادىش، كە كەرەترە لەخىزان برىتىيە لەو كۆمەلەيەنى كە لەكۆى چەند خىزانىكەو  
 سەرەلدەدا بەنىازى پىئوسىتىيە نارۇزانىيەكان.

**قۇناغى دوايى تر برىتىيە لەكوند (لادى) يەكەمىن**  
**كۆمەلەلى ژمارەيەك خىزان (مال) بۆ رازىكردنى**  
**شەك زىاتر لەپىئوسىتىيە رۇزانەكانىان.. ئەندامانى**  
**ئەو كوندە پىلان دەرەكوتەرت كۆرەكانى ەرمان شىر**  
 (homogalactic). (۴)

ئەرسىتۆ ئەو پىئوسىتىيە نارۇزانەيىانە روون ناكاتەو كە بوونە مايەنى سەرەلدانى  
 لادى، بەلام دەشى بىلەن كە يەكەلەو پىئوسىتىيە نا - رۇزانەيى يانەنى كەلادى  
 لەپىئاويدا سەرەلدەداو فەرەھەمى دەرەك برىتىيە لەئەرەزوى كۆرەكان يا نەوەنى نوئى  
 بۆ جۆرەك لەسەر بەخۆيى لەخىزان.

تائىرە لەپىئاسەنى ئەرسىتۆ بۆ شار دوايىن، ئىستە باجىنە ناو باسەكەمانەو كە  
 برىتىيە لە رافەكردنى بۆچوونى ئەرسىتۆ دەرەخى سەمكارى.

ئەرسىتۆ پۆلىنى رۇئەكان دەرەك بەرەمەنلەنى كۆكەمەن دەرەك بەچ مەبەستى. يا  
 يەك كەس، يا چەند كەسەك، يا كۆمەلە كەسى فەرمانپەرەيەتى دەرەك، كەر  
 فەرمانپەرەيان لەبەرەوەندى گشتىدا حوكم بەك، ئەوكاتە حوكمى يەك كەس برىتى  
 دەبىت لەمۇناركى "شاھەنشامى"، حوكمى چەند كەسەك ئۆرسىتۆكراسى، و حوكمى  
 ژمارەيەكى زۆرىش دەشى ناوېنىن "حوكمەتى دەستورى". بەلام كەرەبىت و  
 فەرمانپەرەكان فەرمانپەرەيەتى بەك تەنلە بەرەوەندى تايىبەتى خۇيان، ئەو  
 ئەوان مەبەستى ئەسلى حوكمەت فاسد دەرەك، لىرەو حوكمى كەسەك دەبىت  
 بەستەمكارى (Tyranny)، حوكمى چەند كەسەك دەبىتە حوكمى ئۆلىكارشى،  
 حوكمى زۆرىش لەقاموسى ئەرسىتۆدا دەبىتە حوكمى دىموكراسى. پىش ئەو  
 بچىنە وورەكارىيەو بە ئەم بەشەنى كىتەبى "سىياسەت" بخۆئىنەو:

له کاتی مامه له گردنماندا له گډل رژیمی  
 شاهه نشاهی، له هه مان کاتدا دوو شیوهی  
 سته مکاریمان پیناسه کرد، له بهرنه وهی دهسته لاتیڼک  
 که مه شقی پیده کړا له لایهن سته مکاره وه له هر دوو  
 نمونه کدا به مانایه ک له گډل شاهه نشاهیدا  
 یه کده گرنه وه، هر دوو شیوه یه کی فرمانړه وایه تی  
 بهر مه بنای یاسا بوون (بو نمونونه له نیو هندیڼک  
 ناگریکدا، فرمانړه وایا ټینک خاوه ن دهسته لاتی  
 مو تله ق له ریڼکای هه لېږاردنه وه به وجی و مه قامه  
 ده گن.. به شیوه ک له شیوه گان هم دوو شیوه یه  
 له سته مکاری له یه ک جیاوازن، به لام له هه مان کاتیشدا  
 له حوکمی شا ده چوون چونکه به پیی یاسا بوون.  
 له بهرنه وهی جوړه حوکمیت بوو له سر ره عیه ټیکمی  
 رازی بوو (واته به حوسن و ره زای ره عیه ت بوو) به لام  
 له هه مان کاتیشدا سیسته می سته مکاره گان بوون  
 چونکه فرمانړه وایه تی گردن، وه ک فرمانړه وایه تی  
 سرور بوو به پیی بریاره شه خسیه گانی سته مکاران.  
 شیوه ی سیسته می سته مکاری هر چنده زور  
 توندپړه به لام ته و او پیچه وانه ی شاهه نشاهی  
 مو تله قه. هر فرمانړه وایه ک که پیوست نه ییت و  
 ناچار نه کړیت که له خو ی لیږسراو ییت، و به سر  
 خه لکیدا حوکم وه ک یه ک و بگره به سر که سی  
 له خو ی بالاتریش، ته نیا له بهر ژړه ونندی خو ی نه ک  
 بهر ژړه ونندی ته وانه ی که حوکمیان ده کا، ته و نه و  
 مه شقی سته مکاری ده کا به مانای سیته م، ته و  
 ده می ټیته وه و خو ی ده سه پیی بهر غمی ئیراده ی  
 خه لک، چونکی هیچ که س به ئیراده وه ته سلیمی ته و  
 جوړه حوکمه ناییت گهر ته و نازاد ییت. (۵)

که واته سته مکاری بریټییه له هه پر مه کی تا که که سیڼک که له بهر ده م هیچ که س و هیچ  
 هیژنکدا لیږسراو نییه. سیسته می که که میکانیزمی لیږسینه وهی دهسته لاتی نییه، و

که سی ئازادیش ناتوانی له ژیر سایه ی ئه و سیسته مه دا بژی، به مانایه کی دی سیسته میکه که ئازادی زهوت ده کا. لای ئه رستو که سی ئازاد ئه و که سه یه "که بوخوی ده ژی نه ک بوکه سیکی دی"، یا خود که سی ئازاد ئه و که سه یه که به پیی فرمان و ئیراده ی که سیکی دی ناژی، سته مکاری ئه م حاله ته ده شیوینی و لیږه وه ده بیته مایه ی ئینکارکردنی نه ک هه لومه رچی ئازادی به لکو خودی ئازادیش.

له بهر ئه وه ی بوچوونی ئه خلاق و سیاسی ئه رستو دانه بږاوه له بوچوونی میتافیزیقای ئه و، که واته سه رته به لانی که مه وه پیویسته ئاماژده یه که به کردارو چواره وکه بده یه. کیشانی وینه یه که سه باره ت به میتافیزیقای ئه رستو یارمه تیمان ده دا که له مه سه له سیاسیه کان که مه به ستنی ئیمه یه لیږه دا باشتی بگین، به تایبه ت چه مکی کرداری سیاسی و ئامانجی رژیمی سیاسی. سه رته ئه رستو جیاوازی ده خاته نیوان فعل یان واقعی (actuality) و ئه گهری تی یان الامکانیه (potentiality)، جیاوازیه که له نیوان بوونی توانای کردنی شتی که یا بوون به شتی که له گه ل به واقعی کردن، به فیعلی کردنی شتی که یا به فعلی بوون به شتی که. بۆ نمونه من توانای ئه وه م هه یه که مه له بکه م، واته پۆتاسۆن، یا ئه گهری ئه وه م هه یه، به لام له ئیستادا، له راستیدا، له واقعیدا من نازانم مه له بکه م، کاتی که مه له بکه م، یا فیڤریم چون مه له بکه م ئه وکاته من توانای مه له کردن به واقعی کرده (actualize)، واته ئه گهری مه له کردن ده که مه واقعی. فعلی (actuality) له په یوه ندیدا له گه ل ئه گهری تی (potentiality) وه که په یوه ندی ئه وپیاوه وایه که ده بینی له گه ل ئه وپیاوه دا که چاوه کانی داخستوه. ئه و پیاوه ی که چاوی داخستوه بینه ریکه له رووی بوون به هیږه وه، ئه وپیاوه ش که ده بینی و ده پوانی ئه و له واقعیدا بینه ره. زیاتر له مه بوون به شتی که (actuality) بریتییه له وه زیفه (function) ی بوونه وهریکی واقعی، بۆ نمونه بینین وه زیفه ی چاوه، لای ئه رستو بوون به شتی که پیشتردیت له رووی زه مه نه وه. ئه گهری تی (potentiality) له خۆیدا مانای نییه، به لکو ماناکه ی به ستراوه ته وه به بوونی واقعییه وه. ئه گهری تی له ریگای ئه وه ی که هه یه، که ده توانی بیی، ده شی بزانی و بناسری وه که ئه وه ی که هه یه. بوون به شتی که (actuality) له رووی زه مه نه وه پیش وه خته (priori) له بهر ئه وه ی بوونی واقعی له بوونی پۆتاسیۆن، ئه گهره وه، دیت له ریگای کرداری بوونیکی تره وه که خوی بوونیکی واقعییه. بۆ نمونه که سیک ئه گهری بوون به زانا بوونی هه یه و ته نیا ئه وکاته ده بیته زانایه کی واقعی یان فعلی گه ر ئه ومه شق ببینی ت له سه ر زانست، رینومایی بکدریت له لایه ن زانایه کی فعلیه وه. زیاتر له مه بوون به شتی که (actuality) بریتییه له دوا پرنسیپی شه رکردن. به شیکی چاکی لیکۆلینه وه ی ئه رستو پیکهاته وه له ئاماژده بوکردنی ئه وه ی که چون ماده، یا

ماتهریالہ کان ریڅخراون له ویدیده وه به له برچا وگرتنی چهنده و ه زیغه یه کی دیاریکراو. بۆ نمونه، چاو نه وکاته ده ناسریته وه پیناسه ده کړیت و راڅه ده کړی که نیشاندرا که ماتهریالہ کانی واریڅخراوه که ببینی، لیږدها بینین و ه زیغه ی بینین ناوکی راڅه کړدنه که یه. کاتۍ وینۍ فیزیکی گشتی کامل ده بی که بتوانین بونه سروشتیه کان به گشتی و ه سف بکه یین، له ه موو میکانیزمه کانی جولہ بکه یین که ده بنه مایه ی هینانی نه م بوونانه بۆ بوون. لیږه وه، شیوه ه همیشه هاورپیه له گهل ماده (ماتهریال) بوونی واقعی له گهل نه گه ری بوون، چه مکه بنه پرته یه کانی فیزیا قسه له م یه کتیبیه ده که ن، نه مه ش که په یوه ندی به م یه کتیبیه وه ه یه بریتیه له تیوری هوکان (چوار هوکه). به پای نه رستو، چوار هو ه ن، یه که م هو ی ماتهریالی، که لیوه ی شتی شوینی مه به ست دروسته کړی، بۆ نمونه برؤنر، دووم، هو ی شیوه یی (formal) واته شیوه ی یا نایدیای په یکر له ع قلی هونه رمه ندا، سییه م، هو ی فعال (efficient)، یا چالاک که بریتیه له هونه رمه نده که، و چواره م، دوا هو، واته په یکه ره که.

نه وه ی گرنگه نه وه یه که له ریځای له بهر چا وگرتنی په یوه ندی ماده و شیوه وه، چوار هو که وه، نیمه له چه مکه کانی وه کو شانس، و عفه ویست (spontaneity) ده که یین. نه م چه مکانه ناماژده بۆ دهرنه که وتنی، یانه بوونی هوکان ناکه ن، به لکو به پیچه وانه وه ناماژده بۆ نه وه ده که ن که یا هوکان له به ختی نیمه ن یان به ناراسته ی به دبختی و بی شانس ی نیمه دا کارده که ن. لیږه وه ده شی که نه م پارچه یه له کتیبی میتافیزیک بخوینینه وه:

نه م پیاوه به ریځای توندوتیژی دهریت، گهر  
له مال پرواته دهره وه، نه و له مال دهر واته دهره وه نه و  
کاته ی تینووی ده ییت، تینوش ده ییت نه و کاته ی  
شتیک ی دی رووده دا، به م شیوه یه نیمه به وشته  
ده که یین که نیمه ناماده یی ه یه، یا خود  
ه ندی رووداوی رابر دوو... ه موو شتیک  
که ده ییت به نا جاری ده ییت، بۆ نمونه حاله تیک ی  
ناجاریه که نه و که سه ی بزی روژیک دی بمری،  
چونکه هل و مرجه که ناماده یه. جائه و به توندوتیژی  
یا نه خو ش دهریت نه مه جاری دیاری نه کراوه،  
به لکو په یوه ندی به پروودانی شتیک ی نره وه ه یه.  
ناشکرایه که پر و سه که ده گهریته وه بۆ خالیک ی  
دیاریکراوی ده سټیکردن. (٦)

سه‌یرکردنی جیهان له‌دیدى میتافیزیقى ئەرستۆوه واته بینینی جیهانیك كه له‌گۆراندایه . هه‌ربه‌شهى به‌ره‌و به‌دسته‌تێنانى ئامانجێك ده‌بزوێ. کردار به‌مه‌به‌ستى ئامانج له‌شته‌کاندا ئاماده‌یی هه‌یه . شته‌کان لێره‌وه ده‌تێه‌بوون و لێره‌وه هه‌ن . "دره‌خته‌کان گه‌لا ده‌رده‌که‌ن له‌به‌رخاترى به‌روبووم و ره‌گه‌کانیاندا به‌ناو زه‌ویدا شوێنه‌که‌نه‌وه‌و له‌به‌رخاترى گه‌ شه‌ده‌که‌ن، ئاشکرایه‌ که ئه‌م جوړه هۆیه (operative) له‌شته‌کاندا، ئه‌و شتانه‌ی که‌ ده‌تێه‌بوون و به‌سروشته‌ هه‌ن" . (٧)

له‌به‌رئه‌وه‌ی ئینسانه‌کان به‌شێکن له‌سروشته‌و ئامانجیان هه‌یه ، له‌به‌رئه‌وه‌ی شتێك هه‌یه به‌ناوی جه‌وه‌ره‌ی ئینسان که ده‌بیته‌ هه‌ول بده‌ین پێی بگه‌ین، گه‌ر بیته‌و ئه‌م جه‌وه‌ره‌ بناسین، یا ئه‌ هۆیه‌ی فعال، (مۆثر) کاریگه‌ره (operative) له‌ئینسانه‌کاندا یاخود مه‌به‌ست و ئامانجی ئینسانه‌کان، ئه‌وا ئه‌وسا ده‌توانین وه‌لامى کۆمه‌لێ پرسپاری سیاسى ده‌رباره‌ی ئینسان بده‌ینه‌و، ده‌توانین بزانی چۆن هه‌لس و که‌وت بگه‌ین، کام دام و ده‌ستگای سیاسى پێویسته‌ بۆ به‌واقیعی کردنی ئه‌گه‌ره ئینسانیه‌کانمان .

له‌کتێبى "ئه‌خلاقی نیکوماخی" (The Nikomachean Ethics) دا ده‌خوێنینه‌وه .

هه‌موو هه‌ونه‌ریك و هه‌موو لێكۆلینه‌وه‌یه‌ك، به‌هه‌مان  
 شیوه‌ هه‌موو کرداریك و هه‌ولێك، نیشانه‌ له‌چا‌که‌یه‌ك  
 ده‌گه‌ڕێته‌وه، لێره‌وه‌ چا‌که‌ (The good) به‌دروستی  
 وایناسه‌کراوه‌ وه‌ك ئه‌وشته‌یه‌ که هه‌موو شته‌کان  
 چا‌وی لێده‌برن "که‌واته‌ گه‌ر چا‌که‌یه‌کانمان  
 ئامانجی‌کیان هه‌بیته‌ که ئێمه‌ ده‌مانه‌وێته‌ له‌به‌رخاترى  
 خودی ئه‌و ئامانجه‌، خۆ له‌به‌رخاترى ئه‌ویش هه‌موو  
 ئامانجه‌کانى تهمان ده‌وێ، گه‌ر ئێمه‌ ئیختیاری  
 هه‌مووشتیك نه‌که‌ین له‌به‌ر خاترى شتیکی دی"  
 (ئهمه‌ ده‌بیته‌ مایه‌ی دووباره‌ بوونه‌وه‌یه‌کی هه‌میشه‌یی  
 به‌و شیوه‌یه‌ی که‌مه‌به‌ستى ئێمه‌ بێ ئامانج و بێ سوود  
 ده‌بیته‌). که‌واته‌ ئاشکرایه‌ ئه‌م ئامانجه‌ ده‌بیته‌  
 چا‌کترین ئامانج بیته‌، به‌لاترین چا‌که‌ . ئایا ئه‌م خود  
 به‌خوده‌ ئه‌و مانایه‌ ناگه‌یه‌بیته‌ که‌ زانیی چا‌که‌  
 گرنگی خۆی هه‌یه‌ بۆ ئێمه‌ بۆبه‌رپۆه‌بردنی  
 ژیا‌نمان. (٨)

له نټوان ئامانجه كанда، ئه رستو ئامانچك ديارى ده كا كه ئينسانه كان چاوى لیده بېرڼ ته ویش به ختیارى (eudaimonia) يا خود چاك - بوون - ه (well - being). چاكى هه رشتىكى تايهت چييه ؟ به دلنځايه وه بریتیه له و مه سه له يه كه هه رسته و هه مووشتيك له بهر نه و به نه نجام ده دريځ. له زانستى پزېشكيدا نه م شته ته ندروستييه، له ستراتيژيه تدا، سه ركه وټن، له بيناسازيدا، ساختمان، شتى جياواز له هونه ره جياوه زه كاندا، به لام له هه موو كرداريكدا نه و مه سه له يه بریتیه له ئامانچ، چونكه له بهر ئامانجه كه هه موو شته كانى دى رووده دهن. ده رباره دى ئامانجى كرداره كانى ئينسانيش ئه رستو دريژه به قسه كانى ده داو ده لى:

به خته وه رى "چاك - بوون"، له هه مووشت زياتر  
 نه و ئامانجه يه، له بهر نه وه دى ئيمه هه ميشه  
 هه لده بژيړين له بهر خاترى خودى خوځى، له بهر هيچ و بو  
 هيچ هوځى دى نا. به خته وه رى جياوه زه له شه ر ه،  
 له چيژ، له تواناي عه قلئى و به گشتى له خاسيه ته  
 چاكه كان. ئيمه هه ليان ده بژيړين به شيك  
 له بهر خاترى خوځيان، به لام به دلنځايه وه  
 هه ليانده بژيړين له بهر خاترى به خته وه رى خوځمان.  
 له وباوه ږه وه كه روڼكى گرنه ده بينن  
 له ته شويفكر دهن و گه يشتن به به خته وه رى. (۹)

چاك - بوون يا به خته وه رى ناشيت شتيك بى له وديو سنوره كانى ژيانى ئيمه وه، له بهر نه وه دى هه موو ئامانجه كان كوورت ده بڼه وه و ورد ده بڼه وه بو ناو چالاكى و چاك بوون. ئه رستو ليږده دا سى شيوه دى ژيان ديارى ده كات. خه لكانى گشتى سه رقالي زاوځى و به ده ست هيڼانى چيژن، كه سانى ناوازه چاو له چيژى مه دهنى، گشتى، ده بېرڼ ته وټيژيكي ديكه ش هه ن، فهيله سوفه كان كه سه رقالي ژيانى عه قلين.  
 ژيانتيكى ويستراو ده بيت هه ر له سه ره تاوه بيتته ماده دى ئيمتحانتيكى نه قدى (هه روه ك چوڼ لاي سوكرات)، واته به كارهيڼانى عه قل، لوگوس، نه وه دى له ئينساندا خاسيه تيكي بڼه ږه تيبه و له ريوه دى ئينسان ده ناسريته وه به كارهيڼانى عه قل. عه قل چالاكيه كى ئينسانيه.

لوگوس كه له ريوه دى ئينسان له ناژه له كانى دى جياوه كرېته وه واته عه قل، به مانا لاتينيه كه دى (ratio) به لام عه قل يانى چى ؟ لوگوس (عه قل) كووله لى ماناى هه يه

(قسه) گوتار (ديسکورس)، حيساب کردن، قورميله کردن، toreckon، فاکولتی (واته عقل و هک به شیک به رانبه ر ئاره زوو و سوموس (spirit)، گيرانه وه، و ئنجا واته گوزاره يه ک. گه سه يری ئه ده بیاتی ئه رستوبکه ين ئه و لۆگوس به م هه موو مانایانه به کارده هیئی. تا کاتی ئه رستو له یۆنانی کوندا لۆگوس چه ند مانایه کی ده گه یاند سه ره کیتري نیان وته يه کی عه قلانی کراو، زمانیک وه ک ته عیبرکردن له فیکر وه ک جیا کردنه وه ی له ته نیا ده رپرینی ده نگ، ئه رستو له به کارهیانی عه قلدا (لۆگوس) مه به سستی هه موو ئه و ره هه ندانه ی ژيانی ئینسانه که زمان گه يه نه ره که يه، ئامرازه که يه، لیره وه لۆگوس وه ک گوتار (ديسکورس) خوی توخ ده کاته وه.

بۆ ئه وه ی له کاریگه ری و به رئه نجامی ئه م به کارهیانه ی ئه رستو بۆ لۆگوس تییگه ين ده بیئت بپرسین ئه وشته چیه که مایه ی جیاکه ره وه (differentiation) و خاسیه تی ژيانی ئینسانه کانه ؟ ئه وشته ی له رووی بنه په تیه وه ئینسانیه بریتیه له ژيان له نئو شاردا، گه ر ئاژه ل سروشتی هه بیئت، ئینسان ژيانی سیاسي هه يه له ریگای گوتاره وه، واته عه قل وه، هه میشه به ژیر تاقیکردنه وه ی عه قلیدا ده پوا، دیاره له پال به شداریکردنی سیسیانه دا. ئه وه ده سه تللاتی عه قل ه که ئینسان جیا ده کاوه، هه ر ئه وه شه مایه ی پرسیار کردن له ژيانی چاکتر، یا باشتر، ئه مه ش خود به خود هه م له شاردا ده بیئت و هه م پرسیاریشه له خودی شار. پرسیاری "چۆن ده بیئت بژین" له هه ناویدا پرسیار کردن له شارو چۆنیه تی شارو چۆنیه تی به رتیه بردنی شار له گه ل خۆه لده گری، چونکه ته نیا خودا و ئاژه ل له ده ره وه ی شار ده ژین. هه رچی وه لāmیکیش به ده ست به یئین ئه و له نئو گوتاردا دایده رژینه وه، ئه مه ش وانا ئامانج (telos) ی خوازاو بۆ ژيانی ئیمه ده گورپته سه ره مه به شتیکی هۆشیاران، له دوا قوناغدا واته به عه قلی کردنی پرسیارو گه پان به دووی وه لāmدا.

چاکه ی ئینسان لیره دا و خوی به یانده کات وه ک چالاکیه کی رۆح به رمه بنای فه زیله ت (virtue). له یادمان بیئت که له زمانی یۆنانیدا وشه ی چاک واته (agathos)، پیاوی چاک (agathos) ئه و پیاوه يه که ئازایه، خاوه نی رۆحیکه که گرنگی ده دا به بواری مه ده نی و خاوه نی جی و مه قامیکه له بواری مه ده نیدا. به لām ئه رستو وشه ی (agathos) به کارناهیئی بۆ که سی که شته کان به چاکي ئه نجام بدا، به لکو وشه ی (spondaios) به کارده هیئی، ئه و وشه يه له رووی ئیتمۆلۆژیکیه وه واته "جیدی - serious" راستگو یا پر له مه ماس. لیره وه چاک بوون له شتیکدا، چ لیدانی گیتار بیئت یا هه رشتیکی دی، یاخودی ژيان، واته وه رگرتنی ئه وشته و ژیانیش به جیدی. ئه وانه ی ژيان به جیدی وه رده گرگن خویان جیدین، ئه مه ش مانا ئه رستویه که يه تی.



لای ئەرستۆ ژيانیک تهرخان کرابیت بۆ تیرامانی فەلسەفی ژیانیکی پەر  
 بهخته وه ریه، به لām بهخته وه رترین کەس ئه وکەسه یه که ژیا نی تهرخان کردوه بۆ  
 تیرمانی فەلسەفی و کرداری سیاسی. بهختیاری چالاکییه، ئه نجامدانی کرداری چاک و  
 نهجیب. ئەرستۆ ناوی دوو که سایه تی یۆنانی ده هیئۆ وه ک نمونه ی که سی بهخته وه  
 که ژیا نیان تیکه له یه ک بوو له تیرامانی فەلسەفی و چالاکی سیاسی، ئه و دوو  
 که سایه تیه ش: سۆلۆن و پیرکلیس.

کاتی که تیکه یشتین که ژیا نی چاک ته نیا ده شی له شاردا (polis) فه راهم بیت،  
 ئه مه به نا چاری ئه و ئه نجامه مان ده داتۆ که سیسته می سیاسی پتویسته بۆ  
 فه راهم کردنی چاکترین ژیا ن، لیژه وه پتویسته جاریکی دی چاو به کتیبی  
 "سیاسه ت" دا بخشیننه وه که مێک دوو رو درێژتر له سه ر شار قسه بکه ی ن.

شار جوړیکه له هاوکاری کردن، کۆمه له (association) یا جفات  
 (Koinonia – community) واته کۆمه له که سێک که له کۆمه لۆ به هاو پرئسیپ و شت و  
 مه سه له دا هاو به شن. لای ئەرستۆ تاکه هاو کاریکردنیک مه یه که له وانی دی  
 به ده سه لات ته رو زیاتر ئامانج و مه به سه ته کان له ئامیز ده گریت ئه ویش  
 هاریکاریکردنی سیاسیه. لیژه دا ده بیت بۆ چوونی ئەرستۆ جیا بکه ی ئه وه له و  
 بۆ چوونه باوه ی که ده لێت "ده ولت" ته نیا وه ک ئامپازیک ئیش ده کا، ئامپازی  
 ده ستی کۆمه له تایبه تیه کان که کۆمه لگا پێک ده هیئن. جیاوازی نیوان ده ولت و  
 کۆمه لگا مه سه له یه کی غه ریه به ئەرستۆ. شار ناشیت له گه ل ده ولت دا تیکه ل بکری ن و  
 بکری نه یه ک، و ده سه لات تیکش که ئەرستۆ به شاری ده دا هیچ په یوه ندیه کی به  
 سه ره خۆی یاسایی (Juridical soveringnty) یه وه نییه، ئه مه ی دو ییا ن به شیکه  
 له وینا کردنی مۆدی رنا نه بۆ ده ولت. شت راوس له م پوه وه ده لێت:

{ئهمرو ئیمه که قسه له سه ر "ده ولت" ده که ی ن،  
 وا له ده ولت ده که ی ن وه ک شتیکی جیاوازو دژ  
 له به رانه ر "کۆمه لگا" دا، ئه مه له کاتی که دا "شار"  
 پیکه اتوه له ده ولت و کۆمه لگا. به دیقه ت تر بلی ن،  
 شار ده که رته وه بۆ پیش جیا کردنه وه ی کۆمه لگا و  
 ده ولت. نزیکترین وشه ی ئینگیزی که مانای شار  
 بکه یه نیت بریتیه له "the country" "وولات"،  
 ئینسان ده توانی بلی "ولاته که م راسته یا هه له یه،  
 به لām ناتوانی بلی کۆمه لگا که م راسته یا هه له یه".  
 شار ده شی به کاری به ئیری وه ک هاو مانای "خاکی  
 باو و با پیران". له گه ل ئه مه شدا ناشیت جیاوازی نیوان

"شار" و "وولات" پشت كوی بخردری.. ئەلتهرنا تیفی  
 "شار" جوړیگی تر نیه له دهوالت، بهلگو "عشیرهت  
 " یا "نەتەوه" یه وهك شیوهیه کی نزمتر له شار. گهر  
 نه لاین شیوهیه کی بهر بهری، کۆمه لگایهك که جیاوازه  
 دژی شاره که ناتواښت شارستانی و نازادی پیکه وه  
 گری بدات.. له کاتیکدا بو هاو نیشتمانیانی مۆدیرن  
 هاومانای شار، یا موقاییلی شار بریتیه له وولات، ئەوا  
 بوکەسی تیوریست (theoretical man) ئەو موقایيله  
 بریتیه له یه کیتی دهوالت و کۆمه لگا که خوی ده گۆری  
 "به کۆمه لگایهك" و "نجا" "شارستانی" و "کتور" (۱۰)

شار وهك شیوهیه کی کۆمه له ی ئینسانی نهك جیاوازه له روی جهوه ریه وه  
 له کۆمه له پیش سیاسیه کان (خیزان و عه شیرت)، بگره جیاوازی شه  
 له فرمانر په وایه تی شا به سر عه شیرت و خه لکید. شار له حوکمی شاهه نشامی  
 (kingship) جیا ده کریته وه له بهر نه و حقیقه ته ی که شار بریتیه یان ده یه ویت بییت  
 به هاو کاری کردنی ئینسانه کان که ده یانه ویت نازادو یه کسان بن. ئەم جیاوازییه  
 جهوه ریه. ئەم پیکه وه گری دانه ی نازادی سیاسی و هونه ری سیاسی بریتی نییه له  
 جهوه ری شار.

لای نه رستو بو گه یشتن به یه کیتی له نئوشاردا، په پره ویکردن له هه ندی ریگا وهك  
 هه لوه شانده وه ی خیزان و مولکداری و باوه پ هینان به هاو بهش بوونی مولکداری،  
 ئەمانه هه ره موو لای ئەو مه حالن و شوینی ره تکرده وه. هه لوه شانده وه ی خیزان  
 له جیاتی نه وه ی که "هاو پییه تی" و رۆحی دۆستایه تی له نیتوان هاو لاتیاندا به هیزیکا،  
 له راستیدا ده بیته مایه ی لاواز کردنی هاو پییه تی و له ناو بردنی هه سستی سه ره خیزانیك  
 بوون، کۆمونیست بوونی، یا هاو بهشی بوونی به کۆمه لی مولکداری، ده بیته مایه ی  
 ئەو چیژه ره وایه ی که ئینسانه کان ده یبینن له و شتانه ی که هی خویانه، نجا  
 له ناو بردنی چاکه ی نازادی، بی ئەوه ی ئەمانه هیچی ئەو هویانه بنه بریکا که ده بنه  
 مایه ی کیشمه کیش و دژایه تی له سه ره شمه که کان شار ناییت و ناتوانیت هه ولی ئەوه  
 بدا که ئەو یه کیتییه ی به رژه وه ندی ناو قه بیل و عه شیرت و خیزان دروست بکاته وه و  
 یا چاوی لی ببری. شار له هه مه چه شنیه ی و هه مه ره نگیه که یدا، پیویسته پشت به

په روږده بېستیت بڼه د پېژندنې په کټیبه کې ځای پر ځای کول، (۱۱) یا خوډ له ریښې کارېکړی هره یه یا هر سې "فلسفه و خو عادات و یاسا".

هغه یه کی گوره یه که وېژنې که ښار ته نیا پیکهاتوه له به شداریکردن و کږوونو له سهر خوانی شمه و پټو یستیه ماته ریالیه کان. ښار له کومه له یه که که پیک هاتوه، به مانا بڼه پټیه کی، له کږوونو و هوارپوونو له سهر هندی راو بڼوون له مېر چاکه و، یا خوډ دروست ترین شوی ی ژبان. ښار لای نه رستو بریتی نیی، و هک نه و ی لیبرالیزمی مؤدیرن ده بیینیت، له و ی که جوړیک بیت له به ر ی (تحالف) نیوان نه د نامه کانیدا بڼ ریگاگرتن له روډانی ناعه داله تی و، به ر یه ک بیت بڼ فرامه م کردنی ټال و گړی ټابوری و یاساش گره رننور (زمانه که) بیت، نا به لکو واله ښار بگین که بوونی ه یه نه ک ته نیا بڼ خاتری گوزهران به لکو بوونی ښار بڼ خاتری ژبانیکي چاک و نه جیب و به ختیاره.

به لوم ئامانجی ښار بریتی نیی ته نیا

له فرامه مکردنی گوزهران، به لکو ره خساندنې  
هه ل و مېرجی بڼ ژبانې که چاکه. گهر وانه بیت ښار  
ده بیت شوی کږوونو و ی کویله و ټازه له کان نه ک  
ټینسانه کان، نه مېش مه حاله چونکه کویله و ټازه له  
به ختوه ریدا ځای پر ځای ناکه ن، و له ژبانیکي شدا که  
هه لېژاردن له خو بگړی به شداري ناکه ن.. مه به ستي  
ښار هرو هه ده بیت له وړیا تر بیت که تحالفیکي  
سهر بازی بیت بڼ پاراستنی عه داله ت.. ئیدی به لکه  
نه ویسته که نه و شته ی که به ر په سنی پی ده گوتړیت  
ښار نه ک ته نیا به نا و نه و نه و ښار یه که غمی  
فه زیلت (virtue) ده خوا. گهر وانه بیت ده بیت  
کومه له یه ک که هیج نیی جگه له تحالفیکي سهر بازی  
که ته نیا له ریښې شوی و مه و قع و سنورداری  
جوگرافیه و جیاواز ده بیت له و تحالفانه ی که  
به شه کانی به شدار بوو لیک دوون، له هه ل و مېرجیکي  
ټاوا شدا یاسا ته نیا ده بیت ریکه و تن، یا خوډ و هک  
لیک و فرونی سو فستائی ده یگوت: ته نیا "زامنیکي  
عه داله ت" که ناتوانی کار ی بکا هاو لایان عادلین و  
چاک. (۱۲)

که واته ته نیا له شاردا ئینسان ده توانی ټه گره کانی تاقیبکاته وه و ژيانیک بڅی که چالاکو به رمه بنای فزلیت. له سهره تاوه گوتمان شار حاله ټیکی سروشتیه، به لام ټه مه نابیت والیک بدریته وه وهک ټه وهی که شار ټورگانیکي سروشتیه و خود به خود که شه ده کا شار خوی له خویدا که شه ناکا، شاره کان به هوی چالاکی و له لایه ن ئینسانه کانه وه داده مزیندرین. له یادمان بیت هندی ره هندی مرقایه تی هه یه که دژ به شارو نامانجی شاره.

**ئینسان باشتزین نأژه له ټوکاته ی که دهستی  
به که شه کردنی ته وای خوی ده کا، به لام له هه مان  
کاتیشدا به دترین نأژه لی نأژه له کانه ټوکاته ی له یاساو  
عه داله ت جیاده بیت هوه.. ئینسان به کومه له چه کی که وه  
له دایک ده بی که ده توانی به کاریان به یتی و له خدمت  
حیکمه تی عه ملی و فزلیته ددا، زور ناسانه بوی که  
به کاریان به یتي بۆ مه به ست و نیازی ته و او پیچه وانه ی  
حیکمه تی عه ملی. که واته ئینسانی بی فزلیت بهر  
به رترین بوونه وه ره نادرست ترین و بی ټه خلافتزین و  
خراپترینیش ده رباره ی موله تی سیکس و..**

شار له خوی وه که شه ناکا و ناتوانی به نامانجه کانی بگا به بی چالاکی و حیکمه تی سیاسه تمه داران. له ریگای بینا کردن و دامه زاندنه وه و بریارو هه لېژاردنه وه یه که ئینسانه کان ده توانن ته جاوړی که لکه له و ململانی و حشیه کان بکه ن و چاو له مه ده نیه ټیک بېرن که ده توانن پتی بگن. شار دیت ه بوون له بهر خاتری ژیان، نه ک ته نیا بۆ کومه ک کردن له به ده ست هینانی پیو یستییه کاند، به لکو بۆ خستنی ململانیکانی که سهر هه لده دن بۆ نیوچوار چیوه یه کی یاسایی. گهر فیکرو چالاکی ئینسان و ټنجا شاره کانیش، دابېرین له نامانجه ټه سلویه کان، بیسوود ده بن، له مه زیاتر بگره ده بنه شوینی مه ترسی. گهر ئینسانه کان کاراکته ریان ترانسیند، به جی نه هیلن و به رزنه که نه وه ټه و به رزترین خزمه تی نزمترین ده کا. ته جاوړ کردن سروشت له لایه ن مرقایه تیه وه به مانایه ک هؤکاریکه بۆ رازیکردن و تیړکردنی سروشتی خوی. سروشت له هه ردو و مانا که دا له دلی ژیانی سیاسیدایه داکوکی ټه رستو له سروشتی بوونی شار ده بیت و ابییریت وهک وه لامیکی توند دژ به سو فستاییه کان که پییان و ابو که شار پیچه وانه ی سروشته و له سهر هیژه وه بینا کراوه ټه م

موجاده له یه ی سۆفستائیه کان، ئه فلاتون له ههردوو دایه لوگی کۆمارو گۆرگياسدا مامه له یان له گه ل ده کا. لیږه دا ئه رستو هاوپای ئه فلاتونه به لام ره خنه ی خو شی هه یه له ئه فلاتون.

به پای ئه رستو، پێشنیاری سوکرات سه باره ت به کۆمۆنیزم، هه له ی ئه و گریمانکاریانه نیشانه دا که ئه و دایانکا به رامبه ر به سیاست. یه کیتییه کی توندپه و زیاده له پێویستی که سوکرات خه ونی پێوه ده بینیت، به پای ئه رستو، ئامانجیک ی هه له یه، چونکه جیاوازییه کان له ناوده با، ئه و جیاوازیانه ی که شار له سه ریان دامه زراوه شار نابیت هۆمۆ جینیۆس (متجانس) بیت، چونکه له هه مه چه شنیه یی (diversity) پێک هاتوه، یه ک بوونی شار ئه و هه مه چه شنیه یی وێران ده کاو به مه ش خودی شار وێران ده بیت، ئه و کاته ی شار ده بیت یه ک، یا یه ک ده گری به مانا سوکراتیه که ی، زیاتر ده بیت به یه ک که س، و له و حاله ته دا زیاتر له خیزان ده چی و هه له و ی له شار بجی، فیکر ده بیت شه وینی مه ترسی بۆ ژیا نی سیاس ی ئه و کاته ی هه ول بدا که کۆمه له یه کی ئالۆزی و هه ک شار ساده بکاته وه. بابزانی شار به چ مانایه ک کیانیکی ئالۆزه.

له کتیبی "سیاسه ت" دا ده بینین که شار کۆمه له ی کۆمه له کانه، له خیزان و کۆبوونه وه ی خیزانه کانه وه هاتۆته بوون و خیزانیش له په یوه ندی پیاو و ژن و سه ره وه کۆیله پێک هاتوه. لیږه وه ئه و هه مه چه شنیه یی که شاری له سه ر دروستکراوه له سروشتی ئینسانه کانه وه هاتوه، ئه وانه ی که به ریگای جیاواز هه مه چه شنو به پله ی جودا جودا گه شه به توانا فیزیکی و هونه ری و فیکریه کانیا ن ده دن.

ئه م جیاوازیانه ی نیوان ئینسانه کان که بریتیه له هه مه چه شنیه یی شار، له خیزانه وه سه رچاوه ده گری، ئه و خیزانه ی که کۆمۆنیزم له ناوی ده با. هه ره ها ئه رستو قسه له په یوه ندی مندا لان و دایک و باوکا ن و لیک چوونیان ده کا، ئه و لیکچو نانه ی که خیزانی ک له خیزانیکی دی جیا ده کاته وه. ئه و جیاوازیانه پێویستن بۆ پاراستنی هه مه چه شنیه یی شار. ئه رستو پێی وایه گه ر ئینسانه کان نه زانن دایک و باوکیان کین، ئه و کۆمۆنیزمه ی "کۆمار" هه ول ی بۆ ده دا به پای ئه رستو، ئه و نا توان ببه پاسه وان در ی ئه و تاوانانه بوه ستنه وه که ره نگه در یان ئه نجام بدریت یا خو یان ئه نجامی بده ن.

ئەمە چەند بەرئەنجامىكى تىرى خراپە كە ناشى  
 دوورە پەرزىيان لىبىكردىت لەلايەن ئەوانەى كە  
 دەيانەوېت كۆمەلەيەكى لەوشىوہە دروست بگەن.  
 اھانە، مروڤ كوزى، چ بەمەبەست و چ بى مەبەست،  
 دوژمنكارى و شىواندىنى سومە، ئەمانە زۆر ناپىروژن  
 گەر بىت و ئەنجام بىرىن دژ بەدايك يا باوك ياخزمان،  
 ھەروەك چۆن ئەنجام بىرىن دژ بەكەسانى غەرىبە.  
 لەگەل ئەمەشدا ئەو تاوانانە روو دەدەن گەربىت و  
 كاتىك خەلكى نەزانن كىن كەس و كارو  
 خزمەكانىان. كاتىكىش رووياندا، ئەوانەى ئەو  
 پەيوەندىانە دەناسنەوہ بەلانى كەمەوہ جەزاكەى  
 دەدەن، كە عادات و تەقلىدى ئاينى داواى دەكا،  
 گەر نەيناسنەوہ ئەو ئەوكارە ناگەن. (۱۴)

لەلايەكى دىكەشەوہ كاتىك خىزانەكان لەلايەن شارەوہ شوىنيان دەگىرپتەوہ ئەو  
 ئىدى بەزەيى كار ناكا، ھەستى بەزەيى خاسىەتتىكى جياكەرەوہى ئىنسانە كە لەنىو  
 خىزانەوہ فىرى دەبىت.

كەس لەرىگاي كۆمەللى پەيوەندىيەوہ دەناسرپتەوہ كە ھەيەتى، كۆمۆنىزم ئەو  
 شوناسانە خاپوور دەكا. كۆمۆنىزم لەھاورپپەتییە دەچى كە نەرىستوفانس  
 لەدايەلۆگى "سىمپوزىوم"ى ئەفلاتوندا وەسفى دەكا، دوو عاشق ئارەزووى ئەوہ  
 دەكەن كەبىنە يەك. لەپەيوەندىيەكى لەم جۆرەدا، نەرىستو پىيى وايە، "يا ھەردووك،  
 يا بەلانى كەمەوہ يەككىيان دەبىت لەناوېچى. چونكە ئەوكاتەى دەبن بەيەك ئىدى  
 وەك دوو تاكە كەسى جياواز بوونيان نىيە. (۱۵)"

مەسەلەيەكى دى كە شوىنى گرنكى پىدانى نەرىستوہەمولكدارىتتى. ھەبوونى  
 چەند شتىك وەك مولكى خو جياوازيەك دروست دەكا لەوہرگرتنى چىژىك كە  
 لەوشتانەوہ بەدەست دىن. نەك ئەم بەلكو بوونى مولكدارى تاييەتى نەك بەتەنيا  
 بوونى ھاورپپەتى مسۆگەر دەكا بەلكو دەبىتە مايەى ھاتنەكايەوہى فەزىلەتەكانى  
 وەكو اعتدال و ئازادى.

پراكتىككردنى ئەم فەزىلەتانە گرىمانكارى ئەو جياوازييەدەكا لەنىوان ئەوشتەى  
 كە مولكى كەسە لەگەل ئەوشتەى كە ھى خەلگانى ترە. گەر ھەركەسى ھەول بەدا

ئەم جىاوازىيانە لەناو بەریت و پېشنىارى كۆمۆنىزم بكا ئەوا بەرئەنجام ھىچ نابىت جگە لەستەمكارى ياخود ئاژاۋەيەك كە ئەوسەرى ديار نەبىت. لىرەدا پېۋىستە بلىن كە ئەمە تەفسىرى ئەرستۆيە بۇ كىتبى "كۆمار"ى ئەفلاتون، بۇ چوئىكى تىرىش ھەيە كە تەواۋو پېچەوانەى تەفسىرى ئەرستۆيە لەوانە لىوشتراس و ئالان بلىم كە تەواۋو دژى ئەم تەفسىرەى ئەرستون.

گوتمان كە ستەمكارى بەدترىن سىستەمى سىياسىيە چۈنكە رىگە دەگرىت لەگەشە كەردى ئەگەرەكانى ئىنسان. ەك دىمان لەناو چوارچىۋەيەكى گونجاولى شارىكى چاكدا ئىنسانەكان دەتوانن دەستىان بەمەزنى بگا، بەلام ژيان لەدەرەۋەى شارىا لەناوشارىكى فاسددا لەپوۋى سىياسىيەۋە، ەك ستەمكارى فارسى، ئىنسانەكان ناتوانن كامىل بىن.

ئەرستو سىياسەت ناۋدەبا بە "سەرۋەرترىن ھونەر"، ئنجا مادامىكىش ئامانجەكەى برىتىيە لە "چاكەى ئىنسان" كەۋاتە ئەو كەسانەى كە لەژيانى سىياسىياندا سەرگەۋتوون ئەوانە بە بەرزترىن چاكە شاد دەبن و بگرە مەزنىيەك كە درىژە دەخايەنەت. بەھادارەكە ئامانجى ئىنسانىك بەدى بەئىنرئ، بەلام چاكترە مەزنترە و بگرە خوداىى ترە گەر بىت و ئەو ئامانچ و چاكەيە بۇ نەتەۋەيەك يا شارىك بەئىنرئەدى (۱۶) ئەرستو بەپېچەوانەى لىبرالىزمى مۆدىرنەۋە، باۋەرى بەھونەرى سىياسەتىك ھەبوو كە چاۋ لەدروستكردنى "كاراكتر" بېرىت، ە ھەر رىكخستنىكى سىياسى كە خۆى سەرقالى ۋەزىفەى نىگەتىفانەى پاراستنى كەسەكان و مولكدارى بكا، لەراستىدا سىياسەت نىيە، چۈنكە سىياسەت ۋاتە سەرقال بوون و دەرگىرى بوون لەگەل غەمى ھىنانەكايەۋەى مەزنىتى ئىنسان (human excellence) (يۆنانىيەكەى arcte)، بەدەست ھىنانى ئەو ھەل و مەرج و ئەو حالەتە دەبىت و ۋەزىفەى شارىت يا دەۋلەت، بئى لەم ئامانجە كۆمىۋىنتى يان جقات، كۆبوونەۋەى خەلك تەنبا دەبىتە تەحالفىك، ھاۋپەيمانىتتىيەك. بەراى ئەرستو سىروشت رۆلىكى پۆزەتىفانە و گەرەترى بەشار بەخشىۋە ئەۋىش گەشەپىدانى ئەگەرەكانى ئىنسانەكان، ئەگەرى گەشىتن بەكامىل بوون، ئەگەرى گەشىتن بەۋشەى كە چاكە، جوانە، مەزەنە.

شۋىنى سىستەمى ستەمكارى لەم ۋىنە، ئەرستۆيەىدا لەكوئىدايە ؟

ستەمكارى ئەو سىستەمەيە كە ئازادى كەس و ئەگەرەكانى كەس پاىەمال دەكا، ھەل و مەرجىكە كەتئىدا لە جىاتى پەرۋەردە كەردنى ئەو ئەگەرەكانە، تىرۆركەردنىان مسۆگەرە، تئىدا ئىنسان ناچار دەرگىت بەكەمترىن شت و بەنزمترىن رۆل رازى بىت. سىستەمىكە توندو تىژى ۋەرقى فەرمانپەرۋايە. ئەم رۆيمە پاىەمال كەردنى رىكخستنى

سروشتييه و ريگره له بهردهم گه شه کردنی فيکړی و نه خلای و به مه زنايه تي گه يشتن لای ئينسان. سيسته ميکه له ئينساندا جوانترين شت ده کوژي که بریتييه له که لکه لای گه شه کردن به ناراسته ی گه وره یی و به مه زنايه تي گه يشتن. نه و ده لایت که "به سروشت به رژه ودهندی و عه داله تیک هه یه که گونجاوه له گهل فرمانپه وایه تي سه روه، دانه یه کی دی فرمانپه وایه تي شاهانه، دانه یه کی دی بؤ فرمانپه وایه تي ده ستوری، به لام هيچ شتيکی سروشتی نيه بؤ فرمانپه وایه تي سته مکاری، یا هر سيسته ميکی فاسدی ترو شيوه ی حکومتی له م جوړه، نه م رژيمانه (واته سته مکارانه) هاتونه ته بوون به پيچه وانه ی خواستی سروشته وه. (۱۷)"

گه ر ئامانجيکی شاريکی حه قیقي بریتی بیت له ژيانیکی چاک، نه و ئامانجي سته مکاری له باشتري حاله تدا بریتييه له ته نیا گوزهران و ژيان و مانه وه، ته نانه ت مانه وه ش له ژيړ سایه ی نه م سيسته مه دا له ژيړ مه ترسیدایه.

گه ر سياسته تمه داره کان له شاری حه قیقدا "ته شویق بین بؤ نه نجامدانی کاری مه زن" نه و له سته مکاریدا هه ولده دهن بؤ پاراستنی خوین و دابین کردنی ئاره زوو و پيويستيه خود په رستانه کانينان. نه رستوی فیه له سوف و حه کیم تا نه وشوینه دژ به سته مکاری و سته مکاره کانه که ده لی "شه ره فيکی گه وره به و که سه ده بپردی که سته مکاریک بکوژی" (۱۸).

لای نه رستو چ سته مکاره کان و چ سيسته مه سته مکاره ییه کان بی ناگان له ژيانیک که له لایه ن عه قله وه رينومایي ده کړیت. نه و ژيانه ی که سروشت ده یخوای، نه و ان له لایه ن غه ریزه وه رينومایي ده کړین. "سته مکاره کان له کاريزوه وه که روژيان ده ست پیده کن، هه موو رژه که له غه رق بوون له شه هوه تدا ده ییه نه سر" و "ته شویقي ره عیه تیش ده کن که په پړه وی له ئازادییه کی فاسدو به د به کن" (۱۹) نه م ش واته ته شویق کردنی جه ماوهر (maltitude - masses) بؤ بوون به کویله ی ئاره زوو و غه ریزه کانينان. لای نه رستو "ئاره زوو ئازه لیکي کيوي یه و عه قلی فرمانپه واکان فاسد ده کا" (۲۰) له به رنه وه ی چ سته مکارو چ ره عیه ت له لایه ن ئاره زوو وه لیډه خوپردین، سته مکاری که هيچ سنوريک ناناسی نه گه ری نه وه ی هه یه که هه رکاريکی به د له خه یال به دهر نه نجامېدا. نه رستو ده لی: "راستيه که ی نه وه یه که گه وره ترين تاوان به هوی زیاده روپی یه وه نه نجام ده دريت نه ک پيويستی"، که واته سته مکاری تاوانیکی گه وره یه نه ک به ته نیا دهره ق به هاوینشتمانينان به لکو دژ به سروشتیش، گه ر شاری چاک ريکخستنیکی سروشتی بیت و چاو له ژيانی عه قلی بپریت، نه و سته مکاری هه واکه شيکی ناسروشتييه و، لاقه (اغصاب) کردنی هه موو به هره و تواناکانی مرقفه، و ته نیا ده غده غه ی به دترين شت له ئينساندا ده کا. سته مکاری



دەرگاځستنه سهرپشته له بهر دهم ئاره زووه كيويي په كاندا، ئه و ئاره زووانه ي كه سنور ناسن، ئه و ئاره زووانه ي له ده ست جله وي عه قل ه لاتون، ئيدي له ژيرسايه ي ئه م سيس ته مه دا ده بيت چاوه پواني هه موو شتيك بكه ين، ئه و سيس ته مه بهرجه سته بووي ئيرۆسه، ئه و سيس ته مه عه ده ميه تيكي ته مام عه ياره چونكه تييدا هه مووشت ره وايه، چونكه تييدا عه قل تيرۆر كراوه.

له كتيبي سپه مي سياسته دا، ئه رستق ده ست ده كاته قسه كردن له سهر سروشتي هاوالاتي (citizenship)، به دوايدا جوړه كاني رژيم و جياوازي نيوانيان و ئيدعاكانيان بو عه داله تي سياسي. هاوالاتي بريتييه له و كه سه ي كه به شداري ده كا له حوكمداو ئنجا حوكم ده كړي. هاوالاتي له بهر پتوه بردني عه داله تدا به شداريده كا، له كاروباري شاردا رولي خوي هه يه، هاوالاتي چاك ده بيت بزانييت "چون وهك ئينساني ئازاد حوكم بكاو چونيش وهك ئينساني ئازاد گوي رايه ل بيت".

شوناسي شار له و كه سانه وه سهرچاوه ده گري كه هاوالاتي ئه وشارهن (politia). به شيوه يه كي گشتي هاوالاتي ده شي واپينا سه بكرئ وهك ئه وه ي ئه وكه سه يه كه به شداري ده كا له پرۆسه ي بريارداندا، ياخود به شي خوي هه يه و رولي له فرمانپه وايه تيكردندا، جيا له ريگاي به فعلي بووني پۆست يا ئوفيس ياخود بووني مافي دهنگدان له بواي مه ده نيداو له ئه نجومه نه كاندا، و "ئه وه ي زۆرتر كاريگه رتره له جيا كړنه وه ي هاوالاتي له هه موو شتيكي دي بريتييه له به شداري كړني له حوكمدان (judgement) و وهرگرتني پۆستيكا." (٢١)

**هاوالاتي بوون به ناچاري له ده ستوريكه وه بو**  
**ده ستوريكي دي جياوازه له بهر ئه م هوپه پينا سه ي ئيمه**  
**بو هاوالاتي زياتر به سهر ديموكراسيدا ده سالاتي و بو**  
**ئو ده ستوره گونجاوه، رهنكه گونجاويش بي بو**  
**ده ستوره كاني دي به لام مهرچيش نيه. چونكه**  
**له هه ندي ده ستوردا جه سته يه ك نيه كه پيك هاتييت**  
**له خه لك ي ياخود ئه نجومه نيك بووني نيه، ته نيا**  
**كو بوونه وه ي ناو به ناو نه بيت، و رهنكه عه داله تيش**  
**ئي داره بكردي هه رسته به پي خوي.. به لام ده شي**  
**پينا سه كه مان به سهر ده ستوره كاني تريشا**  
**بچه سپي.. به له بهر چا وگرتني ئو خالنه، ئاشكرا بوو كه**  
**هاوالاتي كييه. هه ركاتيك كه سيك بووه خاوه ني مافي**

به‌شداريکردن له‌پوست يا ئۆفيسدا، هه‌بوونی مافی  
 مشاوه‌ره‌کردن، ياخود مافی به‌شداريکردن  
 له‌کاروباري قه‌زائي، ئيمه‌ئوکه‌سه‌به‌هاولاتي ئه‌و شاره  
 ده‌ناسينه‌وه‌و ژماره‌ی ئه‌و که‌سانه‌ که‌هينده‌زۆرين قا  
 بتوانن ژيانتيکی خود - که‌فا بوخويان داين بکه‌ن  
 ئه‌وا به‌و کۆمه‌له‌يه‌ش ده‌لین شار. (۲۲)

سياست بریتيه‌ له‌ناوان، پیناسه‌کردن، و توانای حوکم کردن، که‌ رووده‌دا له‌و  
 ره‌وته‌دا که‌ له‌ريگای ئه‌و کرده‌وانه‌وه‌ داده‌مه‌زري. له‌دواشیکردنه‌وه‌دا، هاولاتي  
 وه‌زيفه‌ی رژيمه‌، ئه‌وکه‌سانه‌ی که‌ هاولاتي ديموکراسين مه‌رج نييه‌ وه‌کو ئه‌وان واین  
 که‌له‌ژير سایه‌ی ئولیکارشيده‌ ده‌ژين. لی‌روه‌، شوناسی شار له‌دوا قوناغدا له‌لایه‌ن  
 تايپی ئه‌و رژيمه‌وه‌ دیاریده‌کری که‌ هه‌يه‌تی، نه‌ک جوگرافیا یا هه‌ر فاکته‌ريکی دی.  
 رژيميش بریتيه‌ له‌چۆنيه‌تی ريکخستنی شار. رژيم ره‌نگدانه‌وه‌ی واقيعه‌ سیاسيه‌  
 بنه‌په‌تیه‌کانه‌، په‌يوه‌ندی ده‌سته‌لاتداریتی، و په‌يوه‌ندی گروپه‌ جیاوازه‌کان که‌  
 شارێ پێک ده‌هینن، به‌مانایه‌کی دیکه‌ش کلاسی له‌رووی سیاسيه‌وه‌ خاوه‌ن  
 ده‌سته‌لات، جه‌سته‌ی حوکم که‌ر ئه‌وشته‌یه‌ که‌ پێی ده‌لین رژيم.

له‌سه‌ره‌تادا ئاماژه‌ده‌مان به‌جۆری رژيمه‌کان دا، لی‌رده‌دا وه‌ک بیرهيئانه‌وه‌ ئه‌مجاره‌  
 ده‌لین که‌ ئه‌رستۆ شه‌ش جۆر رژيم دیاریده‌کا: شاهه‌نشاهی که‌ بریتيه‌ له‌و شیوه‌  
 حوکمه‌ی - يه‌ک - پیاو یا فه‌رمانپه‌وايه‌تی شا، سته‌مکاری که‌ شیوه‌یه‌کی فاسدی  
 حوکمی شاهه‌نشاهيه‌یه‌، فه‌رمانپه‌وايه‌تی چه‌ند که‌سێک که‌ ده‌شی یاشیوه‌ی  
 ئۆرستۆکراسی بگريته‌ خۆی، بۆيه‌شه‌ پێی ده‌گوتریت ئۆرستۆکراسی له‌به‌ر دووه‌و:  
 چاکترین که‌سی فه‌رمانپه‌وايه‌تی ده‌که‌ن، یاخود چاکترین که‌سه‌کان  
 له‌فه‌رمانپه‌وايه‌تی کردندا چاو له‌باشترین و چاکترین شت ده‌بن بۆشار،  
 فه‌رمانپه‌وايه‌تی چه‌ند که‌سێک ده‌شی شیوه‌ی ئولیکارشی له‌خۆبگری که‌ شیوه‌یه‌کی  
 فاسدی ئۆرستۆکراسيه‌؛ ئنجا فه‌رمانپه‌وايه‌تی کردنی زۆربه‌ که‌ فاسدترین شیوه‌ی  
 بریتيه‌ له‌ ديموکراسی و باشترین شیوه‌شی ده‌شیئت ناوېبریت به‌رژيمي  
 ( politia — polity ) حوکمی ده‌ستوری، وه‌ک ده‌بينين سته‌مکاری شیوه‌یه‌کی  
 فاسدی حوکمی شاهه‌نشاهيه‌یه‌.

یه‌که‌م شتيک که‌ ده‌بیئت ده‌رباره‌ی سته‌مکاری بيزانين ئه‌وه‌یه‌ که‌سته‌مکاری  
 وه‌زيفه‌ی خیزان و شار به‌سه‌ریه‌کدا ده‌شیوینتی. له‌گه‌شه‌کردن و گه‌وره‌بوونی ئینساندا  
 وه‌زيفه‌ی خیزان بریتيه‌ له‌فه‌راهم کردنی ژيان و پيوستيه‌یه‌کانی ژيان تا دواي ئه‌وه‌

ئىنسان بىر لەكارە سىياسى و عەقلىيە گەرەكان بىكاته وە كە خۆى بواری مەدەنى پىك دەھىتن. مەبەست و نیاز لەخیزان ژيانە نەك ژيانى چاك. لىزەو و نەرسىتو ئابوورى بەتۆكەرى سىياسەت دەزانى، بەلام بەپای نەرسىتو سىتەمكارىت و ھەموو وەزىفەكان بەسەرپەكدا دەشۆيىنى، شۆيىنى شتەكان دەگۆپى، ئەوھى سىياسىيە لەسىياسەت دايدەبۆى، ھاوئىشتەمانىتى، بەشدارىكردن لەسىياسەتدا، ئەنجومەنەكان، توانای بپياردان، ھەرھەمووى شۆيىن و وەزىفەيان دەگۆپى، سىياسەت لەھونەرى فەرمانپەرۋايەتى كردن و بەشدارىكردن لەكاروبارى مەدەنىيەو دەگۆپىتە سەر رىكخستنى خىزان، واتە ئابوورى. لىزەو لەستەمكارىدا خۆرى سىياسەت ئاۋادەبىت و شەوى يەلداى ئابوورى دەست پىدەكا.

لاى نەرسىتو سامان (wealth) ھۆكارە بۆ گەيشتن بەئامانج، نەك خۆى لەخۆيدا ئامانج بىت. كاتىك كە سامان و كەلەكەكردنى سامان بىتە ئامانج ئەو ھەلەيەكى ئەخلاقى گەرەپە، چونكە لەبىركردنى ئامانجە سەرەككەيەكەى ژيانە، واتە ھەبوونى ژيانىكى چاك، بەلام كاتىك ئىنسانەكان ئەم پىويستى بوونە وەك ھۆكار تىكەل بەپىويستى بوونى مۆتلەق دەكەن، خۆيان تەسلىمى ھۆكار دەكەن نەك ئامانج. ئىمە دەزانىن چىژ پىويستە بۆ بەختەوھرى بەلام كاتىك چىژ دەبىتە ئامانج، ئىنسانەكان تەسلىمى چىژ دەبن و تەنيا وىلى چىژ دەبن، چىژ دەبىتە ئامانج، لەم رىگەيەشەو ئىنسانەكان دەبنە كۆيلەى چىژ، ھەر بەم شىۋەيەش دەبنە كۆيلەى سامان.

ھەندى خەلك لەو باوەرەدان كەزىادكردن  
 (زىادكردنى سامان و مۆلكدارى - وەرگىز) وەزىفەى  
 خىزان و بەرپۆەبردنى خىزانە.. ھۆى ئەوھى كە  
 خەلكى ئەم ئايدىايە لەسەرياندا پەرورەدە دەكەن  
 رەنگە ئەوھىت كە ئەوان بەپەرۆش بۆژيان، بەلام نەك  
 ژيانىكى چاك، لىزەو نەرەزووى ژيان بى سنوور  
 دەبىت، نەرەزووى زۆرتىر بىر ش دەكەن تا بەردەوام  
 بن. ھەندىكى دى، لەكاتىكدا چاۋ لەژيانىكى چاك  
 دەبرن، ھەول دەدەن دەستيان بەوشتە بگا كە  
 بنەرەتسە بۆچىژى جەستە ئەمەش وادەردەكەوى  
 كەبشت بەھەبوونى مۆلكدارىتى بىستى، ھەموو  
 چالاكسەكانىان لەدەورى بىزنس و بەدەستەئىنانى  
 شەك دەخولیتەو.. ئەم خەلكە ھەموو مەھارەت  
 دەگۆرنەو سەرەھارەتى بەدەست ھىنانى شەك،  
 وەك ئەوھى كە ئەمە ئامانج بىت، ھەمووشتەكانى دى  
 دەبىت خزمەتى ئەم ئامانجە بكەن. (۲۳)

لای ئەرستۆ "کۆیلایه تیه که ته نیا ئاره زووی ئه وه بکهین که بژین، له جیاتی ئه وهی که چاک بژین، کۆیلایه تیه که دوا ی راو و سه رنجی زۆریه بکه وین له جیاتی ئه وهی که ناچار یان بکهین گوێ له پرای ئیتمه بگرن یا ویلێ پاره بین و هیچ غه میك و بیریکمان نه بیته لای ئه وشتهی که مه زو نه جیبه".

ئەرستۆ ئه وه ناشاریته وه که بیژی له بازرگانی ده بیته وه، هه موو کۆبوونه وه یه کی بازرگانی یا ئابووری له شار جیا ده کاته وه وهك سیسته میکی سیاسی، به ومانایه ی که شار ئامانجه که یه و خوشی هۆکاری که بۆ گه یشتن به ژانیکی چاک. سته مکار ئه م موعاده له یه ده شیوینی و شار له بنکه یه کی سیاسیه وه که تییدا به حه قیقه ت بوونی خۆی ده گا، ده گورپته سه ر بنکه یه کی ئابووری و که له که بوونی سامان ده کاته ئامانجی ژیان که ئه مه ش لای ئەرستۆ ده ست درێژی کردنه بۆ سه روشته. لیڤه وه سته مکار ئه وه که سه یه که به وشیه وه له گه ل شار مامه له ده کا وه که ئه وهی که خیزان بیته، وه که کۆمه له یه کی ئابوری لیی ده پوانی که ئامانجی سه ره کی به ده سته پنانی سامانه. له رووی سیاسیه وه ئه مه ستراتیژی ته یکی تری سته مکاری و سته مکاره بۆریگه گرتن له هاو لاتیان تابیر له پرس یاره سیاسیه جیدییه کان نه که نه وه، دروست کردنی حاله تیکی ئه وتۆ که سه رجه م خه لکی سه رقائی کاربن و هه میشه ش له کۆلیدا بژین. ژیا نی ئابووری و غه رق بوون له ژیا نی ئابووریدا ده بیته مایه ی پووکانه وهی ژیا نی سیاسی که ژیا نه به نه په تیه که یه. به زمانی هانا ئارپنت ئه مه داگیر کردنی بواری مه ده نی (public) ه له لایه ن بواری شه خسی یا تاییه ته وه (private). یه کیك له مه رجه کانی بوونه مرو فو ئازاد بوون بریتیه له توانای بریار دان و به جیه پنانی بریارو به هره ی هوکمدان، وه که هاو لاتییه کی شار، بریار دان و هوکمدان ده باره ی ژیا نی چاک و چۆنیه تی جیه جی کردنی.

تا ئه وشوینه ی باشترین ده ستوور شوینی مه به ست بیته، هاو لاتی ئه و که سه یه که ده توانی فه رمان په وایه تی بکا و ده توانی فه رمان په وایه تی هه لبریزی و، فه رمان په وایه تی بکری له و دیده وه بۆ ژیا ن که په پیتی فه زیله ته. (۲۴) بریار دانی سیاسی که له چه ند قه نه واتیکه وه به ئه نجام ده گه یه نریت له وانه ئه نجومه نه کان لای ئەرستۆ ره هه ندیکی گرنه گ له خۆ ده گری ئه ویش حیکمه تی عه مه لیه (phronesis).

ئو قه ناعه ته هه یه که که سی حه کیم ئو که سه یه ده توانی بریار دا به شیوه یه کی دروست له سه ر ئه وشته ی چاکه و به سووده بوخوی، نه ک سه باره ت به شتی جزئی، وه کو چی باشه بۆ ته ندروستی و لایه نی فیزیکی، به لکو

ئەۋەستە چىيە كە پۈيۈستە بۇ ژيان يەشۈەيەكى گشتى.  
 نىشانەى ئەمە ئەۋراستىيەيە كە ئىمە خەلگائىك  
 بەجەكىم ناۋ دەبەين كائىك تۈانيان جىساب بۇ چەند  
 ئامانجىكى جىدى بىكەن (لە دەرەۋەى بواری ھونەر)  
 ھەرۋەھا بەشۈەيەكى گشتى ئەۋ پياۋەى كە بتۈانى  
 بىرپارىدا ئەۋە جەكىمە. (۲۵)

ھىكمەتى عەمەلى بەشۈەيەكى گشتى واتە مەرىفەى ئامانجە گونجاۋەكانى  
 ژيانى مەۋف، لەگەل زانىنى ھۆكارە ئەخلاقى و سىياسىيە گونجاۋەكان بۇ گەشتەن بەۋ  
 ئامانجانە.

لەسىستەمى ستمەكارىدا دانىشتۈان تۈاناي پىرسىياركردنى ھىكمەتى عەمەلى  
 لەدەست دەدەن، تۈاناي بىرپارىدانو بەھرەى ھۆكمدانىان كال دەبىتەۋە لەمەپ  
 پىرسىيارو كىشە گىرنگەكانى ژيانەۋە (لەدۈنيای مۇدىرن ئەمە دووبارە دەبىتەۋە).  
 لەناۋبردنى ئەم تۈانايەۋ لەبىركردنى پىرسىيارە گىرنگەكەى "ژيانى چاك چىيە؟"  
 لەسىستەمى ستمەكارىدا بەدۈايدا زنجىرەيەك كىشەى تىر دەھىتتە لەۋانە دانىشتۈان  
 ئىدى پىرسىيار ناكەن كە ئايا ئالتەرناتىقى دى ھەيە بۇ ۋەزىى ھەنۈوكە. نەك  
 دانىشتۈان ئىدى پىرسىيار لەكىشە سىياسىيەكان ناكەن بەلگۈ ئىدى ھەر ھەموو  
 لەجىھانە بچۈوكە تايىبەتەكەى خۇياندا زىندانى دەبن، بەلگۈ ھەستى ھاۋبەشى،  
 ھەستى بىركردنەۋە لەكۆمەل ۋ جقات، بەرەۋ كال بۈۋنەۋە دەپۋا.

لەھالەتە سىروشتىيەكەدا ئىنسانەكان لەجقاتى سىياسىدا دەژىن لەسەر بناغەى  
 ھاۋرپىيەتتەۋە ئەمەش دەبىتە مايەى زال بۈۋن بەسەر تەنپايداۋ گەشەكردنى بەھرەۋ  
 تۈاناکانى مەۋف.

خۇش وىستنى ھاۋرپى، واتە خۇش وىستنى شتەكانى  
 خۇ. لەبەرئەۋەى دى، كائىك پياۋىك دەبىتە ھاۋرپى  
 پياۋىكى دى، دەبىتە چاكەى ئەۋى دى، بەم شۈەيە  
 ھەريەكە چاكەۋ شى خۇى خۇش دەۋىت، ۋ ئەۋ  
 پاداشتەش دەداتەۋە كەلەۋى ترەۋە بەدەستى گەشتەۋە  
 لەرىنگاي ئاۋاتخۈاستنى چاكەۋە بۇ ئەۋى دى ۋ  
 دانى چىژ پىي. عىبارەتلىك ھەيە دەلىت "بەتەنگەۋە  
 ھاتن بەشدارىكردنە" ئەم خاسىەقانەش خاسىەتى  
 ھاۋرپەتى پياۋە چاكەكانن.

گەر ئۇمە حالەتە سىرۇشتىيەكە بېت، ئۇ سىتەمكارى حالەتە ناسىرۇشتىيەكە يە .  
 سىتەمكارى كارىك دەكا كە "بەتەنگەۋە ھاتن" ۋەك ھەستىكى نەجىبى ئىنسانەكانى  
 ناۋشار لەناۋبچى، جقات بىتۈتەۋە ئىنسانەكان نەك تەنباين بەلكو پەيۋەندىيەك  
 لەنىۋانىاندا دەخولقېنى كە پەيۋەندىيەكى سىتەمكارانەيە، نەك ھاپۋى نابن بەلكو  
 دەبنە سىتەمكار بەسەريەكتەرەۋە، نەك بەتەنگەۋە ھاتن كال دەبېتەۋە بەلكو ترس  
 ئۇمجارە دەبېتە فەرمانرەۋاى نىۋو پەيۋەندىيەكان. لىرەۋە سىتەمكارى ئۇ  
 سىستەمەيە كە تىيدا ھەستى كۆمەل بوون، سەر بەكۆمەلە وجقات بوون، ھەستى  
 ھاپۋەشى ۋە بەتەنگەۋە ھاتن دەمرىت. لەجىياتى ھاۋكارى ۋە ھاۋغەمى ۋە ھاۋدەردى ۋە  
 پىكەۋە بىر كىردنەۋە ۋە گفتوگۇ كىردن لەسەر باشتىن زىيان، پەيۋەندىيەكان شىۋەي  
 خودپەرستى، بەكارھىنانى يەكتەر، دوزمنايەتى، گومان كىردن، ۋە ئىنجا تەنبايى موتەلق  
 لەخۇدەگىرن. لىرەۋە شارىك سەرھەلەدا كەشارى كەسە ئازادەكان نىيە، بەلكو  
 شارىكە كە تىيدا پەيۋەندىيەكان دەبنە پەيۋەندى سەرۋەرو كۆيلە، يەككە بىزى  
 دېتەۋە، ئۇ دى ھەسۋودى ھەيە، شارىك كە تىيدا ھاپۋىيەتى ۋە ھاپۋى چاك  
 دەگمەن دەبېت، تىيدا خۇرى بەتەنگەۋە ھاتن ئاۋا دەبېت ۋە شەۋى بوغز بالى  
 بەسەردا دەكىشى.



## بەندى چوارەم

كۆلەكەكانى ستمەكارى: ترس، عەشق، خووى پەرستىن و گۆشەگىرى  
خوئندىنەۋەى دوو كىتەبى مۆتسىكىو  
"رۇخى ياساكان" و "نامە فارسىيەكان"





## پیشہ کی:

لہ نیو ژمارہ یہ کی کہ می بریارہ کان، ئەوانەى لە پشت ریشەکانى ترادسیۆنى لیبرالەو وەستان، وەك ھۆبزو سپۆزاولۆك، شوینی مۆنتسیکیو جیى گومان نییە. کۆمەلای چەمك و ئایدیا كە ئەمڕۆ بەشێكن لە قاموسى سیاسى و بوونەتە ھەستى ھاوبەش (Common Sense) داھێنانى مۆنتسیکیون، مۆنتسیکیو بریارىكى مۆدیرنتى سیاسى بوو بەپەلەى ئیمتياز.

لەكتیبه گرنگەكەیدا، "رۆحى یاساكان"، ئەو جەغد دەكاتە سەر ھەماسەتى رۆحى مەدەنى public virtue یاخود فەزیلەتى مەدەنى public virtue ھۆکارىكى زیندوو راگرتنى جقاتە (Community). تیگەیشتنى کلاسیك بۆ فەزیلەت تیگەیشتنىكى نا - ئیگالیتارى - نا - یەكسانى خوازى - بوو: فەزیلەت کۆمەلای داواکارى دەخستە بەردەم ئینسانەکان، ئەوانەى كە یەكسان نەبوون، كە یەكسان بوون چ لەتواناو چ لەمەوقەدا، و لەرێگای داوو پێنك - ستانداردى - فەزیلەتەو ە عادڵترین شیۆەى حكومەت وا دەردەكەوت كە بریتى بێت لەئەستۆكراسى، مۆنتسیکیو پێى وابوو كە راستى فەزیلەى كەشف كردوو ە لەسیستەمى كۆماریدا (Republic) كە ئەو سیستەمە پراكتىكى دەكا، وەك دژە بۆچونێك لەمەپ فەزیلەتەو ە بەو شیۆەى كە فەیلەسوفەكانى کلاسیك لەفەزیلەت گەیشتبوون. مەبەستیش لەسیستەمى كۆمارى واتە سیستەمى دام و دەستگا و یاساكان. مۆنتسیکیو لەلایەكى دیکەو ە غەمى ئەو ە دەخوارد كە سیستەمى یا كۆمەلگایەك دايمە زۆرێندى كە ئەمڕۆ ژانە ناو ریزدەكرى وەك "كۆمەلگایەكى مرۆفدۆستانە" (humanized). لەراستیدا لەگەل مۆنتسیکیوو بەھۆى مۆنتسیکیوو ە بوو كە "مرۆفایەتى" (humanity) وەك چەمك و ئایدیایەك شوینی چەمك و ئایدیای مەسیحیانەى "خیر" (charity) ى گرتەو ە وەك چەمكى سەرەكى لەگوتارى سیاسیدا. ئەو دەویست ریشەكانى ئەم سۆزو ەماسەتە، مرۆفایەتى، بخاتە بەر رووناكى و ئەو ەل و مەرچە سیاسیانەش بدۆزیتەو ە كە دەبنە مایەى پالپشت و برەو پێدانى ئەم سۆزو ەماسەتە، مرۆفایەتى. ەروەھا پرسىارى

"ئازادی ئىنسان" چىيە، كامە سىستەمى سىياسى دەتوانى ئەم ئازادىيە فەراھەم بىكا، مەبەستى سەرەكى "رۆحى ياساكان" ە.

فەلسەفەيەك كە لەپېشەكى كىتېبى يەكەمى "رۆحى ياساكان" دا ناسىنراو ە دوو ئامانجى ەيە: تېگەيشتەن لەھەمە چەشنەيى ياسا ئىنسانىيەكان و عورف (moris) (ياسا نەنووسراو ەكان)، وە ئامانجى دوو ەم، كۆمەك كردنى ەر حەكومەتى كە گوئى لەراوئى بىريارەكان بگرئى. ئامانجى يەكەم تېۋرىيە و دوو ەم ەمەلى. پەيوەندىشيان لەكىشەي "ياسا" خۆيەو ە سەرچاو ە ەگرئى. لەدەست پىكردنە بەناو بانگەكەيدا بۆ دارپشتنى تېگەيشتەن لەياسا، مۆنتسىكيو ياساكان وا پېئاسە ەكا، لەچترىن مانادا، وەك پەيوەندىە پېۋىستەكان كە لەسروشتى شەكانەو ە سەرچاو ە ەگرن. ياساكان برىتىن لە پەيوەندىيەكان: بونىكى مەوزوعى و پېۋىستىان ەيە. ياساكان فەرمانپەرەيەتى كردارى ەموو شەكان ەكەن، ەي خودا لەسەر جىهان، ەي جەستەكان لەسەر يەكتر، بەم شىۋەيە تا دواى ئەم حالەتە ياسايە گەردونىيە ئەو پېشەيەيە كە دەبىت لەپىگەو ەي لەياساى ئىنسانى بېوانىن. بەلام زاراو ەي "ياسا" زاراو ەيەكى ئاشكرانىيە و چەند مانايەك لەخۆدەگرئى: لەتەشرىعى ئىنسانىدا ياسا ماناى ياسا دانەر لەخۆ دەگرئى، راگەياندىنى ياسا بۆ ئەوانەي كە دەبىت پەپرەوي لى بكن، لەلەيەكى دىكەو ە ياسا واتە جى بەجىكردنى (enforcement). ياسا بەماناى رازى بوون لەسەر شتېك، اقرار، قەدەغە كردن. ەتد. بەلگە نەويستە كە پېش ياسا ئىنسانىيەكان ئىنسان دىت. لىرەو ە بۆ تېگەيشتەن لەھەمە چەشنەيى ياسا ئىنسانىيەكان ئىمە دەبىت و پىئاي ئەو ە بكن كە ئەو ياسايانە لەسروشتى ئىنسانەو ە ەاترون كەو ەك بگەريك كە خاوەنى كردارەكانە لەنئو رەوتە كۆمەلەيەتى و سروشتىيەكاندا. جىاوازي و ەمە چەشنەيى ئەو رەوتانە خۆي بەماناى ەمە چەشنەيى كاروبارى ئىنسانەكان دىت، لەھەمان كاتىشدا ئەو رەوتانە لەمىژووي ەموو نەتو ەكان دەدوي، بەو مەرجەي كە ئىمە پرنسىپە گشتىيەكان بزانىن كە لەم مەسەلەيەدا شوپنى پەيوەندىن، بەو مەرجەي كە لەحالەتە ئىستىسنايەكان بگەين و حىسابيان بۆ بگەين، لەوانە مەھارەتى سىياسى، شانس و ەتد. زانستە مۆفقىيەكان پېۋىستى بە لىكۆلئىنەو ە مېژووييەكان ەيەو داواى ەكا، ئەم لىكۆلئىنەوانەش پەيوەندى نىوان تىوورى و پراكىتىك رۆشن ەكەنەو ە، ەرو ەا ئەو پرسىيارەش دەخەنە روو: ئىنسانەكان چۆن بوون پېش دارپشتنى ياسا ئىنسانىيەكان؟ بۆچى ئەو ياسايانە سەريان ەلدا.

ەر لەسەر تاو ە، خواستى پېئاسەيەك بۆ ياسا، مۆنتسىكيو وادىارە كە ئەو بۆچوونە قبول بكا دەربارەي ياسا كە ياسا وەك بەيانكردنى ەقل دەبىنى<sup>(۱)</sup> ياخود

له راستیدا یاسا هیچ نییه جگه له خودی عقل<sup>(۳)</sup> که هر له سهره تای زه مه نه وه بوونی هه بوه (واته یاسا وهك عقل و وهك به یانکردنی عقل) به لام چاوه پوانی هه لو بۆنه یه کی گونجایی کرد تا خوێ بۆ مرقایه تی ده ربخا و نیشان بدا. یاسا وهك ئامرازێك سهر مه لده دا بۆ سهر کو تکردنی کۆمه لێ غه ریزه، که لکه له، و ئنجا جه نگو جه دال چ له ناو کۆمه لگایه کدا یاخود له نێوان کۆمه لگا کاند، له ناو کۆمه لگا دا، په یوه ندی نێوان فه رمان په واکان و فه رمان به سهر دراوه کان (یاسای سیاسی) و په یوه ندی هاو نیشتمانییه ک به هاو نیشتمانییه کی تره وه (یاسای مه ده نی) ئه مانه داده مه زیندرین به شیوه یه ک و به نیازی به کخستنی جقاتیک که گهر ئه م یاسایانه نه بن ئه و ئه و جقاته وجودی نابیت وه بگهر به کتر ته فروتونا ده که ن. ئایدیای ماف، عه داله ت، ئه رک ههر هه موو له ئایدیای یاسا وه سهرچاوه ده گرن و پیش ئه و بوونیان نییه. به پای مۆنتسیکیو ئینسان به سروشت یا به ئه سل هۆشیاری یا ههستی واجب، یا ئه رک ناناسیت، به مانایه کی دی ههست کردن به لپیرسراوی و ئه رک به رانه بر ئه وانی دیکه حاله تیکی سروشتی نییه به لکو زاده ی په روهر ده کردنی عقله، زاده ی کامل بونه.

### مۆنتسیکیو ده لێ:

یاسا به شیوه یه کی گشتی، بریتییه له عقلی ئینسان  
تا ئه و شوئنه ی که حوکمی خه لکانی گۆی زهوی  
ده کا، و یاسا سیاسی و مه ده نییه کانی ههر نه ته وه یه ک  
ده بیت ئه و مه سه لانه بیت که ئه م عقله ی ئینسان  
به سه ریاندا ده چه سپی (۳)

یاساکانی ههر نه ته وه یه ده بیت ببه ستریتته وه به شیوه و جوړی ئه و حوکمه ته ی که هه یه تی (واته ئه و نه ته وه یه)، هه لو مه رچی فیزیکی ئه و نه ته وه یه، (بۆنونه ئاوو هه و، جوگرافیا) ئنجا هه لو مه رچی کۆمه لایه تی (بۆنونه ئازادی، بۆچوونی ئه و خه لکه به رانه بر به ئازادی، عورف، عادات، بازرگانی، ئایین). هه موو په یوه ندیه کانی که یاساکان هه یانه ده بیت هه یان بیت، هه موو پیکه وه رۆحی یاساکان پیک ده هینن. لێره وه کتیبی "رۆحی یاساکان" رافه کردنی کۆمه لێ شتی جیاوازه که په یوه ندیان به یاسا وه هه یه.

مۆنتسیکیو وهك تیۆریستیکی فه لسه فه ی سیاسی زیاتر له ریگای کتیبی "رۆحی یاساکان" وه که له سالێ ۱۷۴۸ دا چاپی کردوه ده ناسریتته وه وهك له ریگای کتیبی "نامه فارسییه کان" که له سالێ ۱۷۲۱ دا چاپی کردوه یه که مین کتیبی تی. به لام به رای من کتیبی "نامه فارسییه کان" گرنگیه کی له راده به ده ری هه یه. له لایه که وه

رهگو ریشه‌ی کۆمه‌لّی چه‌مک و ئاییدیا که دواچار له "رۆحی یاساکان" دا ته‌واو شیوه ده‌گرن، سه‌ره‌تا له‌کتیبی "نامه فارسییه‌کان" دا ده‌توانین بیانینینه‌وه. له‌لایه‌کی دیکه‌شه‌وه ئه‌م کتیبه به‌هایه‌کی ئه‌ده‌بی و ریتۆریکی و تیۆری گه‌وره‌ی هیه. وه‌سف کردنی "نامه فارسییه‌کان" ئاسان نییه، به‌لام ئاشکراترین خاسیه‌تی ئه‌و نامه‌نه هه‌مه‌چه‌شنه‌یه، هه‌مه‌چه‌شنه‌یی باب‌ته‌کانی ئه‌و نامه‌نه: ئه‌ده‌ب، حه‌ریم، میناتۆر، ئاین، سته‌مکاری، عه‌شق، ترس، عادات و ته‌قالید، په‌یوه‌ندی ژن و پیاو، کۆنترۆل، خۆره‌لات و ئه‌وروپا (گومان نییه له‌وه‌ی که "نامه فارسییه‌کان" سه‌ره‌تای دروستکردنی هاوکێشه یا دوو دژه‌یه‌کی خۆره‌لات و ئه‌وروپایه، واته سه‌ره‌تای گوتاری ئۆرینتالیزمه و ویناکردن و دروستکردنی خۆره‌لات وه‌کو مه‌خلوقێکی ناو خه‌یالی ئینسانی ئه‌وروپی). زۆریه‌ی نامه‌کان به‌شیوه‌یه‌ک ریک‌خراون که له‌لایه‌که‌وه بۆچوونی میتافیزیکی له‌خۆ بگرن له‌پال ته‌نزی کۆمه‌لایه‌تی، مه‌زه‌نه‌کردنی میژوویی ده‌رباره‌ی ئیمپراتۆریه‌تی عوسمانی و ئنجا نیشاندانی سته‌مکاری فارسی و .. هتد. له‌لایه‌کی دیکه‌وه ئه‌م کتیبه له‌چه‌ند به‌شێک پیکهاتوه له‌وانه ده‌رباره‌ی ژبانی فه‌ره‌نسی و کۆمه‌لگای فه‌ره‌نسی له‌ریگای ئه‌و نامه‌نه‌وه که وه‌ک راپۆرت وان له‌فه‌ره‌نساوه ده‌نێژدرینه‌وه بۆ ولاتی فارس، ئه‌مه دوا‌ی ئه‌و به‌شانه‌ی که دوو فارس ولاته‌که‌یان جێده‌هێلن، ئۆزبه‌ک و ریکا، وێلێ رۆشن‌گه‌رین له‌ئه‌وروپا، ئنجا ئه‌و به‌شانه‌ی که له‌هه‌ره‌سه‌هێنانی دیسپلینی له‌نیۆ حه‌ره‌می ئۆزبه‌کدا ده‌بینین. له‌سه‌ره‌تا‌دا تۆنی نامه‌کان گه‌شبینانه‌یه، به‌لام له‌دوا‌ییدا فه‌رنسا دووچارێ کاره‌ساتی دراوی ده‌بێت، و له‌ولاتی فارسیشدا دوژمنایه‌تی شوینی عه‌شق ده‌گرێته‌وه، ئه‌مه‌ش له‌سه‌ر تۆنی نامه‌کان ره‌نگ ده‌داته‌وه.

مه‌به‌ستی سه‌ره‌کی مۆنتسکیۆ له‌کتیبی "نامه فارسییه‌کان" دا نیشاندان و وه‌سفکردنی سته‌مکارییه (Despotism) له‌توندوتیژترین شیوه‌یدا، تا‌کو فه‌ره‌نسییه‌کان عیبه‌رتی لێوه‌ریگرن و له‌ده‌وری سیسته‌می ئه‌نجومه‌نه‌کان کۆبینه‌وه که له‌لایه‌ن ریجنت (Regent) وه‌ دامه‌زێنرا‌بوون، ریگپت دیوکی، ئۆرلینس بوو تا فه‌ره‌نسییه‌کان دووره‌ په‌ریزی بکه‌ن له‌سه‌ره‌لدانی وه‌زیره زۆر به‌ده‌سته‌لاته‌کان، بۆ نمونه که‌سانی وه‌ک لویفیس (Louvois)، تاریگه نه‌ده‌ن که سیسته‌می سته‌مکاری وه‌کو فارسی و تورکی له‌فه‌ره‌نسا شوین پێی خۆی بکاته‌وه. لێزه‌دا ده‌بێت سه‌ره‌نجی خا‌لیکی گرنگ بده‌ین ئه‌ویش ئه‌وه‌یه که نیشاندانی سته‌مکاری فارسی و تورکی و گه‌نده‌لی سیاسیه‌ی ئه‌و سیسته‌مه خۆره‌لاتیانه خۆی له‌خۆیدا ئامانج نییه، هه‌روه‌ها مه‌به‌ست و نیاز هه‌لێکی میژوویی و مه‌عریفی نییه به‌لکو ئامانجی سه‌ره‌کی له‌لایه‌که‌وه به‌ئوه‌ی دیکه‌ کردنه (othering) و له‌لایه‌کی دیکه‌وه جه‌غدکردنه سه‌ر

دنیاو مالی خویه (ئیمه - us)، له م هاوکیشه یه دا ئه وهی له مهرکه زدايه (ئیمه ی نه وروپی) هوشیارین و خومان له وه مووشتانه بپاریزین که ئه وی دیکه پییا نه وه ده نالینن. تا ئه مړو رولئ ئیمه ی خوره لاتئ و نیشان دانی ئیمه و سیستم و کلتوری ئیمه مه به ست لئی جگه له کیشه ی کونترول کردن، مه سه له یه کی دیکه ی ناشکرایه، نه ویش سه یرکردنی ئیمه وه ک ناوینه یه ک تا "خورتا واییه کان" یا نه وروپییه کان له به رده میدا خویان چاک بکن، خویان جوان نیشان بدهن، تا ئه مړو ئیمه تاقیگای نه زموونه که ینونیه کانی ئینسانی نه وروپی و "خورتا وایی" ین.

نه وهی که شوینی گومان نییه نه وهیه که مونتسیکیو له م کتبه دا نه و جوړه نه ده به (Genre) هه لده بژیرئ که گونجاوه بۆ وینا کردنی نه و سته مکارییه ی که له و سه رده مانده له ناسیادا بوونیان هه بووه، له لایه کی دیکه شه وه سته مکاری ناسیاوی هه ر له میژوه به بۆ خوی ببوه شوینی باسو له فیکری سیاسیدا شوینی خوی کردبوه وه، ژور پپش مونتسیکیو، به پله یه که نه و مه سه له یه هینده ی فله سه فه ی سیاسی کونه، بۆ زموونه له کتیبی سیه می "میژووه کان" دا هیرودتس (Herodotus) باسو له و حالته ده کات که چۆن فارسه کان فرمانپه وایه تی شاهنشاهیان هه لېژاردو نه م مۆنارکیه ش چۆن دواچار ده بیتته سته مکار (Despotic) له سه رده ستی شاکاندا، نه وانه ی ده یانویست که یۆنان داگیربکن، هیرودتس ناو له چه ندین سته مکاری فارسی ده هیئت.

مونتسیکیو به ده وری خوی کومه کی کرد له هیئانه کایه وهی فه نتازیاو ته عه جوب کردن له مه پ خوره لاتوه له ریگای جه غدکردنه سه ر وه حشیه ت یان سه یرو سه مه ره یی عاداتو ته قالیدی فارسی. هه روه ها نه و دیمه نه فارسییانیه ی که له و نامانه دا ده یانکیشی به کاریانده یئنی بۆ نیشان دانی به زه یی و ره حم به رانه به ره نسیه کان، به تایبه ت نه وانه ی که ره عیه تی (subject) سیاسی و ئاینین، ئنجا ئافره تان. به شیوه یه کی گشتی له خویندنه وهی نه م کتبه ناسکه دا کومه لئ هه ستمان لادروست ده بی، له وانه ولاتی فارس به راستی شوینی وه حشه ت و ترسه، به لام شوینی سه رسوپمان و ئنجا شوینی ئیعا بی شه. نامه کان شتی کمان ده خه نه به رده م که نزیکه له شیکردنه وهی سۆسیؤلۆژییه وه به لام له ریگای زارواه خه یالیه کانه وه، شتی ک که ناسروشتیه نه ویش حاله تیک که له حه رده م بوونی هه یه، حاله تیک که له گرژنی نیوان ژنه کان و خه ساوه کان و خه سیته ره کاند هه یه.

(ئونه ک - Eunuch هه م مانای خه ساوو هه م مانای خه سیته ر ده گه یه نیئت) خالیک تر که ده بیت سه رنجی بده ین نه وهیه که له سه ده ی شانزده هه م و حه فده هه مدا وه ک یه ک سه یری سته مکاری تورکی و سته مکاری فارسی ده کرا.

لەكاتێكدا ئەو دوو سیستەمە سەمەکارییە جیاوازیان ھەیە بەلام لەترادسیۆنی سیاسی ئەو دوو سەدەیدا زیاتر جەغد لەسەر خاڵی ناوکیۆی ئەو دوو سیستەمە بوو ئەویش سەمەکاری. ئەو باوەرپەر ئۆر باو بوو کە ھەموو حکومەتە خۆرھەلاتیەکان سەمەکاری بوون، وەک چۆن ئۆزبەک بۆ رھدی (Rhedi) دەنوسی:

"لەوکاتەوێک کە من لەئەوروپام، رھدی ئازیزی من،  
من چەندەھا حکومەتم بینیوە. حالەتەکە بەھێج  
شیۆیەک لەئاسیا ناچیت، لەئاسیایەگدا کە فەرمانرەوا  
سیاسییەکان ھەمیشە ھەمیشە یەکیکن"<sup>(۴)</sup>

مۆنتسیکیو لەپەڕە یەدەدیی ئێوان سەمەکاری و شیۆەکانی تری حکومەت دەدوێ لەو نامانەدا. ئۆزبەک لەنامەیەگدا بۆ ئیبھن (Ibhen) دەنوسی:

"زۆر بەی حکومەتەکانی ئەوروپا شاھەنشاهین، یاخود  
وایان پێ دەگوترێ، چونکی من دانیانم کە ھێج  
کات حکومەتێکی شاھەنشاهی بوونی ھەبێت. بەلانی  
کەمەو سەختە بۆ حکومەتی لەو جۆرە بۆماوەیەکی  
زۆر بەشیۆیەکی چاک بێنیتەوێ. چونکی شاھەنشاهی  
حکومەتێکی توندوتیژ نامیزە، ھەمیشە سەرەو لیژ  
دەبێتەو بەرەو سەمەکاری یاخود ریبەلیک (کوژماری).  
دەستەلات ھەمیشە لەلایەک مەحف دەبێتەو لەلایەکی  
دی گەشەدەکا. بەلام تەرازوو کە ھەمیشە بەلای میردا  
سەنگە چونکی ئەو ھیزی سەربازی لەژێر دەستدایە"<sup>(۵)</sup>

بەپای مۆنتسیکیو چەند شیۆەییەکی دەولەت ھەن وەک بوون بەھێز نەک وەک بوون بەکرەو، بەلام بەھۆی ئینفعالات و کەلکەلەو ھەماسەتی ئینسانەکانەو، ئەم شیۆە مۆجەرەدانە دەولەت دەیانەوێت بەفعلی ببنە واقعی و بەرجەستە بن. لەکۆتییی "رۆحی یاساکان" دا ترس لەسەمەکاری ئامادەییەکی تەواوی ھەیە و مۆنتسیکیو وەک ئەگەرێک سەیری دەکا و بەمەترسیەکی گەورە دەزانێ لەحکومەتە شاھەنشاهیە ئەوروپیەکاندا و تیۆرییە بەناو بانگەکشی، واتە جیاکردنەوێ دەستەلاتەکان، تەشریعی و تەنھیزی و قەزائی، مەبەست لەو تیۆریەش ھەولدانێکە بۆ رێگەگرتن لەسەمەکاری، لەئەگەر سەمەکاری کە حەقیقییە. لە "نامە فارسییەکان" دا ترس لەسەمەکاری خۆی لەوشتەدا دەبینیتەو کەنامە سەدودوو باسی لێدەکات ئەویش

سزادانی وه حشيانه‌ی ئينسانه‌كانه له‌لايه‌ن فه‌رمانه‌وه‌ فارسه‌كانه‌وه‌ . خاليك كه‌شويني سه‌رنج و تاراده‌يه‌كيش سه‌رسوپمانه‌ رۆلي عه‌شقه‌ له‌سيسته‌مي سه‌مه‌كاريدا . له‌ده‌وله‌ته‌ سه‌مه‌كاريه‌ ئاسياويه‌كاندا ئه‌وه‌ ناماده‌بووني عه‌شقه‌ له‌شيوه‌ هه‌ره‌ گرژييه‌كه‌يدا، په‌رستن و عيباده‌ت بۆ كردن، كه‌كارئك ده‌كا كه‌ ره‌عيه‌ت ده‌به‌ستيتته‌وه‌ به‌ميره‌كه‌يانه‌وه‌، له‌هه‌مانكاتيشدا ترس له‌ژيانيان كه‌ خۆي له‌به‌يانكردني خۆشه‌ويستيان بۆ ميره‌رده‌بپري.

ده‌باره‌ی په‌يوه‌ندي شيوه‌كاني حكوমে‌ت و جوړه‌كاني عه‌داله‌ت كه‌ له‌سروشتي ئه‌و شيوانه‌ی حكوমে‌ته‌وه‌ سه‌رچاوه‌ ده‌گرن، مۆنتسيكيو له‌سه‌ر زمانى ئۆزبه‌كه‌وه‌ له‌نامه‌يه‌كدا بۆ رهدى ده‌نوسى:

"گه‌ر له‌ژيڕ سايه‌ی حكوমে‌تيكي به‌ره‌حمدا، نه‌ته‌وه‌ به‌شيوه‌يه‌ك به‌چوكدا ييت هه‌روه‌ك ئه‌وه‌ی كه‌ له‌ژيڕ سايه‌ی حكوমে‌تيكي درنده‌دا هه‌يه‌، ئه‌وا حاله‌تي يه‌كه‌م زياتر شويى قبولكردنه‌، چونكي زۆتر له‌گه‌ل عه‌قلدا ده‌گونجى له‌كاتيكدان درنده‌يى به‌عه‌قل نامۆيه‌ . دليابه‌ رهدى ئازيز، كه‌ له‌ده‌وله‌ندا پله‌ی وه‌حشيه‌تي سزاكارئك ئاكا كه‌ خه‌لكى زياتر مل كه‌چى ياسابن . له‌و وڵاتانه‌دا كه‌ سزا شيوه‌يه‌كى ئيعتدالى وه‌رگرتوه‌، ياساكان شويى ريزن هه‌روه‌ك چۆن له‌و وڵاتانه‌دا سزادان شويى تۆقاندنه‌ چ حكوমে‌ت به‌ره‌حم ييت يا وه‌حشى، سزا هه‌ميشه‌ به‌پله‌دا به‌ش ده‌گرىو.. په‌يوه‌ندي به‌عادات و ته‌قاليدي وڵاته‌وه‌ هه‌يه‌، هه‌فته‌يه‌ك له‌زيندان ياخود دانى برى پاره‌ سه‌رنجى ئه‌وروپيه‌ك راده‌كيشى كه‌ له‌ژيڕ سايه‌ی حكوমে‌تيكي به‌ره‌حمدا ده‌ژى، هه‌روه‌ك چۆن له‌ده‌ستدانى ده‌ستىك ئاسياويه‌ك ده‌ترسيى.. غه‌مى له‌ده‌ست دانى ناويانگ به‌راستى فه‌ره‌نسيه‌ك ئازاردده‌دا كه‌ حوكمى به‌سه‌ردا دراوه‌ هه‌ر هه‌مان كاريگه‌رى هه‌يه‌ كه‌ توركيك له‌ له‌ده‌ست دانى سه‌ر خه‌وشكانديتيكى چاره‌كه‌ سه‌عاتى ده‌يترسيتى<sup>(٦)</sup>١١٧

كه‌واته‌ له‌وديو عه‌داله‌ته‌وه‌ ئه‌وه‌ په‌يوه‌ندي يه‌كه‌سيه‌كانه‌ كه‌ ده‌وله‌ت پي‌كه‌وه‌ گرێده‌دا، ئه‌و په‌يوه‌نديانه‌ش وه‌ك يه‌كن چ له‌خيژاندا، له‌نيوان ژن و ميژدا، براو



خوشك، سەربازەكان لە ئوردووەکی سەربازیداو. . هتد. لە "نامە فارسییەكان" دا مۆنتسیکیو هەول دەدا كە هەموو جۆرە شیاوێكەكانی بناغەی دەستەلات تاقی بکاتەو وەو بیخاتە ژێر پرسیارەو، لەوانەش دەستەلاتی ستەمكار.

دەتوانین بڵێین كە "نامە فارسییەكان" دەربارەی عەشق، بەلام بە هەبەرچاوترینی ترس، ئنجا بارگای کردنی رەعیەت، یا هەریەك لەو پەيوەندیانەی سەرەو بەخووی پەرستن، تەنیا لێرەو دەتوانین لەدیاردەو سەرا بگەین، سەرا وەك وەسفی مۆنتسیکیو بۆ حكوومەتیکی ستەمكار. لێرەدا باپەرسین، لەچارچێوێی ئەم كەتیبەدا، پەرسیبی داینامیك چیبە لەسەرادا كە بالا دەستە؟ بەسەر سورمانەو، بریتیبە لەو حالەتەو كە سەرور، یا ئاغا، سەرۆك خێزان، عەشقی خۆی بۆ ژنەكانی بەیان دەكاو ژنەكانیش دەبێت عەشقی خۆیان بەیان بكەن و ئنجا مل كەچ بن. بەلام لەنێوانیاندا، واتە لەنێوان سەرور و ژنەكانیدا، خەساوێكەكان، خەسێنەرەكان (eunuchs) هەن كە كاروباری سەرا رێكەخەن و سەرپەرشتی ژيانی ناو سەرا دەكەن. ئەوكاتەو بەناوی سەرورەو دەجولێنەو ئەوا دەستەلاتیكي لەرادەبە دەریان هەیه بۆ سزادان و گەر پێویستیشی كرد هەقی كوشتنی هەركەسێ كە سەرپێچی بكا لە ئێرادەیان. ئەم گەزێبە لەنێوان بەیانكردنی ئاشكرای خۆشەویستی كە سەپێنراو بەسەر هەموو كەسێكدا لەسەرادا، و میكانیزمە شاراوێكەكانی ترس لەسزادان و مەرگ، ئەم گەزێبە بریتیبە لەداینامیكي ئەو كۆمەلگایە كە سەرایە، كەسیستەمیكي ستەمكارییە. (دوچار دەگەرێنەو سەر "نامە فارسییەكان"، بەلام باجاریكي دی سەیریكي "رۆحی یاساكان" بگەینەو ئەمجارە كەمێك وردتر لەكێشەكان قسەبگەین).

لە "رۆحی یاساكان" دا مۆنتسیکیو لەچەندین جۆری حكوومەت دەدوێ لەپێگای ژماردنی ئەگەری "جۆرەكانی" حكوومەت، كە هەریەكە لەپێگای چەند خاسیەتیكەو دەناسرێنەو كە تایبەتن بەسروشتی ئەو حكوومەتەو، ئەوەش كە سروشتی ئەو حكوومەتە دیاریدەكا بریتیبە لە "بونیادیكي تایبەت" یاخود كەسەكانی كە "دەستەلاتیكي سەربەخۆیانە" دەبەخشنە ئەو حكوومەتە<sup>(۷)</sup>. "ئەم سروشتە تایبەتیەو هەر حكوومەتە جۆرە شیوازیكي تایبەتی ژيان دەخوای، كە مۆنتسیکیو ناوی دەبا بە گونجاندنی رۆح"، و ئەم گونجاندنی رۆحەش لای مۆنتسیکیو بریتیبە لەپەرسیبی هەر شیوێكە لەحكوومەت، پەرسیبی كە ژيان هەموو هاوئێشتمانیان دەگرێتەو هەیزێكي پالئەرە، رۆحی حكوومەت، ئەم پەرسیبە كاریگەریەکی مەزنی هەیه لەسەر یاساكان.

لای مۆنتسیکیو ئامانچ و مه به ست یاسروشتی حکومت به شیوه یه کی گشتی بریتیه له بهرکه مال کردنی ئاسایش، یاخود ئازادی بۆ هاوینشتمانیان، ئازادبوون له کۆنترۆل و ئازاد بوون له هه پره شه ی مه رگ یا په لاماردانی کهسانی دی. مۆنتسیکیو حکومت به سه سه سی یا چوار (په یوه ندی به وه وه هیه که چۆن ده یخوینینه وه) جۆر یا شیوه دا دابهش ده کا، ریپه بلێک (Republic) (که ده شی دوو جۆر له خۆ بگری: ئه رستۆکراسی و دیموکراسی)، شاهه نشاهی و سه ته مکاری. وه ک پرنسیپیکی گشتی، ئه رکی حکومته که له بیری چاکه ی گشتیدا بیته، چاکه ی گشتیش چاکه یه که بۆ هه موو خه لک. به لام حکومتیک که ئۆرستۆکراتیه بریتیه له فه رمانه وایه تی "به شیک له خه لک" <sup>(A)</sup>، ئه م به شهش له خه لک به ته نگ گشته وه نایه، چاکه ی گشتی، به لکو وه ک ئامپازیک له چاکه ی گشتی ده پوانی بۆ به ره و پیدانی به رژه وه ندیه کانی خۆی. له دیدگای دیموکراته وه، ئه وکاته ی "بونیادی حکومت" زانی، ئه وکاته ی زانیت کی حوکم ده کا، ئه وسا ده زانی چاکه ی کی خزمه ته ده کری. مۆنتسیکیو له م باره یه وه ده نوی "نه جیب زاده کان له رژی میکی ئۆرستۆکراسیدا جه سه ته یه ک پیک ده هین له به رژه وه ندی تاییه تی خۆیان،.. که ئه وه به سه ته یه ده بیته مایه ی سه رکوتکردنی به رژه وه ندی خه لک" له ورژمه دا، نه جیب زاده کان چونکی ئاسایش و ده سه لاتی "شا" یان نییه، ئه مه واده کات زیانر تموح (ambitious) بن.

دیموکراسی، به پیچه وانه وه، حکومتی خه لکییه چونکی ده سه لاته پشت به هه مووان ده به ستی، دیموکراسی به رژه وه ندیه کی تاییه ته سه رکوت ناکا به لکو سه رگه رمی "به رژه وه ندی گشتی یا مه ده نی" ده بیته. له م سیسته مه دا، یا جۆری حکومته دا، هه ر هاوینشتمانیه ک راسته وخۆو به شیوه یه کی یه کسان ده نگیان هیه له بپاره گرنگه کاندایه جه قات (community) ده یاندا ته له فه زایه کی کراوه ی ئه نجومه ن یا په رله ماندا.

ئیه ستا واده رده که وی که مۆنتسیکیو هاوپایته له گه ل ئه و رایه دا که فه زیله ته به جه وه ره ی ده زانی له ریپه پلێکدا، به لام له یادمان بیته که ئه و به ته واوی له گه ل ته فسیری ئه رستۆدا یه ک ناگریته وه ده رباره ی ژیا نی چاک که لای ئه رستۆ ده بیته ئامانجی ریپه پلێک بیته. لای ئه رستۆ شار ده بیته ئه م ئامانجه بکاته سه ره مشقی خۆی، شاریک که ده یه وی کۆمه لگای هاوپیکان بیته، هاوده نگو هاوما ل له ژیا نیکی چاکدا <sup>(A)</sup> مۆنتسیکیو ئه م بۆچوونه ی ئه رستۆ ده رباره ی فه زیله ته ره ته کاته وه وه ده توانین ناوه پۆکی ئه م نا په زایه تییه ی مۆنتسیکیو ته فسیری تازیه ی ئه و بۆ ژیا نی چاک به م شیوه یه ی خواره وه به یان بکه ین:

نەرستو پټی واپوو که ئامانجی (Republic) ناشی نازادی بټ هیندهی که ده بټ به کارهینانی نازادی بټ به شیوهیه کی چاک دوی ئه وهی به پرۆسه ی په روه رده دا تیپه ر ده بټ. لیږده نازادی به هیچ شیوهیه ک جیانا کرټه وه له په روه رده ی لیبرال (Liberal Education)، نازادی ده بټ مل که چی فزیله ت بټ. مؤنټسیکیو ئه م ئه وه لویهاته (Priority) هه لده گیرټه وه.

مه به ستو ئامانجی ریپه بلیک بریتی نییه له فزیله ت به لکو بریتییه له نازادی. نازادی چییه ؟ یا له م ره وته دا نازادی چ مانایه ک له خۆده گری؟ له م ره وته دا نازادی ده شی به م مانایه بټ: نه ژیان و نه چوونه ژیر رکیتی ئیراده ی که سټکی تره وه، به موفاره قه وه، ئه مه هه مان ته فسیری نهرستویه بۆکه سی نازاد، نه ژیان به پټی خواستی که سټکی دی ئه و کاته فراهه م ده بټ که تا که س خۆی حوکی خۆی بکا، لیږه وه ریپه بلیک چاو له و جوړه خۆ - فرمانپه وایه تی کردنه ده بری یاخود نزیکترین نه گری ئه و جوړه مامه له کردنه له سه ر ئاستی کومه لگا که واته ئامانجی ریپه بلیک بریتییه له به شداریکردنی هه موو دانیشتون، هاوالاتیان له خود - فرمانپه وایه تی کردنی سیاسیدا. ژیانی چاک ژیانی که سټکی کامله، ژیانی که سټکی نازاد که ده توانی مه شق به تواناکانی بکا له بواری خود - فرمانپه وایه تی کردندا، نه وکه سه ی که چاره نوسی خۆی وا به ده سټی خۆی<sup>(۱)</sup>. که سی به م شیوهیه ئه و که سه یه که له پرۆزه مه زنه کاندایه شداری ده کا، "رۆحی نازادی" کارټک ده کا که که سی نازاد پشت بکاته هه موو ئه و "که لکه له کویلیه تیانه" ئه و هه موو. پیشه و کارانه "و ئه و هه موو" چیژوو ناره زووانه "که ریگرن له به رده میدا، که پټی لیږه گرن کاتی له گه ل هاورپیکانیدا به سه ره ریټ و سه رقالی کاروباری مه دهنی بټ.

نه وکاته ی ئینسانه کان له ژیر سایه ی رژیمکدا نه ژین که تییدا نازادی خویان به به شټکی دانه پراو له نازادی ئه وانی دیکه بزائن، ئه و هه ول ده دن که سه رکوتی خه لگی دی و ئه وانی دیکه بکه ن تاکو خویان سه رکوت نه کریږ. گه ر چاکه یه کی هاوېش نه بټ که فرمانپه وایه تی سیاسیه جټی به ټی، ته سامی بکا، ئه و ژیانی سیاسیه یا ئه و ته به ره و سته مکاری مل دهنی، سته مکاری به سه ر ئه وانی دیکه وه، یاخود سه رگه رمی پاراستنی ده سته جه معی ده بټ له سته مکارییه ک له و جوړه . فزیله ت بریتییه له خۆ به ختکردنټکی پټویست له پټیاو به رده وامی دان به بوونی کۆمیونتی (جفات)، جفاتیک که تییدا هه موومان له فرمانپه وایه تی کردنیدا به شداریږ. لیږه وه لای مؤنټسیکیو فزیله ت ئامانجی ریپه بلیک نییه به لکو ئامرازیکه به ره و نازادی، یاخود خود - فرمانپه وایه تی کردن که خۆی ئامانجه که یه .

بۆ ئۇ ۋەي كە رېپە بلىك بېيتە جفاتىكى راستە قىنە، جفاتى كە ھەر ھە موو ئەندامە كانى فەرمانرە واپە تى دەكەن، ھىچ بە شىك سەر جەم بە شە كانى دى نە چە وسىننە ۋە، ئەوا دە بېت ھەر تاكە كە سە، ھەر ھاو نىشتە مانىيەك چاكەى خۆى لەگەل چاكەى ھە موواندا بگونجىنى، ھەر ھاو نىشتە مانىيەك پىويستە ئاۋات و ئارە زوۋى بۆ ئازادى تاكە كە سىانەى خۆى بگۆرپتە سەر ئاۋاتخاستن بۆ خود - فەرمانرە واپە تى كردنى ھەر ھە مووان دە بېت ئەم گواستە ۋە يەش بە سەر ھە موو ئاۋاتە كانى تىرىدا بچە سىپىنى. ھە رىە كە لە رىگای ئەم خۆبە ختكردنە ۋە دە بېت سەرگەرمى دانى ئەفزەلئەت بە بەرژە ۋە ندى مە دەنى ئەك بەرژە ۋە ندى خودى خۆى بېت، واتە بەرژە ۋە ندىيەك كە دە شىت لە لايەن ھە مووانە ۋە بەش بكرى. تىركردن وگە يشتن بە بەرژە ۋە ندىيە كان لە رىگای سىاسە تى مە دە نىيە ۋە مەيسەر دە بېت كە خۆى لە شىۋەى ياسادا دە خاتە روو. لە دروستكردنى ياساۋ تە نفىزكردنىدا ھەر ھاۋلا تىيەك تا ئەو شويئە دە بېت ويلى بەرژە ۋە ندىيە كانى خۆى بېت كە ئەو بەرژە ۋە ندىانە بتوانرى بكرىنە گشتى لە ياسادا ياخود بىنە ئامانجى ھە موو ھاۋلا تيان. ئەۋەى حىسابى بۆ دە كرى ئەۋە نىيە كە ئايا مېر تاجەكەى بە شىۋەى رەۋا بە دەست ھىناۋە يا دەستە لات بە شىۋەى كى چاك مە شق پىدەكا، ئەۋەى حىسابى جدى دە بېت بۆ بكردرى برىتېيە لە "شىۋەى دستورى گشتى"، ۋە سىروشتى ئەو دەستورە. بەرپاى مۇنتسىكيو ئىمە ناتوانىن پشت بەفەزىلەت بىبەستىن بۆ رىگە كرتن لە بە خراب بەكار ھىنانى دەستە لات لە لايەن دەستە لاتدارانە ۋە، چونكى ۋەك ئەو دەلى "ئەۋە ئەزموونىكى ئەبەدىيە كە ئەۋكە سەى دەستە لاتى ھە بېت ئەگەرى خراب بەكار ھىنانى ئەو دەستە لاتە ئەگەرىكى گەرەيە" <sup>(۱۱)</sup> ھەر بۆيەشە ئەۋكاتەى ھە موو دەستە لاتە كان لە سەر دەستى پياۋىك، تەنبا سەر كرده يەكدا كۆبۇنە ۋە، ئەۋا حكومت ھەمىشە ۋە ھە موو حالە تەكاندا حكومە تىكى سستە مكارە، ۋە ھە موو ھاۋ نىشتە مانىان دەبنە كۆيلەى ئارە زوۋە كانى سستە مكار. لىرەۋە مۇنتسىكيو دەلى "ستە مكارى ئىھانە يەكە بە سىروشتى ئىنسان" <sup>(۱۲)</sup>. تەنباۋ تەنبا لە سىستە مېكى سىاسىدا كە دەستە لاتى دەستە لاتدار فەحس دە كرىۋ لىى دەپرسرپتە ۋە سىنورى بۆ دادەنرى لە لايەن دامو دەستگاۋ دەستە لاتە سەر بە خۆكانە ۋە، تەنبا لەۋ سىستە مەدايە كە ھاۋ نىشتە مانىان نابنە رەعەت و نابنە كۆيلەى سستە مكارى.

## چەمكى سستە مكارى Despotism

بابزانىن ئەم چەمكە لە كۆيۈە دىت و بۆچى مۇنتسىكيو لە جياتى (Tyranny)،  
(Despotism) بەكار دەھىتى؟

ئېمە دەزائىن كە مۇنتسىكىو جىاوازىيەك دروستدەكات لەنئوان حكومەتى دىسپۇتىك (ستەمكار - Legovernment despotique) كەپەسەنترىن شىۋەى خۇى لەشىۋەى حكومەتەكانى ئاسىادا دەبىنئتەۋە، چىن و توركىا و ئىزان، لەگەل حكومەتى شاهەنشاهى (Legovernment monarchique) كەمىكانىزمى لىپرسىنەۋەى تىدایە لەلايەن يا بەھۇى بوونى جەستە يان دامو دەستگا مىانجىيەكان (نئوانەكان) (intermediary bodies) ئەمەش نمونەى ولاتە ئەوروپىيەكانە لای مۇنتسىكىو.

سەرھەتا دەبىت بزانىن كە (Despotism) ۋە ھۆكۈمەتى سىتەمكار (دىسپۇتىك) زاراۋىيەكى فەلسەفەى سىياسى نەبوۋە ھەتا سەدەى ھەژدەھەم، لىرەۋە دەلىين داهىنانىكى نويىيە، لە يۇنانى كۇندا دىسپۇت زياتر بۇ سەرۇكى خىزان بەكار دەھىترا، رۇمانەكان كە ئىمە دەزانىن ئەوان لەزۇر بواردا ئىعتىمادىكى زۇريان لەسەر يۇنان بوو بەلام ئەم ووشە يا زاراۋە يۇنانىيە يان لە ئەدەبىياتى فىكرى ۋە سىياسى خۇياندا بەكارنەھىنا. بۇ نمونە ئەفلاتون لەدایەلۇكى "سىياسەتمەدار" دا ئەم ووشەيە ۋەك ناو بەكار دەھىنى (despotes) بۇ ناماژە كردن بەجىگای سەرۇك خىزان، ياسەر ۋەرى كۆيلەكان، لای ئەرستۇش ئەم ووشەيە پەيۋەندى بەئىدارە كردنى خىزانەۋە ھەيە ۋە ۋانە كاروبارى كۆيلەكان، ئابورى (Oikonomia) كەمتر پەيۋەندى بەكاروبارى سىياسى (politikan) ۋە ھەيە، چونكى بۇلىتىكا لەمەۋقەئىكى بالاتر دايە.

ووشەى (despotikos) ى يۆنانى ئىوكاتە دېتە ناوۋە كە يەككە لەشىۋەكانى  
 حكومت دادەپزى، ئىوكاتەى كە ئۆلىگاركى، دىموكراسى، يا شاھەنشامى سەرەۋلىژ  
 دەبىتتەۋە، سىستەمىكى سىياسى سەرەلەدە كە زىاتر لەكاروبارى خىزان دەچىۋ  
 لەپەيۋەندى نىۋان كۆيلەۋ سەرۋەر، لىرەدا دەشى (despotic) بەكاربەيتىرى، بەلام  
 خودى ئىرستق Tyrannous بەكاردەھىتى لەجياتى (despotikos) لەبۇ ئامازەكرن  
 بەستەمكارى، لەم پۈۋەۋە خالپكى تر كە گرنگە ئامازەى پى بەكەن ئەۋەيە كەكاتىك  
 ئىرستق دېتە سەر باسكرندى خەلكانى ئاسياۋىۋ "ۋلاتە بەربەريەكان" ئەۋا زاراۋەى  
 (despotikos) بەكاردەھىتى بۆستەمكارى يۆنانىش (Tyrannous) بەكاردەھىتى. ھۆى  
 ئەمە چىيە؟ ھۆى ئەمە پەيۋەندى بەبۆچۈنى يۆنانىەكانەۋە ھەيە دەربارەى خەلكى  
 ئاسيا. بەپاى ئەۋان ئەۋخەلگە بەدور لەشارستانىەت يا ۋەخشىيە بەسروشت  
 كاراكتەرىكى كۆيلەبيان ھەيە زىاتر لەيۆنانىەكان، لەبەرئەۋە بى ناپەزايى دەربىرىن  
 لەگەل فەرمانپەۋايەتى ستەمكارىدا ھەلەكەنۋ پەلەى ھەلگىردىيان (تسامح) لەم  
 رۈۋە بەرزە. ھەرۋەھا ئىمە ۋاى دەبىتىن كەماناى شاراۋەى ئەم بەكارھىتتەنە لاي  
 ئىرستق ئامازەكرندە بۆمەسەلەيەكى دىكەش، ئەۋىش ۋلاتە بەربەريەكان،  
 ئاسياۋەيەكان، سىستەمى سىياسىيان نىيە بەلگۈيەك خىزانى گەۋرەنۋ تەنبايەك

په یوه ندى بهرکه ماله نه ویش په یوه ندى سهره رو کویل، نه مهش مانا  
 نابوریه که یه تی، له ویی نابوری هیه به لام سیاست نییه، سیاست گمه یی نینسانی  
 نازاده. پلوتارخ پیمان دهلی که نه رستو ناموژگاری نه لکسه نده ری مه زنی کردوه  
 که وهک سهرکرده یه که مامه له له گهل یونانییه کان بکاو وهک سته مکاریش (despotes)  
 له گهل به ربهریه کان که نه م له جه نگدا داگریان دهکا<sup>(۱۳)</sup> نو سهره رومانیه کان،  
 که سانی وهک میژوو نوس تاکیتوس (Tacitus)، لوکان و توگستانس و نه وانی دی  
 ده شی هه مان هه لویستی نه رستویان هه بوویت تا نه وشوینه یی په یوه ندى به خه لکی  
 ناسیاوه هیه، به لام بی نه وهی له خواره وهی (despotikos) سود وهریگرن، بۆ نمونه  
 لوکان گوتویه که به خیلی به عهره بو ماده کان و خه لکی خوره لات ده با له بهر نه وهی  
 زور له میژ به سته مکاری حوکم ده کرتین، به پیچه وانه یی رومانه کانه وه، که هیچ  
 شه رمیش ناکه ن که کراون به کویل. به کورتیه که یی رومانه کان زاراوه یی هیلنستی  
 (Tyrannous) یان پاراست و به کارهینا<sup>(۱۴)</sup>.

له جیاتی (despotes) به مانا نه رستوییه که یی له لاتیندا تا سده دی شانزه هه م  
 زاراوه یی (dominus) به کارهاتوه. هؤبز له کتیبی "توخمه کانی یاسا، سروشتی و  
 سیاسی" دا یه که م که سه که ناوه ره سه نگریه که یی (despotic) به سهر ده کاته وه و  
 به ومانا یونانییه به کاریده هیئی: نه و دهلی: "سهرکه وتو یا براوه مافی هه بونی  
 ده ست به سهر اگرتنی موتله قی هیه به سهر داگریکراودا یا دپراودا" چونکی نه م  
 په یوه ندى به په یوه ندى "سهره ور" و "خزمه تکار" ده چی و هاوکیش هیه که  
 "جه سته یه کی سیاسی بچوک دروست دهکا"<sup>(۱۵)</sup>. دواجاریش له کتیبه سهره که یه کیدا  
 (Leviatnan)، هؤبز مانای (despotic) ده پاریزی وهک "ده ست به سهر اگرتن و زال"  
 بوون له نه نجامی داگریکردنه وه. نه و له چاپته ری بیسته مدا پیی وایه که زال بوونی  
 دیسپوتیک، سته مکارانه بهر نه نجامی داگریکردنیکى فعلیه و له نه نجامی به کارهینانی  
 هیزه وه به ده ست هاتوه، به شیوه یه که نه وانه یی خویان له م حالته دا ده بیننه وه  
 خویان ده که نه ره عیه تی نه وکه سه یی لیی ده ترسن. لای هؤبز ئیدی زاراوه یی  
 (despotic) په یوه ندى به خوره لاتنه وه یان به ربهریه کانه وه نییه به لکو حاله تیکی  
 سروشتیه، به ومانایه یی له هه مو شوینیک ده شی رویدات. (دیاره گهرمانه ویی  
 له به کارهینانی هؤبز بۆ نه م چه مکه بدوین له کتیبی لیقایه ثاندا نه و و تاریکی  
 تاییه تیمان ده وی، لیره دا به م دوو ناماژه کردنه کوتایی پیده هیئین).

له گهل نه م به کارهینانه شدا تا سهرده می مونتسیکیو زاراوه یی (despotique)  
 به کارهینانیکى باوی به خوره نه دی وهک دالیک بۆ حکومه تیکی هه په مکه کی، له جیاتی  
 نه م زاراوه یه زاراوه یی (Tyrannique) مه وقعی خوی له فیکری سیاسی سده ده کانی

ناوه پاستو رینیسانس و سەرەتاكانی مۆدیریتی پاراست، لەیادیشتمان بێت  
 ھەمیشەش زاراوەی (Tyranny) لەسەدە شازدەووە تا سەردەمی مۆنتسیکیو و دوا  
 ئەویش بۆ وەسفکردنی ئیمپراتۆریەتی تورک بەکارھاتوو لەسەر دەستی  
 مۆنتسیکیو دا چەمکی حکومەتی سەتەمکار (despotic) وەك ئاماژە بۆکردنیکی  
 بێزەوەرانی بۆ رژیمی تورکی و فارسی و چینی خۆی دەچەسپێت. ئیدی بەکارھێنانی  
 ئەم زاراوەیە لێرەو ھەر ھەروەھا دەکات. ئاماژە کردن بەم باکگراوندە پێویست بوو  
 لەبەرچەند ھۆیک: یەکەم: چەمکەکان ژبانی تایبەتی خۆیان ھەیە و بەکارھێنان  
 بەماناو دەلالاتی جیاواز جیاواز لەرەوتە جیاوازەکان و لەبیری بیریارە جیاوازاندا،  
 ئێمە نابێت حساب بۆ ژباڕنامەیی چەمکەکان نەکەین و ھەرچەمەکیانە بەکاریان  
 بەھێنین و ئەو مێژووەی لە پشت ھەر چەمکیکەو ھەبەسەر یە کدا بشیوین. دووھەم:  
 دیقەتی ئەکادیمی داوامان لێدەکا کە کاتێک چەمکیک بەکار دەھێنین بەلانی کەم ھە  
 ھۆشیاریین لە جینیۆلۆجیای (رەگ و ریشە) ئەو چەمکە. سێھەم: بۆ ئێمە کورد  
 کە ئەگەری ئەو ھەبەسەر فیڕی نوسین بێن و لە ھونەری نوسین بگەین، دەبێت ئاگامان  
 لەو خالەبێت کە بەکارھێنانی دروستی چەمک یە کەم ھەنگاوی بیرکردنەو ھەبە، کەواتە  
 دەبێت فیڕین بەناسکی لەگەڵ چەمکەکاندا مامەڵە بکەین. با ئیدی بگەرێنەو ھەبە  
 تیۆری سەتەمکاری لای مۆنتسیکیو.

وەك ئاماژەمان پێکرد مۆنتسیکیو لە "رۆحی یاساکان" دا جیھانی سیاسی و  
 جۆری حکومەتەکان دابەش دەکات بەسەر، رییەبلیک (دیموکراسی و ئۆرستۆکراسی)،  
 شاھەنساھ (monarchis) و سەتەمکاری و ھەر جۆرەش لە پێگای سروشتییەو پۆلێن  
 دەکا، سروشتی کە ئەو دیاڕی دەکا کێ فەرمانپەرەوایەتی دەکا و چۆن، ئنجا بەپێی  
 پرنسیپی ھەر جۆرە، کە ئەو پالەنەرانی (motivates) ی خەلکی دەر دەخا کە لە ژێر  
 سایەیی ھەریەک لەو جۆرە سیستەمانەدا دەژین. ھەر وەك رژیمی شاھەنساھ،  
 سەتەمکاری لەلایەن یەک کەس ھەو کۆنترۆڵ دەکری، بەلام سروشتی سەتەمکاری  
 (despotism) بریتیە لە فەرمانپەرەوایەتیە کە یەک کەس ھەموو شتێک بەپێی  
 ئێرادەو ھەواو ئارەزووی خۆی لێ دەخوێ. پرنسیپی سەرەکی ئەم حکومەتە، واتە  
 ھیزە پالەنەرەکی، یاخود وەك مۆنتسیکیو ناوی دەبا "سەرچاوەی ئەم حکومەتە"  
 بریتیە لە تەنیاو تەنیا ترس. ئەو دەڵێ:

ترس بریتیە لە پرنسیپی حکومەتی سەتەمکار  
 مەبەستیش لێی بریتیە لە ئارامی و سکون، بەلام ئەم  
 سکونە ناشی ناوێری بە ئاشتی، نە، ئەمە تەنھا  
 بێدەنگی ئەو شارانە کە دوژمن ئامادە  
 داگیریان بکا<sup>(١٦)</sup>

که واته له کاتیکدا ریکڅستن و سکونی که سته مکاری ده یخولقینئی رهنگه بۆکه سیکی دهره وهی نه و سیسته مه وهک هارمونی و به خته وهری خوی بنوینئی له راستیدا نه و ریکڅستنه هیچ نییه جگه له نا کۆکییه کی سه رکوتکراو که چاوه پوانی هه لیکه بۆ ته قینه وه، نه و ریکڅستنه هیچ نییه جگه له سه رکوتکردنی هه موو نازادیه ک، ساده ترین نازادی ئینسانه کان، نه و ریکڅستنه له وه همیک زیاتر چیدیکه نییه. ده شی له سته مکاری ناسیاویدا له رووکاری دهره وه دا، ریکڅستن و یه کیتییه ک ببینن، یه کیتی نیوان خه لکی به لام وهک مؤنتسیکیو بلیمه تانه ده لیت "گه ر ئیمه له وی یه کیتییه ک ببینن، نه وه هاو نیشتمانیه کان نین که یه کیان گرتووه، به لکو جه سته مردووه کائن که یه ک له پال نه وی تره وه نیژاون" <sup>(۷)</sup> هه ر یاسایه ک که بوونی هه بیته له سیسته می سته مکاریدا مه به ست له بوونی ته نها ریکه گرتنه له ناشوبو ناپیکی مه ده نی، و لیژره وه ته نها وهک ئامرازیک کۆمه کی جه ندرمه ده کا بۆ سه رکوتکردن، به لام له یادمان بیته که ئه م سیسته مه که متر ناچار ده بیته په نا بیاته بهر یاسا، له جیاتی ئه مه دابو نه ریت کۆمه کی خویان به م سیسته مه ده کهن له پاراستنی نه و ریکڅستنه دا. له راستیدا سته مکارییه ناسیاوییه کان که متر پشت به تشریع (legislation) ده به ستن وهک له پشت به ستیان به دابو نه ریت که هه ر له مندالییه وه تاکه که س راده هینن به مل که چ کردن بۆ ئوتۆره تی

به ره نه نجامی هه ر سیسته میکی سته مکاری سه رکه وتوو بریتییه له کۆیلایه تی هه موان، هه رتابعه (ره عیه ت - Subject) ته نیا "ملکه چ بوونی پاسیفا نه" ده زانی و هه رتابعه "کۆپرا نه خوی داوه ته ده ست ئیراده ی مو تله قی ده سه ت لاتداره وه" و به شی ئینسان له م یارییه، هه روهک ئاژهل بریتییه له غه ریزه، ملکه چ کردن، په پره وی کردن، و سزادان".

به دترین رژیمه سته مکارییه کان نه وانن که تیایدا سته مکاری ئیدعای خاوه نداریتی هه موو زه وی و مولکی نه و مه مله که ته ده کا، له م حاله ته دا هیچ چالاکییه کی ئابووری نه وتو رووناداو خیزانه کانیش ته نیا چاو له تیرکردنی پتویسته با یۆلۆژیه کانی ژیان ده پین، واته مه مره و مه ژی، نه وان نه له سیاسه ته دا ده توانن، نه له بواری کۆمه لایه تیداو نه له بواری ئابووریشدا ده توانن ئیراده یان بخه نه گه ر.

له م جۆره سته مکارییه دا نه وهی ده ببینن بریتییه له وهک یه ک بوونی، یه ک رهنگی هه موو لایه ک و یه کسان ی هه موو لایه ک له کلۆلی و به دب ختیدا، لیژره وه به هۆی هه ژاری و کلۆلی و کۆیلایه تیه وه ئینسانه کان ناتوانن ده ستیان به هیچ کاریکی گه و ره و مانادار بگا، هیچ کاریکی گه و ره یان لی ناوه شیته وه که سروشت نه گه ری نه وهی پیداون تا به ده ستی بهینن گه ر سته مکاری نه بوایه. ئه م حاله ته هیچ نییه جگه له سه ره ولیژ



بونه وهی هر هه موو به ره و حاله تیکي گه مژه می و میانمایه می (mediocrity) خه لکیک که له کلۆلیدا بژین بی گومان ته فه سخ ده کن. به پای مۆنتسیکیو، له ژیر سایه ی سته مکاریدا هیچ کهس ئومیدی نه وه ی نییه که دهستی به فه خرو پاداشت و خه لات بگات، چونکه ترسو تۆقاندن هه موو ئومیدیک و خه ون بینینیک له ناو ده با، هه موو کاریک کورت ده کاته وه بۆ ئاره زووی مانه وه، نه وه ده لی:

"ترس رۆحیان غه مۆک ده کا، هه روه ها که مترین مانای تموحیش له ناو ده چی"<sup>(۱۸)</sup> سته مکاری هیچ نییه جگه له که ئابه یه کی نه به دی که بایی به سه ر نه م کۆمه لگایانه دا کیشاوه، له م سیسته مه دا نه ک که ئابه قبول ده کری، نه ک هه ژاری ئاسایی ده کری ته وه به لکو که ئابه و هه ژاری و کلۆلیش ده پازینینه وه. هه ردوو سته مکارو ره عیه تیش له ناو گیتراوی جه هلا سا مه ده که ن. مل که چی زیاده رو یی به نه ده له سه ر جه هلی نه وکه سه ی که مل که چه، هه مان شت بۆ نه و که سه ش که فه رمان نه وایه تی ده کا دروسته و به سه ریدا ده چه سپی، چونکی بۆنه یه کی نییه تا بریاریدا، گومان بکا، عه قلی به کار به یتی. له سه ره تا وه سته مکاره کان پشت به به کاره ی تانی هیژو زۆرو توندو تیژی ده به ستن بۆ دامه زاندنی سته مکاری، به لام کاتیک که سته مکاری ره وتی خۆی وه رده گری، سته مکار به کاره ی تانی توندو تیژی بۆ نه وانه به جی ده هیلی که به ناوی نه وه وه حوکم ده که ن، نه وکاته ی سته مکار که سانیک هه لبارد که کاروباری به ناو ده ولت به پتوه به رن ئیدی له نیو سه راکانیاندا سه رگه رمی غه ریزه دپنده کانیا ن ده بن و سه رقالی ئاره زووه هه رگیز تیر نه بووه کانیا ن، نه وه تا خه ساویک (eunuch) له "نامه فارسییه کان" دا به سه رسوپمانه وه ده لی "خودای گه وره، ده بیئت له مه زیاتر چی بکر دیت تایه ک پیاو به خته وه ر بکریت". لیژده دا ئیمه ته ونیکمان هیه، ته ونی کۆیلایه تی که هه ر هه موو تییدا سه رگه ردانن، له سته مکاره وه بۆ ره عیه ت، سته مکاریش کۆیله یه چونکی بۆ تیرکردنی ئاره زووه کانی و گه یشتن به چیژ ده بیئت به ناچاری پشت به که سانی دی به سستیت: هه ره مه که به م شیوه یه ی لی دی، له سه ری سه ره وه چیژه به ده نیه کان و له خواریشه وه یه ک به رگی (uniformity) و کلۆلی و کۆیلایه تی.

له سیسته می ریبه بلیکدا ده توانین سی دهسته لات ده ست نیشان بکه یین، قه زانی (Judicial) و ته شرعی (legislative) و ته نفیزی (executive)، له سیسته می سته مکاریدا هه رسی دهسته لات که له شه خسی سته مکاردا کۆده بنه وه. نه مه ش ره چه ته یه که بۆ به کاره ی تانی هه ره مه کیانه ی دهسته لات. مۆنتسیکیو ده لی "له تورکیا، له وشوینته ی که هه رسی دهسته لات که له شه خسی سولتاناندا کۆبوونه ته وه، ره عیه ت له به دترین خه فه قاندا ژیا ن به سه ر ده به ن" چونکی دان و

وهرگرتن (take and give) له نټوان خه لگيدا يا دامو ده سټگاگاندا بوونی نښه و ده سټه لات به ش ناکړی، سیاست له سیسته میکی ټاودا کورت ده کړیته وه بڼ فیل و ته له که ی دادگا، درکاندنی نهیښی به چرپه، وغه یبه تی ناو سهر، یه ک حوکم هیه نه ویش حوکمی سولتان یا پاشا. له سیسته می رپه بلکیدا (چ دیموکراسی وچ ټوروستوکراسی) کومه لیک دامو ده سټگا هه ن که وه کو جه سټه ی وه سیت، میانجی (intermediate) وه زیغه ده بینن، له نټوان فرمانپه وایان و فرمان به سهر دراوه کاند، لیره وه ده سټه لات که نالی خوی وهرده کړی و به م شپوه یه ده سټه لات رټیلیده کړی بیته ده سټه لاتیکي هه پرهمه کی، که مه یه که به پټی ټاراه زوو زه وقی ده سټه لاتدار، به لکو ټو دامو ده سټگایانه وه زیغه یان ټه وه یه که فحسو محاسبه به هاوسه نگی دروست بکه ن. سټه مکاری بیگومان له ناوبردنی ټم دامو ده سټگایانه یه، یاخود واقعی تر ټه وه یه بلټین ریگه نه دانه به سهر ه لډانی ټو دامو ده سټگایانه. له م وینه یه دا سټه مکاریکمان هیه و ره عیت، ټه وانه ش که پییان ده گوتړت پیاوani ده ولت، والی و پاشاو موختارو. هتد، هیچ نین جگه له ټامیریک به ده سټی سټه مکاره وه بڼ چه سپاندنی ده سټه لات و فرمانی سولتان.

مؤنتسیکیو له نیو دامو ده سټگا میانجه یبه کاندا گرنگی زیاتر به سیسته می قه زانی ده دات، چونکی ټم دامو ده سټگایه ټازادی ټاکه که س ده پاریزځی. له کاتیکدا له سټه مکاری تورکیدا یا سا هیچ نیبه جگه له ټیراده ی سولتان و فایله کانی دادگاش "به خیرایی برپاریان له سهر ده دری". له ژیر سایه ی شاهه نشاهی ده سټوریدا زه حمت و گرانی و هندی جار دواخستنی مه سه له یه ک و دریژ خایاندنی پرؤسه ی حوکمدان ټو به هایانه ن که خه لگی ده یدهن بڼ پاراستنی ټازادیان. به رای مؤنتسیکیو گر خالیک یا خاسیه ټیک هه بیت سهره کی بڼ جیاکردنه وه ی سټه مکاری ټه و ټه و خاسیه ته، حمتن ټو خاله یه که له سټه مکاریدا به دیده کړی ټه ویش له ناوبردنی یان هه نه بوونی (Judiciary — سیسته می قه زانی) وه ک جه سټه یه کی میانجی له نټوان فرمانپه و او فرمان به سهر دراودا ټا ده سټه لاتداران له خراب به کاره ټیانی ده سټه لات بپاریزځی، به لآم له سټه مکاریدا ټیمه رو به پوی ده سټه لاتیکین که هیچ نیبه جگه له هه پرهمه کی و به دور له هه پرنسیپیک جگه له ټاره زوو زه وق و ټیراده ی سولتان. کټشه که ته نیا لیره دا نیبه به لکو مادامیک ټو دامو ده سټگا یا جه سټه میاینجیانه نین بڼ فرمانپه وایه تی کردن، ته نیا پرنسیپی که پیویسته بڼ پاراستنی ده سټه لاتنی سټه مکار بریتییه له توقاندن. سټه مکاری پیویستی به ترس و توقاندن هیه بڼ حوکم کردن. لیره وه ترس ټو پرنسیپیه که لیوه ی سټه مکاری ده ناسرټه وه. بڼ ټه وه ی خه لگی چوکدابه ن سټه مکاری په ناده باته بهر توقاندن،

به کارهينانی توندوتيزی، وه حشيهت، ئەشکه نهه. بۆ ئەم مه بهسته سته مکاری پيوستی به هيزی سه ريزی ههيه بۆ فه راهه م کردنی ئەو ئاوو هه واو که شه که پريه تی له ترساندن رعهيهت، ئەو سه ريزه دلسۆزو به وه فايانه پيوستن که له هه موو چرکه يه کداو له هر بۆنه يه کدا فه رمانه کانی سولتان جيبه جيده که ن بۆ دامرکاندنه وهی هه ر نا په زاييه ک. ئيشی سه ره کی ئەم ئوردوه سه ر يازيه چاندنی ترسه له ناو رعهيه تدا، ئەمه ش ته نيا مه رج نيهه بۆ دامرکاندنه وهی شوڤرش و ناشوب به لگو له حاله تی ئارامی و نه بوونی هه چ گيروگرفتیکيشدا پيوسته که رعهيه ت ناو به ناو ئەم ترسه يان تیدا زيندوو بکريته وهو به يئزيتته وه ياديان که ئەوان هه چ نين جگه له مومته له کاتی سولتان يا ئيمپراتۆر. هه روه ها بلاوکردنه وهی ترس ئامانجیکی تريشی ههيه، ئەويش له ناو بردنی ئيعتيماد له نيو خه لگيدا، واته ئيعتيمادکردن به يه کتر، بوونی ئيعتيماد واته بوونی هاو پييه تی، بوونی هاو پييه تيش واته هه بوونی سياسه ت به مانا ئەرستوييه که ی. لای مونتسيکیو هاو پييه تی فه زيله يه کی سياسيه و خاسيه تی ربه بليکه و ته نيا له ژيژر سايه ی ئەو سيسته مه دايه که هاو پييه تی راسته قينه بوونی ههيه. ئەرستو پيی وابوو که سته مکاری جيهانيک دروسته کات بۆ هاو پييه تی، ئەو رای وابوو که ئەو که سه ی ژيانی به ته نيا به سه ر ده با که سيکی به ده بخت و نا به ختياره، ئەو له بیده نگي و له گوشه گريدا ده ژي، ئەو که سه ش که فه رمان ده رده کاو ناتواني قسه بکاو گو پرايه لی کو پرايه ده خوازی، ئەمه ش به ده بخته، ئەم که سه ش که سی سته مکاره. به هه مان شيوه مونتسيکیو له مه سه له که ده روانی. ئەوه تا له "نامه فارسسيه کان" داو له نامه ی توه مه دا ده خوینينه وه: "من ته نيا خوّم ههيه وه ک هاو پيی نزيک .. من به ده گمه ن ئەو شته ی که پيی ده لئین هاو پييه تی زانيومه چيه .. من ته نيا له خوّم وه پيچراوم".

هاو پييه تی، به مانا يونانی و رۆمانيه که ی، وه ک فه زيله يه کی سياسی مه ترسيه کی سياسی بۆ سته مکاری دروست ده کات. هه ر له "نامه فارسسيه کان" داو له نامه ی (٢٤) دا مونتسيکیو ده لی:

مه سه له که له تورکيا ژۆر خراپتره، له و ی ئەو خيژانه له باوکه وه بۆ کوو، هه چ که سی پيی نه که نيوه هه ر له سه ر ده می دامه زراندنی سه لته نه وه .. هاو پييه تی، ئەو به يه ک گه يشته شيرينه ی دله کان، که کاریک ده کا ژيان ليڤه پريت له خو ش، تا راده يه ک ده توانين بليين بوونی نيه .. ئەوان پاشه که شه ده که ن بۆناو ماله کانيان به واتا يه ک هه ر خيژانه له گوشه گريدا ده ياته سه ر.

له سه‌رای فارسیشدا ده‌بینین که ژنان لیک دابراون، ژنان لی‌ره‌دا سومبولی کۆیله‌کان و ره‌عیه‌ته‌کانی سته‌مکارین. له‌نامه‌ی (۱۵۶) دا ده‌خوینینه‌وه (نامه‌یه‌که رۆخانه بۆ ئۆزبه‌کی ده‌نیری که له‌پاریسه)

ئو هه‌ریه‌کی له‌ئیمه له‌ئوتاقه‌کانی خۆیدا قه‌تیس ده‌کا، هه‌رچه‌نده ئیمه له‌ئوتاقه‌کانیشماندا ته‌نیا  
که‌چی ناچارمان ده‌کا حجاب له‌سه‌ر بکه‌ین. ئیدی  
ئیمه مو‌له‌تی ئه‌وه‌مان پی نادرێ قسه له‌گه‌ل یه‌کتر  
بکه‌ین، به‌تاوان له‌قه‌لم ده‌دری که بنوسین (نامه  
بنوسین) تا که ئازادیه‌ک که هه‌مانه بریتیه له‌گریان.

گۆشه‌گیر کردن، چ فیزیکی و چ سایکۆلۆژی، به‌ردی بناغه‌ی سته‌مکارییه، چونکه ده‌بیته‌مایه‌ی ریگه‌گرتن له‌ئال و گۆرکردنی بیروپا، ده‌بیته‌مایه‌ی گفتوگۆ نه‌کردن له‌سه‌رکیشه‌سیاسی و حه‌یاتیه‌کان و که گفتوگۆش نه‌بوو، نه‌ک به‌ته‌نها ئومیدی‌ک بۆ گۆرانی سیاسی نابیت به‌لکو خودی سیاسه‌ت بوونی نییه له‌ده‌ره‌وه‌ی گفتوگۆ. لی‌ره‌وه سته‌مکاری ده‌بیته‌خوویه‌ک که ره‌عیه‌ت یا به‌ناچاری یا به‌خواست قبولی ده‌که‌ن. ئه‌مه‌ش ته‌نها به‌رئه‌تجامی خراپی نییه له‌رووی سیاسیه‌وه بارودۆخێک دروست ده‌کا که تیایدا که‌س باوه‌ری به‌که‌سی دیکه نییه، که‌س هاو‌پیی که‌س نییه، هاو‌پیه‌تی زاده‌ی مرقفه‌ ئازاده‌کانه، سته‌مکاریش سیسته‌می‌که که‌سی ئازادی تیدا په‌روه‌رده نابیت و ئه‌و ئینسانه په‌روه‌رده ده‌بیته‌که بۆ ئه‌وه‌ی بمی‌نیت‌ه‌وه ده‌بیته‌هه‌میشه‌ درۆبکا، فیل‌بکا، بوختان بکا له‌سه‌ر هه‌موو ئاسته‌کانی، هه‌میشه‌ش ترسی ئه‌وه‌ی هه‌بی که‌سی‌ک له‌وێ چاودیری ده‌کا، ئه‌وه‌تا ئۆزبه‌ک بۆ هاو‌پیکه‌ی ده‌نوسی: "ئیمه هه‌میشه به‌درۆ غه‌مباری خۆمان نیشان ده‌ده‌ین، شادی نیشاندانیشمان ساخته‌چیا نه‌یه".

ئه‌مه ئه‌و راستیه نیشان ده‌دات که ئینسانی ئازاد له‌ژێر سایه‌ی سته‌مکاریدا نه‌ک بوونی نییه به‌لکو ئه‌و سیسته‌مه ته‌نیا ئینسانێک په‌روه‌رده ده‌کا که هه‌یچ نییه جگه له‌ئه‌کته‌ریک، شه‌که‌رۆکه‌یه‌ک، که ته‌نیا ده‌ور ده‌بینیت و ماسک ده‌پۆشی به‌پیی پیوستی سه‌عات و رۆژ.

ئایا له‌م دنیا پڕ درۆیه‌ی که سته‌مکار ده‌یخو‌لقینی ئاین رۆلی چیه؟  
گه‌ر ئاین وه‌کو په‌یوه‌ندییه‌کی زیندوی رۆحانی ئازادانه‌ی نێوان خودا و ئینسانی ئازاد سه‌یریکه‌ین، په‌یوه‌ندییه‌ک که هه‌میشه خۆی زیندوو ده‌کاته‌وه و له‌سه‌ر بناغه‌ی دۆگما نییه، له‌م حاله‌ته‌دا ده‌توانین بڵێین که سته‌مکار ره‌نگه نه‌توانی دزه‌بکاته ناو

ئەم پەيوەندىيەۋە. بەلام ئەم جۆرە سەيركردنە يان ئەم رەھەندە رۇحانىيە ئاينىن  
ئەم جۆرە پەيوەندىيە كارىكى سانا نىيە و بگرە دەگمەنە، تەنيا ژمارەيەك عارفو  
رۇحانى گەرە دەتوانن بە ئاستە بگەن. كەواتە دەبىت لە ئاينىن بە مانايەكى دىكە  
قسە بگەين ئەويش ئاينىن وەكو دامو دەستگا، يا وەكو خوو عاداتو عورفو تەقالىد  
ئەمەش مەسەلەكە تەواو پېچەوانە دەكاتەۋە.

مۆنتىسىكيو لە "رۇحى ياساكان" دا مەدحى مەسىحيەت دەكاو فەزلى مەسىحيەت  
دەدا بەسەر ئىسلامدا لە بەرئەۋەي لای ئەو مەسىحيەت لەبار نىيە بۆ سەتمەكارى  
هەندەي كە ئىسلام لەبارە. مەسىحيەت كارىك دەكا كە دەستەلاتى موتەلق  
موعتەدىل بى، ئەمەش بەھۆى "نەرمو نىانى" عەقىدەي مەسىحيەتەۋە، كە  
بەپېچەوانەي عەقىدەي ئىسلامەۋە كە توندو رەق و پېرە لەداواكارى. مەسىحيەت  
ئەستاندارانە دەخولقېنى كە لەرئەۋەي ئىماندارەكان دەتوانن مەسەلە سىياسىيەكان  
هەلبەسەنگېتن. دواجار مۆنتىسىكيو مەدحى ئاينىن پەيگان (وئنى) دەكا بەھۆى "ياسا  
ئەخلاقيەكانىيەۋە"، ئەو پېى وايە كە "ئاينىن قانۇنى مەدەنى" لەرووى مەبدەئەۋە  
دەبىت چاۋ لەيەك شەت بېرن ئەويش كردنى ئىنسانە بەھاونىشتەمانى چاك  
لەكۆمەلگايەكى ئازاددا. لېرەۋە موقەدەستىن دۆگما دەشى بەرئەنجامى خراپى  
هەبىت گەر نەبەستىتەۋە بەمەبدەئە سەرەككەيەكانى كۆمەلگاي ئازادەۋە. گەر ئاينى  
تەنيا بوۋە ترسو پەپرە وكردنكى كوپرەنەي بەدوور لەئىرادە، ئەوا ئەو كاتە دەچىتە  
خزمەتى سەتمەكارىيەۋە دەبىتە دارودەستى سەتمەكار. گەر لەجىياتى ئومىدو  
ھاورپىيەتى ئاينىن زىاتر سەرقالى تۆقاندن بىت، ئەم تۆقاندن دەچىتە سەر تۆقاندنە  
سىياسىيەكە ئىدى ئاينىن دەبىتە بەشېك لەستەمكارى. بەپراي مۆنتىسىكيو ئەمەش  
ئەو حالەتەيە كە لەولاتە ئىسلامىيەكاندا بوونى ھەيە، ئەو دەلى:

"لەولاتە موخەمەدىيەكاندا، بەشېۋەكى جزئى لەئايەكەيانەۋەيە كە خەلكى ئەو  
تەبجىلو تەعزىم كىرنە ۋەردەگىرن كە ھايەنە بۆ مىرەكەيان"

(دەبىت لەيادمان بىت كە ئەم دىدەي مۆنتىسىكيو شوئىنى ئىشكالىيەتتىكى  
گەرەيەۋ مۆنتىسىكيو ھەرچى پەيۋەندى بە فىكىرو فەلسەفەۋ سىيۇلۇجىي  
ئىسلامىيەۋەھەبىت، ئەو كەسە نىيە كە بەحسى كرەبىۋ شارەزاي ئىسلام بى، بەلكو  
سەرچاۋەكانى ئەو، ھەرۋەك بىرپارەكانى دى ئەۋروپى تا سەدەي نۆزدە، ئەو  
راپۇرتانەن كە گەشتپارەكان لەخۆرەلاتەۋە دەيانناردنەۋە بۆ ئەۋروپاۋ ئەو  
راپۇرتانەش لەدىدى بەحسى زانستى ئەمپۇكەۋە ھىچ بەھايەكەيان نىيە. ھەرۋەھا  
دەبىت لەيادمان بىت كە مۆنتىسىكيو باس لەرپەھەندى شەعبى ئىسلام دەكات نەك  
مىراتى فىكىرى ئەو ئاينىن و شارستانىيەتە).

مۆنتسیکیو پیتی وایه که له تورکیاوه تاجین، ئایینه کان ئه و کۆده یاسایانه له خه لکیدا ده چیتن ئه و ئه خلاقى سهر شورکردن و ته سلیم بوونه پهروه رده ده که ن که کۆمه کی سته مکاره کان ده کا. مه بده ئیک که له م گه مه ی ده سته لات دا سهر ی لیده شییۆ و گلۆر ده بیته وه له مانا رۆحانییه که ی خۆی هی دی هی دی دور ده که ویتته وه ده بیته هۆکاری به هی زکردنی سته مکاری، ئایدیای په رسته نه، عیباده ته - په رستن له په یوه ندیییه کی ئازادانه ی ئینسان له گه ل خودا ده بیته مایه ی زیاتر ئازاد بوون و گه شه کردنی به هره ناو خۆیییه کان، توانای عه قل و توانای دامینان، توانای ته جاو زکردنی ئه م واقیعه، به لام که په رستن ده بیته خو، بی گومان ده بیته کۆله که یه ک که سیسته می سیاسى سوودی لێوه رده گری ئه مهش به ناشکرا له سیسته می سته مکاریدا ده بینریتته وه. سته مکاری له مندالییه وه ئینسان فی ری خووی کۆیلایه تی ده کا، فی ری خووی په رستنی ده سته لات، به پله یه ک که ئینسانى دروست ده بی که له نیوان په رستنی خودا وه کو پهروه ردگاری بوونه وه ره کان و سته مکار وه ئایکۆنى سیاسى جیاوازی بۆ ناکرێ.

یه کیک له ژنه کانى ئۆزیه ک بۆ ئۆزیه ک ده نووسی که که یه ده خاته سه راوه له ته مه نی حه وت سالی دا، "هه رچی زووتر که سى گه نچ له ئازادی مندالی دابهری دره نگه" ئنجا ره خنه له و دایکانه ده گری که ده وه ستن تا که کانیا ن به ته مه نی شوو کردن ده گه ن ئه وسا بۆ سه را ره وانیه ان ده که ن، ئه م ته مه نه ش زۆر دره نگه که فی ری مل که چی و گوێزپایه لى ببن.

"ئایا ده بیت ئیمه بۆ هه موشتیک چا و له به هی زی عه قل بهرین، چا وه پیتی هیچ نه بین له کاری گه ریه ئاسانه که ی خو و عاده ت".<sup>(۱۹)</sup>

سته مکاری خیزان، ئاین ده خاته گه ر بۆ چاندنی خووی ته سلیم بون، خووی خوش ویستنی ئه میر، به مانایه ک چ خیزان و چ ئاینیش له رۆله سروشتیه که ی خۆیا ن دور ده که ونه وه ده بنه دوو دام و ده سته گ بۆ پهروه رده کردنی ئینسانى که خوش ویستن و په رستن لای ده بنه خو، نه ک ئه رک. خوش ویستن و په رستن ده بنه دوو میکانیزم بۆ له ناو بردنی هه ر ریشه یه ک گه ر بوونی هه بی، ریشه ی که سیکی سه ریه خۆ، گه ر که سى سه ریه خۆ نه بوو هه موشت لای ده بیته خو، چیژ، گوێزپایه لى، عه شق، په رستن، به شداریکردنی سرووت (طقوس) کارکردن،.. هتد، ئنجا له پال کردنی ئه مانه دا به خو، گوشه گیر کردنی خه لکی له یه کتر و کوشتنی رۆحى هاوپییه تی و وه له بنه په تیشدا نه بوونی شار به مانا ئه رسته ییه که ی که هه ره موو ره چه ته ن بۆ سته مکارییه ک که نه مرى به ده ست ده هی نى.

له "نامه فارسیه کان" دا مونتسیکیو وینیه سهرامان بۆ ده کیشی وه کۆمه لگایه کی داخراو که ته نیا وه زیفه ی ئه و کۆمه لگایه ته عزم کردنی یه ک پیاوه، واته سولتان، شا، یا والی، ئه و شوینه یه که تئیدا هه موو پیاوه کان خه سینراون، له پیاوه تی که وتوون و کوورت کراوه ته وه بۆ ئه و بونه وه رانه ی که له سه ره ئه ژنۆ به چۆکدا هاتوون بۆ وه رگرتنی سه ده قه یه ک، مه کره مه یه ک. پیاو چاکه کان و خاوه ن که رامه ت، به هۆی ترس و توندوتیژی وه ره شه ی ئه شکه نجه وه توقینراون. ژنانیش شوینی تاسه ن، بابه تی عه شق، به لام له یادکراو نه ناسراو. ژنان ده توانن ته نیا قوربانی به دن بۆ یه ک پیاو که هه قی ژیا و مه رگی به ده سه ت. کرداری سیکسیش لای ژنان واته به خشین چیر به که سی که شایه نی خۆش ویستن نییه .

ئه و په یوه ندیه سیکسیه قه سابخانه ئاسایه ی ناو سه را به ردی بناغه ی حکومه تیکی سه تمه کاره، له ئاسیادا کۆیلایه تی ناوما ل و سه تمه کاری حکومه ت یه ک ده ستیان له ناوده ستی یه کتردایه، حکومه تی سه تمه کار ریژه گری له به ره و توانا کانی تاکه کانی کۆمه ل، له پیاوه ناوازه کان که خه و به کاری گه وره وه ده بینن، هه ره و ک چۆن ده سه تلای پیاوان ریژه گری له به ره و توانا داهینانی ئافره تان. لیژه وه به ناچاری وه که "رۆحی یاساکان" دا ده یخوینینه وه، "سه تمه کاری ئیمپراتۆریه تیکه له سه ره ئافره تانه وه بیناکراوه". خیزان و په یوه ندیه خیزانی و که سییه کان به مه ی سیاست پیک ده هینن، ئه ی له م هاوکیشه یه دا چۆن ده سه لات مه شقی پیده کری؟ له "نامه فارسیه کان" دا مونتسیکیو ئاماژه بۆ نوینه رانی چه ند چین و تووێژو پیشه (حرفه) ده کات، مه لاکان، میرزا، له موقابیلی مامۆستاکانی زانکۆکانی ئه وروپا، ده رویشه کان له به رانبه ر قه شه کانی ئه وروپا، پادشاکانی خۆره لات به رانبه ر نه جیبزاده کانی ئه وروپا، به لام ئه ی ئه و مه خلوقه کێیه که ناوی ناوه خه ساو (eunuch)؟ به باوه پی من مه به ستی مونتسیکیو له م که سایه تییه دووشته، یه که م وه که ده لاله ت کردن بۆ وه زیرو کاربه ده ستانی سولتان، دووهم: جه وه ری سیسته می سه تمه کاری خۆره لات. خه ساوه کان ئه و پیاوانه ن که خۆیان له خۆیاندا ده سه لاتیان نییه، به لام مه شق به ده سه لاتده که ن به ناوی ئاغاکانیا نه وه. وه که وه زیره کان، له خیزانی که م ده رامه ت یا ناچیزه وه دین، به لام دواچار سامان به ده ست ده هینن له پیگای مل که چ بوونیا نه وه بۆ ئیراده ی سولتان. له زۆر شوینی نامه کانداهه ست به ئیجباتی سیکسی خه سینراوه کان ده که ین، وه که ئه وه ی که مونتسیکیو بیه ویت په یوه ندی نیوان وه زیره کان و دۆسته کانیا ن وه که په یوه ندیه کی بی عه شق و ساردوسپ وینابکا، وه که ئه وه ی بیه ویت بلێت ئافره تان روو له م که سایه تیانه ده که ن

نەك لەبەر كەسایەتی و جوامیریان بەلکو بەهۆی ئەو دەستەلاتە سیاسییەوه كە هەیانە، لەبنەرەتەوه ئاوفرەتان دەزانن كە ئەمانە لەرووی سێكسییەوه چالاک نین. خەسێنراوەكان بەمانای ووشە پیاوێن تەنیا چیژێك كە بەدەستی دەهێنن بریتییه لە سەرپەرشتی كردنی ژنانی حەرەم یا سەراو بردنیا بۆلای سولتان یامیر. كەواتە خەساوەكان كە سومبولی وەزیرو كاربەدەستەكانن، لەرووی سیاسییەوه مەوقعیان وا لەنیوان فەرمانرەواو رەعیەتدا. لەیادمان بێت كە مۆنتسیکیو سەرچەم كۆمەلگای خۆرەلاتی بەیەك سەرای گەورە لە قەلەم دەدا. گەر لەسیستەمی ریبەبلیكدا دامو دەستگای وەسیەت هەبن لەنیوان فەرمانرەواو فەرمانبەسەردراوەكاندا، ئەوا لەسەرای خۆرەلاتدا ئەم بوونەوەرە سەقەتە، داغان كراوە وا لەنیوان ئەو دوو بەرەپەداو ئەویش مانایەکی سیاسی قوولێ هەیە لەسیستەمی ستەمكاریدا "خەساوەكان" میتافۆریك بۆ روونكردنەوهی داینامیك و کاریگەری ستەمكاری، كاری خەساوەكان سەپاندنی بێدەنگییەکی یەك پەنگییە بەسەر سەرادا، بەسەر كۆمەلگادا.

كۆمەلگایەك كە تییدا فەرمانرەوا دیار نەبێت، دامو دەستگای میانجی لەنیوان فەرمانرەواو فەرمانبەسەردراودا بوونی نەبێت، میكانیزمی نەبێت بۆ فەحسكردن و لێپرسینەوهی دەستەلات، ئەو كۆمەلگایە دیارە ناتوانی جێگیر بێت و لێرەشەوه دەبینن مۆنتسیکیو لەریگای نامەكانەوه وێنەیەکی كۆمەلگا ئاسیاویەكانمان دەداتێ كە پریەتی لەئاشوب و تیرۆركردن و توندوتیژی لەنیو سەرادا، لەنیوان خەساوەكاندا. مەبەستی سەرەکی مۆنتسیکیوش وەك ئاماژەم پێكرد باسكردنی ستەمكاری خۆرەلاتی نییه بەلكو لێدانی زەنگی مەترسییە بۆ هاوڵاتیانی فەرەنسی و ئەوروپەكان كە گەر بێت و هۆشیار نەبن ئەوا مۆرنارکی، شاهەنشاهی فەرەنسی و ئەوروپی بەو چارەنوسە دەردناكە دەگا كە لەخۆرەلات هەیە، ئەو ئەگەرە تەنیا لەپێگای فەحسكردنی بەردەوامی دەستەلاتەوه لەناو دەچێ. گەر هۆشیار نەبن و هەمیشە دەستەلات فەحس نەكەن ئەوا ولات دەبێتە یەك سەرای گەورە كە تییدا وەكو سەرای خۆرەلاتی "هەموو دەبنە یەك، هەموو دەبنە كۆیلە".

لەنامەی بیست و یەكەمدا كە ئۆزبەك بۆ یەكەم خەساوی سەپی دەنیرێت، دەخوێنینهوه:

ئێو هیچ نین جگە لەئامراز، ئامرازی كە دەیشكێم  
 هەركاتێ دڵم بخوازی، ئێو هەن تەنیا تا ئەوكاتێ كە  
 گوێزێبەلن و لەجیهاندا هەن تا لەژێر یاساكانی مندا  
 بژین، یاخود بمرن كە هەركات من فەرماندا. ئێو  
 هەناسە دەدەن تا ئەوكاتێ بەختیاری من، عەشقی



من، بگره به خیلی من داوا له نه فسه حقیره که ی  
 ئیوه ده کا، ئیوه هیچ چاره نو سیکتان نییه جگه له چۆک  
 دادان، رۆحی ئیوه ته نیا ده بیته ئیراده ی من بیته،  
 ئومیدی ئیوه ده بیته ئه وه بیته که من به خیاریم.

ئه وه ی شوینی مه ترسییه، به پای ئیمه، ئه و وینه یه که هه ندی جارو له هه ندی  
 له نامه کاندای مۆنتسیکیو ده یخاته به رده ممان ئه ویش وینه یه کی سه را که تییدا که سانی  
 ناو سه را له ززه ت له کۆیلا یه تی ده بینن له هه ندی نامه دا سه را ویناده کرئ نه ک وه ک  
 شوینیکی ترسناک به لکو وه ک شوینیک که پره له میری ته مبه ل و شه هوانی، که  
 ته مبه لی و بی باکیان کاریک ده کا که سه رای خۆره لاتی بیته شوینیکی زۆر خوش بۆ  
 ئه وانه ی که خودی سه را بۆ ئه وه دروستکراوه که سه رکوتیان بکا. به مانایه کی دی  
 قوربانیا نی سه را له ززه ت له و کۆیلا یه تی ده بینن.

ژنیک ئۆزه ک بۆ ئۆزه ک ده نووسی "ئۆزه ک من ئیعتراف ده که م که عاتیفه و  
 چه ماس نه ک تموح کاریکی کردوه که من به وئ له ززه ت به تۆبده م" دانه یه کی دی  
 ده لئ، ئه و (ئه و ژنه) "کۆیله یه به هۆی توندوتیژی عه شقه وه".

سه را ته مبه لخانه یه کی که وره یه وه هه میشه ش ته مبه لی له ززه تیکی تایبه تی خۆی  
 هه یه، به ناچاری ئه ویش له نه بوونی ئینسانی نازاده وه سه رچاوه ده گری. نازادی واته  
 نه ژیان له ژیر سایه ی ئیراده ی که سیکی دیدا، واته پشت به خۆ به سترو کارکردن بۆ  
 خۆ، له یادمان بیته که سه تمکاری چالاکی ئابوری به سنوریکی زۆر نزم ده گه یه نیته،  
 له رووی سیاسیشه وه ریگا نادا که بوار بۆ ته قینه وه ی به هره و تواناکانی ئینسان  
 بره خسی، ئیدی ئه مه ده بیته مایه ی ئه وه ی که ئینسانه کان کۆیله ئاسا له ززه ت  
 له ته مبه لی ببینن و به و بارودۆخه سکوونه که له بیده نگه مردوه کان ده چی رازی بن.  
 وینه کیشانی سه راو سه تمکاری وه ک حاله تیکی چیژ به خش که له "نامه  
 فارسییه کان" دا رو به پوی ده بینه وه جیاوازه له و وینه یه ی که له "رۆحی یاساکان" دا  
 ده یبینینه وه له مه ر سه تمکارییه وه.

له "رۆحی یاساکان" دا، دوا ی چه ند لاپه ره یه ک که ده نووسی ترس پرئسیپی  
 سه تمکارییه، مۆنتسیکیو ئاماژده بۆ پرئسیپیکی ترده کات ئه ویش ئه وه یه که  
 سه تمکاری ئه و چه زه له په عیه تدا ده چی نیی که سه رقالی کۆکردنه وه ی سامان بن  
 چونکی له م حاله تدا بیر له بواری مه دهنی، کاروباری گشتی و سیاسی نه که نه وه،  
 گۆشه گیرکردنی خه لکییه له م ریگایه وه. سه رقال بوون به ژیا نی تایبه تییه وه ئنجا

ترسیش له ئه شکه نجه ده بیته مایه ی ئه وه ی که خه لکی سیاست به جی به یلن بۆ  
سته مکار.

له "نامه فارسییه کان" دا به پیچه وانه وه وینه یه کی درامی و ده و له مهند به ئاره زوو  
که لکه له ئینسانیه کان ده بینینه وه له مه پسته مکارییه وه، وینه یه ک که ترس، عه شق،  
په رستن، به خیلی، له ده ستدانی ئازادی و چیژ وه رگرتن له م کۆیلا یه تییه و .. ده یه ها  
ره هندی تری ئینسانی ترسناک، ده رباره ی مه له که تی سته مکاری.



## به ندى پيڻجهه

ديموكراسى و نه گهرى ستمكاريه كى نه رم و نيان<sup>(۱)</sup>  
خوندينه وه په كى كتيبه كى نه لكسى دى تو كيوفيل "ديموكراسى له نه مريكا"



پېشەكې: توكيو فيل سەبارەت بەنوسىنى "ديموكراسى لەنەمريكا" بەم شىۋەيە مەبەستى خۇي روون دەكاتهو: "خستنه رووى زانستېكى سياسى تەوا تازە بۆ جىهانىك كە خۇي تەوا تازەيە" مېتۆدى توكيو فيل بۆ لىكۆلېنەوئى مەسەلە سياسىيەكان بەلىكۆلېنەوئى ەل و مەرجى كۆمەلایەتى دەست پېدەكا، ەل و مەرجى كۆمەلایەتى وەكو ەل و مەرجى بەكسانى، عورف، خو و رەوشت، خووى عەقلىانەئى ھاوئىشتەمانيان، ھۆكارىكە بۆ ئەوئى كە ەل و مەرجى تايبەتەندى خۇي ەل و مەرجى كۆمەلایەتى بېرورپاكان دادەتاشى، كەلگەلەو ەستەكان بەكەئالى تايبەتدا دەبا، ئامانجەكان ديارىدەكا، تايپ ياجۆرى ئەو پياوانەئى كە دەبېت بەرز رابگېرېن، زمانى بەكارھاتوو، لەدواجارىشدا جۆرى ئەو ئىنسانانەئى كە ەل و مەرجى كۆمەلایەتى و سياسى دەيخولقېنى و لەخۇي دەگرې.

زانستى نوئى، لای توكيو فيل، بۆ "جىهانىكى تەوا نوئى سەراپاگېرە لەبەرئەوئى لە ئەلئەرناتېقى دەگەپئى لەنئوان شىۋازىكى تەوا مۆتلەقى سستەمكارى كە تائىستا جىهان بە ئەم يابەو شىۋەيە دەست و پەنجەئى لەگەلدا نەرم كېردە، لەبەرئەبەر سىستەمىكا كە ئەگەرى ئازادى بۆ ئىنسانەكان پېيە، ئەگەرى خولقاندنى ەل و مەرجى كە تېيدا بەھرەكانى ئىنسان رېگای خۇيان بۆ رېگەگرتن پەيدابەكان.

ەل لەسەرەتاو توكيو فيل بەراوردكارىيەكى گشتى دەكا لەنئوان رېئىمى كۆن (ancient regime) لەگەل رېكخستنى دېموكراسىدا كە بەپاي ئەو دەشى لەو باوئەدەبىن كە بەتەواوى شوئى رېئىمى كۆن دەگرېتەو. رېكخستنى ئۆرستۆكراسى لەبەرئەتدا لەسەر بئەماي يەك ەيئز بەندبوو بەلام كە ەيمەنەئى ئەوانەئى كە زۆر بەدەستەلات بوون ياساى كراو رېوشوئى بۆ دانرا (regularized)، و عورفو عادات چەند سنورىكى بۆ ئەو دەستەلاتە داناو جۆرە ياساىەكى داپشت لەنئو ئەو ەيئزەدا گەر ئۆرستۆكراتىەت فەزىلەئى خۇي ەل بووېت وەكو ئىستقرار، بەيئزى، مەجدوشكۆ، ئەوا فەزىلەئى دېموكراسى ەل چەندە لەخوارترىش بېت بەلام فەزىلەتېكى پتەوترە. توكيو فيل لەپېشەكەيەكەيدا بۆ كتېبى "دېموكراسى لە نەمريكا" دەنوسى:

**دېمەنەكە ئىستا گۇراو،، جىاوازيەكانى مەرئەبەكان**

**(rank) پووكاۋنەئەو. بەرئەستەكانى كەرۇژىك**

خزمه تی مروفایه تیان ده کرد که و تن، مولکایه تی  
 دابهش ده کری، ده ستلآت له لایه ن ژماره یه کی زوره وه  
 دابهش ده کری، رووناک ی عه قل په خش ده بیته وه،  
 تواناکانی هه موو چینه کان رووه و یه کسان ی ته کان  
 ده خوا، کومه لگا ده بیته دیمو کرات، ئیمپراتوریه تی  
 دیمو کراسی له سر خوو به ناشتی به دام و ده ستگا و  
 عورف و عاهه کان ده ناسیتریت. ده توانم وینای نه و  
 کومه لگایه بکه م که تیایدا هه موو ئینسانه کان وه  
 به ک یاسا کانیان خووش بوی و ریژی نه و یاسایانه بگر  
 که خوین به نووسره کانی ده زان، کومه لگایه ک که  
 ده ستلآتی حکومه ت وه ک شتیکی پیوست ریژی  
 لیده گیری، نه ک وه ک ده ستلآتیکی ئیلاهی،  
 کومه لگایه ک که دلسوزی تابع (subject)  
 بوقازی قازیه کان به دوور ده بیته له عاتیفه و  
 جه ماسه ت، به لکو دلسوزیه ک ده بیته له سر ئاستیکی  
 ئارام و عه قلانی. کومه لگایه ک که هه رتا که که سه  
 خاوه نی مافه کان ده بیته، نه و دلنیا ده بیته که چون  
 بیانباریژی، بروایه کی پیاوانه و ریژیک له نیوان هه موو  
 چینه کانداسهره لده دا، به دوور له غرور کویلایه تی ..  
 هه ره وه زی هاوینشتمان یان ره نگه نه وکاته شوینی  
 ده ستلآتی تاکیسانه ی نه جیب زاده کان بگریته وه،  
 نه وسا جفات (community) ده پاریزی له سته مکاری و  
 به ره لایه تی (license) (۲)

گریمانکاری سهره کی له و وینه یی سهره وه دا ده رباره ی کومه لگای دیمو کرات نه و  
 گریمانکاریه یه که ده لی هاوینشتمان یانی دیمو کرات ده توان هوشیار بنو بینه  
 خاوه نی تیگه یشتنیکی روشن گه رانه ده رباره ی به رژه وه ندیه کانی خوینان و نه رکه  
 کومه لایه تییه کانیان به پله یه ک که له دلایندا شوینی نامینیت بوقه خرو غرور که کاریک  
 ده کا ئینسانه کان به خیلی به جی و مه قامی نه وانی دیکه ببه ن گه رچی ره واش بیته.  
 ده بیته له یادمان بیته که توکیو قیل ره فزی نه وه ده کا که بجیته پال نه وانه ی هه ول

ده‌دهن ديموکراسی چاک بکه‌ن و پاکی بکه‌نه‌وه له‌ریځای وا دارکردنی هاو‌نیشتمانیه ديموکراته‌کان به‌بیرکردنه‌وه ته‌نیا له‌به‌رژه‌وه‌ندییه خودیه‌کان (زاتیه‌کان).

وینه‌کیشانی ديموکراسی وه‌ک کۆمه‌لگایه‌ک که تپیدا که‌سانی هۆشیارو رۆشن‌گەر (enlightened) ته‌نیا ویتلی به‌رژه‌وه‌ندییه زاتیه‌کانیان و چاک بوون له‌بوارى ماتریالی، وینه‌یه‌که نه‌ک واقعی نییه به‌لکو زۆر ناشینه. تۆکیوفیل یه‌کێک بوو له‌وه‌یه‌سه‌وه سیاسیه‌یانه‌ی سه‌ده‌ی نۆزده که ئومیدیکی زۆری به‌رۆشن‌گه‌ری هه‌بوو که سیسته‌میکی سیاسی ئه‌وتۆ بخولقیڤێت که له‌لایه‌که‌وه بریتی بێت له‌ جیه‌ن‌ش‌تنی کۆت و زنجیره‌کانی رابردو به‌لام له‌گه‌ل پاراستن و هه‌ل‌گرتنی هه‌موو جوانی و فه‌زیله‌که‌تانی پيشوو، ئنجا دروست کردنی هاوسه‌نگی‌یه‌ک له‌ نیوان پید‌اویسته‌یه عه‌قلى و کلتورى و رۆحیه‌یه‌کانی ئینسان له‌گه‌ل پید‌اویسته‌یه مادی‌یه‌کان، هاوسه‌نگی‌یه‌ک له‌نیوان ئازادی تاکه که‌سدا له‌ گه‌ل پاراستنی زه‌مینه رۆحیه‌یه‌که که جڤاته.

مه‌به‌ستی تۆکیوفیل له‌ "ديموکراسی له‌ ئه‌مريکا" نیشاندانی ئه‌و راستیه‌یه به‌ ئینسانه‌کان که چۆن ده‌شى له‌یه‌ک کاتدا ئازادبن و یه‌کسان، و ئنجا نیشاندانی ئه‌و راستیه‌ی که گه‌ر بێتو ديموکراسی یه‌کسان نه‌کرێت و نه‌ناسرێته‌وه له‌ ریځای به‌ستنه‌وه‌یه‌وه به‌ دام و ده‌س‌گاگان، حکومه‌تى خه‌لکی، حکومه‌تى نوێنه‌رایه‌تى (representative)، جیا‌کردنه‌وه‌ی ده‌سته‌ل‌اته‌کان، بوونی بوارى مه‌ده‌نى ئازادو بوونی به‌رده‌وامی گفتوگۆی ئازادانه له‌سه‌ر کیشه‌کان، تۆکیوفیل له‌م حاله‌ته‌دا ترسی خۆی نیشان ده‌دا که گه‌ر بێتو ديموکراسی ته‌نیا پشت به‌ هه‌ماسه‌تى یه‌کسانی به‌ستیت ئه‌و ديموکراسی گونجاو ده‌بێت له‌گه‌ل سته‌م‌کاریدا، حاله‌تێک که هه‌م سته‌م‌کاری‌یه‌و هه‌م ئازادیش به‌رکه‌ماله‌. ئه‌و رای وابوو که سته‌م‌کاری ده‌شى شان به‌شانی ئه‌و دام و ده‌س‌گایانه‌ بوونی هه‌بێت و بژی و ده‌رده‌که‌ون که ديموکراتین. به‌ پێچه‌وانه‌ی که‌سانی هاوسه‌رده‌می خۆی که باوه‌ریان وابوو گه‌شه‌کردنی له‌سه‌رخۆ به‌ره‌و یه‌کسانی ده‌بێته‌ مایه‌ی خاپوور کردنی ئه‌گه‌ری سته‌م‌کاری له‌سه‌ر گۆی زه‌وى. تۆکیوفیل له‌و باوه‌ره‌دابوو که گه‌ر بێت و پرنسپیی ديموکراتی رینومایی نه‌کردی، هه‌میشه‌و هه‌میشه‌ له‌ژێر چاودێری عه‌قلى نه‌بێت به‌مانای هه‌ل‌سه‌نگاندنی فیکری، ئه‌وا قلب ده‌بێته‌وه به‌ره‌و سته‌م‌کاری‌یه‌ک که مرو‌فایه‌تى تا ئیستا ئه‌زموونی نه‌کردوه‌.

له‌م کتێبه‌دا تۆکیوفیل رووده‌کاته رژیمی ئه‌مريکی له‌سالانی ۱۸۳۰ دا نه‌ک له‌به‌رئه‌وه‌ی که به‌ناچاری ئه‌و رژيمه به‌رجه‌سته بووی پرنسپیه‌کانی چاکترین رژيمه، به‌لکو له‌به‌رئه‌وه‌ی ئه‌و رژيمه خالی وهرچه‌رخاندنی گه‌شه‌کردنی میژووبیه به‌ره‌و زیاد



بوونی یه کسانى. ههروهه ها ئه وه لآى بۆيه له ديموكراسيه تى ئه مريكى توژيوه ته وه تاكو "ئه و وانانه بدۆزيتته وه كه ده شى ليوه سوود وه ريگزين". كه واته ئه مريكا وانى زۆره تابيدات به ده ره وه به تاييه ت بۆ فه ره نسا، له به ره وه ي سه رچاوه ي داھينه رانه ي ياساكان و عورف يه كيكه له هه ردوو ولا ته كه دا، ئه مريكا و فه رنسا. وه ك چۆن لای مۆنتسيكيو ديمان كه باس كر دنى ئه و بۆ سته مكارى خۆره لات به ئاگا هئانه وه يه ك بوو بۆ فه ره نسى و ئه و روپييه كان، مه به ستيكى له م جوړه ش لای توكيو فيل ده بينينه وه. ده توانين بلژين كه توكيو فيل به پاستى كتيپيكي نووسيوه بۆ فه ره نسييه كان، ئه و له پيگاي باس كر دنى ئه مريكا وه ده يه وي ت له هه ل و مه رچى داها تووى فه ره نسا بدوى، مه به ستى ئه و دوو فاقه يه؛ له لايه كه وه شي كر دنه وه ي ئه مريكا و له لايه كى ديكه وه چاوپرين له گيروگرفته كانى ديموكراسى داها تووى ئه و روپا، هوشيار بوون له فه زيله ته كانى ديموكراسى ئه مريكى به لām ئاگا دار بوونيش له نه گه ره كانى بوونه سته مكارى ئه و سيسته مه. ههروهه ها ئه مريكا نمونه ي ديموكراسيه تيكى تاييه ت و ناوازه به جودا له وه ي فه ره نسا، چونكى له ئه مريكا دا به ده گمه ن توخمى دژه - ديموكرات بوونى هه يه. ئه و گيروگرفته انى له ديموكراسيه تى ئه و روپيدا هه بوون، له سه رده مى توكيو فيلدا، له ئه مريكا نه بوون له به ر دووه و:

يه كه م: ئه مريكا سه رزه مينى هه له بيسنوره كانه بۆ تاكه كه س و موباده ره ي تاكه كه س ئاره زوى به رده وام و جيبه خۆ نه گرتوى هانيشتمان ييه ديموكراته كان بۆ گه شه كر دنى - خۆ چاكر دنى بارودۆخيان راسته وخۆ نابيتته مايه ي به خيلى و بوغز له ئه وانى ديكه وه ك ئه وه ي كه له ئه و روپادا رووده ات.

دووه م: ئه مريكا هه ر له سه ره تاوه حه ماسه تيكى ديموكراتيانه بالى به سه ردا ده كيشى بى كيشمه كيشى چينه كۆ نه كانى دژ به ديموكراسى زياتر له ياده وه رييه كى دووردا هه ن نه ك به واقع، ئه مه له كا تيكدا كه له فه ره نسا، له سه رده مى توكيو فيلدا ئه و چينانه سه رگه رمى كيشمه كيش بوون.

كه واته ئه مريكا ئه وشته ي كه به ده ستى هئناوه له ماوه يه كى كه مدا تارا ده يه ك په يوه ندى به به خته وه هه يه، به لām ئه وشته ي كه به خت بۆ ئه مريكاي ده كا، هونه ره نوپكه ي توكيو فيل، فه لسه فه ي سياسى ياسا دانه رى نو، نيشانى فه ره نساي ده دا كه چۆن فه ره نسا يا ئه و روپا بگه يه نيته ئه و حا له ته.

به شي وه يه كى گشتى توكيو فيل، له م كتيپه دا، هه لآى ده وله مه ند كر دنى ديموكراسيه ت ده دا له ريگه ي گونجاندنييه وه له گه ل ئازادى، له ريگاي هئنا نه ده ره وه و ئاشكرا كر دنى ئه و به ها گرنگه ي ديموكراسيه ت كه په نه انه ئه ويش ئازاد ييه. له جه وه ره دا ديموكراسى بريتييه له وينا كر دنى هه ره به ده سته لاتى ئه م

پرنسیپه: "هه بونی مافی یه کسان بۆ هه موو ئینسانه کان بۆ ئازادی". له کتێبه کهیدا، "رژیمی کۆن"، ئهو کتێبه ی که له سالانی دوایی ژيانیدا نوسیویه تی، تۆکیوفیل به ئاشکرای و ئازایانه ته نکید له سه ر ئه وه ده کاته وه که عیشقی ئازادی هه ماسه تیکی لا عه قلانییه، به لām سه رچاوه ی هه مووشتیکی مه رنیشه. ده رباره ی ئه و میلله تانه ی که ئازادیان له ده ستداوه ده لی:

ئاسانه ئه وه بیهتری که ئه و میلله تانه له شتیکیان که مه  
 ئه ویش عیشقیکی ره سه ن بۆ ئازادی، ئه و تموجه نه جیه،  
 که من ئیعتراف ده کهم له و دیو شیکردنه وه یه. چونکی  
 شتیکه که مروّف ههستی پێکاو لۆژیک به شیک نیه لیتی.  
 ئه م عه شقه ی ئازادی ئیمتیازیکی عه قلّه که وه ره گانه که  
 خوداوه ند وای خه لق کردوون بتوانن پیتی بگهن،  
 وه کاریکی کردووه که ئه وان به په رۆشه وه وێلی بن، به لām  
 ئه وه ش بلێن بۆ رۆحه نزه کان، ئه و رۆحانه ی که ئاگری  
 موقه ده س هیشتا به ریان نه که وتووه، ئه و عیشقی ئازادییه  
 شایانی لی تیکه یشتن نیه. (۲)

هه ر هه مان رۆحه ته که ئیمه له دام و ده ستگاکان و ژیا نی ئه مریکیدا ده یبیننه وه به پای تۆکیوفیل. به پای ئه و ئه مریکییه کان ته نیا له ریگای عیشقیانه وه بۆ ئازادی ده جو لێن و دین و ده پۆن، هه ماسه تیکی قوول که پر به پێستی ئه و دروشمه یه که له ده ستووری گشتی ئه مریکیدا هاتوه: "ئازادی و ویل بوون به دوا ی به ختیاریدا".  
 با دوا ی ئه م پێشه کییه سه رنجیکی خیرا به دینه بۆ چوونی تۆکیوفیل ده رباره ی

دیموکراسی و بپرسین که خاسیه تی سه ره کی کۆمه لگای دیموکرات چیه؟  
 خاسیه تی ناسینه وه ی کۆمه لگای دیموکرات بریتیه له ئه تومیزم (atomism - الذریة) واته پێکهاتنی کۆمه لگا له ئه تومه کان (لیره دا به مانای تاکه کان). چۆنیته ی فه رمانپه وایه تیکردنی چینه فه رمانپه واکان به سه ر خه لکیداو سه یرکردنی خویان وه کو شوان و خه لکی وه کو می گه ل که ده بیته لیخورد رێن، ئه م حا له ته و ئه م جو ره فه رمانپه وایه تیکردنه وه لاوه نرا وه له لایه ن حا له تیکی نو ی و فه رمانپه وایه تی کردنیکی دیکه وه شو ینی گیرا وه ته، که بریتیه له بازکردنی هه موو ریگا کان بۆ هه موو که س به ره و به ده سه ته یانی ده سه که وتی کۆمه لایه تی، عه قلی و سیاس ی. ئینسانه کان له م هه ل و مه رجه تازه یه دا روه به روی یه کتر ده بنه وه وه ک که سانی یه کسان به یه کتر، هه ری هه که سه ره بخو ئازاد. ئه و تاکه که سانه ی که ئه م کۆمه لگایه پێکه ده ینن وه ک

هاونیشتمانیان، ئیدی خاوه‌نی هیچ گریه‌کی سروشتی نین که به‌یه‌کیانه‌وه بیه‌ستیتته‌وه، مادامه هه‌رکه‌سه‌یه‌کسانه به‌هه‌رکه‌سیکی دی، هیچ که‌س خاوه‌ن ئه‌رک نییه به‌رانبه‌ر هیچ که‌سیکی دی. به‌رای توکیوفیل، کلیلی ئه‌تومستیکی یه‌کسانی سه‌رده‌می دیموکرات وا له‌بلاویونه‌وه‌ی "تاک‌گه‌راییی individualism" دا، وه‌ک هه‌سمکردنیک، ره‌تکردنه‌وه‌یه‌کی هه‌ر ئه‌رکیک (obligation) و سه‌یرکردنی هه‌ر ئه‌رکیک وه‌ک ئوتوره‌تیتی (authoritative). له‌م حاله‌ته‌دا هه‌رتاکه‌که‌سه ده‌بیته‌ سینته‌ری گه‌ردوونیکی زۆر بچوکی تاییه‌ت به‌خۆی که‌ته‌نیاپنیک هاتوه له‌خۆی. ئه‌و تاکه که‌سانه‌ی که‌ویلی به‌رژه‌وه‌ندییه خودییه‌کان و له‌م کۆمه‌لگایه‌دا خۆیان ده‌بیننه‌وه که‌رزگاریان بووه له‌هه‌موو گری و به‌ندیکی که‌نیسه، خیزان، چین و ئنجا جفات، ئیدی نازاد ده‌بن بچنه ناو جیهانی ئابووری و بازاره‌وه.

باوکی رۆحانی ئه‌م "نایدیا نوییه" بیگومان دیکارته، که‌فله‌سه‌فه‌ی ئه‌و و میتۆده فله‌سه‌فیه‌که‌ی ئه‌و نمونه‌کانی له‌م جۆره. فه‌راهم ده‌کاوه‌وایه‌تی ده‌به‌خشیتته ملکه‌چ کردن بۆحوکمی که‌سی و تاییه‌تی هه‌ر ئینسانه بۆ خۆی، ره‌تکردنه‌وه‌ی هه‌ر جۆره بیروعه‌قیده‌یه‌ک که‌له‌ده‌ره‌وه‌ی تاکه که‌سه و دیموکراسی له‌فله‌سه‌فه‌ی دیکارته‌دا یارو‌یاوه‌ریک ده‌بیته‌وه بۆ ره‌تکردنه‌وه‌ی باوه‌رته‌قلیدییه‌کان. به‌لام هه‌ر هه‌مان که‌لکه‌له‌ی تاکه‌گه‌راییی فله‌سه‌فه‌ی دیکارته که‌دواچار ده‌بیته گه‌روگرفتییکی دیموکراسی. چونکه سه‌رگه‌رم بوون به‌به‌ده‌سته‌ننانی ده‌ستکه‌وتی مادی و غه‌م خواردن ته‌نیا له‌چاکه‌ی شه‌خسی له‌سه‌ر حیسابی خه‌لکی و بێ حیساب بۆکردن بۆ بواری مه‌ده‌نی و گشتی، بیگومان ده‌بیته مایه‌ی هاتنه‌کایه‌وه‌ی میانمایه‌یی (medicority) یا عادی بوون. هه‌روه‌ها کاتیک ئینسانی دیموکرات ته‌نیا سه‌رقالی به‌ته‌نگه‌وه‌هاتنه مادییه‌کانی خۆی بیته له‌سه‌ر حیسابی مه‌ده‌نی و بواری سیاسی، ئه‌م حاله‌ته جۆره سیسته‌میک ده‌هینیتته ئاراوه که‌ده‌شیت ناوینریت به‌"سته‌مکاری نه‌رم و نیا". بابیرسین ئه‌م حاله‌ته له‌کوێه سه‌رچاوه ده‌گری؟

له‌ریگی خاپوورکردنی هه‌موو عاتیفه نه‌جیه‌کانی ئینسانه‌وه ئه‌م حاله‌ته سه‌رچاوه ده‌گری، عاتیفه‌ی به‌ته‌نگه‌وه هاتن (care)، شه‌ره‌ف، له‌خۆبووردن، عه‌شقی فه‌زیله‌ت، و خۆته‌رخانکردن بۆ چاکه‌ی مه‌ده‌نی، گه‌شه‌کردنی خودپه‌رستی، و ئنجا رینومایی کردنی خه‌لکی تا سه‌رقالی چیژه‌ حسییه‌کانیان بن.

نوسه‌رانی تری سه‌ربه‌ نه‌وه‌که‌ی توکیوفیل ده‌میان له‌ترسی خودپه‌رستی و گۆشه‌گیرکردنی هاوینشتمانیان داوه، بۆ نمونه ده‌شی بلتین که‌شیعری بۆ دلیر په‌رچه‌ کرداریک ده‌ژ به‌م حاله‌ته‌وه‌ده‌ریپینی ترسیکه له‌وه دیه‌ننانی ئه‌و حاله‌ته، ترسی ئه‌وه‌ی که‌هه‌موو په‌یوه‌ندییه‌کانی تاکه که‌سه‌کان و ئه‌و هیالنه‌ی که‌تاکه‌کان

پیکه وه ده به ستنه وه له ناو بچن و هه رهس بهیئن، له شوینی کۆمه لگایه ک سه ره لیدا که هیچ نه بیت جگه له "کۆمه لێ مه نفای بچوک بچوک" (6) سان سیمۆن به شیوهیهکی تر ترسی خۆی نیشان ددهات، ئه و ده لیت: "کۆمه لگای ئه مپۆ له به دترین ئاژاوه ی ئه خلاقیدایه، خودپه رستی به توندی ره و ت ده کات، هه موو شتی ک به ره و گۆشه گیری ده پوات" (6).

بابزانین تۆکیوفیل چۆن له م کیشیه ده پوانیت!

به پای تۆکیوفیل "دیموکراسی په یوه ندییه کۆمه لایه تییه کان شل ده کاته وه" و "هاو نیشتمانیان لیک جیا ده کاته وه". هه ر ئه م که لکه لایه ی کۆمه لگای سه ده ی نۆز ده م بۆ "لیک دا پچراندنی هاو نیشتمانیان له یه کتر" که بووه شوینی غه می تۆکیوفیل پیناسه کردنی تاکه راییه وه ک پراکتیکی کشانه دوا وه له بواری گشتی و مه ده نی بۆ غه رق بوون له بوونی تایبه تیدا، تۆکیوفیل ئه م تاکه راییه به حوکمی که هه له له قه له م ده دا. هه رچه نده ئه و له و با وه په دا بوو که تاکه راییه جیا وازه له خودپه رستی، به لام به پای ئه و له ما وه ی درێژخایه ندا هه ردوو ده بنه یه ک، هه ره و ک خودپه رستی، تاکه راییه به مروری زه مه ن هه موو فه زیله تیکی "ژیانی مه ده نی" تی ک ده دات. به پای ئه و، ئه وانه ی ته مجیدی تاکه راییه ده که ن، ئه وانه ی هاو نیشتمانیان ته شویق ده که ن تاخویان جیا به که نه وه له کاروباری گشتی و مه ده نی و سه رگه رمی گۆکردنه وه ی سه ره و ت و سامان و سه رقائی چێژی تایبه تی بن، ئه وانه ی بی ئه وه ی بزانه خه ریکی په ره وه ده کردنی سه ته مکارییه کی نوین، له به ره ئه وه ی ئه و کاته ی تاکه که سه کان مه ی دانی گشتی چۆل ده که ن، حوکمه تیکی خه فه قان سه ره له ده دا و داوا ده کا که هه رخۆی ئۆتۆره تی بیت، داواش ده کا ئه و تاکه ئۆتۆره تییه بی پرسیار قبول بکری، له جیاتی ئه مه تۆکیوفیل گرنگی به "تاکه راییه ته ندروست" ده دا، ئه و تاکه راییه ی که له ئه نجامی غه رق بوونی تاکه وه له دنیا بچو که که ی خۆیدا نایه ته دی به لگو له ئه نجامی به شداری کردنی له گروپ یا جقاتدا که خا وه نی ئامانجی مه ده نی و گشتیه، لێزه وه ئه و تاکه راییه ته ته ندروسته دیته دی. له گروپی ک یان جقاتیکی له وشپوه یه دا ک با وه پ. به خۆ به ده ست ده هیئتی و ده سستی به زانست ده گا له رێگای هه لسه و که وت و نواندنی کردار له گه ل ئه وانی دیکه دا، له سه ره خۆ ئازایه تی و بویری شه خسی خۆی که شه پیده دا چونکی ئه و ئازایه تی به پیوسته بۆ هه لویستی ئه خلاق ی تاکانه و تاکه که سی سه ره به خۆو تاکه که سی حه قیقی له ژیا نی مه ده نیدا. تاکه که سی ئازاد و سه ره به خۆ ئه و که سه یه که ئازایانه دا کۆکی له بیرو را کانی خۆی ده کا و بویرانه له سه ر کیشنه مه ده نییه کان له بواری گشتیدا به رمه بنای عه قل، نه ک نه زه وات، موجه ده له ده کا. به ش به ش کردنی کۆمه لگا و گۆشه گیر کردنی تاکه کان، لیک

داچراندنی په یوه نډیه کڼه کان، ئاوابوونی خوری مه دهنی و که مېوون یا له ناوچوونی گفتگو له سره کیشمه مه دهنیه کان، هره موو هل و مېرجیکن، وه له دواچاردا ده یینین، بۆسته مکارییه کی ته واو تازه.

دیموکراسی ده بیټ ناره زووی ئینسان بۆ چاک بوون (well - being) تیریکات، به شیوه یه که کاریک بکا ته شویقی ئینسانه کان بکا که به شیک له ووزه یان ته رخان که بن بۆ کۆشش و پیویستییه کانی تری جقات و نه ته وه، جگه له پیویستییه شه خسییه کان. ئه م گپروگرفته شایه نی چاره سرکردنه یا له ریگای دابینکردنی شمه که مادیه کان به شیوه یه که هر ه موو قانع بکا، تا کو هیچ قه له قی نه بیټ له وهی که رهنګه به شی (حصه ی) خوی به ده ست نه هیټی، یا خود له ریگای موخته لکردنی ناره زووه کانه وه، له م حالته دا ئینسانی دیموکرات له ریگای تیگه یشتنیک کی عه قلییه وه خود به خود ناره زووه کانی موخته دل ده کا. (لیره دا سرنجتان بۆ کومه لگای به رخوری (استهلاکی) راده کیشم که له سر زاوئی کردنی ناره زووه کانه وه بینا کراوه، نه و کومه لگایه هره س ده هیټی گه ر نه م تیگه یشته عه قلییه بیټه ناراوه، لیره وه ده لیم کومه لگای ئیستهلاکی نامه عقولترین کومه لگایه و په یوه ندی دیموکراسی و کومه لگای ئیستهلاکی بابه تیکی ژور گرنگه بۆ قسه کردن، نایا دیموکراسی گونجاوه له گه ل نه و کومه لگایه دا؟).

لای توکیو فیل، ناره زوو خواستی ئینسانی دیموکرات بۆ گه یشتن به به خته وهی نه که ته نیا گونجاوه له گه ل نه خلاق و ریځخستنی مه دهنیدا، به لکو نه و ناره زوو خواستنه رهنګه تیرنه بن به بی بواوی مه دهنی. که واته، هره چنده دیموکراسی رهنګه پشت گوئی خستنی نه و شته ی که له ئینساندا مه زنه له گه ل خوی بهیټی، به لام به لانی که مه وه کیشی به خته وه رییه کی گونجاو بۆ ژوریه ی خه لکی چاره سر ده کا. گواستنه وه له عه ودال بوونی شمه ک و ماته پریال، عه ودال بوونیک کی گونجاو موخته دیل، بۆ عه ودال بوونیک کی تووندپه و به پله یه که به ده سته پنیانی ماته پریال بیټه نامانچ، نه م گواستنه وه یه هاورییه له گه ل سره له دانی روچی بسنس و بازرګانی، بسنس له م هاوکیشه یه دا له سهرتادا واسه یری ده کری که ریگایه کی پر به روپومه بۆ رازی کردن و گه یشتن به به ختیار، به لام دواچار خوی ده بیټه نامانچ له م حالته دا بسنس بازرګانی، ساده ترین ناره زوو بۆ به خته وهی ده گوپیته سر زنجیره یه کی له بن نه هاتووی ناره زووه کان و توو پ هه لدانی نه و ناره زووانه بۆ نیو گتیاویک که سه خته نامانچه سره که که تیایدا بنا سرتیه وه. له م سیناریوییه دا بازرګانی ده بیټه کۆششیک کی نه جیب و به م زنی سه یری ده کری، ئینسانه خاوه به هره و توانا عه قلییه کان له سیاست و کاروباری عه قلی و کایه کانی تری داهیتانه وه

راپيچ ده كړين بهرو بواړی بازرگاني، واته له ژباني مه دهنیه وه بهرو ژباني تاییه ت. له بازرگانیدا هم ئینسانانه زه مینه یه کی گونجاو دهنینه وه بؤ گه شه کردنی به هره جیاوازه کانیان، هروها ئه و کاته ی که ژباني سیاسی به بازارپی ده کړیت (vulgarized) نه و ئینسانانه له بازرگانیدا نازادییه که دهنینه وه، نازاد بوون له یه که بهرگی ژباني سیاسی و به بازارپی بوونی ژباني مه دهنیدا. له راستیدا نه گه ری نه وه به هیزه که هم ئینسانانه چینکی نوی پیک بهینن (نهمړ نه مه له نه گه ر ده رچووه، ئیستا چینک دروست بووه که پتی ده لئین "سوپر کلاس" ملیونه رو بلیونه ره کانی جیهان). له جیهانیکدا که هه موشت بؤ فروشتنه، تاکه رایو و ماته ریالیزم، دوو خاسیه ستی دیموکراسی، ته حریف ده بن به پله یه کی زور له لایه ن دابه زینی ئادابو سلوکی کومه لایه تییه وه و کال بوونه وه ی روچی به تنگه وه هاتنی ئینسانه کانی دیکه. تۆکیوفیل قه له قی نه وه بوو که سامان له م کومه لگا بؤرژوازیه دا، وه ک ئامانجیک خوی له خویدا، سه یریکړی، نه ک وه ک ئامپازیک بؤ گه یشتن به ژبانیکی چاک (لیرده دا تۆکیوفیل هاوړاپه له گه ل نه رستودا). نه و ده رکی به وه کردبوو که ژباني بؤرژوازی ته شویقی خه لکی ده کا بؤسر گه رم بوون له گه ل چیرؤ به ختیاریه بچوکه کان و کرداره به رژه وه ندیه - خودیه کان، ژبانی که کاریک ده کا که که سانی خاوه ن تواناو به هره زور زوو به په یمانه کانی خوی هه لڅه له تیئی. لای زور که سی نه وه که ی تۆکیوفیل هم ژبانه بؤرژوازیه گه رای کویلایه تییه کی نوی پیته.

قانع کردنی خه لکی که ئامانجی سه ره کی له ژباندای بریتیه له که له که کردنی سامان و عه ودال بوونی خوخی، نه و که سانه ی که لیپرسراون له کاروباری سیاسی دهسته لاتیکی زورتر به ده ست ده یتن، دهسته لات به سر ژباني خه لکید، هم حاله ته ش هیواش هیواش کاریک ده کات که دانیشتوان پاسیف بن و دواچاریش ملکه چ. گه ر هم حاله ته زوربوونی که له که بوونی سامان و غه رق بوون له به ختیاریه بچوکه کانی جیهانه بچوکه که دا، گه ر نه مه له داهاتودا به رده وام بیت، ئینسانه کانی کومه لگای بؤرژوازی هر جوړه به شدایرکردنیک له ژبانی سیاسیدا له ده ست ده دن، له به رنه وه ی نه وان ته نیا له دنیا تاییه تییه که ی خویاندا گیر ده خون و نه وه ش ده بیتته مایه ی له بیرکردن و پشتگوئی خستنی بواړی مه دهنی و غه م کیشه کانی. له به رگی دووه می "دیموکراسی له نه مریکا"، تۆکیوفیل به م شیوه یه قه له قی خوی دهرده بریت:

**قوناغیک هیه له میژووی خه لکی دیموکراتدا که**

**به راستی مه ترسیداره. نه و کاته ی که خه زو چیر**

**بؤرازیکردنی فیزیکی له نیواناندا زورتر گه شه ده کا**

زیاتر له پوره ده بوونیان و نه زموږیان بډام و ده ستگای  
 نازاد، نه وسا کاتیک دی که ټینسانه کان کوټرول  
 له ده ست ده دن، جله وگرته وه یان لاواز ده یت  
 له بهر ده م هر شتیکی نوډا که خه ریکه به ده ستی  
 به یتن. له قه له ق بوونه گرزه که یاندا بو به ده ست هیانی  
 شانسی، نه وان بهر چاویان ته نگ ده یت و ناتوان نه و  
 په یوه نډیانه بیین که له یتوان شانسی تایه تی  
 هه ریه که و که شکر دنی هه موواندا هیه.. نه رکه  
 سیاسیه کان لای نه وان دا ده رده که وی وه ریکرک  
 له بهر ده م بسنس و پشه کانیاندا. کهر داویان  
 لیکر دری که له هه لېژار دندا به شداري بکن، که مکه ی  
 حکومت بکن له ریکای خر مه تگوزاری تایه تیه وه  
 له دانیشتنه مه ده نیه کاندا به شداري بکن له و  
 باوه رده ان که کاتیان نیه نه وان ناماده نین کاته  
 بهر خه که یان له کاروباری بیسوودا به فیر وېدن.. نه وان  
 له و باوه رده ان که به دواي پر نسیبی بهر زه وه ندی خودا  
 که و توون: به لام له راستیدا نه و پر نسیبه ی نه وان  
 سه رکه رمی بوون زور خامه.. نه جا تازیاتر نه وان  
 به دواي کاروباری خویاندا پر وڼ، زیاتر کاره  
 سه ره کییه که یان پشست گوی ده خن، نه ویش مانه وه وه ک  
 سه روه ری ژیا نی خو<sup>(۱)</sup>.

له دواقونا غدا ته نیا راگر تنی توانای له زهت وه رگرتن له شته تایه ته کان ده بیته  
 مایه ی له ده ستدانی توانای نواندنې کار له بواری مه ده نیدا، خو شې و له ززه ته  
 بچو که کان، زه وق و سه لیکه ی نواندنې کاری قاره مانانه، یا خود کاری گه وره یی  
 میژووی و نامانجی نه ته وه یی لاواز ده کات. کاریگه ری نه م نه خلاق ی به ده ست هیانانه  
 (اکتسابی - aquisitive) چیه له سه ر چالاک ی سیاسي؟

توکیو فیل موجد له ده کا که سه رکه رم بوون به کوکړ د نه وه ی سامانه وه ده بیته  
 مایه ی لاواز بوونی نازادی سیاسي، چونکی خود په رستی و کو ششی تایه تی بو سامان  
 بواری مه ده نی و گشتی ته سلیمی ده سته لات ی چرپو وه وه ی حکومت ده کات.  
 هاوونیشتمانیان دووره په ریژی ده که ن له بواری مه ده نی و ئیدی گروپی خوا وه

بهر ژه وهندی تاییه تی و حکومت زیاتر چالاک ده بن و نه و فزایه داگیر ده کهن، و هر  
 خوشیان ده بنه خاوه ن برپاره سیاسیه کان. نه و کاته ی غه می کؤکړنه وه ی سامان  
 بالی به سر نه ته ودا کیشا، نه و سا هاو نیشتمانیه کان ده بنه بینهری به پړز، تاکه کان  
 نیدی برپاری سیاسي به کاری خویان نازانن، به پیچه وانه وه همو بواره  
 سیاسیه کان به جی ده هیلن بؤ حکومت و ژماره یه ک که س گویا به ناو پسرپوړو  
 نیدی سیاست یا وه ک که مه یه ک "سیرده کری که که سانی به شداري ناو نه و که مه یه  
 هریه که هه ول ده دن که که مه که بیه نه وه، یاخود"، "درامایه" که تیايدا هه مو  
 که س نه کته رن و نه کته ره کانی ناو نه م درامایه ته نانه ت مه به ستیان نییه که  
 شان و نامه که سرکه و توویټ به لکو نه و ان زیاتر سه رقالي روله تاییه تییه که ی خویان  
 ده بن. سر نه نجام هر که سه له وی دی جیا ده بیته وه و گوشه گیر، و هر هه مووش  
 له بواړی مه دهنی و گشتی دابراو هر هه مووش بی ده سته لات له گورپنی هه رشتی کدا.  
 توکیو فیل له ویاوه په دابوو که ولاته یه کگرتووه کانی نه مریکا نه وه ی سه لماند که  
 "چینی ناوه راست" ده توانی ده ولت به پړوه به ری. هر چه نده نه و گومانی هه بوو  
 له وه ی که چینی ناوه راست له سرده می قهیران و له کاتی روو به پوړیونه وه ی سه ختیدا  
 بتوانی رینومایی چاکی حکومت بکا، نه و له ویاوه په دابوو که نه و چینه بؤ کاروباری  
 عادی حکومت له باره. وپرای سؤزو عاتیفه بچوکه کانیا ن و په روه رده پر له کم و  
 کورپیه کانیا ن، سلوکه بازاپه کانیا ن نه ندامانی نه و چینه ده توانن کاروباری ساده ی  
 حکومت به پړوه به رن. گیر و گرفتیک که ده یته پېش نه وه یه که چینی ناوه راست  
 واسه یری حکومت ده کات وه ک بسنسزیکي تاییه ت، هر نه ندامه تا نه و شوینه بیر  
 له کاروباری مه دهنی و گشتی ده کاته وه تا کو چؤن کاریک بکری سوود له و کاروباران ه  
 وه ریگری، سوود به مانا ماددیه که ی، هر نه ندامه ته نیا چاو له بهر ژه وه ندیه  
 بچوکه که ی خوی ده بری و نیدی خه لکی و بورای مه دهنی له بیرده کری. لای  
 توکیو فیل، هه روه ک چؤن لای فیه له سوفه سیاسیه کانی پېش خوی جگه له  
 هؤیزولوک، سیاست گوره تره له پړوسه یه ک که گروپه کان له ریگه وه ی بهر ژه وه ندیه  
 نابوریه کانیا ن زیاد بکه ن، سیاست ده بی جه غد له سر پرنسیپه کان و راو  
 بؤچوونه کان بکات له مه پ چا که ی گشتیه وه. ریڅخستنیکي ته ندروست و نازاد ده بیت  
 هه ولی شتی گوره تریدا وه ک له وه ی ثاره زووه بچو ک و بهر ژه وه ندیه خوییه کانی نه م  
 یا نه و تاکه که سه تیریکا. نه و واسه یری سرده مه که ی خوی ده کرد وه ک سرده می  
 داهینانی شته کان به لام له هه مانکاتدا سرده می به جیه یتشتنی خه لک، یا سرده می  
 ریگه دان به وه ی که خه لک بچو ک بن، خود په رست بن، نه و ده نوی:



وادهرده که وی که سهرکرده کانی سهرده می نیمه  
 نه نیا له بیرى نه ودها بن که چۆن ئینسانه کان به کار  
 بهینین بو دروستکردنی شتی مهزن، ئاوات ده خوانن  
 که که مینک ههولێ زیاتر بدهن له پیناو خوێلقاندنی  
 ئینسانه مهزنه کان، خۆزگه نهوان که متر به هایان  
 ده دایه کارو زۆرتین به هاش به گریکار، خۆزگه نهوان  
 له بیران نه ده کرد که نه ته وه ناتوانی به هیز بیت  
 له کاتی که ئینسانه کانی ناو نه وه ته وه هه ریه که  
 بوخوی لاواز بیت ..<sup>(۷)</sup>

تۆکیوفیل له وپاوه په دابوو که گه ربیتو چینیکی تازه ی ئورستۆکراسی سهره لېدا،  
 به هوی لاواز بوونی دیموکراسیه وه یاخود وه که بهرته نجامیکی دیموکراسی، نه و نه و  
 چینه "ئورستۆکراسی مانیفاکتۆره کان"، دلّره قترین چین له میثووی جیهاندا،  
 ئورستۆکراسیه تیکی بازاری و فاسد، ئورستۆکراسیه که بی بهش له "ههستی بهرز".  
 تۆکیوفیل نمونه ی ولاتی چین ده هینیتیه وه وه که نمونه یه کی ناشکرای  
 کۆمه لگایه کی بیروکراتی و مه رکه زی (centralized)، وترسی خوشی ناشاریته وه  
 له نه گه ری هاتنی نه و رۆژه ی که نه وروپا چاو له و مۆدیل بهرێ یا بگات به و حاله ته:

وای ده بینم که چین باشتین نمونه ی نه و جنسه  
 به ختیاریه یه که ئیداره یه کی مه رکه زی رهنگه بو  
 ره عیه ته کی فه راهم بکا. گه شتیاره کان دلّیا مان  
 ده که نه وه که چینه کان سکون و ئارامیان هه یه بی  
 به ختیار، پشه سازی بی گه شه کردن، استقرار، به لام  
 به یه زو توانا ریکه خستنیکی مه ده نی به لام  
 بی نه خلاقى مه ده نی<sup>(A)</sup>

که واته گه رسته مکارییه که له نه وروپادا سهره لېدا، گه ر سهر هه لېدا، نه که وه که  
 بهرته نجامی جهنگ یان شۆرش، به لکو له هه ناوی نه و هه لپه یه وه دیته ده ری، هه لپه ی  
 چیرّه تایبه تییه کان و شه خسییه کان که بهرته نجامی نه تۆما یزه ییشن (به نه تۆمی  
 کردن) ی کۆمه لگای بۆرژوازیه .

که واته نه م خاسیه تانه، ماته ریالیزم، عادی بوون، گه وره کردنی بواری شه خسی و  
 پووکانه وه ی بواری مه ده نی، گۆشه گیری هاو نیشتمانیان، که مایه و قودره ت

له ئاییدیای یه کسانى و تاکگه راییه وه وهرده گرن، کرۆكى وانهى تۆکیوفیلن دهربارهى دیموکراسى. بنه پهرتى ترين پارادۆكسى (تناقضى) دیموکراسى، له دیدى تۆکیوفیله وه بریتیه له و حاله تى كه یه کسانى هه لو مهرجه كان ده گونجی چ له گه ل سته مكاریدا و چ له گه ل ئازادیدا.

جنسى یه کسان ده توانی هه ل بكاو بژی له گه ل گه وره ترين نایه کسانیدا، گهر دیموکراسى به جی بهیلدی بۆ ته له كانى خۆى، له راستیدا سه رته نجام به دامه زراندى سته مكارى ته واو ده بیئت، جا چ سته مكارى یه كێك به سه ر هه مواندا، یا زۆربه به سه ر ژماره یه كدا، یا خود سته مكارى هه موو به سه ر هه مواندا. گهر گرفته كه ش لای تۆکیوفیل په یوه ندی به ئاره زووى ئینسانى دیموکراته وه هیه بۆ یه کسانى، ئه م ئاره زووه ده ست به سه ر هه موو هه سته كانى دیدا ده گری، بگره ئازادیش ده كاته قوربانى خۆى. ئازادى كۆشش و هه ول و ئه ركى گهر كه هه ر بۆیه شه به ده ست هیئانى ئازادى سه خته، و زۆر به ئاسانیش له ده ست راده كا گهر هه میشه چاودیری نه كه یت، ئازادى موهمه ی عومره، نه خه لاته تابه خشری و نه مافه تا له ریگای به یاننامه یه كه وه بتوانی بیده یت به خه لك.

هه رچی په یوه ندی به یه کسانیه وه هیه، سو ده كان و چیژه كانى یه کسانى راسته وخۆ هه ستیان پیده كری و هیه پتویست به خۆماندوو كردن ناك. ئه و سو دانه ش شوینی ده ست ره سی هه موو لایه كن. هه روه ك تۆکیوفیل ده لیئت: "بۆ تامكردنى ئه و سو دانه ش هیه هه ولێك پتویست نییه ته نیا ئه وه نه بیئت كه بژیئت". هه ماسه تى ئینسانه كانى ناو جفات هه دیموکراتیه كان بۆ یه کسانى بریتیه له "هیه جان ئامیز، جی به خۆ نه گرتوو، .. ئه وان چا و له یه کسانى ئازادى ده بپن گهر نه یاننتوانى به ده ستى بهینن. ئه و به یه کسانى له كۆیلایه تى بووندا رازى ده بن" عیشقى یه کسانى رهنگه له دووشیوه دا خۆى به یان بكا: شیوه ی یه كه م: هه ماسه تیكى پیاوانه یاسایانه بۆیه کسانى كه هه ولده دا هه ر هه موو كه س بگه نه ئاستى مه زنى. شیوه كه ی دى، فاسدترین تام و چیژ بۆیه کسانى كه هه ولده دا هه ر هه موو كه س كورت بكاته وه بۆ نزمترین مه قامى هاوبه ش. به لām ئه و هیژانه ی كه كاردكه ن له ژیر سایه ی هه لو مه رجى یه کسانیدا ریگاناده ن به گه شه كردنى ئومیدی شیوه ی یه كه مى عیشقى یه کسانى، واته هه ماسه تیكى پیاوانه بۆیه کسانى و به زكرده وه ی هه ره هه موو بۆئاستى مه زنى. ئه و هیژانه پال به ئینسانه كانه وه ده نین تا ئاره زووى ئه و شه كه نه بكن كه به ده ستیان ناگات. یه کسانى ئه و ئومیده ده دا به هه مووان كه ده توانن ده ستیان به هه موو ئه و شه كه نه بگا، به لām مونا فسه كه له بارێكدا یه كه شانسیكى كه م هیه بۆ ئه وه ی هه ر ئینسانه تموجه كانى به دى بهینى، ئیدی سه ركه و تن ته نیا

بۆ ئەوانە يە كە ھەل و مەرجى دىكە كۆمەكچىان دەكا. كەواتە ئەو ئەگەرە لەبار دەچىۋ  
ئەگەرى دابەزاندنى ھەر ھەموو بۆ نزمترین مەقامى ھاوبەش دىتە ئاراوھ. ديموكراسى  
لەكاتىكدا ھۆشيارى بەرانبەر مافى يەكسانى لەھەموواندا بە خەبەر دەھيئىت، مافى  
يەكسانى لەسوودەكانى ئەم جىھانە، بەلام لەھەمان كاتىشدا ئىنسانەكان تووشى  
احباط دەكا چونكى ھەر ھەمووان ناتوان دەستيان بەو سوودانە بگا. ئەم (احباط)  
دەبىتە مايەى ختوكە دانى ھەستى بەخىلى و جى گۆرپكى كردنى رىز. بەم شىۋەيە  
يەكسانى ئىنسان ئامادە دەكا كە دەستبەردارى ئازادى بىت لەپىئناو پاراستنى  
خودى يەكسانىدا. لەكۆمەلگايەكدا كە ھەر ھەموو يەكسان، سەرپەخۆ بەلام لاوازو  
بى بەرو بووم، تەنبا يەك دامو دەستگا، ئەويش دەولەت، بەبەھىزى دەمىنئەوھو  
ئامادە دەكرى كە سەرپەرشتى كارى بكات كە برپار نەبوو ئەو كارەبكا ئەويش  
سەرپەرشتى كردنى پرۆسەى تەسلىم بوونى ئازادى، واتە وازمىنانى خەلك لەئازادى.  
ئىنسانە ديموكراتەكان واز لەئازادى خويان دەھىنن و دەبىيەخشەنە حكومەتى  
مەركەزى و ئەم دەستەلاتە مەزنە، لەموقابىلى چىدا؟ دەستبەردار بوونى ئازادى  
لەموقابل "ستەمكارىيەكى نەرم و نىان"، "ستەمكارىيەك كە ئاسايشيان مسۆگەر  
دەكا، پىۋىستىيەكانيان دابىن دەكا، چىژەكانيان بۆدابىن دەكا، ئىدارەى غەم و  
نيازە سەرەككىيەكانيان دەكا، سەرپەرشتى پىشەسازىيەكانيان دەكا، دواچار ھەر  
ھەمووان"، "رەزگار دەكا لەزەحمەتى بىر كەرنەوھو سەختىيەكانى ژيان"<sup>(۱)</sup>

گهر برپار بوايه من له وه بگوئمه وه که کامه  
 حماسه ت که زور سروش تيه بو ئينسانه کان نه وا من  
 ييگومان هيچ حماسه تيك زياتر له حماسه تي  
 چاڅ — بوون و به خته وه ري فيزيکي نه مده تواني  
 که شف بکه م. حماسه ت بوخوش به ختي فيزيکي له

جهوههردا حماسه‌تی چینه‌کاني ناوه‌راسته. له‌گه‌ل  
 ئهم چينانه‌دا ئه‌و حماسه‌ته گه‌شه‌ده‌كاو بلاوده‌بيته‌وه..  
 هه‌ر له ئهم چينانه‌وه ئهم حماسه‌ته ده‌گاته به  
 به‌رزه‌کاني کۆمه‌لگا و ئنجا جه‌ماوه‌ري خه‌لك.

ده‌توانين به‌م شيوه‌يه مه‌به‌ستكه‌ي توكيو فيل شي بكه‌ينه‌وه. ئه‌خلاقي به‌ده‌ست  
 هيتان (acquisitive ethic) خه‌لكي به‌توندی به‌كاروبارو به‌رژه‌وه‌ندييه تاييه‌تييه‌كانيان  
 ده‌به‌ستينه‌وه و بواريك ناهيائيت‌وه بۆ به‌شداري كردنی له ژيانى مه‌ده‌نى و گشتيدا.  
 به‌رئه‌نجامه راسته‌وخۆكه‌ي ئهم سه‌رگه‌رميه‌يه له‌گه‌ل خۆش به‌ختي فيزيكيدا بريتييه  
 له به‌تاييه‌تي كردن (privatization) يا به‌شه‌خسى كردنی ژيان كه‌به‌ده‌ورى خۆي  
 ده‌بيته‌مايه‌ي ئه‌و ديارده‌يه‌ي كه پيى ده‌گوتريت (indifference) بي باكي يان  
 (apathy) به‌رامبه‌ر به‌كاروبارو مه‌سه‌له مه‌ده‌نى و گشتيه‌كان و بي باكي به‌رامبه‌ر به  
 پرپاره‌کاني جه‌سته‌يا دام و ده‌ستگا مه‌ده‌نييه‌كان. توكيو فيل ده‌لي "زۆريه‌ي زۆري  
 ئينسانه‌کاني هاو نه‌وه‌ي من سه‌رگه‌رمي كاروباره گچكه‌کاني خويان". سه‌رگه‌رمي  
 به‌كاروباري بچوکه‌وه واته ئيدي كه‌سى خه‌ون به‌ده‌ستكه‌وتی سياسي گه‌وره‌وه  
 نابيني. هه‌رگه‌سه له‌نيو جيهانه بچوکه‌كه‌ي خويدا ده‌ست و په‌نجه له‌گه‌ل خود  
 په‌رستيه‌كه‌ي خۆي نه‌رم ده‌كا. به‌واتايه‌كي دي ئينسان گه‌ليك دروست ده‌بن كه  
 ره‌نگه راستگوين، له جيهانه‌كه‌ي خۆشياندا ره‌نگه ده‌وله‌م‌ه‌ند بن، به‌لام هيچ نين  
 جگه له‌هاونيشتمانيه‌كي هه‌زار. ئه‌و كاته‌ي كه كۆمه‌لگا ژيانى چاك به‌وه له‌قه‌له‌م  
 بداو پيناسه‌ي بكا كه ئه‌و ژيانيه‌يه كه ليوانليت‌وه له‌سه‌رگه‌رمي شه‌خسى و چيژي  
 تاييه‌تي. ئه‌و كاته خه‌لك نه‌كاتيان ده‌بيته‌وه نه‌تاسه‌ي ئه‌وه‌ش ده‌كه‌ن كه كه‌ميك  
 ووزه، ماده‌ده له‌و ژيانه تاييه‌تييه بده‌نه بواري مه‌ده‌نى واته پوكانه‌وه‌ي بواري گشتي  
 كه به‌ده‌ورى خۆي به‌كۆيله‌يي هه‌مووان كۆتايي ديت.

هه‌روه‌ك نه‌رسه‌تو كه زاراوه‌و چه‌مكه‌کاني لاي توكيو فيل به‌ئاشكراي ده‌بينريت‌وه،  
 توكيو فيل ئيدعاده‌كا كه له‌ولاتيكي نازادو ديموكراتدا هاونيشتمانيان به‌شداري فه‌زاي  
 مه‌ده‌نى شار ده‌كه‌ن، ئه‌مه له‌كاتيكدكا كه سته‌مكاره‌كان هه‌وله‌ده‌ن كه  
 هاونيشتمانيان له‌هاونيشتمان بوونه‌وه بكه‌نه ره‌عيه‌ت يا تابع، ئه‌مه‌ش له‌ريگاي  
 غه‌رق‌کردن‌يان له‌دنياه‌ي خسوسي خوياندا به‌ده‌ست ده‌هيئريت. ئه‌و كاته‌ي كه  
 تاكه‌کاني كۆمه‌ل‌وا له‌سياسه‌ت و كايه‌ي سياسي بپوانن كه گوايه كايه‌يه‌كه‌ي ته‌يدا  
 به‌رژه‌وه‌ندييه جياوازه‌كان له‌موناغه‌سه‌دان بۆ گه‌يشتن به‌هۆيه‌ك يان ئامپازيک بۆ  
 تيرکردن، له‌م حااله‌ته‌دا بواري مه‌ده‌نى داده‌پزي چونكي شتيك نامينيت‌وه به‌ناوي

چاکی گشتی، شتیك نامیتته به ناوی جقات. لیژدا نهو بوشاییه ی که له دنیای مه دهنیدا دروست ده بیئت حکومه تی مه رکه زی داگری ده کات. توکیوفیل ده نوی:

چ هیژو توانایهك ده توانی رای گشتی بینی  
له کاتیگدا که بیست کهس نابینی که پیکه وه گری  
درا بن له ریگای ئامانجیکی هاو به شه وه، له کاتیگدا نه  
ئینسانیک، نه خیزانیک، نه کو مپانیایهك، نه چینیک، نه  
دام و ده ستگایه کی ئازاد، ده ستلانی ئوهی نه بیئت که  
نوینه رایه تی نهو بوچوونه بکات، له کاتیگدا  
هاو نیشتمانیه کان هه موو وهك یهك لاوازی بن، وهك  
یهك هه ژار بن، وهك یهك گوشه گیر بن، هه ریبه کی  
له مانه له هه گبه کهیدا ته نیا لاوازیه که سیه که ی خو ی  
هه بیئت قا له ریگایه وه دژ به ده ستلانی ریخراوه ی  
ده ولت بوه ستیته وه؟<sup>(۱۰)</sup>

ئهم حالته ره چه ته یه که بو سه ره لدانی سته مکاری، سته مکاریهك که له سه ر  
دوو کوله که وه به ندده بی: گوشه گیر کردنی هاو نیشتمانیان و بی ده ستلانی کردنیان.  
ئهم سته مکاریه هیه پئویستی به به کاره یانی هیژ نابیئت چونکی له بنه په تدا  
هاو نیشتمانیان خو یان ده ستبهرداری مافی به شداری کردنی دنیای سیاسی و مه دهنی  
بوون و سه رگرمی ده ست و په نجه نه رم کردن له گه ل دنیا شه خسیه که یاندا.

من هه ول ده ده م که ریشه گانی خاسیه ته تازه کان  
بدوژمه وه که ده بنه مایه ی نه وه که سته مکاری  
له جیهاندا سه ره لیدا. یه که م شت که شوئی  
سه رنجدانه بریتیه له وهی که ژماره یه کی زوړی  
ئینسانه کان یه کسان و له یهك چوو، به رده وام  
سه رگرمی به ده ستیهانی چیژه بچو که کان ده بن و  
ژیانیان لیوان لیو ده کهن لهو چیژانه، هه ریبه که یان  
به جیا ده ژی، غه ریبه چاره نووسی هه موو نه وانه ی دی،  
منداله گانی و هاوړیکانی لای نهو بریتین له هه موو  
مرو فایه تی. هه رچی په یوه ندی به هاو لاتییه گانی  
دیکه وه هه بیئت، نهو نزیکه لیانه وه، به لام نهو

نایابینی، ئەو دەستی بەریان دەکەوت، بەلام  
 ھەستیان پێناکات، ئەو تەنیا لەخۆیداو بوخۆی دەژی..  
 لەسەر و ئەم پیاوانەو دەستەلاتیکی مەزن وەستاو کە  
 بەئەرکی خۆی دەزانی کە قەناعەتی ئەوان مسۆگەر  
 بکات و ئنجا چاودێری چارەنوسیان بکات.. ئەو  
 دەستەلاتە مۆتلەقە<sup>(11)</sup>.

تەنھا بەلەبەرچاو گرتنی ئەو خالە ی سەرەو دەتوانین لەمەبەستی تۆکیوفیل  
 لەبیرۆکە ی "ستەمکاری زۆربە یا زۆرترایەتی" تێبگەین و لەوقسە بەناوبانگەش بگەین  
 کە دەلێت "ئازادی بیروپا لەئەمریکادا بوونی نییە" مەبەستی تۆکیوفیل لەبیرۆکە ی  
 "ستەمکاری زۆربە" بەدەلناییبەو ترس نییە لەدەبەش بوونی جقاتی ئەمریکی بەسەر  
 کەمایەتی و زۆربەدا، بەلکو بەپێچەوانەو ئەو لەنیو ئەمریکیەکانداو لەئەمریکادا  
 ئیجماعیکی (رێکەوتن) دەبینیبەو. ئەو نەک بەتەنیا یەکسانی مافی سیاسی  
 دەبینیبەو بەلکو یەکسانی کۆمەلایەتیش لای ئەو خالی بەرچاوبوو. بەپای تۆکیوفیل  
 یەکسانی بەختیاری و استقرااری بۆ ئەمریکیەکان ھێناوەتە دی، بەلام چەند  
 بەرئەنجامیکی دزیویشی لەگەڵ خۆی ھێناوەو لەوانە: یەکەم: مەسەلە یەک بەرگی  
 (uniformity) یەکە بەپای ئەو وە لەدوای ئەویش تائەمپۆ شوینی مشت و مپی ئەو  
 رۆشنبیرانە ی کە خێریکیان تێدایە نەک عەقلە بچوکهکان، یەک بەرگی رەھەندیکی بی  
 تامی ژیانی ئەمریکیە، ئەو پیتی وابوو لەئەمریکایەک کۆمەلە ھەیه:

دەشی دەولەمەندبی یا ھەزار، متوازع یا زیرەك،  
 سەرقالی بازرگانی یا گشتوكال، بەلام لەھەموو  
 شوپنیککی ئەمریکادا لەھەمان توخم دروست بوو،  
 لەھەموو شوپنیک رندە ی شارستانی یەک بەرگی  
 دەستی بەسەردا گێشاو. ئەو پیاوێ ی تۆ لەنیویرك  
 (Newyork) بەجێت ھێشت تۆجاریکی دی دەبینیتەو  
 لەھەمان تەنیایداو، لەھەمان جل و بەرگدا، ھەمان  
 ھەلس و کەوتەو، ھەمان زمان و خوو ھەمان چێژ.

تۆکیوفیل ئەم یەک بەرگیە عەجیبە دەگەرپێنیتەو بۆ رۆحی یەکسانی کە ئەم  
 رۆحیەتە یەک چەشنەیی و یەک بەرگی و یەک رەنگییە تەنانەت بەخشیووەتە خووە  
 ناوکیەکانی ژیان لەئەمریکا. ئەو یەک بەرگیە لەگەڵ خۆی زنجیرە یەک ھەلس و

كهوت و كه لگه لهی هیناوه كه له دواچاردا كارێك ده كا كه ئه مريكا سته مكارى به كه تايهت به خۆى بخولقینى كه بریتیه له سته مكارى زۆربه .

ههروهها ده بیته له یادمان بیته له بیرۆكه ی "سته مكارى زۆربه" دا مه به ستێك ده رباره ی ژماره ، زۆربه ی خه لك ، له ئارادا نییه ، به لكو به پێچه وان هه ، سته مكار لیژده هه ره موو كۆمه لگایه ، كه وه زیفه ده كاو كردار ده نوێنى به بى ئه وه ی پێویستی به یاسای سه ركوتكه رانه هه بیته . سته مكارى زۆربه كێشه یه كى كلتورى و كۆمه لایه تی و سیاسیه . سه ركوتكردن له كۆمه لگای دیموكراتدا مه رج نییه پێویستی به دام و ده ستگای سیاسى بیته بۆ ئه نجام دانى ، خودى كۆمه لگا به م كار هه لده ستیت . ههروهها له "سته مكارى زۆربه" مه به ست له وه نییه كه زۆربه حوكم ده كاو هه ره مه كیانه له ئه مريكا دا هیز به كار ده هینى ، چونكى كۆمه لگای ئه مریكى به شیوه یه ك پێك هاتوو كه رێگا نادا ت زۆربه ی خه لك حكومه ت به كار به ئینى له پێناو ئاماژه كانى خۆیاندا ، به لām له گه ل ئه مه شدا پێكهاته ی ئه و كۆمه لگایه جوړیكه كه ته شویقى جوړیك له سته مكارى ده كا . ئه مه ش له رێگای ره خساندن هه ل ومه رجێك كه واده كا به شدارى كردن له كاروبارى سیاسى و حكومیدا به كارێكى زۆر پێویست نه زانى .

به شدارى نه كردنیش هه نگاوى یه كه مه به ره و سته مكارى . له كاتێكدا كه یه ك به رگى له وان هه ژيانى جفات مسۆگه ر بگا ، به لām ئه مه واده كات كه جفات پشت به و یه ك به رگى و یه ك ده نگى و یه ك ره نگییه به سته ئیت بۆ مانه وه ی ، لیژه وه هه موو جیاوازییه ك مه رفوزه ، هه موو بیردنه وه یه ك بۆ ده رباز بوون له و ته له یه "تكفیر" ده كرى یان فپى ده درێته په راویزه وه . له كاتێكدا گووم بوونى جیاوازی ده بیته مایه ی هینانى هارمۆنى بۆ كۆمه لگا ، له هه مانكاتدا له ناو جفاتدا ئه و غه ریزه یه په ره رده ده كات ، كه به هه یج شیوه یه ك رێكه نه درى جیاوازی بنه په رته ی سه ر هه لبدات ، به هه یج شیوه یه ك رێكه نه درى به سه ره لدانى دیدو بۆ چوون و كه سی جیاواز .

یه ك به رگى ئه خلاقى ، له راستیدا ، كارێك ده كا كه كۆمه لگا به شیوه یه كى ترسناك ته سامحى له پله ی سفردایه (zero tolerance) به رامبه ر به هه مه چه شنیه ی ، تا ئه و راده یه ی كه كۆمه لگایه كى دیموكراتى وه ك ئه مريكا ، كه بیروپاى گشتى رۆلێكى گه وره ده بینیت ، جفات بتوانى ئاره زوى بۆیه ك به رگى تیرىكا بێته وه ی كه ده سته لات و زۆرى حكومه ت بۆ به دى هینانى به كار به ئینریت ، به پێچه وان هه زۆرجار حكومه ت ره نگه نه رم و نیانى نیشان بدات به رامبه ر به هه مه چه شنیه ی به لām جفات رازى نابیت .

دهسته لاتی نه خلای زوره به شیوه کی جزئی  
 پابه نده بهو بوچوونه وه که گوايه توانای عقلی و  
 حکمت وا له یه کیتی کومه لی ئینساندا زیاتر له یه  
 ئینسان، نه وهی که ژماره له یاسا دانه ران گرنگتره  
 له چلوانایه تی. بهم شیوه یه تیوری یه کسانای ته نانه ت  
 به سهر عقلی ئینسانه کانیشدا ده چه سپی.. ههروهک  
 هه موو دهسته لاته کانی دی بگره له وانیه زیاتر  
 له دهسته لاته کانی دی، دهسته لاتی زوره کاتی پیوسته  
 ناوا دهر بکه وی که ره وایه. له سهره تادا ملکه چی  
 ده چه سپی له ریگای زوره ملی (اکراه - اجبار) به وه  
 یاسا کان ریزيان لینا گیری تا کو نه و کاته ی زه مه نیک  
 تیده به ری نه و سا جیی خویان ده گرن.

زوره نه که تنها داوای نه وه ده کا له تاکه کان که کرداریک بنویسن، جوړی  
 بیر بکه نه وه که هاو تابیتته وه له گه ل زوره دا به لکو هه ول دهاد که حاله تی بخولقینی،  
 که هه لومهرجی بهینیتته ئاراهه که تیایدا زه حمهت بی بو تاکه که سه کان له  
 دهره وه ی یه که بهرگی نه لته رناتیقیکی دی به دی بکه ن. بوونی راو بوچوونیکی  
 دهر باره ی مه سه له یه کی گرنگ دژ به بوچوونی زوره نه که به تنها کاریکی حه کیمانه  
 نییه و گونجاو نییه به لکو به کاریکی نائینسانی له قه له م دهری. نه مه ش ههروهک  
 توکیو فیل ده لی "راسته له کومه لگایه کی دیموکراتدا، وهک کومه لگای نه مریکی،  
 که تیایدا دهسته لاتی زوره هینده موتله قه و ره تنه کراوه یه تاکه که س ده بیت  
 ده سته ردارای مافه کانی خوی بیت وهک هاو نیشتمانیه که به پله یه که ده سته ردارای  
 خاصیه ته کانی خوی بیت وهک ئینسان گه ر بیه وی له و هیله لابدا که بوی دیاری  
 کراوه" (۱۲)

سته مکاری زوره به سهر نه و عه قلانه وه که خاوه نی توانایه کی عقلی جیاوازن  
 کاریک ده کا دیموکراسی ته نیا له گه ل میانمایه یی و عادی بووندا هه ل بکات. توکیو فیل  
 زیاتر له هه موشت له "دهسته لات نه خلای" ده ترسا، دهسته لاتی نه خلای رای  
 گشتی له نه مریکا، نه و دهسته لاته ی که هه ول ده دا هه موو کرداره کانی ئینسانه کان  
 بخاته یه که چوارچیوه وه، رایه کی گشتی که ده یه وی نه وه دیاری بکا خه لکی چون  
 هه ست بکه ن، چون بیر بکه نه وه، رهنگه نه وشته ی که "رای گشتی" هه ولی بو ده دا  
 بیته مایه ی هیئانه کایه وه ی هارمونی که به لام به ها گرنگه که ی که ده دریت بریتیه



لهسته مکاری به سهر عه قل و دلی هه موواندا، دیاره سته مکارییه کی اختیاری. رای گشتی نک به ته نها ده توانی کرداره کان رام بکا به لکو ده یه وی ئیراده ش رام بکاو بیخاته ژیر رکینی خوی.

دهسته لاتی شادهسته لاتیکی فیزیکیه و کۆنترۆلی  
کرداری ئینسانه کان ده کا بیته وهی ئیراده یان له گهر  
بخات. به لام زۆربه ئه وه دهسته لاتی هه به که  
دهسته لاتیکی فیزیکی و ئه خلاقیه له هه مان کاتدا که  
له سهر ئیراده کارده کا هینده ی کار له سهر  
کرداره کان ده کا، نک هه موو تاقی گردنوه یه ک  
به لکو هه موو موحاده له یه کیش سهر کوت ده کات <sup>(14)</sup>.

له ئه مریکا سته مکاری له سهر عه قل و ئیراده سروشتی ئینسانه کان ده گۆری  
به شیوه یه ک، چونکی سهرچاوه ی کۆنترۆل واهرده که وی که کاری تاکه که سه،  
ئیدی ملکه چ ده بیئت به شیوه یه کی اختیاری. لیڤره وه سته مکاری ده گاته قوناغیکی  
تازه ی کامل بوون، مادامیک سته مدیده و سهر کوتکراوه کان ته عزیمی سته مکارو  
سته مکاری ده کن و به سهر سامییوه له سته مکارو سهر کوتکهره کان ده پوانن. ئه گهر  
به ریکه وت ئاره زوویان کرد که یاخی بن، سته مکاریک پهیدا ناکی له هیچ شوینیک،  
ههر ئه ندامه ی ئه و جقاته، هه م سته مکاره و هه م سته مدیده. ئه وه سته مکارییه ی  
دیموکراسی دروستی ده کا له راستیدا یه ک سته مکاری دیاری کراو نییه تا بیبینینه وه  
به لکو ههر هه موو ده بنه سته مکار.

ئهم که لکه لانه بو سته مکاری زۆربه که متر له کایه ی سیاسیدا ده بینریتته وه، زیاترو  
به پله ی یه که م کیشه یه کی کۆمه لایه تییه. له م روه وه ده بیئت ئاماژده بو قسه  
به ناوبانگه که ی تۆکیو قیل بکه ین که ده لیت:

من ولاتیکی دی له جیهاندا شک نابهم که تیایدا  
که مترین سهر به خویی عه قل و ئازادی گفتوگو هه بیئت  
وه ک ئه وه ی که له ئه مریکا ده بینم.. له ئه مریکا زۆربه  
ته گهره یه کی زۆر ده خاته بهرده م ئازادی بیروپرا، له تیو  
ئهم ته گهرانه دا نووسه ریک ده توانی چی جهزیکا  
بینوسی، به لام واوه یلا بو ئه وه ته گهر بیه وی له وه ته گهرانه  
قیه پری.. ژبا نامه ی سیاسی بو ئه به د ته واو ده بیئت

له بهر نه وهی دهسته لاتیکی ئیها نه کردوه که ته نه ا نو  
 دهسته لاته ده توانی نو ته گه رانه لابیات.. له دوا  
 قونا غدا نا چار ده کری به خاموشی و بیده نگی، وه ک  
 نه وهی که گوايه په شیمان که له حقیقه ت دوا وه<sup>(۱۵)</sup>.

له نه مریکا نازادی گفتوگو کردنی شکلی شایه نی قبول کردنه و زور باوه چونکی  
 حکومت هه رگیز مافی به یان سه رکوت ناکا، به لام له گه ل نه مه شدا یه ک به رگی  
 عه قلی و رۆحی نه مریکی کاریک ده کا که عه قلی تاکه که س بخاته سه ر هه مان ناوازی  
 گشتی و زهنیه تی سانسوری تیدا بچینی.

سته مکاره کانی پیشوو له ریگای توندوتیژی و هیزه وه کۆنترۆلی هه لئس و که وتی  
 ره عیه ته کانیان ده کرد به لام فیکریان چۆنیه تی بیرکردنه وه یان، نه م بواره یان بۆ  
 کۆنترۆل نه ده کراو جییان ده هیشت بۆخه لکی، به لام دیموکراسی، سته مکاری  
 به حاله تی که مال ده گه یه نی، له م باره یه وه تۆکیو قیل ده نویسی:

له ژیر سایه ی دهسته لاتی مو تله قی یه ک ئینساندا  
 جهسته په لامار ده درا تا رۆح ته سلیم بی، به لام رۆح له و  
 گورزانه رزگاری ده بوو که رووبه روی ده کرایه وه  
 به فخره وه هه لده ستایه وه. نه مه نه وری و ره سمه نیه  
 که له لایه ن سته مکاری له کۆماره دیموکرا نه کاندای  
 په یه وهی ده کری، له ویدا جهسته به جی ده هیلدری تا  
 نازاد بیت نه وه رۆحه که ده کریته کۆیله سه روه ر ئیدی  
 نالی: "تۆ یا وه ک من بیرده که یته وه یا خود ده مریت"  
 به لکو ده لی: "تۆ نازادی چۆن بیرده که یته وه، و  
 ده توانی خاوه نی ژیا نی خۆت بیت خاوه نی  
 مو تله کاتی خۆت و هه رچی به ک که هه ته، به لام تۆ  
 له مه وودا غه ربیت به و خه لکه ی که له ناویدا ده ژیت، تۆ  
 ده توانی مافه مه ده نیه کانت بپاریزی به لام نه وانه زۆر  
 بی سووده ده بن بۆ تۆ، چونکه تۆ هه رگیز  
 هه لئا بژیردیت له لایه ن خه لکه وه گه ر داوا ی ده نگیان  
 بکه یته.. تۆ له نیو ئینسانه کاندای ده میسته وه، به لام  
 له مافه کانی مرو فایه تی داده بریت. ها ولاتیان دووره

پهريزيت ليده کهن وهك نه وهی تو تووشی گولی  
 بوویت، تهنانهت نه وانهشی که لهو باوه په دان تو  
 بیگوناهی پشت تیده کهن، گهر نه وانیس ییزان  
 نه یه توه لیټ، من زیانم بی به خشیته وه به لام بوونیکه  
 زور له مهرگ خرابتره <sup>(۱۶)</sup> .

توکیو فیل له بهرام بهر نه م حالته سیاسی و کلتوری و کومه لایه تیبه تازه یه دا  
 هست به دهسته وه ستانی دهکا له وهی که ناوی بنی چی، نه وه تا نه و دهلی:

له و باوه په دام که جنسی سه رکوت کردن  
 که له ریگا وهی میلله ته دیمو کرا ته کان هره شه ده کهن  
 له هیچ شیک ناچی که تاییستا له جیهاندا بوونی  
 هه بووه؛ هاوچه رخه کانمان وینهی نایینه وه  
 له یاده وه ریاندا. من یهوده به دواي عیاره تیکدا  
 ده که پریم که نه و مانایه بگهی نهی به دروستی که من  
 مه به ستمه. ووشه کونه گانی  
 وهك (tyranny despotism) گونجاوین، نه و شته زور  
 تازه یه، چونکی ناتوانم ناوی بنیم ده بی  
 هه ول بدم ته عریفی بگم <sup>(۱۷)</sup> .

توکیو فیل ناپه زایی خوی دهرده بری بهرام بهر به وهی که روژنامه یه که ده توانی  
 بیروکه یه که له یه کاتدا فپی بداته ناو هزاران عه قله وه، لیروه وه نه و زهنگی مه ترسی  
 لیده دا که گهر بیټو نه ته وه یه که ته نیا پشت به یه که یا دوو سه رچا وهی مه علومات  
 بیه ستی یان شاریک ته نیا یه که روژنامه ی ه بیټ که هیچ نییه جگه له به مرکه زی  
 کردن، له م حالته دا نازادی بیروپا ده بیټه وه هم، چونکی له م سیناریوی ده بیروپا  
 نازادانه له لایه ناکه کانه وه ه لئابژدردین به لکو داده تاشرین بویان له لایه ن نه و  
 ده سته لاتانه وه که نه مان هیچ کونترولیکیان به سه ریاندا نییه، نه مش  
 ستمه مکارییه که نه ک سلوکی مه دهنی کونترول دهکا به لکو بیروپای تاییه تی و شیوازی  
 بیرکردنه وه ش کونترول دهکا. له م سیناریوی ده ناتوانین له ده سستی نه م ستمه مکارییه  
 هه لیبین به وهی که دهرگای ماله کانمان دابخه یین چونکی نه و پیټش نیمه له ژووره وه یه  
 (ده بی توکیو فیل سه باره ت به ته له فزیون چی بلی!) نه م ستمه مکارییه نوییه بیروپا

كه سیه كانیشمان كۆنترۆل دهكا، له هه مان كاتدا وه همی ئه وه شمان پێده به خشی كه وایزانین ئیمه خاوه نی بیرو پای خۆمانین.

تائیر ه ئاماره مان بۆ چه ند پرنسیپك كرد، له وانه: گۆشه گیر كردنی هاو نیشتمانیان، بئ دهسته لاتكر دنیان، سه ته مكاری زۆربه، ئه گه رێكی دی كه سه ته مكاری نه رم و نیان دروست ده كا بریتیه له "به مه ركه زیكردن" واته خر كرده وهی ده سه ته لات له حكومه تی مه كه زیدا. هه ر له سه رتا وه ده بیته بلێن كه به مه ركه زی كردن ده بیته مایه ی له ناو بردنی هاو نیشتمانیته (citizenship). لای توكیو قیل به مه ركه زی كردنی ده سه ته لات ئه نجامكی حه تمی و لۆژیکیه، به ره بنای پرنسیپ و میكانیزمه كانی دی چۆن؟ گۆشه گیر كردنی تاكه كه سه كان، سه رگه رمی هه ر تاكه به كه له كه بوونی سامان و غرق بوون له نۆ چۆ به ختیاریه به چو كه كانی خۆیدا، كه به ده وری خۆی ده بیته مایه ی ئاوا بوونی خۆری مه ده نی (public) و لیژه شه وه له ناو چوونی جه سه ت میانجیه كان، كه واته ئه وهی ده مینیتته وه كه له سیاسه تدا چالاك بیته تهنیا میریه. لاوز بوونی خیزان و جقاته كان و توێژه كان كه ناوچه یا هه ریم (local) پك ده هیتن، هه موو ئه مانه كارێك ده كه ن كه تاكه كه سه كان هه ست به تهنیا یی و بئ ده سه ته لاتی بكه ن، ئیدی چاره یه ك نامینیتته وه بۆ به ده ست هینانی یارمه تی یا كۆمه ك به تهنیا ئه وه نه بیته كه تاكه كان چا و له میری به رن (ده و له تی ره فاه welfare state) نمونه ی ئه م حا له ته یه كه تیایدا تاك ده ست به رداری سه ره بخۆیی و ئیراده ی تاكه كه سی و ئازادی خۆی ده بیته تا ده و له ت بیژینیت.

**ههروهك له قوناغه كانی به كسانیدا هیچ كهس**

**مه جبور نییه كه كۆمه كی كهس بكه، و هیچ كه سیش**

**مافی نییه ته وه قعی ئه وه بكه كه كۆمه ك بكری له لایه ن**

**كه سانی دییه وه، هه موو كهس له یه ك كاتدا سه ره بخۆن و**

**بئ ده سه ته لاتیش. ئه م دوو هه ل و مه رجه كه نا ییت**

**به جیایی سه یریان بكردری و ناشیته تیکه ل بكرین.**

**ئه م دوو هه ل و مه رجه ئیله ام به هاو نیشتمانیانی و لا ته**

**دیمو كراته كان ده به خشی له گه ل كه لكه له ی دژ به یه ك.**

**سه ره بخۆبوونی ئه و كارێك ده كا كه ئه وه هه ستی با وه ر**

**به خۆبوون و غرور تیدا به هیژ بیته له نۆوان كه سانی تر دا**

**كه وه كو ئه و به كسانن، له لایه كی دیكه شه وه بئ**

**توانایی ئه و كارێك ده كا كه نا و به نا و پیوستی**

**به كۆمه كی ده ره كی هه یته، كه ناتوانی له هیچ كهس**

ئەو تەۋقەى ھەيىت، چۈنكى ھەر ھەموو ۋەك ئەو  
لاۋازى و بى رەحم لەم ھالەتەدا سىرۋىتىيە كە ئەو چاۋ  
لەو دەستەلاتە بېرىت كە تەنیا ئەو دەتۋانى بەرزیئەۋە  
بۆ سەرو ئاستى گەردوونى لاۋازى <sup>(۱۸)</sup>.

ئەو كاتەى كە دەۋلەت داۋای لىبىكرىرەت بەردەوام كۆمەكى زىاتىر زىاتىر بىكا،  
ئىدى لەگەل بەخشىنى ھەر كۆمەكىكدا زىاتىر زىاتىر گەۋرەتر دەيىت. لەئەنجامدا ئەم  
ھالەتە كارىك دەكات كە ئەندامانى جقات بەردەوام مافى خۇيان بدەنە يان تەسلىمى  
دەستەلاتى مەركەزى بىكەن، دەستەلاتىك كە ۋادىارە تەنیا ئەو دەستەلاتە بتۋانى  
خەلگى و مومتەلەكەتە كانىيان بىپارىزى.

تۆكىۋىل ئەۋەش لەيادناكا كە بەپىشەسازىكرىن (industrialization) ھۆيەكى  
ترە بۆ بەمەركەزى كىردى دەستەلات، پىشەسازىيەكان پىۋىستىيان بەدەست  
تېۋەردانى دەۋلەت ھەيە تاكو رىكخستنىك بىتەدى. بەتايىتە چىنە مانىفا  
كتورىيەكان زىاتىر داۋای دەست تېۋەردان و رىكخستەن دەكەن، لىرەدا سىرۋىتىيەكە  
دەستەلاتى دەۋلەت زىاتىر بىت لەگەل زىادبۋونى دەستەلاتى ئەو چىنە. بەرئەنجامى  
ئەم ھالەتە لەروۋى سىياسىيەۋە دەردناكە، بەشدارى يىكرىنە دىموكراتىيەكان، كە  
جەۋھەرى دىموكراسىن، ۋەلا دەنرەن، ھۆمەت دەيىتە پاسەۋانى ئابۋورى، نەتەۋە  
دەيىتە ماشىنىك بۆ بەرھەم ھىنان. تۆكىۋىل ئەنامەيەكدا دەنۋوسى:

بوغزىكى زۆر، ەشقىكى پىر ھەيەجان،  
ئومىدەمەزەنەكان، قەناعەتى بەھىز ھەر ھەموو پىۋىستىن  
بۆ جۈلاندنى ەقلى مروڧ، لەئىستادا، خەلگى  
بەتۋوندى باۋەرىيان بەھىچ نىيە، عىشقىيان بەرامبەر  
بەھىچ نىيە، رقىان لەھىچ نايىتەۋە خەۋن بەھىچەۋە  
نايىن جگە لەسوود ۋەرگرتن لەبۆرسە  
(stock exchange) <sup>(۱۹)</sup>.

ئەمەش ئەۋستەمكارىيە نۆيىيە كە لەسەر كۆيلايەتتىيەۋە دامەزراۋە،  
كۆيلايەتتىيەكى "شېرىن". ئەم سىتەمكارىيە لەسەر تۈندۈتتىزى دانەمەزراۋە بەلگۈ  
لەسەر چىزۋ خۆشى بىننىنى ماترىيالىستىيەۋە دامەزراۋە. كۆيلايەتتىيەكە كە چىز  
بەخشە. ئەۋەش ئەۋ ھالەتەيە كە داۋى تىپەپ بۋونى سەدسال بەسەر نۋوسىنى  
"دىموكراسى لەئەمريكا" كۆزىت ناۋى دەئىت بە "بەناژەلى بۋونەۋەى مروڧ"

(e – animalization of man) گۆپىنى ئىنسان لەبوونەوهرىكى (كائن) چالاکو  
مىژوو دروستکەرەوہ بۆ ئاژەلتيكى قانع. تۆکیوفيل دەنووسی:

دەستەلاتيک لەو جۆرە، خاپوورکاری ئاکا، بەلام رى  
لەبوون دەگرى، ستمەکاری ئاکا بەلام بەکاری  
بەستاوتن، لاوازکردن، دامرکاندنەوہو ئىجا بە ئەحمەق  
کردنى خەلکى ھەلەدەستى، ئاکو ھەرنەتەوہىک  
گورت دەگریتەوہ بۆشتيک کە چاکترنيەو ھيچ نيە  
جگە لەمى گەلتيكى ترسۆک و کۆمەلئى ئاژەلئى  
سەناعى، حالەتيک کە قايىدا حکومەت شوانەگەيە.<sup>(۲۰)</sup>

رەنگە سيمای سەرەکی ئەم ستمەکارییە نوێیە بریتی بێت لەقسەکردن بەناوی  
ئازادییەو، ستمەکاری نوێ کۆیلايەتيەک دروست دەکا لەگەڵ وەھمى ئازادیدا.  
ھەلپژاردن (انتخابات) ميکانيزميکە کە ئەم وەھمە تۆخ دەکاتەوہ، وەھمى ئەوہى کە  
خەلک ھەست دەکەن کۆنترۆليان ھەيە بەسەر ژيانى خويان و سياسەتدا.

گەر بێر لەپەيداکردنى چارەسەرێک بەکەينەوہ بۆ گيروگرفتى ديموکراسى ئەوا ئەو  
چارەسەرە حەتمەن دەبێت لە ناخودى ديموکراسيدا بۆى بگەرپيێن، واتە ئەو  
چارەسەرە دەبێت بگونجيت لەگەڵ پرنسپيەکانى ديموکراسيدا وەکو یەکسانی و  
ئازادى. ھەر ھەولێک بۆچاککردنى ديموکراسى يا بارگاوى کردنى بە پرنسپى و  
پراکتیکی کە خوازاووييت لەرژيمیکی ترو غەريب لەخودى ديموکراسى بى بيگومان  
نەک رووبەپوى شکست دەبێتەوہ بەلکو مەحالە. تۆکیوفيل انزارمان دەکا کە  
موھيمەکە دامەزراندنەوہى کۆمەلگایەکی ئۆرستۆکراسى نوێ نيە، بەلکو تاکە  
ئەلەرناتيف جەغدکردنە لەسەر ئازادى و کردنى کارى کە ئازادى لەکۆمەلگا  
ديموکراتییەکاندا کارى خۆى بکاو ئىجا کردنى کارى تاکو "جنسى گەورەيى و  
بەختيارى" بگونجى لەگەڵ یەکسانیدا.

گەر تاکەگەرابى لپرسراوييت لەئەتۆمیزمى کۆمەلگای ديموکرات، ئەوہ ئازادییە کە  
دەتوانى جاريكى دى جەغەبکاتەوہ سەرمانای پشت بەستن و ئيعتماد کردنە سەر  
یەکترى سياسى (political interdependency) لەرێگای بلۆکردنەوہى ئەو  
ھۆشیارییە کە ھەر ھاوئىشتەمانیە پشت بە ئەوى دیکە دەبەستيت بۆ پاراستنى  
ئازادى و کەرامەتى ئىنسانى خۆى. ھەماسەتى سروشتى بۆ ئازادى دەبێت مووتوربە  
بکردريت لەرێگای ھونەرى سياسیيەوہ.

به پرای تۆکیوفیل، دامو ده سنگای نازاد، به تاییه ت نه وانه ی که له سه ر ئاستی هه ریم (local) هه ن، بلاقراوه ی نازاد، مه حکه مه ی سه ره خو، به شداری بوونی هه میشه یی له کاروباری (public جقات) که هه ره موو هونه ری سیاسی پێک ده هیئن ده توانن تاکه که س خودپه رست بکه نه هاو نیشتمانی، هاو نیشتمانیه ک که یه که م غه می چاکه ی مه ده نی و گشتیه . له نیو هه موو ئامرازه دیموکراتیه کاند، نازادی کۆپو کۆبوونه وه و کۆمه ل دروستکردن پرنسیپیه که دیموکراسی له و نه گه ری به سه مکاری بوونه رزگار ده کات. تۆکیوفیل له وباوه په دایه که کۆمه له کان (ASSOCIATIONS) مافه کانی که مایه تیه کان له دیموکراسیدا ده پارێزن دژ به هه ره شه ی سه مکاری زۆریه . مادامێک هه ر تاکه که سه له دیموکراسیدا سه ره خو یه و له هه مان کاتیشدا لاواز، ته نیا له ریگای خو تیکه ل کردنییه وه و بوونی به ئه ندام له کۆمه له یه کدا یان چه ند کۆمه له یه کدا نه و ده توانی رای خو ی ده ریبری و له سه ر رای زۆریه موجه ده له بکات. کۆمه له کان جه وه رین بۆچاک — بوون و به خته وه ری ئینسانه کان له کۆمه لگای دیموکراتدا، له نیو نه م کۆمه لانه دا تاکه که سه کان فیژده بن چون خو یان بگوئین له گه ل ئامانجی هاو به شدا، به شداریکردن له گروپی سیاسیدا (حه تهن ته نها مه به ست له حیزب نییه)، ده بیته مایه ی گه شه کردنی زه وق و سه لیه بو خۆتیقورداندن له ئامانجه سیاسییه کان، فه ره نه گیه کان، و په روه رده ییه کان. به واتایه کی تر فیژبوونی چون تیکه ل ببیت هه نگاوی یه که مه بو پاراستنی شارستانیتی.

خه لکێک که له ناویاندا تاکه که سه کان ده سه لاتی به ده ست هیئانی کاری مه زنیان له ده ستدای، هه رییه که لای خو یه وه، بی نه وه ی نه و ئامرازه له ئارادا بیت که لیوه ی که به کۆمه ل نه و کاره مه زنه به ده ست به یئن، نه و خه لکه هه ر زۆر زوو شوڤده بیت وه بو ناو به ره ریزم<sup>(۲۱)</sup>.

## بەندى شەشەم:

ئايدىۋولۇژيا ھەلگىرى تۈۋى ستەمكارى  
"تەفسىكرىكى ھانا ئارىنتى بۇ تۆتالىتارىا نىزم"





## پیشه کی:

چیرۆکی تۆتالیتاریانیزم، وهك ئه وهی هانا ئارینت لئی تیگه یشتوو، ئه زمونیکی سیاسی نویی به یانکرد له بهرته وه تیگه یشتنی تازه شی گهرهك بوو. ههروهك ئه وه دهلی، کرداری نوینراوو تاوانه کانی رژیمه تۆتالیتاریه کان "ئه وه ئه لته رناتیفه ی هه لوه شانده وه که هه موو پیناسه کانی جه وه ره ی حکومه ته کانی له فه لسه فه ی سیاسیدا له سه ر بینا کرابوو، واته ئه لته رناتیفی له نیتوان حکومه تی یاساو حکومه تی له یاسا به ده ر، یا بئی یاسا له نیتوان ده سه ته لاتی هه ره مه کی و ده سه ته لاتی ره وا"<sup>(1)</sup>.

ئارینت هه ولیده دا که به لگه بو ئه و بۆچوونانه ی خۆی به نیتیه وه له لیکۆلینه وه کهیدا له سه ر تۆتالیتاریانیزم (الکلیانیه، الشمولیه) له کتیبی، ئه سه له کانی توتالیتاریانیزم، دا ئارینت به دوو ئه رکه وه سه رگهرمه، یه که م / دروستکردنی کاته لۆگی، فه هره سه تی بۆ خاسیه ته تاییه ته کانی فه رمانپه وایه تی تۆتالیتاری؛ دووه م / به خشیانی یان دانه ده سه تی وینه یه ک له مه ر ریشه فه ره نه کی و عه قلییه کانی ئه م شیوه یه له ریخراوی سیاسی و ریخه ستنی سیاسی. وێپرای یه کنه گرته وه ی ئارینت به شیوه یه کی گشتی له گه ل میژوو نووسه کان که په یوه ندی سه به بی (causal) ده بیننه وه له نیتوان رووداوه کانی رابردوو له گه ل رووداوه کانی ئیستادا، به شیکی زۆری کتیبی ئه سه له کان، ته رخانه بو به سه ستنه وه ی تۆتالیتاریانیزم به گه شه کردنه کانی پیشوه وه له وانه بو نمونه گه شه کردنی ئه نتی - سیمیتیزم (دژایه تی - سامی)، ناسیۆنالیزم، ره گه ز په رستی، و ئیمپریالیزم له سه ده کانی حه قده وه هه ژده و تۆزده دا. ئه و موه ته م بوو به مه غزاو مانای تۆتالیتاریانیزم وهك رووداویکی میژوویی. ده یویست له وه تیبگات که چی رویدا له ئه لمانیا و له یه کتیبی سۆفیه تداو ئه وشته یاشتانه چی بوون که ریگایاندا تۆتالیتاریانیزم له م دوو ولاته سه ره له بدن، له کتیبی ئه سه له کانی تۆتالیتاریانیزمدا ئه و ده یه ویت بزانی "چی رویدا؟ بۆ رویدا؟ چۆن توانرا که رویدا؟".

تۆتالیتاریانیزم، بۆ ئارینت، ته نیا دیارده یه کی سیاسی نویی نه بوو، و رژیمه تۆتالیتاریه کان ته نیا شیوه ی تازه ی ده ولت نه بوون تاكو بیانخهینه سه ر لیستی دیکتاتۆری و سه ته مکارییه کان. تۆتالیتاریانیزم زیریانیك بوو له ژیا نی خۆرئاوا دا،

نیشانه یك بوو له مېر کډه تاي جه ماوهر (masses) و سهره ولژیوونه وهی کډمه لگای جه ماوهری، ماندوبونی سهرجه م کلتوریکي سیاسی و کډمه لایه تی.

هرچه نده کتیبی "نسله کانی توتالیتاریانیزم" جه غدرکونه له هه ولدان بو ته فسیرکردن و تیگه یشتن له سهره لدانی هردوو رژیمي هیتلرو ستالین، به لام له گه ل نه مشدا هم کتیبه هر زور زوو بوه کتیبیکي کلاسیک و کاریگری خوی له سهر نه و که سانه دانا که له هه ولداندا بوون بو پیناسه کردنی چه مکی توتالیتاریانیزم به نیازی به راوردکاری و تیگه یشتن له رژیمه کانی دی که نریک بوون و نریکن له دوو رژیمه وه. هم کتیبه بووه کتیبیکي سهره کی له و بواره دا. هم له کاتیکدا که ته نیا له به شی سییه مدا نارینت له وه ده دوی که توتالیتاریانیزمی چیه و نه و خاصیه تانه ی رژیمه توتالیتارییه کان کامانه ن. دوو به شه کی دی باس له نه رکیولژیای نه و نایدیو گریمانکاریانه ده کا که ریشه کانی توتالیتاریانیزم پیک ده هینن، له وانه ره گز پرستی و نیمپریالیزم.

به لام پیس نه وهی که باس له و به شه ی کتیبی "نسله کانی توتالیتاریانیزم" بکین که له چه مکی توتالیتاریانیزم ده دوی، پویسته سهرنجیکي خیرا له کتیبیکي تری هره گرنگی نارینت ده یین بانه ناوی (هل و مریجی نینسان - The Human Condition) چونکه له م کتیبه دایه که نیمه زیاتر ناشنده بین به بچوونی نه و ده ربارهی فینومینولژیای چالاکیه کانی مروف، و فلهسه فی سیاسی نه و، نجا نه و چه مکانه ش که نارینت له م کتیبه دا ده یانخاته روو کډمه کمان ده کن که له کیشه ی توتالیتاریانیزم بگین. ده بیټ نه وه بلیم که نه و کتیبه کورت ناکریته وه هر هه ولتیکش بق کورت کردنه وهی کاریکی نابهجییه، من تا نه و شوینه ی که په یوه ندی به باسه که مانه وه هه بیټ ناماره بق یه ک دوو لایه نی نه و کتیبه و چه ند چه مکیکي نه و کتیبه ده که م.

نارینت له جیاتی قسه کردن له سهر سروشتی یا جه وه ری نینسان له "هل و مریجی نینسان" ده دوی. هم دوو شته ش زور له یه ک جیاوازن. مه به ست له "هل و مریجی نینسان" بریتییه له کډی چالاکیه کانی نینسان و تواناکانی نینسان. هل و مریجی نینسان شایانی زاینه و پیناسه کردن له به ره وهی پیکهاتووه له تواناکان و کاره کان و خاصیه ته کان که نینسانه کان پیکه وه چاندویانه، هیتاویانه ته به ره م بق دروستکردنی بوونیکي نینسانی. لیرو وه هرشتی بیتنه ناو دنیای نینسانه وه له ریگای هه ول و کوششه وه ده بیټه به شیک له هل و مریجی نینسان. به مانایه کی دی، هل و مریجی نینسانی، به پیچه وانه ی سروشتی نینسانه وه، شتیک نییه هه ولېدا تاخوی له ریگای جه وه ریکی نه گوره وه پیناسه بکا. هل و مریجی

ئینسان کۆی سەرجه م چالاکییه کانی ئینسانه که ژینگه ی ئینسان دروست ده که ن. میژوو، له راستیدا، باشتترین به لگه ی کۆنکرتیییه بۆ توانای ئینسان له دروستکردنی جیهاندا. دروستکردنی جیهان دهشی بدریته پال چهند توانایه ک، له وانه که ئارینت جه غدیان له سهر ده کات ئه مانه ن: رهنج (labour)، کار (work)، و کردار (action)<sup>(۷)</sup>. که واته ئارینت جه غد ده کاته سهر سی توانای ئینسان: رهنج (ئهرک) و کارو کردار. بیرکردنه وه به هه مان شیوه به شیکی دانه پراوه له هه ل و مه رجی ئینسان، به لام ئارینت ئه وه هه لده بژیژی که له باسه که ی بیرکردنه وه بخاته دهره وه، له جیاتی ئه وه جه غد ده کاته سهر ئه وشته ی که ئه و ناوی ده با به (vita activa) که توخمه سهره کییه کانی بریتین له رهنج (ئهرک) و کارو کردار. لیژده ئارینت دام و ده ستگای چه مکی (conceptual apparatus) ئه رستو تالیستی به کارده هیئیی بۆ نیشاندانی مه به سته که ی خۆی. گونجاندنی چه مکه ئه رستویییه کان و دابه سکردنه ئه رستویییه کان بونیادی تیۆرییه که ی ئارینت له مه ر کرداره وه پیک ده هیئن، چوارچیویه ی داپشتنی (vita activa). لیژه وه کاریگه ری ئه رستو کلیلیکه بۆ تیگه یشتن له هه ولی ئارینتی بۆ کرداری سیاسی رووت (pure). که واته پتۆیسته چهند سهرنجیک بدینه ئه رستو.

له کتییی "سیاسه ت" دا ئه رستو جیاوازی ده خاته نیوان مه مله که تی مه دهنی و گشتی (public) و مه مله که تی تایبه ت یا شه خسی (private)، جیاوازی نیوان چالاکییه کان و په یوه ندیه کانی که گونجاون بۆ هه ریه کیکیان، مه مله که تی تایبه تی خیزان (oikia) ئابووری و چالاکییه کانی به ره مه هیئان له خۆده گری که ئامانجی پاراستنی ژیان خۆیه تی<sup>(۸)</sup>. مه مله که تی خیزان، تایبه ت، که کاریک ده کا ژیا نی ماته ریالی مسۆگه رو شیاوبیئت، پیچه وانه ی مه مله که تی سیاسیییه، (polis) واته شار که کاریک ده کا ئه وشته ی ئه رستو پیی ده لی "ژیانی چاک" شیاوو مسۆگه ربیئت. ژیا نی چاک بریتییه له ژیان و کرداری عادل و نه جیب، فه زیله تی ئه خلاقی و عه قلی. کۆمه له ی سیاسی کاریک ده کا که ئه و ژیا نه شیاوو مسۆگه ربیئت له ریگای دابینکردنی ئازادی و یه کسانیییه وه بۆ ئه ندامه کانی. ته نیا له ریگای بوون به ئه ندامی جفا ته وه یه که که س توانا ئه خلاقی و عه قلییه کانی گه شه پیده داو ته نیا له م ریگایه شه وه که به ماناو وشه ده بیته ئینسان. تاکه که س پتۆیسته که روژانه له گه ل هاو نیشتمانیییه کانی تر دا له گفتو گو دابیئت سه باره ت به و کیشانه ی که مه غزا کانیان له و دیو مه سه له ی ئامراز تیرکردنی ئه م یا ئه و پتۆیستییه وه یه، گه ر ئه و بیه وی توانا کانی بۆ عه قلاندن و گو تارو عه داله ت په ره پی بدا ئه و ده رگیری به له گه ل که سانی دی جه وه ریییه. به لی ته نیا له ده رگیری و تی که ل بوون و گفتو گۆی سیاسیا نه دایه که توانا کانی هه لبژاردن، حوکم (judgment)، و کردار گه شه ده که ن و مه شقیان پیده کری، ته نیا له م

مهمله كه ته شدایه كه نازادی به شیوه یه کی کونکریتی دیته دی، به بی شارو بواری مهدهنی تاكه كه س ناتوانی نازادی ئینسان بناسی و تامی ئه و نازادییه بکات. نامانجه کانی خیزان و کومه له ی سیاسی، لای ئه رستو جیاوازن به لام له گه ل ئه مه شدا پیكه وه گریدراون. ئه رستو په یوه ندییه کی تاییه تی له نیوان ئه م دوو کایه یه دا ده دوزیته وه: خیزان ده بیته وهك هۆکارێك سه یر بکری، ئنجا مه رجیکیش، بۆ بوونی شار. ئه رستو ئه م په یوه ندییه له ناو مه سه له یه کی نامانجداریتیدا (teleological — تیلؤلوجی) داده ریژی، ئه و کاته ی ده لئین هه موو شیوه پیش سیاسیه کان وهكو خیزان و قه بيله و لادی نامانجه سروشتیه کانیاں دا له ناو شارد، یا چاو له شار ده بپن بۆ کامل بوون.

له پرۆسه ی سروشتی گه شه کردنی ئینساندا شار یا ن مهمله كه تی سیاسی رهنگه دوا هه مین بیته له زنجیره ی هه بوون - Becoming - دا

کتیبه ی ئارینت "هه لومه رچی ئینسان" به له به رچاو گرته نی ئه و جیاوازییه ی نیوان خیزان و شار ده ست پیده کات كه به پای ئارینت بنه مای هه موو جیاوازییه کی گرنگه له نیوان بواری مهدهنی و گشتی (public) و بواری تاییه تیدا (private). واته یه كه دهشی له یۆنانی کۆن و له یۆنانیه کانه وه فیڕین ئه وه یه كه جیاوازی نیوان بواری مهدهنی و بواری تاییه تی موقابیلی ئه و جیاوازییه له نیوان نازادی و ناچاری یا پیوستیدا. ئینسانه کان له ریگای پێداویستییه کانیا نه وه به مهمله كه تی خیزان و بگه ژیا نه وه به ستراون ته وه. لیژه وه جفات ی خیزان له ئه نجامی ناچاریدا له دایک بووه، ناچار یی حوکم به سه ر چالاکییه کانی دا دهکا<sup>(4)</sup>. له موقابیلدا شار (The polis)، مهمله كه تی نازادییه و گه ر په یوه ندییه کیش هه بیته له نیوان ئه م دوو بواره دا، ئه و ئه و په یوه ندییه كه "کۆنترۆل کردن و هیئانه ژێر رکئی پیوستیه کانی خیزان هه لو مه رج بووه بۆ نازادی شار". خیزان یا بوونی شه خسی (تاییه تی) کارێك دهکا كه سیاسه ت شیاوو مسۆگه ریته، كه واته له خزمه تی سیاسه تدا یه، نهك به پێچه وانه وه.

تیگه یشتنی یۆنانی، و لیژه دا به تاییه ت ئه رستویی، ئه وه مان لی قه دهغه دهکا كه و سه یری ریکخستنی سیاسی بکه ین وهك نامزایك بۆ ریکخستنی کومه لایه تی، وهك ئه وه ی كه سیاسه ت غمی سه ره کی بریتی بیته له پاراستنی ژیا ن وهك ئه وه ی لای هوبز ده بیینینه وه، وهك ئه وه ی کاری سیاسه ت پاراستنی مۆلکداری و مۆلک بی وهك ئه وه ی كه لای جۆن لۆك ده بیینینه وه، وهك ئه وه ی کاری سیاسه ت بریتی بیته له ته شویق کردن و هه ولدان بۆ به ختیا ری هه مووان وهك ئه وه ی لای میل (Mill) ده بیینینه وه.

ئارىنت بەرمە بنای تىگە يىشتەنە يۆنانىيە كە لەو باۋە پەدايە كە سىياسەت خۆى ئامانچە نەك ئامراز يا ھۆكار. بۆ ئەم مەبەستە جىاۋازى ۋە ھەپەمى مەدەنى ۋە تايىبەتى دەپىت بە ھەر شىۋە يەك بوۋە پىارپىزىرى. ئەمە لەكاتىكدا ئەم جىاۋازىيە كە ھەپەشەى لىدە كرى لەلايەن ئەۋەشتە ۋە كە ئارىنت ناۋى دەبا بە "سەرھەلدانى مۇدىرنانەى كۆمەلەيەتى" دىاردە يەك كە رىشە جىنىالۆجىيە كانى دەشى لەنىۋ بى بە ھاكردىنى (vita activa) ى مەسحىيەت ۋە پىردا بدۆزىنە ۋە.

جقاتى ئىنسانى رۆژ بە رۆژ لەنىۋ قەۋارە كۆمەلەيەتپە كانداتۇند دەكرىن، واتە مەملەكەتى خىزان، تايىبەتى، چالاكىيە كانى، گىروگرفتە كانى، ئامپەزە كانى، مەكرە كانى، لەسەرخۆ دزە دەكەنە ناۋ بوارى مەدەنى ۋە گىشتىيە ۋە. بەرنەنجامى ئەم سەرھەلدانى كۆمەلەيەتپە ئەۋەيە كە ئىمەى مۇدىرن دەستەۋەستانىن لەۋەى كە بەشىۋەيەكى گونجاۋ لەبار جىاۋازى بخەينە نىۋ بوارى مەدەنى ۋە گىشتى لەلايەك ۋە بوارى تايىبەتى لەلايەكى دىكە ۋە. لەنىۋان كايەى سىياسى ۋە كايەى پىش سىياسى، ئىدى ۋەك ئارىنت دەلى ئىمە "جەستەى خەلكەكان ۋە جقاتە سىياسىيەكان ۋەك ۋىنەى خىزانىك دەپىننە ۋە كە كاروبارى رۆژانەى دەپىت لەلايەن ئىدارە دام ۋە سىگايەكى گەۋرەى نەتەۋەيى بۆ رىكخستنى خىزان ئىدارە ۋە بكرىت" (۵).

كۆمەلگا ئەۋكاتە سەرھەلدا كە چالاكىيە كانى خىزان دەبنە بابەتى غەمى گىشتى. سەرھەلدانى رىكخستنى كاروبارى ناۋمالى ۋە گىروگرفتە كانى، چالاكىيە كانى ۋە گۈاستنەۋەيان لەھالەتى كىشەى خىزان بۆ بوۋىيان بە بەشىك لەبوارى گىشتى نەك سنوۋرەكۈنە كانى نىۋان تايىبەتى ۋە گىشتى ۋە سىياسى ھەلۋەشان، ۋەك ئارىنت دەلى، بەلگۈ ماناى دوۋ زاراۋەشى بۆ ھەمىشەى گۈرى، ژيانى تاكە كەس ۋە ھاۋنىشتمانى بوۋن. ھاۋنىشتمانى جىى لەلايەن فەرمانبەرەكانە ۋە گىرايە ۋە سىياسەت لەم ھالەتەدا ئىدى دەپىتە خزمەتكارى پاراستنى كۆمەلگا، جا ئەم كۆمەلگايە كۆمەلگاي ئىماندارەكان بىت ۋەك ئەۋەى لەسەدەكانى ناۋەپاستدا ھەبوۋن، يا كۆمەلگاي خاۋەن مولكەكان ۋەك ئەۋەى لاي لۆك دەپىننە ۋە، يا كۆمەلگايەك كە ھەمىشە سەرگەرمى پىۋسەى بەدەست ھىتانە ۋەك كۆمەلگاي ھۈبز، يا كۆمەلگاي بەرھەمىنەرەكان ۋەك ئەۋەى ماركس ۋىناى دەكرىد ياخود كۆمەلگاي بەكارەكان، خاۋەن ۋەزىفەكان ۋەكو كۆمەلگاي ھاۋچەرخى خۆرئاۋا، ھىچ فەرقىك ناكات، ئەۋەشتەى كە ھاۋبەشە لەنىۋان ۋەسفى ئەۋ كۆمەلگا يانەدا، بەپاى ئارىنت، برىتپە لەۋ راستىيەى كە لەھەموۋ ئەۋەشپۋانەدا، ئازادى بوارى مەدەنى بۆتە گروگان (رەھىنە)، ئازادى قوربانىيە سەرەكىيەكەيە، ئەۋكاتەى سىياسەت دەكرىتە قوربانى بەرژەۋەندى بالادەست، ئەۋ كۆمەلگايە ستەم دەكا بەرامبەر بەسىياسەت.

دو چه مکی دیکه ی ئه رستو که لای ئارینت سه ره کین بریتیه له و جیاوازییه ی که ئه رستو ده یخاته نیاوان عه مه لی (praxis - کردار) و چالاکی به ره مهین (poiesis). جیاوازی نیاوان چالاکی به ره مهین و کرداری به ره مهینان له م خاله دایه: چالاکی به ره مهین نه و چالاکی یه یه که چاو له به ده ست هینانی به رته نجامیک ده بپری، بۆ نمونه، ساختمانی که له لای نه نندازیاری میعمارییه وه دروستده کری، چالاکی به ره مهینی نه نندازیاره که خۆی له دوا به رته نجامدا ده بینیتیه وه که ته و او بوونی ساختمانه که یه، ساختمانه که ئامانجه که یه، که واته به ره مهینان ئامانجیکی هه یه له ده ره وه ی خۆی. به لام پراکسیس یا کردار به پیچه وانه وه یه. به پای ئه رستو کرداری چاک خۆی له خۆیدا ئامانجه، هۆکارنیه بۆ ئامانجیکی دی. هه ر نه م خاسیه ته ده روونیه ی پراکسیسی و سروشته ناتواوه که ی به ره مهینان (poiesis) بوو که وای کرد ئه رستوبلی "پراکسیس (کردار) بریتی نییه له به ره م هینان و به ره مهینانیش کردار نییه" (۱).

له کتیی "هه ل و مه رجی ئینسان" دا جیاوازی نیاوان کردار و دروستکردن (praxis - poiesis) موته قه ن مه رکه زی ترین خالی به رچاوه. لۆژیکی به ره مهینان زه مینه خوش ده کات بۆ تیگه یشتن، بۆ به یانکردن، شته کان ئه وکاته مانایان هه یه یا وه ک ئامپاز یا وه ک ئامانج. له گه ل نه م به ئامپازی کردنه (Instrumentalization) ی جیهاندا، به پای ئارینت، به که لکی و به کارهینان (utility) وه ک دوو ستاندارد، داوینک خۆیان ده چه سپینن چ له ژياندا و چ له جیهانی ئینسانه کاندا. لیڤه وه هه موو شته کان له دوا جاردا له به هایان که م ده کریته وه و کورت ده کریته وه بۆ بوون به ئامپاز، هۆکار، به م شیوه یه هه ر به هایه کی سه ره خۆ یا مانایه کی جه وه ری تریان هه بیته له ده ستی ده دن. یه که مین نه نجامیش نه وه یه که هیه چ چالاکییه ک، به دلنیا ییه وه هیه چ چالاکییه کی سیاسی، ناتوانی و سه یری بکردریت که سه ره خۆیه و ئامانج و به هاکی و له ناو خۆیدا.

کرداری سیاسی که خۆی له خۆیدا ئامانجه، ده بیته ئامپاز بۆ به ده ست هینانی که لکیکی دی. لیڤه وه سیاست ده بیته خزمه تکاری ئه و سه ره رانه ی که له بنه په تدا له خوار نه وه وه ن وه کو ئابوری. له و سیناریۆیه دا به ره مهینان (poiesis) ده بیته پارادایم، مۆدیلی چالاکی ئازادانه، ئیدی کردار و دروستکردن به سه ره که دا ده شیونین. که دروستکردنیش تیکه ل به کردار کرا، هه نگاوێک له مه به و لاوه ده شی نه م مۆدیل هۆکار و ئامانج و ده سه لاتی ئه و کاتیگورییه درێژ بکاته وه تا کو بواری مه ده نی و سیاسه تیش بگریته وه. به م شیوه یه زه یینی دروستکردن بواری گشتی و مه ده نی داگیرده کات تا ئه و شوینه ی که هه ره موو بی ئاگایانه و مه سه له که ده بین

که کردار (praxis) بگره زیاتر له دروست کردن له لایه ن کاتیگوری هوکارو نامانجه وه  
(means and ends) دیاری ده کری.

بابگه پښینه وه سهر چه مکه کانی رهنج (labour) و کار (work). به پای نارینت، رهنج  
ئو به شه ی ژبانی ئینسان ده گړتیه وه که ته رخانه بو مانه وه و به ره مه یتانه وه، بو  
تیرکردنی پیوستییه بایولوژییه کان که پیوستن بو مانه وه ی تاکه که سو جنسی  
به شه ری. له مقابل چالاکی کاردا (work) که له سهر سروشته وه کار ده کا تاکو  
جیهانی ئینسان دروست بکړت، رهنج به ته وای به شیکه له ریکخستنې سروشت. له نږو  
چالاکیه کانی ئینساندا رهنج که متر شوینی ناره زووه، رهنج به پای نارینت بریتییه له  
"تاریکی بوون"، یا خود نازاری زیندو بوون. مادامیک رهنج هه لومهرجیکی دراوی  
(given) بوونی ئینسانیه، هه له یه کی گه وره یه که بیر له ریفورمی سیاسیه  
بکه ینه وه ده باره ی هم چالاکیه. هه ربویه شه نارینت ره خنه له مارکس ده گړی له و  
خاله دا که مارکس رهنج و چالاکی ئیشی کړدبوه بناغه بو تیورییه که ی له مه پ زرگاری  
ئینسانه وه.

لای نارینت پرؤسه ی رهنج هه میشه دووباره بو وه ی به ره مه یتان و به کاره یتانه،  
که له جه وه ردا پرؤسه یه که به دوور له داهیتان چونکی ئه وشته ی به ره هم ده یتنری  
خاوه نی بوونیکې زور ته من کورته، واته مادامیک به کاره یتانی مسوگه ره، رهنج  
ئینسانه کان له ناو سروشتدا ده توینتیه وه، و سروشتیش ئو مه مله که ته یه که  
سهره تاو کو تایی ره سه نی نییه. له "هه لومهرجی ئینسان" دا لاپه ره (۹۸) دا  
ده خوینینه وه:

هه موو ئو چالاکیانه ی ئینسان که له ناچاریه وه  
سهره لبدن، مامه له کردن له ته گیاندا به ناچار ی  
مامه له کردنه له گه ل دووباره بوونه وه ی سووړی سروشت.  
ئه مانه ش خوین له خویندا سهره تاو کو تاییان نیه؛  
به پیچه وانه ی کار کردنه وه (work) که کو تاییه که ی ئو  
کاته دی که بابه ته که ته و او ده یت و ناماده ده یت  
تابخرته سهر جیهانی شته کان، رهنج هه میشه له یه ک  
بازنه دا ده خولیتیه وه که له لایه ن پرؤسه ی بایولوژی  
نورگانیزمی زیندوه وه دیاری کراوه، کو تاییه که شی  
ئو کاته دی کاتیک ئو نورگانیزمه بمری.



ئارىنت پۆرتىرەيتىكمان بۇ دەككىشى لەمەپ كۆمەلگا ديموكراتىيە خۆرئاوايىه كان  
 وەك كۆمەلگاي رەنجەدەرەكان. كۆمەلگايەك كە لەرئگاي بەرخۆرى (استهلاک —  
 Consumerism) و ریز نەگرتن بۇ ترادىسيۆن و كولتور، بىھودەيى ئەم ئاژەلە  
 رەنجەدەرەمان بۇ دەخاتە روو. رەنجەدان بۇ مەبەستى تىپرون و ئنجا بەكارهيتانى  
 بەرھەمى بەرھەم ھاتوو ئنجا جاريكى دى رەنج.. تەنھا شتىكى نوئى دوستکردنى  
 ئەو ئارەزە تازانەن بۇ شەمەكى تازە دوست بوو كە خويان لەبنەپەتدا ھەر  
 پىويستىن.. بەسەيرکردنى غەمە سەرەكپىيەكانى ئىنسانى مۆدېرن، بەدەستەيتان،  
 رەفاهى كۆمەلەيەتى، و ھتە، دەتوانىن بگەينە ئەو بەرئەنجامەي، ھەرەك چۆن  
 ئارىنت گەيشت، كە ئىنسانەكان و ھەر ھەموومان، ئىدى نازانين چۆن کردارى نەجىب  
 لەکردارى ھەقىر جىبابكەينەو، جوانى لەناشرىنى جىبابكەينەو، ھەكىم لەجادوگەر،  
 جاھل لەمنەوەر، سىياسەتمەدارى راستەقىنە لەدىماگۆگو درۆزن.. ھتە. ئارىنت  
 دەلى:

ھەقا ئەو كاتەي ئەم ئاژەلە رەنجەدەرە دەست  
 بەسەر بواری گشتى (مەدەنى) دا بگري بواری  
 مەدەنى ھەقىقى و جودى نايىت. بەلگو تەنیا  
 چالاكپىيە شەخسىيەكان كەلە فەزايەكى  
 (۷)  
 كراوھدا نیشان دەدرين.

بەم شىوہە رەنج ئاژەلەيتىن چالاكى ئىنسانە، و كار ئازادترين چالاكى ئىنسانە.  
 كار (work) بەپىچەوانەي رەنجەو چالاكپىيەكى تايەتە ئىنسانە، خاسىيەتى  
 سەرەكى كار برىتپىيە لە ھەبوونى ئامانچ، ھەركارىك چاۋ لەداهيتانى بەرھەمىكى  
 تەمەن دريژ دەخايەنيت، لەبەرئەو ئاراستە و رىنومايى لەخۆدەگرئ، كارشتەكان  
 دادەھيتنى، لەئامرازەو بۇ ھونەر. پىرووسەي دوستکردن خۆي لەلايەن  
 كاتىگورىيەكانى ھۆكارو ئامانچە وە ديارى دەكرئ. بەدەستەيتانى، بەرئەنجاميەك،  
 ئامانچيەك، كار لەپىرووسەي بازنە ئاساي ئيش جىادەكاتەو. زياتر لەمە، ئەوہى كە  
 كار لەرەنج (ئيش) جىادەكاتەو ھەرىكەت پىرووسەي لەساپاندنى كارەكتەرى ئامانچ كە  
 بەدەستى دەھيتنى بەسەر پىرووسەكەدا. بۇ نمونە، ئەم ئامانچە، دوستکردنى مېژيەك،  
 لەلايەن سىروشتەو ديارى ناكريت بەلگو بەسەريدا دەسەپىنريت. لەبەرئەو كار يا  
 دوستکردن لەبەر ئەم ھۆيە بەناچارى پىرووسەيەكى توندوتىژە. ئارىنت دەلى:  
 "توندوتىژى لەھەموو دوستکردنيەكدا ئامادەيى ھەيەو ئاژەلى دوستكەر  
 (homofaber) داهيتەرى دنياي ئىنسان، ھەميشە وىرانكەرى سىروشت بوە".<sup>(۸)</sup>

له کاتیکدا ئاژه‌لی ره نجدهر ته‌نیا ویرانکهری جیهان بووه، ئاژه‌لی دروستکهر (homofaber) جیهان دروستکهره. به‌پیچه‌وانه‌ی ئاژه‌لی ره نجدهره‌وه که بابته‌ی پیوستیه‌کانی ژیا‌نی خۆیه‌تی، له‌به‌رئه‌وه ته‌نیا ده‌توانی بونی هه‌بی بونیکی کۆیله ئاسا که پشت به‌سووری سروشت ده‌به‌ستی، ئاژه‌لی دروستکهر سه‌روه‌ری خۆی سه‌روه‌ری نه‌وشته‌یه که دروستی ده‌کا. نه‌وه‌ی جیهان دروست ده‌کا ئاژه‌لی دروستکهره، ئینسان وه‌ک هونه‌رمه‌ند، نه‌ک ئینسان وه‌ک ئاژه‌لی ره‌نجدهر. مانای کار له‌دواقوناغدا له‌ئینسانه‌وه دیت وه‌کو بکهر. لای ئارینت ژیانیک که بی گوتار (عه‌قل) و بیکرداره ژیانیکی مردوه له‌جیهاندا، هه‌رچه‌نده له‌بیرمان دیت که ژیانیکیش بی ره‌نج واته مهرگ. لیره‌دا حیساب کردنی‌کمان هه‌یه بۆ کار (work) که خۆی ده‌خاته نیتوان ره‌نج و کرداره‌وه (actian). ناچاری‌بوونی ره‌نج واتا خالی بوونی له‌مانا، له‌کاتیکدا هه‌یمه‌نه‌ی بی پرسپاری ئامانج یاخود به‌رهم له‌کاردا، ئه‌م چالاکیه‌ی بی به‌ش ده‌کا له‌به‌های سه‌ربه‌خۆ، پرۆسه‌ی به‌رهمه‌یتان ته‌نیا هۆکاری‌که بۆ به‌رهمه‌یتانی ئه‌م ئامانجه. ته‌نیا کرداره، ئارینت ده‌لی، دوا‌ی نه‌وه‌ی که په‌یره‌وی ئه‌رستو ده‌کا، ته‌نیا کرداره که ده‌توانی ئیدعای خاوه‌نیتی مانای جه‌وه‌ری بکا، خۆبه‌خۆیی بوون، و ئنجا ئیدعای ئازادی بکا، لای ئارینت کرداری سیاسی و گوتاری هاو‌نیشتمان‌کان پارادایمی‌کن، مۆدیل‌یکن، بۆ چالاکی سه‌ربه‌خۆ ئازادانه. ئه‌مانه به‌مانای وشه‌و به‌پله‌ی ئیمتياز چالاکی ئینسانین. ئارینت به‌م شیوه‌یه‌ی خواره‌وه ئه‌م خاله‌ روون ده‌کاته‌وه:

ئینسانه‌کان به‌چاکی ده‌توانن بی ره‌نج بژین،  
 ده‌توانن، خه‌لکانی دی ناچار بکه‌ن ئیشیان بۆکه‌ن،  
 زۆر به‌چاکی ده‌توانن بریاربده‌ن که جیهانی شه‌کان  
 به‌کاربه‌یتن و چیریان لیوه‌ربگرن بی نه‌وه‌ی خۆیان  
 یه‌ک شتی به‌سوود چیه‌ ئیزافه‌ی بکه‌نه سه‌ر نه‌و  
 جیهانه، ژیا‌نی که‌سیکی سوود جوو یاخاوه‌نی کۆیله‌و  
 ژیا‌نی که‌سیکی شه‌خۆر ره‌نگه‌ عادلانه‌ نه‌یت، به‌لام  
 به‌دلتیابه‌وه ژیا‌نیکی ئینسانیه، ژیا‌نیکی بی‌گوتارو بی  
 کردار له‌لایه‌کی دیکه‌وه.. به‌مانای حه‌رفی ژیا‌نیکی  
 مردوو بۆ جیهان، له‌وه که‌وتوه که ژیا‌نیکی ئینسانی  
 دیت له‌به‌رئه‌وه‌ی ئیدی له‌نیو ئینسانه‌کاندا نا‌ژی.<sup>(۱)</sup>

که‌واته ته‌نیا ژیا‌نی سیاسی، ژیا‌نی کردارو عه‌قله‌ که ئازاده، ته‌نیا ژیا‌نی سیاسیه که ژیا‌نیکی ئینسانیه. بوونه ئینسان واته بوونه هاو‌نیشتمانی بوونه هاو‌نیشتمانی

واته توانای کرداری سیاسی و گوتاری سیاسی، گفتوگو کردن له گه لّ هاو لاتیانی تردا، توانای نواندن کرداری سیاسی و بیرکردنه وه له مه پ کیشه سیاسییه کان. هر جوره یا شیوه یه که له سیاست که هه ولّ بدا شوینی وه زیفه ی خیزان بگریته وه له سیاست ده که وه، چونکه به م کاره ی زولم و زور هیزی ناچاری ده سه پیئیت به سر مه مله که تی نازادیدا. هرکاتیک کردار له ریگای به رنه نجامه کانیه وه ناسرایه وه، له ریگای سه رکه وتن یا شکستییه وه دیاری کرا، ئیدی له وه ده که وه که به په سه نی کرداریکی سیاسی بیت. لای ئارینت، نه سه یته ره کردن و نه زرگاری به کرداری سیاسی ره سه ن ئارمیردین، به هه مان موجه ده له، نه ئیداره کردن و نه نویته رایه تی کردن ناشی به کاری سیاسی له قه لّم بدرین. که واته له بنه پته ئیداره کردنی باش، یا حکومکردنی باش، بیروکراسیه ئه مانه هر هه موو له گه مه ی سیاسی ده بی بگریته دهره وه. به لّم ئیمه له سه رده میکدا ده ژین که دوا به ره می ئه م دروشمه یه: به ریوه بردنی چاک (Good Governance).

سه یته ره کردن مه سه له یه کی سیاسی نییه چونکه مۆنۆپۆل (احتکار) ده خاته سه ر کردارو گوتار، احتکاری که هه مه چه شنه یی ده کوژی، له م حاله ته دا شتیک بوونی نابیت به ناوی هاو نیشتمانیه وه به لکو ته نیا ره عیه ت و سه ره ورو پاراستن و مانه وه ی ژیان و ئنجا ده سه لاتی فره مان په وایان ته نیا ئامانجی ئه و کۆمه لّیه ده بن. سیاست وه که سه یته ره کردن هه موو جوره کرداریک ریگه پیده دا که چاو له پیوستیه کانو نایه کسانو ده بری.

ئیداره کردن (administration) ناشی وه کرداری سیاسی لئی بپوانین له به رته وه ی کاره که ی وه ک ماکس فیه ر سه رنجیدا، له چوارچیه ی هۆکارو ئامانجدا خۆی ده بینیت وه. حکومه ت گه ر وه کو ئیداره یا (management) سه یری بکه ین ئه و ئه و جه سه تیه ده بیت که سه رگه رمی پرۆسه ی ژیا نی کۆمه لگایه. مادامیکیش کاره که یان (بیسزه که یان) له لایه ن پیوستیه کانه وه دیاری ده کری که له جه وه ردا هیچ نین جگه له پرۆسه ی ئابوری، ئیدی لیژه وه ئیداره کردن له وه ده که وه که کایه یه کی سیاسی بیت. ئه و کاته ی که سیاست کورت کرایه وه بۆ ئیداره کردنی نه ته وه، خیزان یا خود نه ته وه له شیوه ی خیزانیکدا، له و حاله ته دا ئه سه تمه که کرداری سیاسی هه مه چه شنه یی بوونی هه بیت.

سه باره ت به نویته رایه تی کردن (representation) وه کو کاریکی ناسیاسی ده توانین بلّین که به کاره یانی نویته ر (representative) به ناچاری بریتیه له پاشه که وت کردنی ئیش. بوون به نویته ر واته نویته رایه تی کردنی ئیراده و به رژه وه ندی جمهوری ناخبین له مه یدانی گشتیدا. ئاماده بوونی نویته ر له ناو حکومه تدا کاریک ده کا که

ئەركى ئامادە بوونى جەھەتتىن ناخىيىن لە بواری گەشتى و مەدەنىيەت لە سەر شانان  
 لاپەرىت. (بە واتايەكى دى كاتىك خەلك كە سىك دەكەنە نوینەرى خۇيان مەبەستیانە  
 بلىن، گوئى بگرە ئىمە سەرقالى ئىشىن و بوزمان نىيە لە دونىاي مەدەنى و گەشتىدا  
 ئامادە بىن، تۆ ھەلەدە بۆلۈپ لە جىياتى ئىمە قەسەبەكە، و كردار بنوینە). نوینە رايەتى  
 كردنى رەسەن تەنیا ئە و كاتە شىاوە كە لە سەر بەرژە وەندى ئاشكرا و سنوردار و  
 كۆنكرىتى گروپ بىنا كرايىت. بۆ نمونە گەر ئىپو مەن بگەن بە نوینە رو بلىن تۆ  
 لە دانىشتنى پەبلىكى (public) فلانە روژدا نوینەرى ئىمەيت و ئەمە راي ئىمەيە: تۆ  
 لە دانىشتنەدا دەلىت كە ئىمە لەگەل دروست كردنى ئە و ئاوەرپۆيە داين، لەمە بە و لاوە  
 مەن ناتوانم ھىچى دىكە بگەم، گەر بىتو ئە و دانىشتنە لە دروست كردن يا نە كردنى  
 ئاوەرپۆ لاداو بووبە دروست كردنى سەدىك كە ئىدى دەبىتە كىشەيەكى ژىنگە، ئە وە  
 لە نوینە رايەتى دەكەوئ.

بەلام لە وشوینەدا كە سىستەمى نوینە رايەتى وەزىفەى خۆى بە چاكى دەبىنىت،  
 ئە و كاتە، دووبارە بواری مەدەنى و گەشتى دەبىتە ئامپازىك بە دەست بواری  
 تاييەت بىيە وە، لىرە وە سىياسەت دەبىتە ئامپازىك بۆ ژيان. ئە نجامىش ئە وە دەبىت كە  
 وەك ئارىنت دەلى "حكومت دادەرپۆ و دەبىتە تەنیا. ئىدارەيەك" و لەم حالەتەشدا  
 "مەملەكەتى مەدەنى (گەشتى) بىز دەبىت".<sup>(۱۰)</sup>

ئە و سىنارىيەى سەر وە باشترىن وىتەيە، بەلام گەرىيت و سىستەمى نوینە رايەتى  
 كردن بە چاكى وەزىفەى خۆى نەبىنىت ئە و كەشەدەكاو دەبىتە ئۆلىگارشى. ئارىنت  
 دەلى، "ئە وە ئىمە ئەمپۆ بە دىموكراسى ناوى دەبەين برىتییە لە وشووە حكومەتەى  
 كە تىيدا ژمارەيەك حوكم دەكەن، بەلانى كەمە وە بۆ بەرژە وەندى ژمارەيەكى زۆر  
 تر".<sup>(۱۱)</sup> بە واتايەكى دى، ئە و جۆرە حكومەتەنە لە راستىدا دىموكراسى نىن بەلكو  
 ئۆلىگارشىن. لای ئارىنت كردارى رەسەنى سىياسى ھىچ نىيە جگە لە جۆرى  
 قەسە كردن، لە گوتار، چەشنەكانى گەفتوگۆ كردن يا خود موجدە لە دەربارەى كىشە  
 گەشتى و مەدەنىيەكان. لای ئەرستو ئارىنت گوتار ئە و شتەيە كە ئىنسان دەكاتە  
 ئازەلىكى سىياسى.

بە شىوہەيەكى گەشتى، بە پىچە وەنەى كىتیبى "ئەسلەكانى توتاليتارىيانىزم" كە  
 لە دىنامىكى رژىمە توتاليتارەكان دەدوئ، كىتیبى "ھەل و مەرجى ئىنسان" لە ھىزە  
 و پىرانكەرەكانى دى، ھىزە خاپوركەرەكانى جىھان كە سەردەمى مۆدىرن خولقاندونى  
 دەدوئ. لە نىو ئە و ھىزانەدا كەشە كردنى ھىولایى ھىزەكانى بەرھەمەتەن و  
 بەكارھىنان (consumption) كە لەلایەن سەرھەلدانى كاپىتالىزمە وە ھىزانە بوون.  
 ئەم كەشە كردنە، ھاوپۆلەگەل ھەيمەنەى غەمە ئابورىيەكان، يا سەرگەرمى

ئابورىيەكان كە ھەر ئەم گەشەكردنە دروستىكردن، ھەر شەئى قوتدانى ھەموو كايە تارپادەيەك سەر بەخۆكانى تىرى چالاکى ئىنسانى دەكا. ھەردوو تۆتالىتارىننىزى سەرمایەدارى تەكنۆلۇژى مۇدىرن لەگەل گۆپىنى ئىنسانداو كىردنى تەنیا بەئازەلئىكى ئىشكەر، ھەول دەدەن كە ئەم پىرۆسەيە زىاتر لەزۇنگاوى بەرھەم ھىنانو بەرھەمھىنانەو، سووپىكى بى كۆتايدا غەرق بكن.

ئارىنت وەبىرمان دەھىتتەو ھە دەبىت جىاوازيەكانى نىوان، كىردارو كارو رەنج لەبەرچاوبگرىن تا ئەو مەترسىيە بەچاكى بىيىن كە گەرىتت و ئەو لەبىركەين كە ژيانى تاكەكەس تا ئەوشوئىتە ئىنسانىيە كە تواناى ھەبىت، و ئەو ئەگەرەى لى قەدەغە نەكرىت، ئەگەرى بەرزىوونەو لەئاستى پىرۆسەى سروشتى بەراى ئارىنت، كىردارو گووتار لەمەملەكەتى مەدەنى و گشتىدا ئەو ھۆكارەن كە لەرىگەو ھەى ئىمە دەتوانىن ئەو بەرزىوونەو سنووردارە بەدەست بەئىن و لىرەشەو ھەى بىيە خاوەنى شوناسى ئىنسانى تايبەتى خۆمان.

دواقۇئاغى كۆمەلگەى رەنج، كۆمەلگەى خاوەن  
 رەنجەكان، داواكارى تەنیا وەزىفەى ئۆتۆماتىكى  
 سەرفە لەئەندامەكانى، وەك ئەو ھەى كە گوايە ژيانى  
 تاكەكەس ئىدى بووئىتە بەشىكى پىرۆسەى گشتى  
 ژيانى جنسى بەشەرى، و تاكە بىرارىكى چالاكانە كە  
 مايتەو تاكەكەس پىوئىست بى يىدات دەست بەردار  
 بوونە لەكاكەنى خۆى<sup>(۱۲)</sup>.

لىرەدا ئارىنت لەجۆرىك تۆتالىتارىننىزىم دەدوى كە دەشى ناوپىزى بكن بە "تۆتالىتارىننىزى نەرمو نىان". لە دواجاردا جىاوازي چىيە لەنىوان تۆتالىتارىننىزىم و سىبەرە كاپىتالىستى تەكنۆلۇژىيەكەى، لەكاتىكدا كە ئەنجام لەھەردوو ھالەتەكەدا يەك شت بىت ئەوئىش "خاپووركىدى جىھانى ھابەش"، ئاوابوونى خۆرى ئازادى كە خۆى لەكىردارو گووتاردا لەمەملەكەتى مەدەنى و گشتىدا دەبىنئىتەو، دواجار جۆرىكى دى تەوانەو ھەى ئىنسان لەنىو سروشتداو لەنىو دىناى ناچارىدا. دىناى مۇدىرن غوربەت و تەنبايەكى بى وئىنەى خولقاندو، ئەزموونى تەنبايى و بى پەگو رىشەيى خەلگى نەك بى بەش دەكا لە "شوىنىك، فەزايەك لەجىھاندا" بەلگو بى بەشيشيان دەكا لەھەستكردن بەشوناس و ھەستكردن بەجىھان. ئەوكاتەى ئىنسان لەئىنسانەكانى دى دادەبىر و پردەكان ھەرەس دەھىتن، پردى نىوان ئىنسانەكان و ئىنسانەكان و واقع، ئەوكاتە تاكەكەس ھەردوو تواناى بىركردنەو ئەزموونكردن

لە دەستەدا. لە حالەتێکی ئاواشدا نەگەری ئەو زۆرە کە تاکەکانی کۆمەڵ رووبەگەنە ئایدیۆلۆژیا بۆ بە دەستەبەختی شەرح و تەفسیری رابردوو، ئیستاد و داماتوو "لەرێگای داتاشینەو" لە یەک موقەدیمەو، یەک پرنسپەو کە ئایدیۆلۆژیا لە سەریەو هەناسە دەدات. بۆ نمونە: "مێژووی جیهان بریتییه لە مێژووی مەملانێی چینهکان"، لێرەدا تاکە کەس توانای تەسامحی بۆ ئەفسانەکان گەشە دەکا، هەرئەوەندە بە ئەفسانە یەک رازی بوویت ئیدی دەرگای رازی بوون بۆ ئەفسانەکانی دی دەکرێتە سەرپشت، ئەفسانە ی چین (طبقه)، رەگەز، نەتەو و .. هتد.

بە مانایە یە کە دەدەشی بۆ تۆتالیتاریانیزم پێیەکی وا لە سەربێ جیهانی (worldless ness) کە میراتی تەنایی و گۆشەگیریه، لە سەر ئەزموونی سەریە جیهان نەبوون بە شیوە یەکی تەواو، ئەزمونیکی زۆر رادیکال و نا ئۆمیدگەری ئینسانە. ئیدی ئێمە لەم حالەتەدا ناتوانین بیربەگەینەو لەو یەکە دەیکەین، ئەوکاتە ی کە سیاسەت بواری مەدەنی و داواکاری عەدالت دەکەینە تۆکەری تەکنۆلۆژیاو نەتەو دەکەینە یەک خێزانی گەورە و داواکاریش هەموو جیهان لەو پڕۆسە یەو دەگلینین.

ئارێنت پێی وابوو کە سەرھەلانی کۆمەڵگای جەماوەر (mass society) لە دنیای مۆدێرندا گرنگترین گەشەکردنی مێژووییە کە رێگای خۆشکەردبێت بۆ دیاردە ی تۆتالیتاریانیزم؛ گەشەکردنێک، کۆمەڵگایە کە بەبێ ئەو ئایدیۆلۆژیایە نەیدەتوانی سەرھەلداو نەرۆکی خۆشی ببینێت لەنیو ئەم دیاردە یەدا، تۆتالیتاریانیزم. بالێرەو سەرئێک بەدەینە کتێبی ئەسڵەکانی تۆتالیتاریانیزم.

ئارێنت بەدڵنیاییەو زۆرمان بۆ دەھێنێ کە جارێکی دی مانا ئەسڵیەکانی وشەکانی وەکو سەتەمکاری (Tyranny)، سەتەمکار (despot)، دیکتاتۆری، و ئۆتۆرەتی (authority) بخەینەو بەریدی رەخنەییانە و ئیمتیحانیان بکەینەو. وەک کە سێکی شارەزای کلاسیک، ئارێنت واسەیری تۆتالیتاریانیزم دەکا وەک شیوە یەکی تەواو نوێی حکومەت، شیوە یەکی تەواو جیاواز لە دیکتاتۆری و سەتەمکاری. هەرچەندە دوا ی ئارێنت کۆمەڵی نووسەر وشە ی تۆتالیتاریان (شمولی) بەکارھێناو دەھێنن بۆ وەسفکردنی ھەر سیستەمیکی سەتەمکاری و بەتایبەت وڵاتە کۆمۆنیستەکان، بەلام ئارێنت ئاگادارمان دەکاتەو کە دەبێت بەھۆشیاریەو ئەم زاراوە ی بەکاربھێنین. لای ئەو ئەم زاراوە ی، ئەم وەسفە تەنیا بەسەر دوو سیستەمدا دەچەسپی. ئەو پێی وایە تائێستا ئێمە دوو شیوە ی رەسەنی سەیتەرە ی تۆتالیتاری دەناسینەو: دیکتاتۆریەتی سۆشیالیزمی نەتەو یی لەدوای (۱۹۲۸) ھو لە ئەلمانیاو دیکتاتۆریەتی بۆلشەفیزم لەدوای (۱۹۳۰) ھو ئەم دوو قۆرمە ی سەیتەرەکردن جیاوازن لەشیوەکانی تری دیکتاتۆری یا حوکمی سەتەمکاری. سەیتەرە ی سەراپاگیری

لەچۆنیەتیدا جیاوازه لەگەڵ سەیتەرەى سەتەمكارى، فەرمانپەرەى واىەتى كردن لەرێگای تیرۆرەوه لەجەوھەردا جیاوازه لەھوكمیك بەرمەبنای ترس. ئەوشتە چییە كە تۆتالیتاریانیزم دەكات بەدیاردە؟ دەتوانین پەنجە بخەینە سەر سێ خاسیەت: تەنیاىی و گۆشەگیرکردنى ئینسانەكان، تیرۆر، و ئایدیۆلۆژیا. لای مۆنتسکیو دیمان كە ترس و تۆقاندن خزمەتى بەرژەوھەندى سەتەمكارەكا، بەگۆشەگیرکردنى رادىكالانەى رەعیەتى ئەو سیستمە، دەرگیرکردنای لەگەڵ قەلەقیكى كوشندە كە لەئەنجامى تەنیاىیەوه دێتە كایەوه. ھوكم كردن لەرێگای ترسەوه دەبێتە ماىەى كردنى بواری مەدەنى بە یەك بیاپانى بەرەھووت، بیاپانىك كە تاكەكان تییدا دەست و پەنجە لەگەڵ خەسارى خۆیان و بێ قودرەتى خۆیان نەرم دەكەن. لەگەڵ ئەوھەشدا كردار (action) ئەگەرێكە، بۆ نمونە كردار دەشى وەك پەرچەكردارى خۆى بنوێنى ئەویش بەخۆ دورخستەوه لەھەر بواری كێشەىەك ئەمەش بەش بەحالى خۆى مانەوه مسۆگەر دەكا. بەلام ھوكم كردن لەرێگای تیرۆرەوه كە خاسیەتى سیستمى تۆتالیتاریستیە ئەم ئەگەرە دەكوژى. ھوكمى تیرۆر تەنیا بەو رازى نابێت كە ئینسانەكان گۆشەگیربن و توانای هیچ كارێكیان نەبێت، تەنیا بەو رازى نابێت كە ئینسانەكان لەبواری مەدەنى دابەپۆ و بواری مەدەنىش تیرۆریكا، بەلگە ھوكمى تیرۆر ھەول دەدا كە بوونى ئینسان بگۆپۆ، تەنیا ئازادى مەدەنى لەناوئابات بەلگە خودى ئازادى لەناو بەریت، ئەمەش لەرێگای خاپوركردنى سنوورە یاسایەكانى كە مەدەنى، گشت لەتایبەت، جیا دەكاتەوه، بەواتایەكى دى وێرانكردنى ماوھ و شوێن و فەزایەك كە پێویستە بۆ مەرۆف بوون و تاك بوون و بگەرە بۆ ھەر جۆرە كردارىكیش.

لەكاتێكدا ھەموو سیستمە سەتەمكارىیەكان ھێزىیان بەكارھێنانەوه بۆ گۆشەگیرکردنى رەعیەت تاكو كۆنترۆلكردنایان مسۆگەر بێت، تۆتالیتاریانیزم ئەوكاتە ھاتە جیھانەوه كە لەگەڵ سەرەولێژبوونەوى جفاكەكان و كۆمەلەكان و خێزانەكاندا تەنیاىى بوو ئەزموونى رۆژانەى جەماوهرى ھەمیشە لەگەشەكردوودا. ئیدی ئەزموونى ئەم تەنیاىیە لەجیھاندا كە تازەى، تۆتالیتاریانیزم شانى قورسى لەسەر ئەم تەنیاىیە دەدانى، لەسەر ئەزموونى ھەست نەكردن بەئینتیما (انتما) بۆجیھان، ھەست نەكردن بەوھى كە سەرەجیھانیت رادىكالترین و ترسانكترین ئەزموونەو زەمینەىەكە كە گەرەى ھەموو نەخۆشى و پەتایەك، لەوانە ئایدیۆلۆژیا، لەسەریەوه گەشە دەكا. "تەنیاىى و گۆشەگیرى كارێك دەكا كە ئینسانەكان زوو تەسلىمى ئایدیۆلۆژیاو تیرۆربین" <sup>(۱۲)</sup> ئارىنت لەوباوھ پەدابوو كە لەتۆتالیتاریانیزمدا ئەو رێژیمیكى كەشفكردوھ كە پرنسپەكەى بریتیە لەتیرۆر. ئەو ئینكارى ئەو ناكە كە رێژیمەكانى

دیکه ش، جوړی حکومت ته کانی دیکه ش، تیروریان به کاره پناوه له رابردودا، به لام هیچ کامیان، نه مه ش خاله که ی ئارینت، تیروریان نه کردو ته پرنسیپی ریڅکستن. توتالیتاریانیزم ته واو تازه یه چونکی تیرور جه وهری نه و حکومت ته پیک ده هیئی. له و کاته دا که سته مکاریه کانی دی وه حشیانه توندوتیژیان به کاره پناوه دژ به نه یاره کانی خویان، توتالیتاریانیزم یا حکومتی توتالیتاری تیرور به کارده هیئی بگروه به تایبه تیش دواى نه وهی که ناپه زایی سیاسی به ته واوی سر به نیست ده کړی. تیرور کامپه کانی مه رگ دوو خاصیه تی حکومتی توتالیتارین، گه ربی یاسایی جه وهری سته مکاری پیکه پیتی، نه و تیرور جه وهری توتالیتاریانیزم پیک ده هیئی، گه ر سته مکاریه کان ه و لیا ندایی که سنوریک بؤ ئازادی ئینسان دابنن، توتالیتاریانیزم له ریگای تیرور ئایدیولوژیاوه، نیشانه له "ه لوه شانده وهی ئازادی ده گریته وه، بگروه نیشانه له عه فیه تی ئینسان ده گریته وه به نیازی له ناوبردنې".

توتالیتاریانیزم، یا رژیمه توتالیتاریه کان تیرور به کار ده هیئن بؤ ته نفیزکردنی نه و شته ی که ئایدیولوژیه کانیاں به حوکم (Judgment) ی سروشت و میژوو له قه له می ده دن. تیرور وه ئامپازیکی بی وینه به کارده هیئیت بؤ خیراکردنی یاسا پرسیارلینه کراوه کانی جولای سروشت و میژوو. چینه کانی سه ریخه فی مه رگو "ره گه زه نرمو حه قیره کان" نه و تاکه که سانه ی که گونجاوین و ناگونجی بژین، له دیدی توتالیتاریانیزم وه هر ه موو چاره نووسیاں نه وهیه که بینه سووته مه نی میژوو. که واته ئامانجی تیرور بریتیه له جیبه جیکردنی حوکمی مه رگ که سروشت و میژوو ده ریا نکرده بؤ نه و که سو چینو ره گه زانه، جی به جیکردنیکی زور خیرا به لام ریڅخراو، نه مه ش بؤ نه وهی ه موو کۆسپ و ته گه ره کان له به رده م چاره نووسی سروشت و میژوو زولا بچن، نه و چاره نووسی میژوو که کۆمونیزم له نه هیشتنی چینه کانداه بینه پته وه، نه و چاره نووسی سروشت که نازییه کان له پاککردنه وهی زه وی له په گه زه پیسه کان و سه رکه و تنی نه به دی ئارییه کانداه دبیینیه وه. به پای ئارینت به پله یه ک تیرور جه وهری سیسته می توتالیتاریه که رهنگه ه ندیک که س بگه یه نیته نه و باوه په ی که تیرور هوکارتیکه بؤ گه یشتن به ئامانجیک، به لام راستیه که ی نه وهیه که نه م سه یرکردنه به ه لاه دا چوونه. تیرور له سیسته می توتالیتاریدا وه کو سیسته می کۆمونیزم و نازیزم، هوکار نه بوو بؤ ئامانجیک، به لکو راستیه که ی نه وهیه که یا نه وه تا هاوکیشی هوکارو ئامانج له م سیسته مه دا کار ناکا "تیرور واه رده که وی که بی ئامانجه" <sup>(۱۴)</sup>، یاخود تیرور خوی ده بیته ئامانج، تیرور له پیناو تیروردا. تیرور ده بیته نه و ئامانجه ی که ملیونه ها ده بینه قوریانی



له پیناویدا، بگره رژیمیش و حیزب و ئنجا له دوا جاریشدا نه ته وه خۆی هه ره موو ده بڼه قوریانی ئه و ئامانجه له پرۆسه یه کی ویرانکردنی بی کۆتاییدا.

له ریگای تیرۆره وه واقع ملکه چی پیده کری ئو به لگه نه ویستیکی لۆژیکی یه ک ئاییدا (وه ک میژووی مرۆفایه تی بریتییه له میژووی صراعی طبقی، یا خود پرۆسه ی سروشتی وه ک گه شه کردن و کامل بوونی جنسی به شه ری). که واته تۆتالیتاریانیزم ئه و شیوه یه له حکومه ت که تییدا مانیفیستی تیرۆر تیایدا قسه له ئامراز یا هۆکار ناکا به لکو تیرۆر خۆی ئامانجه که یه، ئارینت له و باور په دایه که ترس ده بیته سه ره کیتترین پالنه رو مۆتیف له م رژیمه سته مکاریه دا که پیی ده وتریست تۆتالیتاریانیزم.

هیچ کهس بگره جه لاده کانیس ئازادنین له دهستی  
 ترس، گومانی ئال و گۆر له نیوان هاوڕیکاندا  
 سهیرکردنی دراوسی وه کو جاسوس، ترس له وهی که  
 ئه ندایکی خیزان بوویته جاسوس که ئه وهش  
 ده بیته مایه ی قوروقپ کردن بگره له ناو ماییشدا، ئه مه  
 ئه و ئاوو هه وایه یه که تۆتالیتاریانیزم دروستی ده کا  
 لیژه وه ئه م به ئه تۆمی کردنه (ئه تۆمایزه یشن)  
 راده گیری و چرده بیته وه له ریگای هه میشه وه له هه موو  
 شوینی ئاماده بوونی جاسوس. جاسوسی که  
 له رووی حه رفیه وه ئاماده یی هه میشه یی هه یه  
 له بهرئه وه ی ئیدی ئه و جاسوسیکی ره سمی نییه  
 که بو پۆلیس به پاره کار بکا به لکو ئه و  
 له رووی بوون به هیژه وه، ئه و هه رکه سیکه که ئیمه  
 روژانه له ته کیدا مامه له ده که ین. <sup>(10)</sup>

به لام هه قمانه بلتین که ئه م حاله ته حاله تیکی تازه نییه له میژوودا به تایبه ت به له بهر چا وگرتنی ئه زمونی سته مکاری له سه ده کانی پیشودا. به پیی ته فسیره که ی ئارینت ئه وه ی تازه یه و جودایه له و وینه یه ی سه ره وه داو له سیسته می تۆتالیتارییه کاندا بریتییه له به کاره ینانی ده سه تله تی پۆلیس و تیرۆر له کاتی که ئه و تیرۆره ئیدی پتویست نییه و زیاده. به واتایه کی دی له کاتی که دانیشتوان گوێ رایه لئو ملکه چ که چی به کاره ینانی تیرۆر هه ر به رده وامه. تیرۆری تۆتالیتاری تازه یه له بهرئه وه ی رژیم به ته نیا دژ به نه یارانی به کاری نا هیئنی، به لکو ئه و کاته ش به رده وام

ده بیټ له به کار هیڼانی تیروړ که نه یاران و د ژایه تی به ته واوی له به یڼ چوون، نه و ده لکت:

جیاوازی بنه‌هتی له‌نیوان دیکتاتۆریه‌نی مۆدێرن و  
هموو سته‌مکاریه‌کانی رابردوو له‌وه‌دایه‌ که تیرۆر ئیدی  
وه‌کو هۆکاریک به‌کار ناهێریت بۆ سه‌ربه‌نیست کردن یا  
شه‌پرکردن له‌گه‌ڵ نه‌یاران، به‌لکو وه‌ک ئامرازیک بۆ حوکم  
کردنی جه‌ماوه‌ری خه‌لک که به‌ته‌واوی ملکه‌چن و گوی  
رایه‌ل.. قوربانیه‌کانی ئهم تیرۆره‌ ته‌نانه‌ت  
چه‌للاده‌کانشی بێ گوناهن

لێكۆڵینهوهكه‌ی ئارینت خۆی له‌خۆیدا ره‌خنه‌یه‌كه‌ له‌چهند نوسه‌ریك له‌وانه‌ ماکس  
 ڤیبه‌ر. ماکس ڤیبه‌ر له‌ وابه‌ره‌دا‌بوو كه‌ رژێمه‌ سه‌مكارو توندوتیژه‌كان له‌سه‌رخۆ  
 موخته‌دیل ده‌بن دوا‌ی رووبه‌رووبونه‌وه‌ی رۆژانه‌یان له‌گه‌ڵ كێشه‌ی ئیداره‌كردن و  
 به‌ره‌مه‌یانی ئابوری. به‌لام ئارینت به‌پێچه‌وانه‌وه‌ له‌ وابه‌ره‌دا‌بوو كه‌ وه‌حشیه‌تی  
 تیرۆری تۆتالیتاری له‌وه‌دایه‌ كه‌ زیاده‌یی له‌گه‌ڵ هه‌ر سه‌ركه‌وتنێكدا  
 به‌سه‌رنه‌یاره‌كانیدا، دوا‌ی ته‌فروتناكردنی نه‌یاره‌كانیش هه‌ر له‌زیاده‌بونه‌. ئه‌مه‌ش  
 وایه‌ چونكه‌ رژێمی تۆتالیتاری تیرۆر به‌كار نه‌هێنێ ته‌نیا بۆ به‌ده‌ست هێنانی  
 ئامانجێکی سیاسیی به‌لكو به‌كاری ده‌هێنێ بۆ به‌ده‌سته‌یانی ئامانجێکی ئایدیۆلۆژی و  
 بۆسه‌لماندنی راستی بوونی ئایدیۆلۆژی.

له موقابیل هه موو سته مکارییه کانی پېشوو دا، له بهر چا وگرتنی سیاسی نا، سه ربازی نا به لکو له بهر چا وگرتنی ئایدیۆلۆژییه که دوژمن دیاری ده کا له ژیر سایه ی ئه م سیسته مه تۆلیتاریه دا. به پېچه وانه ی توندوتیژی سته مکارییه کانی پېشوو، تیرۆری ئایدیۆلۆژی تۆتالیتاریانیزم ئامانجیکى نییه، چونکی هه میشه پێویسته دوژمنی تازه بخولقێنرێت تا کو مه حف بکرێنه وه، و دوژمنی تازه پێویسته تا کو ئه م بزوتنه وه تۆتالیتارییه بتوانی وه ک بزوتنه وه پایه دار بمێنێته وه.

تۆتالیتاریانیزم له میژوودا بیّ پیشینه یه و له هه مان کاتیشدا بیّ گومان دیارده یه که  
مۆدیرن و مندالیّی مۆدیرنتیییه. مۆدیرن به و مانا قوولّیه که ته عیبر له خالیکی  
جه وهه ری رۆحی مۆدیرن ده کا، ئه ویش ئه و باوه ره یّنه نه دیوانه یییه به بیّ سنوری  
سروشتی دهسته لاتّی ئینسان. لای ئارّیت، سه رده می مۆدیرن سه رده می بیّسنوری  
ته ئکید کردنی زاتییه که له و بوغزه وه سه رچاوه ی گرتوه که هه لومه رچی ئینسان  
ده کا ته نیشانه ی خۆی، بوغز له هه رسنورّک که بوونی ئینسان دیارده کا.

ئامادەنەبوون بەقبولگەردنى ھەرشىي كە خۆى دروستى نەكردىيەت، ئىنسانى مۆدىرن واقع دەگۆرپ لەرىگای زانستى مۆدىرن و تەكنۆلۇژىاوە، واقع جارىكى دى دروست دەكاتەو. ئەو شىيەى ئارىنت پىي دەلى "سەرکەوتنى مۆدىرنانەى ئازەلى دروستكەر (homofaber)" لە "ھەلومەرجى ئىنسان" دا ئەم سەرکەوتنە دەبىتە ماىيە لەدايك بوونى ئەو عەقىدە مۆدىرنە كە دەلى "ھەمووشت رەوايە، ھەمووشت دەشى"، ئەو عەقىدەيەى كە دەلى سنورىك نىيە بۆ تواناي مۆفایەتى بۆ تەسخىركردن و بەكارھىنانى پرۆسەى سروشتى، ئىدى لىرەو سەنورىك نىيە بۆ داپشتنەو و واقع سەرلەو. ھەر ئەم عەقىدەيەى "ھەمووشت رەوايە" ئىنسانى مۆدىرن كە تەعبىرى خۆى لە نىو پرۆژەى تۆتالىتارى "دروستكردنى مۆفایەتى" دا دەبىنیتەو. ھەر ئەم شىكردنەو يە ترسەكەى ئەفلاتونمان دەھىنیتەو ياد، ترسى ئەو كە گەر بىت و ئەو عەدەمىەتەى كە لەنىو موجدەلەو فىكرى سۆفستائىيەكاندا خۆى مەلەس دابوو، جەلەو بۆ خۆش بكرىت لەجىھاندا، ئەو ھەمووشت دەپوا، ھەمووشت رەوا دەبىت، گۆلاك، كەمپەكانى مەرگ، كىلگەكانى مەرگ، ھۆلەكۆست، ئەنفال... ھتە، ئنجا بەئازەل بوونەو و مۆفایش. ھەر ئەو عەدەمىەتەيە كە كارىك دەكا كە نازىيەكان و كۆمەنىستەكان لاپرا تۆرى، تاقىگای تىرۆر دروست بكەن تاكو ببىنن ئىنسانەكان چى لەتواناياندا ھەيە بىكەن، تا نىشانى بدن كە بەلى ھەمووشت دەشى و شىاوە. ئەو وى كە نازىيەكان و كۆمەنىستەكانى پىكەو گریدەدا ئەو بۆچوونە عەدەمىيە بوو كە دەلى بەلى ئىنسان كائىنكى لەپادەبەر بەتوانايە، ئەو قەناعەتە بوو كە ھەمووشت شىاوە، بگرە داپشتنەو وى سەر لەنووى دنياش شىاوە. پىچەك بوو بەزانست و تەكنۆلۇژىا و رىنومایى كراو لەلايەن فەنتازىا كىويەكانەو، چ نازىيەكان و چ كۆمەنىستەكان سەرگەرمى كەشفكردنى ئەو شتانەبوون كە دەشىن. ئەوان ھەموو توخمەكانى كە لەمىژوودا بەكارھاتبوون، بەكارىان ھىنان، لەناوبردنى دانىشتوان، خاپوركردنى شار، گواستەو وى نەتەو يەك بەكاملى لەشوینىكەو بۆ شوینىكى دى (نمونە: چىچنىەكان، كوردەكان، قەوقازىيەكان)، كامپەكانى مەرگ، ترس، سەيتەرەكردن، كوشتن، دادگايىيى كردنى چەند دەقىقەيى، ھەر ھەموو ئەو توخمەكانى بەكارھىناو گەشەپىداو داھىنانى نوپىيان خستە سەر ئەو توخمە، ھەر ھەموو لەسەر ئەو پرنسىپە عەدەمىيەو كە دەلى: "ھەمووشت رەوايە، ھەمووشت شىاوە" ئەوپرنسىپەى بۆ يەكەمىن جار سۆفستائىيەكانى یۆنان بەچاكى تەعبىریان لىكردو لەو پرۆژەو مۆتەكەيەكە بەسەر رۆحى مۆفایەتییەو، نازىيەكان و كۆمەنىستەكان نەو وى كالىكلىسن نەك ئەفلاتون وەك ئەو وى كە پۆپەر لەرقە ئەبەدىيەكەيەو

له فلهسهفه ده یو یست پیمان بلّی<sup>(۱۸)</sup>. کامپه کان و گولاگ ته و تاقیکردنه وانه بوون بؤ بینین و زانینی ته وهی که تاجه نده ده توانین سروشتی ئینسان بگورپین. ته وانه موخته به ره کانی مؤدیرنستی بوون که تیایاندا گورپان له سروشتی ئینساندا تاقیده کرانه وه. رژیمه توتالیتارییه کان ته وه یان نیشاندا این که چی روده دا ته و کاته ی ئینسانه کان ته سلیمی ته وه سوه سهیه ده بن، وه سوه سهی "کرپنی دهسته لاتیکی بیسنور له سهر حیسابی ته سلیم بوون به هیژه نائینسانیه کان و کومه ک کردن به پیویستی ته سلیم بوون به یاسایه کی ره گه ز په رستی" یاسای سروشتی، یا خود ته سلیم بوون به یاسا میژویه کانی جولّه که نه ک به ته نیا پیشبینی له ناوچوونی کاپیتالیزم ده که ن به لگو له ناوچوونی دوژمنه کانی پرولیتاریاش، ته و رژیمانه ته وه یان نیشاندا این که ته سلیم بوون به وه سوه سهی سؤفستائی، ته و وه سوه سهی سته مکارییه ی که ده لیّ "ئینسان مقیاسی هه موو شتیکه"، به ره نه نجامی ته و وه سوه سهی عه ده مییه که مه کانی مه رگ و گولاگ ته و نهقاله.

بؤ ته وهی که سه یته ره ی ته و او بیته واقیع، سیّ هه نگاو له ناو پرۆسه یه کدا پیویستن: هه لوه شانده وهی ده سنگای قه زائی له ریگای ئینکارکردنی مافه کان و هاو نیشتمانیتیه وه، به دواییدا خاپورکردنی حسی ته خلایق و که سایه تی ته خلایق له ریگای دروستکردنی هه ل و مه رجیکه وه که ئیدی تییدا ویزدان ناتوانی وه زیفه ی خوی ببینی، ئنجا ویرانکردنی تاکایه تی هه ر تاکه که سه، به پله یه ک که تاکه که س ده بیته بوونه وه ریگ که هه موو شتیکه جگه له خوی. ته مه شه خاسیه تی دهسته لاتی توتالیتاریانیزم، که دهسته لاتیکه له جیاتی چاوپرین له "حوکمیکسی سته مکارانه به سهر ئینسانه کانه وه، وه ک ئارینت ده لیّ: چاو له سیسته میگ ده برپی که تیایدا ئینسانه کان ده بنه سپلی لاوړگ"<sup>(۱۹)</sup>. به هوی تیرۆره وه ئینسانه کان ده بنه ماته ریالی خام، که ناتوان به رگرییه ک نیشان بده ن دژ به یاسا کانی جولّه ی سروشت و میژوو، ناتوان ریگیرن له هه لگرانی ته و ئایدیولۆژیا تووړه و عه سه بیانه که سه رقائی پرۆسه ی دارپشته وهی ئینسانه کان، پرۆسه ی له تاکایه تی خستنی تاکه کان و له ئینسانیه ت خستنی ئینسانه کانه.

گوتمان له پال تیرۆردا ئایدیولۆژیا خالکی تری ناسینه وهی خاسیه تیکی تری توتالیتاریانیزمه، ته و ئایدیولۆژیا یانه ی که ئیدیه ا ده که ن هه موو نه ئینییه کانی پرۆسه ی میژویی ده زانن، نه ئینییه کانی رابردو، ئالۆزییه کانی ئیستا، نادلنیا ییه کانی داهاتوو، ته مه شه له به ره نه و لۆژیکه ی که له نیو ئایدیاکانیادا هه یه.

له کاتیکدا که سته مکارییه کان هه یمه نه ی خویان به سهر تاکه که سه کاندا ده سه پینن به لام ده ست بؤ بیرکردنه وهی تاییه تی نابه ن، به لام ئایدیولۆژیا به هاوکاری تیرۆر

ژیانی تایبه تی که سه کان داگیر ده کا، هستی هاو به ش خاپوورده کا، و ته سخری بیرکړنه وه یان ده کا، که سه کان ئیدی نه ک ناتوانن بیبرکه نه وه به لکو ده بڼه توتی بو دووباره کړنه وه ی گریمانکار به کانی ئایدیولوژیا. به پای ئارینت پرکړنه وه ی ئایدیولوژیا نه ه موو په یوه نډیه کان به واقعیه وه خاپوور ده کا، ئیدی ئینسانه کان ه هم توانای بیرکړنه وه له ده ست ده دن و ه هم توانای نه زمون کړن. پیش نه وه ی درېزه به م باسه بده یڼ و باسی روئی ئایدیولوژیا له نیو نه م سیسته مه نویه دابکه یڼ و بزاین ئارینت چوڼ له روئی ئایدیولوژیا ده روانی، به پیو یستی ده زانم کورته یه ک له سه ر چه مکی ئایدیولوژیاو تیگه یشتنه کانی پیش ئارینت بو ئایدیولوژیا بدویم.

### ئایدیولوژیاو کیشی سنوره کان:

یه کټک له ریگره سه ره کییه کانی گه شه کړنی تیگه یشتنیکي دروست له چه مکی ئایدیولوژیا به باوه پی من بریتییه له شکستی نه وانه ی که نه م چه مکه به کار ده یڼن، به کاره یڼانیکي یا هه مه په کی یا ئالوز، شکستی نه وانه ی که نه یان توانیوه نه م چه مکه جیا بکه نه وه له دیارده کلتورییه کانی دی. له زور چه مکاندن (conceptualization) دا ئایدیولوژیا هیڼده سه راپا گرییه که شیوه په مزیه کانی دی هر ه موو له خو ده گری نه و کاته ش که ئایدیولوژیا سه راپا گیر بوو ده سته لاتی جودا خوازی له ده ست ده دا، ده سه لاتی جیا کړنه وه ی له دیارده و له چه مکه کانی دی، ئیدی به م شیوه یه شکست ده هیڼی له وه ی که په یوه ندی ئیمبریکی (empirical relevance) به ده ست به یڼی به مانایه کی دی چونکی هه موو شت ده گریته وه و هیچیش ناگریته وه، ده بیته چه مکی بیفه رو بی سود. لیره دا خستنه روویه کی چه ند نمونه یه ک له نه ده بیاتی فیکریدا له سه ر ئایدیولوژیا رهنه م به سته که ی من روون بکاته وه ده رباره ی کیشی سنوره کان، به مانای سنوری نه م چه مکه له گه ل چه مکه کانی دی. رهنه م زیاده پوښی نه بیته گه ر بلین کارل مارکس گه وره ترین کاریگه ری به رده وای له سه ر چه مکی ئایدیولوژیا هه بووه له سه ده ی بیسته مدا. له گه ل نه و ه شدا که نه و یه که م که س نه بووه که له ئایدیولوژیا ی کولیبیته وه، وه نه ویش نه بووه که نه و زار او ده یی داهینابیت. فرانسیس باکوڼ (۱۵۶۱ - ۱۶۲۶) ده شی بگوتریته که یه که م که س بیت که بو یه که مینجار له ئایدیولوژیا کولیبیته وه له لیتویژینه وه یه کدا بو بته کان (idols) نه و بتانه ی که ریگرڼ له به رده م مه شکر دنی میتودی زانستیدا، له وبتانه ی (مه به ست له بت هه له و حوکمی پیش وه خت و لایه نگیرییه .. هتد). بتی قه بیله، بتی نه شکه وت، بتی بازار، بتی شانقو.. هتد.

به لّام وهك زارواهيه كي جياوازو ئاشكرا ئايدىؤلۆزيا به رهه مى چەند تيؤريسينيكي فەرهنسى دواى رۆشنگهرييه كه پييان دهگوترا ئايدىؤلۆگه كان (ideologues) ئەوانه ي كه تيؤريه كيان گەشه پيدا له مەر ئايدياكانه وه له سه رمه بنای چەند پرنسيپيكي حسی فەلسەفيە وه. دواى شۆرشي ۱۷۸۹ ئەوكاته ي كه هيشتا فەرهنسا هەر كۆماريكي ديموكراتي بوو، ئايدىؤلۆگه كان كه زۆريەيان ئەندامى ئينيستىوتى نيشتمانى بوون، له هه ولّی ئەوه دا بوون كه عەقيدەيهك (doctrine) گەشه پييدهن كه شويني گریمانكارىيه فەلسەفى و سيؤلۆجىيه كانى پيشوو بگريته وه ئەو گریمانكارى و ته سه وراتانه ي كه رژيىمى كۆن له سه رىيه وه دامه زابوون ميتۆديك كه ئايدىؤلۆگه كان گەشهيان پيدا كه تا به م كارە هه لېستى برىتى بوو له "زانستى ئايدياكان" (science of ideas) كه ناويان نا "ئايدىؤلۆزيا" و له ريگى ئەم زانسته وه هه ولياندا كه زه مينيهك بۆ عەقل بره خسيّن له ريگاي كورتكردنه وه ي هه موو ئايدياكان بۆ ريشه كانيان له ئىحساسدا.

ئايدىؤلۆگه كان واسه يري ئايدىؤلۆزيايان ده كرد وهك زانستى ئايديا، ليّره دا ئايدىؤلۆزيا ئاماژه ده كردن نه بوو بۆ چلۆنايه تي يان جوړى هه رفيكهريهك، به لكو ئاماژه كردن بوو به ته كنك، ته كنكي بۆ كه شفكردى حەقيقه ت و له ناوبردن يا توانه وه ي وه هه مەكان. به لّام ماركس ماناي ئايدىؤلۆزياى گوړى و ئيدى ئايدىؤلۆزيا مانا مۆديرنه كەى ئەمپۆى له خوگرت. دياره تيگه يشتنى ماركس بۆ ئايدىؤلۆزيا له ژيّر كاريگه ري گەشه كردنى ئايدىاليزمى ئەلمانىادابوو، له وانه فەلسەفى هيلگ و فيورباخ. لای ماركس ئايدىؤلۆزيا له جياتى ئەوه ي كه ميتۆدىي بيت بۆ كه شفكردى حەقيقه ت، تيؤرى ماركس بۆ ئايدىؤلۆزيا باس له چلۆنايه تي بيرده كا، به تاييه تي بيرى كۆمه لايه تي، به واتايه كي دى ئەوبيره كه وه هميه و شيواو. به كارهيّنانى چه مكى ئايدىؤلۆزيا به م شيوه يه، ماركس بۆ يه كه مينجار ده ست و په نجه ي له گه ل گيروگرفتى سنوردار بووندا نه رمكرد. گەر ئايدىؤلۆزيا ئاماژه بۆ تاييپك يا چلۆنايه تي فيكره يهك بكا، كه واته سنوره كانى (boundaries) ئايدىؤلۆزيا كامانه و په يوه ندييه كانى ئايدىؤلۆزيا به ديارده په يوه ندى داره كانه وه كامانه ن؟ دياره تيؤرى ماركس بۆ ئايدىؤلۆزيا به شيوه يه كي قانع كه ر روبه پوى ئەم كيشه يه نايته وه، چونكه خودى ماركس دووباره ئەم چه مكه زۆر به شيوه يه كي گشتى به كاردەهيّنى به شيوه يهك كه وا دهرده كه وي هه موو ديارده كلتورييه كان له خو بگري، به وشيوه يه ي ئەو ئايدىؤلۆزيا ده بينى ئايدىؤلۆزيا هه موو هه ل و وينا زه نيه كان له خو ده گري كه سه رجه م شكستى تاكه كان پيك ده هيّنن له تيگه يشتنيان له په يوه ندييه ئيفترابييه كانى ده روبه ريان و ئنجا تيّه گه يشتنيان له و په يوه نديانه به گه شه كردنى گشتى ميژوه وه<sup>(۲)</sup> هه روه ها

له تیوری مارکسدا ئه وه ئاشکرانییه که تاچ پلهیه ک ئه م به هه له لی تیگه یشتانه یه کسانن له گه لّ خودی هۆشیاری. دیاره مارکس جه غدی ده کرده سهر ئه و خاله ی که له کاپیتالیزی پیشه سازی و کۆمه لگای بۆرژوازیدا سهرجه م "سهرخانی کلتووری" ئایدیۆلۆژییه به پای ئه و ئه و سهرخانه کلتورییه ش، سیاسی و ئاینی و جوانناسی و فهلسه فه ی ههر هه موو پیکه وه ده گریته وه. به پای مارکس ته نیا تیۆری کۆمه لایه تی مارکسیستی له سهر تیگه یشتنیککی دروستی میژووه وه بیناکراوه، و ئه و تیۆرییه یه به دووره له شیواندنن ئایدیۆلۆژی ئه مه ش خودی ئیشکالیه ته که یه له مارکسیزمدا ههروه ها گیروگرفتی سنوره کان له دارشتنی چه مکی ئایدیۆلۆژیدا له به ره می کارل مانهایم (Karl Mannheim) دا دووباره ده بیته وه، له ویدا مانای زالی ئایدیۆلۆژیا ئه مه یه: "ئایدیۆلۆژیا بریتییه له سهرجه م بۆچوونی گروپیککی کۆمه لایه تی"<sup>(۲۱)</sup>.

ئایدیۆلۆژیا به پای مانهایم سهرجه م جیهانبینی گروپه که له روی سۆسیۆلۆژییه وه له لایه ن بۆچوونی سیاسی ئه و گروپه وه دیاری کراوه، هه ل و مه رجی بۆدانراوه، ئنجا له پوی زه مه نیشه وه پرۆسه ی میژووی کاریگه ری خۆی له سهر ئه و جیهان بینییه داناوه و داده نی. مانهایم ئایدیۆلۆژیا به گه ردونی ده کا (universalize) و خودی مارکسیزمیش به ئایدیۆلۆژیا له قه له م ده دا. ئایدیۆلۆژیاکان به پای ئه و دووجۆرن: له لایه که وه ئه و ئایدیۆلۆژیانه ی خوو ره وشت و ریساکانی رابردو ده مه ج ده که ن له گه لّ ئه مپۆدا و هه ولّ ده دن که بارودۆخی ئیستا (status quo) بپارێزن و به مانه ده گوتریت "ئایدیۆلۆژیاکان". له لایه کی دیکه وه بیر ده شی پێی بگوتریت یۆتۆپیایی (utopian) گه ر بیته و پشت به توخمه ترانسیتدینته کان به سه تی، ئه و توخمانه وه ک ئه و ده لی "گه ر بیته و به سلوک بگه ن، هه ولّ ده دن به شیوه یه کی جۆزئی یا کولی، ریکخستنی شته کان هه لّ و ه شیئن".

ئه ده بیاتی به ناو قوتابخانه ی "کۆتایی ئایدیۆلۆژیا" که له په نجاکان و شه سه ته کانی سه ده ی رابردو دا گه شه ی کرد به هه مان شیوه گیروگرفتی نیوان ئایدیۆلۆژیاو دیارده کانی دی له به رچا و نه گرت، بۆ نمونه کتێبه که ی "کۆتایی ئایدیۆلۆژیا - the end of ideology" ی دانیال بیل، سا لی ۱۹۶۵. یه ک ره خنه گر له و باوه په دایه که ئه ندامانی ئه م بزوتنه وه یه له سهر ئه وه هاوپان که ئایدیۆلۆژیا وه ک "یۆتۆپیای موته لّ" سه یریکه ن.<sup>(۲۲)</sup>

ده توانین ده یه ها نمونه ی تر به یئینه وه بۆ نیشاناندانی ئه و کێشه یه که من پێی ده لێم کێشه ی سنوره کان له وێناکردن و به چه مکه ردنی ئایدیۆلۆژیدا، ئه و کێشه یه له و شکسته وه سه ردهر ده هیئێ که بریتییه له شکستی رانه گرتنی جیاوازییه کانی نیوان

ئایدیۆلۆژىا دىيارده كۆمەلەيەكانى دى، بەلام تائىرە ئەم كورتەيە بەسەو با بگەپپىنەو سەردىدى ئارىنت لەمەپ رۆلى ئایدیۆلۆژىا لەسىستەمى تۆتالىتارىدا.

بەپای ئارىنت كلىلى تىگەيشتنى ئەوەى چۆن نازىزم بۆلشەفیزم لەشیوہى يەك جۆر حوكم كردندا بەيەك گەيشتەوہ برىتییە لەوہى پروانىنە نەك ناوہپۆكى ئایدیۆلۆژىاكانيان بەلگو پروانىنە فۆپمى ئەو ئایدیۆلۆژىايانە. كەواتە ئیمە لەجياتى ئەوہى بزانی ئایدیۆلۆژىاي نازىزم يا كۆمۆنىزم دەلى چى، پتویستە لەسلوكى دەربرینی موجدەلەكانيان (arguments) پروانىن. ئایدیۆلۆژىا بەپای ئارىنت برىتییە لەزنجىرەيەك ئایدىا كە بەنیاژە تەفسىرىكى شمولى گەشەكردنى مېژوویىو كۆمەلەيەتى بدا بەدەستەوہ. ئایدیۆلۆژىاكان بەو شیوہى كار دەكەن، بەجیاكردنەوہى گوايە يا بەناوچەندە حەقىقەتەك دەربارەى ژيانى ئینسان، دەربارەى سروشت، يا كۆمەلگاوە بەركردنەوہيان بۆ ئەو ئاستەى كە ئیدى تەحدیدی حەقىقەتەكانى دى بكن، ئەوہ ديارى بكن كە ئیمە لەكوپۆهەاتوینو بەرەو كۆی دەپۆین. وەك ئارىنت دەلى:

**ئایدیۆلۆژىا لەپروى حەرفیوہ ئەو شتەيە كە ناوہكى دەلیت يا ديارى دەكا: برىتییە لە لۆژىكى ئایدیایەك.**

**بابەتەكى برىتییە لەمېژوو، كە ئایدیایەك بەسەردا**

**دەچەسپى، بەرئەنجامى ئەم چەسپاندەش برىتى نیه**

**لەجەستەيەك يا زنجىرەيەك گوزارە (statements)**

**دەربارەى شتەك، بەلگو دەربارەى پروسەيەكى**

**بەردەوامە كە ھەمیشە لەگۆراندایە. (۲۲)**

بۆ نمونە بۆلشەفیزم كە لەماركسىزمەوہ سەرچاوە دەگرى ئیدعای دەكرد كە مېژووی مرقایەتى دەشى وابناسرىتەوہ كە مېژووی مەملانىی چىنەكانە، ياخود نازىزم كە پپى وابوو كە كېشمەكېشى نىوان رەگەزەكان مۆتۆپى مېژووە. جیاكردنەوہى رەھەندىكى بوونى ئینسانو كردنى بەو كلیلەى كە ئەوہ ديارى دەكا چۆن ھەموو شتەكى دى گەشە دەكا. ھەموو ئایدیۆلۆژىاكان لەم پروسەى بەجەوھەرى كردنەدا بەشدارن. زیاتر لەمە ئایدیۆلۆژىا برىتییە لەسىستەمىكى داخراوى بىر، ئایدیۆلۆژىاكان بەچەند بەناو حەقىقەتەى لەمەپ ھەرىشتەكەوہ، بلى سروشتى ئینسان، بۆ نمونە، دەست پێدەكەن و ئنجا شەرحى ھەموو رەھەندو حەقىقەتەكانى دى دەكەن، لەرىگای ئاماژە بۆكردنەوہ بۆ پرنسپ يا حەقىقەتى كەشفكراو لەسەر ئەم گریمان كاریبەوہ كار دەكا: كە مەعریفەى حەقىقەتى ئەلف



خۆی دەبێتە مایەى حەقیقەتى بى، و دال، زانینی ئەلف ئەو مەعریفەى بەكەس دەدا  
 كە مەعریفەى دەربارەى ھەموو حەقیقەتەكانى دى، چونكى ھەموو حەقیقەتەكانى  
 دى لە حەقیقەتى یەكەمەو كە كەشفكراوە و زانراون ھاتوون. بۆ نمونە كاتێك كە  
 كۆمۆنیزم دەیگوت مەلەلانیى چینهكان حەقیقەتە (fact) ئەمە دەبوو پرنسیپ،  
 ئەوكاتەش كە وەك حەقیقەت چەسپیترا ئیدى بۆزانینی ئەو دواى واقع، و ھەموو  
 شتەكانى دى تۆ تەنیا ئەوەت لەسەر كە بگەرێتەو بۆ سەر ئەو حەقیقەتە. گەر  
 بمانەوێت بزانین بۆ فلانەكەس بەو شیوەى رەفتارى كرد نەك بەشیوەى كى دى،  
 ئەو تەنیا ئەوەمان لەسەر كە بگەرێتەو بۆ ئەوفاكتە واتە مەلەلانیى چینایەتى و  
 شوێنى ئەوكەسە لەو مەلەلانییەدا. ئیدى لێرەو نەك ئەو بەلگە ھەموو دیاردەى كى  
 دى تەفسیر دەكرێ، ھەموو كایە مەعریفیەكان لەم رێگایەو لێیان دەپواندرێ.

لێرەدا ھەبوونی ئایدیۆلۆژیا كارێك دەكا كە سەرفەنەزەر بکەین لە عەقل و  
 عەقلانیەت، و بگرە سەرفەنەزەر بکەین لە بوونی فیکریش، فیکر لەم گەمەىدا دەبێتە  
 شتیكى زیاد و ناپیویست. مادامێك ھەموو فاكتەكان لە رێگای چەسپاندی فاكتە  
 ئەسڵییەكەو دەشتێت بناسرێتەو، ئەوێ دەمێنێتەو بریتیە لە ئیستیدلال  
 (استدلال - deduction). لێرەو جیھان دەبێتە كۆمەلێ فاكت و لۆژیکى ئەم  
 ئیستیدلالەش ھەرھەموومان بۆ دەردەخات. ھەموو مێژوو لەلایەن فاكتى ئەلفەو  
 دیارى دەكرێ، زانینی ئەم فاكتە سىحری مێژوو ھەر لێرەشەو دەركردن  
 بە ھەموو دیاردەكان و بوارەكان و رەھەندەكان مەیسەر دەبێت. ئەمەش لەپاستی  
 ھېچ نییە جگە لە دەستبەردار بوون لە ئازادى و توانای بیرکردنەو. ئەو كەسەى  
 دەبێتە پەپرەوى كەرى ھەر ئایدیۆلۆژیایەك دەستبەردارى توانای عەقلی خۆى و  
 ئازادى خۆى دەبێت، بى ئازادیش تاك كورت دەبێتەو بۆ پەپرەوى كەرى  
 یانەندامێكى (species) جنسى بەشەرى، بى عەقلیش، و تاك كورت دەبێتەو بۆ  
 بەنازەل بوون. باوەرھێنان بە ئایدیۆلۆژیا دەستبەردار بوونە لەفەرد بوون. فەرد ئەو  
 بونەوەرەى كە بۆچوونى ھەى، ئەو لەویات و ئەفرەلیەتى شتەكانى خۆى ھەى، لەگەڵ  
 بیرکردنەو كە نیشانەى خودیتی ئەو، باوەرھێنان بە ئایدیۆلۆژیا دەستبەردار بوونی  
 ئەم تاكایەتیە. باوەرھێنان بە ئایدیۆلۆژیا ملەكە چ كردنە بۆ داواكارى یەك بەرگى و  
 وەك یەك بوون وەك یەك بیرکردنەو. ھەر بۆیەشە ئارزێنت دەنوسى:

ئایدیۆلۆژیاكان، ئەو بۆچوونە یێزى نەن،

نارەخنەى و ھەرەمەك تا ئەو كاتەى كە بەجدى

وەرناگیرێن، بەلام ئەو كاتەى ئیدعاكانیان بۆ راستى

بوونی بەموتەلقیان بەشیوەى حەرفى وەرگیری ئەوا

دەبنە سیستەمی لۆژیکی کە تیاياندا ھەموو شتەکان  
 لەخۆدەگرن گەریبیت و موقەدیمە یەگەم قبول کرا.  
 دیوانەیی سیستەمی لەو جۆرە لە موقەدیمە یەگەمدا  
 نییە بەلکو لەسەر جەم لۆژیکی ئەو سیستەمەدایە.  
 لۆژیکی بوونی عەجیبی ھەموو "ئیزمەکان isms"،  
 سادە لەو حیان و باوەریان بە بەھای رزگاری  
 (salvation) خاوەن باوەرەکان بێ لەبەرچاوترنی  
 تایبەتمەندی و ھەمەچەشنەیی، ئائەمە یەگەم گەرای  
 بوغزی تۆتالیتارییە لەواقع و حەقیقەت. (۲۴)

ئایدیۆلۆژیا بۆ چوونێکی یەك بەرگی دەربارە ی جیھان فەراھەم دەکا، بەلام جیھان  
 زۆر ئالۆزە و زەحمەتە ملکەچ بکا بۆ زاراوە سادەکان و سادە لەوحی ئایدیۆلۆژیا کە  
 دەیهوێت ھەمووشت ئەم زاراوانە تەفسیربکا. لەم حالەتەدا کەسێ کە ھەلگری یا  
 پەیرەویکەری ئایدیۆلۆژیایە کە دوو ئیختیاری لەبەردەمدایە: یا ئەوەتا دەرك بەو  
 دەکات کە سادەیی فەزیلەت نییە و لەو تێدەگا کە جیھان لەو ئالۆزترە کە ئەو  
 ئایدیۆلۆژیایە ئەو وێنەی دەکێشێ، لێرەو دەگەڕێتەوە بۆ بیرکردنەوە و عەقل و  
 ئیدی دەستبەرداری ئایدیۆلۆژیا دەبێت. ئیختیاری دووەم ئەوەیە کە ئەو کەسە دژی  
 واقع دەووستیتەو و زیاتر زیاتر لەنیو دۆگماکانی ئەو ئایدیۆلۆژیایەدا غەرق  
 دەبێت. کشانەو لەواقع و چوونە ناو جیھانە خەیاڵی و ئەفسانەییەکە ی کە  
 ئایدیۆلۆژیا دروستی کردووە جیھانێک کە ئیماندارەکانی ھەمان ئایدیۆلۆژیا بە جیھانی  
 خۆیانی دەزانن. لێرەو ھەنگاوی دواتر بریتی دەبێت لە دژایەتی کردنیکی پەر  
 لەکینەو بۆ دژی ئەو کەسانە ی کە ئەم ئایدیۆلۆژیایە دەخەنە ژێر پرسیارەو.

ئەمەش بۆ پاراستنی ئەو ئایدیۆلۆژیایە و شارندنەو ی پینەو کەم و کوپیەکانی ئەو  
 ئایدیۆلۆژیایە، تاکو کارەکە بەو دەگا کە ئەم ئایدیۆلۆژیایە بکریت بەشتیک کە  
 قابیلی رەت کردتەو نیە، ئەو ئیماندارانە ی ئایدیۆلۆژیا بە ھیچ شیوەیە ک بەرگە ی  
 ھیچ تەحەدایە ک ناگرن، ھەر بۆیەشە ھەنگاوی دوای میلیتاریستی بوونە. ھەلگرانی  
 ئایدیۆلۆژیا ھەر ھەموو دەبنە ئەندامی کەلت (Cult)، و ئنجا دەکەوتنە کوشتن و  
 تیرۆکردنی ھەیارانی ئەو ئایدیۆلۆژیایە.

ئەم ھەلوێستە ی پەیرەوانی ئایدیۆلۆژیا و لەئاریتت دەکا بۆ: باوەرپەنسان  
 بە ئایدیۆلۆژیا لە ناخیدا ئارەزووی "سەیتەرە ی تەوا" لە خۆ دەگری. مادامیک  
 ئایدیۆلۆژیا بەرگە ی تەحەدای عەقڵی و موناقاشە ناگری، لێرەو ھەولەدا کە ھەموو

شت داگیر بکا، هه موو شت بخاته ژیر رکیقی خۆیه وه به تایبەت ئه و شتانه ی  
 که دژایه تی له گه ل بۆچوونی ئه و به رامبه ر به جیهان ده که ن. هه روه ها مادامیکیش  
 خه لکی و خاوه ن توانای کرداری عه فه وین و ئه م کردارانه ش هه رپه شه ن له ئایدیۆلۆژیا،  
 ئیدی ئایدیۆلۆژیا هه ل دده ا که کۆنترۆلی هه موو ره هه نده کانی ژیا نی خه لکی بکا.  
 که واته هه موو ئایدیۆلۆژیاکان تۆتالیتارین، هه ر هه موو ته فسیریکی شمولین  
 بۆجیهان، داوا ده که ن که جیهان کۆنترۆل بکری ت و بخری ته ژیر رکیقی یه که به رگی  
 ئایدیۆلۆژیا وه. که واته ئایدیۆلۆژیا هه لگری تۆوی تۆتالیتاریانیزمه. به لام لی ره دا  
 پرسیاریک روو به روومان ده بی ته وه، گه ر هه موو ئایدیۆلۆژیایه که تۆتالیتاریانیزمی به  
 بۆچی ته نیا نازیزم و کۆمونیزم بوونه مایه ی دامه زراندنی ترسناکترین سته مکاری،  
 نه که ئایدیۆلۆژیاکانی دی؟ وه لامی ئاری نت ئه وه یه که ده بی ت له وه ل و مه رجان ه  
 بدو یین که زه مینه یان خۆش کرد بۆ سه ره ل دانی ئه م دوو ئایدیۆلۆژیا ترسناک وه ئه م  
 دوو بزووتنه وه یه له ئە لمانیا و له روسیا دا. ئاری نت دوو به شی کتیبه که ی "ئه سله کانی  
 تۆتالیتاریانیزم" ی ته رخان کرد وه بۆ تاوانبارکردنی مۆدی رنتی وه ک کیش ه سه ره کی  
 یه که. مۆدی رنتی لای ئاری نت واته "نامۆبوون anomie" قهیرانی شوناس،  
 دوورخستنه وه ی خه لکی له بپار هه کانی که به ژیا نیان شی وه ده به خشی و ئه و بپارانه ی  
 که جوړی ژیا نیان دیاری ده کا. وه ک با سمان کرد، ژیا نی مۆدی رن واته زال بوونی ژیا نی  
 شه خسی به سه ر ژیا نی مه ده نیدا که ده بی ته مایه ی له ده ست دان ی  
 دید ه کا (perspective) و تی گه یشتن له "بوون له جیهاندا"، هۆی ئه وه ی که کۆمونیزم و  
 نازیزم سه رکه و توبوون ده گه پیت ه وه بۆ توانای ئه م دوو ئایدیۆلۆژیایه له ته سخیرکردنی  
 خه لکی و به کاره ی نانی هه سته کردن به نامۆ بوونی خه لکی و له ده ستدانی هه سته  
 کۆمیونتی "جفات". ئه م دوو ئایدیۆلۆژیایه توانیان ده غده غه به عه واته فیه کانی خه لکی  
 بکه ن و بیانه ی نه ژیر رکیقی خۆیا نه وه. هه روه ها گرنگه له یادمان بی ت که ئه و دوو  
 ئایدیۆلۆژیایه به ره نه نجامی بزوتنه وه ی جه ما وه ری (masses) بوون. هه ردووک دوو  
 ئایدیۆلۆژیای رادی کال بوون و به و موزده یه وه هاته نه پیش که ته نیا ئومید  
 واله دا برانی کی موت له قدا له گه ل ئی ستادا، ئی ستای نامۆبوونی کۆمه لایه تی، لی ره وه  
 کۆنترۆلی خه یالی ژماره یه که له خه لکیان کرد. هه روه ها له یادمان بی ت که گو تار ی  
 سیاس ی ئاسای ی له ئە لمانیا و رووسیا له کاتی سه ره ل دانی ئه و دوو بزوتنه وه یه دا لاواز  
 بوون گه ر نه لێ ن به ته واوی لێ ک هه لوه شابوونه وه تائه مه ش بووه مایه ی ده رگا  
 خستنه سه رپشت بۆ ئه م دوو ئایدیۆلۆژیایه که هه لگری تۆوی سته مکاری بوون.  
 خالکی تر که زۆر جه وه ری یه، ده رباره ی نه توانینی ئایدیۆلۆژیاکانی دی بۆ  
 هی تانه کایه وه ی سیستمی تۆتالیتاری ئه م خاله یه: بوونی هه ل و مه رجی دیموکراسی.

له هر شوینکدا هه لومهرجی دیموکراسی هه بیټ ده بیټه مایه ی ریگرتن له وهی که  
 نایدیولۆژیاکان بښه تۆتالیتاری چونکه ئه و نایدیولۆژیاپانه هه میسه له ژیر تاقی  
 کردنه وه دان و ده بښه بابته ره خنه وه له سه نگانندی عه قلی. له م ئاوو هه وایه دا پارتیه  
 سیاسیه کان لیپرسراون له بهردهم نه ندامه کانیاو و ئنجا بوازی گشتی (public) و  
 نایدیولۆژیاکانیش ده بښه ماده ی گفت وگۆی عه قلی. به لام ئه وکاته ی که جهسته ی  
 سیاسی تیک ده شکۆ بوازی گشتی (public) لاواز ده بی و کۆمه لگای مه دهنی له ناو  
 ده چی، نه مه ره چه ته یه که بۆ ده ست به سه راگرتنی مه دانه که له لایه ن  
 نایدیولۆژیاپانه وه که دیت و چه ندین په یمان و مژده له گه ل خۆی ده هیئتی و  
 له دواجا ردا به دامه زراندنی سیسته میکی تۆتالیتاری کۆتایی به گه مه که دیت. له م  
 حاله ته شدا له جیاتی به شداری کردن له گفت وگۆدا، سیسته میکی داخراو که تیدا  
 یه ک به رگی بالاده ست ده بیټ داده م زیت. له هه لومهرجی ئاوه ادا نایدیولۆژیا به  
 ته وای ته عبیر له جه وه ری سته مکاری خۆی ده کا.

ئه و کاته ی نایدیولۆژیاکان ده بښه مایه ی پاسف بوونی عه قلی و سیاسی چونکه  
 له جه وه ردا نه وان کۆششیککی نا ئومیدانه بۆ را کردن له لیپرسراویتی، خۆیان  
 ده شارنه وه له پال ئیدعای زانستی بوونیاندا و که شف کردنی یاسا زانستی یه کانی  
 میژوو یا کۆمه لگا، لیته وه نایدیولۆژیا داوامان لیده کا که سه ر دانه وینن بۆ ئه و  
 شته ی که حه تمی یه، تا ببینه موسافیریکی ئه و شه مه نده فه ره ی میژوو، پرسیار  
 نه که یین بۆ چۆن، چونکه حه قیقه ته کان له لایه ن نایدیولۆژیاوه که شف کراو و ئیدی  
 نه وه ی له سه ر ئیعه یه مل که چ کردن و رازی بوونه، له کاتیکیدا به شیوه یه کی سروشتی  
 ئینسانی عادی (average) زوو ته سلیمی نایدیولۆژیا ده بیټ، به لام نه مه کافی نیه،  
 له بهر نه وه ده بیټ په پره وانی نایدیولۆژیا کاریک بکه ن که هه ره موو دانیش توان  
 فیژی نه وه یین که چۆن له به یانیاندا نه وه دووباره بکه نه وه که شه وی رابردوو  
 سه ر کرده ی فه رمانده فه رموی، رۆژنامه کان ده بیټ "فه رموده کانی" پاله وانی نه ته وه  
 چاپ بکه ن، دوینی پاله وانی نه ته وه کبی بینی و چی کردو چی گوت. ده بیټ خه لکی  
 فیژین که ئه و بۆچوونه ی هه فته یه ک بهر له ئیسته له و دیوو گومانه وه بوو،  
 ئۆرسۆده کسی بوو، نه مپۆ ده بیټ به خه ته رناک له قه له می بده ن. نایدیولۆژیاکان نه وه  
 دیاریده که ن که ره وایه، نه وه ش که ره وانییه، نه وه ی ره وایه شوینی باوه په، ده بیټ  
 یه ک سه رچاوه هه بیټ بۆ ئۆتۆره تی، یه ک که سایه تی که له و دیوو ره تکرده وه و  
 گومانه وه یه، هیتله رو ستالین و ماوتسی تۆنخ له و دیو ته حه داو گومانه وه بوون.  
 نایدیای نه وه ی که سه ر کرده لیپرسراویتی و شوینی لیپرسینه وه ی نه ندامه کانی  
 بزوتنه وه که، نه م نایدیایه ته واپیچه وانه ی نه و لۆژیکه یه که نه و بزوتنه وه یه ی له سه ر

بەندە . ئەو سەرکردە يە كە بپىارى ھەمووشت دەدات، كام دام دەستگا  
 فلانە كاربكاو كام دام دەستگای دى نەيكا، كى لىپرسراو بىت لە چى . گرنگ نىيە  
 سەر كرده نە خویندە واره بەلام ھەقى ئىلاھى ئەو كە لە كۆنفرانسى چاك كردنى  
 زانكۆدا وتار بخوینتەو، پروفیسۆرەكان گوئى لە ھەرمایشە نازانستیيەكانى ئەو  
 بگرن، ئەو خۆيەتى كە دەزانى زانكۆ دەبیت چۆن بپوات بە پۆو، سەرباز چى بكا،  
 پروفیسۆر چى بكا، زانا چۆن لە موختە بەردا كاربكا، ھەر ھەموو ھەرمایشەكانیشى  
 لە رۆژنامە و دۆكومینتە دەولەتى و كۆمەلایەتى و ئىدارىيەكاندا دەبیت بلأوبكرینەو و  
 بپارێزین . تەنیا سەر كرده دەتوانى بپیار لە سەر ئەوشتانە بدا چونكى تەنیا ئەو  
 دەزانى كە سىستەمە كە چۆن كار دەكات .

كە واتە كلیلى تىگە یشتن لە سروشتى سىستەمى تۆتالیتارى بریتىيە لە تىگە یشتن  
 لە ئایدیۆلۆژیاو چۆنیەتى كار كردنى . ئایدیۆلۆژیا ئیدىعا دەكا كە تىگە یشتنكى  
 سەراپاگیرى پىيە لە مەز رابردوى ئیمە و شتەكان ئیستاد داھاتووش . ئەم  
 تىگە یشتنەش ناو دەبرئ بە زانستى . ھىچ بوارىك نامىنیتەو بۆ تەفسیر كردن  
 یابیر كرنەو لە بەر ئەو ئایدیۆلۆژیا لۆژىكییە . سىستەمىكى بیروباوەرەو لە سەر  
 مەبنای زانستى یەو دەمەزراو، ئیدى تەفسیر ھىچ نىيە جگە لە كاریكى بى سود،  
 ئەمە ئەگەر ھەر ھەمان شتەكانى ئایدیۆژیا دووبارە بكاتەو، خۆئەگەر شتىكى تر بلئ  
 ئەو ھەر لە بنەرەتەو شوئى مەترسى یە دەبیت قەدەغە بكردرىت، كە واتە  
 ھەبوونى ئایدیۆلۆژیا واتە پرگار كردنى تاكە كەس لە لىپرسراویتی وئەركى بىر كرنەو  
 . ئەمەش واتە تەسلىم بوونى سەربەخۆی و ھۆشیارى - خود، تەسلىم بوون بە  
 سىستەمىكى داخراو .

بەلام لە بەر ئەو جیھان ئالۆزەو خەلكى وەك یەك بپرنا كە نەو لیژەو بۆ  
 پاراستنى ئایدیۆلۆژیا و رىگە گرتن لە كەوتنى ئایدیۆلۆژیاو كۆنترۆل كردنى ھەموو كەس  
 دەبیتە پىویستى یەكى نكۆلى لىئەكراو . تەنیا لە رىگە سەیتەرەى شمولى یەو یە  
 كە جیھانە خەيالى یەكەى ئایدیۆ لۆژیا دەتوانى . ھەناسە بداونەكەوئ ھەرئەم  
 ئارەزوو شە . ئارەزوى كۆنترۆل كردنى جیھان و ھەموو توخمەكان و پەھەندەكانى ژيان  
 كە زۆرتایبەتە بە تۆتالیتارىنزم

ئارنىت نایەوئ تەنھا پىمان بلئ كە سىستەمى تۆتالیتارى چى یە بەلكو  
 دەشیەوئ پىمان بلئ ژيان لە ژۆرسایەى سىستەمىكى تۆتالیتارىدا چۆنە .

زۆر گرنگە كە لە یادمان بىت كە پەیرەو یكردن لە ئایدیۆلۆژیا یەك ھەر  
 ئایدیۆلۆژیا یەك بىت، پەنگەو بگەرە تاسنورىكى زۆر راستە كە ببیتە مایەى نەبونى  
 ھەل كردن (تسامح) بەرامبەر بە بۆچوون و جیھانبینی دىكە . كاتىك كۆمەلە خەلكىك

گەشتەنە ئەوقەناعەتەى كە ئایدیۆلۆژیایەك دەتوانى وەلامى ھەموو پرسیارەكانى  
 بداتەوہ . ئیدی ناتوانن ھەلەكەن لەگەل كەسانى دى . لە مەترسناكتەر پەیرەوى كردن  
 لە ئایدیۆلۆژیا خۆى واتە دەستبەرداربون لەخودىتى ھەریەك لەپەیرەوانى ئایدیۆلۆژیا  
 .كەواتە ئەوئەبونی تەسامح نەبووہ كە بووہ مایەى گۆلاك و كامپەكانى مەرگ بەلكو  
 ئارەزووى دەریازبون لە لىپرسراویەتى خودىتى و تاكایەتى و ئارەزووى دلىبايونى  
 مۆتلەق . ئایدیۆلۆژیاتەنیا ئەو كاتە گیانى سالم دەردەكا كە ئەو كەسانەى دەتوانن  
 حوكمى بەسەردابدەن و بیکەنە مادەى گفت وگۆى عەقل . ئەو كەسانە خەفە بكرین  
 . ئەمەش تەنھا لەرێگەى تیرۆركردنى خەلكەوہ دیت . ھەر رژیمنى كەبە خەفە كردنى  
 دەنگى نەیاران و دەنگى عەقل و گفتوگۆى عەقلی ھەلبەستى خودبە خود پژیمنىكى  
 تۆتالیتاریە . ھەر ئایدیۆلۆژیایەكیش لە پرنسیپى كدا سیحری تیگەشتنى ھەموو  
 دیاردەكان ببینیتەوہ . دەبیتە پێگر لە بەردەم بێركردنەوہى سەریەخۇدا .



## **به ندى جهوتهم**

**پهروه ردهى ليبرال و زانکۆو سته مکارى**





كەزانيان ستمەكارى ھەمىشە ئەگەر ئىك بۈھ ئەگەر ئىكە لەژيانى سىياسى و  
كۆمەلەيتى و كلتورى جقاتە كاندا، لەنئو كۆمەلگاكاندا، ئەو پىرسىارە بەناچارى خۆى  
دەسەپىنى كە ئىمە ، ئىنسانەكان جقاتەكان چ مىكانىزىمىك شك دەبەين بۆ رىگرتن  
لە ستمەكارى يا پىزگار بوون لە ستمەكارى؟ فەلسەفە كە گوتمان لە مېژووى خۆيدا  
بەشپوھى جياواز جياواز دەست و پەنجەى لەتەك ستمەكارىدا نەرم كىدوھ . چ رىگا  
چارەسەر ئىك پىشنىار دەكا بۆ دروست كردنى بەرپەستىك لەبەردەم ئەم ئەگەرە  
ترسناكەدا كە ستمەكارى؟ گوتمان ئايدىلۆژيا خۆى ھەلگى تۆوى ستمەكارىيە،  
كە واتە ھەموو ئەو پەيمان و دروشم ئايدىاو زاقو بىرقەى كە ئايدىلۆژياكان ھەلئان  
گرتوھ و زۆرجار وەك پىرۆژەيەك بۆ رىگار بوون لە ستمەكارى خۆ دەنوئىن ، ھەموو  
ئەمانە لە باشترىن حالەتدا كۆمەلئى درۆو فېل و وەھمن و ئەفسانەو لە خراپترىن  
حالەتدا پىرۆژەى ستمەكارىيەكى تازەن، كە واتە شۆرش و بەرپا كردنى شۆرش و  
راپەرىن و دروشمى رادىكالىانەى گۆران و گۆرانى بنەرەتى كە ئايدىلۆژياكانى  
دروستكاروى مۆدىرنى پىشنىارىيان كىدوھ لەرابور دودا و ئىستاش و پىراى ئەو  
سىستەمە ستمەكارىانەى كە ھەموو ئەو ئايدىلۆژيانە (لەوانە كۆمۇنىزم،  
ناسىئونالىزم، سۆشپالىزم بەھەموو جۆرەكانىيەو، لىبرالىزم)، دروستيان كىدوھ،  
پىشنىارى دەكەن، بەتەواوى دەبىت لە ھاو كىشەكە ئايدىلۆژيا بخەينە دەرەو،  
لېرەدا دەبىت بگەپىنەو بۆ فەلسەفەو لە فەلسەفەدا بۆ رىگا چارەيەك بگەپىن،  
فەلسەفەش پىشنىارى پەرورەدەى لىبرال دەكا وەك مىكانىزىمىك، پىرۆژەيەك بۆ  
دروست كردنى بەرپەستىك لەبەردەم ستمەكارىدا ھەربۆيەشە لېرەدا ئىمە باس  
لەپەرورەدەى لىبرال و زانكو دەكەين لە پەيوەندىدا بە ستمەكارىيەو.

\* \* \*

"ماناى تەقلىدى پەرورەدەى لىبرال لەم بۆچوونەى ئەم نوسەرە مەروۇف دۆستەى  
رىئىسانس دا قىرگىرىيۇس بەجوانى خۆى بەياندەكا:

ئىمە ئەو لىكۆلىنەوانە ناو دەبەين بە لىبرال كە شاينى ئىنسانى

ئازادىن، ئەو لىكۆلىنەوانەى كەلە رىگەيانەو ئىمە دەستمان

بەفەزىلەت و ھىكمەت دەكا و پىراكتىكى فەزىلەت دەكەين، ئەو

پەرورەدەيەى كە مەشق بە ئەوكەسانە دەكا و ئەوانە كە شەپىندەدا

که خاوه‌نی به‌ره‌ی به‌زری عه‌قلی و جه‌سته‌یین ، نه‌و  
نه‌جیانه‌ی که‌له‌پله‌و پایه‌دا وان له‌پژنی فه‌زیله‌ت خویدا" (۱).

مانا بنه‌په‌ته‌که‌ی په‌روه‌رده‌ی لیبرال بریتیه له‌هه‌ول‌دان بۆ به‌یان‌کردنی سروشتی  
ئینسان له‌هه‌مه‌ بنه‌په‌ته‌ی وه‌میشه‌یه‌کاندا. زیاتر له‌مه‌، په‌روه‌رده‌ی لیبرال  
گریمانکاری نه‌وه ده‌کا که جه‌وه‌ری ئینسان نه‌وکاته ده‌دره‌وشینه‌وه که په‌یوه‌ندی  
ئینسان به‌جفاتی سیاسیه‌وه political community رو‌شنکرایه‌وه. به‌پای بیریاره  
کلاسیکه‌کان ژبانی ئینسان نوقسانه‌، که‌م کوپی ده‌بیست له‌ده‌ره‌وه‌ی بوون  
به‌ئendam له‌کۆمه‌له‌یه‌کی مه‌ده‌نیدا، و ژبانی ئینسان ناتوانی به‌دروستی له‌سه‌ر  
بنه‌مای تاکه که‌سیه‌وه شایانی تیگه‌یشتن بی‌و پرمانابیت. لیره‌وه په‌روه‌رده‌ی  
لیبرال بریتیه له‌په‌روه‌رده‌ی مه‌ده‌نی. لیو‌شتراوس له‌وتاریکدا به‌ناوی "په‌روه‌رده‌ی  
لیبرال چیه‌" ده‌لی:

"په‌روه‌رده‌ی لیبرال په‌روه‌رده‌یه‌که له‌کلتوردا  
یاخود به‌ره‌و کلتور. به‌روبوومی په‌روه‌رده‌ی لیبرال  
بریتیه له‌ئینسانیکه‌ی خاوه‌ن کلتور (cultured).  
کلتور له‌بنه‌په‌تدا واته کشتوکال، کیلانی زه‌وی و  
په‌روه‌رده‌کردنی به‌روبووم.. کلتور واته کیلان،  
په‌روه‌رده‌کردنی عه‌قل، به‌ته‌نگه‌وه‌هاتنی عه‌قل و  
که‌شه‌پیدانی عه‌قلیش پیوستی به‌ماموستا هه‌یه" (۲)

شتراوس له‌هه‌مان ووتاردا ده‌لی که په‌روه‌رده‌ی لیبرال پیکهاتوه له‌خویندنه‌وه و  
لیکۆلینه‌وه‌ی کتیه مه‌زنه‌کان به‌دیقه‌تو به‌ووریاییه‌وه، نه‌و کتیه مه‌زنانه‌ی عه‌قله  
مه‌زنه‌کان بۆیان جی هیشتووین. به‌پای شتراوس په‌روه‌رده‌ی لیبرال له‌روژگاری  
نه‌مبۆدا نه‌و په‌یژه‌یه‌یه که ئیمه‌پایدا سه‌رده‌که‌وین له‌پله‌ی یه‌که‌مه‌وه که  
دیموکراسی جه‌ماوه‌ره به‌ره‌و پله‌کانی سه‌ره‌وه‌ی دیموکراسی به‌مانا ره‌سه‌نه‌که‌ی  
دیموکراسی. که‌واته په‌روه‌رده‌ی لیبرال هه‌ول و کۆششیکه‌ی پیوسته بۆ "دۆزینه‌وه‌ی  
ئۆرستۆکراسیه‌تیک له‌نیو نه‌م ده‌ریای دیموکراسیه‌ته‌ی گاراند". ئاشکرایه که نه‌م  
بۆچوونه‌ی شتراوس خۆی ره‌خنه‌گرتنه له‌و شته‌ عه‌جیبه‌ی که پیی ده‌لین "کلتوری  
جه‌ماوه‌ر یا چه‌شامات Mass culture". دیاره شتراوس ته‌نیا بیریاریک نه‌بوو  
له‌سه‌ده‌ی بسته‌مدا که دژ به‌وکاره‌ساته بوه‌ستیه‌وه که پیی ده‌لین "کلتوری  
چه‌شامات". گه‌ر په‌روه‌رده‌ی لیبرال بریتی بی‌ت له‌و په‌یژه‌یه‌ی که ئیمه‌ سه‌رده‌خاته

سەر و ه بۆ گەشتن بە مەزنی، مومتاز بوون، شادبوون بە بەرھەمە گەر وەرەکانی ئینسان، شادبوون بە رۆحانیەتیکی بالا، ئەو پەڕەییە سەرمان دەخاتە سەر و ه تاببینن عەقل چ شاکاریکی خولقاندووە گفتوگۆ بکەین لە تەك عەقلە گەر وەرەکاندا، ئەمەش واتە کلتور بە مانا کلاسیکی و رێنسانسیەکی، گەر ئەو پەر وەرەدی لیبرال بێت ئەو کلتوری جەماوەر یا حەشامات داگرتنەو یا هینانە خوار وەدی ئیمەیه لە وانیژەیه و بەر و ژێر زەمینی ساویلکەیی، ژێر زەمینی گەژەیی، سەردابی غەریزەکان، کە لکە لێ ناژەلیەکان، کلتوری جەماوەر یا حەشامات Masses ئیمە دەکاتەو بە ناژەل. لە و ژێر زەمینەدا کە کلتوری جەماوەری Mass ئیمە بۆ کێشەدا مانای کتیی مەزن مردوو، خۆبێندەو کتیی پیرۆز و playboy وەک یەك مانایان هەیه، خۆبێندەو "دادان پیاوانەکان" ی سانت ئۆگستین و خۆبێندەو موغامەراتە سێکسیەکانی یاریکەرێک وەک یەکن. پەر وەرەدی لیبرال پەر وەرەکردنێکی مەدەنییه بە مانایەکی کە ئینسان لە بوونەوەر یکی خامەو دەکاتە هاو نیشتمانی. لە دایەلۆگی "یاساکان" دا ئە سینایی غەریب دەلی ئە و شتەکی کە پەر وەرەدی لیبرال لە پەر وەرەکردنێکی دی جیادەکاتەو گەر لە سەر ئاستی بالا بێت، پەر وەرەدی دیکە بازایی و نالیبرال و ناشی پێی بلێن پەر وەرە، ئەم خالەیه: پەر وەرەدی لیبرال بریتییه لە پەر وەرەکردن لە مندالیەو بۆ ئاشنا بوون بە فەزێلەت، ئە و شتەکی کە کاریک دەکا کە تاک ئارەزوو بکا ببێتە هاو نیشتمانیەکی کامل، هاو نیشتمانیەکی کە دەزانی چۆن فەرمانپەر وایەتی بکا بە عەدەلەو و چۆنیش فەرمانپەر وایەتی بکردری<sup>(۳)</sup>.

پەر وەرەکردن لە بواری هاو نیشتمانی کۆماریدا Republican و پەر وەرەکردنێک کە تۆوی حەماس و عیشق و ئیلترام بۆ بە شداریکردنی مەدەنی و بۆ عەدالەتی سیاسی لە هاو نیشتمانیاندا پەر وەرە دەکا، پەر وەرەکردنێک بەم مانایە جی هیشتنی مانای پەر وەرەدی لیبرال بە مانا ئە فلاتوونیەکی نییه، بە لکو بریتییه لە دلی ئە و شتەکی ئە فلاتوون بە پەر وەرەدی لیبرال لە قەلەمی دەدا. پەر وەرەدی ئە فلاتوونی رەهەندیکی بالاتری هەیه، ئەم رەهەندە بالایش لە دوا قۆناغدا رەهەندیکی فەلسەفییە. لە کاتی گفتوگۆکردنیدا لە سەر پەر وەرەکردنی فەیلەسوفەکاندا لە کتیی حەوتەم لە دایەلۆگی کۆماردا، سوکرات پەر وەرەکردنی فەلسەفە بە "دیالکتیک" لە قەلەم دەدا وەر ژۆر زوو ئە و خالە روون دەکاتەو کە "دیالکتیک" ناشی لە رێگای قوتابخانە گشتییەو فێر بکردری. قوتابخانە دەتوانی زەوییه کە ئامادە بکا بۆ تاکە کەسەکان و کردنیان بە هاو پێ و لەم رێگەیهو زەمینە بۆ پەر وەرەدی فەلسەفی ئامادە دەکا. پەر وەرەدی لیبرال لە جەوھەریدا سەرگەرمی ئەو یە کە ئینسانەکان

بگونجینی له تهك جیهاندا، له تهك یه كتردا، له تهك ناكۆكیه ناو خۆبیه كانی رۆحی خۆیاندا.

پێویستی بوون به پهروهرده paideia (پهروهرده به مانا یونانیه كه ی) له ئه مرۆدا زیاتر له ههركات پێویستیه كه شوێنی نكۆلی لێكردن نییه، زیاتر له سهردهمه كانی دیکه. له دوو وینه ووردبینه وه، وینه یه كی گشتی جیهان و وینه یه كی تایبه تی و لاتانی ئیمه. سه بارهت به وینه ی یه كه م كه مه به ستمان بارودۆخی ئه مرۆی جیهانه، ده بیئت بلێن كه ئه مرۆ هیزێك، هیزێکی نابوو ری و كۆمه لایه تی پشت ئه ستور به زانسته و ته كنۆلۆژیا، بالا دهستی پهیدا كرده و نیاز ی وایه، به رنامه ی درێژخایه نی هیه كه جیهان بكاته یه ك بازار یه ك مهیدانی گه و ره و ئینسانه كانیش هه ر هه موو به ره نچه ر (به مانا هانا ئارپینتی هه ی ره نج). ئه م هیزه كه خۆی له كۆمپانیا گه و ره كاندا ده بینیت هه لپرسراو نییه له هه یچ، به پێچه وانه ی ئه و دام و ده ستگا مه ده نیانه ی دیکه، له سیسته مه دیموكراسیه كاندا كه شوێنی لپرسی نه وه ن گه ر هاو نیشتمانی هۆشیار حازر بیئت له سه ریان، ئه م كۆمپانیا یانه كه لگه له ی ته ماع و كۆكر نه وه ی سامان له پێت ناو ساماندا ئه و مۆتۆ په یه كه ده یا نجو لێنی، پشت ئه ستور به جیهان بینی ه ك كرده كن كه له لایه ك ئه م گۆی زه ویه، سروشت به stuff شت و مه كی بێ گیان، ماده ی خام ده زانن، ئه م گۆی زه ویه هیه بۆ ئه وه ی توو پ هه لبد ریت ه ناو پرۆ سه ی به ره مه ی تان و به كا ره ی تان و ئنجا جا ری كی دی به رده وامی دان به م سوو په بۆ ئه به د به ره نجه م فیه كری و سیاس ی و كۆمه لایه تی و ئه خلاقیه كانی كه له م مه به ست و نیاز و دیدگای ئه م هیزه وه ده كه و نه وه هی نده تر سنا كن كه له توانای كه سی كدا نییه، توانای با سی كدا نییه، چه ند كتی بی كدا نییه كه ئامار ده یان بۆ بكا، له به ر نه وه لێ رده ته نیا ئه و نه ده مان له سه ره كه بلێن ئه م هیزه یه كه م شت ئیمه له هاو نیشتمانی تی، هاو نیشتمانی بوون ده خا و ده مان كا ته ئی شه كه رو ره نچه رو به كا ره ی نه ر. بۆ ئه وه ی به رده وامی به ژیا ن به دین كه ژیا ن خۆی ده بی ته ره نچه دانی كی رووت، بۆ ئه م مه به سه ته پێویستمان به ووزه هیه واته ده بیئت بخۆین و پێویستیه با یۆلۆژی هه كانمان تیر به كین، لێ ره وه ده بیئت كار به كین، ئیدی له م باز نه یه دا بۆ هه می شه گیر ده خۆین و ته نیا ئی زافه یه ك هه بیئت كه كا ری ك بكا به رگه ی ئه م سوو په بگرین ئه و شته یه كه پێی ده لێن Entertainment (تسلیه) و ته فریح و حه وانه وه، لێ ره وه هونه رو ئه ده ب ده بنه ته سلیه و حه وینه ره وه و ماس میدیا ش ده بی ته ئه و بنكه یه ی كه فه راهه می ده كا. له مه تر سنا كتر ئه وه یه كه سیاسه ت وه كو هونه ری پهروه رده كردنی رۆح و هونه ری گفتو گو و ده مه ته قی ی عه قلی ده بی ته ئی نته ر ته می نیت، حه وینه ره وه، واته ئیمه له ئی نسان بوون ده كه وین، له هاو نیشتمانی بوون

دەكەوین و گۆشەگیر دەبین و خۆمان دەمێنینه و بە ریمۆت كۆنترۆلێكە وە لە بەردەم تەلەفزیۆنێكدا. دەسكەوتە رۆحییە گەورەكانی ئینسان وەكو ئەدەب و سیاسەت و ھونەر دەبنە ھۆکاری رابواردن، گفتوگۆكان دەبنە چەند ئامارێك یا دەمەتەقێی ئەو كەسانە بەپسپۆر ناو دەبرێن لەسەر شاشەیی تەلەفزیۆنە وە كە لەنیوان كۆمپرێشالەكاندا باس لەگۆرپە دەستە جەمعییەكان دەكەن، خودی گۆرپەكان و كارەساتەكان ماناكان لەدەست دەدەن. قسەكردنیش لەسەر چارەنووسی ئینسانەكان دەبێتە ئیشی ئەو كەسانە كە لەودیو پەردە وە لەئوتیلەكاندا، لەپاڤۆرەكاندا بەنەیتنی وەك مانجەری كۆمپانیایان بپار دەدەن چى بخۆین، چۆن بیریكەینە وە، چى لەبەریكەین، كامە حەب بەكار بهێنین، كام فیلم ببینین، چ سیستەمێكى سیاسیمان ھەبێت، كى سەركر دەمان بێت و چەند بژین و چۆن بژین. یەكورتیەكەى ئەم ھیزە كە ناوی نیو لیبرالیزمە و جەوھەری مۆدێرنیتیە گەڕەكیەتى لەسەر ئاستى جیھان كۆیلايەتى كۆمەلایەتى و ستەمكارى نەرم و نیا ن كە نمونەكەى ئەمریكایە گلوبالایزەكە، بەجیھانى بكە. لەبەردەم ئەو وێنە گشتییەدا دەلێین پەرور دەى لیبرال ئەمڕۆ تاكە ئەلتەرناتیفێكە كە لیوێ جارىكی دى ئینسانییەتى خۆمان كە شەفەكەینە وە، بەكتیپە مەزنەكان كە بەرەبوومی عەقل و حەكمەتى رابووردن ئاشنا ببنە وە، جارىكی دى خۆمان وەك ھاو نیشتمانی ببیننە وە لەسەر ئاستى ئەو جقاتەى كە لەناویدا دەژین و ئنجا ھاو نیشتمانیەكی سەر ئەم گۆی زەویيە جارىكی دى ئینتەمامان تۆخ بكەینە وە. پەرور دەى لیبرال تاكە ئەلتەرناتیفێكە دژ بەو شیزۆفرینیا دەستە جەمعییە كە پێى دەلێن كەلتورى حەشامات Mass culture.

ھەرچى پەییوەندى بەوێنە تاییبەتیەكە وە ھەبێت ئامار دە بەبارودۆخى ئەو ولاتانەى لەمە پ خۆمانە وە بەدەین كە لیونالێون لەقەیران، قەیرانى سیاسى و رۆحى و فیکری و كۆمەلایەتى، ئەو كەلتورانەى كە گیران خواردو، ئیدى بیریكردنە وە بەرھەم ناھێنن و ئینسانەكانى نیو ئەو كەلتورانە ئیدى بیریكەنە وە ھەمووش لەژانیان لەماندوو بونیكى سەدەكان قسە دەكا، ئایدیۆلۆژیاكان فریادەرس نین بەلكو خەمیری كارەساتەكان، لیژە وە تاكە ئەلتەرناتیفێكە بمێنێتە وە بۆمان وەك رزگار كەریك لەوقەیرانە قولانە ھیچ نییە جگە لە پەرور دەى لیبرال.

ئێمە پێویستمان بە وەبە كە بكریینە وە لەبەردەم ئەو ئەگەرەدا كە كۆمەلێ عەقل ھەن دەتوانن بەرز ببنە وە بۆ ئاستى سەر و زەمەنەكەى خۆیان و لەودیو سەدەكانە وە قسە بكەن لەپروسیەى ھەول و كوششی ئینسانیدا بۆ تیگەیشتن لەھەل و مەرجی ئینسان. بەمانایەكی دى یەكەم ھەنگاوى پەرور دەى لیبرال رەخنەگرتنە لەمێژوویی (ھیستۆریسم التاریخانی) كە پێى دادەگرێت لەسەر ئەو پرنسیپەى كە

هەر بۆ چونئیک، بیرۆکه‌یه‌ک، نووسەرێک کتیبێک، فەلسەفە‌یه‌ک زاده‌ی شوین و زه‌مانیکی دیاریکراوه‌ و ناتوانی وه‌ لامگۆی پرسیارو کێشه‌کانی سه‌رده‌م و شوینه‌کانی دیکه‌بیته‌. بۆخسته‌ن ژێر پرسیارێ دۆگمای میژوویتی که ده‌یه‌وی ئیمه‌ له‌ میراتیکی ده‌وله‌مه‌ندی ئینسانی دا‌بهری، ئیمه‌ پێویستمان به‌ خوێندنه‌وه‌ی کتیبه‌ مه‌زنه‌کانه‌ و مه‌به‌ستیش له‌ خوێندنه‌وه‌ی کتیب و عه‌قله‌ گه‌وره‌کان فه‌راهه‌م کردنی گفتوگۆیه‌کی عه‌قلی و رۆحانیه‌ له‌ته‌ک ئه‌و میراته‌ ده‌وله‌مه‌نده‌دا.

\* \* \*

فەلسەفە‌ی په‌روه‌رده‌ی لیبرال به‌ سوکرات ده‌ست پێده‌کاوه‌ و ئیمه‌ش له‌ سوکراته‌وه‌ سه‌ره‌تای گه‌شته‌که‌مان ده‌ست پێده‌که‌ین. له‌ساڵی 399 ی پێش زاینیدا سوکرات دادگایی کراوه‌ و تاوانبارکرا به‌وه‌ی که خۆدا نه‌ناسه‌ و باوه‌ری به‌ خۆدایه‌ نییه‌ که‌شاری ئه‌سینا باوه‌ری پێه‌تی و ئنجا تاوانبارکرا به‌وه‌ی که گه‌نجه‌کان فاسد ده‌کا. ده‌توانین سی‌ خاسیه‌تی په‌روه‌رده‌ی سوکراتی دیاری بکه‌ین که له‌ به‌ره‌مه‌کانی ئه‌فلاتوون و زینوفۆندا ده‌یان‌بینینه‌وه‌:

١- خاسیه‌تی یه‌که‌م بریتیه‌ له‌ پێداگرتن له‌ سه‌ر بیرکردنه‌وه‌ی نه‌قده‌ی و پته‌وو گونجاو.

٢- خاسیه‌تی دووه‌م بریتیه‌ له‌ سه‌رکردنی په‌روه‌رده‌ وه‌ک پرۆسه‌یه‌کی به‌رده‌وام که تێیدا چ مامۆستا و چ قوتابیش هه‌ردوو‌ک چاوه‌ له‌وه‌ ده‌بێن که فی‌زین، به‌پێچه‌وانه‌ی په‌روه‌رده‌یه‌که‌وه‌ که تێیدا مامۆستا بانگه‌ شه‌ی ئه‌وه‌ ده‌کا که هه‌موو حه‌قیقه‌تی لا هه‌یه‌ و قوتابی ته‌نیا گۆی گرتنی له‌ سه‌ره‌.

٣- خاسیه‌تی سێه‌م بریتیه‌ له‌ په‌روه‌رده‌ له‌ بواری فەلسەفە‌دا به‌و نیازه‌ی که فەلسەفە‌ نه‌ک کۆمه‌کیان بکا بۆ چۆنیته‌ی ژیا‌ن، ژیا‌نیکی چاک له‌ سه‌ر ئاستی تاکه‌که‌سو چۆنیته‌ی به‌ته‌نگه‌وه‌هاتنی رۆح، به‌لگه‌ فەلسەفە‌ به‌کاره‌ سیاسیه‌که‌ی خۆی هه‌ل‌ب‌ست‌ی ئه‌ویش رووناکی خسته‌ سه‌ر ژیا‌نی ج‌قات.

سوکرات له‌ دایه‌لۆگی گۆرگیا‌سدایه‌ر سه‌ر ده‌کا:

"من سه‌ر به‌ چ گروپێکم؟ من له‌ گه‌ل ئه‌وانه‌دام

که خۆش‌حال ده‌بن ره‌ت بکرینه‌وه‌، منیش خۆش‌حال ده‌بم

ره‌ت بکریمه‌وه‌ گه‌ر شتێک ب‌لێم راست نه‌بیته‌، خۆش‌حالیش ده‌بم

که که‌سه‌ی ره‌ت بکه‌مه‌وه‌ گه‌ر شتێک ب‌لێ راست نه‌بیته‌

به‌لام له‌ راستیدا زۆرتر خۆش‌حال ده‌بم که ره‌ت بکریمه‌وه‌

نه‌ک ره‌ت بکه‌مه‌وه‌. من له‌و باوه‌ره‌دام

که چاکه‌یه‌کی مه‌زنه‌ که له‌ ده‌سته‌ هه‌له‌و خراپه‌ رزگار بکدری

چاکتره‌ له‌وه‌ی که که‌سه‌ی دی له‌و به‌لایه‌ رزگارکه‌ی".<sup>(٤)</sup>

له وینیه دا ئه وه مان بۆ دهرده كه وى كه قه ناعه تى نيه، بۆچوونىك نيه، مه سه له يه ك نيه كه نه چيته ژيړ پرسيارو ره خنه وه نه بيته بابته گتوگو، گتوگو گۆش كه مه نيه و ئامانجيش ليى بردنه وه كه مه يه ك نيه، كه يشتن به پله و پايه يه ك نيه به لكو گتوگو له لايه كه وه توخكردنه وه ئينسانى بوونى ئيمه يه به شيوه يه كى به رده وام، له لايه كى ديكه وه بۆزانينى جوانى و راستى و فزيله ته. كاتيک كه سيك بانگه شهى مه عريفه بكا سوكرات روبه پووى ئايرونيه كهى (موفاره قه) خوى ده كاته وه، ئه و ئايرونيه ي كه به و كه سه ده لى: من ده بيمه قوتابيت ته نيا له وكاته دا گهر شتيك بللى كه له به رده م پرسياره كاندا خوى بۆ رابگيرى. سوكرات ليړه دا روللى ماموستا نابينى به لكو روللى قوتابيه كى فله سه فه ده بينى كه فله سه فه له پرسيار كړندا ده بينيته وه. له م پرۆسه يه دا سوكرات خوځشى و هاو دايه لوگه كانى راده كيښيته ناو پرۆسه يه كى دريځخايه نه وه كه په روه رده ي عومره، ئه م گتوگو يانه روللى په روه رده كړدى خود self-education ده بينن چ بۆ سوكرات وچ بۆ هاو دايه لوگه كانى سوكرات هه ميشه پى له سر تاقيكردنه وه بۆ چوونه كانى خوى داده كړى و هه وليش ده دا كه هاو دايه لوگه كانى كاريك بكه ك تاقيكردنه وه. خو بكه نه پرۆده ي خويان. له دايه لوگى عوزر خوابيدا ده خوښينه وه:

"مه زنترين چا كه بۆ ئينسان بريتيه له گتوگو كړدن

له سر فزيله ته هه موو روژى. چونكى ژيانتيكى

تاقى نه كراوه شايانى ژين نيه بۆ ئينسانه كان." (۵)

پرۆده ي سوكرات، په روه رده ي - خو و تاقيكردنه وه - خو، پرۆده ي ته مه نى سوكرات بوو، نه و پرۆده يه كى كه مه به سته كه ي بريتي بوو له مه عريفه ي - خو، نه و پرۆده يه كى كه له زړبه ي دايه لوگه كاندا خوى له وه دا ده بينيته وه كه فله سه فو هه ميشه پى له سر نه زانينى خوى دابگريته وه. نه وه ي سوكرات ده يزاني له باشترين حاله تدا راگرتنى ماناي نه زانينى خويه له ريگاي تاقيكردنه وه خويه وه و راسته وخويانه. له عوزر خوايدا سوكرات باس له وه ده كا كه چون. له ريگاي ئوراكله وه (oracle) (وهى ئيلاهي) كه به هاوپړيكيه گوتراوه گوايا سوكرات له ناو ئينسانه كاندا له هه مووان زياتر هه كيم تره، چون ئه مه سوكرات ده خاته سه ريگاي كه شفكردى هه حقيقت يا لوغزى ئه م ئوراكله. (۶)

سوكرات ده ست ده كاته گه پان بۆ په يداكردنى كه سى كه هه كيم بيت يا هه كيم تر بيت له خوى. نه و ده ست ده كاته پرسيار كړدن له و كه سايه تى و تويزانه ي شارى ئه سينا له وانه سياسه تمه داره كان و شاعيره كان و خاوه ن پيشه كان. له ئه نجامى ئه م گه شته له پرسيارو وه لامدا سوكرات بوى دهرده كه وى كه سياسه تمه دارو شاعيره كان



جاهیل و نه فامنو ته نیا ئیدعای مه عریفه یان هه یه نه ک خودی مه عریفه . هه رچی په یوه ندی به خاوهن پیشه کانه وه هه یه ئه وان له ژور شت ئاگادارنو ژور شت دهرزانن له وانه پیشه کانی خو یان به لām هه ر به هوی ئه م زانینه که مانه وه به هه لدا ده چنو ووا ته سه ور ده که ن که دهر باره ی پرسیارو کیشه گه وره کانیش دهرزانن، له وانه فه زیله ت، عه داله ت. . هتد . به لām ئه مان بی ئاگان له وه ی که هیچ دهر باره ی شته مه زنه کان نازانن . له ئه نجامدا سوکرات دهرک به م حیکمه ته ده کا ئه ویش ئه وه ی که سوکرات ده شی له هه مووان حه کیم تر بیّت به لām له دوو خالدا . یه که م: ئه و دهرزانی که نازانی، دوو: حیکمه تی ئینسانی له به رانه ر حیکمه تی خودادا بی به هایه .

له شوینیکې تردا سوکرات ده بینن که له ته ک سوفستائیه کانددا دهرگیره ، له وانه پرتوگوراس، گورگیاس، هیپپاس، له گه ل قوتابیه کانی سوفستائیه کانددا له وانه مینو، فیدروس، له گه ل ژه نه راله کانددا وه کو لاجس، له گه ل گه نجه کان وه کو کلینیان له دایه لوگی یوسیمیوس و لایس، و ئنجا که سایه تی ئه لسابایه دیس . په روه رده ی سوکراتی به پله ی یه که م له خسته نه پووی پرسیاریک یا چه ند پرسیاریک پیک هاتوه ، پرسیاریک که فه یله سوف ده یخاته پوو بۆ قسه له سه ر کردن . فه یله سوف لیژه دا ئیدعای ئه وه ناکا که وه لām که دهرزانی یا خود ماموستای حه قیقه ته ، نا، به لکو فه یله سوف وه کو قوتابیه کان یا هاو دایه لوگه کان ده یه وی بزانی، ده یه وی فیژی، ده یه وی به راستی مه سه له که بگا . به پای ئیمه دوکترین یا عه قیده یا دوگمای سوکراتی وجودی نییه جگه له خودی پرسیار، هه ر ئه مه شه جوه هری ناحالی بوونه که ی نیچه و هایدگر ئنجا ئه وانه ش که بۆچوونی ئه مانه دووباره ده که نه وه ، سه باره ت به ئه فلائونو و سوکرات .

فه یله سوف ئه و پرسیارانه ی که ده یانخاته روو بۆ گو یگره کان و هاو دایه لوگه کانی چاو له گفتوگویه کی دوستانه ده بری، به لām هاو دایه لوگه کان لیپرسراون به رانه ر به هه ر وه لāmی که له و گفتوگو دوستانه یه دا خوی به یانده کا . ئه م خاله ی دواپی ژور گرنگه چونکی له م سیسته مه په روه رده ییه دا که سانی به شداربوو هه ست ده که ن که وه لāmه کانیان مولکی ئه وانه و هه ولئ ئه وانه بۆ تیگه یشتن له کیشه ی شوینی پرسیار . به واتایه کی دی ئه مه پرۆسه یه کی بیرکردنه وه یه که له یه ک کاتدا بیرکردنه وه یه کی سه ر به خو یانه یه و ئنجا پرۆسه یه کیشه زه بت کردن (دیسپلین) له خۆده گری . له یادمان بیّت که فه یله سوف ریگه ده دا که هاو دایه لوگه کان هه ست به لیپرسراوی بکه ن له به رده م راکانیاند او سه ریه ستن رای خو یان بخه نه به رده م، به لām ئه مه به و مانایه نایه ت که فه یله سوف ریگابدا هه مووشتیک پړوا، هه مووشت شیواو بیّت و دواچار له ته ک

بیرکردنه وهی ناگونجاو ناتەبادا هەل بکا، واتە سوکرات ریژەگەرا نییە و هەروەها پۆست مۆدێرنیستی شێخ نییە.

ئەم میتۆدە پەروەردەییەیی سوکرات یا ئەوەتا ئەنجامیکی نیگەتێف بە دەست دەهێنێ ئەویش ئەو کاتەی کە هاوکاری لۆگەکان بەو ئەنجامە دەگەن کە لەشتێک قەسەیان کردووە هیچ مەعریفە یەکیان دەربارەی نەبووە، یاخود ئەنجامیکی پۆزەتێف ئەویش ئەو کاتەی کە بەبۆچوونی و ئیلتزامیکی ئەخلاقی نوێ دەگەن کە پێشتر نەیان دەزانی ئەوان هەلگری بوون. لە هەردوو حالەتەکاندا فەیلەسوف جگە لەوەی کە خۆی لەم میتۆدەو لەم گفتوگۆیە فێر دەبێت، هاوکاری لۆگەکانیش دەوڵەمەند دەبن بە مەعریفە، ئەمە جگە لەوەی کە کێشەیی قەسە لە سەرکراو مامەڵە یەکی عەقڵی لەگەڵ دەکری، ستانداردیکی مەعریفە دەخرێتە روو لە زۆربەی حالەتەکاندا بەرێکەوتنی هەموو لایەک.

میتۆدی سوکراتی ئەوە لە خۆ دەگرێ کە چۆن بیرکردنەووە مەیسەر دەبێت، چۆن بیرکردنەووە گونجاو بە دوور لە هەپەرەمەکی بێت و خاوەن جەوھەر، ئەمەش پشت بەو دەبەستێت کە هەر لە سەرەتاوە بەشدارنی دایە لۆگ دەبێت توانای ئەو یان هەبێت کە بیربکەنەو، چونکی کەسێ ناتوانێ کە سێکی دی فێری بیرکردنەووە بکا، کەسێ کە مەھارەتی بیرکردنەووەی سەرەتایی نەبێت هیچ کەسێ دی ناتوانێ فێری ئەو مەھارەتە بکا. مامۆستا (فەیلەسوف) ئەوەی لە سەرە کە قوتابیانی فێربکا چۆن بە دروستی بیربکەنەووە چۆن دژایەتێ کانی ناو گوزارەکانیان بناسنەووە. فێربونی بالا پشت بەو سەرچاوانە دەبەستێت کە قوتابیانی خۆیان هەیانە، لەو سەرچاوانە چەمکە سەرەتاییەکان، توانای پەیوەستکردن و داتاشینی ئەنجامەکان و ئنجا توانای رەتکردنەووەی دژایەتێ کانی لە بیرکردنەووە یانداو توانای قبولکردنی رەتکردنەووە.

بۆ ئەوەی لە سوکراتەووە فێربێت دەبێت وەک ئەو ناگرو شەوقی ئارەزووی مەعریفە جێت پێ ئەنگ بکا، وەک ئەو دەبێت بە هەیه کی ژۆر بۆ فێربوون دابنێت. ژیان لە ژێر کاریگەری ئەو ئارەزووەدا بۆ مەعریفە واتە فەیلەسوف بوون عاشقی حیکمەت. فەلسەفە بە مانا قۆلەکی خۆی حیکمەت نییە بە لکو عیشقی حیکمەت، ئەو گەشتیە، ئەو عەودال بوونە بە بەدووی حیکمەتدا، فەیلەسوفیش ئەو کەسە نییە کە بە حەقیقەت شاد بووە. بە لکو ئەو کەسە یە کە شەوقی دیداری مەعریفە و حەقیقەت خستویەتێ سەر رێگای بێ کۆتایی بەرەو حەقیقەت. گەر تاکەکان روو لە فەلسەفە بکەن ژیا نیان دەگۆڕی، حیکمەت دەکەنە ئامانجی خۆیان لە شوێنی دەستەلات و سامان. ئەم رەھەندە فەلسەفەیی سوکرات بووە شوێنی هەپەرەشە لە ئایینی تەقلیدی و ئەخلاقی تەقلیدی یۆنان. لێرەووە ئیدی ئاسانە ئەو ناگۆکیەیی نێوان

سوكراتو نه وانه‌ی تاوانباريان كرده له دادگادا بښين، ناكوكي نيوان سوكراتو سؤفستائيه كان، ئاسانه نه وه بښين كه له بڼه پرتدا ريك نه كه وتنيك هيه له سر به‌های په‌روړده‌ی سوكراتي.

په‌روړده‌ی سوكراتي جوړه ته شويق كړدنيكه بؤ ريگايه‌ی نوږي بپر كړنه وه له ريگاي رازي نه بوونه وه به وه لامي ساده و پيش وه خت ناماده كراو، رازي نه بوون به هر وه لاميك كه كه متربيت له مه عريفه. په‌روړده‌ی سوكراتي چاو له ونامانجه ده بري كه كاري بكا خه لگي (دياره هه موو خه لك نا) وپړاي نازارو نه شكه نجه‌ی ويل بوون به دووي حقيقي تدا چاو له ستاندارديكي بالا بڼ، ستاندارديك كه ته نيا نه وكاته شويي به رگه گرته كه تې به هايه‌ی ژور بؤ مه عريفه دابنييت له سر رو هه موو شتيكه وه. لږه وه فلسفه هه پشه له وه ده كا كه ژياني خه لگي، يا قوتايياني فلسفه، له بڼه پرت وه بگړي، گړپني هه موو نه وشتانه‌ی كه خه لگي ده يانكه ن و حزيان ليده كن، يا خود گړپني ديدو زه وقو سلوك. عيشق له ژياني فهيله سوفدا له ناره زوويه‌ی كه شخسي نيروتيكه وه ده گړپي بؤ حه ماسه تيك بؤ مه عريفه. ره وانبيژي لاي سوكرات ئيدي به هره يه ك نيه، به هره يه ك بؤ سر رگه رمكړدي حه شامات وه نه وه‌ی لاي سؤفستائيه كان هيه، به لكو وه كه له دايه لوگي فايروسدا ده بښين ده بيته هونه‌ی نووسين له ته كه مه عريفه له ناو روحي ئينساندا. نه مه ش خوي به مانايه كه مه سه له يه‌ی سياسي، سياست به وشيويه‌ی كه سوكرات پراكتيكي ده كا له نه نجومه ندا، له په‌رله ماندا روونادا به لكو هه ركاتيك دوو كه س يه كترين بڼي و پرسياريان كړد كه چؤن ده توانين باشترين ژيان بژين ئا نه مه دلې سياسته ته. له په‌روړده‌ی سوكراتيدا جه غد كړدنيك هيه له سر په يوه ندي نيوان ريځخستني سياسي و ژياني عقل، نه وخاله‌ی كه هه ميشه دووباره ده بيته وه و شويي ته ئكيد كړنه سره له هه مووشت زياتر بريتييه له پيويست بووني هاوسه نكي نه مه ته نيا گوي گرتن نيه له فرماني دلفيك Delphic كه ده لي "هېچ شتيك به زياته پړويي نا"، "هه موو شتيك به ئيعتدال" به لكو بؤ به خشيني هر توخمه به شي خوي له به شدار يكړدي ئينسان له واقعيدا. سوكرات ده ركي به وه كړدبوو كه نازاوه هېچ كات كوتايي نايه ت گهر لايه نه گه وره كاني واقع پشت گوي بخرين، ناره زووي كورتنه كراوه‌ی ئينسان بؤ چا كه، نازاري گرځي نيوان جه سته و روچ، ناماده يي حه ماسه تي سياسي (سوموتيك thumotic)، ژياني نيروتيكيانه‌ی گوتاري ئينساني، به شدار بووني عقل ئينساني له عقل ئيلاهيذا، په يژه‌ی سره كه وتن به ره و چا كه كه روحي پرسياركه دروسته ده كاو نجا حه تميه تي داپزاني جه وه ري رژيمه سياسي هه كان. روحيكي هاوسه نگ به پاي سوكرات به ردي بناغه‌ی بووني به ختيازييه.

چەند فۆرمىكى ئەم ھاوسەنگىيە لە دايەلۆگەكاندا دەبينرێتەو ھە لە پەرورەدە قسە دەكەن. يەكەم فۆرم بریتی يە لەو فۆرمەي كە لە پەرورەدەي كۆندا مەي ركه زى ترين بوە ئەويش داپشتنى كاراكتەرىكى چاك. لە دايەلۆگى كۆماردا سوكرات دەگيرى داپشتنى رۆحىكى ھاوسەنگە. ئەو گریمانكارى دروستكردى "شارىك لە گوتاردا" "City in a Speech" دەكا تاكو ھارمۆنىيەك لە نىوان ھیزە سەرەكیەكانى رۆحدا دروستبكا. گفتوگۆي چۆن شار دیتەبوون، چۆن ھەرمانرەواكانى پەرورەدە دەكرێن، چۆن چاكەي ھەموان دابین دەكریت، ئنجا چى روودەدا ئەوكاتەي كە رژیمی سیاسى فاسد دەبیت، ھەمو ئەمانە ئەو پرنسیپە ئەفلاتونییە دەسەلمێن كە لۆژىك بەبى درامای ھەلسەفەي ناتوانی بەكارى قانع كردن ھەلبستى.

پەرورەدەي ئەفلاتونى جەغد لەسەر دووھیزی جەوھەرى رۆح دەكا، ھەماسەت thumos (سومۆس) و ئیروس (عەشق). ھەریەكە ئەگەرى ئەوەي ھەيە كە بێتە مایەي خولقاندنى ئاژاوەيەكي ئینسانى، بەلام لە ھەمان كاتدا چ سومۆس و چ ئیروسیش ئامرازێكن بۆ بەدەست ھێنانى نەجیبترین ئەزموونى ئینسانى. دوو ھاو دايەلۆگى سەرەكی ناو "كۆمار" گلاوكۆن و سراسیماخۆس وێلى ئەو چێژە پەیمان پێدراوێن لەلایەن ئەو ئیدعايەي سۆفستائىيەكانەو كە گوايا دەتوانن ھونەرى ھەرمانرەوايەتى سەمكارىانە فێربین، بەلام سوكرات ھەول دەدا كە یارمەتیاں بدا دەستیان بەپازى بوونیكى بالاترېگا، رازىكردى ئارەزوو قوڵەكانیان. سوكرات ھەول دەدا كە تێیان بگەيەنى كە ئارەزووى ناویانگ و پلەوپايەي مەزن ئارەزوویەكي سەمكارانەيە و چاكترە بە كەنالیكى دیکەدا ئەو ئارەزوو گوزەربكا. سومۆس (ھەماسەت) تەعبیر لەخۆي دەكا وەك ئارەزووى تۆلە، توووبوون، ھەلچوونى دەروونى بەلام لە ھەمان كاتدا خۆي وەك ھەماسەتێكى وەفادارانە، كردارى دلیرانەي خۆبەختكردن لەپێناو شەرەفدا تەعبیر لەخۆي دەكا. لە دامەزراندنى "شارىك لە گوتاردا" ھاوپۆل گەنجەكانى سوكرات فیزی ئەو دەھین كە چۆن ئیدارەي ئەم ھەماسەتانە بكەن، ھەرۆھا چۆن ئارامیان بكەنەو تاكو بەسوودبەن لەبوارى ھەزىلەتى سیاسیدا. بەبى داكۆكى كردنى ھەماسیانە (سۆمۆسیانە spirited) ی شار، بى خۆبەختكردى بەشەرەفانە بۆ جفاى سیاسى، شار دەبێتە كەلەكە بوونیكى غەریزە بایۆلۆژیەكان. لەخۆتەر خانكردىندا بۆ شارێكى تەواو عادل كە تێیدا ھەماسەتەكان بەكەنالیكى تردا رۆیشتون و بەھالەتى تسامى (بالابوون) گەیشتون، ئارەزوو كانیان ئەو كاتە بەپازى بوونێك، تێربوونیكى قوولتر دەگەن. بەلام بەم تێكەلكردنەي ئارەزووى تاك بەژيانى مەدەنى بەم شىۆھە، سوكرات ریسكى دامەزراندنى رێكخستنىكى سیاسى كرد كە تێیدا داخوازی عەدالەت بەوشیۆ تۆخو

توندیبه خۆی داواکردنی قوربانیه کی ژۆره و ئه رکێکی گرانه به سه ره بوونی ئینسانه وه، له به ره وه ده بیته و که مێک له وه جه غده ژۆره له سه ره سومۆس که م بکاته وه. لیژده دا جاریکی دی ئاره زوو وه خه ونی سه ته مکارانه جاریکی دی دینه وه به رده م تاسه ی گه یشتن به هه موو (کل) به گشت، تاسه یه کی ترسانکه. تاسه ی گه یشتن به هه موو بریتییه له ئیروۆس. له کاتی که دا هه و دایه لوگه کانی سوکرات هه ره موو ده زانن که یه که م ده رکه وتنی ئه م تاسه یه بریتییه له سیکس، ئاره زووی سیکسی به لام له لایه ن سوکراته وه بانگ هێشتن ده کرێن که ئه زموونی ئه و تاسه یه بکه ن، واته ئیروۆس، له ریگای پرۆسه ی له سه ره خۆی تسامی (به ره و بالا) که به هۆیه وه هه مان تاسه، تاسه ی گه یشتن به که مال ئه مجاره خۆی له عیشق حیکه تدا به یانده کا. ئه زموونکردنی ئه م پرۆسه ی تسامیه گه یشتنه به پازی بوونیکی قوول که خۆی له حیکه تدا ده بینیته وه، له پرۆسه ی فه لسه فاندندا. دیاره رۆحی فه لسه فی ده بیته جاریکی دی بیته خواره وه بۆ ناوشار چونکی له شاردا ده ژێ و به ناچاری له کۆمه لگای سیاسیداده ژێ، لیژره وه ده بیته خۆی له نیو چوارچێوه ی پێویسته سیاسیه کانداییناسه بکا. ئیروۆس خۆی له فۆرمه کۆنکریتییه کانداییناسه یست ده کا، ئه و فۆرمانه ی که هاوڕێکان سه رنجی یه کتری بۆ راده کێشن. ئه گه ری ئیروۆس پشت به مه شقکردنی سومۆس ده به ستی، به لام رامکردنی سومۆس پشت به خسته گه پی ئیروۆس ده به ستیت. ئیروۆس و سومۆس یه کتر ته واو ده که ن، یه کتر له ئه گه ره کان و سنوره کانی یه کتر ناگادار ده که نه وه.

له پرۆسه ی داتاشینی شیوه سیاسیه کانداییناسه ی "شاریک له گوتاردا" سوکرات هه ول ده دا که رۆحی هاو دایه لوگه کانی په ره و ده بکا. ئه و تۆن وه سه ست و ریگا و نیشان وه په رمی ریکخستنی هێزه کانی نیو رۆحی ئه وان دیاری ده کات کاراکته ریک دروست بیت که نه زوو له خۆوه هه لده چی و نه ترسنۆکیشه، نه که له ره ق و نه نه رم، لیژره دا حیکه تی سوکراتی بریتییه له هاوسه نگی نیوان ئازایه تی و بی باکید، ئیعتدال و تاسه ی موته عالی.

خالیکی دیکه ی په ره و ده ی سوکراتی بریتییه له په یداکردنی هاپمۆنیه که له نیوان ماتماتیک و شیعردا که نمونه که ی له هونه ری دیالکتیکی گوتاردا خۆی ده بینیته وه. گووتار ئه و شیوه یه که ته ییدا ئاره زوو ئینسانیه کان و تاسه کان به قوولی و پێکه وه گونجاندن ده گن. له زمانی یۆنانیدا گوتارو عه قل هه مان ووشه یان بۆ به کاردیت، لوگۆس. ره هه ندی ئیروۆتیکی گووتار به بونیاده کانی عه قل ده گا، ئه م به یه که گه یشتنه کاریک ده کا که دیالکتیک شیاوییت، له دیالکتیکشدا تاسه ی گه یشتن به که مال تێرده بیت له ریگای تیگه یشتنی له سه رخۆی مه عقولیه تی گه ردوندا، گوتاری

دیاالکتیکی که ماتماتیک و شیعر، عقل و نیروس به یه که ده گه یه نی، ئەو په یژده یه که رۆجی ئینسان ده به ستیته وه به پیکخستنی واقعیه وه، ئەو یه کیتی بوونه ی که باس له تاسه ی ئینسان له ته که که مالی خوداوه ند ده کا. گروم بوونی هه هاوسه نگیه که واته ناژاوه ی سیاسی و سه رلیشیواوی عه قل. نمونه ی ئەم ناژاوه سیاسی و سه رلیشیواوی عه قلە چاکتر خۆی له سیسته مه داپزیه کانی وه کو دیموکراسی دیماکوگی و سه مکاریدا ده بینیته وه له سیسته مه دیموکراسیه دا که به وه له و مه رجه ده ناسریته وه که تییدا هه مو ئاره زوه کان ریگیان پیده درئ تا تیرین، ئەو وه له و مه رجه ی که تییدا ئەو ئەنرزییه ی (وزه یه ی) له ئەنجامی نه بوونی ئاراسته وه ده بیته مایه ی دروستکردنی فاکيوم (بۆشاییه کی) ترسناک، که هه ر زۆر زوو له لایه ن دیماکوگیه کانه وه پرده کریته وه که له به رنه نجامدا ریكخستنی سیاسی ده بیته حوکمی میگل، له لایه کی دیکه وه سه مکاریه کان به یی یاسایی و به رله لایی ده ناسریته وه، جۆره حوکمیک له لایه ن ئاره زوه شه خسییه کانه وه، فه نتازیای ژبانی سه مکار باس له بی هاوسه نگیه ده کا.

له هه ر دوو شیوه داپزاهه کی حوکمدا، دیموکراسی و سه مکاری، ئەفلاتون له و باوه رپه دابوو که فه یله سوفی ساخته و سوفستانی وجودیان ده بیته که هونه ری دیاالکتیک و هونه ری موجداهه ی عه قلی به خرابی به کار به یئن، وه که ئەوه ی ئەو دوو هونه ره یاری ده ستی ئەوان بن هه میشه به راست و چه پدا بۆ مه به ستی جیا جیا و پر له دزایه تی به کاریان ده هیئن، وه که شه که رۆکه له زهت له په رت په رت کردنی موجداهه وه ده رده گرن بۆ دلخۆشکردنی می گل.

\* \* \*

بیرۆکه ی په روه رده ی لیبرال لای ئەرستۆ ره هه ندیکی دی کلاسیک نیشان ده دا. ئەرستۆ زیاتر سه رقالی په روه رده ی مه ده نییه له ژبانی رۆژانه ی سیاسیدا. پتویستی بوونی په روه رده له و تیگه یشتنه وه سه ره لده دا که سه یرکردنیک قوڵی سروشتی ئینسان پتویستیه کی نکۆلی لیئه کراوه، ئەمه له کاتی که د ریفۆرمی سیاسی ناتوانی ئەو سه یرکردنه فه راهه م بکا جا بۆ ئەوه ی ئەو ریفۆرمه سه رکه وتوو بیته ئەو سه یرکردنه قووله ی سروشتی ئینسان له لایه ن په روه رده وه فه راهه م ده کریت.

له کتییی "سیاسه ت" دا ئەرستۆ باس له جیاوازی نیوان ده ستوره سیاسییه کان ده کا، چونکی ده ستوریک له ده ستوریک دی جیاوازه په روه رده ش که ئەو ده ستورانه له زه یندا (زه ندا) ده چه سپینی له ده ستوریکه وه بۆ ده ستوریک دی ده گزیری. هه روه که چون باشترین ده ستور به رجه سه بووی باشترین بۆچوونیکه

دەربارەى فەزىلەت و بەختە وەرى، ئاۋھاش باشتەين پەرۋەردە دەبىت لەسەر سروشتى ئىنسانەۋە بىت، بەلە بەرچاۋگرتنى پىۋىستىيەكانى، تواناكانى و ئىنجا سنوۋرەكانى سروشتى ئىنسانەۋە. بەپاى ئەرستو ئىنسانەكان، لەپال سىياسى بوۋىياندا، بوۋنەۋەرى ساىكۆفەزىكىن كە رۇحيان لىپرسراۋە لەژيان وەزىفەى كاراكتەريان. ئەم رۇحانە پىك ھاتوون لەبەشى عەقلى - كە ناۋكى ھىكمەتى پراكىتىكىيە Phronesis و عەقل nous و بەشى نا - عەقلى كە پىك ھاتوۋە لەئارەزوو سۆز، ئەم بەشەبى بەرى نىيە لەكارىگەرى عەقل. لىرەۋە پەرۋەردەى ئەرستوۋى لەسى بەش پىك دى، مەشقرىدى جەستە (جىمناستىك)، رايىنانى ئارەزوو سۆزەكان (ethismos) و ھەرۋە پەرۋەردەكەرن لەرىگەى عەقلەۋە بىۋ بەشە عەقلانىيەكە. ئامانجى ھەرۋە موۋ بەشەكانىش بەرۋە مەيىنانى كەسىكى كۆۋ عەقلانىيە، كەسىك كە رۇجى بەجۆرىك خاۋەنى ھارمۆنىۋا ھاۋسەنگىيە كەدەتوانى بەختەۋەرىيە ھەقىقى بىناسىتەۋە عەۋدالى بىت. چۆن؟

كردارىك يا چالاكىك كە تەبىر لەھىكمەتى عەمەلى دەكا برىتتىيە لەبەرئەنجامى برىپارىك كە خۆى ئارەزوۋىيەكە لەسەر راۋىژو خۆزگەۋە بىناكاراۋە، خۆزگە ئارەزوۋىيەكى عەقلىيە بۆگەشەن بە بەختەۋەرى ياخود ئەۋشەى كە بىكەر وىناى دەكا ۋەك بەختەۋەرى (7) گەر ئارەزوۋەكانمان بەگشتى گونجاۋ بىن لەگەل خۆزگەكانمان ئەۋا ئىمە ھالەتەكىمان ھەيەكە دەشى پىۋى بلىين ددان بەخۇداگرتن temperance ، گەر ئەم دوۋانە لەتەك يەكتر نەگونجىن يا ھالەتەكىمان دەبىت كە دەشى پىۋى بلىين ئىرادەى لاۋاز (ئەۋكاتەى ئارەزوۋ دەستەلات بەسەر خۆزگەدا پەيدا دەكا)، ياخود ھالەتى قانەى بوون (ۋاتە خۆزگە بەسەر ئارەزوۋا دەستەلات پەيدا دەكا)، لەھەردوۋ ھالەتەكەدا ئىمە ئەزموۋى ناكۆكىكى پىر لەئازارى ناۋخۆۋى دەكەين لەجىياتى ھارمۆنىيەكى ناۋخۆۋى. ئىستە فەزىلەتى كاراكتەر بەتەنگ ئارەزوۋەكانەۋە دى بەلام لەھەمان كاتدا بەتەنگ ھەستەكانىشەۋە دى، "فەزىلەت برىتتىيە لەھەستەكەرن بەشتىكى دروست لەكاتىكى دروستدا دەربارەى شتىكى دروست، ھەستەكەرن بۆ خەللىكى دروست بەنىيازى ئامانجىكى دروست و بەرىگەيەكى دروست" (8). بابىرسىن "دروست" لەم رەۋتەدا ماناى چى؟

لەبەرئەۋەى ھەلچون و داچوۋنە دەرونىەكان راۋ بۆچوون لەخۇدەگىن كەۋاتە لەپوۋى بوون بەھىزەۋە عەقلىن و شايانى پەرۋەردەكەرن. كەسى ترستۆك دەشى لەرىگەى فەزىلەتەۋە لەترستۆكى رىزگار بىكردىت، كاتىك تىگەيەنرا كەئەۋشەى ئەۋ لىي دەترسى ھىچ ھەپشەيەك بۆسەر ئەۋ دروست ناكە، بەلام ھەلچوون و داچوۋنە دەرونىەكان لەلەيەكى دىكەۋە ئارەزوۋەكان لەخۇدەگىن، ئەمانەش بەئاسانى

ناگورپڻ له لايه ناملپري عه قليوه، رهنه نه زمون و کاتمان بوي بوي هينانه دي نه و گورانه. له بهر نه وه به پري نه رستو بوي به ده ست هيناني فزيله پويستمان به پراهيان habitation هه يه، به خو وگرتنه وه هه يه. خو وه کاني نيمه له ناره زو وکردن و هه ستکردن د تاراده يه کي زور چونځتي نه وه ي نيمه چون کردار ده نوځين د ياري ده که ن. له مه زياتر، هر نه و خو وه نامانجي کردار و وينا کردني نيمه بوي به خته وه ري د ياري ده که ن. که واته نامانجي په روه رده ي نه رستوي له په روه رده کردني هه لچون و داچونه ده روونيه کان و ناره زو وه کاند ا برتبييه له به ره مهيتاني هاو نيشتماني، هاو نيشتمانيه که کردار به ره مبنای ياسا و ريژگرتن له ياسا بوي ده بيته سروشتي دو وه م، که واته مه سه له يه کي له پاده به ده ر گرنه که نيمه له گه ل خووي چا کدا گه وره بين، نه رستو له م روه ده لئيت "گه ر بمانه وږت به شيوه يه کي دروست قوتابي نه و شته بين که چا که، که عادل و قوتابي پرسياره سياسيه کان به شيوه يه کي گشتي" نه و ده بيت خو و به شتي چا که وه بگري ن. به لام خووي چا که هه رچه نده پويستن، له گه ل نه مه شدا به ته نيا کافي نين، به لکو پويسته نيمه له پوي نه خللو و سياسيه وه په روه رده بگري ن، هر نه م په روه رده کردني به که نيمه ده کاته "قوتابييه کي دروست" نه خللو و سياست جه سته کاني مه عريفه ي مه ملين، نه خللو کارک ده کا که نيمه به دروستي نيشانه بپيکي ن له کرداره کانماندا و به به خته وه رييه کي ره سه ن بگه ين نه مه ش له ريگاي فه راهه مکردني مه عريفه ي نه و شته ي که هه يه. سياست نيمه ده وله مند ده کا به مه عريفه يه که پويسته بوي داپشتني ده ستور، ده ستوريک که نه و به خته وه رييه ي تييدا ديته دي.

له کتبي حه و ته م وه شته مي "سياست" دا نه رستو رای خويمان له مه پ با شترين رژيم وه پي ده لي: سياسته ي که به چا کي کارک ده کا خه لکي نه گه ره کاني بوونيان، ژيانيان جي به جي بکن، نه گه ري فزيله. نه م حاله ته کومه لي مه رجي نابووي و جوگرافي ده خوازي، به لام روحي نه و رژيمه سيسته ميکي په روه رده ي دريژخايه نه که تييدا فزيله ته کان جي خويان ده گرن دواي گه شه کردني هه ستي لپرسراو يتي و په ره پيداني تواناي حوکم کردني خو له لايه ن هاو نيشتمانيانه وه. ليړه دا په روه رده ته نيا ناماده کردنيک نييه بوژيان، و ته نيا بوي گه خه کانيش نييه، به لکو چالا کي سه ره کي ژيانه. په روه رده ي ليبرال ناشي و نابيت کورت بکريته وه بوي مه هاره ته کاني وه کو پزيشکي، نه اندازياري، يا کشتوکال يا ته کنټولژيا، به لکو په روه رده ي ليبرال نه و شته يه که نينسان ده کاته نينسانکي نازاد. لاي نه رستو نازادي برتبي نييه له هه واه وه سيک، به لکو په روه رده ي ليبرال له نيمه دا نه و فزيله تانه گه شه پيده دا وه کو ليبرال بوون، به ماناي هه لکردن (تسامح) و ددان به خو دا گرتن، و نيعتدال و نجا



ئازاڧەتى، ئەمانەش بەدەورى خۆيان ئازادمان دەكەن لەدەست ھەلچون و ھەوا و ھەسەكان كە گەر بێت و لێيان بگەپێن ئەوا بەرەو ئاستى ئازەل راپیچمان دەكەن. كەواتە پەرەردەى لىبرال كارێك دەكا كە ئێمە بتوانین دواى پەرەردەکردنى توانای راویژکردنى خو ئیختیارەكانمان بەچاكی ھەلبرێین، جیبەجیكردنى بریار لەمەرەسەلە گەنگەكانى وەكو عەدالەت و ناعەدالەتى، جوامیری و ناجوامیری، ئینسان بوون یا ئازەل بوون. ھەبوونی گوتارى عەقلانى دەربارەى ئەو مەسەلە ئەو قەناعەتەى ئەرستۆیە كە دەلى "ئینسان بەسروش ئازەلێكى سیاسە . ئێمە ئەوكاتە بەفەزىلەت دەگەین كە توانیمان لەسەر ئەلئەرناتیفەكان گەتوگۆمان كرد، پرسیارمان كرد باشتەین حكومەت كامەى، چۆن لێپرساروین بەرامبەر بەخۆمان و ئەوجقاتەى كەتیدا دەژین، ژيانى چاك كامەى . . ھتد.

ئەرستۆ جیاوازی دەخاتە نێوان ئیش و ھەوانەو كاتى ئازاد leisure. ئیشى جیدى بەلام پەرە ئازارە، ئەوشتەى كە دەبێت بىگەین بۆ ئەو زیندو و بمیننەو ھەوانەو بۆ ئامانجىكى دى ھەن كە لەخۆيان بەررتەر، ئەرستۆ ئەم ئامانجە ناودەبا بەكاتى ئازاد كە لەیونانیدا ووشەى skole تەعبیری لێدەكا، ووشە ئینگلیزییەكانى وەكو سكۆل school. سكۆلەر شىپ scholarship لەووشەى skole (سكۆل) (كاتى ئازاد) ی یونانیو وەرگیراون. كەواتە پەرەردە بریتیى لەكاتى ئازاد بەپلەى ئیمتیاز par excellenle .

بەپای ئەرستۆ رێگای جیاواز جیاواز ھەن بۆ گەشتەن بەحقیقەتى كە لەدەولەمەندکردنى شارو یەكێتى شاردا رۆلى جەوھەرى دەبینى. پەرەردە دەبێت بریتی بێت لەكرانەو و ئیلتمزامى مەدەنى، گەشتێك لە بەشەو بەرەو گەردوونى (Universal) و ئینجا گەپانەو بۆ بەش. كەواتە پەرەردە ناشى نیشتمانپەرەرى بخاتە ژێر پرسیارەو، و لە ھەمان كاتیشدا نابێت تەشویقى خۆبەستەو یەكى بەرەریانە و لاعقلانى بكا بە جیھانە بچووكەكى كەسەكانەو وەكو ئەو ناسیۆنالیزمى مۆدێرن دەیکا. بوونی ئێمە بەستراو تەو بەو جقاتەو كە تیدا دەژین، نە داخستنى ئەو جقاتەو نەخۆبەستەو بەو جقاتەو بەشیۆەى كە دەمارگیرانە ئێمە دەكاتە ھاو نیشتمانى كى چاك و نەپاكردن لەو جقاتە كە واقعیو كۆنكریتی بەرەو جقاتى خەيالى كە پێى دەگوتریت جقاتى جیھانى واتە بوون بە ھاو نیشتمانى جیھانى. ئەوشتەى بەدەستى دەھێن و تاقىكردنەوى ژيان و گەشتەن بە جەوھەرى ئینسانى بەپلەى كە لەرێگای بوونە ئەندامى جقاتى كى سیاسىو دەبێت كە خۆمانى تیدا دەبیننەو. ئەوشتەى كە ئەمۆ چەپەكان و لىبرالەكان و

میدیای به ناوی هاو نیشتمانیتی جیهانی Global Citizenship قسه ی لډه که ن هرگیز ناتوانی شوینی نه و جفا ته کونکړتی و حقیقی به بگریته وه که نیمه تیدا که وره بووین و خومانی تیدا ده بیننه وه، مانای عدالت و به خته وری ژبانی چاک ته نیا له سر ناستی نه و جفا ته مانایان هیه.

\* \* \*

تا ئیره باسما ن له بچوونی کلاسیک کرد دربارهی په روه رده ی لیبرال، به تاییه ت دیدی سوکراتی و نه فلاطونی و نه پستویی. نه م که شته که شتیکی ناکامل ده بیست بی قسه کردن له سر بچوونی سانت توگستین و توماس نه کرانیس و فارابی و نیبن سینا و مه یمنه دیس. به لام لیږده قسه کردن له سر بچوونی نه و فیه یله سوفو سیولو جیانه ه لده گرین بچوونی نه دی، له جیاتی نه وه له کلاسیکه وه بازیک ده دین بچوونی دنیای مؤدیرین و چنه د سرجنیک ته نیا له سر دیکارت و فیکورو روسو ده دین. ته واکړدنی نه م باسه قسه کردن له سر هوېز، سپینوزا، لوک، کانت، روماننیکه کان، هیگل، نیچه و هایدگر که باب ته ی پرژده یه کی دیکن.

له نیو بیریاره مؤدیرنه کاند، دیکارت و فیکو بچوونی نه م باسه مان گرنگییه کی تاییه تیان هیه چونکی له بچوونه کانیاندا نه و شته ی که نه فلاطون و نه پستو پیان گووتین که شوینی مه ترسییه، تودرپه وی، له نووسینه کانی نه ماندا به روه له قله م دراوه، له گه ل بوونی جیاوازیشدا له نیوان نه م دوو فیه یله سوفه دا، نه و هاوسه نگیه ی که بیریاره کلاسیکه کان قسه یان لیده کرد، هاوسه نگی نیوان ماتماتیک و شیعر، لای نه مان نه و هاوسه نگییه ه لوه شاو ه ته وه سره تا با سرجنیکی دیکارت بده ی.

هنگاوی په که می فلسفه فیه ی دیکارت به جه دکردنه سر خود (زات) ده ست پیده کا نه مش له و کتیبه سره تاییه دا که به ناوی "یاسا کانی ناراسته کردنی عه قل" له Rules for the Direction of the mind وهیه ده ست پیده کا. جه غدی سره کی نه م کتیبه و له سر که شه کردنی پرؤسه ی لیکولینه وه که به پای نه و ده بیته مایه ی به ده سته یانی معرفیه یه کی ره سن. یاسای سیه م بریتییه له:

نیمه ده ییت نووسینه کانی نووسره کونه کان  
 (کلاسیکه کان) بخوئینه وه چونکی سوودیکی زور  
 ده بینین گهر بتوانین له بهروبوومی کومه لی ټینسان  
 بخوین. ده ییت نه م به کین له پینا و فیربوونی نه و  
 راستیه که مانده ی که که شف کراون و زانینی نه و  
 خالنه ی که ماونه وه کاربان له سر بگردیت له  
 بواره جیا جیا کاند. به لام له هه مان کاند مه ترسییه که

هه به نه ویش نه وهی که گهر یتوو ئیمه زور له نزیکه وه  
 لهو بهرهمانه بکۆلینه وه رهنگه نه وه لانهی  
 که لهو بهرهمانه دان دزه بکه نه ناومانه و یتووست و  
 ئیراده ی خویمان.."(۹).

"به تهنگه وه هاتنی نه و بابه تانه ی که پشنیارکراون بو لیکۆلینه وه، ئیمه ده بیئت  
 له و شته بتوژینه وه که به ئاشکرایه و به به لگه وه ده توانین بیبینین و لیتی دانیابین،  
 نه ک نه وهی که خه لکی چۆن بیران لیکردۆته وه، مه عریفه له هیچ ریگایه کی دیکه وه  
 به ده ست نایه ت.

ئجنا دیکارت ده لیت ئیمه ده بیئت ته نیا پشت به دوو شت به ستن هه دس (هه دس  
 intuition) و ئیستدلال deduction، ده یاره ی هه دسیش ده لی:

"مه به ستم له هه دس شه پۆله گانی هه سته کان نی به  
 یاخود هوکمی هه لّخه له یتنه رانه ی خه یال، به لکو  
 وینا کردنیکی ئاشکرا و به ئاگای عه قلّه که ئاسان و  
 جیاوازه تا نه و راده یه ی که گوما ئیک ناهیلّته وه که  
 ئیمه به راستی یتده گه یین. که وانه هه دس بریتیه له  
 وینا کردنیکی به دووور له گومانی عه قلّیکی ئاشکرا و  
 به ئاگا، که به ته نیا له پرووناکی عه قلّه وه دیت"(۱۰).

هه دس لای دیکارت به ئیستدلال ته و او ده کرّیت، مه به سستیش له ئیستدلال  
 نه مه یه: ئاماژه کردن به شتیک به ناچاری له ریگای گوزاره گانی تره وه که  
 نه وه زانراوه به دووین له گومان. به و شیوه یه ی دیکارت ده یانبینی هه دس و  
 ئیستدلال ریشه گانیان و له نه زمونه گانی تاکه که سدا. لای دیکارت مه عریفه  
 له نێو کتێبه کاندانی به یاخود له ئۆتۆره تیدا (ده سته لاتدا)، به لکو بو نه وه ی  
 تاکه که س به مه عریفه ی ره سه ن بگا نه و ده بیئت به فعلی نه زمونی هه بیئت،  
 نه و نه زمونه ی که بریتی به له گه یشتن به حه قیقه ت له ریگای هه دسه وه،  
 حه قیقه تی گوزاره یاخود دروستی ئاماژ ده کردن بو گوزاره یه ک له ریگای  
 گوزاره یه کی دیکه وه. به م شیوه یه فیروون بریتی نی به له نه قل کردنیکی  
 پاسیفانه ی نه و شته ی که مامۆستا یا کتیبّیک ده یلی. قوتابیه ک که خوی  
 نه زمونی نی به مه عریفه شی نی به. دیکارت له هه مان سه رچاوه دا ده لیّت:

"ههروهه ها گهر هه موو موحاده له کانی arguments

نه فلائون و نه پرستوشمان خویندیتتهوه به هیچ شیوهیهک

نابینه فیهله سوف گهر نه توانین حوکمی دروست بدهین

له سهر نهو بابتهانهی که قسه یان له سهر ده کهین،

چونکی لهو حالتهدا نهوهی که فیری بووین وا

دهرده کهوی زانست نه بی به لکو میژوو بیت" (۱۱).

که واته په روه رده نابیت بریتی بیت له نه قل کردنی زانیاری یا دۆکتیرین (عه قیده) یا دۆگما به لکو په روه رده کردنی عه قل نامانجه کهیه.

له کتیبه کهیدا "گووتار ده ربارهی میتۆد" دیکارت چه ند پرنسیپیک دیاریده کا بۆ مه عریفه ی دلتیا له سهر مۆدیلی ماتماتیکه وه، ماتماتیک وهک بالاترین شیوهی ره های عه قل. دیکارت نهوه روون ده کاته وه که نا په حه تیه کانی ژیا نیسان له جیاوازی راوو بۆ چوونی ئینسانی یه وه سه ره لده دن. جیاوازیه کان سهر ه لده دن نهک له بهر نه نجامی نهو جیاوازی په حه تمیانه ی وینا کردنی واقعیک ی نا لۆز، به لکو به پپچه وانه وه لای دیکارت واقع زۆر ساده یه و به ره ره کانی ئینسانه کانش یه کسان. کیشه که خۆی له ترادسیۆنی عه قلیدا که ئیستا هیه مه لاس داوه. دیکارت لهو باوه په دایه که میتۆدی دیکارتی چاره سه ره که یه چونکی په یمانی نهوه دها که میتۆدیک ی گهردوونی یه و سه رچاوه یه کی بنه بره بۆ دا پشتنه وه ی هه موو مه عریفه ی ئینسانی. دوو هه نگاوی بنه بر (چه دی) له م میتۆد دها به رچا و ده که ون؛ هه نگاوی یه که م بریتی یه له گومان ی سیستماتیک ی، گومان کردن له شه هاده تی هه سته کان و هه سستی هاویه ش وهک بناغه یه ک بۆ نهو شته ی که شایانی ده رک کردنه، شته کان بهو شیوه یه ی که ئیستا له جیهاندا هه ن ئیدی ده بنه شوینی گومان و ماسکه کانیان له ریگای نه م گومان وه ده که ون و رۆح ئیدی ناتوانی برپا به ده رکه و تنه کانی جیهان بکا و ئیدی جیهان نهو شته نی یه که هه ناسه ی خودا وه ند ئینعکاسی بکاته وه. هه نگاوی دوو هه می میتۆدی دیکارتی بریتی یه له بوونی میتۆد وهک نامپازیکی نه قدی بۆ سه رله نوئ دروست کردنه وه ی جیهان. له ژیر فه رمانه کانی میتۆدی دیکارتیدا داو پینگی حه قیقه ت کورت ده بیتته وه بۆ نهو پرۆسه عه قلیه ی که شیوه به واقعی جیهان ده به خشی، لیږده دا ئۆپه راسیۆنی Operation لۆژیکی شوینی واقعی ده روونی ده گریتته وه. پیکهاته ی جه سته و رۆح که له قوناغی کلاسیک و سه ده کانی ناوه راستدا

مايهی به خشینی گرژی و سنوره کانی بوونی ئینسان یا ئینسان بوون بوو، سه چاوهی معرفه بوو، لیره دا له لایه ن عه قلیکی سه ره خووه سه رکوت ده کری، دیکارت پیتشیناری میتودیک ده کات که ئالۆزی تیتدا سه رها هه لده وه شینرته وه بو به شه ساده کانی و نجا ئه م به شانه جاریکی دی پیکه وه گریده درینه وه. ئه م پرۆسه ی هه لوه شانده وه - دروست کردنه وه به له سه ر ئه و گریمانکاری به وه کار ده کا که ئالۆزی به سروشت شوینی سه رلێشیواوی به و ریکره، ئه و گریمانکاری به که ده لێ چاودیری که ر Observer ده توانی ته نیا راسته و خوو به کسه ر ئه و شته ده رک پی بکا که ئاشکرایه و ئه و شته ش ته نیا له به شه ساده کانی شایانی ده رک پیکردنه. ئیدی به م شیوه به دیارده کانی جیهان ئالۆزین و هیچ پیریش نین له ناکۆکی چونکی ئه وه ئیمه ی ن که هه لمانوه شانده و ته وه دامن پشتوونه ته وه، ئه مه ش ئه و پرنسیپه ده سه لمینی که ده لێ ته نیا ئیمه ده توانین ئه و شته بزانی که خو مان دروستمان کردوه. لیره دا ئاشکرای، ساده یی شوینی ئه و وینا کردنه ده گرته وه که ده لێ واقع فره ره هه نده و پپ له موعه مایه، پپ له نهینی. دوا هه نکاری پرۆزه ی دیکارت بریتی به له ته نکید کردنه سه ر بالاده ستی معرفه ی ماتماتیکی، به تایبته ئه ندازه ی شیکاری، وه ک مۆدیلیکی شوینی باوه پ بو دروست کردنه وه ی جیهان.

با پیرسین میتودی دیکارتی به ره وپووی چ ئامانجیک ئاراسته کراوه؟ له به شی شه شه می "گوتار ده رباره ی میتود" ده خوینینه وه:

"له ریگای ئه م فله سه فه یه وه ده توانین ده سه لات و کرداری ئاگرو ئاوو هه و بزانی، ئه ستیه کانی ئاسمان و هه موو ئه و مه به ستانه ی که له ژینگه کاندایه ن، زانیکی دیار و ئاشکرا ههروه ک چون هه نهره به هره ی خاوه ن پشه گانمان ده زانی، نجا ده توانین ئه م معرفه به به کار به یین بو ئه و مه به ستانه ی که گونجاو، به م شیوه خو مان ده که یه سه ره وه ی سروشت" (۱۲) (جه غد کر نه که کاری ئیمه به نه ک دیکارت)

کۆنترۆل کردنی سروشت، ئینسانی و نائینسانی که جه وه ری مۆدیریتی به بریتی به له وه لامیکی پپ له دانیای بو قه له قیه رۆحی و عه قلیه کانی رابووردو. کاتی که دیکارت ده لێ "حه قیقه تی فره زیه hypothesis له ریگای واقعی بوونی نه نجامه کانه وه

دهسه لميترى" ئو له راستيدا دەرگا دهخاته سەر پشت بۆ سەر وهرى كردن و به كار هينانى سيستماتيكي جيهان به نيازى هينانى بۆ ژيتر ركيڧى ياسا دارشتنى لۆژيكي، بۆ ژيتر ركيڧى لۆژيك، كورت كړدنه وهى فره ره هه ندى جيهان بۆ يه ك ره هه ندى، ره هه نديك كه ده توانين بيناسينه وه و بيزانين له ريڭگاي لۆژيكه وه.

ئهم به ماتماتيك كړدنهى جيهان كه فله سه فهى ديكارت و جه وه رى مؤديرنيتى، له لايه ن فيكو وه رته ده كړي ته وه به تاييه ت له كتيبي "ليكوئينه وه ميتوديه كانى سهرده مى ئيمه" داو ئهم ره هه ندى شيعر گه رايبى، جواناتاسى زياتر توخ ده كاته وه. فيكو وپراى ئه وهى كه ددان به وه داده نى كه ميتوډى ئه نذازيارى له داهينانى شته كاندا روللى خوئ هه يه، به لام به پراى ئه وه ميتوډه ديكارتى به شكستى هينا له وهى كه دهر باره ي ئينسان وه ك گشتي ك قسه بكا، هه روه ك چو ن مؤسيقايه ك له سهر هاوكيشه ي ماتماتيكي به وه دارپژر باي هيج چيژي ك نابەخشى، ناوهاش ئه وه ميتوډه له مەر ره هه نده كانى ئينسانه وه بى تامه. ميتوډى ليكوئينه وهى فيكو يى به پله ي يه ك گرنگى به و گووتاره ده دا كه پيى ده لئيت eloquence ره وانبىژى. ره وانبىژى فيكو يى به پيچه وانه ي ره وانبىژى كلاسيكه وه كه هه ول ده دا هارموني هك له نتيوان روحي تاكه كه سو بووندا دروست بكا، روانيژى فيكو يى به قوولى ته عبير كړدنيكي ويزدانى تواناي خه ياله له ره نگ پيدانه وهى هه ستى به كيتى بوون له ريڭگاي سۆزى بوونه وه.

دژ به جده ي بوون و به نپري ماتماتيكي ديكارتى، فيكو ئاشكر ايبى ره وانى شيعر پيشنيار ده كا. شيعر ريڭگايه كى كورته به ره و ئايدى اى سياسه تى سپره پيو تيكي (چاره سه رى)، گرځدانى گه پان به دواى ته حقيق كردنى زاتدا له گه ل پرؤگرامى رزگار بوون له نا په حه تيه كانى هه ل و مەر جى ئينسان بوون. هه ولى فيكو بۆ رزگار كردنى تاسه ي يه كيتى بوون له ده ست بونياد، رزگار كردنى خه يال له ده ست گووتار، شيعر له ده ست ماتماتيك، ئهم هه ول وه رچه ر خاندنيكي مؤديرنه به ره و تاسه يه كى رادى كال به ره و رزگارى له عه قلانيه تي ك كه هه موو ره هه نده كانى ژيان ده خاته ژيتر ركيڧى خو يه وه، ئهم تاسه يه بۆ رزگارى به ناو شيعره وه ليړه وه ترادسيؤنيك بۆ خوئ دروست ده كا كه دواچار له لايه ن رؤسؤ رؤمانتيكيه كان و نيچه و ئنجا پؤست مؤديرنى ستيه كانى ئه مپؤوه دريژه ي پي ده ده رى.

له گه ل ديكارت و فيكو دا هاوكيشه يه كى مؤديرن سهره لده دا، هاوكيشه يه ك له نتيوان، له لايه كه وه، گه ردوونى بوونى ميتوډى ئيستدلالى، له لايه كى ديكه وه، تاسه و خه ون بينين به عه وه ويه ت و به يه كيتى بوونه وه، تاسه ي رزگار بوون له عه قلى ماتماتيكي و دريژ كړدنه وهى ئه وه عه قل ه بۆ بواره كانى مه ده نى و ئه خلاق. دژايه تى

نیوان دیکارت و فیکو قسه له گرژیه کی ناوؤدیرنتی دهکا که دواچار له تهک پرؤژه ی روماننیکیه نه ی رؤسؤدا دژ به لیبرالیزمی سیاسی سه ره له ده داته وه، هر ه مان گرژی نیوان دیکارت و فیکو دواچار له به رگی گرژیه کدا خوی نیشان ده دا، گرژی نیوان نه خلاق شیوه یی (شکلی) کانتی و بانگه وازی شیلر بؤ په روه رده ی جوانناسیانه ی ئینسان.

هوللی ژان ژاک رؤسو بریتی یه له زیندووکردنه وه ی غه می کلاسیک، به خته وه ریو که شه کردنی سروشتی ئینسان له نیو کؤمه له یه کی مه ده نیدا. به پای رؤسو رزگاری ئینسان و که شه کردنی نه خلاق زؤر فراوان ترن له وه ی که لیبرالیزمی سیاسی ته سه وری ده کا (یاده کرد)، له وانه جؤن لؤک. رزگاری و که شه کردنی نه خلاق نه م ره ه ندانه له خؤ ده گرن: ئازادی ئیمه وه ک هاو نیشتمانی له به شداری کردنی سیاسه تدا، ئؤتؤنؤمی ئیمه که له و که رامه ته سروشتی یه وه هاتوو که هر ئینسانه به سروشت خاوه نیئتی، به ته نگه وه هانتی نه وانی دیکه .. هتد. به پای رؤسو مافی ئیمه له به شداری کردنی کاروباری سیاسی و مه ده نیدا زؤرتره له مافی به ده سته یانی مولک و مالات، له بهر نه وه ی رؤسو جه غدی زیاتر ده کاته سه ر توانا کانی ئیمه وه ک هاو نیشتمانی له گشت بواره کاندا، لیږه وه مانایه کی مؤدیرن به و قه ناعه ته کلاسیکی یه ده به خشی، قه ناعه تی نه وه ی که هونه ری فرمانږه وایه تی کردن له بنه ږه تدا بریتی یه له هونه ری په روه رده .

رؤسو له و باروه ږه دا بوو که کؤمه لگای بؤرژوازی له ریگای به رؤتینی کردنی پیښېرکی وه و خولقاندنی قه له قی پیښېرکی له لایه که وه زیاتر له هر کات دوورمان ده خاته وه له به خته وه ری سروشتی و له لایه کی دیکه شه وه جه وه ری ئینسانی بوون ده شیوینی. به پای رؤسو چ ئینسانی هؤبزی که هه میشه سه رگه رمی به ده ست هیئانی ده سته لاتو چ به رنامه ی سیاسی و نه خلاق رؤشنگه ری هیچ کامیکیان سروشتی نین، به لگو نه وه جؤره ئینسانیکه که له لایه ن کؤمه لگاوه فاسدکراوه (۱۲). له کؤمه لگای بؤرژوازیدا له وکاته دا که پئیوستیه کانمان رؤژانه زیاترو زیاتر ده بن، غه مخؤاردن بؤ مانا قووله کانی بوون که متر ده بنه وه، له کؤمه لگایه کی له و جؤره دا زیاتر ئیمه سه رقالتی جی و مه قام و هه بیته ده بن وه ک له مانا قووله کانی بوون و حه قیقه ت. ئیمه خؤمان ده دؤرپنن و له جیاتی زاتیکي دروستکراو یا صناعی دروست ده بیته که له لایه ن نه وانی دیکه وه دیاری ده کری و پیناسه ده کری، قبولو لکردنی نه وانی دیکه بؤ ئیمه یا قبولو لکردنی ئیمه له لایه ن نه وانی دیکه وه قبولو لکردنی زه وق و سه لیه قی ئیمه له لایه ن نه وانه وه خوی ده بیته تاکه قه له قیه ک. نه مه کؤمه لگایه که له سه ر کیشمه کیش له سه ر جی و مه قام بیناکراوه و هه قی گه یشتن به شکؤمه ندیه کی

ره سه نا نه مان لی ده ستیئیتته وه، شکویه که قاره مانه کانی کلاسیک و  
 سیاسه تمه داره کانی کلاسیک به ده ستیان ده هیئاو له جیاتی ئه مه ده مانکاته ئه و  
 بوونه وه ره بچووکانه ی که سه رگرمی رازی کردن و به ختیاری ژور بچووک بچووک.  
 چاره سه ری رۆسو بۆ ئه م کاره ساته ی کۆمه لگای بۆرژوا له کتیبی "ئه میلی" دا خۆی  
 به بیان ده کا که بریتی یه له په ره رده یه کی ئایدیال بۆ ئینسانیکی ساده . (۱۴) ئه م  
 چاره سه ره بۆ ئه وه یه که تا ده شی سه ره خۆیی سروشتی بپاریزی تا کو ئینسان  
 له مه زیاتر ئازار نه چیژی به ده ست ئیعماد کردنی وه له پووی سۆزه وه به ئه خلاقی  
 باوو دیده گای باوی کۆمه لگاوه . با یه ک دوو سه رنجی خیرا بده یه کتیبی "ئه میلی".  
 له پرۆسه ی په ره رده کردنی ئه میلی دا، پیوستیه کانی ئه میلی کورتکراونه ته وه بۆ  
 پیوستیه ساده و سروشتیه کانی مانه وه ی خود، یا خود-مانه وه self-preservation  
 ئه مه ش له ریگای ناردنی ئه میلی یه وه بۆ لادی تا پشت به کۆمه لگای به رخوری  
 (استهلاکی) نه به ستی و تا کو راپیچ نه کریته سه ر خوانی ململانی له پینا و جی و  
 مه قامداو تا نه بیته قوریانی ئه و ئاره زوو رۆژ له دوا ی رۆژ زیاد بوونه ی ئه و کۆمه لگایه .  
 به لام کاتی که ئه میلی به ته مه نی باق بوون ده کا ئه م هه نگاوه ی یه که م کافی نی یه بۆ  
 پاراستنی ئه میلی و سه ره خۆیی بوونی . له بهر ئه وه ی ئاره زوو ی سیکی به ناچاری  
 پشت به که سانی دیکه ده به ستی، لیژه وه بۆ تیژکردنی ئه و تاسه یه ئیمه به ناچاری  
 ده بیته خۆمان توو په لده یه وه ناو په یوه ندی یه باوه کان و پر نامۆبوونه کانه وه .  
 کاتی که ئه میلی وه دووی ئاره زوو ی سیکی ده که وی به ناچاری سه ره خۆیی و خود-  
 که فای خۆی له ده ست ده دا، له جیاتی ئه وه ده بیته هه ول بدا که به پیی  
 ستاندارده کانی کۆمه لگا که ئه وانی دیکه (others) دایان پشتوون هه لسه وکه وت بکا .  
 لیژه وه ئه و له خودی خۆی داده بپی و به خۆی نامۆ ده بیته . چاره سه ری رۆسو بۆ ئه م  
 حاله تی نامۆبوونه بریتی یه له جولاندنی جۆش و خرۆشی ئه میلی له ریگای وینه ی  
 ئافره تیکی ئایدیاله وه، واته سۆفی . رۆسو به یه ک گه یشتنی ئه م دووانه داده خا تا  
 ئه وکاته ی که خه یالی ئه میلی ته واو په خش ده بیته وه بۆ هه موو سنوره کانی . ئه و  
 ئه میلی قانیه ده کا که له م ئافره ته دا (سۆفی) سه ره خۆیی سروشتی و ته وازوو و  
 چاکه ی سروشتی ببینیته وه . رۆسو ئه میلی ته شویق ده کا که تیژکردنی ئاره زوو و  
 تاسه ی بۆ ئه م ئافره ته دواخا تا ئه و کاته ی کارێک ده کا که خۆی به شیوه یه ک  
 په ره رده بکا که شایانی سۆفی بیته ، له ریگای سه ره خۆ بوون و ئازادبوونه وه  
 هه ره ک چۆن سۆفی ئازادو سه ره خۆیه . له ریگای قانیه کردنی ئه میلی وه بۆ گۆرینی  
 ئاره زوو سیکیه کان به تاسه یه کی رۆمانتیکیانه یا خود رۆحیانه بۆ یه کیتی یه کی  
 رۆحی له گه ل سۆفییدا، له گه ل باشترین خاسیه ته کانی سۆفی که خۆی ره نگدانه وه ی



خاسیه ته کانی ئەمیلی خۆیه تی، لەم رێگایه وه رۆسو ئەمیلی فیر دهکا که عاشقی سه ره خۆیی خۆیی بێت له گه ل عاشقی حیکمه ت، چونکی سۆفی به مانا یۆنانیه که ی واته حیکمه ت. له رێگای فیرکردنی ئەمیلی تاکو ئیراده ی دهسته لاتی بخاته گه ی له پیناو ئایدیالی خۆیدا، رۆسو ئیراده ی ئەمیلی رزگار دهکا له هه مو ئه و شیوه فاسدانه ی ژيانی کۆمه لگا وه کو عه ودال بسوون به دووی هه وانه وه ی ماته ریالیستی و جی و مه قامی کۆمه لایه تی.. هتد.

لای رۆسو خواستنی خودی خۆمان و به رزبوونه وه بۆ ئه و دیو غه ریزه کان پێویسته له ئیروئیکا ی به یه کێتی بوون گه یشتندا زه مینه ی خۆی خوش بکا، له هارمۆنی نێوان هه ماسه ت و نه رکدا. به م شیوه یه رۆسو هه ولده دا که دیدی کلاسیک و به تایبته په روه رده ی نه فلا تونوی جاریکی دی زیندوو بکاته وه و دایر پێژیه ته وه له سه ر مه بنای تاکه گه رایی مۆدێرن.

\* \* \*

با پرسیار بکه ی ن که رۆلی زانکۆ له م پرۆسه یه دا، له م پرۆزه یه دا، پرۆزه ی په روه رده ی لیبرال، له م گفتوگۆ فیکری و عه قلیه دا چی یه ؟ سه ره تای ده بێت بزانی ن که مه به ستمان له زانکۆ چی یه ؟

له کۆتایی سه ده کانی ناوه راستدا ژيانی ئه وروپایی خۆرئاوا گۆرانیکی گه وره ی به خۆیه وه دی راسته وخۆ و ناراسته وخۆ به هۆی کێشه کێشیه کی زۆر که پێیدا تپیه پی. به ره بریه کان له باکوور (ئه وانه ی که زۆر دره نگ بوونه مه سیحی و هه ر زۆر زووش وازیان له مه سیحیه ت هێنا و ئه مپۆش مۆلگه ن بۆ دژایه تی کردنی نه ک مه سیحیه ت به لگو هه ر ئاینیک) جوړیک له زه ینی (زه نه یه تی) توندو تژیو جوړیک له ئه خلاقی جه نگا وه ریانه یان به ئه روپای خۆرئاوا ناساندو ئیزافه کرد.

موسلمان ه کانیش وه کو ئه وی دیکه ی مه سیحیه کان بوونه مایه ی ئه وه ی که دامو ده ستگا مه سیحیه کان و مه سیحیه کان ناچار بکه ن که به ئاگا بێنه وه و خۆ ئاماده بکه ن بۆ ئه و ته حه دا عه قلی و ئیمانیه ی که ئیسلام دروستی کردبوو، له پال ئه م فاکته رانه و فاکته ری ئابووری و سیاسی دی بوونه مایه ی سه ره له دانی ئه و شارانه ی که به هه سار چواره وریان گیرابوو. ئه م شارانه دوا جار بوونه شوینی له دایک بوونی زانکۆکان. له نێو چوار دیواری ئه م شارانه دا هاو نیشتمانیان له سه رخۆ به جوړه سه ره به خۆیه ک ده گه یشتن. له و شارانه دا خه لکی ئه نجومه نیان دروست ده کرد بۆ ئیداره کردنی کاروباری هاو به شو و پاراستنی پیشه کانیان و دانانی یاسا بۆ چۆنیه تی به رپوه بردنی ئه و کاروبارانه، به م شیوه یه هیواش هیواش خۆیان رزگار کرد له و کۆسپ و ته گه رانه ی که ده هاته پێشیان له لایه ن کلێسا و میره کانه وه. ئه م بزوتنه وه

مه‌دنه هه‌ر زۆر زوو کاریگه‌ری خۆی له‌سه‌ر بوا‌ری په‌روه‌ده‌ نیشان دا. یه‌کێک له‌و کاریگه‌ریانه‌ زیادبوونی ژماره‌ی قوتابخانه‌کان بوو. وێ‌رای کۆنتڕۆلی پیاوانی ئایینی به‌سه‌ر ئه‌و قوتابخانه‌وه، به‌ تێپه‌رپه‌وونی کاتی ئه‌و قوتابخانه‌ زیاتر مۆرکی عه‌لمانیان به‌خۆوه‌ گرت. له‌ کۆتایی سه‌ده‌کانی ناوه‌راسته‌دا هه‌ندێ له‌و قوتابخانه‌ له‌ژێر کۆنتڕۆلی کلێسا ده‌رچوون و بوون به‌ دام و ده‌ستگای سه‌ر به‌ شاره‌وانیه‌کان: قوتابخانه‌کانی خوێندنی بالا له‌سه‌ره‌تاوه‌ پێ‌یا ده‌گوترا: studi a generlai (لێکۆلینه‌وه‌ی گشتی) و تادواجار به‌ universities ناویان ده‌رکرد.

سه‌ره‌تا‌کانی زانکۆ ده‌گه‌رێته‌وه‌ بۆ سه‌ده‌ی دوا‌ده‌ ئه‌و کاته‌ی له‌ کۆمه‌ڵی شاری جیاوا‌زه‌وه‌ قوتابی‌ان روویانده‌کرده‌ چه‌ند شاریک که‌ ناوبانگیان ده‌رکردبوو به‌ بوونی قوتابخانه‌ یا مامۆستای چاک له‌ بواره‌کانی سیۆلۆجیا (ئیلاهیات) و پزیشکی و یاسا، وه‌کو پاريس و ئۆکسفۆرد سه‌ره‌تا‌کانی گه‌شه‌کردنی فێربوون بریتی‌بوو له‌ هونه‌ره‌کانی لیبرال liberal arts، له‌کاتێکدا له‌ ئیتالیا به‌هۆی پێ‌وستی ژبانی پراکتیکی‌یه‌وه‌ هونه‌ری ره‌وانبێژی و به‌ره‌نجامه‌ یاساییه‌کانی ئه‌و هونه‌ره‌ زیاتر شوێنی گرنگی پێ‌دان بوو، له‌ باکووری ئه‌وروپا به‌هۆی ده‌سته‌لاتی کلێساوه‌ به‌سه‌ر سیسته‌می په‌روه‌رده‌دا زیاتر لۆژیک و دیاله‌کتیک شوێنی بره‌وه‌پێ‌دان بوون، به‌تایبه‌ت لۆژیکي ئه‌رسته‌ویی. له‌شاری پاريس زیاتر لێکۆلینه‌وه‌ی فه‌لسه‌فی و ئیلاهیات له‌ بره‌وه‌دابوو، له‌ سه‌ره‌تای سه‌ده‌می دوا‌زه‌ده‌ ئه‌فیرۆسیزم (ئین روشدیه‌ت) بۆ ماوه‌یه‌ک شوێنی گرنگی پێ‌دان بوو تا ئه‌و کاته‌ی که‌ تۆماس ئه‌کواینه‌سی به‌ ئه‌فیرۆسی (ئین روشدی) تاوانبارکراو بۆ ماوه‌یه‌ک تۆماسی ئه‌کواینه‌س و ئه‌فیرۆسزمیش یاساغ کران. له‌گه‌ڵ بوونی جیاوا‌زیشدا لێکچوونێکی بنه‌رته‌ی له‌ هه‌لومه‌رجی ئه‌کادیمیدا له‌ بره‌و په‌یداکردندا بوو له‌و بنکه‌ په‌روه‌رده‌ییانه‌دا له‌ ئیتالیا و پاريس و ئینگلستان. له‌ هه‌موو حاڵه‌ته‌کاندا، هه‌ندێ قوتابخانه‌ی هونه‌ره‌کانی لیبرال له‌سه‌ر خۆ جه‌غدیان کرده‌ سه‌ر هه‌ندێ بوا‌ری تایبه‌ته‌ی لێکۆلینه‌وه‌ و لێره‌وه‌ ئه‌و قوتابخانه‌ بوونه‌ شوێنی studia generalia (لێکۆلینه‌وه‌ گشتی‌یه‌کان)، واته‌ به‌شیوه‌یه‌کی گشتی بوونه‌ شوێنه‌ ناسراوه‌کان بۆ لێکۆلینه‌وه‌ که‌ ده‌رگا‌کانیان کراوه‌ بوو بۆ هه‌موو قوتابی‌ان له‌سه‌رتاسه‌ری ئه‌وروپادا. لێره‌دا ده‌بیته‌ هیلیک به‌یئین به‌ژێر ووشه‌ی لێکۆلینه‌وه‌دا چونکی ئه‌مه‌ سه‌ره‌تای زانکویه‌و زانکۆش بۆ ئه‌م مه‌به‌سته‌ واته‌ لێکۆلینه‌وه‌ هاته‌ ئاراوه‌. زانکۆکان بریتی‌بوون له‌ کۆمه‌له‌یایانه‌ی مامۆستایان و قوتابی‌ان که‌ دامه‌زرا‌بوون به‌نیازی نه‌ک خوێندن به‌ته‌نیا به‌لکه‌ یارمه‌تیدانی یه‌کتری و پاراستنی یه‌کتر له‌سه‌ر شیوه‌ی ئه‌و کۆمه‌له‌ پێ‌شه‌ییانه‌ی تر که‌ له‌سه‌ره‌ل‌انداندا بوون و له‌ ده‌وری یه‌کتر کۆده‌بوونه‌وه‌ بۆ پاراستنی به‌رژه‌وه‌ندییه‌کان.

له سه دهی سیازدهه مډا گډرانیکی گوره هاته کایه وه. کومه لای له و قوتا بخانانه  
 گه شیان کرد له تهک هه بوونی په پره ووپرؤگرامی تاییه ت و بوونی ئیداریه کی  
 سهریه خؤدا که دواچار ناسران به Universita Studii ئینجا Universitas (به زمانی  
 لاتینی). لیره وه زانکو له به رانبر دهسته لاتی مه دهنی و ناینیدا خوی چه سپاند،  
 نه مه ش ریگای خوش کرد بو ریئسانس و په روه رده هیومانستی (مرؤف  
 په روه ری). سهره تا سهرنجیک له زاراهوی ریئسانس بدهین زاراهوی "ریئسانس" که  
 به و به کاره یتانه باوانه ی که هیه و مانای به ناگاهاته وهیه کی رؤحی که بووه مایه ی  
 وهرچه رخاندنیک نوی، نه م زاراهویه له پووی حه رفی یه وه زور به رته سکه. له  
 باشتړین حاله تدا ته نیا یه ک قوناعی نه و بزوتنه وهیه له م زاراهویه داو له م  
 به کاره یتانه دا ته عبیری لی ده کری. دوو راستی بڼه پته دی ده بیت له به رچاو بگرین،  
 له لایه که وه، جاریکی دیکه له دایک بوونه وه re-birth یا بوورژانه وهی بیروپراکتیکی  
 کلاسیک و راپه پین دژ به ته سک بینی سه ده کانی ناوه راست و جه غت کردنه سهر ژیانی  
 تاکه که سی له لایه کی دیکه وه به واتایه کی دی پره نسپی یه که م له بوورژاندنه وهی  
 رابووردو ده دوی نه وی دیکه خولقاندنی داهاتوو، ناره زوی بوژاندنه وهی  
 رابردوویه کی پرشنگدار له بڼه پته د شپوهیه کی دی نه و ناره زوه بوو بو ناینده یه کی  
 رؤشن نامانجی نه و که سانه ی که چاویان له به ره مه یتانه وهی ژیانی جیهانی کلاسیک  
 له راستیدا بریتی بوو له دروست کردنه وهی جیهانی خویان. له به رچاو گرتنی نه م دوو  
 که لکه له یه ی ریئسانس زور گرنه بو زانینی له لایه که گه شه کردنی په روه رده له دوی  
 ریئسانس و له لایه کی دیکه شه وه کاریگری نه و دوو که لکه له یه له سهر په یام و نایدیای  
 زانکو. جه وه ری په یامی زانکو بریتی یه له په روه رده ی مه دهنی Civic education و  
 په روه رده ی مه دهنیش خو ناماده کردنه بوو گفتوگو کردنی مه عریفیانه دهریاره ی  
 کیشه سیاسی یه کانی بواری مه دهنی، لیټویژینه وه دهریاره ی گشت کایه کان،  
 خسته پووی پرسیارو دهرگیربوون له تهک گفتوگوی عه قلی به دور له هر  
 دهسته لاتییک جگه له دهسته لاتی عه قل. نه م رؤحیه ته زانکوی خسته سهر ریگای  
 په یامیک که له سهر خو بوه مایه ی دروست کردنی نه ده بیاتی نوی زانستی نوی، میژوی  
 نوی فهرمانپه وایه تی کردن. به مانایه که له ماناکان دروشمی "گه پانه وه بو ناین و  
 نه ده بیاتی جیهانی کون" له راستیدا چاوی له م نامانجه برپیوو "دروست کردنی  
 جیهانیک نوی" و لیره وه زانکوش هؤکارو نامرازه که بوو بو هیئانه دی نه و نامانجه،  
 به لام زانکو چی یه و په یامی زانکو ده بیت چی بیت؟

سهره تا با پیناسه یه کی ساده بکه ین و لیره وه، به ره و ئالوزی زیاتر که  
 رهنګدانه وهی نه م دهستګا ئالوزه یه هه نګاو بنیین. زانکو نه و مه لبه نده

په روه رده بيه په كه تييدا ليكوله روه Scholar و قوتابيان ده گيرى پرؤسه ي زانينن، كه شف كړدى نه و شته ي كه ده بيت بزانتيت، پرؤسه ي گه ران به دواى راستيدا، واته ثيراده ي زانينن. ماداميك هم پرؤسه ي په يوه ندى هيه به هم مو روه هنده كاني ژيانى كومه لگاو مروفه وه، روه ندى معرفى و روحانى و سياسى و هتد، ليره وه ته نيا زامنك (گه رهنننوريك) و نجا موقرپكى هم پرؤسه ي برت يه له نازادى نه كاديمي. راستيه كى نكولى لينه كرا وه كه ده ولت و كومه لگا چاو له م ده ستگايه ده بېر چونكى هم ده ستگايه قوتابيان ناماده ده كا بؤ دنياى گشتى Public، و مه شقيان پيده كا بؤ گه شه كړدى توانا زانستى و عه قله كان. ليره وه زانكو نه و ده ستگايه يه كه نامانجى پراكتيكى (عه ملى) هيه به لام هم نامانجه ته نيا له ريگاي فه راهم كړدى نازادى يه وه به ده ست دى، ليره وه نازادى روحى زانكويه. پرؤسه ي زانين كه هو يا به هانه ي بوونى زانكويه له ريگاي چاو دير كړدن و بير كړنه وى ميتودى و رهنه له خو وه كه پرؤسه يه كى به رده وام ميسر ده بيت، نه مه ش ليتويژينه وى سيستماتيك ده خوازى، ليره وه ليتويژينه وه ده بيته كارى يه كه مى زانكو.

ناشنا بوون به ميتود ليتويژينه وه له ريگاي وانه گوتنه وه و، پرنسيپى سه رته تايى زانكويه. ناماده كړدى ليكوله روه، يا دروست كړدى نه وى نوئ له ليكوله روه وه كان له قوتابيان له ريگاي له بهر كړدى كومه لى چه مك و جه سته يه كى داخراوى معرفى يه وه، ميسر نابيت به لكو له ريگاي مه شق كړدن و گه شه پيدانى بير كړنه وى زانستى يه وه و گه شه پيدانى فاكولتى عه قله وه ميسر رده بيت. هه نكاوى يه كه م ده بيت قوتابيان فير بكرين چون پرسياريكه ن، پرسيار كړدن هم هه نكاوى يه كه مو هم پوحيه تيك كه نه و دواى ژيانى سكوله رانه ي (ليكوله روه وانه ي) قوتابى، گه ر بيته ليكوله روه، رينوماى ده كا. له شيوه ي دهره وه داو له ژيانى پوژانه ي نينسانه كاندا رهنه پرسيار كړدن رهنه واخو بنويينى كه نه ركيكى گه وره نى يه و مه شق كړدى ناوى، به لام هه ركه پيمان نايه ناو مه ملگه تى معرفى و، نه وسا تيده گه ين كه پرسيار كړدن سه خت ترين كار، كام پرسيارانه ده توانين بخينه روو؟ چون له ته ك پرسياره كاندا ده ستو په نجه نه رم بكه ين؟ چون پرسيارى راست له كاتى راستداو دهر باره ي بابته راست بخينه روو؟ مه سه لى فيربوونى پرسيار كړدن په يوه ندى به ليكولينه وى سيستماتيكه وه هيه، چون له رووى سيستماتيكى يه وه، نه و پرسياره بخيته روو دهر باره ي بابته تيكى دياريكراو كه قوتابى ده گه يه نيته سنوريك. له م پرؤسه يه دا قوتابى به كومه لى معرفى واقعى ده كا، به لام ويراى گرنگى هم په نده ي هم پرؤسه يه، نه مه نامانجى سه ركه نى يه، به لكو نامانجى سه ركه ي برت يه له چونتى ليكولينه وه، برت يه يه له ميتود، چونتى بير كړنه وه له و

فاکتانه (پاستیانه) و چۆنیتی خسته روی پرسیاری نوئ. لیکۆلینه وه په یوه ندی به پرنسیپیکی دیکه ی بنه رتیه وه هه یه ئه ویش به کیتی مه عریفه یه، گهر له ناوی زانکۆ وورد بینه وه چ له زمانی کوردیداو چ له زمانه ئه وروپیه کاندایه بینین که زانکۆ واته کۆی زانین (university) که پشه که ی (universe) ه واته گهر دوون. که واته ئه و کاته ی زانکۆ ده بیته کۆمه لئ لیکۆلینه وه و دیپارتمان (بهش) که په یوه ندیان به یه که وه نی وه شتیک، پۆحیه تیک، په یامیک، ئامانجیکی گهر دوونی نییه که پیکیان وه گری بدا ئه و سوا زانکۆ داده پزی و ئه مهش حاله تیکی بی مانایی دروست ده کا. ده توانین ئه م به کیتی مه عریفی به ناوینین "دیدى فلسفه ی". ده بیته فلسفه له دیدى فلسفه ی جیا بکه ی نه وه، فلسفه وه که کایه کی تایبه تی، به لام دیدى فلسفه ی که هه رچه نده زاده ی فلسفه وه پوحی فلسفه وه، که میک سه را پاگیر تره، مه به ستمان له دیدى فلسفه ی دوو شته، به که م ئه و که لکه له یه به که لیکۆلینه وه لیوه ی ده ست پیده کا، ئه و ئایدیایه ی که پینومایی لکۆلینه وه ده کا و مانابه م گهرانه ده به خشى، ئه م که لکه له یه گهرانه به دواى حه قیقه تدا، ئیراده ی راستى و زانینین. دووهم، مه به ست له دیدى فلسفه ی سه یر کردنى ژيانى ئینسان وه غه مخواردنى ده رباره ی هه لو مه رجى ئینسان وه که کویه ک، واته کۆی هه موو په هه نده کانی هه لو مه رجى ئینسان. له پاستیدا گهر ئه م دیده فلسفه ی به نه بیته که وه که کویه ک له هه لو مه رجى ئینسانی بپوانی هه ر لقه ی زانست ئه گهری ئه وه ی هه یه که به پینگایه کدا بپروا گه شه بکا که دواچار بیته مایه ی خاپوور کردنى ژيانى ئینسان، یاخود به لانى که مه وه، ئه و لقه ی زانست پووله عه ده میه ت (هیه چ گرایى) بئ یاخود به هیه چ گهرایی بگا، زانکۆ عه ودالئى زانست و لیکۆلینه وه وانه گووتنه وه یه، هه ول ددها. که ئیزافه بخاته سه ر کلتورى عه قلى، زانکۆ پینگایه که که لیوه ی حه قیقه ت وه کو به ره می ئه و گهرانه خۆی به یانده کا، زانکۆ چا و له میتۆدئ ده برئ که مه وزوعیه تی کردۆته ئامانج، ئه م میتۆده پینگانادا که که س، قوتابی یا لیکۆلره وه به هه ر شیوه یه که دلئ ده خوانئ بیر بکاته وه، به لکو خاسیه تی سه ره کی بریتى به له پۆحیه تی گومان وه هه لئ سوکه وتی پرسیار کردن، به لام ئه وه مان له یاد بیته که گومان جۆری زۆره، گومان هه یه مندالانه، هه رزه کارانه که سه رچاوه که ی پاکردنه له بیر کردنه وه ی په سه نو گومانیش هه یه خۆی هه نگاوه به ره و بیر کردنه وه ی په سه ن واته هه ر که سه گووتی "بۆ" مانای وانیه که گومانی هه یه یا پرسیاری دروست. که واته ئه رکی زانکۆ بریتى به له لیکۆلینه وه پڕۆسه ی فیر کردن، په ره و ده و کلتور به واتایه کی دى سئ شت له زانکۆدا پپووستن: مه شق کردنى پیشه یی (پرو فیشنال) و په ره و ده ی سه را پاگیرى ئینسان، مه به ست

له سهراپاگیری لیږدهدا به سه رکړنه وهی گشت پړه هنده کانی ژيانی ئینسانه ، و  
لیکولینه وه . له زانکودا ئه م سیکایه ده بنه یه ک

له پال لیکولینه وه دا په روه رده کوله که یه کی دیکه ی زانکویه . چونکه په روه رده  
ئو ئاوپنه یه یه که بونیا ده کانی کومه لگا عه کس ده کاته وه ، لیږه وه به هو ی  
گورناکریه میژوویه کانی کومه لگا کانی مړو قایه تی یه وه ئایدای په روه رده ش  
حاله تیکی نه گوری نی یه ، بؤ نمونه باله م دوو تایپه ووردبینه وه . تایپیکمان  
هه یه پیی ده گورتیت په روه رده ی سوکراتی . له دیدی سوکراته وه په روه رده بریتیه  
له مامانی که تییدا قوتابی که سک پره به نه گرو ده ستالات کومه ده کړی تابزی ،  
واته نه گره کانی خو ی بکاته واقع ، واته ئاگادار ده کړیته وه ، هو شیارد ده کړیته وه که  
توانا کانی خو ی که شف بکا . په روه رده ی سوکراتی واته ده ست گرتنی قوتابی  
تاخو ی بیربکاته وه و توانای بیرکړنه وه و تاقی کړنه وه ی عه قلی بخاته گه پ ، ده ست  
گرتنی قوتابی بؤ سر پړگای ناسینه وه ی حقیقه ت . تایپی دوو هه م بریتی یه له  
سکولاستیک . ئه م جوړه له په روه رده بریتی یه له گواستننه وه ی ترادسیون  
له نه وه یه که وه بؤ نه وه یه کی دی ، تییدا کتیب و ماموستاو دوگما وه که ئه توره تی  
سه یریان ده کړی ، ماموستا به تهنیا ئه وه ی له سه ره که ئه م جهسته یه له مه عریفه  
بیده ست کاری نه قل بکا بؤ قوتابیان و قوتابیانش تهنیا ئه وه یریان له سه ره که ئاشنا  
بن به و کتیب و دوگمایانه ده بیت ئه وه بلین که ئه م تایپه ی په روه رده گه ر شان  
به شانی جوړیکی دیکه ی په روه رده برواکه تییدا توانای بیر کړنه وه و پرسپار کړنو  
توانای ته فسیر فراهه م بکا ، ئه م تایپه گرنگی خو ی هه یه ، به لام گه ر به تهنیا  
مه به ست له نه قل کړدن بیت ئه واما نا په روه رده یه که ی خو ی بز ده کا . له پال ئه مانه دا  
جوړیکی دی په روه رده هه یه که بریتی یه له ئاماده کړنی قوتابیان و کړدنیا ن به کا دیر  
له کومه لی بواری پیشه یدا ، واته کړنی قوتابی به پسپور له پیشه یه کی تایبه تیدا  
که دواچار پیویستی و داواکاری کومه لگا له قوناغیکی تایبه تی میژووی خویدا  
ده یسه پیئی . ئه م تایپه له په روه رده ئه وکاته ئیشکالیه ت ئامیزه که بال به سه ر زانکو  
دا بگړیت و زانکو له و بنکه یه وه که بریتی یه له کزبوننه وه ی لیکوله روه وه و قوتابی له سه ر  
خوانی مه عریفه بگوریته سه ر په روه رده کړنی تهنیا که سی خاوه ن پیشه ، ئه وسه  
زانکو له په یامی مه عریفی خو ی لاده دا و په یامه که ی خو ی له ده ست ده دا ، ئه مه ش  
به شیکه له و قه یرانه ی زانکو کانی خوړئاوا له روژگاری ئه مړودا .

مه شق کړنی قوتابیان له سه ر لیکولینه وه بریتی یه له په روه رده کړدنیا ن تا کو  
واسه یری خویندن نه که ن که نه قل کړدن تیکی زانراوه کان و راستی یه کانه به لکو به ئاگا  
هاتنه وه ی پوخی نه قدی یه له ناویاندا و گه شه کړنو و چالا کړنی عه قله . به م شیوه یه

پهروه ده که لکه لهی عه قلی و فله سفی له خو ده گری که چاوله ئینسان ده بری وه که  
 کویه و ته نیانیلتزامیکیش شوینی جه غد کردنه نه ویش رۆحی لیکۆلینه وه و گهران  
 به دواي حه قیقه تی شته کاندای، گوینگرتن له نه رگومینت، تیگه یشتن له نه رگومینت،  
 پهروه ده کردنی توانای بیر کردنه وه له نه رگومینت و هه لسه نگاندنی نه رگومینتو  
 ئینجا خستنه رووی نه رگومینت. نه م هیزه ی پهروه ده کردن که ئایدیای زانکویه له  
 ئیراده ی زانینه وه سه رچاوه ده گری، نه و ئیراده یی که له یه ک کاتدا دلتیایی  
 ئامانجه کان به که سی پهروه ده بوو ده به خشی، نه و پرو سه یه ش خوی له خویدا  
 کاریکی کلتوری یه، واته جیا کردنه وه ی مروف له ئازه ل و نه قام و جاهیل، چونکی  
 کلتور واته پزگار کردنی ئینسان له سته مکاری نه زانین و گه یشتن به پروناکی زانین که  
 خوی بریتی یه له ئازادی. گومان له پیویستی بوون یا بوونی راستی، پیویستی بوونی  
 مه عریفه، قبول کردنی هه مووشتی، پازی بوون به وه ی که هه موو نه گه ریگ وه که یه ک  
 سه نگیان هه یه، سه یر کردنی زانست وه که حیکایه ت، کال بونه وه ی سنوره کانی  
 نیوان عه قل و ناعه قل (ناره زوو غه ریزه)، کال بوونه وه ی سنوره کانی جه هل  
 و مه عریفه، نه م ته نیا عه ده مه یه تی یه به لکو مه رگی زانکۆشه، نه مروش له دنیا دا  
 که م نین نه و ده نگانه ی که بانگه شه بو نه م کاره ساته ده که ن. مۆتوری زانکو  
 بریتی یه له ئیراده ی گه پان بی ریگری، گه شه کردنی عه قل بی ده ست تیوه ردان،  
 جگه له ریتنومای کردنی له لایه ن خودی عه قله وه وه په یره وی کردن له دروشمی "بۆیره  
 بزانیته".

له سه ره تادا گووتمان سه ریه خویی زانکو بنه مایه که مشتو مپ هه لئاگری،  
 گووتمان که کۆمه لگا و ده ولت به رزه وندی تاییه تی خویان هه یه له زانکو داو  
 زانکۆش وه لامگۆی کۆمه لی غه می کۆمه لگا و ده ولت به شیوه یه کی ناراسته وخۆ.  
 به لام نه م په یوه وندی نه نابیت به وه بکشیته وه که زانکو بکاته بنکه یه که که به پیی  
 خواست و ویستو ناره زووی کۆمه لگا و ده ولت شیوه به خوی یا شیوه ی پیبیه خشن  
 چونکی له م حاله ته دا زانکو له په یامه سه ره کی یه که ی که چاو برینه له مه عریفه و  
 راستی لاده دا. هه موو ده ست تیوه ردانیکی ده ولت، له هه وندی حاله تیشدا حزب  
 به تاییه تی له و ولاته سته مکارانه ی که ده ولت بوونی نی یه به لکو حیزب  
 فه رمانره وایه، له وانه نه زموونی کوردستانی عیراق له ده یه ی نه وه ددا، هه موو ده ست  
 تیوه ردانیکی له م جوړه ده بیته لادانی زانکو له ئیلتیزامه سه ره که یه کی بو  
 مه عریفه. هه موو ده ست تیوه ردانیکی له م جوړه زانکو ده کاته دامو  
 ده ست گایه کی ده ولت و مل که چی بریاره سیاسی یه کان. نه م ده ست تیوه ردانه له  
 رژیمه سته مکاریه کاندای به په یه که ده گا که به پوچه لکردنه وه ی زانکو و پۆلی زانکو

کوتای دیت ، هر بویه شه له وولاتانه دا زانکو به مانا قوله کی بوونی نیه . له ژیرسایه ی نه و سیسته مانه دا زانکو ده بیته بنکه یه کی مه شق کردن ، سه ر یازگه یه ک مه شق کردن خه لکی بؤ په یرو ی کردن له نایدیؤلژیا یه ک ، نه فسه رو سه ر یاز شوینی سکولر (لیکوکره وه) و قوتایی ده گرنه وه ، له جیاتی فیروون پروسه ی چاندنو شتنی ده ماغ به رکه ماله .

زانکو بنکه یه که که بوونی نه و کاته مانای هیه که سه ر به خو یه ، به لام نه م سه ر خو بوونه له کومه لگا و ده ولت به مانای ناسیاسی بوونی نه م ده ستگایه نایه ت ، به پیچه وانه وه زانکو سیاسی ترین دام و ده ستگایه چونکی له ته ک مه عریفه مامه له ده کات و مه عریفه ش په یوه ندی ته نکاته نگي له گه ل سیاست دا هیه به مانا فراوانه کی سیاست . وه ک گوتمان زانکو بریتی یه له گفت وگو و لیکولینه وه له سه ر هه موو په هه نده کانی ژیان نه مه ش خو ی له خویدا سیاست به مانا قوله کی سیاست . هه روه ا زانکو بنکه یه که که قوتاییان ناماده ده کا بؤ بواری گشتی و مه دهنی (public) نه مه ش مانایه کی دی سیاسی بوونی زانکویه . به لام نه و کاته ی له جیاتی گه ران به دوا ی پاستیدا زانکو بیته شوینی گوتنه وه ی دؤگما و له جیاتی گفتوگوی عه قلی بیته بنکه یه ک بؤ نه قل کردن گو یگرتن له پروپاگهنده ی نایدیؤلژیا ، نییدی نه و کاته زانکو له بنکه یه کی مه عریفیه وه یا ده بیته باره گای حزب یا مه خفه ری پولیس یا ژوریک له شاره وانی بؤ ری کخستن خزمه تگوزاری و کریکاران . هه روه ا نازادی زه مینه یه که تییدا گه ران به دوا ی حه قیقه ت و لیکولینه وه ی زانستی مه یسه ر ده بیته ، هه موو ده ست تیوه ردانیکیش ده بیته مایه ی ووشک بوونه وه ی نه وزه مینه یه ، مه به ستیش له نازادی نازادی پرسیار کردنه نازادی گومان کردن له تیوریه کان ، نازادی لیکولینه وه ، نازادی پیاده کردنه نه رگومینت . نازادی نه کادیمی ته نیا نازادی لیکولینه وه بیر کردنه وه ناگه یه نیت ، به لکو نازادی وانه گوتنه وه ش به شیکه له پروسه که ، مامؤستا و لیکوله روه کان ده بیته نازادین له چو نیتی و چیه تی گوتنه وه ی وانه . چ مامؤستایان و چ قوتاییان ده بیته به دوورین له تارمایی هه ر جوړه نه توره تی (ده سه لانتیک) جگه له نه توره تی عه قل و حکمه ت . نه م نازادی به و مانایه نابیته ته فسر برکدری وه که نه وه ی جوړیکه له ولت ، جوړیک له به ره لایه تی ، واته مافی گوتنی هه رشتیک که که سیک دلای بخوازی ، نه مه مانای له ناو چونی ستانداردی عه قلی یه و عه ینی فه وزه ویه ته و نه و عه قلیه ته ش دوزمنی فه وزه ویه ت و فه وزه ویه کانه و فه وزه ویه تیش جگه له وه ی نا - عه قلانی یه پینگه خو شکه ریشه بؤ به ره لایه تی نازادی نه کادیمی واته پرکار بوون له هه موو نه رکیک جگه له نه رکی عه قلی و لیکولینه وه ی سیستماتی و نیلترام به حه قیقه ته وه . له لایه کی دیکه وه زانکو ویرای



په يوه ندى به کومه لگاو ده ولته و نه ته وه يه کى تاييه ته وه، نامانجى زانکو  
 مروځايه تى يه، واته مروځايه تى به شيکه له جه وه رى زانکو: که واته زانکو په يامى کى  
 گه ردوونى يه وه ره نه م په يامه شه که ناوى زانکو ته عبيرى لیده کا، کوى مه عريفه.  
 زانکو نه و کاته خزمه تى کومه لگاو مروځايه تى ده کا که جه غده سهر داهينانى عه قل  
 بکا نه ک خزمه تکردي نايديو لوزيا. ليړه وه زوره کورتى ده توانين بلتين که زانکو  
 به سى نه رک هه ل ده ستى که کارىک ده کا سته مکارى مه حال بيت:

۱- ليکولينه وهى زانستى و فکرى وعه قلى

۲- په روه رده کردن و پرؤسه ي فير کردن

۳- دروست کردنى هاو نيشتمانيه کى چاک که له بېرى کيشه کانى کومه لدايت، واته  
 دروست کردنى کاراکته رىک که مه حاله سته مکارى قبول بکاو بتوانى له ژير سايه ي  
 سته مکاريدا بژى و مه حاله سته مکارى له سهر يه وه هيچ شتيک بينا بکا. ليړه وه  
 په روه رده ي ليبرال و زانکو نه وه وکاره ن که له ريگايانه وه نيمه ده توانين نه و باز نه يه  
 بشکينين که چهندين سده يه نيمه تييدا قه تيس ماوين که باز نه ي سته مکارى يه.

# په راویزه کان

## په راویزی پېشه کی :

- ۱- شتراوس، دهریاره ی سته مکاری، لاپه ره: ۲۳ Leo Strauss ، on tyranny
- ۲- بهرنامه مان بوو به درېژی قسه له سر نه م دووشاره بکهین، به لام نه مه بو بونه یه کی هه لده گرین.
- ۳- پروانه سیوسیدس، میژووی جهنگی پینیپلژیان، لاپه ره ۱۳.  
Thucydides , History of Pelonnesian War
- ۴- په یوه ندی فلهسه فو ره گه ز به شیکه له نامه ی دکتورا که م که به نیازم له ناینده دا به زمانی کوردی قسه ی له سر بکه م.

## په راویزی به ندی یه که م:

- ۱- نه م تیخته سته مان له م کتیبه وه کردوه به کوردی Leo Strouss, On Tyranny.
- ۲- له زمانی ینگلیزیدا (private) به کومه لیک مانا دیت، له وانه که سی (private) نه وکه سه یه که له بوازی مه دهنی و گشتیدا کارناکات واتا کار بومیری ناکات، به مانایه کی دی سه ربه خو یه تی، نیمه لیړه دا که سی تاییه ت به کارده هینین. بو نه م مه به سته .
- ۳- نه رخون حاکمی یه که م له نه سینای کوندا.
- ۴- پروانه دهریاره ی سته مکاری، شتراوس.
- ۵- پروانه فینومینولوژیای روح، هیغل Hegel Phenominology of Mind
- ۶- پروانه گووتاره کان، میکافیلی .Machiavelli, The Discourses

## پهراويزی بهندی دووهم:

- ۱- بېروانه ميژووی جهنگی پېنيپلزيان.
- ۲- R.Sealey , A History of The Greek City state.
- سيلي، ميژووی دهولت شاری يونانی، لاپه په ۵۷.
- ۳- A. Andrewes, The Creek Tyrants.
- نهنديوس، ستهمكاره كانی يونان، لاپه په ۲۱.
- ۴- نفلاتون، كۆمار Plato, The Republic
- بهشه كانی ۴۳۵c - ۴۳۵b - ۴۳۵a - ۴۴۴c
- ۵- هه مان سهرچاوه، بهشه كانی ۴۳۳a - ۴۳۳a
- ۶- هه مان سهرچاوه بهشی ۴۴۳d ..
- ۷- دايه لوگی كورگياس، نفلاتون، بهشه كانی ۴۷۷a - ۴۷۸b Gorgias, Plato.
- ۸- كۆمار، بهشی ۵۴۴e
- ۹- كۆمار، ۵۵۵b۳ - ۵۶۲a۳
- ۱۰- كۆمار، ۵۵۷a ۴ - ۵
- ۱۱- كۆمار، ۵۷۱a
- ۱۲- كۆمار، ۵۶۵d
- ۱۳- كورگياس، ۴۶۹c
- ۱۴- كۆمار، ۵۷۳۰c -
- ۱۵- كۆمار، ۵۷۹c-d

## پهراويزی بهندی سي ههم:

- ۱- سياست، نهرستق ۱۲۵۳a Aristotle, The Politics
- ۲- سياست ۱۲۵۳a ۷
- ۳- سياست ۷ - ۱۲۵۲۰۱
- ۴- سياست ۱۵ ۱۲۵۲b
- ۵- سياست ۱۷ ۱۲۹۵a ۱ ۱۲۹۵a
- ۶- ميتافيزيك، نهرستق ۱۲ ۱۰۲۷b Aristotle, Metaphysics, Book1
- ۷- ميتافيزيك ۳۰ ۱۹۹a ۲۳
- ۸- نه خلاقى نيكوماخى ۲۰ ۱۰۹۴a ۱

۹- ئەخلاقى نىكۇماخى b6 ۱۰ a ۱۰۹۷.

۱۰- شارو ئىنسان لاپەرە ۳۰، Leo Strauss, The city and Man،

۱۱- سىياسەت ۳۷ b ۱۲۶۳.

۱۲- سىياسەت ۲۹ a ۱۲۸۰ ۱۱ b ۱۲۸۰.

۱۳- سىياسەت ۳۹ ۳۲ a ۱۲۵۵.

۱۴- سىياسەت ۳۱ ۲۵ a ۱۲۶۲.

۱۵- سىياسەت ۱۴ ۷ b ۱۲۶۲.

۱۶- ئەخلاقى نىكۇماخى ۲۷ a ۱۰۹.

۱۷، ۱۸- بېروانە ئەم بەشانە: سىياسەت، ۳۷ b ۱۲۸۶ ۲ b ۴۱۶۱۲۸۹ ۱۶

۱۳ a ۱۲۶۷. رەوان بېژى، ۲۴ a ۱۳۴۱.

۱۹، ۲۰- بېروانە ئەم بەشانە: سىياسەت ۳۰ b ۱۴۱۴ ۲۲ ۲۵ b ۱۳۱۹ ۳۲ ۳۵

a ۱۲۸۷ ۱۴ ۱۳ a ۱۲۶۷. رەوانبېژى ۳۱ ۱ a ۱۲۶۶.

۲۱- سىياسەت ۲۲ a ۱۲۷۵.

۲۲- سىياسەت ۲۲ b - b ۱۲۷۵.

۲۳- سىياسەت ۲۵ b ۱۲۵۷، ۱۲ a ۱۲۵۸.

۲۴ سىياسەت ۳۵ b ۱۲۳.

۲۵- ئەخلاقى نىكۇماخى ۲۴-۱۱۴.

۲۶- ئەخلاقى نىكۇماخى ۲۶۷ p ۲۱ b ۱۱۵۷.

## پەراۋىزى بەندى چوارەم:

۱- رۇخى ياساكان، كىتېبى يەكەم، بەشى يەكەم سىيەم.

۲- رۇخى ياساكان، كىتېبى يەكەم، بەشى دووھەم، ۱-۳، بېرگەي ۱۱.

۳- رۇخى ياساكان، كىتېبى يەكەم، بېرگەي ۱۱۱.

۴- نامە فارسى يەكان، نامەى ژمارە L XXX.

۵- نامە فارسى يەكان، نامەى C11.

۶- نامە فارسى يەكان، نامەى LXXX.

۷- رۇخى ياساكان، بېرگەي ۱۱۱، بەشى يەكەم دووھەم.

۸- رۇخى ياساكان، كىتېبى دووھەم، بەشى يەكەم.

۹- ئەرستو، كىتېبى سىياسەت، ۲۰ b ۱۲۹۵.

- ۱۰- رۆحی یاساکان، کتیبی سیّیه، بهشی سیّیه، برگی ههشت کتیبی VIII، بهشی سیّیه-برگی دوانزه.
- ۱۱- رۆحی یاساکان، ۱۴ X.
- ۱۲- رۆحی یاساکان، بهشی دووه، کتیبی چواره، بهشی VIII، برگی ههشته، ۲۱.
- ۱۳- ئیرنست بێرکه، ئەفلاتوون و ئەرستو، لاپهه، ۱۳.
- ۱۴- بۆ زیاتر زانیاری بپروانه :
- The Growth of Political Thought in The West from the Greeks to the End of the Middle Ages.
- ۱۵- The Elements, T. Hobbes.
- ۱۶- رۆحی یاساکان، کتیبی پینجه، بهندی چواره، بهشی یهکه، برگی ۵۹.
- ۱۷- Considerations on the causes of the Grateress.
- ۱۸- رۆحی یاساکان، کتیبی سیّیه، بهشی نۆیه، برگی ۱۲۰۶.
- ۱۹- نامه فارسی یهکان، نامه ۶۲.

## پهراویز: بهندی پینجه:

- ۱- له هاوینی ۲۰۰۱ کارم له سه ر ئه م باسه کردووه، به لام دوا ی یازدهی ئه لول دیاره دهتوانین تهفسیری ترمان بۆ ئه مریکا هه بیته، وولاتیک که خاوه نی وهزاره تییک بیته به ناوی وهزاره تی ئاسایشی نه ته وهیی که ۲۷۰ هه زار کارمه ندی هه بیته بودجه ی سالانه ی ۴۴ بلیۆن دۆلار بیته ئه سته مه بتوانین ته نیا پی پی بلاین سته مکاریه کی نه رمو نیان به لکو راسته ره پی بلاین سته مکاری به مانای وشه .
- ۲- توکیو فیل، دیموکراسی له ئه مریکا، به رگی یه که م/ لاپه ره ۹-۱۰.
- Democracy In America, Vol 1. P9-10.
- ۳- توکیو فیل، رژیمی کۆن، لاپه ره ۱۶۹.
- Ancien Regime. P169.
- ۴- ئه ن ئیقتیاسه له م کتیه وه وه رگی راوه: مارتن تۆرنیل: بۆدلیر، لاپه ره ۲۳۴.
- Martin, Turnell. Baudelaire, p234.
- ۵- فرانک مانیوئل. جیهانه نوێکه ی سان سیمۆن. لاپه ره ۲۸۴.
- Franke. E. Manuel. P284.

- ۶- دیموکراسی له ئەمریکا، بەرگی دووهم، لاپەرە ۱۴۹.
- ۷- دیموکراسی له ئەمریکا، بەرگی دووهم، لاپەرە ۳۴۷.
- ۸- دیموکراسی له ئەمریکا، بەرگی یەکەم، لاپەرە ۹۴.
- ۹- دیموکراسی له ئەمریکا، بەرگی دووهم، لاپەرە ۳۳۰.
- ۱۰- دیموکراسی له ئەمریکا، بەرگی یەکەم، لاپەرە ۳۴۰.
- ۱۱- دیموکراسی له ئەمریکا، بەرگی دووهم، لاپەرە ۳۳۶.
- ۱۲- دیموکراسی له ئەمریکا، بەرگی یەکەم، لاپەرە ۲۶۵.
- ۱۳- دیموکراسی له ئەمریکا، بەرگی یەکەم، لاپەرە ۲۷.
- ۱۴- دیموکراسی له ئەمریکا، بەرگی یەکەم، لاپەرە ۲۷۳.
- ۱۵- دیموکراسی له ئەمریکا، بەرگی یەکەم، لاپەرە ۷۳-۷۴.
- ۱۶- دیموکراسی له ئەمریکا، بەرگی یەکەم، لاپەرە ۲۷۴-۲۷۵.
- ۱۷- دیموکراسی له ئەمریکا، بەرگی دووهم، لاپەرە ۳۳۶.
- ۱۸- دیموکراسی له ئەمریکا، بەرگی دووهم، لاپەرە ۳۱۱.
- ۱۹- توکیوفیل، نامە هەلبژێردراوەکان دەربارەی سیاسەت و کۆمەڵگا، لاپەرە ۳۷۶.

Tocqueville, Selected Letters.. p.376

- ۲۰- دیموکراسی له ئەمریکا، بەرگی دووهم، لاپەرە ۳۳۷.
- ۲۱- دیموکراسی له ئەمریکا، بەرگی دووهم، لاپەرە ۱۱۶.

## پەراویز بەندی شەشەم

- ۱- یەکەمین پێشەکی (سالی ۱۹۵۰) بۆ کتیی "ئەسلەکانی تۆتالیتاریانیزم"

Arendt, Origins of Totalitarianism. P VII.

- ۲- لێره دا رووبەرووی گروگرفتیک دەبینەوه ئەویش نەبوونی مقابلی کوردی بۆ ئەم دوو زاراوەیه له کوردیدا، ئێمه بۆ (labour) و (work) تەنیا کاریا ئیش بەکار دەهێنین بەلام لای ئارنێنت ئەم دوو زاراوەیه زۆر جیاوازن و ئەم جیاوازیهش جەوهەری بۆچوونەکی ئەوه کەواته ناتوانین تیکەلیان بکەین لەبەر ئەوه من لێره دا رەنج بۆ (labour) بەکاردههێنم کاریش بۆ (Work).

- ۳- ئەرستۆ، سیاسەت، کتیی یەکەم، بەشی دووهم.

Arstotle, politics, 1.2

۴- ئارىنت، ھەلومەرجى ئىنسان، لاپەر ۳۰.

The Human Condition. P30.

۵- ھەلومەرجى ئىنسان، لاپەر ۲۸.

۶- ئەرستو، ئەخلاق، كىتەبى دوۋەم، A. ۴

Ethics, II, 40 A.

۷- ھەلومەرجى ئىنسان، لاپەر ۱۳۴.

۸- ھەلومەرجى ئىنسان، لاپەر ۱۳۹.

۹- ھەلومەرجى ئىنسان، لاپەر ۱۷۶.

۱۰- ھەلومەرجى ئىنسان، لاپەر ۲۳۷.

۱۱- ھەلومەرجى ئىنسان، لاپەر ۲۶۹.

۱۲- ھەلومەرجى ئىنسان، لاپەر ۳۲۲.

۱۳- ئەسلەكانى تۆتالىتارىيانىزم، لاپەر ۴۷۵.

۱۴- بېروانە ووتارى "دروست كردن و تىرۇر" لە كىتەبى (ووتارەكان دەربارەى

تىگەيشتن: ۱۹۳۰-۱۹۵۴)، لاپەر ۳۰۲.

۱۵- ئەسلەكانى تۆتالىتارىيانىزم، لاپەر ۴۳۰-۴۳۱.

۱۶- ئەسلەكانى تۆتالىتارىيانىزم، لاپەر ۶.

۱۷- ئىرىك فۇگلىن لە نامەيەكيدا بۇ ليۇشتراوس دەربارەى كىتەبەكەى كارل

پۇپەر (كۆمەلگەى كراۋە دوژمنەكانى) دەلىت: بەينى خۇمان بىت لە ھەموو ژيانمدا كىتەبى ئاۋا سەخىفە نەخويندۇتەۋە.

Faith and political philosophy.

۱۹- ئەسلەكانى تۆتالىتارىيانىزم، لاپەر ۴۵۷.

۲۰- ئايدىۋولۇژىيە ئەلمانى، ماركس، لاپەر ۱۳-۱۵.

Marx. The German Ideology p13-15

۲۱- ئايدىۋولۇژىيە يۇتۇبىيە، لاپەر ۵۹.

Ideology and Utopia p59.

۲۲- ۋىلەم دىلنى، لە كىتەبى "گفت و گوى كۆتايى ھاتنى ئايدىۋولۇژى". ئامادە كەردى

چەين واتمان. لاپەر ۲۹۵.

William Delany. P295.

۲۳- ئەسلەكانى تۆتالىتارىيانىزم، لاپەر ۴۶۹.

۲۴- ئەسلەكانى تۆتالىتارىيانىزم، لاپەر ۴۶۹.

# پهراويزی بهندی جهوتهم:

—۱

torino da felter and

Other Humanist Educators.

دهرباره ی لیکنلینه وهی لیبرالی، فیترگیتو، لاپه ره ۱۰۲.

—۲

What is liberal Education? In Liberalism Ancient and Modern

پهروه رده ی لیبرال چی به؟ لاپه ره ۳۰.

۳- نه فلاتوون، یاساکان، ۶۴۴a ۶۴۳ b.

Plato, The Laws

۴- گوزگیاس، ۴۵۸۹.

۵- عوزر خوایی، نه فلاتوون، ۳۸۹

Plato, Apology

۶- Ovacle: وسیط الوحی، کاهن له یونانی کوندا. وه حی نیلامی له ری

کاهنه وه، نه و باوه پهی که خداکان له ریگای کاهنه وه وه لامی پرسیاره کان ده ده نه وه.

۷- نه رستو، نه خلاق نیکو ماخی، ۱۴-۹ a ۱۱۱۳.

۸- هه مان سه رچاوه، ۳ ۲۱ b ۱۱۰۶.

—۹

Philosophical Writings of Descartes Vol 1

نوسینه فلسفه فییه کانی دیکارت. لاپه ره ۱۳.

۱۰- هه مان سه رچاوه، لاپه ره ۱۴.

۱۱- هه مان سه رچاوه، لاپه ره ۱۳.

۱۲- هه مان سه رچاوه، لاپه ره ۱۳۲.

—۱۳

J.J. Rousseau. The first and Second Discourses

جان جاک روسو، یه که مین و دووه مین گووتار.

—۱۴

J.J Rousseau. Emile, or on Education.

جان جاک روسو، ئیمیلی یان له سه ر پهروه رده.





## References:

- Aristotle. 1941. The Basic Works of Aristotle. Edited and with an introduction by Richard McKeon. New York: Random House.
- , 1976. Ethics. Translated by J.A.K. Thomson. London: Penguin Books.
- , 1981. The Politics. Translated by T. A. Sinclair; revised and re-presented by Trevor J. Saunders. London: Penguin Books.
- Arendt, Hanna. 1958. The Origins of Totalitarianism. New York, London: A Harvest-HBG Books.
- , 1958. The Human Condition. Chicago: University of Chicago Press.
- , 1994. Essays in Understanding, 1930-1954. Edited by Jerome Kohn. New York: Harcourt, Brace & Co.
- Hegel.G.W.F. 1967. The Phenomenology of Mind. Translated, with an introduction and notes by J. B. Baillie. New York: Harper Torch Books.
- Hobbes Thomas 1928. The Elements of Law, Natural and Politic. Cambridge, Eng.,U. P.
- Machiavelli, Niccolo. 1950. The Prince and the Discourses. New York: The Modern Library.
- Manuel, Frank Edward. 1956. The New World of Henri Saint-Simon. Cambridge: Harvard University Press.
- Mannheim, Karl. 1936. Ideology and Utopia; an introduction to the sociology of knowledge. London, K. Paul, Trench, Trubner & co., ltd.; New York, Harcourt, Brace and company.
- Marx, Karl. 1965. The German Ideology. London: Lawrence.

- McIlwain, Charles Howard. 1932. *The growth of political thought in the West from the Greeks to the End of the Middle Ages*. New York: Macmillan.
- Montesquieu. 1734. *Considerations on the Causes of the Greatness of the Romans and their Decline*. Translated, with Notes and an Introduction by David Lowenthal. New York: The Free Press.
- , 1973. *Persian Letters*. Translated with an introduction and notes by C.J Betts. London: Penguin Books.
- , 1994. *The Spirit of the Laws*. Translated and Edited by Anne M. Cohler, Basia Miller, and Harold Stone. New York: Cambridge University Press.
- Plato. 1992. *The Republic of Plato*. Translated with Notes, an interpretive essay, and a new introduction by Allan Bloom. USA: Basic Books.
- , 1997. *Plato Complete Works*. Edited by John M. Cooper. Cambridge: Hackett Publishing Company.
- Rousseau, Jean-Jacques. 1967. *The Social Contract and Discourse on the Origin of Inequality*. New York: Pocket Books.
- Sealey, Raphael. 1976. *A history of the Greek city states, ca. 700-338 B.C.* Berkeley: University of California Press.
- Strauss, Leo. 1964. *The City and Man*. Chicago: Rand McNally.
- , 1991. *On Tyranny*. Edited by Victor Gourevitch and Michael S. Roth. New York: The Free Press.
- , 1993. *Faith and political philosophy: the correspondence between Leo Strauss and Eric Voegelin, 1934-1964*. Translated and edited by Peter Emberley and Barry Cooper. USA: Pennsylvania State University Press.
- Thucydides. 1972. *History Of the Peloponnesian War*. London: Penguin Books.
- Tocqueville, Alexis de. 1945. *Democracy in America*. Vol 1,2. New York: Vintage Books.
- , 1955  
by Stuart Gilbert. Garden City, N.Y: Doubleday.

-----, 1985. Selected letters on politics and society. Edited by Roger Boesche . Translated by James Toupin and Roger Boesche. Berkeley: University of California Press.

Turnell, Martin. 1953. Baudelaire: a Study of His Poetry. London: Hamilton.

Waxman I. Chaim, ed. 1968. The End of Ideology Debate New York: Funk & Wagnalls.



## سوپاس و پيڙانين

سوپاس و پيڙانينئىكى زور بۆ به پيڙان كاك سيروان ئه نوهر و  
كاك هونهر وهه بى و كاك فه تاحى هاوپى كه دلسوزانه هه ولى  
جيدىيان دا له چاپكردنى ئه م به رهه مه دا، هيوادارم نمونه يان زور  
بيت.

فاروق ره فiq

